

వర్ణోత్సవ

సంచిక

జనవరి

1974



భారతి

వ్యవస్థాపకులు:

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

50 సంవత్సరాలుగా
సాహిత్య సేవ చేస్తున్న

భారతి కి

మా హృదయ పూర్వక

శుభాకాంక్షలు!



సంపాదకుడు,

యువ

మాసపత్రిక,

హైదరాబాదు - 1.

భారతి

మా సపత్రిక



శివలెంక శంభుప్రసాద్

పంపాదకుడు

(1938-1972)



జనవరి 1974

నంపుటము : 51 :

సంచిక : 1 :

విడిపత్రిక వెం రెండున్నర రూపాయి

విషయానుక్రమణిక

జనవరి 1974

స్వర్ణ భారతి	శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు	9
స్వర్ణోత్సవ భారతి	కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావు	12
సాహిత్య విమర్శ	శ్రీ మరువూరు కోదండరామరెడ్డి	35
మీనాక్షీస్తవం	శ్రీ వేదము వేంకటేశ్వర శర్మ	41
భారతీయ రాజరిక వ్యవస్థలో ప్రజల పాత్ర	శ్రీ పి. వి. పరబ్రహ్మశాస్త్రి	43
కానన జ్యోత్స్న	శ్రీ మల్లంపల్లి శరభయ్య	52
అర్ధ శతాబ్దంగా రాజకీయాలలో		
వచ్చిన పరిణామాలు	శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం	57
పరిణామ పథంలో భారతదేశం	డాక్టర్ ముదిగొండ శివప్రసాద్	61
తెలుగు నాటకాలు	డాక్టర్ పోణంగి శ్రీరామ అప్పారావు	68
హిందూ సంగీతము ప్రాచీనాధునాతన రీతులు	శ్రీ సరస్వతి రామకృష్ణయ్య	76
సంప్రదాయ సాహితీ—భారతి	“అంగీరస”	98
విభిన్న శాస్త్రాలలో కొన్ని సాదృశ్యాలు	శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు	104
అష్టాధ్యాయ : ఆధునిక భాషాశాస్త్రం	డాక్టర్ పి. ఎన్. సుబ్రహ్మణ్యం	108
చిరంజీవి లక్ష్యం	డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి	119
దేవ పురుషుడు	శ్రీ ముద్దా విశ్వనాథం	121
ఆత్మమూర్తి	డా॥ మాదిరాజు రంగారావు	129
ఎంగిడు—ఋష్యశృంగ	శ్రీ తిరుమల రామచంద్ర	132
పెద్ద సంస్థ వంటి ఆ వ్యక్తి ఏడి?	శ్రీ డి. రామలింగం	137
ఆధునిక చిత్రకళ	శ్రీ పిలకా లక్ష్మీనరసింహమూర్తి	142
సంజా తర్కము	డా॥ విశ్వనాథ అరుణాచలం	148
డా॥ నేలటూరి వెంకటరమణయ్యగారి భాషాసేవ	శ్రీ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రి	156
చక్రపాణితో గోష్ఠి		163
కోరా		168
తమిళ భాషా సాహిత్యములపై తెలుగు ప్రభావము	డా॥ చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మ	169
కాకతీయుల శిల్పము	డా॥ శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి	176
అరవై యేళ్ల ఆంధ్ర సాహిత్యంలో నిలిచేది	శ్రీ వోరి నరసింహ శాస్త్రి	180
‘భారతీ శుభగభస్మి చయమ్ము’	వేదం రామశాస్త్రి	184

స్వ విషయము

ఆంధ్ర వ్యక్తి పరిణామమును నిరూపించుటకు కపారమైన విషయానగాహనము జేయుట కాంధ్ర లోకము పూనుకొనవలసియున్నది," అన్న మాటలలో 'భారతి' మొదటి సంచికలో 'సంపాదకుడు' అప్పటి తెలుగువారిని వారి గతాన్ని పరిశోధించవలసినదిగా కోరారు. కాని, భారతి పాత విషయాలని కొన్నిటిని కొందరికి తెలియజెయ్యటంతో అగిపోలేదు; తెలుగువారిలో మేలు కొంటున్న భావా లన్నిటినీ ఎన్నో విధాలుగా వెల్లడించటానికి వీలు కల్పించే ఒక సాధనంగా ఉండటానికి ప్రయత్నిస్తూనే ఉంది. ఇటువంటి భావాలకి 'గతం' ఎంత ముఖ్యమో 'వర్తమానం' కూడా అంత ముఖ్యమే. ఏభయి సంవత్సరాల పూర్వంకన్నా ఇప్పుడు చాలా ఎక్కువ మందిని తమ జ్ఞానాన్ని అన్ని విధాలుగానూ పెంపొందించటానికి అవకాశాలు అధికంగా ఉంటున్నాయి. కొత్త విషయాలు తెలిసినకొద్దీ వాటిని గురించి కలిగే కొన్ని రకాల భావాలని ఇతరులకి తెలియజెయ్యాలనే కోరిక ఎందరిలోనో కలుగుతూ ఉంటుంది, వారికీ, వారు చెప్పగలిగినది ఏమిటో తెలుసుకోవాలని అనుకునేవారికీ వీలు కల్పించటాన్ని మించి 'భారతి' చెయ్యగలిగినది ఏమీ లేదు. ఇంతకి మునుపు ఏమి జరిగిందో తెలుసుకోవాలనే కౌతుకాన్ని కొన్ని రకాల రచనలు తీర్చగలవు. మన చుట్టూ ప్రపంచాన్ని ఎప్పటికప్పుడు మార్చివేస్తున్న ఎన్నో విషయాల ప్రభావాలకి లోనవుతూ ఎండరో చెప్పగలిగినది ఎంతో ఉంటుంది. ఇవి ఇక ముందు వారికే కాక ఇప్పటివారికీ కూడా ముఖ్యమయినది కాగలదు. 'పాడి' వస్తువు లనిపించే వాటిని గురించి చేసిన రచనలకి మాత్రమే సానం కల్పించాలన్న ఉద్దేశం 'భారతి'కి లేనే లేదు. మొదటి సంచికలో భారతి 'సంపాదకుడు' చెప్పినట్లు, 'విద్యా సంపన్నులు యథావిధిని సకల విధములను భారతిని బోషించుటకుఁ బ్రార్థితుల.'

రచయితలకీ, పాఠకులకీ, చిత్రకారులకీ,
ప్రకటనదారులకీ, ఇతర శ్రేయోభిలాషులకీ
'భారతి' కుభాధిపందనలు.

స్వ విషయము

(“ భారతి ” సంస్థాపకులు, సంపాదకులు ఐన—కళాప్రపూర్ణ, విశ్వదాత, దేశోద్ధారక శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు—1924 జనవరి, రుధిరోద్గారి పుష్యమాసమున—భారతి మొదటి సంపుటము తొలి సంచికతో వ్రాసిన సంపాదకీయము.)

ఉ॥ కాటాక కంటి నీరు చను
కట్టు పయింబడ నేలయేడ్చె? దో
కైటభ దైత్య మర్జనుని
గాదిలి కోడల! యోమదంబ! యో
హోటక గర్భరాణి! నిను
నాకటికిం గొనిపోయి యల్ల క
ర్ణుల కిరాల కీచకుల
కమ్మ ద్రిశుద్ధిగ నమ్ము భారతీ.

(పోతన)

శ్రీ మదాంధ్ర మహాభాగవతమును రచించుచు సందర్శమునను మహావభావుడైన పోతనామాత్యునకును భాగ్యభోగ ప్రియుడైన శ్రీనాథునకును సంబంధించిన కథలను శ్రుతముగ వచ్చుచున్నవి. ఆ గాథలందు భాగవత కృతి సమర్పణమునకు సంబంధించిన గాథయు నొకటి గలదు. ఆ గాథయును పోతరాజునకు సహజ మైన స్వాతంత్ర్యభావ వైభవమును మనోహరముగ దెలుపుచున్నది.

పోతరాజు తన భాగవతకృతి నేరాజునకో ఇచ్చి దుర్భరమైన దారిద్ర్యమును బాపుకొనుట వివేకమని శ్రీనాథుడు పోతరాజును హెచ్చరించెను. శ్రీనాథుని పలుకులు పోతరాజునకు గొంత సంభ్రమమును గలుగు జేసినవలె! తన మనోవికారమునందను భారతికి గలిగిన సంతాపమును పోతన గనుగొని పై పద్యమును వ్రాసి భారతికి దుఃఖోపశమనము జేసినాడట! పరాధీన స్థితియందున్న భారతి విసుద్ధమైన దేశభాషా రాధకులకు గలుగజేసేసే హృదయ సంతాపము నీ పద్యార్థము విశదముగ జేయుచున్నది.

పోతరాజు పరమ స్వతంత్రుడు. ఆ మహాకవికి కాన్యస్యానా జ్యోనుభవమున కాటంకము లేవ్వియును లేవు. భాషయందును భావములందును విజ్ఞానము నందును జీవన ప్రస్ఫుత్తి యందును పూర్ణస్వాతంత్ర్యమును గలిగి స్వాధీనభారతి నారాధింపగలిగినను కృతి

విక్రయభావము పోతరాజుకు సంతాపమును గలుగజేసి నపుడు సకల విధములను స్వాతంత్ర్యమును గోల్పోయి యున్నడు పరాధీన స్థితియందున్న భారతిని గనుగొను నపుడు గలుగ గల సంతాపమునకు మితిమేరలుం గలవా? మన నిర్మాణమునకు మన పరాధీనస్థితికి మూలశక్తి యైన భారతియొక్క పరాధీనస్థితియే మూలము. స్వీయ సాంప్రదాయాచార సిద్ధమైన భారతీ స్వరూప మును సంకల్పించి ధ్యానించి పూజించి వర్ణించి చిత్రించి కీర్తించి భారతిని ప్రత్యక్షము చేసికొనుటయే స్వాధీనస్థితికి సాధనము.

భారతి దీనదశ ననుభవించు చున్నది. అంగములు శుష్కించినవి. కాంతికళలు పోయినవి. విషమ స్థితి గలిగినది. ఈ మహాపద్రవమునందు మునిగి తేలుచున్న భారతి నుద్దరించి శుభస్థితిని కల్పింప వలయునను సంకల్పము భారత హృదయమునందు నందు గలిగినది. సేవాపరాయణులు పలువిధముల సిదేవి నారాధించుచు దివ్యరూప సందర్శనమును జేయ గోరుచున్నారు. ఆరాధనాభిలాష యితర రాస్త్రిము లందువలె నాంధ్రరాష్ట్రమునందును గలదు. ఆ యభిలాషను సఫలముచేయుటకు పత్రికలను ప్రచురించు చున్నారు. గ్రంథములను వ్రాయుచున్నారు. చిత్తరువులను చిత్రించు చున్నారు. పాటలను బాడుచున్నారు. ఈ ప్రయత్నము లన్నియును భారతిని బ్రత్యక్షము చేయుచు నాత్మవికాసమునకు సాధనంబు లగుచున్నవి.

భారతి అదిశక్తి, మహాశక్తి, సావిత్రి, సరస్వతి, మహాలక్ష్మి, త్రిపురసుందరి, కైలాస శిఖరమునందును, కన్యాకుమారియందును, శ్రీ గిరియందును, వేంకటాద్రి యందును, పటమునందును చూతమునందును, మత్తేభమునందును మరాళమునందును, అజంతా యందును ఎల్లారయందును, కమలములందును కేదార ములందును, హిందీరములందును మహాలలందును,

వేదములందును కావ్యములందును, పాటలందును పద్యములందును సర్వత్ర భారతి ప్రత్యక్షముగ నున్నది. సర్వత్ర కన్నులుగల వారికి ప్రత్యక్షముగనున్న భారతిని యధాశక్తి నారాధించి భారతీ ప్రసాదమును బడయుటయే ఆత్మోపలబ్ధికి సాధనము.

భారతి దేశభాషారీతుల ననుసరించి బహురూపములను నెల్లెడలను వెలయుచున్నది. ఆ మహాదేవి వంగ మహారాష్ట్రాది దేశములందు నవవికాసముతో విహరించుచున్న విధమును నా రాష్ట్రముల కళావాఙ్మయముల వికాసము విశదము చేయుచున్నది. వంగభాషయందుఁ బ్రచురింపఁ బడుచున్న గ్రంథములు చిత్రపటములు పత్రికలు పరిశోధనలు వారి యుత్సాహమునకు నిదర్శనములు. ఆంధ్ర భారతియును వంగభారతియును కర్ణాటక భారతియును భారతీ స్వరూపములు. భారతీదేవి నెవరేరితినిగొలిచిన వారికారీతిని బ్రత్యక్షముగనుకామితార్థముల నొసంగుచున్నది. శ్రీకాకుళంనుండి నాసికవరకు మహావైభవ విలాసములతోఁ బూర్వమానందముగ నాంధ్రావనియందు విహరించి భారతి యిప్పుడు పరాధీనయై దైన్యము ననుభవించుచున్నది. స్వాతంత్ర్య వాతావరణము చెలరేగుచున్న వర్తమాన సమయమునందు దైన్యదశ కంటికిఁ బాగుగ బొడగట్టుచున్నది. మానవులకు భావదాస్య విమోచనము గలుగకను బాహ్యదాస్య విమోచనము గలుగఁజాలదు. ఆత్మవికాసమునకు సాధనంబులైన భాష భావములు కళలు శాస్త్రములు సాంప్రదాయాచారములు కాంతికలు లేకను జీవన ప్రవాహము సంకుచితమైనది. హృదయ వికాసమునకు సాధనంబులైన కావ్యకళా నాటకాదుల యుద్ధరణమున కాత్మసంస్మరణము సాధనముగ నున్నది. ఆత్మసంస్మరణమున కవసరమైన దేశావృతమైన సాధనల నారాధించి భావదాస్య విమోచనమును బడయవలసిన శుభముహూర్తము సంప్రాప్తమైనది.

ఆంధ్ర యువజనహృదయ ముత్సాహపూరితమైన వర్తమాన సమయమునందు భావకర్మ రంగములందు నిర్మాణమార్గము నవలంబించుటకు పరితపించుచున్నది. కళాభిజ్ఞులు కళాభ్యుదయమునకు బాటుపడుచున్నారు.

పండితులు శాస్త్రపరిశోధనలకు బానుకొనుచున్నారు. కవులు మనోభావములను వర్ణించుచున్నారు. గాయకులు పాడుచున్నారు. చిత్రకారులు చిత్రించుచున్నారు. శాస్త్రజ్ఞులు పరిశోధించుచున్నారు. అన్నిదిశలయందును జిజ్ఞాసకాంతులు ప్రసరించుచున్నవి. అన్నికలముల వారును మతములవారును ఆత్మోపలబ్ధిని బడయఁగోరుచున్నారు. ఆంధ్ర హృదయమునందు స్వకీయమైన స్వరూప స్వభావములను నిర్ణయించి స్వధర్మము నారాధింపవలయునను సంకల్పము గలిగినది. ఆ సంకల్పమును సఫలము చేయుటకు చరిత్రకారులు పండితులు పరిశోధకులు కళాప్రవీణులు ప్రచారకులు చేయుచున్న పరిశ్రమ దేశవ్యాప్తమైన ప్రజాపోషణము బడయుచున్నది. దేశవ్యాప్తములైన ప్రయత్నము లనేకముఖమునను నాంధ్ర ప్రపంచములకు వ్యక్తముచేసి ప్రజాదృష్టిని నవజీవన ప్రవృత్తియందు లగ్నము చేయవలసిన యవసరము గలిగినది. ఆ యవసరములు సఫలముచేయుట కాంధ్రప్రపంచము పూర్వాసర సంస్కారములను సమన్వయమును జేయుటకు బానుకొనుచున్నది. ఆంధ్ర ప్రవృత్తిని పరిశీలించునపు డీ విషయము సువ్యక్తమగుచున్నది.

ఆంధ్ర వ్యక్తిత్వము చిరకాలాగతంజైన సంస్కార ఫలము. ఆ వ్యక్తిత్వమునందును నితర వ్యక్తిత్వములందువలె విశేషణములు గలవు. ఆంధ్రహృదయశీల మభివ్యాపకముగాని వ్యావర్తకముగాదు; ఉదారముగాని సంకుచితముగాదు; సరళముగాని వక్రముగాదు. ఆంధ్ర హృదయక్షేత్రమునందీ విశేషణము లాది కాలమునుండియు నప్రతిహతమునఁ బ్రకాశించుచున్నవి. ఆంధ్రభాష, వాఙ్మయము, మత సాంప్రదాయాచారములు, ఆచార వ్యవహారములు, కళలు, శిల్పములును నీ శీలమును విశదము చేయుచున్నవి. దేశవ్యాప్తములైన ప్రతిష్ఠాపనలందీ సహజశీలము గోచరంబగుచున్నది. శ్రీశైలము వేదయుగమునను ఋష్యేశ్వరము; బౌద్ధయుగమునను బౌద్ధ విహారము; శంకరయుగమునను శివక్షేత్రము; బసవయుగమునను జంగమమతము; ఇప్పుడు శిఖిల

క్షేత్రము. శ్రీశైలము దశాభేదముల పాత్ర నను నేటికిని సుప్రసిద్ధమైన యాంధ్రక్షేత్రముగ నున్నది.

ఆంధ్రభాష సంస్కృత సాంప్రదాయ బద్ధమైనను ప్రత్యేక సాంప్రదాయముల ననుసరించి వికసించినది. ప్రాకృత సంస్కృత ద్రవిడభాషల సంవర్కము భాషాభ్యుదయమునకు దోడ్పడినను భాషము భాషాశీలమును శిథిలము చేయలేదు. ఆంధ్రభాష స్వరాంతమైన సరళవర్ణ రంజితమైన మృదుమధుర స్వభావమును గాపాడుకొనఁ గలిగినది. ఆంధ్రవాఙ్మయము ప్రాకృత సంస్కృత కర్ణాటక వాఙ్మయముల సంవర్కమును గలిగినను ప్రత్యేకరీతిని వికసించినది. మతాచారములు వైదిక జైన బౌద్ధ శంకర పీఠశైవ రామానుజాది మత సంవర్కమును గలిగియున్నను జ్ఞానమార్గము నవలంబించుచు వ్యక్తిత్వమును విశదము చేయుచున్నవి. కళలు దేశకాల పాత్రస్థితిగతుల కనుగుణముగను పృద్ధిత్యయములను బొందినను ప్రత్యేక లక్షణములను గలిగియున్నవి. జీవన ప్రవాహము నిమోక్షత తలముల నధిగమించినను నిర్మలాకృతిని గలిగి ప్రవహించు చున్నది.

ఆంధ్రవ్యక్తి పరిణామమును నిరూపించుట కసారమైన విషయావగాహనమును జేయుట కాంధ్ర లోకము పూనుకొనవలసియున్నది. విషయావగాహన మునకు సాధనములైన ప్రాచీనమందిరములు బౌద్ధ స్తూపములు తామ్ర శిలాశాసనములు తాళపత్ర గ్రంథములు కళావిచిత్రములు వాఙ్మయస్వరూపములు నిగూఢములై ప్రకాశము నపేక్షించుచున్నవి. ఆంధ్ర వ్యక్తి ద్యోతకములైన అమరావతి సాంచి మొదలగు స్తూపముల నైభవ మజ్జాతముగ నున్నది. శాసన పరిశోధనాలయమునందు వందలకొలది తామ్ర శాసనములు త్రువ్వపట్టి పోవుచున్నవి. ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భాండారమునందును తంజావూరు గ్రంథ భాండారమునందును ప్రాతప్రతులు శిథిలములగు చున్నవి. అజంతాయందలి మనోహరమైన చిత్రపులు ప్రకాశమును గోరుచున్నవి. రసవంతమైన వాఙ్మయము

ప్రకాశమును పరిశీలనమును గోరుచున్నది. దేశమునందు మూలమూలను దాగియున్న శాసనములు గ్రంథములు కళలు వెలుతురును గోరుచున్నవి. ఈ విషయావ గాహనమునకు దోడుగను ఆంధ్ర ప్రపంచమునందు భావన రంగమునందు గలిగిన మహాసంచలనము సాదర పరిశోధనమును ప్రకాశమును గోరుచున్నది. గ్రంథ కర్తలు చిత్రకారులు కళాప్రవీణులు సరసములైన నవరచనలను జేయుచు నవజీవనోదయమును జేయు చున్నారు. ఈ మహోదయ సమయమునందు యథా శక్తిని భారతిని గోలుచుట కవకాశములారాధకులకు గలవు.

ఈ విషయావ లోకనమునకను సంస్మరణ మునకును గారణ మాత్మ సందర్భనాభిలాషగాని స్వకీయ ప్రతిష్ఠగాదు. విషయసాగర మథనమును ప్రాజ్ఞులు చేయుచు నాత్మసందర్శనమును జేయుచున్న విధమును విజ్ఞానకాంతులు విశదము చేయుచున్నవి. పరిశోధక మండలలు పత్రికలు సాహిత్యసంఘములు చిత్రకళా సంఘములు విద్యానిలయములు విషయసాగర మథనమును జేయుచు ఫలప్రాప్తికి సాధనములను విశదము చేయు చున్నవి. ఈస్వల్పారంభమును లబ్ధావకాశములను విష యావ గాహనమును జేయుట కేర్పడినదిగాని మహా త్వలమును సమకూర్చుబడు నను నభిమానముతో నేర్పడలేదు.

భారతీయందు భాష వాఙ్మయము శాస్త్రములు కళలు మొదలగు విషయములు సాదరభావముతో జర్పించుట కవకాశములు గల్పింపబడును. వాఙ్మయ నిర్మాణమునకిప్పుడు జరుగుచున్న ప్రయత్నములు పరి స్ఫుటము చేరుబడును. శిల్పమునకు చిత్రలేఖన మునకు శాసనములకు సంబంధించిన విషయములు చిత్రములతో బ్రచురింపఁబడును. సామాన్యముగఁ పత్రికా ప్రచురణమునందు గల సాధక బాధకము లను భవ వేద్యములైనను ఈ క్రొత్త ప్రయత్నము సాహస కార్యముగఁ గనఁబడును. మానవత్రిక నొకదానిని బ్రచు రింపవలయునని తలచి కార్యసిద్ధికిఁ ప్రయత్నములు జరిగినవి. విజ్ఞాన సంపన్నులు కొమట్లాజి లక్ష్మణ

రావుగారీ భారమును బూనుట కంగీకరించిరి. ఆ మహానుభావునకు నూతేండ్లు నిండినవి. వారి సహాయము దుర్లభమైనది. రెండేండ్లు లక్ష్మణరావుగారి నిమిత్తమునను గతించినవి. సంకల్పము రిక్త మనోరథముగ నిలిచినది. కొంతకాలము పెరిగిన సంకల్పమును చేసిన ప్రయత్నములను సఫలముచేయుటకుఁ గల యవకాశములను వినియోగించుట కీ ప్రయత్నము కారణము. ఫలము దైవాధీనమునందు గలదు.

విఫలమైన యాంధ్రావనియందొట్టి ప్రయత్నముల కెన్నిటికైనను సహకాశములుగలవు. భారతిని పెంచి పోషించవలసినభార మాంధ్ర లోకాధీనమైన

యున్నది. ముఖ్యముగ నీభారము విద్యావంతులమీఁదను గలదు. పత్రికకు జీవకళను విద్యావంతుల వ్యాసములు సమకూర్చునటులు బొమ్మలును పటములును నచ్చును సమకూర్చుజాలవు. విద్యాసంపన్నులు యథాశక్తిని సకల విధములను భారతిని బోషించుటకుఁ బ్రార్థితులు. వ్యాసములను పద్యములను పాటలను చిత్రపటములను బంపి ప్రచురణకుఁ లోడ్పడిన సహజనులకు వందన శతంబులు. ఆంధ్ర మహాజనులు సదయహృదయులై భారతికి స్వాగతంబు నొసంగి దీనించి నాప్రయత్నమును సఫలము చేయుటకు సాయపడుదురుగాక!

సంపాదకుడు



స్వర్ణ భారతి

(పంచదశి)

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు

సీ. శ్రీకాళివాళ పరిష్కృతాద్వికీ, బుష్టమచంద్రుడై పాలితె నెవడు?
వాగేశ్వర పవిత్ర వామధేయుం డయి, నిత్యశివార్చన నెగడె నెవడు?
సముచిత భంగి లక్షలు లక్ష లార్పించి, విశ్వదాతగ భువి వెలసె నెవడు?
కనియె దేవోద్ధారక భ్యాతి మఱి దీన, జనపోషకుం డయి మనియె నెవడు?

గీ.. అట్టి మహనీయు నిర్మల హస్తయుగళి: బుట్టి పెరిగిన సత్కళా పూర్ణదా!
భారతీ! నీదు స్వర్ణోత్సవంబువేళ, నందుకొను మమ్మ! మాయభీనందనములు.

చ. దివదిన వర్ణమానవయు తేజరిలం గని యాంధ్రజాతి పా
వనయశమున్ దిగంతముల వ్యాప్తము చేసితి వద్భుతంబుగన్
జనకుండు సంతసించునటు సర్వమహాంధ్ర కవీశ విజ్ఞ స
జ్ఞాన కలహంస బృందముల సంగతి భారతీ! మానసంబునై.

సీ. నవరసాలంకార కవితా చమత్కార, సలలిత రీతి శయ్యల గడించి
పరతత్త్వరసమును బ్రవహింపఁ జేయుచు, వానంద మొసంగుచు నందఱికిచి
మృదు మధురతఁ గడు మేలిమి జిగిబిగి, కలుగు మాటలు హస్తగతములుగను
చదువు వారలకు నుత్సాహంబు జవజీవ, సముదయం బొసంగడి చతురతఁ గని

గీ. ఆంధ్రకవు లెందఱో నీకృపార్పనీక్ష, సతిశయం బగుసత్కిర్తి వంద గనితి
మేలి స్వర్ణోత్సవశీలఁ దేలి నీవు, భారతీ! వే. డిలోధిక భాగ్యముఁ గను.

ఉ. భారతదేశ పత్కవులపై మమకారము నీకుఁ గావ నే
భారతి నందు రేమొ నినుఁ బావన జన్మము వంది యాంధ్రుపై
“భారతి” చల్లఁగంటివి కృపాసుధ వృష్టిగ నూతనత్వ శో
భా రమణీయతం గనియె భాగ్యము పండఁగ వాంధ్రు యెంతయున్.

మ. మహనీయుం బగు సత్కవిత్వ ఝరిఁ జిమ్మంగన్న యమ్మా! కడున్
మహనీయప్రభుత్వన్ వహింపఁగదె! యుష్మ ద్దివ్యతన్ విల్పు మ
వ్యహమున్ గోమల భావమాధురులు తత్త్వజ్ఞానముం గల్గి ప
స్థిహితోదాత్త వయోనుకూలముగ నాస్తత్వంబునన్ భారతీ!

గీ.. నేల విడిచిన పాము పట్టాలు లేని, ధూమకటము నియమ సంస్థిమ రహిత
కవిత వ్యక్తిత్వ సంప్రదాయ విహితపథ, మందె చరియింపు భారతీ! సుందరముగ.

మ. శతసంవత్సర విస్తృతం బయిన పాశ్చాత్యప్రభావంబు నా
చితి పాటించి గ్రహింప నాను. మన వా సిద్ధాంతముల్ నిడుటల్

మతి లేమిన్ పరదాస్యలంఘన మేమాత్రంబు, గాఢా భారతి! వైసర్గిక మందరప్రతిభ ధైర్యం బూని నిల్పందగున్.

- క.. మనస్యక్తిత్వము సంస్కృతి, మనవిలువలు మఱి స్వధర్మ మహితత్వంబున్
జనసి! భారతి! దీక్షం, గవి చాటుము శతపహస్రగతులన్ వతులన్.
- సీ. జనియించితిని సువ్రశస్త్రంబు గాగను, మహిత వాగీశ్వర మాన్య చలువ
వ్యాపింపజేసితి పల దశ దిశలను, సారస్వత నితాంతశక్తి వి గడు
చక్క శ్రీ శంభుప్రసాదు లాంఘనమున, వృద్ధి నందితి వెన్న విధములుగను
పరమాంధ్ర సాహితీసురుచిర శ్లేత్రముల్, సుఫలంబు లొసంగంగ జూచినావు
- గీ.. ఇప్పు డిట్లు రాధాస్య హితకర మృదు, సేవఁ జెంపెక్కి పకలనంసిది గూర్చు
భారతి! నీవు స్వకృత్తు వ్రతశక్తి, గనుట యది యావదాంధ్ర భాగ్యంబు విజము.
- గీ.. ఒనరువేళకు పసి సూర్యుత్పవంబు, నీ వితోధిక భాగ్యసంభావిత వయ
తుష్టి పుష్కల నంది యదృష్ట వృద్ధి, నందుదువు గాక! భారతి! సుందరముగ.
- మ. శతభా కాదు సహస్రభా మిగుల విశ్వస్తుత్యవై యజ్ఞతాం
ధతుఁ బోద్రోలి సుహృద్ధిపై విమలసౌందర్యంబు విజ్ఞాన సం
భృత విస్తార మహాత్మ్యమున్ నిలిపి దేసి! భారతి! లోక సం
స్తుత సాహిత్య రసావళి పటపుమీ శుద్ధాంతరంగంబుతో.
- సీ. పదికొండులపాటు స్ఫుదయ సువృందన, కరముగా నిల్వ నీకథ లవెల్ల
పదిలంబుగా భద్రపరచుకోదగినట్టి, సరసముల్, నీవద్యజాలములుగ
హితములై యాశ్చర్యముజములై ఋతములై, నీవ్యాసరాజముల్ నెగడుచుండ
కవనీయ సత్యభాండక లేకాంకి, కలు నాటకంబులు విల సెలంగ
- గీ.. నవరసస్ఫురకంబులై శ్రవణముఖద, మానసోల్లాసకర నద్యమర్చనములు
గుణయుతంబులు నీ పుటల్ కొమరు మిగుల, భారతి! నీవు విలసిల్లవలయు నమ్మ!
- ఉ. భారత భారతి విమలభాగ్య నిధానమవై మనోజ్ఞ వి
స్తార రసాత్మకవర్ణిత శబ్దమహారురి వెంచు గాఢ గం
భీర హితోపదేశయుత విశ్వహితేసిణివై మహాంధ్రలో
భారతి! సత్యహాసదశ సద్మనువై వెడవల్ల శోభలన్.
- మ. సరస స్వర్ణ మహోత్సవ స్థిర వికాస శ్రీలఁ బొల్పొందు సుం
దరవేళన్ మహితాభి సందనములన్ దైవారు వాణిస్ఫులన్
పరుసన్ గైకొను భారతి! దినదివప్రభాతితో విత్య బం
ధుర కీర్తిన్ శుభవృద్ధి పంది మనుమీ తోరంబు పార్జంబుగన్.
- కా. రాధావృష్ణుడు తోడునీడ యయి విన్ రక్షించుచుండన్ మహా
మేధావంతులు నీవపర్యలను నెమ్మిం జేయుచుండంగ నీ
గాథల్ పాడఁ గవింద్రగాయకులు మ్రొక్కన్ భక్తులున్ సాహితీ
విధిన్ వర్ణశతంబు లుండ గదవే! పెంపిందుచున్ భారతి!

లండన్ లో రాజహంసలు అందంగా మాంటాయిలు వేస్తూ !

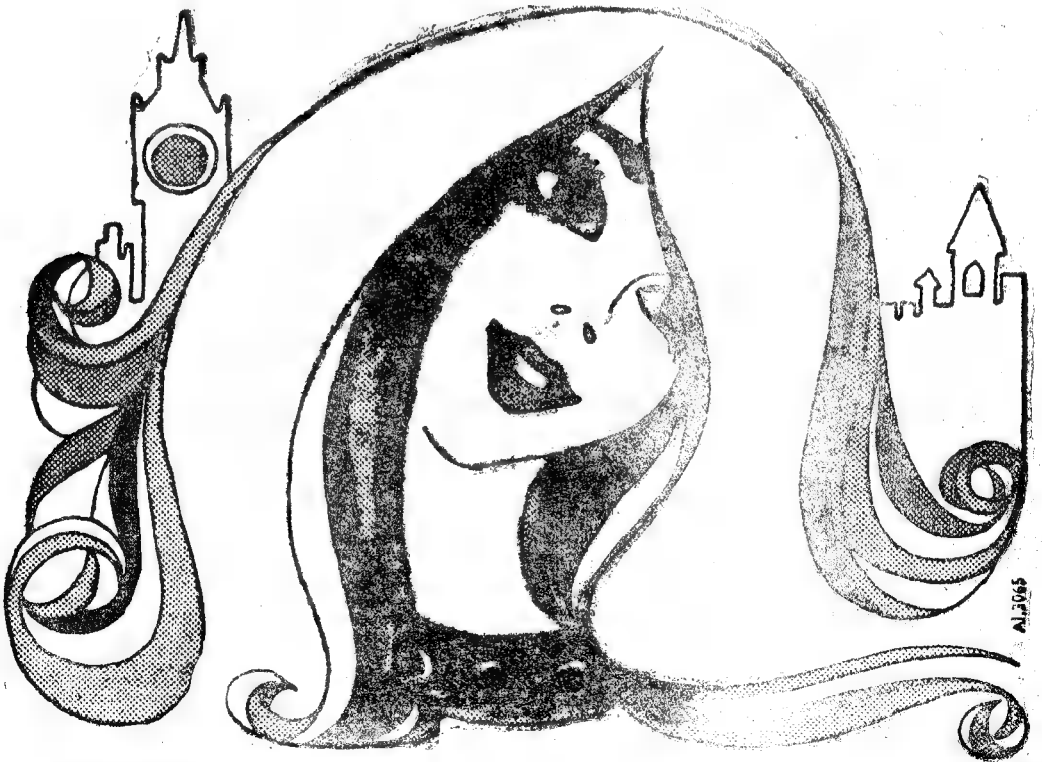
అందుకే వేము అన్నిసార్లు వెళ్ళి వచ్చాటాము !

లండన్ పట్టణము —

పార్కుల్లో కాలం గడుపుటకు,
నక్షత్రాల తేరి చూచుటకు, షిపింగునకు,
చక్కని థియేటర్లు, బాలెట్ మరియు
సినిమాలు చూడదగిన ముఖ్యపట్టణము.

ఎయిర్ - ఇండియా

మీకు ఎంతో సౌకర్యమును ఇడు ఎయిర్ లైన్



స్వర్ణోత్సవ భారతి

కళాప్రపూర్ణ నిడదవోలు వేంకటరావు

“తమణి యాక్షనరాకృతింబొలిచి
వర్ణశ్రేణి వ్యాపించి కా
వము లేకం గరగించి, స్వచ్ఛత
కనం పత్రాధిరామమున్నై
సుమనః కావ్యకళావ్యవహరము
సంస్తుత్య “ఆంధ్రసాహిత్య స
త్వమవాన్య” మృగు దివ్యమూర్తి
గౌరుతున్ స్వర్ణోత్సవన్ భారతిన్”.

బ్రెన్సిటి కరువదియైదేండ్ల క్రిందట “ఆంధ్రపీఠ”
తైలాశ్రయిని కాశీనాథుని వాగ్దేవరాయ పంతులుగారు నావాముఖ
ములుగా తెల్లారెడలైన వాంఛలను—

ఆంధ్రపీఠిక

మూలమున ఆంధ్రత్వమును పెంపొందించి, ఏకైక
ముగా రాజకీయ సాంఘికశ్రేణివము గలిగించి విశాలాంధ్ర
కావ్య నిర్మాణమునకు మూలస్తంభాయ మనులైనారు.

శ్రీ పంతులుగారి మరల పదునైదేండ్ల తరువాత
క్రి.శ. 1924 తామ్రపరలో ఆంధ్రసాహిత్య ప్రపంచమున
సాహిత్య శైక్షానిక శైత్యము మట్టివింపజేయుటకై

భారతి

మాసపత్రిక నెంకోల్చి జనములుములుగా ప్రవర్తిల్లు చున్న
భాషాజగత్తులో—ఏకైక సాహిత్య పత్రికగా పరిణమింపజేసిరి.

అట్టి భారతి కీనాదు సునర్ణోత్సవము. ఈ యుత్సవము
భారతికే కాదు—తెనుగున పత్రికా వాణ్ణయ చరిత్రమున
సువర్ణ ఘట్టము!—అదృశనాంధ్ర సాహిత్య చరిత్రమున
మల్లవై ఘట్టము. ఆంధ్ర సాహిత్య సంస్కృతి చరిత్రలో
సంస్కరణలు ఘట్టము.

క్రి.శ. 1938 నుండి క్రి.శ. 1972 వరకు
ముప్పదిహాగేం డ్లవైపాముగా శ్రీ నివారక శంభుప్రసాదు
గారు ‘భారతి’ పత్రికాధిపత్యము, సంపాదకత్వము వహించి,
ఆంధ్రభాష పత్రికా ప్రపంచమున—భారతి వత్సన్నత
స్థానములంకరించ జేసిరి.

శ్రీ వాగ్దేవరాయ నిర్మితమై, శ్రీ శంభుప్రసాదు
గారిచే, నిరుపమాన సాహిత్య కళానిలయముగా దిద్ది తీర్చబడిన
భారతి సాధమునకు సువర్ణ శిఖరము నెత్తించి, ఆత్మత్వాహ
ముతో భారతి ఉత్తమ స్థాయిత్వ సంప్రదాయము నిరవద్యముగా
నిల్చుచున్న ప్రస్తుత సంపాదకులు శ్రీ నివారక రాధాకృష్ణ
గారికి భగవంతు డాయురారోగ్య భాగ్యములు ప్రసాదించు గాక!

భారతి అవతరణము

భారతి అవతరించు నాటికి తెలుగు వాణ్ణయమున
నవ్యయుగము వికాసము నందినది. సాహిత్య సాహిత్య సంస్కార
ప్రభావము పరిణత రూపము దాల్చినది. నవ్యసాహిత్య ప్రక్రి
యలలో—ఖండకావ్య రచన గణనియమైనను, వచనము
ప్రధానస్థాన మాకమించినది. నవల, కథానిక—నాటిక—
వ్యాసము దై నందినాభివృద్ధి నందినవి. సాహిత్య విమర్శనా,
పద్యతులపై సాహితీ విమర్శనలు, భాషావాణ్ణయ చారిత్రిక
గవేషణ పలురీతులుగా విస్తరిల్లినది. ప్రభువ ప్రపంచ
సంగ్రామానంతరమున సాహిత్యదేశములలో ప్రచురముగా
నున్న వైజ్ఞానిక పరిశోధనలు—సాహిత్య రాజకీయ సాంఘిక
విప్లవ వ్యవస్థలు మన కంఠర్పాతీయమైనను సన్నిహితము
లైనవి. ఆ వాతావరణ ప్రాబల్య మాంధ్రసాహిత్యముపై
సాకినది.

ఇట్లు నవ్యత ప్రచురము గానున్నను, భారతీయ
సంస్కృతిని గూర్చి, సంస్కృత భాషా విశిష్టతను గూర్చి
ప్రాచ్యపండితులు విచారణలు సేయుచునే యుండిరి. ప్రాచీ
నాంధ్ర సాహిత్యమున ప్రసిద్ధములైన కావ్యములపై
సంప్రదాయానుసార దృష్టితోను భాషాకోవిదులైన పండి
తులు ప్రశస్త విమర్శనలు వెలయుచున్ననే యుండిరి.
కాని ప్రాచీన సాహిత్య విమర్శనముల పల్ల—భాషాపండిత్యము

1. తెలుగున మాసపత్రికలో సునర్ణోత్సవము జరుపు
కొన్న పత్రిక—ఒక్క భారతీయే—చూడుడు—నా ఆంగ్ల
వ్యాసము.

Literary Journalism-History of Telugu
Journalism V' R- Narla shastyabdupurti
Commemoration Volume.

స్వర్ణోత్సవ భారతి

సంప్రదాయ పరిజ్ఞానము గల— ప్రాచ్యసంఘత విమర్శనముల కన్న, పాశ్చాత్య సంస్కారము మాత్రమే అవతరణకొన్న పాశ్చాత్య పట్టభద్రుల చారిత్రక విమర్శనలకే పలుకుబడి కలిగినది. సంప్రదాయ విమర్శనకు క్రమముగా స్థానము సన్నగిల్లినది. ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమున—తెలుగున శాస్త్ర పాఠ్యము (ఎం.ఏ.) పరీక్షకు సాహిత్య పరిణామము విస్తరించి కేవలము వాఙ్మయ చరిత్రయే ప్రధానముగా చేయుటయు నీ అవ్యవస్థకు దోహదము చేసినది. ప్రాచీనత-నవీనత—సమస్యయును చెందుటకు మాఱుగా విడిపడినవి.

ఇట్టి పరిస్థితులలో ప్రాచీనసాహిత్య సంప్రదాయమును—నవీన పాశ్చాత్య సంస్కారమును సమన్వయించి—ప్రాచీన సాహిత్యమును పరిరక్షించి, నవీనసంస్కారమునకు నవక మొనంగి నూతన చైతన్యవికాసము దృష్టితో—సర్వతోముఖముగా వ్యాప్తి చెందుచున్న సమస్త సాహిత్య కృషిని, సమీకరించి—యావదాంధ్రదేశపు సాహిత్యమును కేంద్రీకరింపజేసినది భారతి.

భారతీయాధ్యాత్మిక విజ్ఞానమును—పాశ్చాత్యసంస్కార వికాసమును తెలుగు సాహిత్య ప్రతిఫలింపజేసినది భారతి—

కేవలము సాహిత్యపరికరగా గాక—సాంస్కృతికము—చరిత్ర—సంస్కృతి—వ్యవస్థలకు—నవ్య విజ్ఞానప్రసారమునకు ప్రధాన వాహకగా నిలిచినది భారతి—

ఆద్యతనాంధ్ర సాహిత్యజగత్తులో—అర్హత తాల్చి చరిత్ర ప్రతిబింబింపజేసినది—భారతి.

ఏబడేండ్ల కాలమున భారతి సాధించిన పురోభివృద్ధిని అవధరింపుడు—దీనికి ముందుగా భారతి పరిణామ చరిత్ర తిలకింపుడు—

భారతి పరిణామ చరిత్ర

భారతి పరిణామ చరిత్రలో రెండే ఘట్టములు.

1. ప్రథమ ఘట్టము వ్యవస్థాపకత్వము.
2. ద్వితీయ ఘట్టము సంపాదకత్వము.

ప్రథమ ఘట్టము

భారతి, తక్కిన మానవ పత్రికలవలె వచన ప్రాధాన్యము గలదేయైనను, ఆంధ్ర సాహిత్య సంప్రదాయము ననుసరించి పద్య రచనతో ప్రారంభించినారు పంతులుగారు. భారతి మొదటి సంవత్సర భారత పిత మహాత్మాగాంధీ త్రివర్ణ చిత్రముతో ముగిస్తూ వేంకటేశ్వరగారి గాంధీ శతకముతో ప్రారంభమైనది. పాలమిగడపంటి కాకతమాలమీద, ముత్యముల బోలిన ముద్రాక్షరములతో భారతపిత చిత్రముతో

నా సంచిత సర్వాంధ్ర లోకమునేగాక—భారతీయ రాష్ట్రేతర ప్రజలను బహుళముగా నాకర్షించినది.2 పద్యములతో ప్రారంభమైన యీ సంప్రదాయము నేటికిని నడచు చున్నది.

కలగూరగంప

1927 ఫిబ్రవరిలో కలగూర గంప అను శీర్షిక ప్రవేశ పెట్టబడినది. ఇందలి విషయములు—వ్యాసములలో చేరక, పరిశోధకులు ప్రత్యేకముగా కనుగొన్న సూక్ష్మ సంగతులు—అముద్రిత గ్రంథములనుండి తెలియదగిన యంశములు—ఇతర పత్రికలయందు ప్రకటితములైన అద్భుతములు సంగ్రహముగా సంపాదించి. కలగూరగంపలోని యంశములు మెఱుపు తీగవలె భారతి పాఠకులకు స్ఫూర్తి గల్గించెడిది. ఇదియు నేటికిని భారతి సలంకరించు చున్నది.

వ్యాసకర్తల ఛాయాచిత్రములు

వ్యాసములతోపాటు వ్యాసకర్తల ఛాయా చిత్రములు ప్రకటితములగుట నొక పరిపాటిగా నా సంవత్సరముననే మొదలడినది. తరువాత నష్టుడవుడు ప్రకటితమగు చుండెడిది. క్రమ క్రమముగా గ్రంథ విమర్శనలతో, సాభిప్రాయ విశేషములతో—ప్రథమ ఘట్టముననే సాహిత్య చైతన్యము సుజ్జీవింపజేసి ప్రజామోదము చూపగొప్పది.

నెల కాగానే 'భారతి' ఎప్పుడు వచ్చును? ఎంతలో వచ్చును? అని సాతక లోక మత్యాతులతో చూచుచుండెడివారు. సంస్కారులు, రచనా సామర్థ్యము గలవారు, కవులు, తమ పద్యములుగాని, వ్యాసములుగాని భారతిలో పడిన ధన్యుల మనుకొనెడివారు. అంత ప్రచార, ప్రజాదరణలను సాధించినది భారతి.

ద్వితీయ ఘట్టము—సంపాదకత్వము

శ్రీ శంభుప్రసాదుగారు ఆధిపత్య సంపాదకత్వము వహించిన నాటినుండి భారతి—బహుముఖములుగా భాసించి, విశ్వలోముఖముగా విరాజిల్లినది. వారి దృష్టిలో భారతి పత్రికాధిపత్యమొక పవిత్ర కార్యము. వారి మనోభావన యొల్లప్పుడు భారతి పత్రికా పురోగమనమునందే కేంద్రీకృతమై యుండెడిది.

వ్యవస్థాపకులైన శ్రీ నాగేశ్వరరావుపంతులుగారి యెడల

2. భారతి ప్రథమ సంచికను కాకినాడలో 1924 లో జరిగిన దేశీయ మహాసభయందు మూడువేల ప్రతులు ముద్రించి శ్రీ నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు ఆంధ్ర 'భారతి'ని యావద్భారత ప్రజల దృష్టికి వెల్లు తెచ్చిరో—ఆ విషయము మొన్నటి సంవత్సరాది సంచికయందు అధునికయుగము—గాంధీ సాహిత్యము అన్న నా వ్యాసమున దెలిపితిని.

వారికి గల భక్తి ప్రసత్తులు వర్ణనాతీతములు. ఒకే ఒక్క సంఘటన వివరింతును.

1963 నాటికి వారు భారతి సంపాదకత్వము వహించి 25 యైదేండ్లునుండి. దానిని పురస్కరించుకొని ఆ పంప పురమే ఏప్రిలు 11 తేదీని శ్రీ పంతులుగారి ఆరాధన తీర్థనాదోక సమావేశము గాంచితిమి. అందు నేను ప్రసంగించుచు నిట్లు చెప్పితిని.

“శ్రీ వాగ్మరరావుపంతులుగారు స్థాపించిన— ఆంధ్ర పత్రిక, భారతి రెండు సంస్థలను చెక్కు చెదరక నిల్పునట్లు చేయుటయేగాక, ఇతీధికముగా నని వర్తిల్లునట్లు చేసిన కీర్తి శ్రీ శంభు ప్రసాదుగారిదే— వారి భారతి ఆధిపత్య సంపాదకత్వమున కిది రజతోత్సవ దినము” అని ఇంకయు చెప్పబోగా, వారు వెంటనే లేచి “ఈ సృష్టి యంతయు శ్రీ పంతులుగారిదే. ఇందులో నా చేసిన దేమున్నది” అని చెప్పి నా ప్రసంగము వాసి చేయించిరి. శంభు ప్రసాదుగారికి, వాగ్మరరావుపంతులుగారి యిష్టమై ము, గురువు, సర్వస్వమును.

పర్యవేక్షణ

సంపాదకుడున్నను— వారి నిశిత పర్యవేక్షణ క్రిందనే భారతి ప్రకటితముగు చుండెడిది. సంపాదకుడు క్రొత్త పద్ధతి పెట్టి నప్పుడది పాఠక లోకమునకు రుచింపకపోయిన తక్షణమే దాని నుపసంహరింప జేసెడివారు. 1940—41 లో గిడుగు సీతా పతిగారు సంపాదకులుగా నున్నప్పుడు—భారతిలో ప్రకటించు వ్యాసములపై తమ యభిప్రాయములను ‘భారతి’ అభిప్రాయములుగా దెలిపెడివారు. ఇది భారతి సంప్రదాయమునకు విరుద్ధ మగుటచేత వారిని వెంటనే తప్పించివేసినారు. పాఠకుల యభిరుచులను వారెంత సూక్ష్మముగా గ్రహించిరో తెలుపుటకు దీని నుదాహరించినాను.

ఆశయములు

భారత వర్తమనునేగాక, ప్రపంచమున విజ్ఞానవీధిలో వెలువడుచున్న నూత్న విషయములు భారతిలో ప్రకటితములు కావలెనని వారి యాశయము. అవి తెలుగు సాహిత్యము ద్వారా ప్రసారము కావలెనని వారి యాకాంక్ష. ఒక్కొక్కప్పుడు “వివిధ విషయములపై వ్యాసములు ప్రాసెడివారే మనలో లేరే” అని విచారము వ్యక్తపఱచెడివారు.

1. ప్రాచీన సాహితీ సంస్కృతులను— నూతన సంస్కార దృష్టితో వివేచనతో వివరించుట.
2. నవీన వైజ్ఞానిక విషయములను, సాంకేతికముగాక— పర్యవసానముగా వెల్లడించుట. వారి లక్ష్యములు. మొదటి

లక్ష్యమున కొక్క యుదాహరణ. ఒకమారు లండనులో బి.బి.సి. వారు “వాత్స్యాయన కామసూత్రము”లను గూర్చి ఒక ప్రసంగము ప్రసారము చేసినారు. శంభు ప్రసాదుగారు దానిని తెప్పించి, వెంటనే నాచేత తెలుగు చేయించి, భారతిలో ప్రకటించినారు, వాత్స్యాయన కామ సూత్రములనగానే మనలో పెల్లుబుకు లైంగిక వాంఛ నరికట్టి, ఎంతో ఉదాత్తముగా శాస్త్రీయముగా నున్న దా ప్రసంగము. విషయ గ్రహణమున వారి మాక్ష్య దృక్పథమున కిది యొక విదర్శనము.

గ్రంథ సమీక్షలు

భారతిలో గ్రంథ సమీక్షల కొక ప్రత్యేక విశిష్టత చేకూర్చిన వారు శ్రీ శంభు ప్రసాదుగారు. అంతకుముందు సాహిత్యదృష్టి ఎంత విలువగల గ్రంథమైనను, దాని గుణ విశిష్టములు— గ్రంథ సమీక్ష శీర్షిక పరిధిలో నిమిడిపోవలసి వచ్చెడిది. దాని వలన కొన్ని గ్రంథములలో ముఖ్యముగా భాష, వదకోశ, సాహిత్య వాఙ్మయ చరిత్రలోని గుణ విశిష్టతగాని—దోష నిరూపణగాని సంపూర్ణముగా వివరించుట కవకాశములేక పోయెడిది. అందువలన కొన్ని ఉద్గ్రంథములకు— వాఙ్మయ చారిత్రక గ్రంథముల సమీక్షలను— ప్రత్యేక వ్యాసములుగానే ప్రకటించు పద్ధతి నేర్పాటు చేసినారు. అది నేటికిని ఆశరణలోనున్నది. ఇందువలన భాష సారస్వత చారిత్రక విమర్శల కెంతో దోహదము గలిగినది.

నిష్పక్షిక సమీక్ష

శంభు ప్రసాదు గారు భారతిలో ప్రకటింపబడిన వ్యాసములు ప్రత్యక్షరము కంటపత్తినిడుకొని పరిశీలించెడివారు. వ్యక్తి పక్షముగాగాని సంఘ పక్షమునగాని, ఎట్టి పాక్షికాభిప్రాయములున్నను—వానిని తొలగించి ముద్రించెడి వారు. “సమీక్షలో—గుణముల నెల్లు చూపుచున్నామో, అట్లే దోషములను చూప వలెను. దానివల్ల గ్రంథకర్తకేగాక, సాహిత్య లోకమునకు మేలు కలుగును. “గ్రంథ సమీక్షకుని దృష్టి— గ్రంథముపై ననేగాని, గ్రంథకర్తపై యుండగూడదని వారి నిర్ణయము. ఇట్టి నిర్ణయముతోడనే వారు వన్న ఆరుద్ర సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్యం పండ్రెండు సంపుటముల సమీక్షకు నియోగించినారు. నేటికిని నా సాహిత్య సమీక్షలలో వారి నిర్ణయమునే అనుసరించుచున్నాను.

ప్రాచీన పద్య ప్రచారము

రసగుళికని చెప్పదగిన ప్రాచీన పద్యములు చాటువుల— శతకముల పద్యములు— ప్రచారములోనికివచ్చి, ప్రాచీన పద్య పఠనానికి భారతి పాఠకులలో పెంపొందింపజేయుటకు

3. భారతి జాన్యవరి 1961.

స్వచ్ఛత వ భారతి

తాను—వ్యాసముల వివర అట్టి పద్యములను ప్రకటించెడి వారు. ఇవి చమత్కారముగానే గాక విజ్ఞాన ప్రదముగా మండెడివి—

వ్యాస వివేచన

భారతిలో ప్రకటితములగుచుండు వ్యాసములన్నియు మౌలికములై యుండవలె నని సాహిత్య చారిత్రిక విషయములో విదివరకు ప్రకటితములైన విషయములు ప్రకటింపరాదనియు వారి లక్ష్యములలో నొకటి—అయా విషయముల నిష్ఠితములైనవారితో సంప్రతింది నిర్ణయము చేపడి వారు—

శ్రీ. శ. 1962—63 సంవత్సరములలో భారతి వ్యాసములను సంప్రతించుటలో వారికి సహకరించు భాగ్యము వాకు గలిగినది. వ్యాసములన్నియు సుచరిత్రములై ప్రకటితములగు చుండెడివి.

నేను 1964లో హైదరాబాదు వచ్చినను వారు వాతో సంప్రతించెడివారు. ఒక పర్యాయము భారతికి రాజరాజ నరేంద్రుని మండ శాసనముపై వ్యాసము వచ్చినది. వారి శాసనమంతకుముందు ప్రకటితమైనదో లేదో తెలుసుకొనుటకు నాకు “ట్రంకు టెలిఫోను” చేసిరి! వెంటనే నేను మండ శాసనము 1943 జనవరిలో భారతిలోనే ప్రకటితమైన దని ఆ “ఫోను”లోనే తెలిపితిని. వారు దానిని ప్రకటింపలేదు.

ఇది వారు భారతి వ్యాసప్రకటన విషయమై ఎంత జాగరూకత వహించెడి వారో లోకమునకు వెల్లడించుటకై తెలిపితిని గాని సోత్కర్షకు గాదు. ఇట్టి వెన్నియో గలవు.

మున్నది వాల్మీకి వారి హయాములో భారతి మూడు పూవులారు కాయలు కావినది. ఆంధ్రులకేకైక సాహిత్యపత్రిక యైన భారతిని వారు ‘విజ్ఞాన సర్వస్వపత్రిక’గా భాసించ జేసిరి.

భారతి

ఏకైక సాహిత్య పత్రికగాదు.

విజ్ఞాన సర్వస్వము—

మనకు విజ్ఞాన సర్వస్వములున్నవి గాని భారతి, పత్రికా రూపమున నున్న విజ్ఞాన సర్వస్వము—

భాషాసాహిత్యములతోపాటు సమస్త వైజ్ఞానిక విషయములు నిండుండుటచే ‘భారతి’ విజ్ఞాన సర్వస్వముగా పరిణమించినది. విజ్ఞాన సర్వస్వములలో అకారాద్యను క్రమణిక వసునరించి విషయములుండును. ఇందు స్రవ్యేక వ్యాస రూపమున నుండును. ఇంతే భేదము—

అణువు మొదలు బ్రహ్మాండము వరకు గల అన్ని విషయములు ప్రపంచించి, భారతి విజ్ఞాన సర్వస్వముగా రూపొందినదని నిర్వివాదముగా నిరూపింపవచ్చును.

దీనంతటిని అట్టి—భారతినిగూర్చి—విశ్వవిద్యాలయము లలో—

భారతి వ్యాసమూచి

నవ్యాంధ్ర సాహిత్య చరిత్ర

భారతి యుగము—

అను రెండు విషయములపై సంవత్సరములకొలది పరిశోధన చేసి సిద్ధాంతగ్రంథములు (Thesis) రచన చేయుటకు తగినంత సాధన సామగ్రియున్నదని గ్రహించ గలము—

విస్తృతి దిక్పదర్శనముగా శతరమువారికి పరిచయము లేని కొన్ని విషయములను మాత్రమే తెలుపుచున్నాను— సాతకలోకము మన్నింప వేడికోలు—

సాహిత్యము—

సంస్కృత సాహిత్యము—

మహిత సాహిత్య జీవి—మానవల్లి మౌలిక రచన లన్నింటిని ప్రకటించినది భారతి—

(1) తుక్కానంచకము (2) మరేళ్ళరాచార్యు లెవరు? (3) కాళ కలభకవి (4) మల్లిపాథుడు (5) సర్వజ్ఞసింగభూపతి (6) కవి కంఠసాక్షము (7) సంగీత రత్నాకర వ్యాఖ్యలు—లిలావతీకథ (ప్రాకృతము) పైవానితో బాటు—కురుగంటి సీతారామయ్య గారి—“తంజాపుర వాయక రాజాస్థాన సంస్కృత కవులు” అను వ్యాసము గలదు. శ్రీ శంకరాచార్య చరిత్ర—నడిమింటి సర్వమంగళేశ్వరశాస్త్రి—బెల్లంకొండ రామారావు—తాతా సుబ్బ రాయశాస్త్రి—మొదలగు జీవితములు ప్రకటితములైనవి— ఇంకను కాలిదాస మహాకవిగూర్చి—అతని కవితా విశేషములను గూర్చి—ఇతర సంస్కృత కవులను గూర్చి యే గాక, సంస్కృత నాటకాలంకార విమర్శనలు భారతిలో వెలువడినవి—

తెనుగు సాహిత్యము

సంస్కృత సాహిత్యము నందువలె—తెలుగు సాహిత్యమున మానవల్లి వారి రచనలు మౌలికములు—అట్లే వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రి రచనలు—వీరిరువురి రచనలు వేటి పరిశోధకులకు పరమాధారములు—

మానవల్లి—(1) విష్ణువర్ధనమంత్రి—చారు లీలావితాసము (2) దశకుమార చరిత్ర. (3) పీఠభద్ర విజయము (4) ఉదయ నోదయము (5) సంస్కృతాంధ్ర పరస భూసాలీయములు. (6) ఎలకూచి వెంకటకృష్ణ రాయకవి (7) గ్రంథచార్యము. (8) మధురవాణి

4. వీని భారతి 1962—1963 సంవత్సరములలో చూడవగును.

వేటారి—(1) శివకపులు—(2) వాజ్మయ పరిణామము (3) వినోద విమర్శన వివ్యాసములు (4) రాయల జన్మదినము—(5) రాయల విద్యాగోష్ఠిలు (6) ఉభయతాద్య చరిత్ర (7) అరసున్న (8) తెలుగు లిపి సంస్కరణము—అవి—ఇవి—

సాహిత్య విమర్శన

పన్నయ భారతారణ్య పర్వ శేష రచనను గూర్చి—పన్నయ చోడగూర్చి పాల్కురికి సోమనాథుని గూర్చి క్రిడాభిరామ కర్తృత్వమును గూర్చి పెక్కు వ్యాసములు వెలువడినవి. ఇవి కొన్ని పల్ల, వాదోపవాదములతోనున్నను—కొన్ని సూతనాంశములను వెల్లడించు చున్నవి—

ప్రాచీన సాహితీ సంప్రదాయ పద్ధతిని రచితమైన విమర్శనా వ్యాసములలో—నడకుదిటి వీరరాజు గారి “పన్నయ యతులు—కొన్ని గతులు” అనునది నిశిత పరిశోధనామూలకము. పాశ్చాత్య విమర్శనాపద్ధతి ననుసరించి విమర్శనా వ్యాసములలో కీ. శే. నండూరి బంగారయ్య—తిక్కన—ద్రౌపదీ సాత్ర చిత్రణము—ప్రస్తుతి గన్నది— కీ. శే. తాడూరి లక్ష్మీ నరసింహారావుగారి తిక్కన ఉద్యోగపర్వము అనునది ప్రాచీన సంప్రదాయక విమర్శననుసరించిన వ్యాసము.

పన్నయ ప్రసన్న కథా కలితార్థ యుక్తి

కళాప్రపూర్ణ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ గారి యీ సాహిత్య విమర్శనము—భారతి—1949 జనవరి మొదలు 1949 డిసెంబరు వరకు పన్నెండు సంచికలలో ప్రచురితమైనది. శ్రీ విశ్వనాథ వారి గ్రంథ నామము—

“ప్రసన్న కథా కలితార్థ యుక్తి”

“కలితార్థ యుక్తి” అన్న పాతమే సరియైనదనుకొని వారి వ్యాసములను రచించివారు—కాని నేడు—ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమువారు ప్రకటించిన—సంశోధితమహా భారతముద్రణమున—

“ప్రసన్న కథా కలితార్థ యుక్తి”

అన్న పాతమే నిరారితమై మూలమున ముద్రింపబడినది. ఇందువలన—పన్నయది ప్రసన్న కథా కలితార్థ యుక్తిగాని—“కలితార్థ యుక్తిగాదని నిశ్చితమైనది— అప్పుడివిమర్శనకు విలువ యెట్టిదో పాఠకలోకమూహించవచ్చును.

సాహితీ విమర్శనము శ్రీ మల్లంపల్లి శరభయ్యగారి హరివంశము—సంవృతి మాధుర్యము అను వ్యాసములు ప్రశంసనీయములు—

ప్రాచీన కవిత

సంప్రదాయ సిద్ధముగా వచ్చుచున్న సంస్కృత భాషాంత రీకరణములకు భారతి స్వాగతమిచ్చినది. కీ.శే. మల్లాది సూర్యనారా

యణకాస్మలుగారి ఆంధ్ర భవిష్యపర్వము, కీ.శే. త్రిపురాన ప్రసాదరాయకవి రచివీరానము. (కుమార సంభవరతి విలాసం చతుర్థ పర్వ కాంధ్రానువాదము) భారతి. తృతీయ చతుర్థ సంపుటములలో ప్రకటితములు—

సంస్కృత శతకానువాదములలో— మయూరుని సూర్య శతకమునకు, ‘భానుకర విక్రాంతి’ అనుపేర కీ.శే. కొమాండూరి కృష్ణమాచార్యుల రచనము — కీ.శే. చిలకమర్రి లక్ష్మీనరసింహముగారి, భల్లట శతకము— శ్రీ కల్లూరి వెంకటసుబ్రహ్మణ్య దీక్షితులుగారి నీలకంఠ దీక్షితుని కవి విదంబన శతకములను భారతి ప్రచారమునకు దెచ్చినది —

ఉదాహరణ ప్రక్రియ

పాల్కురికి సోమనాథుని తెనుగు బసవోదాహరణము. ప్రథముగా భారతిలో ప్రకటితమై, ఉదాహరణ కాఖా పరిశోధనమునకు దోహదమును నొసంగినది— ఉదాహరణకాఖను నేను క్రీ.శ. 1935 లో నుద్దరించిన వెనుక— కైలాసవాసి కాశీ నాథుని వాగేశ్వరరావుగారి పేర వాగేశ్వరోదాహరణము రచితమైనది. అది కీ.శే. మండపాక సార్వభౌమకాస్త్రి రచితము.

శతకములు

కీ.శే. మంగిపూడి వేంకటశర్మగారి గాంధీశతకము, పూర్తియైత వాలా కాలమునకు తర్వాత — కీ.శే. కూచి నరసింహముగారి రామచంద్రప్రభాశతకము భారతిలో ప్రకటితమైనది. వీరశతకమును తమ అర్చదియై దవ యేట రచించిరి.

నవ్య కవిత

భారతి ప్రాచీనకవితతోబాటు నవ్యకవితకు ప్రోత్సాహమొసగినది. వర్తమానులగు కవులను వర్తిష్టాపులగా దిద్ది తీర్చినది—ఇది నవ్యాంధ్రసాహిత్య జగత్తులో నొక ముఖ్యఘట్టము. నవ్యకవితాక్రమ పరిణామమును దెలిసికొనుటకు నేడు భారతియే ప్రథమాధారము — తరువాత పుస్తక రూపమున వెలువడిన ఖండకావ్యములను భారతి ప్రథమముగా వ్యాప్తికి దెచ్చుట ప్రశంసనీయము —

నవ్యకవిత—ముక్తక రచనలు

ప్రాచీన సంప్రదాయము ననుసరించినవ్యకవిత నాలాపించిన వానిలో ప్రథములు వేంకటసార్వభౌమకర్త కవులు — వారి రచనలు ఉత్కంఠ, ఆత్మప్రబోధము. పద్మిని, పురాణస్మృతి తరంగిణి—నిర్వేదమ మున్నగునవి యామోదము వడసినవి —

5. చూడుడు. నా ఉదాహరణ వాజ్మయచరిత్ర—ద్వితీయ ముద్రణము 1968.

6. దీనిని ఈ వ్యాసమునకనుబంధముగా నిచ్చినాడు —

నవ్య రోజుల వ భారతి

“జాళువా కవి” యని నన్నుతిగన్న జాషువా కవి కవితా వైరుష్యమును తొలగ వెల్లడించినది భారతి—

చందోబంధములను నడలించి, అతివాస్తవిక కవిత నావిష్కరించిన శ్రీశ్రీ ప్రాథమిక రచనలు — అభిసారిక, ప్రళయ నర్తనము—రజనీగానము—పూర్వసంప్రదాయ రీతిని —

“సాయంప్రస్ఫుట రాగరంజిత లనత్సంపూర్ణ సౌందర్య రాశీయైవ మల దివ్యమూర్తి.”

“కాలాంత ప్రభువార్క కోటి మృణి సంకాశ ప్రతాపాజ్ఞుల త్థానాక్షస్ఫుర దగ్ని హోత్ర దహిత బ్రహ్మాండ భాండుడునై”

సమాస యుక్తమై పారంభమైనవి—

ఖండ కావ్యములు

రాయప్రోలు “మధు కలశము”తో రామిరెడ్డి “పానశాల” మాధుర్య రసము వర్షించినవి— వేటూరివారి, అచ్చపు టాండ్రతామ్రద్రతో ‘కడుపుతీపి’ని గణనీయముగా వెల్లార్చినది — ప్రభాకరశాస్త్రి—కపోతకథ — విశ్వాసము — ప్రశంసనీయ రచనలు— నీటిదిందువు మొదలు నీరధి వరకు గల జలపరిణామము— దెలుపు సఖండకృతి కంకణము — భోగరాజ నారాయణమూర్తి మృదుమధుర రచన.

మర్మకథ — నవ్యకవితలో జానుతెనుగు ఖండకావ్యము మంగిష్టాడి వేంకటశర్మ మంజరీద్వీపదతో మానవతీయైన యొక హరిజన వనిత ప్రదర్శించిన — త్యాగశీలతను చిత్రించినది. “కులముకాదు — గుణముప్రధానము” అను సూక్తికిది లక్ష్యము.

భారతీయందు ప్రకటితములైన ఖండకావ్యములలో వేటూరివారి కడుపుతీపి — రామిరెడ్డి పానశాల సాహితీవిమర్శకులను హెచ్చుగా నాకర్షించినది — మచ్చున కొక్కొక వద్యముదాహరింతును. కడుపుతీపి—

మ. కుచసంసన్నత కూలిపోవునయో
క్రొవ్వారు మై సౌరు నిం
త చమత్కారము లంతరించు నని
యోస్తన్యంబు లేకుండ గు
బ్బుచనుర్ దిబ్బలుగా నొనర్చుకొని
డబ్బాసాంచే నిర్మైపు
త్రుచయంబుం బరిమార్చు మాతలటె
మాతల్ కాలదూతల్ గదా.

పానశాల—

ఉ. గతము గతంబెయెప్పటికి
కన్నుల గట్టదు సంకయార్థ వం

మృతము భవిష్యదర్శము వివేకవతీ!

యొక వర్తమానమే

నతత మవశ్య భోజ్యమగు

సంపద, రమ్మ విషాద సాత్రకీ

మతమున తాపులేదు క్షణమాత్ర

వహింపుము పాన సాత్రికన్.

“శిలలు ద్రవించి యేడ్చినవి” — అని చేతము చెమ్మ గిల్లునట్లు, హంపీ శిథిల వైభవమును వర్షించిన — కొడారి వెంకటసుబ్బారావు — హంపీక్షేత్రమాకర్షణయమైన ఖండ కావ్యకృతి—

భాషాంతరీకరణ పద్య రచనలు

కేవలము భావకవితా ధోరణితోగాక — ప్రాచీన రీతిని. సంస్కృత భాషానుదారచనలు భారతి ప్రచురించినది. కీ. శే. మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి ఆంధ్ర భవిష్య పర్వము — చిలకమర్రివారి భల్లట శతకము నిట్టివి. మొట్టమొదటిసారిగా హిందీ తులసీదాసకృత — రామమానస చరితమును తులసీ రామాయణమును పేర భాగవతుల సరసింహాశ్రమగారనువదించిన కృతిలో ప్రతాపభానుని చరిత్ర ముప్పగు భాగములను ప్రకటించి, దానినాంధ్రలోకమునకు పరిచయమొనర్చినది భారతి.

హిందీ భాషనుండియేగాక, తమిళభాషలో జగత్ప్రసిద్ధి గాంచిన, “తిరుక్కురల్” నుండి కొన్ని పద్యములకు అనువాదము వెలువడినది — ఇవి సెట్టి లక్ష్మీనరసింహము రచన—

పద్యోపన్యాసములలో కీ. శే. వోలేటి వేంకటరామశాస్త్రిగారి “వరతురామ కవిగారి పద్యోపన్యాసము” పేర్కొన దగినది.

నవ్యకవితా పరిణామము

భారతి యవతరించునాటికి — ప్రాచీన సంప్రదాయానుసారియై, నవ్యత నాపాదించిన కవితయే ప్రధానముగా నుండెడిది. నవ్యకవిత నాటినుండియు నేటివరకును నాటుదశలు క్రమించినది. నవ్యకవిత—భావకవిత—అభ్యుదయ కవిత—అతివాస్తవిక కవిత—వచన కవిత—దిగంబర కవిత— అను నీ యాణింటిలో మొదటి రెండు దశలలోని కవితలను భారతి ప్రోత్సహించి ప్రకటించి, నవ కవులకు నాణ్యునిచ్చినది — అభ్యుదయ, అతివాస్తవిక కవితలను గూర్చి విమర్శలను, వెలయించినది— వచన కవితలో వాడి వేడిగల తిలకు రచనలు ప్రకటించినది— దిగంబర కవితాసంకలనములను సమీక్షించినది —

గేయ కవిత

నవ్యకవితా వైతాళికుడు గురుప్రాయుడును — నగ్న గురజాడ “కలువల్లారా” అను గేయము ప్రకటించుటయే గాక— “కొల్లాయి గట్టితేనేమి, మా గాంధీ కోమటై పుట్టితేనేమి” అను

బసవరాజ అప్పారావు— గేయము— ఇతరకవుల గేయములను భారతి ప్రకటించినది —

క థ లు

పూర్వసంప్రదాయముననుసరించి చెప్పుకొను కథలు భారతి ప్రకటించి, ప్రాచీన కథావాఙ్మయమును విస్తృతము గాకుండ చేసినది— వానిలో కొన్నింటిని పేర్కొందును —

మహాపతివ్రత—అనంద కందము

ఈ రెండును కీ.శీ. క్రొత్తపల్లి సూర్యారావు రచనలు —
తేటతెలుగు శైలిలో—తెలుగుదేశపు సాంఘిక పాంసారిక వృత్తమును వర్ణించునవి —

జైనుల మతకథలు

జైనవాఙ్మయమునకు సంబంధించిన కథలను తెలుగులోనికి దెచ్చుటకు ప్రయత్నించి, పరికృతులైనవారు కీ.శీ. పంచాంగుల ఆదినారాయణశాస్త్రి — భారతిలో వరుసగా ప్రకటితములైన—

సమంత భద్రుని కథ.

మృగసేన దీపరుని కథ.

సోమప్రభ కథ.

మున్నగునవి — పాఠకులనాకర్షించినవి — సోమప్రభ పెండ్లికథ స్త్రీల పాటలతో నున్నది — అది—

“అటలాడి యలసి నాపు —

పాటపాడి సాలసి నాపు”

అను పల్లవితో ప్రారంభమగును— జనమనోహరమైన యీ కథలు పునర్ముద్రితములు కావలెను — చక్కని శిష్ట వ్యవహార భాష రచన గలవి —

ప్రత్యేకముగా భారతి పాఠకుల నాకర్షించినది—శ్రీ పాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి, చింతాదీక్షితులుగారి కథలు —

పైని భారతిలోని కథలను నొక—

భారతి కథాసంపుటిగా

ప్రకటించిన — నవ్యసాహిత్యమున — కథావాఙ్మయశాఖకు గల ప్రత్యేకత విశిష్టత ప్రస్ఫుటమగును — పాఠకులోకమును విశేషముగా నాకర్షించును —

క థా ని క

ఆధునిక సాహిత్యమున మత్తమమైన కథానికలను భారతి ప్రకటించినది. భారతి కథానికా రచయితలలో—వేలూరి శివరామశాస్త్రి విశిష్టులు. వీరి కథానికలు క్షమాపణ, వోబయ్య, నులతానీ డ్రివెషన్ చెంబు, పితృత్వ దర్పణ, పద్మాక్షి, కృతి, ధర్మ, సదాచార్యుడు, దర్బా మొదలైనవి.

పై కథలలో వోబయ్య, నులతానీ కథలు ఆంగ్ల భాషలోని కనువడింపబడినవో, తెనుగు కథానిక అంతర్వీతీయ భ్యాతినందియుండెడిది.?

న వ ల

ధారావాహికగా నవలలను భారతి ప్రకటించినది. విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి ఏకవీర, రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి అల్పజీవి ముఖ్యములు. తెలుగు నవలా రచయితలలో తొలి తరమువారైన చిలకమర్తి లక్ష్మీ నరసింహము గారి అనం పూర్ణ నవల, “విజయలక్ష్మి” భారతిలో ప్రచురితమైనది.

పెక్కు నవలల సమీక్షలు—గ్రంథ సమీక్షలలో వెలువడినవి.

భారతి ప్రకటిత నవలలో పేర్కొనదగినది వాసిష్ట ము—

పూ ర్ణ

వాసిష్ట గణపతి ముని కావ్యకంఠ గణపతిశాస్త్రిగారని యాంధ్ర దేశమున ప్రసిద్ధిగన్న విద్వాంసులు. సంస్కృత భాషలో ననర్గళ వాగ్దేరణ గలవారు—ఒక పరియాయము వారు తమ సంస్కృతోపన్యాసముసంతయు సన్నతములు తోనే చెప్పినారన్న వారి భాష పాండిత్యము విశదమగును. రమణాతీత, ఉమా సహస్రము, భారత విమర్శనము వీరి గ్రంథములు. కుండలినీ యోగము నకుంతితముగా సాధించిన వారు.

వ్యా స ర న న

ఆంధ్రపత్రిక—సారస్వతాను బంధముతో ప్రారంభమైన పానుగంటి సాక్షి వ్యాసములు భారతితో భరత వాక్యము పలికినవి.

దొరకిన యువవ్యాసము ను. స. గారికి బహిరంగ లేఖ. సు. స. వ్రాసిన బహిరంగలేఖ అను నాల్గును సాక్షి చివర వ్యాసములు. సాక్షి సంపుటములలో పునర్ముద్రణ మందినవి.

జై సీతారామ్—రామరామ—అను రెండు కథలు భారతిలో ప్రకటితమైనవి.

భారతి—వ్యాసహరిక భాష

గిడుగువారి వ్యాసహరిక భాషావాదమును శ్రీ నాగేశ్వర రావు పంతు గా రంగీకరింప లేదు. ఆంధ్రపత్రికను గ్రాంథిక భాషతో ప్రారంభించి వారు. సారస్వతానుబంధమున సాక్షి వ్యాస

7. ఇది ‘కథా సప్తకము’ అను పేర కొన్ని కథ లొక సంపుటముగా ప్రకటితములైనవి.

ప్రసాద్ ప్రాసెస్ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

“చందమామ బిల్డింగ్స్”

వడపళని :: మద్రాసు-26



బ్రాంచీలు :

బొంబాయి - న్యూ ఢిల్లీ - కలకత్తా

బెంగుళూరు & హైదరాబాద్



ములను నితర వ్యాసములను సంపాదకీయములను గ్రాంథిక భాషలోని యుండెడివి.

గ్రాంథిక భాషలోని అర్థానుస్వరములు, శకల రేఫలు తీసివేసి ప్రసన్న గంభీరము, నలక్ష్మణము, జాతీయాంతర్జాతీయ వైజ్ఞానిక సాహిత్యములకు సకల వ్యవస్థలకు సమీచినముగా ప్రపంచించు శ్రీతికా భాషకు పితామహులు పంతులుగారేరి అయినను దేశకాల ప్రాతలను గుర్తించి పంతులుగారు వ్యావహారిక రచనలకు భారతి ప్రతికలో స్థానము నిచ్చిరి. గిడుగువారి వ్యావహారిక భాషా పరిష్కార నిరసనమును ప్రకటించినారు. శతావధాని చెళ్ళపిళ్ళ వేంకట శాస్త్రియలగారి—వ్యావహారిక భాషా వ్యాసములన్నియు భారతిలో ప్రకటితములైనవి. కాశీ సోమయాజుల సుందర రామమూర్తిగారి హరిశ్చంద్ర నాటకము—వ్యావహారికము, శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి కథలు, వ్యావహారికము. వ్యావహారిక రచనలు వచనముననేగాక గేయములను గూడ భారతి ప్రకటించుట ప్రశంసనీయము.

చిత్రశాల—భావ శబలత—మున్నంగి శర్మ

భారతిలో వెలువడిన వచన రచనలలోనొక ప్రత్యేక విశిష్టత బడసినది చిత్రశాల— భావశబలత అను రచన¹⁰— మహాపురుషుల జీవితములను నక్షర రూపమున చిత్రించుట భావశబలత— అనగా చర్మ చక్షువులకు గోచరమగు రేఖాచిత్రము వలెగాక, భావనకే గమ్యమగు జీవిత భావ వ్యక్తీకరణము— అందు వలన నిది—

రూప శబలత

భావ శబలత

సమీక్షనము— కాని యిచట భావమునకు ప్రాధాన్యము గలుగుటచేత— నిది భావశబలత— అయినది. ఇదియు నొక లేఖన శిల్పము. ఆంగ్లభాషలో దీనిని స్ఫులింగములు., ధూమములు అని అందరు.¹¹ ఆధునిక వచన రచనలో మాతన ప్రక్రియ.

ఇట్టి రచనను తెలుగున వెలయించినవారిలో మొదటివాడు— కడపటి వాడు— మున్నంగి శర్మ— (మున్నంగి లక్ష్మీ నరసింహ శర్మ).

ఈ శిల్పి కలో ప్రకటితములైనవి—

1. కందుకూరి వీరేశలింగము.
2. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు.
3. కొమఱ్ఱాజు వేంకట లక్ష్మణరావు.
4. పానుగంటి లక్ష్మీ నరసింహరావు.
5. మొక్కపాటి సుబ్బారాయుడు.
6. వేదము వేంకట రాయశాస్త్రి.

7. మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రి.

8. నాళము కృష్ణారావు.

ఈ రచనలన్నియు అచ్చులో నూరుపుటలకన్న పాచ్చుగా రాకపోవచ్చును. అయినను, వేయిపుటల భావముల నిమిద్దిన భావగర్భిత రచన— “వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్” అని సూక్తి.

కవుల చరిత్రలు—వాఙ్మయ చరిత్రలు

కవులచరిత్ర— వాఙ్మయచరిత్రలలో— భారతి ముద్రితాముద్రిత వాఙ్మయములను రెండింటిని గూర్చిన వ్యాసములను ప్రకటించి, ఆంధ్ర సారస్వత చరిత్రకు నత్యంత దోహదము సమకూర్చినది.

అముద్రిత వాఙ్మయము

కవుల చరిత్ర కెక్కుని ప్రాచీనకాల మధ్యకాల కవులను గూర్చి— కవి చరిత్రకెక్కుని కవుల గూర్చి— కావ్యములను గూర్చి పెక్కు వ్యాసములు భారతి ప్రకటించినది— భారతిలో ప్రకటితమైన— అముద్రిత కావ్యములు, మదరాసు ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తక భాండాగారములో కూడ లేకపోవుట గమనింప దగినది.

ముద్రిత వాఙ్మయము

కవుల చరిత్ర కెక్కుని ప్రాచీనాంధ్రకవుల గూర్చి— కవికాల నిర్ణయములను గూర్చి— చారిత్రక ప్రమాణములతో పెక్కు వ్యాసములు ప్రకటితములైనవి.

గ్రంథ సమీక్షలు

గ్రంథ సమీక్షల మూలమున— కవుల చరిత్రకు వాఙ్మయ చరిత్రకు నెంతో, వికాసము గలిగినది. ఆరుద్ర సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్యం పండ్రెండు సంపుటములు — నాచే సమీక్షింపబడినవి.¹²

8. ఆధునికయుగము— గాంధీ సాహిత్యము—భారతి మార్చి 1973 పుట 13.

9. కాశీనాథుని రామమూర్తి అని వాడుకనామము— ఏబడొండ్లు దాటిన వెనుక ఆంగ్ల భాషలో శాస్త్రోపాధ్యాయ (ఎ. ఏ.) పట్టము గడించిన ఆంగ్లభాషా నిష్ణాతుడు.

10. ఆంధ్రవచన వాఙ్మయము— నవ్యయుగము— వచనరచన— (అముద్రితము.)

11. Sparks & Fumes. Penportait — K. Eswara Dutt.

12. భారతిలో ప్రకటితములైన కవి వాఙ్మయ చారిత్రక వ్యాసములలో ప్రాయశముగా నా వ్యాసములే బహుళములు—సాహిత్య చరిత్రలో మౌలికములు కావున—వానిని అకారాది వ్యాసనూని. అనుబంధముగా పాఠక లోకమున కందించి తిని— చూడుడు. అనుబంధము.

స్వ ర్థో త్స వ భా ర తి

సహృదయాత్మకములై గ్రంథ సమీక్షలనేగాక — సాహిత్య వ్యాసములచే ప్రశస్తి విద్వాంసులు శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు — భారతి సలంకరించిరి.

భా షా చ ర్చ లు

సాహిత్య విమర్శనలతోబాటు — భాషా విషయిక చర్చలను భారతి ప్రచారములోనికి దెచ్చినది. వాస్తవమును 'కవిత్వయము వారణాంక యతిని పాటించినారా' అనురీతి చందస్సంప్రదాయిక చర్చలు — ధనంజయు ప్రవరుకరమ్ము — లోనడు సాధుధా అసాధుధా". "కమ్మని రతాంతములకు మొనసి" — అను నిట్టి వ్యాకరణ సంబంధ చర్చలు — ప్రచురించుటకు ప్రత్యేక పత్రిక లుండవలెను. కాని నేడట్టివి లేవు — అది సాహిత్య విమర్శనములవలె పాఠకుల నెంత మాత్ర మాకర్షింపవు. అయినను — భారతి సంపాదకులు, చర్చలపై చర్చలు — వచ్చినను — అవి భాషా సంబంధ మైనవి గనుకను, పాండిత్య విశిష్టము లగుటచేత, తప్పక ప్రచురించెడివారు. ఈ నాడిని ప్రకటించుటకు పత్రికలే లేనప్పుడు¹⁸ భారతి ప్రకటింపకపోయిన — నవి విస్మృతములై యుండెడివి.

ఆధునిక భాషాశాస్త్రము

ప్రాచీన సంప్రదాయిక భాషా చర్చలేగాక — ఆధునిక భాషా శాస్త్ర చరిత్ర — సిద్ధాంతములు — తెలుగు భాషకు సంబంధించినవి భారతి ప్రకటించినది — అందు భాషాశాస్త్రము (Linguistics) ధ్వనిశాస్త్రము (Philology) మొదలైన వానిని గూర్చి సులభగ్రాహ్యమగురీతిని — వ్యాసములు ప్రకటితములైనవి. ఇవి విశ్వ విద్యాలయములో — భాషాశాస్త్ర విద్యార్థుల కెంతో యుపకారిగా నున్నవి — ఇందువలన ప్రాచ్య సంప్రదాయ వండితులు నీ నూతన భాషాశాస్త్ర విషయము లవగాహనచేసికొనుట కనుకూలమైనది.

హాస్య రచనలు

భారతిలో హాస్య రచనలనగానే మనకు జ్ఞాపకము వచ్చునది — కీ. శే. భువిడిపాటి కామేశ్వరరావు — కచటతపలు — బాగు బాగు — ఆంధ్ర యూనివర్సిటీ పట్టుదలలు — మొదలగు హాస్యరచనలు భారతి మూడవ సంపుటముతోనే ప్రారంభమై చాలాకాలము భారతి సలంకరించి — భువిడిపాటివారికి "హాస్య రస బ్రహ్మ" అన్న బిరుదు గడించినది.

ప్రకీర్ణకములు

కీ. శే. వేదము వెంకటాచలయ్యగారి — కలివయ శబ్దార్థ స్వరూపనిరూపణము — అన్న నాలుగు వ్యాసములు — కీ. శే. వంగోలు వెంకటరంగయ్యగారి — ద్వాదశ జ్యోతిర్లింగము

వేంకట, సుబ్బ శబ్ద వివరణ — అనందరంగపిళ్ళ — మొదలగు వ్యాసము లన్నియు పునర్ముద్రితములు కావలెను.

విశేష విషయ విలసితములై విద్యుల్లోకము నాకర్షించినవి — శ్రీ తిరుమల రామచంద్రగారి — సాహితీ సుగతుని స్వగతము — అను వ్యాసములు — ఇవి ప్రత్యేక గ్రంథముగా ప్రకటితములైనవి.

యాత్రాచరిత్రలలో కీ. శే. జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణ మూర్తిగారి "నా మహా రాష్ట్ర యాత్ర" అనునది. జీవిత చరిత్రలలో మహాపురుషుల జీవితములు — అనునది. (ఇదియు వారి రచనమే) — పాఠకుల నాకర్షించినవి.¹⁴

సాహిత్య విమర్శనములలో కీ. శే. పారనంది రామశాస్త్రిగారి — నన్నయ భావప్రకాశిక — నాణ్యమైనది —

తాంత్రిక శాస్త్ర వ్యాసములలో శ్రీ వాసిరెడ్డి పార్థ సారథిగారి వ్యాసములు వన్నెకెక్కినవి —

ముఖ్యమైన కొన్నింటి మాత్రమే పేర్కొన గలిగితిని. ప్రాజ్ఞులు మన్నింతురుగాక!

ఆంగ్ల సాహిత్యము

"ఆంధ్ర సారస్వతముపై ఆంగ్ల సాహిత్య ప్రోద్బలము" అను విషయమై — భారతి — మొదటి రెండు సంచికలలో రెండు వ్యాసములు ప్రకటితములైనవి. ఇవి రెండును కీ. శే. దేశభట్ల అప్పల నరసింహముగారి రచనలు —

13. పూర్వము — అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి (నెల్లూరు): అను మానవపత్రిక యుండెడిది — అందు కేవలము అముద్రిత గ్రంథములనేగాక — భాషాపుండ్రీవ్యాకరణ విషయము లన్నింటిని కూలంకషముగా చర్చించెడిది — భాషా పాండిత్యమునకు పరమావధియైన యీ పత్రిక (1885—1904) 19 సంపుటములు పునర్ముద్రితము గావలసినదే —

భాషా విశేషములను — చర్చలను హెచ్చుగా ప్రకటించినది కీ. శే. వావిళ్ళ వేంకటేశ్వర శాస్త్రిగారి త్రిలింగ పత్రిక — (వారపత్రిక) ఇది క్రీ. శ. 1955 వాటినుండి ప్రకటితమగుట లేదు.

14. ఈ రెండింటిలో "నా మహారాష్ట్ర యాత్ర" అను వ్యాసము ప్రత్యేక గ్రంథ రూపమున వెలువడినది. తెలుగు దేశమున వాగ్దోరణికి ప్రసిద్ధిగన్న — జకారత్రయము —

1. జటా వల్లభుల పురుషోత్తము. 2. జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి. 3. జమ్మలమడక మాధవ రామ శర్మ — వీరి మువ్వరిలోనొకరు. వీరిలో నేడు శ్రీ మాధవ రామ శర్మ గారు సజీవులు.

అంగ్ల పద్య కావ్యములు— అంగ్ల పద్య ఖండికలు—
పీని యనువాదములు ప్రథమముగా ప్రకటించినది భారతి.
మిల్టన్ మహాకవి పేరడైజ్ లాస్టు— (paradiselost)
అను మహాకావ్యమును— “స్వర్గంగము” అనుపేర కీ. శే.
మొసలికంటి హనుమంతరావు— రచించెను. ఇందు కొంత
భాగము భారతి ద్వితీయ తృతీయ సంపుటములో ప్రకటి
తము. ఇంకను సోపాలు రుస్తుము— అను ఖండ కావ్యము—
పెక్కు అంగ్ల ఖండగీతికల కనువాదములు భారతిలో వెలు
వడినది—15

పారిభాషికపద నిర్మాణము

స్వాతంత్ర్యవతరణ మైనవెనుక— అంగ భాషా వినర్థన
నతో, పారిభాషిక పదకోశములు ప్రచారములోనికి వచ్చినవి—
కాని— అంత కిరపది మూడేండ్లకు ముందే భారతి పారిభాషిక
పద నిర్మాణమును ప్రారంభించినది— అందు పారిభాషిక
పదము తొలుత నిచ్చి— ఆ వెనుక అంగ్లములో నాని తెలిపెడి
వారు— మచ్చనకు కొన్నింటిని మాత్రము చూపు చున్నాను.
ఇంతకుముందు— ఆధునిక విజ్ఞానమున నిట్టివి కొన్ని యిచ్చి
యున్నాడను.

Auronates — వైహానికయాన శాస్త్రము.
Back ground — ప్రాతిపదిక. Convention —
సంకేతికము. Director of Agriculture — సీతా
ధ్యక్షుడు. Gerontology — ఆయుర్దాయ శాస్త్రము.
Gramophone — అనువాదిని యంత్రము. Logical
Sequence — తర్కశుద్ధి. Medical Hygiene —
వైద్యస్వాస్థ్యము. Penitrawaverinsight — నిశిత దృష్టి
Self Control — ఆత్మనిగ్రహము. Tahasildar —
సమాహర్త. Utopia — స్వాప్నకలగత్తు.

నేటి పారిభాషిక పదకోశములు పదములు మాత్రమే
యిచ్చినవి. భారతి పదబంధముల నిచ్చినది. భారతి నామూలా
గ్రముగ పరిశీలించిన— ప్రత్యేక పారిభాషిక పదకోశ మేర్ప
డును—

చరిత్ర — శాసనములు

సాహిత్యము— సంస్కృతి— చరిత్ర మూడు అవినాభావ
సంబంధము గలవి యని గుర్తించుకొని— వ్యవస్థాపకులు—
భారతి ప్రారంభమునుండి, చారిత్రక వ్యాసములనే గాక— చరి
త్రకు ప్రధానాధారములైన శాసనములను— ప్రతిబింబము
లతో— విపుల భాషాచారిత్రక వ్యాఖ్యానముతో ప్రకటించి
వారు— వాస్తవముగా నిటి చారిత్రక వ్యాసములకు, చర్చ

లకు— శాసన ప్రకటనమునకు ప్రత్యేకముగా పత్రిక యుండ
వలెను. కాని భారతికి ముందు16— సాహిత్యపత్రికయైన—
ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రికలో శాసనములు ప్రతిబింబము
లతో వ్యాఖ్యానములతో ప్రకటితములగు చుండెను— ఆ పత్రి
కయు, మొదటి దశలో కొన్ని శాసనములు— నలుబదేండ్లయిన
వెనుక నుండి కొన్ని శాసనములు— అల్ప సంఖ్యాకములు ప్రక
టించినది.

శాసనములు చరిత్రకు— సాహిత్యమునకు నత్యంతోప
యుక్తములగుటచేత— భారతియందు శాసనము లొక—
ప్రత్యేక లక్షణముగా అదిని భారతి— 1924 జనవరి నుండి
— నేటికిని శాసనము లనిచ్చిస్తూముగా భారతి ప్రకటించు
చున్నది— ఇందుల కుదాహరణము కడవిన మార్చి— 1973 లో
ప్రకటితమైన— డాక్టరు టి. వి. జి. శాస్త్రిగారి అమరావతి
లోని అశోకుని శాసనము.

చరిత్రతోబాటు— సాహిత్యమున ననేక నూతనాంశములను
వెలుగులోనికి దెచ్చిన— భారతి ప్రకటిత శాసనము లన్నింటిని
గూర్చి వివరించుటకు సాధ్యముగాదు— ఆ శాసనము లశోకుని
కాలమునుండి క్రీ. శ. 16 వ శతాబ్ది వరకుగలవానిని— పాలిం
చిన రాజవంశక్రమమున— పర్గి కరించి సంగ్రహ వివరణతో—

“చారిత్రక వ్యాసానుక్రమణిక” కావలయును— దానికి
వ్యాసమున చోటులేదు— కావున— కొన్ని ముఖ్య శాసనము
లను గూర్చి మాత్రము వివరించు చున్నాము—

(ప్రాకృత శాసనములు)

(నాగార్జునకొండ)

రెండువేలేండ్ల క్రిందట తెలుగు— నాగలు పదము—
వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి— గలదని నిరూపించునది—

తూర్పు చాళుక్య శాసనములు

గుణగ విజయాదిత్యుని సాతలూరి శాసనము— కొమ
ట్రాజు వేంకట లక్ష్మణరావు— ఆయన మరణానంతరమున
ప్రకటితమైనది.

ఇది తెలుగు ఛందశ్శాస్త్రమున కుపయుక్తము— ఇందు
సంస్కృతమున లేక, తెలుగుననే గల చంపకమాలావృత్తమున్నది—

15. ఆంధ్ర సాహిత్యముపై, అంగ్ల సాహిత్య ప్రభావమును
గూర్చి డాక్టరు కొత్తవల్లి పీరభద్రరావుగారు పరిశోధన
చేసి పట్టము పొందినారు. అది ముద్రితమైనది.

16. భారతికి ముందుగా— ఆంధ్రపత్రిక సంపత్కరాది సంపా
దక యందు శాసనములు ప్రకటితములగు చుండెడివి.
అందువలన— ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ పత్రిక కన్న శాస
నములు ప్రకటించిన కీర్తి ఆంధ్రపత్రికదే—

స్వర్ణోత్సవ భారతి

అరిస్తన వాజి వారణ వదాతి
మహాభ విరామ మారుతః
వర కరి కార సుస్థిర విభావ
వినాశత భాను సన్నిభః
గురుతర దీన భాగవత మానవ
మానిత కల్ప పాదవః
చర గరి గల్గ భూమివ భుజా
సిరి హాజి భువి ప్రహసితే.

ఈ పద్యమున— భాష సంస్కృతమైనను— తెలుగు నకు నియతముగ ప్రాస యున్నది— మొదటి రెండు పాదము లలో యతి నియమము గలదు— ఇది తామ్ర శాసనము.

(భారతి 1 సం. 1, 2 సంఠికలు) 1924—జనవరి, ఫిబ్రవరి.

అద్దంకి శాసనము (క్రీ. శ. 849.
ధర్మవర శాసనము
కందుకూరి శాసనము.

ఈ మూడును— తెగలుగున— యుద్ధమల్లని ఔజవాడ శిలాశాసనము (క్రీ. శ. 930) కన్న పూర్వము తెలుగు కవిత యుండెనని నిరూపించు చున్నది— ఇందు— అద్దంకి శాసన మున తరువోజు— ధర్మవర శాసనమున సీన పద్యము గలవు— కీ. శే. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ. ఇవి శిలాశాసనములు. భారతి, ఏప్రిలులు 1928.

కలిదండి శాసనము— (క్రీ. శ. 1040.
మండశాసనము.

రాజరాజనరేంద్రుని శాసనముల రెండింటిలో మండ శాసనము— నన్నయభట్టరచితము— ఇవి రాజరాజ చరిత్ర కువయుక్తములు— నన్నయకు రాజరాజునకు సంబంధ మీ మండ శాసనముతో నేర్పడినది— ఈ రెండును తామ్రశాసన ములే.

పంచధర్మ శాసనము— (క్రీ. శ. 1402.

చాళుక్య విశ్వేశ్వరరాజు పంచధర్మ శాసనము వలన విన్న కోట పెద్దన కవి కాలము పదిగా నిర్ణయించుట కవశము గలిగినది. ఈ శాసనములోనొక శ్లోకమునకు, పెద్దన కావ్య లంకార చూడామణిలో భాషాంతరీకరణ మున్నది— ఈ శాసన మున— సంస్కృత చృందస్సులోని తెనుగునకు ప్రత్యేకమైన ఆటవెలది సంస్కృతమున నున్నది.

ఆ. వె. సుసాత గండవెండ మధ్య దేశాధీశ
జనక దత్త రాజ్య సమధికేన

తేన కిల స్పృహే త్వవృతాతుర్వ్య
మమర తరువిత్థిర్మ మజన హాస.

భాష సంస్కృతమున నున్నను తెనుగు పద్యము— తెనుగు పద్యమునకు నియతమైన యతిప్రాసలు గలవు.

ఇది శిలాశాసనము— కీ. శే. మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ

కాకతీయ శాసనములు

భాజీపేట శాసనము— (క్రీ. శ. 1090.

ఇది కాకతి భేతరాజ కాలము నాటిది. ఇది కాకతీయుల చరిత్రకేగక— నన్నెచోడుని కాల నిర్ణయమున కువయుక్త మైనది.

ఇది శిలాశాసనము— కీ. శే. ముట్లూరి వేంకట రామయ్య జూలై, 1940.

ఈ తరువాత 49 వ సంపుటమున ప్రకటితమైన బియ్యవర శాసనము ముఖ్యమైనది.

కకుద్గిరి క్షేత్ర శాసనము—

ఇది కాకతీయరాజులలో కడపటివాడైన రెండవ ప్రతాపరుద్రునిది— ఈ కకుద్గిరి క్షేత్రము— మైసూరు— కోలారు మండలమున నున్నది. ఇందువలన— కాకతీయరాజ్యము దక్షిణమున— మైసూరు మండలము వరకు వ్యాపించినదని నిశ్చయించ వచ్చును.

ఇది తామ్రశాసనము— కే. యస్. కోదండరామయ్య— మార్చి 1966.

కీ. శే. మానవల్లి రామకృష్ణకవి గారప్పటి కప్రకటితము లైన కొన్ని కాకతీయ శాసనములను ప్రకటించిరి. (జూలై— 1925).

తెలుగు నాయకులు—

విలసశాసనము— (క్రీ. శ. 1330— 1345)
ప్రాంతము.

ఇది తెలుగు దేశమున— ముస్లిముల నరికట్టి— స్వాతంత్ర్యము నిలిపిన ముసునూరి ప్రోలయ నాయ కునిది— ఆంధ్రదేశ చరిత్రకు చాలా ముఖ్యమైనది— కీ. శే. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ—భారతి మార్చి 1942.

మద్రాసు మ్యూజియము (క్రీ. శ. 1355.
చోడశాసనము.

ఇది తెలుగుచోడ కత్రియులలోనొకడైన భక్తి రాజు శాసనము. ఈతడు నేమ వీరభద్రదారెడ్డి సమకాలికుడైన అచ్చు చోడ దేవుని పూర్వజుడు— భారతి జూలై 1931.

విజయనగర రాజులు.

కృష్ణరాయల యుగము.

గయ శాసనము.

ఇది ముక్కు తిమ్మన— కృష్ణరాయని విజయములను ప్రశంసించుచూ ఉత్తర భారతమున— గయలో వేయించిన శిలా శాసనము. ఇందు తెలుగు కంద పద్యమున్నది. ఈ శాసనము— “గయశాసనమా”, “జయశాసనమా” అను చర్చలకు స్థానమైనది.

కీ. శే. కె. హెచ్. వి. శర్మ భారతి— జూలై 1960.

జిన వల్లభుని

గంగాధర శాసనము— కీ. శ. 945.

ఇది చారిత్రకముగా కాకపోయినను— సాహిత్యమునకు ముఖ్యమయినది. కన్నడమున పంప మహాకవి సోదరుడగు— జినవల్లభుడు— వేయించినది— ఇందు తెలుగున కంద పద్యములు గలవు —

శ్రీ డాక్టరు నేలటూరి వేంకటరమణయ్య— భారతి మార్చి 1967

శాసన చర్చలు

సాధారణముగా చారిత్రక పత్రికల యందు తప్ప— శాసన చర్చలు ప్రకటించుటకు సాహిత్య పత్రికలలో స్థలము లేదు— అయినను, భారతి— శాసనములను ప్రకటించుటయే గాక, శాసన చర్చలను సంపూర్ణముగా ప్రచురించినది— ఒక్క యుద్ధాపరణ నిచ్చెదను.

అపాదనకరశాసనము— కీ. శ. 718—752; ప్రాంతము.

అపాదనకర శాసనము— సంపూర్ణ వివరణ సమేతము—

కీ. శే. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి— భారతి— 5 సం. సం. 7.

అపాదనకరశాసనము— కీ. శే. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ— భారతి 5 సం. సం. 8.

అపాదనకర శాసనము— పునర్నిమర్శనము—

డా. నేలటూరి వేంకట రమణయ్య. 17

చారిత్రక వ్యాసములు

“ప్రాచీనాంధ్రు లెవ్వరు - ఆర్యులు కారా” అను—చరిత్ర చతురాసన చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారి వ్యాసములు— “ఆంధ్రులెవరు” అను గాదె నరసింగరావుగారి వ్యాసములు— ఆంధ్రులను గూర్చి యనేక చారిత్రకాంశములు వెల్లడించు చున్నవి— ఇవి భారతి రెండు, మూడు, నాలుగు సంపుటములు. (1925—27) లో గలవు.

■ వెనుక చారిత్రక వ్యాసములు ప్రాసనవారిలో గణనీయులు కీ. శే. భావరాజు వేంకట కృష్ణారావుగారు— వీరి వేంగి

చాళుక్యులు— చాళుక్య చోళులు— అను వ్యాసములు పేర్కొన దగినవి.

చిత్ర కళ

లలిత కళలగు, కవితా సంగీత కళలతోబాటు భారతి— చిత్రకళకు దోహదమిచ్చినది— భారతీయందు వ్యంగ్యరేఖా చిత్రము లన్నియు చిత్రించినది— కీ. శే. తరిసెట్టి రామారావు— వుత్తిచే వ్యాయవాది యయ్య వ్రప్పత్తిచే— చిత్ర కళోపాసకుడు— ప్రత్యేక చిత్రములు రచించుటయేగాక— ‘చిత్ర కళ’ అనుపేర నొక గ్రంథము ప్రాసీయున్నాడు— అది— ఆంధ్ర గ్రంథమాలలో ప్రకటితమైనది— భారతి చిత్రకళ— అనగానే మనకు జ్ఞాపకము వచ్చునది తరిసెట్టి.

శిల్పకళ—అజంతా శిల్పములు

ఆంధ్రుల కజరామర కీర్తి గడించిన— అజంతా శిల్పములను లేపాక్షి చిత్రములను తెలుగున మొదట ప్రకటించినది భారతి— అజంతా గుహలు— అందలి చిత్రములు— స్త్రీలు— ఆభరణములు— శిరోవేష్టనములు మొదలగువానికి వివరణము గలదు—

శ్రీకైల దేవాలయ శిల్పములు

తెలింగములలో బహు ప్రాచీన ప్రసిద్ధమైన— శ్రీకైల క్షేత్రమున గల పౌరాణిక గాథా చిత్రము లన్నియు వివరణముతో ప్రకటితములైనవి— శ్రీకైలక్షేత్ర స్థల దేవాలయ, పాతాళగంగాది దివ్య స్థలము లన్నింటి చిత్రములు భారతీయందు ప్రకటితములు. —(2 సం. 1925).

శిల్పమునుగూర్చి వ్యాసములు

అమందర్శ రామ గోపాలరావుగారు— శిల్పములను గూర్చి— శ్రీ పాద గోపాల కృష్ణ మూర్తిగారు వివిధ శిల్పములను గూర్చి వ్రాసిన వ్యాసములు గణనీయములు —

శాస్త్రీయ విజ్ఞానము

నవ్య వైజ్ఞానిక సంపత్తి జగత్తునంతయు నాక్రమించినను, భారతీయ శాస్త్ర విజ్ఞానము, మనమెరుంగుట యావశ్యకము. ఇట్టి శాస్త్రీయ విజ్ఞానమును ప్రసారము చేసినది భారతి— వీనిలో రెండు మూడు పేర్కొందును.

17. ఇప్పటివరకు భారతిలో ప్రకటితమైన శాసనములను కాలక్రమమున వర్గీకరణమును చేసి— వాని వ్యాససూచిని, నా పెద్ద కుమారుడు చి. శివమందరేశ్వరరావు తయారుచేసి యున్నాడు— అతడు— భారతీశాసనములను ప్రకటించి సాధికారమైన పరిశీలనతోనొక విపుల గ్రంథము ప్రకటింప సంకల్పించి నాడు— అతని పరిశ్రమ సఫలమగుగాత యని యాశిర్వాదించు చున్నాను.

స్వల్ప తుక భారతి

వ్యవసాయము

1. క్షాత్రకాలపు వ్యవసాయ చరిత్ర.
2. సూక్తకాల వ్యవసాయ చరిత్ర.
3. పౌరాణిక కాల వ్యవసాయ చరిత్ర.
4. బౌద్ధకాల వ్యవసాయ చరిత్ర.
5. మహమ్మదీయుల కాల వ్యవసాయ చరిత్ర.

నేడు యంత్ర మూలమున జరుగు వ్యవసాయ విధానము పూర్వ భారత దేశమున నెట్లుగా నుండెడిదో తెలుపు నీ మూడు వ్యాసములలోను, విషయము లమూల్యములై తుతి స్మృతి, పురాణేతిహాసముల నుండి— ప్రమాణములు చూపబడినవి. ఇవి పునర్ముద్రణమైన యెడల— తెలుగువారికి, తక్కిన సాహిత్యములతోబాటు— “కర్షక సాహిత్యము” గలదని తెలియ గలదు. వ్యాసకర్త— కీ. శి. పంచ్యం వేంకట సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి— (భారతి 1, 2, 3 సంపుటములు).

జ్యోతిశ్శాస్త్రము

శ్రీ పాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి జ్యోతిశ్శాస్త్రము— నడూమోలు కనక సుందరముగారి హిందూదేశమున గ్రహ రాధనము నెన్నికగన్న వ్యాసములు. —

నక్షత్రమండలము

ఈ శీర్షికతో భారతీయందు కొన్ని యేండ్లు ప్రతి నెల నక్షత్ర మండల చిత్రము సహితముగా వ్యాసములు నెలువడినవి— ఇవి పాశ్చాత్య జ్యోతిశ్శాస్త్ర పద్ధతుల ననుసరించి వ్రాయబడినను, ప్రాచ్య భారతీయ జ్యోతిశ్శాస్త్ర సంప్రదాయములతో ననువ్యయము గలిగి యున్నవి. ఇవి పునర్ముద్రణము కావలెను. వ్యాసకర్త కీ. శి. గొబ్బూరి వేంకటానంద రావుపరంపు. —

ప్రాచీన ఖగోళము

ఈ శీర్షికలోని వ్యాసములలో, వేలూరి వారు గ్రహ మండలమునకు మన దేశీయాచారములకు గల సంబంధము చక్కగా నిరూపించినారు— ఇవి గ్రంథ రూపమున పునర్ముద్రణము దొర్లినవి.

మూచనలు

తెలుగు దేశమునకు, తెలుగు భాషా సాహిత్యములకు నేత్రకముగా ‘భారతి’ ఒక్కటియే ప్రచారమున నున్నది. ఇప్పటి కర్షక శతాబ్దమైనది గావున ద్వితీయార్థ శతాబ్దిలో ‘భారతి’ అద్వితీయముగా నుండుటకు నీ క్రింది మూచనలను గావించు చున్నాను.

1. స్వాతంత్ర్యవతరణమున కేంద్ర ప్రభుత్వమే— ఈముహూర్తి వ్యవహరించు చున్నది, అట్లునే కాలానుగుణ్యముగా

భారతి భారతీయ ఈ సంతకర మాన నామములతో వెలువలెను.

అట్లుపైని
భారతి.

ప్రమాది పుష్కము. శా. శ. ౧౯౯౫
జనవరి 1974.

లోపల

భారతి
మానవత్రిక

ప్రమాది పుష్కము. శా. శ. ౧౯౯౫
జనవరి 1974.

సంపుటము ౫౧. సంచిక.౧.

2. భారతి ప్రారంభము నుండి కొన్ని యేండ్లపరకు సంవత్సర సంఖ్యలేగాక— పుటల సంఖ్యలు, అన్నియు తెలుగంకెల యుండెడివి— వ్యవస్థాపకత్వైన వాగ్భరతరావు పగతులుగారు— ఇది తెలుగుపత్రిక— అని తెలుగు ముద్రగల— తెలుగంకెలనే వాడినారు. క్రైస్తవ ఈ సంతకరమునకు వారు— తెలుగు అంకెలనే వాడెదవారు. భారతి— విషయసూచిక తరువాత— వేరు పత్రము లేక— భారతి పేరుతో. వ్యాస శీర్షిక ప్రారంభ మును చుండెడిది. అప్పటి భారతి ప్రారంభమిది.

భారతి—చెన్నపట్టణము ౧౯౭౪

సంపు. ౧. రుధిరోద్ధారి సం. పుష్క మా. సంఖ్య. ౧.

గాంధీ శతకము—మంగివూడి వేంకటశర్మ

పైరీతిగా క్రొత్తసంపుటము ప్రారంభమైనప్పుడే కాక ప్రతి సంచికా ప్రారంభమున నుండెడిది. ప్రస్తుత మీ పద్ధతి వాడుకలో లేదు. ఇందువలన భారతిలో ప్రకటితమైన వ్యాసమిది యని నిర్ణయించుటకు విలు లేకున్నది. కావున నీ పద్ధతిని పునరుద్ధరించవలెను.

తెలు గంకెలు, తెలుగక్షరములవలె గుండ్రదనము గలిగి మనోహరముగా నుండును. ఇంతకుముందువలె భారతిలో తెలుగంకెలనే తప్పక వాడుటవలన తెలుగు ప్రత్యేకత్వము ప్రదర్శించును. స్వాతంత్ర్యము రాకమునపు తెలుగంకెలను వాడినపుడు, స్వాతంత్ర్య మనుభవించుచున్న యీ కాలమున గూడ ఇంగ్లీషంకెలను వాడుట నమంజనముకాదని నిజమే.

3. పూర్వ భారతి పత్రికలలో వ్యాసములు “ఇది భారతి పత్రికలో నీ సంతకరమున నీ మానమున ప్రకటింప

18. ఈ శీర్షికలోను కొన్నింటిని మాత్రమే పేర్కొన గలిగితిని. ఇవియును ప్రత్యేక సంపుటముగా వెలువడదగినవి.

బడినది తుని తెలుపుటకై వ్యాస తద్య శిర్షికలున్న పుటలు తప్ప తక్కిన పుటలపై సంవత్సర మాసములు ముద్రితము లగుచుండెడివి. ఉదా:—(రక్తాక్షి సం. చైత్రము క్రొధన సం. వైశాఖము—ఇత్యాది). ఈ కాలమాసము ప్రతి పుట యందు ముద్రితము కాకపోయినపుడు— భారతులను సంపు టములుగా సమకూర్చినపు డట్టలు, ముఖ వ్రతము పోవును. ఆ పరిస్థితిలో ఏ వ్యాసమే భారతీయందు ప్రకటితమైనది అన్న సందేహము తక్కిన వారి మాట యటుండనిచ్చి ఆ వ్యాస కర్తకే కలుగును. కాన దీనిని తిరిగి ప్రారంభింపవలెను.

4. భారతి ప్రతి సంపుటము పూర్తికాగానే, వండ్రెం డవ సంచికయందు—

వ్యాసములు—అకారాదిక్రమము

వ్యాసకర్తలు—అకారాదిక్రమము

“విధిగా నుండెడిది— ఇది భారతి వ్యాసకర్తలకేగాక— పాతకులకు, పరిశోధకులకు నత్యంతోపయుక్తము — నేడు దీనిని తిరిగి ప్రారంభింపవలెను.

5. పూర్వమువలె భారతిలో ముద్రిత గ్రంథముల పట్టిక ప్రకటించుట యావశ్యకము. ఇందులో పతవీయ గ్రంథములు విడువబడి, సాహిత్యమున వా సంవత్సరమున ప్రక టితములైన గ్రంథములు, వర్గీకరణము గావించబడి, ప్రక టితమగు చుండెడివి. స్వాతంత్ర్యానంతరము తెలుగున సాహిత్య వాఙ్మయ వారిత్రక గ్రంథము లపారముగా వెలువడినవి. వెలు వడుచున్నవి. వెలువడగలవు. అవి పరిశోధకులకు భాషా వాఙ్మయ చరిత్రకారుల కత్యంత సహాయకారులు—

6. వ్యాసములతోపాటు వ్యాసకర్తల ఛాయా చిత్రము లను ప్రకటించుట క్రీ. శ. 1927 లో భారతి ప్రారంభించి నది. ఇందువలన విస్తృతమైన పూర్వ వ్యాసకర్తల స్మరూ పముల నెరుంగుటకు మనకు వీలగుచున్నది. వ్యాస ముఖమున గాకపోయిన ప్రతి సంవత్సరాంతమున చివరి సంచికలో ప్రక టింపవచ్చును.

7. తెలుగున ప్రాచీన సాహిత్యమునకు సంబంధించిన గ్రంథములలో, ముద్రితములైన వానికన్న అముద్రిత గ్రంథ ములే వ్రాత ప్రతులలో నధికముగా నుండి— అజ్ఞాతములై యున్నవి. అవి తెలుగులోనికి వచ్చినగాని మవకు పమగ్రము, సాధికారమునైన వాఙ్మయ చరిత్ర పమకూరదు. ఇందులకు భారతిలో ప్రతిపానము—

అముద్రిత వాఙ్మయము

అను శిర్షికతో—కొన్ని పుటలు ప్రకటించుట కోర్చు టులు జరుగవలెను. దీనివలన శిర్షిక ప్రత్యేకత గలు గును. సాహిత్య చరిత్రకు, విమర్శకు నవి యమూల్యమగును.

8. తెనుగు, జాతి—మత— సంఘ— సాహితీ సంస్కృతి తులను నిరూపించుటకు పూరిపేరు— ఇంటిపేరు— వ్యక్తి పేరు. సామెతలు—నుడికారములు అనునవి యొద్దును పరమా ధారములు. వీనినిగూర్చి సమగ్ర పరిశీలన యింతవరకు ప్రారంభము కాలేదు—వీనినిగూర్చి సమగ్ర పరిశీలన జరిగిన తెనుగునకు భారతీయ దేశ భాషలలోగల దివ్యస్థానమేగాక, అద్వితీయ స్థానము తేటపడును. వీనిని గూర్చి యానుపూర్వ కముగా వ్యాసములు లభ్యమగుట కష్టము. కావున—

కలగూరగంపలో ‘తెలుగు వెలుగు’

అను శిర్షికతో పైవానికి సంబంధించిన విషయములు ప్రచు రితములు కావలెను. కలగూరగంపలో విషయములు కుల్లస్త ముగా నుండుటయేగాక ముక్తకములవలె నుండును. గాన— నా యీ విషయములను గూర్చి అనుపూర్వకముగా వ్యాసములు ప్రాయువారికి దోహదకారులు కాగలవు.

9. తెనుగు సారస్వత సాధమునకు మూలస్తంభము ప్రాచీన కావ్య సాహిత్యము. ఆ ప్రాచీన కావ్యాధ్యయనము, శబ్దార్థ విచారణ నానాటికి దేశమున నన్నగిల్లుచున్నది. కేవ లము భాషా సాహిత్య విషయకములే గాక, నవీన వైజ్ఞానిక జగత్తులో వ్యాప్తమగుచున్న అణు సిద్ధాంతాది యాంత్రిక విధా నములన్నియు మన తెలుగు కావ్యములో నిమిడియున్నవి. వానిని లోకమునకు వెల డించుట అత్యావశ్యకము! సాహిత్యమున శాస్త్రీయ విజ్ఞానమున భారతి ప్రథమమునుండియు ప్రాచీన నవీనతా సమన్వయమునకు ప్రతీకమై యున్నది.

న వ నూ చ న లు

ఈ నవ సూచనలను భారతి సంపాదకులకు విస్తరించి నాడను—ఇది యాచరణ రూపము దాల్చిన—‘భారతి’ ఇతో ధికముగా నవనవోన్మేషయై విరాజిల్లగలదు.

భారతి నవ్య భారతిమూర్తిగా భాసిల్లుగాక!

భారతికి శతజయంత్యుత్సవము పరిణమించు గాక!

—జయతు.

అనుబంధము—(1)

వ్యాస సూచి—భారతికి కృతజ్ఞత

ఆధునిక యుగమున కీ. శే. మానవల్లి రామకృష్ణకవి కీ. శే. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారల తరువాత ఆంధ్ర వాఙ్మయమున మౌలిక పరిశోధన జరిపినవాడను నేనే. భారతి పుట్టుకతో ప్రారంభమైన వా పరిశోధనా వ్యాసంగము నవిచ్ఛిన్న ముగా నేటికిని భారతీయందు ప్రకటించుచున్న భారతి సంపా దకులకు నే నా జన్మాంతము కృతజ్ఞుడనే గాక ఋణిని—

శ్వర్ణోత్సవ భారతి

సాహిత్య చరిత్ర పరిశోధకుల కువయ్యక్తమగునట్లు నా వ్యాసములను వాఙ్మయ చారిత్రక యుగ విభజన పూర్వ కముగా తెలుపుచున్నాను.

భాష

భారతి

తెలుగు—సంస్కృతము (మార్చి 1968)
తెలుగు ప్రాకృతము (ఆగస్టు 1966)
ప్రాకృతభాష—శ్రీ పరవస్తు (జూలై 1959)
వారి సేవ (జూలై 1966)

అష్టభాషలు
తెలుగు శబ్దము (నవంబరు 1967)
శాసన పదములు వివరణ (ఆగస్టు 1944)
కవి ప్రయోగ పరిశీలన (ఏప్రిలు 1964)
ప్రయోగ విశేషములు—
పాతభేదములు (జూలై 1964)
కొన్ని ప్రయోగాల పరిశీలన (ఏప్రిలు 1959)
అక్షేపము—సమాధానము (జూలై 1959)
ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కరణము (ఏప్రిలు 1964)

లిపి

తెలుగు లిపి— (డిసెంబరు 1971)

నిఘంటువులు

అమృదిత నానార్థ నిఘంటువు (అక్టోబరు 1963)

పదకోశములు

మాండలిక పదకోశము (మార్చి 1971)
మాండలిక వృత్తి పదకోశము (ఏప్రిలు 1970)

సామెతలు

తెలుగు సామెతలు (జనవరి 1966)

శాస్త్రము

తెలుగులో ఆకర గ్రంథాలు (డిసెంబరు 1963)
వాఙ్మయన కామసూత్రములు (మార్చి 1963)

చరిత్ర

ఆంధ్రదేశ చరిత్ర భాగోశ
సర్వస్వ మఃఖిద్వారము (సెప్టెంబరు 1970)
జకర్తలో సందే చికటి (మే 1963)

ప్రతికా వాఙ్మయము

ప్రాచీనాంధ్ర వార్తాపత్రికలు (మే 1930)
(1849—1875)
అమృదిత గ్రంథ చింతామణి (ఆగస్టు 1930)

ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్ర

నవ్యయ యుగము

నవ్యయ షష్టదేవతాస్తూతి (ఏప్రిలు 1963)

నవ్యయ వాగమ శాసనమదా? (జూన్ 1963)

—డిటో— (ఆగస్టు 1963)

నవ్యయ పిన్నిచోడ కవులు (మే 1963)

సంశోధిత మహాభారతముద్రణము

అది సభారణ్య పర్వములు (నవంబరు 1972)

శివకవి యుగము

మల్లికార్జున పండితుడు
పండిత త్రయము (మార్చి 1926)

శివతత్త్వపార సతాలు
మార్పుతగునా (ఏప్రిలు 1960)

నన్నెచోడ కవి

నన్నెచోడవి కవిత్వము (జూన్ 1964)

నన్నెచోడవి శైవ సంప్రదాయము (ఏప్రిలు 1969)

నన్నెచోడవి పద ప్రయోగ సూచిక (జనవరి 1963)

కంజణ తత్త్వ భంజనము (నవంబరు 1970)

పిల్లూరికి సోమనాథుడు

పిల్లూరికి సోమనాథుని
గురుప్రశంస (ఏప్రిలు 1925)

పిల్లూరికి సోమనాథుడు
వృషాధిపతీతము (జూన్ 1926)

పిల్లూరికి సోమనాథుని
అముక్తులు (డిసెంబరు 1962)

పిల్లూరికి సోమనాథుని
చతుర్వేదపారము (సెప్టెంబరు 1962)

పండితారాధ్య చరిత్ర (జూన్ 1966)

—డిటో— (జూలై 1966)

యథావాక్కుల అష్టమయ్య (జూలై 1944)

—డిటో— (ఆగస్టు 1944)

ఆంధ్ర పితౄన వాఙ్మయము (జనవరి 1949)

భారతి రజతోత్సవ సంచిక—(1—25పుటలు)

తిక్కన—విజ్ఞాన యుగము

తిక్కన పద ప్రయోగ కోశము (జూన్ 1973)

దశకుమార చరిత్రము (తేజన) (సెప్టెంబరు 1967)

తేయూర దాహ చరిత్ర (మంచెన) (ఆగస్టు 1967)

మంచెన కవితా శిల్పము (ఏప్రిలు 1963)

ప్రథమాంధ్ర కవితా పితామహుడు
శివదేవయ్య (జూన్ 1952)

పద వాఙ్మయ ప్రథమాచార్యుడు

విజ్ఞాన—మత సమన్వయము

ఎర్రన—ఇతరకవులు	(జూన్ 1967)
దోనయామాత్యుడు	(మే 1952)
సప్తానందము	
శ్రీ గిరి	(జూలై 1937)
పశుపతి నాగనాథుడు	(ఆగస్టు 1945)

శ్రీనాథ యుగము

శ్రీనాథుడు	
శృంగారనైషధము— పాత భేదములు	(నవంబరు 1963)
శృంగారనైషధము— సునరి	
షష్ఠత ముద్రణము	(ఫిబ్రవరి 1964)
హరవిలాస కిరాతార్జునీయము	(జూలై 1954)
వీరశైవ సంప్రదాయములు	
సాహిత్య ఆకాశమీ వారి భాగవతము	(జూన్ 1964)
మడికి సింగన కాలము	(జూన్ 1967)
నాగులూటి శేషనాథుడు	(మార్చి 1938)
ఉదయనోదయ ప్రబంధము (నారన సూరన)	(మార్చి 1963)
కవి మహేంద్రుడు	(ఏప్రిల్ 1936)

కృష్ణరాయ యుగము

ఆముక్తమాల్యద— ఆశ్వాససంఖ్య.	(జూలై 1971)
ఆంధ్రసాహితీ సార్వభౌముడు (విమర్శ)	(అక్టోబరు 1963)
పెద్దన మనుచరిత్ర	(నవంబరు 1954)
ప్రసన్న రాఘవ నాట్య ప్రబంధము.	(మార్చి 1963)
తాళ్ళపాక కవులు— కట్టా వరదరాజు	(ఏప్రిల్ 1936)

దక్షిణాంధ్ర వాఙ్మయము

క్షేత్రయ క్షేత్రజ్ఞ	(మార్చి 1964)
రెడ్డిరాజులు— సాహిత్యపరిణామ	
బెంగుళూరి నిర్మాత పెదకెంప గౌడ	

ఉత్తర ప్రబంధ యుగము

కానాన నరసింహకవి	(ఆగస్టు 1963)
చెన్నా ప్రెగడ నాగేశ్వరకవి	(నెప్టెంబరు 1962)
పోచిరాజు వీరన	(డిసెంబరు 1963)

కుంహినీ పాలన

త్రామయ్యగమని (1800—1857).

త్రామ జీవితము (నవంబరు 1929)

త్రామ జీవితమును గూర్చి

తొలి వ్యాసము—

ఇది బొంబాయిలో ప్రచురించబడినది.

Telugu Samachar

పత్రికతో— ఆంగ్లభాషతోనికి

భాషాంతరీకరించబడి ప్రక

టింపబడినది— భారతీ—

పేర్కొనబడినది—

త్రామ స్వీయ చరిత్ర

త్రామ వ్రాసే

త్రామ నిఘంటువు

పునర్ముద్రణ

సి.సి.త్రాన్ సమీక్ష (నెప్టెంబరు 1963)

ఆంగ్ల పాలన

గ్రాంథికయుగము

(1858—1900)

చిన్నయనూరి— కొక్కొండ—

జాలవ్యాకరణము—

పుట్టుపూర్వోత్తరములు

"

కొక్కొండ వేంకటరత్నము

"

"

"

"

తడకమళ్ళ వేంకటకృష్ణారావు

అభినవనండితరాయలు

అవధానవ్రతి

మండపిక సార్వభౌమశాస్త్రి

19. దక్షిణాంధ్ర వాఙ్మయమును గూర్చి— దక్షిణ దేశ

యాంధ్ర వాఙ్మయము— అనునొక— 800 పుటల

విపుల గ్రంథము వెలువడినది, భారతీయందు ప్రత్యేక

వ్యాసములు ప్రకటించవలెను. ఈ గ్రంథము మదరాసు

విశ్వవిద్యాలయమువారు రెండు పరియాయములు

ముద్రించివారు. ఇప్పుడది తిరిగి ముద్రితము కావలసి

యున్నది.

స్వ ర్ణ త్న వ భా ర తి

ఆధునిక యుగము—1900

కందుకూరి వీరేశలింగకవి	(మే 1948)
వీరేశలింగకవి చరిత్రము	(ఫిబ్రవరి 1963)
తిరువతి కవుల సాహిత్యసమీక్ష	(సెప్టెంబరు 1966)
"	(అక్టోబరు 1966)
తిరువతి వేంకటకవులు—సరస్వతీ	
పత్రిక	(ఏప్రిల్ 1971)
తిరువతి వేంకటకవులు	(మే 1971)
సువర్ణ సాహిత్యము	
వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి	(మార్చి 1951)
కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు	(మార్చి 1961)
ఆధునికయుగము,	(ఫిబ్రవరి మార్చి 1973)
గాంధీసాహిత్యము	

సాహిత్య చరిత్ర

పూర్వసాహిత్యనీధులు	(మార్చి 1949)
పూర్వకవికృతులు పున	(జూన్ 1949)
ర్ముద్రణావశ్యకత	
కవికాలనిర్ణయము	(జూలై 1949)
శాసనాధారములు	
సమగ్ర ఆంధ్రసాహిత్యం	(ఆరుద్ర)
1—3 సం.	(అగస్టు 1965)
4—6 సం.	(అక్టోబరు 1965)
మలీరాయల యుగం	7సం. (డిసెంబరు 1965)

నవాబులయుగం	8సం. (ఫిబ్రవరి 1966)
ఆర్విటిరాజులయుగం	9సం. (మార్చి 1966)
	10సం.
	11సం.
కడవటిరాజులయుగం	12సం. (నవంబరు 1968)

పాహిత్య ప్రక్రియలు

ద్విపదవాక్యము	(అక్టోబరు 1967)
యక్షగానవాక్యము	
కొందరుయక్షగానకవులు	(అక్టోబరు 1951)
కంఠీరవరాజయక్షగాన కృతులు	(నవంబరు 1951)
ఆంధ్రనవనరచనాభేదములు	(జనవరి 1959)
ఆంధ్రగద్యచంద్రిక	(నవంబరు 1969)

సాహిత్య విమర్శలు

మనసాహిత్యచరిత్రలు—విమర్శలు	(మే 1964)
సాహిత్యసన్ధానములు	(ఫిబ్రవరి 1963)
శాంతిసామ్రాట్టు అశోకచరిత్ర	
ఉల్లిచేసినమేలు	(సెప్టెంబరు 1959)
అశోకునిజననము	
పుష్పవతి	(జూలై 1949)
అమరుకము—ఆంధ్ర	(డిసెంబరు 1951)
భాషాంతరీకరణములు	

శ్రీ నాగేశ్వర దాహరణము

[శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారిని గూర్చినది]

- శా. శ్రీ నిలాచలశేషశైల కటక శ్రీ పీఠ సంజాతముల్
భూనాథ స్తవనీయ కావ్య రచనాంబోధి ప్రమాదప్రద
శ్రీ నిత్యంబులు విష్ణులంకములు వాంఛి కీర్తి చాంధ్రి డ్యుతుల్
నానా దేశములందు గ్రమ్మి వెలుగున్ వాగేశ్వరోదాహృతిన్.

ప్రథమా విభక్తి

- శా. శ్రీ నాగేశ్వర పాదసేవకుడు కాశీనాథ సంకాంబుధి
శ్రీ నీ హరకరుండు సాధునికర క్షేమంకర ప్రభు
శ్రీ నిత్యండు దయా శమాది మగులు శ్రీ రాజితండోచు నా
శ్రీ నాగేశ్వరుం డింపునన్ జెలగె వాంఛి పూర్వ పుణ్యంబునన్ —

క లి క

మరియు భారత భూమిఁ బుట్టిన మావ్యులందఱిలో నమర్చుడు —
మఱపు పుట్టగరాని త్యాగము మైధరించిన మొదటి పార్శ్వడు

కతియుగంబున వచని బుట్టిన కవుల పాల్గి కామధేనువు
తెలుగువారల తెలివి తేటలదీర్చి పేర్చిన రత్నసానువు
వరున మెన్నడు బలుక జాలని పలుకు మెత్తదనంపు దోరము
వరువులను గవి యీపులిచ్చెడి బాగు మెచ్చుల కెల్లదీరము.

ఉత్కలిక

దీన జనముల బ్రోవ వేర్చెను
మోవి జనములఁ గాచి పేర్చెను
అడుగు వారికి వన్న మిచ్చెను
బడుగు వారికి బలము దెచ్చెను —
తెలుగు తల్లిని గొలుచు ధన్యుడు
తెలుగు బిడ్డల బ్రోచుమాన్యుడు
తెలుగు దమ్ముల కును శరణ్యుడు
తెలుగు జనులకు వ్రథమ గణ్యుడు.

ద్వితీయావిభక్తి

- ఉ. అంధ్ర జనంబులార! భవదభ్యుదయంబునకై నితాంత నీ
రంధ్ర మహోద్ధమంబులను రాగమునన్ బచరించు వాని సై
రంద్రవి బోలె యమ్యులఁ గరమ్ము దిరమ్ముగ గొల్చి స్రుక్కునీ
యాంద్రుని బ్రోచు శక్తి నలరారు మహాత్ముని చింత సేయరే

కలిక

మరియు దీమలఁ బ్రోవవేర్చిన మహిమగల యోధార్య వంతుని
బిటుదు మగలెఱుంగంగ జాలని పేరుగాంచిన పరమశాంతుని
తెలుగుసీమకు పేరుదెచ్చిన దిట్టతనమున తగు దయాళుని
తెలుగు మొఱ విని కఱగు మనమున దేజ మొందిన త్యాగశీలుని.

ఉత్కలిక

తెలుగువారికి తెలుగు వ్రాతల
తెలువ గలిగిన తెలుగుసేతల
తెలుగుసీమల విడిచి దూరము
నిలిచి తెలుగున నిలిపి బీరము
తెలుగు వారల తెలుగు దినమున
తెలుగు రీతులు వెలచి మనమున
తెలుగు సేమము దలచు వానిని
తెలుగు నిలుపున నలరు వానిని —

తృతీయావిభక్తి

౯. వానాటన్ కృత్యులందె నాంధ్ర కవితా వారీవతంసంబు న
మ్మానంబుల గడియించి క్రమ్మర రహింపం గల్గి వెల్గొందెగా



భారతి స్వర్ణోత్సవ శుభసమయమున
మా శుభాకాంక్షలు !



విజయలక్ష్మీ మూవీస్

ప్రొడ్యూసర్స్ & మోషన్ పిక్చర్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు

19/1, రాజాబాదర్ ముదిరి వీధి.

టి. నగర్ - మద్రాసు-600017.

అధినేత
శ్రీ జి.వి.ఎస్. రాజు

ప్రొడ్యూసర్
గుంతకల్లు-2

నటన
శిరుపతి

జయప్రథంగా ప్రదర్శింపబడుచున్న చిత్రములు:-

సమీపకంట - నాదీ అడవికన్నె - మల్లీశ్వరి - దాగుడుమాతలు - అస్తమిత్రులు
వీరకంకణం - సంతానం - భూలోకరంభ - వైదీ కన్నయ్య - దాసి - భలే అమ్మాయిలు
అభిమానం - పెళ్ళి సందడి - పెద్దమనుషులు - కనకదుర్గ మహిమ మరియు వైభవము -
గాయ్ టౌర్ గోరీ (హిందీ కలర్)

మా రాబోయి చిత్రములు:-

పెద్దలు మారాలి : క్రిష్ణ-జమున-గుమ్మడి-అంజలి మొదలగువారు.

నిజ రూపాలు : ఎస్. వి. రంగారావు, విజయనిర్మల, రామకృష్ణ,
నాగభూషణం, రాజబాబు, అల్లు రామలింగయ్య.

విజయలక్ష్మీ మూవీస్ వారి

ప్రొడక్షన్ నెం. 3

డైరెక్షన్ : కె. విశ్వనాథ్ బి.ఎస్.సి.,

మాటలు : డి. వి. సర్వరాజు బి.ఎ.

సంగీతం : కె. వి. మహాదేవన్

నిర్మాత : జి. వి. ఎస్. రాజు

Devar Films Presents

“Haathi Mera Saathi” (Hindi - Colour)

World Negative Rights Controlled by

M/s. Vijayalakshmi Movies

MADRAS - 600017.

భారతి

సీనాథా వ్యాయ వార్తి శీతకరుచే శ్రీ మధ్యశః కాయు చే
శ్రీ వాగేశ్వరుచే మహామహిముచే శ్రేయస్కర త్యాగిచే

క చి క

మఱియు కవులకు నెల్ల మనసు వచ్చిన యీవి
గురుతు కల్గిన యీవి కోరి వచ్చిన యీవి
యమరించు వానిచే నలరించు వానిచే
కమనీయ మధుర వాగ్గరిమ గలవానిచే

ఉ త్క చి క

అమృతాంజన మొనర్చి
అమృతంబు చేకూర్చి
వసిడి కొండ కరంచి
వనవారియొడినించి
యనదైన కలిమిచే
నలరారు బలిమిచే
తెలుగుతల్లి వెలింగె
తులితు చేత జెలింగె

చ తు ర్థి వి భ క్తి

దేశోద్ధారకుడై మహామహిముడై ధీమంతుడై శాంతుడై
యాశాపూరణమే మహావ్రతము నాంధ్ర ప్రభావర్తిమై
కోశంబుల్ రచియింప జేసి తమ కోర్కుల్ దీర్చి యున్నట్టి వా
గేశాదిఖ్యానకై సమస్త విబుధుల్ శ్రేష్ఠియి సంధింపరే —

క చి క

మఱియును భారత మహిమను భారత మహితో నిల్విన మాన్యునకై
ఎరిగిన వారల నెఱిగి మఱిగి తన యీపుల దలపు వదాన్యునకై
ఈవియవ్రతమని యెదలో నెంచుచు నిచ్చుచు వగవని ధన్యునికై
ఈవికి గనియ్యె, తావికితావై యెంచిన గురు నిజన్యునికై

ఉ త్క చి క

అంధులు కట్టిన చెన్నపురంబున
నాంధ్రత శూన్యతనంద రయంబున
నాంధ్రప్రతికను గొప్ప జయంబున
నాంధ్రత నిల్చి వయంబున డంబున
నాంధ్రుల కుత్సాహము పుట్టించిన
నాంధ్రుల ప్రతిభకు నతుల తపించిన
అంధవరణ్యునకై గణ్యునకై
అంధశోకరణ్యునకై పుణ్యునకై

స్వ ర్ణో త్స వ భా ర తి

పం చ మో వి భ క్తి

శా. వాగర్థంబుల కూరిమిం తెలిపి కావ్యంబుల్ రచింపంగ వి
ద్యగారం బగు వాంధ్రపత్రిక — సమస్తాంధ్రాళికిం గూర్చి సీ
రాగ ప్రాగ్నిమమ్మై విమర్శనములన్ వ్రాయించెన్ గేయుఁ డా
నాగేశాఖ్య కళావపూర్ణవలసన్ త్యాగంబు రాగిల్లెడున్

క లి క

మఱియు భారత భూమి మమవు ధీరునివలన
చెఱకేగి సేమంబు గురియు శూరుని వలన
దవ్వుతెలుగుల ప్రేమ దనువుమహితుని వలన
మవ్వంపు నెయ్యంబు మలవు విహితుని వలన
ప్రత్యేకరాష్ట్ర నిర్మాణ దీక్షుని వలన
సత్య వాక్పాలనాచరణ దక్షుని వలన
విశ్వవిద్యాలయా భీష్టపక్షుని వలన
శక్వత్కళాపూర్ణవటుల శిక్షిని వలన—

ఉ త్క లి క

యోగీశ్వరుని వలన
వాగీశ్వరుని వలన
త్యాగేశ్వరుని వలన
నాగేశ్వరుని వలన —

ష ష్ఠీ వి భ క్తి

శ్రీ గౌరీశ్వరు నాజ్ఞ భారత ధర్మతీవ్రార్థ కామస్మితై
భోగా సక్తి వి వీడి త్యాగ మహిమం బూర్ణంబు గాఁ జూపి కా
రాగారంబున కష్టముల్ గవిన డైర్వ సైర్వ విస్మూర్తికిన్
నాగేశగ్రణికిన్ సమస్త విబుధానందాను సంధాయికిన్—

క లి క

మరియును భారత మహిళాసంతతి మహిమను గాపాడిన గుణికిన్
కొఱతలు గలిగిన కూరిమి తమ్ముల కొలఁ దులు నిల్పిన యగ్రణికిన్
దేశ దేశముల వాంధ్రుల మహిమను దిప్పి దిప్పి వానినగుణికిన్
నాశ మెఱుంగని కీర్తి గడించిన నవ్య మధుర వాగ్ధోరణికిన్ —
ఖండొంతరముల నిండిన యాంధ్రుల కష్టము లరయు మదారునకున్
పండితమండలిపై దయజూపిన భవ్యవిచార విహారునకున్
అమృతాంజన మను నద్భుత వస్తువు నవనికీ దెచ్చిన వీరునకున్
అమరులెఱుంగని యమృత మిచ్చి యఖిలాంధ్రులఁ బ్రబోచిన ధీరునకున్—

ఉత్కలిక

చేతులు మోడ్చుడు వాగేకునకున్
 ప్రీతిని జూపుడు వాగేకునకున్
 చేతులు రీతులు వాగేకునకున్
 భృతిగ వాసగుడు వాగేకునకున్ —

సప్తమీ విభక్తి

కా. శ్రీనిత్యంబయి యొప్పు బొంబయిపురిన్ శృంగార రూపంబుతో
 వానాంధ్రస్థవనీయ వాక్యరచనా నవ్య ప్రభావంబుతో
 దానాంధ్రంబున బ్రతికా రచన సంధానించెన్ భవ్యుడా
 శ్రీ వాగేశ్వరునందుఁ జిత్తములు—నిల్పెన్ నేటి యాంధ్రాధికిన్ —

కలిక

మరియు నాంధ్రుల ప్రతిభమను ప్రకాశ్యని యందు
 కొరలేని నిర్భరము గూర్చు దివ్యనియందు
 “భారతి” పత్రికా ప్రకట సేవ్యని యందు
 భారతీయ ప్రేమ భరణ సేవ్యని యందు —

ఉత్కలిక

పరమశాంతుని యందు
 సరసదాంతుని యందు
 చాగశీలుని యందు
 వాగేశ్వరునియందు —

సంబోధన — పార్వ విభక్తి కము

- కా. నీవేతావని నిన్ను నమ్మె మదిలో నీచేత సత్కార్యముల్
 వేవేల్ వెల్లె గజేసె; నీ కయి నమర్చించెన్ మహేశ్వర్యముల్
 తావుల్ నీ వలనన్ గ్రహించె కృతి కర్తల్ నీకు కావ్యంబులన్
 నీవారై యెనగంగజేసె గలసెన్ నీ యందు నాంధ్రాధిశ్వరీ!
- చ. సముడధికుండులేడు పురశాసను డొక్కడు దక్కనింత ని
 క్కము భవదీయ వృద్ధికయి కాయము వాక్కును ధారపోసి నీ
 య్యమరతవెల్లెనేయు నమృతాంజనమున్ పృజియించె నాంధ్ర! నీ
 న మలినమైన యాతని యుదాహరణంబునఁ బ్రీతి బొందుమా.
- ఉ. మండిత మండపాకకుల మండన కామ కవీశ్వరాగ్ర పు
 త్రుండు లసత్కవిత్వ పరితోషిత రాజ వభాంతరస్థ సత్
 పండిత పార్వతీశ కవి పిత్రుడు నై తగు పార్వతీశ్వరా
 బృంధు రచించె వాంధ్ర కవికుంజర తృప్తిగ నీయుదాహరిన్.

(భారతి—సం. 15., సం. 7. 1938 జూలై— కీ. శే. మండపాక పార్వతీశ్వర శాస్త్రి.)

సాహిత్య విమర్శ

శ్రీ మరుపూరు కోదండరామరెడ్డి

పూర్వయుగము:

సంస్కృత సాహిత్యంలోవలెనే, ఆంధ్ర సాహిత్యంలో గూడా విమర్శనమంటే తప్పలేజూపి తిట్టుట అనే అర్థమో, అపార్థమో గట్టిగా ఏర్పడిపోయి ఉన్నది. 'దిజా గానాం పథి పరిహరన్ స్థూలహస్తావ లేపాన్' అని కాళిదాసు మేఘుడిని ఎప్పరిస్తే—అది, దిజ్గాగచారి అనే ఒక ప్రపంచ బౌద్ధవిమర్శక పండితుని పట్ల, మహాకవికున్న భయమునే బయట బెట్టు కొనుచున్నాడని, అంతరార్థాలు లాగి, విమర్శనమంటే మన కవి పండితులకున్న అభిప్రాయాన్ని రూఢిచేస్తున్నారు. ఇట్లే విమర్శ అంటే—రచనలో విశేషములను జాచిత్యములను విప్పి ఎత్తిచూపి అనువుదప్పిన చోట తిట్టిస్తే అనువైనపట్టున పొగడుట అనేభావం తెనుగు వారికి గూడ అంతగా ఉన్నట్లు కనబడదు.

కాబట్టే డాక్టర్ కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి 'మన పండితుల వివాదములలో పరుషములే గాని సరళములు లేవు' అని చమత్కరించినారు.

కావ్యలక్షణాలను అలంకారాలను వివరించి చెప్పిన గ్రంథాలను సూత్రాలను పాటించని కవిత్వాలను పారబట్టుటే మనకున్న విమర్శనమంతా! అలంకారవాదము రీతివాదము గుణవాదము వక్రకోక్తివాదము ధ్వని వాదము జాచిత్యవాదము రసవాదము మొదలైన అంశములు తప్పినచోట్ల ఎత్తిచూపిన కావ్యవిమర్శలు మనకు మెండుగా ఉన్నవి.

కాని, ఈ లక్షణములను ఒక గ్రంథములో ఎత్తిచూపి, మరియొక దానితో పోల్చి చూపి, బాగోగులను తూచి చెప్పేవిధానం మనకు మృగ్యం. చాలా వాఙ్మనాలలో ఒకపాటిగా అతిక్రమణలను ఏరి పరిహరముల సూచించి, ఉదాహరణలను ఏరి వ్రాయుట జరిగిఉన్నది. ఇది ఒకమాదిరి విమర్శ సూత్ర ప్రయోగమన వచ్చును. ఇదే మన సాహిత్యవిమర్శక కాళ

రాతిలో మిరుమిట్లుగొలిపిన ఒక చిన్న మెరుము. ఈ సంస్కృత పెక్కికి అన్నోతమ్ముడో మన తెనుగు బాణి. మన విమర్శలు ఏడుగులను మాత్రం కురిపించి, సాహిత్య లోకంలో కొత్తత్రోవల చూపను మరచి పోయినవి.

లక్షణ గ్రంథాలకు వ్యాఖ్యానాలను, ఆ వ్యాఖ్యానాలు వ్రాయుటలోనే ప్రాద్దంత క్రుంకించు కొన్నారు మన పూర్వసాహిత్య విమర్శకులు. సహేతుకంగా విమర్శించి మార్గదర్శక సూత్రప్రవచనం చేయడం మనవారికి ఒంటబట్టని విద్య. జయదేవుడు 'చంద్రా లోకం' అనే అలంకార గ్రంథంవ్రాస్తే, దానికి అప్పయ్య దీక్షితుల వారు 'కువలయానందం' అని వ్యాఖ్యానం చేసారు. దానికి ఆనంద కారణం సూచించనో అన్నట్లు కువలయానందానికి 'చంద్రా' అని, దీనికి వ్యాఖ్యానం 'శరదాగమనం'. ఇట్లా వ్యాఖ్యాన పుత్రిపాత్రికల వృద్ధి జరిగినది.

ఈ స్థాయిలోనే తిట్లు జడివాన రేగినది. భట్టజీ దీక్షితుల సిద్ధాంత కౌముదికి 'ప్రాథమనోరమ' అనే వ్యాఖ్యానం వ్రాస్తే 'మనోరమ కుచమర్చనం' అనే కారుకూతల పుస్తకం బయలుదేరినది. ఈపని చేయగలిగిన మొనగాడు—ఆ తెనుగుబిడ్డ జగన్నాథ పండిత రాయలే గదా! అంతటి అప్పయ్య దీక్షితులను 'ద్రవిడ శిశువ'ని 'లంబకర్ణుడ'ని గేలిచేసి నాడు. తెనుగులో ఇంతటివాడు — తెనాలి రామకృష్ణుడు, ఆ తర్వాత పిండిసోలు లక్ష్మణకవి. ఈ పోరుకే రెచ్చిపోయి భట్టు మూర్తి 'ఇక తిట్టకమాన, కుట్టకయున్న వృశ్చికము కుమ్మరి పుర్వనియందురేగదా' అని తిట్టివాడు. ఆనాటి సాహిత్యవిమర్శక సరసమిది! కాబట్టే యీకాటువు వెగటును బుట్టించినది. తెనుగులో 'శ్రవణానంద శృంఖ' లాదులు ఈ తీరుకు చెందినవే.

చాటువులు:

మనకు ప్రత్యేకమైన చాటుపద్య కవిత్వంలో విమర్శనమంటే—తప్ప బట్టుట, ఎగబడి నోరు పార

వేసికొనుటగాని. సృజనాత్మక సూచనలు చేసిన సాహస పోయిన వారులేరు. అయినా ఈ చాటుపులు ఆంధ్ర భారతికి చారుతర అమూల్యాలంకారములు. ఇది ఒక విధంగా శాస్త్రరూపం దాల్చిన సాహిత్య విమర్శరేఖలు కావచ్చును. వీటిచేత కన్నడులు ఆకర్షింపబడుటచే తమ లిపిలో కన్నడ లఘుటీకలతో తమ సాహిత్యంలోకి వీటిని ఎక్కించుకొన్నారు. క్రొత్త తెన్నుల చూపక పోయినా ఈచాటుపులు హృద్యములై తెనుగుకు తేనె వాకలై తెనుగుజనాన్ని చాటుచూ, ఇంకా ప్రచారంలో ఉన్నవి.

మన కావ్యాలంకారచూడానుణి, నరస భూపా లీయాదులు ఆదేశాతేగాని ఆచరణలు గాకపోయినవి.

యుగాంతరము: పాశ్చాత్యులు

ఇరోపా ఖండమువారు, తాము మెట్టిన దేశా లన్నిటిలోను, ఆధునికీ నాగరకత వాసనలయందేగాక వాఙ్మయ ప్రపంచమునగూడ ఒక యుగాంతరోదయ మునకు వేగుజుక్కులైనారు. లిపి భాషలకేగాక మానవత మానసిక వికాస పురోగమనంలో తప్పటడుగుల నేర్చినది. గ్రంథరచన నడక నేర్చినది. చివరకు ముద్రణకళ దౌడుతీయించినది. ఈ పరిణామము పైందవ భాష లన్నిటియందును ప్రస్ఫుటంగా గోచరించే అభివృద్ధి లక్షణము. తెనుగులో పాడచూపిన కొత్త పోకడలన్నీ భారతీయ భాషలన్నిటిలోను ఒకేతీరున సాగినవి. ఇది ఆంగ్లేయ సాహిత్యప్రాబల్యం. దీనితో వాఙ్మయ మహా మహాజ శాఖలన్నీ భిన్నరీతులతో భిన్న దీప్తులతో మొగ్గదొడిగి పూచి కాచినవి.

ఆంధ్రభాషా లక్షి నవ్యరమ్యాంకారములను— వారి వారి శక్తిని రక్తిని బట్టి ఆంధ్ర పండితులు కవులు సంతసపరుల సాగినారు.

సాంప్రదాయక మధ్యయుగము

ఈ శతాబ్దాదిలో, సాంప్రదాయక పండితులు కొన్ని వ్యాఖ్యలను విమర్శలను ప్రారంభించినారు. సంస్కృత పండితులు సంస్కృత నిధులను తెనుగుకు దించినట్లే, ఆంగ్ల—వంగభాషాకోవిదులు, తాము ఆయాభాషలలో సేకరించిన విషయాలను ఆంధ్రం తోనికి కలుపుకొంటూ వచ్చినారు. కాని విమర్శన రంగమున క్రొత్తత్రవ లరయరైరి. 'కవితాశిల్ప

మునన్ పారగుడన్' అని తిక్కన వినాడో చెప్పకొన్నా, కళగా కవితను తీర్చిదిద్ది విప్పివేసిన రచనలు ముప్ప కున్నవేమో—అంతే. తిక్కయజ్ఞ తర్వాత మొగ్గ జహంగీర్ దివాణంలో పండితరాయలు (1540) రమ్యమైనవదమే కావ్యమని దాని పరిధిని దూరంగా పరచిపెట్టినా, నవ్యరీతులలో విస్తరించి అన్వయించి, ఇతర వాటితో పోల్చి పొందు కుదర్చగలిగిన వ్రాతల సొంతకే ఆంధ్రులు అంతగా పోరైరి.

కందుకూరు వీరేశలింగం పంతులు నవ్యాంధ్ర జగత్తులో ఎగిరి అందుకొనని ఎత్తుగాని, దూకి తాకని లోతుగాని లేకపోయినా, విమర్శనా నవ్య వైఖరిని అంట లేదు. వారికవుల చరిత్రలో, కవులందరి జాతక చక్ర ములను బిగించి, ఆయాకవుల ప్రస్థావనలో, స్థానీ పులక న్యాయంగా మాత్రమే సాహిత్య విమర్శమును కొంత తడవి వదలినారు. ఇదే ఆసస్యమునకు బీజా వాపమైనది. పంతులువలెనే విభిన్నవ్రజ్ఞును చూపిన కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావు, ఆంధ్రుల చరిత్రను చమ టూచి శోధించి అచటచట కవుల కవితను ప్రస్తావించిన చిలుకూరు వీరభద్రరావు, పరిశోధక చక్రవర్తి మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ, కవులచరిత్రను వ్రాసిన గురజాడ శ్రీరామమూర్తి, ఆంధ్రకవి తరంగిణిలో చాగంటి శేషయ్య, సమగ్రాంధ్ర సాహిత్యంలో ఆరుద్ర సాహిత్యవిమర్శను కొంత చూపినారు. కాని, అవి పూర్ణవికాస ఛాయలను వెల్లడించలేదు; ఇంతేగాదు అవి శాస్త్రస్థాయికి ఎదుగ లేదు. ఇంతవరకు వెలువడిన వాఙ్మయచరిత్రల యథార్థ విమర్శనా రూపము, కొండను అద్దములో చూపినట్లుగానే ఉన్నది.

1900 సంవత్సరానికి అటు ఇటుగా వెలు వడిన మానవత్రికలు, భాషా విషయములను గూర్చి వ్రాసినా, విమర్శ అంటే తప్పులుపట్టుటే అన్నభావంతో, ఆ సంసాదకుల తలలు వారిపత్రికలు పొరలుటలు నిండి పోయినవి. నెల్లూరు పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారి 'అముద్రిత గ్రంథ వింతామణి' కవికుంజర కేసరి అయినది. పాతకొత్త రచయితలను బెదరగొట్టి తరిమి కొట్టినది. దీనివల్ల చదువరికి భాషాజ్ఞానం ఎదిగినదే గాని, తిట్లవల్ల సభ్యత తరిగినది. కందుకూరివారి 'వివేకవర్ధని' శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిగారి 'వజ్రాయుధము' ఈకోవకు చెందినవే.

సాహిత్య విమర్శ

కళాసృష్టార్థ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి 'శారదా కాండకా కింకిణి' సాంప్రదాయక భాషా సేవచేసి గిలగిల మోగినవి. కొక్కొండ వేంకటరత్నం పంతులు గారి 'ప్రసన్నరాఘవం' పై శాస్త్రిగారు చేసిన నీతి విమర్శ, భాషకు ఒక కోశమువంటిది. 'సంగీతకము' అప్పయ్యల నీకి 'చిన్నసంగీతం' అని కొక్కొండ వారు అనువదినే, శాస్త్రి ఎగతాళి వట్టించి. సంగీతకముంటే వనితా గానమనిచెప్పి ఒక విధమైన భాషాసేవ చేసినారుగాని, ఇందు సహృదయతగాని ముందుతరానికి సూచనలుగాని చాల తక్కువగా ఉన్నవి. వేదమువారు ఎప్పుడూ విమర్శకు హాస్యం అనుసానంగా అందించేవారు కాబట్టి పాఠకులకు హృద్యంగా ఉండి, భాషాభివృద్ధికి — నాటికి నేటికి రేపటికిగూడ తోడ్పడినవి, తోడ్పడుచున్నవి, తోడ్పడు మండ గలవు.

ఆ తర్వాత వానిలికొలను సుబ్బారావు, కందు కూరు ఈ సాహిత్య సమరంలో దిగినారు. వాద ప్రతి వాదాలు జాచిత్య సీమల లతికమించినా, ఇప్పటి విస్తవవాదుల బూతులతో పోల్చిచూచిన సాబగే అవుచున్నవి. తిరుపతి వేంకటకవులు దేశమందంతటా వీరవిహారంచేసి, భాషాభిరుచిని ప్రజల మానస ములలో ఊరించినా, వారి విమర్శనలు చిట్టిన పిడుగులే గాని, సహానుభూతితో నేలుబెట్టి, కొత్త త్రోవల వైపుకు చూపరైరి. వారు భాషకు వట్టించిన 'శనిగ్రహము' చాలకాలం వదలిపెట్టలేదు.

వాడుక భాషావాదంతో గిడుగు శ్రీ రామ మూర్తిగారు చదువుల గరిడీతోదిగి, సాంప్రదాయక పండితులనందరిని తూర్పానబటి, ఆ కృతకభాషను తప్పలు లేకుండా వ్రాయను అబ్బలు లేచిరావాలని తన వాదాన్ని ప్రకటించినారు. కాని, ఇది తులాదండము అటు ఇటు మొగ్గకుండా బాగోగులు రెంటిని నృజ నాత్మకంగా చెప్పిన సహృదయ సరస ఫక్కి కాలేక పోయినది. వీరందరు ఇంగ్లీషు భాషాపండితులైనా నూతన విధానాన్ని చేపట్టకపోయినారు. ఈనాటి విలువల చూపుతో వెల మదింపుచేసి చెప్పిన వీటికి ఈ సాహిత్యశాఖలో స్థానము ఉండనే ఉన్నది.

నూతన ప్రపత్తి

ఈ కొత్తదారి చూపేవనిగా కట్టమంచి రామ లింగారెడ్డికోసరం ఆంధ్ర కవితాలోకం కనిపెట్టుకోని

ఉండినది. ఆయన 'కవిత్వ తత్త్వ విచారము' ఆంధ్ర సాహిత్యమున తులనాత్మకమైన ప్రథమ సహేతుక విమర్శా గ్రంథము! సాంప్రదాయక భిత్తికలకు గండ్లు గొట్టి, ఉదార భావైక్యతను చెరనుండి విడిపించినది - ఈ పుస్తకము. ఇంగ్లీషు మహాకవుల భావశబలతో తిక్కన వేమన పింగళి సూరసల రసమయ రచనలను పోల్చి, అందలి మెరుగులకు ముసుగులు దీసి భాసింప జేసినాడు. రెడ్డి అనాడు నాటిన ఆ బీజమే నేడు ఆంధ్రసాహిత్య విమర్శక తరువైనది; సారస్వత వన నవోన్మేషమునకు ఆమని అయినది. కాబట్టి 'త్రోవ లరయు నవకుమారులకు తోడు గావలయు నీపు రామలింగా వతంస' అని ఆచార్య రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు స్వాగత నివాళి ఎత్తినారు. దీని తర్వాత ఎన్నో పిల్ల కవిత్వ తత్త్వ విచారములు బయలుదేరినవి.

నూతన పద్ధతి :

ఇదిగో! కొత్తనంధా అనుటేగాని, ఆ వ్రాత లోతుకు దిగి వెదకినా లాభించే వస్తువు పాఠకునికి దొరక కుండినది. అబ్బా! నన్నయ తిక్కనలు ఎంత గొప్పగా వ్రాసినార! అని ఆశ్చర్యపడిన వారేగాని సారస్యములు ఎత్తిచూపినవారు అంతగా లేరైరి. సంస్కృత మూలంతో పోల్చిచూపి, వీరు ఇందు మించినారు అని 'కం పేర్'చేసి చెప్పితేనేగదా ఈ కవుల గొప్ప వెలుగొందేది. ఒకవనికొకటి సంబంధం లేకుండానే ప్రక్క పక్కనే ప్రత్యేకంగా పెరిగి పరిమ లించే 'ప్యారల్' భావాలు రీతులు ఎన్నో ఉంటవి. విమర్శకుడు వాటిని చూపనడా? ఊరకే ఎంత బాగున్నది. అనగానే 'కంపారటివ్ స్టడి' అవుతుందా? 'After me the deluge' అనిన నానుడికి సరిగ్గా 'అన చావు జలప్రళయము'—అన్నాడు సుమతి శతక కారుడు. వరాహమహావీరుడు — నెపోలియన్ సెంట్ పాలీనా దీవిలో ప్రవాసమనుభవించేటప్పుడు 'I exist, but I don't live' అన్నదానిని, అప్పటంగా తిక్కన ధృతరాష్ట్రునిచేత (కర్ణవర్షం మొదలు) 'ఈ ఉనికి ఒక సునికియే' అని పలికించినాడు. ఇట్టి ఆణి ముత్యాలను ఏరి కూర్చుంటే సాహిత్య మాలను. ఇది ఎంతో ఉపకారి కాగలదు.

ఇట్లే పదసారస్యములెత్తి చూపు విమర్శనా పద్ధతిలోగూడ ఒక సాబగు గలదు. 'పచ్చినవాడు

ఫల్గుణ దశశ్యముగెల్తు మనంగదాదు' అని భీష్మ డంటాడు— గోగ్రహణ ముట్టంతో. ఉత్తర ఫల్గుణి జయతార; అందు పుట్టినవాడే యీ ఫల్గుణుడు; కాబట్టే అతనిని మనం జయించలేమన్న సూచన భీష్ముడు చేసినట్లు కవి చెప్పినాడు. 'దుర్వారోద్యమ బాహువిక్రమ రసాస్తోక ప్రతాప స్ఫురద్గర్వాంధ ప్రతి వీర నిర్మథన విద్యాపారగుల్ మత్తుతుల్... మానము ద్రాణముం గొనుట తథ్యం బెమ్మెయిం గీచక' అన్న పద్యంలో కీచకమంటే వెదురు—ఆ వెదురు బొంగును వలెనే విన్ను సులభంగా విరిచివేస్తారని ద్రౌపది చెప్పినట్లు కవి సూచించుట, ఆయన పాండిత్య ప్రకర్ష. ఇట్లా వివరించే ఈ పనికి పూనిన వ్యాఖ్యానా లున్నవి గాని, విమర్శకులు ఇట్టివాటిని చూపకనే విమర్శ లంటున్నారు.

అధునిక యుగం :

ఈ యుగాన్ని భారత స్వాతంత్ర్యనంతర కాల మనుకొందాం. గ్రంథాలకు ఉపోద్ఘాతాలు — అవతారికలు— పీఠికలు— మున్నుడులు మొదలైన పెర్లతో ఈ విమర్శక ప్రక్రియ, ఇంతకుముందే వావిళ్లవారి ప్రచురణాలతో ప్రారంభమైన దనవచ్చు. ఒకటి రెండు అంశాలను ఎత్తిచూపే ఈ అలవాటు క్రమంగా ఎదిగినది. దీనినే ఆనంద ముద్రణాలయ గ్రంథాలలో తేవప్పెరుమాళ్లయ్య (దేవరాజసుధి) చేపట్టినా విరివి కాలేదు. ఇది ఇంగ్లీషు సంపదాయం సంక్రమించజేసిన సత్ఫలితం. బెనార్డ్ షా తన అసలు వాటకాలకంటే పెద్దవిగా ఉపోద్ఘాతాలు వ్రాసేవాడని ప్రతీతి. ఇప్పుడు ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ వారు ప్రబంధాలను ఈ పీఠికల కొరకే ప్రచురించుట ఒక ప్రత్యేకత. ఇందు కవిని గురించి కవితను గురించి, అన్ని కోణాలలో చర్చించి భాషాభివృద్ధికి తోడ్పడ జేస్తున్నారు. అకాడమీ పెట్టిన పోటీలలో ఉత్తమ మయ్యే విమర్శక గ్రంథాలు చాలా ఎన్నదగి ఉన్నవి. అధునాతన విమర్శా లక్షణాలన్నీ పీటిలో ఇమిడి పోతున్నవి. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు సాగించిన 'ఆంధ్ర గ్రంథమాల' గ్రంథాలలో గూడ ఈ అవతారికలు లెక్కలోనికి వచ్చినవి. ప్రతి గ్రంథకర్త సొంతంగానో, ఇతరుల చేతనో ఈ వివరణములనుచేసి, చేయించి మూలగ్రంథానికి జత చేస్తున్నారు. ఇవి కవితాపన్నువును

రీతులను సమీక్షించి ఆ గ్రంథావగాహనకు పాఠకునికి ఎంతో ఉపకరిస్తున్నవి. ఇందు ఈ విమర్శక పద్ధతి ప్రస్తుత రూపాన్నిదాల్చిన దనవచ్చును. కొన్ని సందర్భాలలో పుస్తకాన్నిగూర్చి కవిమిత్రులైన పండితులు పరిశీలకులు ఇచ్చే యోగ్యతా పత్రములు చాలవరకు మితిమీరిన భట్టుపాగడ్తులుగానే ఉండుట భాషా దౌర్భాగ్యమనక తప్పదు. మొగమాటంతో వీరు చదువరికి మొగం మొత్తేటట్లు చేస్తున్నారు. ఇట్లే కొన్ని పత్రికలలో అనుశీలనలుగూడ, ముప్పాతికా ముప్పీసం మొగమాటపు వ్రాతలుగానే ఉంటున్నవి. ఈ పద్ధతి భాషాభివృద్ధికి వాంఛనీయం కాదేమో !

సాహిత్య పత్రికలు :

గడచిన యాభై ఏండ్లలో పుట్టి, ఇంకా వర్దిల్లుచున్న కొన్ని మాసపత్రికలు ఈ ప్రక్రియకు ఎంతో ప్రోత్సాహమిచ్చి వృద్ధికి కారణభూతమైనవి. ఇందు 'భారతి' సేవ అద్వితీయమనవచ్చును. ఇది పరువు పేరుతో పని స్వర్ణోత్సవం చేసికోవడం ఆంధ్రలో ఆరుదైన విషయం. కోలవెన్ను రామకోటి శృరరావు కొంతకాలం నడిపిన 'జయంతి'గూడ మంచి పనిచేసినది. బండరునుండి వెలువడిన 'శారద'గూడ బ్రతికింటే కొంత ఉపకరించి యుండేది. డాక్టర్ పి. వి. రాజమన్నారు 'కళ' మాతంతోత్సాహాన్ని ఇచ్చి నది. 'ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు పత్రిక' కేవలం పాతపస్తకాల ప్రచురణకే ప్రాధాన్యమిచ్చినది. ఆంధ్ర పత్రిక ఎప్పుడో అరవైఏండ్లనాడు ప్రారంభించిన 'ఉగాది సంచికలు' వార దిన పత్రికలోని అదివార 'సారస్వతానుబంధము' విమర్శక వ్యాసాలకు ప్రోత్సాహ మిచ్చి, నవకవుల ఒడ్దిక వ్రాతలకు చోటిచ్చి కవులను జేసినది. ఈ సారస్వతానుబంధం నేడు ప్రతిదిన పత్రికకు ప్రముఖాంగ మగుట ప్రశంసించదగిన విషయము. అయినప్పటికిని యీ విధాన కీర్తిమూర్తికి ముఖం ఇంకా బాగా ఏర్పడలేదు.

అధునాతన వారపత్రికలు చాల వాటిలో కథలకు కథానికలకే ప్రధానస్థానమిస్తున్నవి. సారస్వత మునకుగూడ కొంత చోటిచ్చిన బాగుంటుంది.

సిద్ధాంత వ్యాసాలు

ఇదిగాక, నేడు డాక్టరేట్ పట్టమునకుగాను వ్యాసములు ఎక్కువగా బయలుదేరుచున్నవి. పీటిలో

“స్వర్ణ” భారతికి

“లావణ్య” శుభాకాంక్షలు



నిర్మాణంలో

లావణ్య పిక్చర్స్ వారి

అనగనగా ఒక తండ్రి

గుమ్మడి

కృష్ణారాజు

నాగభూషణం

రాజబాబు

అల్లు రామలింగయ్య

గిరిబాబు

సావిత్రి

భారతి

విజయలలిత

సూర్యకాంతం

రమాప్రభ

రోజారమణి

తైరెక్కరు ...

సంగీతం ...

కె.ఎ.రా ...

మాటలు ...

కథ, నిర్మాత ...

సి. ఎస్. రావు

చిత్రవర్తి

జి. కె. రాము

దానం గోపాలకృష్ణ

మహేష్

యధార్థ విమర్శనములు, మంచి చెడ్డల ఏర్పరచి చెప్పట, చరిత్రాంశముల చర్చించుట, మాతన సిదాంత సూత్రములను పోల్చి చెప్పట బాగా వ్రాయబడుచున్నవి. ఇవే ఈ యుగంలో భాషా విమర్శక స్వభావం కలిగి, ఈ సూతన విధానాన్ని ఆంధ్ర భాషావికాసానికి పూజా పుష్పములుగా నమర్పించి మాన్యపరుపబడుచున్నవి. ఇది విపుల విషయములు. వీటిలోగూడ కొన్ని చులకన విషయములపై వ్రాయబడి ఆ సాహిత్య విమర్శస్థాయికి రాజకపోతున్నవి. దేవుని భూచక్ర గొడుల ప్రక్కననే చిన్నగొడుగులు పుట్టుగొడుగులుగూడ ఉండటం సహజమే! ఈ తీధీసు వ్రాతగాండ్రలో పేర్కొన్నదగిన పెద్దలు.

దివకర వెంకటాచారి (ప్రాగ్ నన్నయయుగం) బి. రామరాజు (యక్షగానం) యశోదారెడ్డి (నాచన సామన) రామకృష్ణాస్త్రి (తిక్కన) టి. కోటిశ్వర రావు (అమృతమాల్యద) శ్రీరామమూర్తి (శ్రీనాథ) తూమాటి దొణప్ప (తెనుగు వెలుగులు, వ్యాసావలి) జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యం (ప్రథమాంధ్ర పురాణం) ఎస్వీజోగారావు (యక్షగానం) కె. వి. ఆర్. నర సింహం (సాహిత్య దర్శనం) అమరేశం రాజేశ్వరశర్మ (ఆంధ్ర వ్యాకరణ వికాసం) జీరెడ్డి చెన్నారెడ్డి వ్యాసం అచ్చయినంతవరకు ఎన్నదగి ఉన్నవి. మరికొన్ని సిద్ధాంత వ్యాసాలు అచ్చుకావలసి యున్నవి.

విమర్శక పండితులు :

విమర్శక పాటవము గలిగిన చాలమంది పండితులు ఈ శాఖలో గణనీయ కృషినిచేసి భృతిగాంచి యున్నారు.

వారిలో కొందరు: పంచాంగుల ఆదినారాయణ శాస్త్రి, కురుగంటి సీతారామయ్య, బండారు తమ్మయ్య, తాపే ధర్మారావు, దువ్వూరు రామిరెడ్డి, మొదలగు పరమపదించినారు. ఇంకను రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణ శర్మ, ఆంధ్ర శేషగిరిరావు, వేదం (చిన) వేంకటరాయ శాస్త్రి, నేలటూరు రామదాస అయ్యంగార్, నేలటూరు వెంకటరమణయ్య, దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి, పుట్టపర్తి

నారాయణాచార్యులు, నిడదవోలు వేంకటరావు, ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం, కొత్త సత్యనారాయణ మొదలగు మహామహాలు అనేక కవుల రచనలపై మంచి విమర్శనలు వెలువరించి ఉన్నారు. వీరందరికిముందు కోరాడ రామకృష్ణయ్య, మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారలు ఈ శాఖలో మొదటివారనవచ్చును; అంటే మిగతవారిని క్రించు చేయడం కాదు.

ప్రత్యేక సంచికలు :

ఈ సూతన చైతన్య ప్రభావం క్రింగ, ఇంగ్లీషు పలుకుబడి వలన, కొన్ని ప్రత్యేక సంచికలు— విశేషాంకములు (సావినీర్సు) సంకలనం గావింపబడినవి. వీటిలో చరిత్రాంశాలతోబాటు, వాఙ్మయ రీతుల వివేచనం శాస్త్రీయరీతులలో జరిగినది. పలువురు పెద్దలు వ్రాసిన ఈ వ్యాసాల సంపుటికరణం భాషా యోషకు నిండు తొడవులైనవి. ఆ సంచికలలో ఎన్నదగినవి:— విజయనగర సామ్రాజ్యసంచిక, రాజరాజ నరేంద్ర పట్టాభిషేక సంచిక, కళింగసంచిక, కాకతీయ సంచిక, రెడ్డిసంచిక, శాతవాహనసంచిక మొదలగునవి. ఆంధ్ర భాషావిరోధి— నైజాం ఏలుబడిలో ఆంధ్ర సాహిత్య ధ్వజమును నిలిపిన బహముఖ ప్రజ్ఞాశాలి సురవరం ప్రతాపరెడ్డి సంకలనంచేసిన గోలకొండ కవుల సంచిక, ఆయన కవితావిమర్శలు పేర్కొంచినవి.

భాషాతత్వ శాస్త్రము :

నేడు వాఙ్మయరంగంలో భాషాతత్వ శాస్త్ర పరిశీలనము (లింగిస్టిక్సు) వికాసస్థితిని అందుకొనుచున్నది. ఈ విమర్శలు వైద్యుడుచేసే శారీరక పరీక్ష వంటిది, అయినా ఈ సద్విమర్శ భాష సర్వతోముఖాభివృద్ధికి పట్టుకొమ్మ కాగలదు. ఈ శాస్త్రమునడా. భద్రరాజు కృష్ణమూర్తిగారు పేరెన్నిక గాంచి, ఆంధ్రకీర్తి చంద్రికలను ఖండంతరములయందుగూడ ప్రకాశింపజేయుచున్నారు.

ముమ్మందు ఈ విమర్శకపద్ధతి నవ్యమార్గాల ద్రొక్కి ఆంధ్రుని సేవించగలదని నిండు నమ్మకము.

మినాక్సిస్సువం

శ్రీ వేదము వేంకటేశ్వర శర్మ

త్వం మినాక్సిజటాటవీ పరిలుతద్గంగాం ప్రియస్య ప్రియం
 దృష్ట్వా క్రోధవిసమ్రు లజ్జితముఖీ భూత్వైవ భాగీరథీం
 సద్య శ్శీర్షవరీం నిపాత్యకలహం కృత్వాప్రియేణ క్రుధా
 త్వద్దృష్టే భృశురో వివేశయసి కిం హోలాస్యనాథ ప్రియే

మహాదేవి త్వం చా కథిత లలితాకార సుషమా
 పరీవాహీ భూతాం తుహినగిరి కన్యే నిజ తనం
 విలాసార్థం పాండ్యే మధురపుర నామాఖ్య నిగమే
 త్రి బీజార్థీ భూతాం ప్రణతజన రక్షార్థ మకరోః

త్వదాజ్ఞాం ధృత్వానై కమల భవనస్పృష్టే మకరోత్
 మహావిష్ణు శ్రీ శో సత జననమాజం తు సతతం
 అరక్షచ్ఛికంతో వ్యవరిమిత నాశం తు కురుతే
 విరించోపేన్ద్రేణా స్తవనుతి పరా మీన నయనే

త్వ ద్దృష్ట్వోసి ద్వితనుతే నిజరాజ్యభారం
 త్వద్దృష్టేన సతతం పరిపాతి భక్తాన్
 త్వద్దృష్టే పూరుషనశాహి నదాతు ముక్తిః
 త్వన్నేత్రయోర్న హి సమామృగద్భక్ చలాపి

త్వం దక్షస్య సుతాసి దేవి తదహంకారంతు సంవిక్ష్యతం
 త్యక్త్యాగ్నా నిజదేహి ధారణవిధౌ వీహరశైలం శ్రితా
 తత్రా పీశ్వర తోషణం తు వహిచే త్యాశ్రిత్య కన్యా భవః
 ధీ పాండిత్య పరాత్తు పాండ్యమహిషా జ్ఞాతాసి మినాంబికే

మినాక్సిం పరిచిన్తయామి మనసా శ్రిబిందుమధ్య స్థితాం
 ధ్యాయామ్యన్యహ మాదిచక్రనిలయాం శ్రిసున్దరేశ ప్రియాం
 షట్సుక్రోపరి సంస్థితాం సుఖకరీం శ్రిశాం పరాం దేవతాం
 నిపారణ్య నివాసినిం చ మధురాపూర్ణాయుకాం శ్రి శివాం

త్వన్నాసికాగ్ర విలస న్నవ నాగరత్న కాంతిః
 తటత్ స్ఫురిత దిక్తట కాంతి రమ్యా
 జ్యోత్స్నావిలాస రజనీవ విభాతి భూమిః
 ప్రాప్నోసి సుందరప్రియేశ్వరి పాండ్యకన్యే

మీనాక్షి తానక విమాతన వాగరత్న
 లంఠి ర్విశో భవతా మనుయన్మరీచి
 త్రుత్వా భవాని విధురేవ నిరస్త ధైర్యః
 త్వత్పాదమూలం వశోహి బభూవ దీపః

య వ్వా మామృత పానమత్త హృదయా విత్యం ననందాదయః
 సౌందర్యాధిక వర్ణ్యరూప విభవాం మత్త్యాఖిలేశం వరాం
 జాతాస్త్వపు సువర్ణకాంతవపుషో బ్రహ్మాది దేవాస్సదా
 తాం ధ్యాయే పరదేవతాం సురసుతాం మీనాంబికాం త్వుక్షరీం

శక్త్యాహీన జనాస్తు నిత్యమపి యాం ధ్యాయంతి సర్వేశ్వరీం
 యత్కారుణ్య కటాక్ష లేకజనితా నందాన్త్య మన్దాంముదం
 ప్రాప్యోచ్చై ద్విపదస్తరన్తి కమలా కాంతాది సంవద్యతో
 ప్యనందామృత వాహినిం భజతభో మీనాంబికా రూపిణీం

నిత్యం చోపవిషత్పురాయణ పరాః తస్మార్థ సంవిన్యకాః
 భాష్యేది త్రయ శాన్తిసోపివ నదా త్వన్నామ విస్మరకాః
 జ్ఞానం కుత్ర మపేశి కాంశ్చ వికషా వ్యప్రాప్య తావేవ తే
 స్మృత్వా పాదయగ్ తరన్తి జననం మీనాక్ష తోరక్ష్య తావ్

పుష్పార్థం చ జలార్థమంబ సపున స్సాన్దనార్థ మత్పాదరాత్
 మన్ద్రార్థం చ ఫలార్థమానిక మతి క్లిశ్నాతి మూఢాత్మకః
 దంధార్థం జననంచవార్థమపి నో కార్యం నదా త్వజ్జపాత్
 స్వచ్ఛో నిశ్చల ధీః ప్రభాతి సతతం ధ్యాయామి మీనాంబికే

నాగస్పృహసన్నితే తవధవ స్సాష్టాతు నాగోమణిః
 నాసాగ్రే తవవాస్తీ దేహమఖిలం వత్సర్హి నాగత్మకం
 నాభస్సాస్తి కతోర దాహక విషం తేనాస్తి మాతర్విషం
 తస్మాత్తేధికతా సుధాస్తి పుథుకన్యా దేహి మే తత్పుధాం

త్వం నాభస్యతు కేళికామ చ భవానీ రూపిణీత్యుచ్యసే
 క్రోధే తామస రూప ధారిణి నదా త్వం కాళికే త్యుచ్యసే
 రక్తాయాం పురుషత్వోమేసి చ తదా త్వం విష్ణురిత్యుచ్యసే
 దుర్గే త్యేవతు నామ్యయుద్ధసమయే మీనాక్షి చాతుర్విధమ్

నీవారణాక మివ నీలమణీవ సూక్ష్మ
 నైలేపరీత మతిసూక్ష్మ తమాతి సూక్ష్మం
 హేతేస్తు మధ్యగతమంబ తమాతి సూక్ష్మ
 రూపంతు వేదితు మిహోద్యతు కన్య శక్తిః

మీనాక్షీపరినింతమేవ మనుజః కష్టాద్విముచ్యేతయః
 తస్మానంత్య గుణాభిరామ ముదయే త్తస్మాత్తు భక్తిర్మృడా
 భక్త్యా నానుజనం కరోతి సతతం నామ్నాం జపావృత్తివా
 నిత్యం దార్ఢ్యయుతం భవే దచలనా చుత్తస్య ముక్తిర్మృతా

భారతీయ రాజరిక వ్యవస్థలో ప్రజల పాత్ర

శ్రీ పి.వి. పరబ్రహ్మశాస్త్రి

ప్రభుత్వమనేది ప్రజాపరిపాలన కొరకేర్పడిన అధికారమును తెలుపును. పూర్వము భారతదేశము నందు అనేక ఇతరదేశములందు ఈ యధికారము రాజులచే నిర్వహింప బడెడిది. ప్రస్తుత ప్రజాపాలన విధానములో తమను తామే ప్రజలు పరిపాలించుకొనెదరు. ఈ విధానమే అనేక దేశములందు నడుస్తున్నది. మన భారతదేశమునందు కూడ ప్రస్తుతము అట్టి ప్రజాపాలనమే సాగుచున్నది. బలాబలములను ప్రదర్శించి యధికారము చేజిక్కించుకొనుట పూర్వపు రాజరికములోను, ప్రస్తుతపు ప్రజాప్రభుత్వములోను, ఇంకా నియంతృత్వము వంటి యితర విధానములలోను భిన్నరీతులలో కనుపించినప్పటికి తుదకు బలవంతునిదే పాలనాధికారము. అట్టిబలప్రయోగము చేయలేని ప్రభుత్వము దుష్టులనుండి ప్రజలను రక్షింపజాలదు. అట్టి ప్రజారక్షణ కొరకంగీకరింపబడిన బలప్రయోగము ప్రజలను పీడించుటకై దుర్వినియోగము కాగూడదని ప్రభుత్వ విధానాల్లో అనేక మార్పులు ప్రపంచముంతటా జరుగుతున్న యున్నవి. పూర్వము భారతదేశమందు నడుస్తూ వచ్చిన రాజరిక విధానము, ఆ వ్యవస్థలో సామాన్య ప్రజలకెట్టి సంబంధముండెడిది అను విషయములను గూర్చి మన గ్రంథముల ద్వారాను, శాసనముల ద్వారాను కొంత తెలుసుకొన యుద్దించెదము.

చరిత్రను ఇతిహాసమనికూడ అందురు. 'ఇతిహాస'మను దానికి మన ప్రాచీనులు కొన్ని నిర్వచనములు చెప్పిరి. ధర్మార్థ కామమోక్షములనే పురుషార్థముల నునదేశించుచు పూర్వవృత్తమును కథారూపముగ చెప్పట ఇతిహాస మనబడునని సంగ్రహముగా పురాణ వాఙ్మయములో తెలియవచ్చును.

'ధర్మార్థ కామ మోక్షాణాం ఉపదేశ సమన్వితమ్,
పూర్వవృత్తం కథాయుక్తం ఇతిహాసం ప్రవక్షతే॥'

ఇంక కొటిల్పుని నిర్వచనం 'పురాణ మితి వృత్త మాఖ్యాయీ కోదాహరణం ధర్మశాస్త్ర మర్థ శాస్త్రంచ' ఇతి ఇతిహాసః॥ (అర్థశాస్త్రం 2 వ ప్రకరణము) అంటే పూర్వము జరిగిన వృత్తాంతమును

కథారూపమునను, ఉదాహరణ రూపమునను, ధర్మమును బోధించుచు రాజనీతిని, అర్థశాస్త్రమును కలిగియుండునది ఇతిహాసమని యర్థము. ఇట్లు 'అర్థశాస్త్ర'మను పదముచే రాజనీతి, అర్థశాస్త్రములు గ్రహింపబడినవి. అట్లే 'ధర్మశాస్త్ర' మను పదముచే మతసంప్రదాయములు, సాంఘిక విషయములు గ్రహింపబడును. కనుక రాజనీతిని అర్థ విధానమును, మతసంప్రదాయమును, సాంఘిక విషయములను, మానవనీతిని చెప్పట ఇతిహాసము లేక చరిత్ర అనబడుతుంది. ఇందు గమనించవలసిన ముఖ్య విషయం భారతీయచరిత్ర యితరదేశ చరిత్రల కంటె భిన్నముగ ధర్మమనే కట్టుగట్టు చుట్టూ తిరుగుతుంది. అది వైదిక ధర్మముగాని, బౌద్ధ ధర్మముగాని, జైన ధర్మముగాని, క్రైస్తవముగాని, వైష్ణవముగాని, వర్ణాశ్రమ ధర్మముగాని, ఉదాహరణకి బౌద్ధ ధర్మ విశేషాలు లేకపోతే యిక్ష్వాకుల నాటి ఆంధ్రదేశ చరిత్ర శూన్యమే గదా. శాంతమూలుడు, వీరపురుషదత్తుడు అనబడే కొందరి రాజుల పేర్లు తెలిసినంతమాత్రంచేత చరిత్ర కాజాలదు గదా. కొన్ని బౌద్ధ అవశేషాలు, శాసనాలు కనిపించుచున్నవి గనుక అప్పటి సాంఘిక స్థితిని, మత స్థితిని తెలుసుకొన గలుగుచున్నాము. హరప్ప, మొహంజదారో, మున్నగు చోట్ల దొరికిన పురావస్తుపులను బట్టి ఆ కాలాని కొక చరిత్రను వ్రాయగలుగుచున్నాము. కనుక రాజుల పేర్లు తెలిస్తేనే చరిత్ర నిర్మించబడుతుందనుకొనరాదు. అట్టి పేర్లేమీ తెలియకపోయినా ఆనాటి సాంఘిక చరిత్రను మత చరిత్రను వ్రాయవచ్చును. భారతీయ సంస్కృతిలో ధర్మ మనేది రాజకీయాలతో పూర్తి తెగతెంపులు చేసుకోకపోయినా రాజకీయాల మీదనే పూర్తిగా ఆధారపడలేదు. అది ప్రజా జీవితమునకు చెందిన వ్యవస్థ. రాజులు చాళుక్యులైనా, కాకతీయులైనా, రెడ్లయినా, విజయనగరం రాజులైనా తుదకు మహమ్మదీయులైనా సంఘ జీవనంలో ధర్మానికి విశిష్టస్థానం ఉంటూనే వచ్చింది. కనుక భారతీయ ప్రాచీనీహాస గ్రంథములు ధర్మంలో

గూడిన చరిత్రను తెలుపును. వాటిలో రాజకీయాంశములు అవధానంగా కనుపించును. ఆంధ్ర శాతవాహనుల చరిత్ర నాలుగు పురాణాల్లో చెప్పబడింది. అయినను వాటివల్ల మనకు నిర్దిష్టముగు శాతవాహన వంశక్రమము తెలియదు. శాసనాధారాలు జగినంతగా లభించకపోవుటచే అనాటి రాజకీయ చరిత్రను స్పష్టంగా తెలుసుకొనలేకపోవుచున్నాము. ధర్మ విషయములకే ప్రాధాన్య మిచ్చిన అనాటి యితోహస కర్తలు రాజకీయ విశేషములను సుపేక్ష చేసిరి.

ఇంతేగాక భారతీయ రాజరిక మనేది ధర్మరక్షణ కొర కేర్పడిన వ్యవస్థ యని ధర్మశాస్త్రము, భారతాది యితోహసములు, అనేక సందర్భములలో చెప్పును. అంతటితో గాక 'రాజా రాష్ట్ర కృతం పాపమ్' అని రాజ్యంలో జరిగే అధర్మాల కంటికి రాజే పాపాన్ని అనుభవిస్తాడని కూడ జెప్పబడెను. దుష్టశిక్షణ, శిష్టరక్షణయే రాజరికమునకు పరమాశయమై యున్నట్లు శాసనాల్లో కూడ కనుపిస్తుంది. విజయ నగరరాజ్య స్థాపన హైందవ మతమును రక్షించుట కొర కేర్పడినదని మనకు తెలుసు. పల్లవరాజ్యము కూడ వైదిక ధర్మము నుద్ధరించుట కేర్పడినదియో. ఈ సందర్భమున ప్రాచీన పల్లవశాఖకు చెందిన విష్ణుగోప మహారాజమొక్క ప్రశస్తి నుదహరించెదను.

'మహారాజస్య శ్రీ స్కన్ధవర్షణః పుత్రస్య భగవద్భక్తి సహృద సమాచిత సర్వకల్యాణస్య ప్రజానం రంజన పరిపాలనోద్యోగ సతత సత్రవత దీక్షితస్య అనేక సమర సాహసావమర్షలబ్ధ విజయ యశః ప్రకాశస్య కలియుగ దోషావసన్న ధర్మోద్ధరణ నిత్య సన్నద్ధస్య రాజషిః గుణసప్త సనోహ విజిగిషోః ధమ్మో విజిగిషోః భగవత్పరానుధ్యాతస్య పరమ భాగవతస్య భారద్వాజస్య పల్లవానాం యువ మహారాజ శ్రీ విష్ణుగోపస్య.....'¹

ప్రజలను భాగుగ రంజింపజేయుచు పరిపాలించుటమనెడి యుద్యోగము వేల సంవత్సరములు అవిచ్ఛిన్నముగ నాచరింపబడు సత్రయాగ దీక్ష వంటిది. యజమాని, ఋత్విక్కులు వేల సంవత్సరములు జీవించకన్నను వారి స్థానాల్లో కొత్తవారు వస్తూ యాగమును నడిపించునట్లు రాజులు ప్రజా

పాలనమనే యాగాన్ని దీక్షగా నిర్వర్తించవలెనని భావము. కలిహోషముచే క్షీణించుచున్న ధర్మము నుద్ధరించుటకై నిత్యసన్నద్ధుడైన విష్ణుగోపుడట్టి దీక్షను నిర్వహించుచు తనను 'ధర్మవిజిగిషో' అని సగర్వముగా జెప్పుకొనెను. అనాటి పరిపాలకున కుండవలసిన లక్షణము లిందు సూచిస్తముగ జెప్పబడినవి. అనేక మంది రాజులు తమ ప్రశస్తుల్లో నిదే విధముగ వ్రాయుచుకొని యున్నట్లు శాసనములద్వారా మనకు తెలుస్తుంది. ఇవి కేవలం ఘనతకొరకు వ్రాయించుకొన్న ప్రశస్తులేగాని నిజముగ ప్రజాసంరంజకముగ రాజ్యములేలిన రాజులు చాల తక్కువమటకు వీలులేదు. వ్యక్తిగతముగ తానెట్టి అకమములనైనాచేసి సేహసన మెక్కినను, రాజైన తర్వాత ధర్మబద్ధముగ ప్రజలను పాలించి వారి మన్ననను పొందవలెను. అట్టివాడు కావితో దీర్ఘకాలము అధికారమును సాగింపజాలడు. ప్రజలయొక్క ధర్మమును కాపాడుటకే రాజధర్మము లేక రాజనీతి యేర్పడినది. పై ప్రశస్తి వంటివి కేవల ముత్కర్షకొరకు వ్రాసినవమకొన్నను, విజయనగర సామ్రాజ్యము వంటివి హైందవ ధర్మరక్షణ కొరకే స్థాపించబడినదని అందరు అంగీకరించిన విషయము. కృష్ణదేవరాయ విరచితమగు ఆముక్తమాల్యద రాజనీతి ప్రకరణములో నిల్చు చెప్పబడెను.

'ఏ పట్టున విసువక ర
క్ష్మా పరుడపు గమ్ము ప్రజల చక్కి, విసన్ను
ల్గా పెట్టిన విని తిరుము;
కా పురుషుల విద విడకు కార్యభరంబుల్.'²

కనుక రాజరికమనేది సామాజిక ధర్మమును కాపాడుట కేర్పడిన వ్యవస్థ. రాజనీతి గ్రంథములన్నీ ప్రజావన్నులను నియమించు ధర్మశాస్త్రానుగుణంగా రచింపబడినవి. ఈ యంశము నింకను స్పష్టముగా చెప్పియున్నారు. ఏ సందర్భములోనైనా రాజనీతికి సామాజిక ధర్మమునకు పరస్పర పైరుధ్యము వచ్చిన యెడల ధర్మమునకే ప్రాధాన్య మొనగబడెను.

'యత్ర ఏవతిపత్తిః స్వా
ధర్మ శాస్త్రార్థ శాస్త్రయోః |

1. ఎస్. గాఫియా ఆంధ్రికా. I. P. 1?
2. ఆముక్తమాల్యద. అ. 4. 204.

భారతీయ రాజరిక వ్యవస్థలో ప్రజల సేవ

ఆర్థ శాస్త్రాన్ని ముచ్చట
ధర్మశాస్త్రాన్ని మాచరేత్||.

నారద స్మృతి : I. 39.

స్మృత్యో ర్విరోధే న్యాయస్సు
బలవాన్ వ్యవహరతః |

ఆర్థ శాస్త్రాన్ని బలవ
ధర్మశాస్త్ర మితి స్థితిః||.

యాజ్ఞ. స్మృతి II. 21.

రాజులు తమ యధికార బలముతో ప్రజలను సీడించుదురనెడి భయముతో చేసిన వ్యవస్థ యిది. ఈ వ్యవస్థనుకూడ అతిక్రమించి వ్యవహరించే రాజులుంటే మంత్రి పురోహితాదులు వారివెప్పుడు మందలించుచునే యుండురు. రాజరిక వ్యవస్థలో మంత్రికి రాజనీతి విషయంలోను పురోహిత, ప్రాధ్వీరాకులకు ధర్మన్యాయములందును సర్వాధికార మొనగబడి యున్నది. సన్నివిగ్రహ, పెర్గడ, మహాప్రధాని, ప్రధాని,

సర్వాధికారి, మున్నగు, అధికార నామములతో అనేక మంది రాజోద్యోగులు శాసనములందు కనిపించుదురు. ఈ యధికారులకు ఏయే కాలంలో ఏంతెంత అధికారమున్నది తెలుసుకొనుట కొంత కష్టమే యగును. కొంతకాలం గడిచిన తర్వాత ఈ యధికారుల వంశములోనివారుకూడ తామా నడవిలో లేకున్నను, తమ పేర్లమందు ప్రధాని, పెర్గడ, ఇత్యాది బిరుదల నుంచుకొనుట మామూలు. ఇది విషయాంతరము. పై చర్చవల్ల తేలిందేమనగా పమాణ ధర్మమును కాపాడుటకు రాజు, అమాత్యుడు, పురోహితుడు, ప్రాధ్వీరాకుడు అనువారు సమిష్టిగా సాటిబడవలయునని. అయితే ప్రజలయొక్క మంచి చెడులు రాజు, రాజాశ్రితులైన కొంతమంది పెద్ద అధికారుల చేతుల్లో పుంటుంది కనుక వీరు జనసభలో (గ్రామాల్లో) నివసించు సామాన్య ప్రజల యోగక్షేమాలు కనిపెట్టి రాజ్యపాలన చేయుదురనుకొనుట సందేహమే. కనుక ప్రజలే అనేక విధములగు సంఘముల నేర్పాటు

ESTD. 1964

Phone : 77016

SUNDARAM ELECTRICALS

GANDHINAGAR : Opp. Taluk Office

VIJAYAWADA - 3.



Dealers in All Kinds of Electrical Goods

Customer's Satisfaction is Our Motto

చేసుకొని వాటిద్వారా అనేక ప్రయోజనములను నెరవేర్చుకొనుచుండెడివారని కొన్ని శాసనములలో నిదర్శనములు కనిపించును. వాటిలో కొన్ని సంఘములు రాజుచే నిర్మింపబడుటగాని లేక ఆమోదించబడుటగాని కలదు. వర్తక సంఘములు, న్యాయసభలు కొన్ని అధికారములతో రాజుచే నిర్మింపబడెడివి. న్యాయ వివారణ కొరకేర్పడు సభనుగూర్చి రాజనీతి రత్నాకరమందీ విధముగ జెప్పబడెను.

ప్రతిష్ఠితా ౭ ప్రతిష్ఠితా సుముద్రితా శాసితా సభా |
చతుర్విధా సభా ప్రోక్తానభ్యా'శ్చైవ తథా విధాః ||
ప్రతిష్ఠితా పురే గ్రామే నానాగ్రామే ౭ ప్రతిష్ఠితా |
ముద్రితాధ్యక్ష సంయుక్తా రాజయుక్తా చ శాసితా ||

(రాజనీతి రత్నాకరే, సభ్యనిరూపణమ్—5]

పుర గ్రామము (రాజగ్రామము)లో నేర్పాటు చేయబడిన సభను ప్రతిష్ఠితసభయందురు. ఇతర గ్రామములందుండు సభలను అప్రతిష్ఠిత సభలందురు. ఈ రెండును మరల ముద్రితములు, శాసితములు, అని మొత్తం నాలుగు విధములుగ చెప్పబడినవి. ముద్రితములనగా న్యాయాధికారి (పాడ్యవాకుడు) మొదలగు అధికారి అధ్యక్షుడుగా గలవి. శాసితసభయనగా రాజే అధ్యక్షుగా తీర్పు చెప్ప సభ.

ఇట్లే న్యాయనిర్వహణకు శ్రేణులు, నకరములు, ఇతర సామూహిక కార్యకలాపముల నిర్వహణకు సమయములు ఉండెడివి. మతసంఘములు కూడ సమయములనబడెడివి. ఆ సమయముల ద్వారానే మత కార్యములు నిర్వహింపబడుచున్నట్లు శాసనములందనేక నిదర్శనములు కనుపించును. పూర్వమందు కూడ పాలనావ్యవస్థ ప్రజలకు దూరము గాక, ప్రజాధర్మము ననుసరించియుండెడిది. రాజ న్యాయము దప్పి విపరీత నిర్ణయములు జేయునపుడు సభ్యుడు న్యాయమును తెలియజెప్పి రాజును మందలించవలెనని చెప్పబడెను. అట్లు చేయనిచో సభ్యునిదే పాపమగును. రాజు వినక పోయినను సభ్యుడు న్యాయమును చెప్పి తీరవలయునని ధర్మము శాపించుచున్నది.

అధర్మా జ్ఞాం యదారాజా నియుంజీర వివాదివామ్ |
విజ్ఞాప్య నృపతిం సభావృదాకార్యనివర్తయేత్ ||

న్యాయమార్గా దపేక్షన్తుజ్ఞాత్వాచిత్తం మహాపతేః |
వక్తవ్యం తు ప్రియం వాత్ర న సభ్యంః కిన్చిషి భవేత్ ||

(రాజనీతి రత్నాకరము: సభ్య నిరూపణము: 5)

న్యాయము దప్పి తీర్పుచెప్పు రాజునకు చిత్తప్రియుమగునట్లు సభ్యుడు వలకు కూడదు. అట్లుగాక రాజుకి ప్రియవాక్యములే చెప్పు సభ్యుడు సాపము నొందును. కనుక పూర్వపు రాజరిక వ్యవస్థలో కూడ సభ్యులకు (న్యాయాధికారులకు) న్యాయమునే చెప్పవలెనని ధర్మశాస్త్రం రక్షణ నొసగెను. అప్పటికిన్ని రాజయొక్క అధికార బలమునకు న్యాయాధికారులు గాని ఇతర ముఖ్యోద్యోగులు కాని లొంగి నరిగి పాలించక ప్రజలను పీడించు పరిస్థితి యేర్పడితే అట్టిరాజును వధించవలెనని మహాభారతం అను శాసన పర్వంలో భిష్ముడు చెప్పును. ప్రజలకు రక్షకుడు కానట్టియు, నాశకుడైనట్టియు, ప్రజలను దోపిడి చేయునట్టియు, నాయకుడు గానట్టియు, రాజును ప్రజలు దయాదాక్షిణ్యములు లేకుండ చంపవచ్చునట.

అరక్షితారం హర్తారం విలోపార మనాయ కం |
తంవై రాజకలిం వన్యః ప్రజాః సన్న్యస్య నిర్మృణమ్ ||

అహంవోరక్షితే త్యక్త్యాయో న రక్షితి భూమిపః |
స సంహత్య నిహం తవ్యః శ్వేన సోన్మాద అతురః ||

(మ. భా. అను. 61. శ్లో: 32, 33)

ప్రజలను రక్షించెదనని శపథము చేసి పట్టు భిక్షికుడైన రాజు అట్లు రక్షించక సోయినచో ఆ రాజును పిచ్చికుక్కను చంపునట్లు చంపవలెనట. కనుక పాలనావ్యవస్థ రాజరికమైనను, ప్రజాశ్రేయస్సు సంరక్షింపబడుట యే ముఖ్యశయముగ ఉండనట్లు గట్టి నిబంధనలు చేయబడినవి.

ఇంతవరకు రాజనీతినిగూర్చి ఇతర గ్రంథముల నుండి మాత్రమే తెలుసుకొంటిమి. మరి మనకు ప్రమాణబద్ధమైన అంటే శాసనముల ద్వారా చరిత్రలో తెలియునదేమైన ఇట్టి విషయములలోకలదాయను సందేహము కలుగక నొనరు. మధ్యయుగము వాటి దక్కను చరిత్రలో పై చెప్పబడిన కొని

యంతములకు విదర్శనములు లభించును. కళ్యాణి చాళుక్యుల రాజ్యమును కూల్చివేసి క్రీ. శ. 1156 ప్రాంతమున చాళుక్య సింహాసన మాక్రమించుకొన్న కాలమరి బిజ్జులుడు తన దుర్మార్గ మునుబట్టి యే వధింప బడెను. సుస్థిరమై ప్రజారంజకముగ పాగుచు సునిశాల సామ్రాజ్యమునిపించుకొన్న వ్యవస్థను చిన్నా భిన్న మొనర్చిన గాని తానేమియు సాధింపలేకపోయెను. చెడ్డ రాజనెడి యనకీర్తితో తురకు నివాతుడయ్యెను. తన వశమువారి పరిపాలనకూడ తర్వాత పదిహేను ఇరువది సంవత్సరములకు మించి సాగలేకపోయినది. సుస్థిరసామ్రాజ్యమును కూల్చివేయునంతటి శక్తి సంపన్నుడైనను ప్రజలయొక్క ఆగ్రహమునకు గురి కావలసివచ్చెను. ఎట్లు వధింపబడెనను విషయములో సందేహములున్నను చంపబడినమాట సత్యము. రాజ కీయకుట్రలతోగూడిన హత్యయనియు చెప్పవలెదు. తన బలసామర్థ్యముల లోపముందుకు కారణమనియు చెప్పజాలము. దుష్ప్రవర్తనయే కారణమనక తప్పదు. మతద్వేషములన్నను అస్పృశ్యులతోని యనమర్చుకాడు. ఇదే విధమైన రాజ్య దోహదముచేసి విజయనగర సింహాసన మెక్కిన సాళువ నరసింహరాయలు అతి విజయంత ముగ సామ్రాజ్యమును కాపాడలేదా? అతనిని రాజ ద్రోహ యనుటకంటె రాజ్య రక్షకడముట చెల్లును. అందువల్లనే ప్రజలు అతనిని గాని అతని పుత్రుని త్రోసిరాజని సింహాసన మాక్రమించి తుళు నంశ స్థాపకుడైన నరసరాయకుని పుత్రుడైన వీరనరసింహ రాయలుగాని ప్రజానురంజన మనెడి ముఖ్య రాజలక్షణ మునకు తోడ్పెట్టిన తమ బలవృత్తములలో శత్రువుల నుండి సామ్రాజ్యమును కాపాడగలిగిన మహా ప్రతిభా సంపన్నులు. దీనికి విరుద్ధముగ బిజ్జులుడు తన కాలంలోనే చాళుక్యులు సుమారు రెండు శతాబ్దాల లవిచ్ఛిన్నముగ పోషించి కాపాడిన సామ్రాజ్య వృక్షము యొక్క కూకటివేళ్ళు తెంచినవాడు. ఒకవైపున కాకతీయులు, ఒకవైపున దేవగిరి యాదవులు, ఇంకో వైపున హొయసలులు, ఇంకోవైపున తనచే పద్మభస్మ లైన చాళుక్య దాయాదులు. వీరితో నెవ్వరు బిజ్జులుని దుర్మార్గమును హర్షించలేదు. దీనికితోడు ప్రజలలో తన ప్రోత్సాహముతో రేకెత్తిన మత కలహములు, దుష్ప్రరిపాలన. ఇంతకంటె కారణ మేమికావలె రాజ హత్యకు? అన్యాయంగా ఆక్రమించుకొన్న రాజ్యాన్ని

ప్రజారంజకముగ పాలించుటకై దుర్యోధనుడు వలె కూడ బిజ్జులుడు ప్రయత్నించలేదు.³

విషయాంతరమునకు పోవుదము. రాజవ్యవస్థలో ప్రజలకు తమ వ్యవహారములను తామే దిద్దుకొను పాలనా విధాన మెట్టిదో చూతము. గ్రామములు పిఠా రణముగా రెండు రకములుగా మండెడివి. మహాగ్రామాలు, కుగ్రామాలు. మహాగ్రామములకు ప్రక్కమండు కొన్ని కుగ్రామాలు అనుబంధంగా ఉండెవి. వాటి పరిమితిని బట్టి రాజ ఉద్యోగముల ద్వారా అధిపతులను నియ మించుట జరిగెడిది. మహా గ్రామాలను అనుబంధ గ్రామముల సంఖ్యతో కలిపి చెప్పెడివారు. ఉదా॥ కొండూరు స్థలమూడ్లు 18, అని కొండూరు తానన మొకదాని యందున్నది. 4 బట్టా తనక తాన నాల్గై గ్రామ పరిమాణము నిర్దేశింపబడుతూంది. దీన్ని అటి అప్పట్లో కొన్ని గ్రామాలు కలిపి యిప్పటి రెవెన్యూ ఫిర్కాలలె నొక 'స్థలం'గా ఉండెది. దానికి సంబంధించిన కరణాలు పగ్గెరా అధికారులు గాక 'స్థలనకుయము' లనెడి సంఘములు వేరుగ మండెడివి. వృత్తులనుసరించి సంఘము వదునెని మిది తరగతులుగ మండెడిది. వీరిలోనే తరచు తాన నములందు 'అప్పారక' ప్రజ అని మొత్తం ప్రజలు అనే అర్థంలో వాడుచుందురు. లేపాక్షికి చెందిన క్రీ. శ. 1680 నాటి యొక తామ తాననములో ఆ వదునెనిమిది జాతుల ప్రజల ఈ విధంగా బేర్కొన బడిరి. బ్రహ్మ, క్షత్రియ, వైశ్య, శూద్రులనెడి నాలుగు జాతులు, (5) వ్యవహారికులు, (ఉద్యోగులు

3. ఈ సందర్భమున మహాకవి భారవి వర్ణన స్మరణకు వచ్చును. దుర్యోధనుడు కపట ద్యూతము వలన దుర్భాకనుణ చేసుకొన్న రాజ్యమును వదు, విన యాది గుణములతో ప్రజలలో ధర్మరాజాకంటె తానే మంచివాడ ననించుకొనుటకు యత్నించెనట.

'దురోదరవృద్ధు జితాం సమిహితే నయేన

జేతుం జగతీం సుయోధనః

తథాపి జిహ్వా స భవజ్జిగేష యా తనోతి

శుభ్రం గుణ పంచదా యః. శిరా. 178

4. S. I. I. X—521.

కావచ్చు) (6) పంచాల (కుమ్మరి, కంచరి వగైరాలు) (7) కంభాలిక (కుమ్మరి) (8) తంతువారు, (పాలెవారు) (9) వస్త్ర బేధక (అద్దకం చేసేవారు) (10) తిలపూతక (తెలుకులు) (11) కుర్రబ్బక (చర్మకారులు) (12) వస్త్ర రక్షక (కుట్టువని వారు) (13) దేవాంగ, (14) పరికెలెత్తువారు, (ఎడ్లమీద, గాడిదల మీద, సరుకులు మోయువారు) (15) గోరక్షక, (16) కిరాత, (ఎలుకలవాండ్లు, ఇతర అటవికులు,) (17) రజక, (18) క్షార్తక, ⁵ ఈ పదనెనిమిది శాఖల ప్రజలకు ప్రత్యేకించి సమయములనెడను సంఘములుండెవి. వీటికి స్థల (స్థానిక) సమయాలనిపేరు. ఇట్టి సమయముల పాత్రమెట్టిదో చూతము.

ఉదా : కాకతి వతావరుదుని వాటియొక తంగెడ శాసనములో

'మాచానాయనింగారి కొడుకు దేవరినాయనింగారి సన్నిధిని తంగెడ స్థలము పదనెనిమిది సమయాలవారూను, ఉభయ నానాదేశి పెక్కండ్లూను, తంగెడ గంటల రామనాథ దేవరకు రంగ భోగానకు అమ్ముబడి విలువలకు మాడకు మాడబడి వీసాము' ⁶ వంతున దానముచేసినట్లు కలదు.

ఇట్లాంటి గ్రామాదాయాన్ని ఆయూరి దేవునికి దానంచేసేటప్పుడు స్థానిక స్థలసమయాల పెద్దలు క్రయవిక్రయాలు జరిపే ఉభయ నానాదేశి పెక్కండ్లు (పరాయి వర్తకులసంఘాలు) రాజోద్యోగి, (యిట్టి ప్రభుత్వాదాయాన్ని దేవునికివ్వగల అధికారముగల ఉద్యోగి ప్రస్తుత శాసనంలో దేవరినాయనింగారు) అను ముగ్గురు కలిసి చేయదగిన వ్యవహారము. వ్యక్తులు మారుచున్నను కట్టుబాటు మారకుండుటకై స్థానిక ప్రజలపై బాధ్యతపెట్టుబడింది. ఇందు గమనించవలసిన మరొక విశేషము కలదు. రాజుకిగాని, రాజప్రతినిధికిగాని, చెందవలసిన అంగడి సుంకములను స్థానిక ప్రజలు తమ దేవాలయానికి మళ్ళించుచేసుకొన్నారు. ఇప్పుడుకూడ గ్రామ పంచాయతీలు, సమితులు, జిల్లాపరిషత్తులు, ప్రభుత్వానికి రెల్లుగడ్డి, తాటాకులు, మరికొన్ని మున్నగు తమ తమ గ్రామశివార్లలోని లేక సమితుల లోని

వస్తువుల సమ్ముట ద్వారా వచ్చేడి ఆదాయమును తామే పొందుచు కొన్ని ప్రజాపయోగకరమగు సమయము జేయుట మనము చూచుచుంటిమి. లేకపోలే సమితుల కొదాయ మెక్కడిది. ఇదే పద్ధతి పూర్వ కాలంలో కూడ స్థానిక సమయములు నిర్వహించెడివి. ఇందు స్థల సమయాల వారు వేరుగాను, ఉభయ నానాదేశి పెక్కండ్లు వేరుగాను జెప్పబడియున్నారు. స్థానిక ప్రజలు అప్పొదక లేక పదనెనిమిది తరగతులగ నుండెడి వారని చెప్పితిమి. ఎవరి సంఘమునకు చెందిన మంచి చెడ్డలు న్యాయ విచారణ వారే తీర్చుకొనెడివారు. 'సమయ'పదము మత సంఘములకు కూడ వాడబడెడిది. వైష్ణవసమయము, శైవసమయము, బౌద్ధసమయము, జైనసమయము, అమనాలుగు సమయములు తమ తమ మత సంబంధమునకు చెందిన కార్యకలాపములనే గాక సంఘమునకు చెందిన యితర వియమములను గూడ శాసించెడివారు. ఇట్టి మతసమయములు నాలుగు మన తెలుగు నాలు దాదాపు పదమూడవ శతాబ్ది తుదివరకు పనిచేయుచుండెను. తదుపరి వైష్ణవ, శైవమత సమయములే ప్రధానంగా కనపించును. శకం 1334 (క్రీ. 1412)నాటి సర్పవరం భావనారాయణస్వామి గుడిలో నొక శాసన మీ క్రింది విధముగ తెలుపుచున్నది. ⁷

'స్వస్తి శకవషంబులు 1334 ఆగునేంటి శుభ కృతునం వత్సరమాఁ శిర బి 5 సో శ్రీ భావనారాయణ పెరుమాళ గుడ్ల నరియ పాలనను జంగ్గాలు నందికం బాలు వేస్తేను ఆకంచాలు విరుగుమొత్తి సమయం నివహించిన్ సమయాల కుం బెట్టివ్రిత్తులు.

ఇటు సమయము నిర్వహించటమనగా సంఘము యొక్క ఆదేశమును నిర్వహించుట. ఇట్లు సమాజ జీవనంలో వృత్తులు, మతము, సమయముల ద్వారా

5. A. R. 1918 పుట: 174.

6. S. I. I. X - 495.

7. S. I. I. V. No. 26.

భారతీయ రాజకీయ వ్యవస్థలో ప్రజల పాత్ర

చాలా కాలము నిర్వహించబడుచుండెడిది. రాజ్‌ద్యోగులు కొన్ని కొన్ని వృత్తులకు వస్తులు విధించుట కొన్నిటికి మన్నించుట (Tax remission) జరిగెడిది. అది చెల్లించితే సమాజ జీవనం రాజకీయములకు దూరంగా కొంత స్వేచ్ఛాయుతమై యుండెడిది.

గ్రామాల మధ్య, సమయాల మధ్య తగవు లొచ్చినపుడు రాజాగారు స్వయముగా గాని తన ప్రతినిధి ద్వారాని ఆ గ్రామ తగాదాను తీర్చెడివాడు. పైజెప్పిన విధంగా ప్రతి గ్రామంలోను ఒక 'సభ' యుండెడిది. దానిని తగవులు తీర్చునకై యేర్పాటు చేసుకొనెడి వారు. దానికి అప్రతిష్ఠిత సభ అని పైన జెప్పిన పేరు గాకున్నను మన తెలుగువాలు 'తీర్చరి సభ' అనెడివారు.⁸ ఇందలి సభ్యులు సాధారణంగా వృత్తుల సంఘాల పెద్దలే యుండురు. ఉదాహరణకు గణపతి దేవుడు వెల నాటిని జయించినపుడు దుగ్గిరాల, ఈమని, మోరం పూడి గ్రామాలవారు తమ గ్రామ పాలిమేర్ల వివాదాన్ని విజ్ఞాపన చేసుకొంటారు. రాజ ఆ వివాదమును పరిష్కరించుటకై మల్లనరాజు, దుడవరాజు, అను విరువురు పెగ్గడ్లు (మంత్రుల)ను బంపును. వారు వచ్చి స్థానిక మహాజనాలను సమావేశపరచి ఈమని పాలిమేరి (పాలిమేరను కాచియుండు స్థానికద్యోగి)చే హద్దుల నిర్ణయము చేయించినట్లు దుగ్గిరాలలోని శాసన మొకటి తెలుపుచున్నది.⁹ అంటే స్థానిక 'తీర్చరుల సభ' ద్వారా రాజప్రతినిధి యధ్యక్ష తన యేర్పడిన వ్యాయవిచారణ సభ యిది. ఈ వ్యాయవిచారణ వ్యవహారములో కూడ (1) రాజ్‌ద్యోగి (స్థానిక పాలిమేరకాపరివానికి విషయములు బాగుగ తెలిసియుండును గనుక (2) స్థానిక మహాజనులు (ఇది వ్యాయవిచారణకు సంబంధించిన వ్యవహారము గనుక ధర్మమేరిగిన విద్వాంసులని యర్థము) (3) 'సభ'కు అధ్యక్షులుగా పంపబడిన యద్దరు మంత్రులు, అను ముగ్గురు పాల్గొందురు. అందు మహాజనులు ఇరువేక్షములవారి వాదములు విని కర్తవ్యము నిర్దేశించెదరు. స్థానికద్యోగి దానిని యథాతథముగ నాచరించును. ప్రస్తుత వ్యవహారములోని పాలిమేరివానికి చిరకాలంనుండి తెలిసియున్న పడునాలుగు సీమస్థానములను సభ్యులకు చూపును. రాజమాత్యులు దాని బాగోగులు వాదప్రతివాదులకు వినిపించిన పిదప

ఆ నిర్ణయముపై తమ యధికార ఆమోదముద్రను వేయుదురు. ఇట్టి సభను 'ముద్రిత అప్రతిష్ఠిత సభ'యని రాజనీతి రత్నాకరమును గ్రంథమందు చెప్పబడిన దానివంటిదని గ్రహించవచ్చును. ఇట్టిదే గణపతిదేవుని వాటి మరియొక శాసనము కరీంనగరు జిల్లాలో నొక కాలవనీటి తగాదాను ఒక అమాత్యుడు (మంత్రి) రాజప్రతినిధిగా వెళ్ళి స్థానిక తీర్చరులను బిలిచి న్యాయపరిష్కారము చేసినట్లు తెలుపుచున్నది. ¹⁰ న్యాయవిచారణ సందర్భములో మరియొక విధానము చెప్పబడినది. గ్రామములో తీరని తగవులను దశగ్రామాధిపతికి, అక్కడ పరిష్కృతము కానిచో వింశతిగ్రామాధిపతికి, అక్కడ కూడ కానిచో వరుసగ శతగ్రామాధిపతికి, పహస్ర గ్రామాధిపతికి చెప్పకొని తీర్పును పొందవలెనని మహాభారత శ్లోకములుగా రాజనీతి రత్నాకరమందు జెప్పబడెను. శాసనాల్లో గ్రామపరిమితులు, నాడుల, పరిమితులు, (సద్విసహసమువంటివి) విషయ పరిమితులు (వెలవాడు — ఆరువేలు, కొల్లి పాక—నీడు వేలు మొదలగునవి) కేవలము ప్రభుత్వాదాయమును గూర్చి యేర్పడిన విభాగములే గాక న్యాయ విచారణాది బాధ్యతలను గూడ నిర్వహించెడి అధికారులు లేక రాజప్రతినిధులచే పాలింపబడు విభాగములు లేక రాష్ట్రములు. దీనిని బట్టి తెలుసుకొన్న దేమనగా అనాటి ప్రశా జీవనమునకు సంబంధించిన వ్యవహారములన్నియు రాజుల కోటలలోనే కేంద్రీకృతములై యుండు ననుకొన బనిలేదు. అధికభాగము సమయముల ద్వారాను, ప్రాంతీయాధికారుల ద్వారాను, నిర్వహించబడెడివి.

పై జెప్పిన ఉదాహరణలు రాజకీయ వ్యవస్థలో ప్రజల పాత్ర యెంతగా నుండెడిదో స్థాని పులకముగ తెలుపును. మొదటి దానిని బట్టి ప్రభువులు గ్రామాదాయాన్ని కొంత ఆ గ్రామం కొరకే వినియోగించెడివారనిపిస్తే, అందుకు స్థానిక సమయముల పెద్దలు పర్యవేక్షకులుగ నుండెడి వారనిపిస్తే తెలుస్తుంది. అవేకగ్రామాల్లో ప్రభుత్వాదాయాలు

8. SH - x - No. 480.

9. SH - x - No. 261.

10. ఇది అప్రకటితము.

కొన్ని యిటే స్థానిక ప్రయోజనాలకు వినియోగించబడుట శాసనముల ద్వారా తెలియవస్తుంది. ఇట్టి సమాచారాన్ని వివరంగా తెలిపే శాసనాలు అనేకం శిథిలములై మనకు నిరుపయోగముగ మిగిలి. అట్లే రెండవ ఉదాహరణను బట్టి ప్రజలకు సంబంధించిన న్యాయవిచారణ న్యాయస్థానాల్లోకంటే ఆ వివాదం వచ్చినచోటే ప్రజల సమక్షంలోనే వారి పెద్దరి అనుమతితోనే జరిగేది. వర్తక వ్యవహారములను నిర్వహించు సంఘములు కూడ తమ క్రయ విక్రయములపై వచ్చు లాభములను కొంత స్థానిక సంస్థలకే యిచ్చేడి వారు. ఈ విధంగా గ్రామీణ ఆర్థిక వ్యవహారములు, న్యాయ వ్యవహారములు స్థానిక ప్రజల పర్యవేక్షణలో జరిగేడివి. కనుక పూర్వకాలపు రాజరిక వ్యవస్థలో గూడ ప్రజలకు కొంత స్థానిక బాధ్యత, స్వేచ్ఛ యుండెడివని తెలుస్తుంది. అది మన నేటి పంచాయతీ సంస్థల యధికారమును పోలియుండు ననవచ్చును. నమయ నియమాల మలంపించుట అనాడు గొప్ప అవసరంగా పరిగణించబడేది. అట్టి అక్రమాలను సమయము వారే విచారించి శిక్షలు విధించెడివారు. ఆ శిక్షలకు లోబడిన వారిని సమయము నుండి బహిష్కరించెడివారు. శాసనములందు సాధారణముగ కనుపించు 'సమయానికి వెలియగుదురు' అను వాక్యము అట్టిదే. వర్తకుల నుండి ప్రభుత్వ దాయము నుండి సమయములకు లభించెడి ద్రవ్యమును దేవాలయములు, సత్రములు, విద్యాసంస్థలు మున్నగు సంస్థల కొరకువయోగించెడివారు. అట్టి ధర్మశాసనము లెన్నియో గలవు. రాజకీయాధికారులతో నిమిత్తము లేకుండ నట్టి ధర్మములను స్థానిక సమయాధిపతులకే యొసగెడివారు.

భారతీయోపాసమును రచించునపుడు దృష్టి యందుంచుకొనవలసినది ప్రధానముగ నమాజ వ్యవసాయ గూర్చిన కథనము. అనగా ప్రజలదైనది జీవిత విధానమును గూర్చి వివరించుటయే చరిత్ర రచనలో ముఖ్యోద్దేశ్యము కావలెను. తర్వాతనే రాజకీయములు. 'యథారాజ తథా ప్రజా' యనెడి

ఉక్తిరాజులు తమ యధికారమును దుర్వినియోగముచేసి ప్రజలను తప్పుడు మార్గము పట్టించకూడదని మందలించుటకు చెప్పబడినమాట. కాని మనం గహించవలసినది 'యథా ప్రజా తథా రాజా' అనగా ప్రజా జీవితమును నియమించియున్న ధర్మమునకు అనుగుణంగానే రాజు పరిపాలన చేయవలయునని. ఇంక విపులముగ చెప్పవలెనన్న భారతీయైతిహాసిక యుగములో ప్రజలలో ధర్మము రాజులలో రాజనీతి యీ రెండు కూడ రాజ్యాంగము, అంటే నేటి రాజ్యాంగం (Constitution) మాదిరిగా నుండెడివి. రాజరికము సర్వాధికారములతో గూడిన స్వతంత్ర వ్యవస్థ కాదు. పైగా సామాజిక ధర్మానికి లోబడి యుండవలసిన గొప్ప ఆశయము బాధ్యతలతో వేర్పడినది. తమ బల పరాక్రమములతో కొంతకాలం మన దేశంలో కొన్ని భాగములను పాలించిన విదేశీయులగు శకులు, కుషాణులు, ముస్లిములగు (మహమ్మదీయులు గాక) భారతీయ ధర్మమును స్వీకరించి, ధర్మ ప్రతిపాలన చేసి నట్లు చరిత్రలో తెలియవచ్చుచున్నది. నేటి ప్రజా ప్రభుత్వములో ప్రతి వోటరుకీ పరిపాలనలో కొంత స్వతంత్ర మున్నట్లే (అంటే పాలకుల నెన్నుకొనే హక్కు) అనాడు రాజుకీ పాలనాధికారము నొసగి సామాజిక వ్యవస్థను రక్షించుమని రాజనీతి యేర్పడింది. ఈ దృక్పథంతో యోచించినయెడల సమాజ జీవితానికి సంబంధించిన అంశములను వివరించి వ్రాయుటయే చరిత్ర రచనలో ముఖ్యోద్దేశ్యము కావలెను. రాజకీయములకు రెండవ స్థానము.

సమాజ జీవితమునకు సంబంధించిన విషయములనగా అనాటి వారి వృత్తులు, ఆర్థిక విధానము, మతము, వాడెడి వస్తువులు, భాష — వాఙ్మయము, కళలు, వినోదములు, వండుగలు మున్నగునవి యెన్నియో చేరి యుండును. వీటిని గూర్చి పరిశోధించి చరిత్రను వ్రాయుట యని పైజెప్పిన దాని కంతకు తాత్పర్యము. అట్టి చరిత్రమే నిజమగు భారతీయ సంస్కృతిని తెలియజేస్తుంది.

స్వరోత్సవమును జరుపుకొనుచున్న
విశ్వక సాహిత్య మాసపత్రిక
'భారతి'కి
ఘనభాగివందనలు!



శ్రీ డి. వి. ఎస్. రాజు

డి. వి. ఎస్. ప్రొడక్షన్స్

91, జి.ఎస్. చెట్టి రోడ్,

త్యాగరాయనగర్,

మద్రాసు-17.

కానన జ్యోతస్సు

శ్రీ మల్లంపల్లి శరభయ్య

చిరసేమంత దశావిశిష్ట తమయస్మిన్ పాండురీ భూత మ
ర్మర పత్రమ్యుతి మ్రోడువాటితి భవన్మార్గంబునన్, నీవు చై
త్ర రహదేవత వింత చేరగనె యంతఃప్రాణనాళి విని
ర్భర శాధుర్య మహానుభూతి మెయి స్తంభం బేర్పడెన్ జమ్మిటన్॥

సుధనాస్యాయిత మైనటుల్ తను మనస్సుల్ రెక్కొనన్ పూర్ణిమా
ఓధి యేతెంచు గతిన్ బ్రసన్న మృదు దీప్తిన్ దవ్వులన్ తోచనా
తిథివై వచ్చెడు స్వీయదాత కుభమూర్తిన్ డగ్గరన్ జాలకే
పథ మల్లంతః దొలంగి నిల్చితిని జామి! పారి ప్లవచ్యేతనన్॥

లోనలి యెన్నడున్ విడక లోగొని యంతట నీవె నిండియున్
నీ వెదురొటయే కలుగనేరదు నా చను త్రోవ నెన్నడున్
భావ సుధాబ్ధి వీచికలపై కలపై నడయాడు నీవో! యీ
నీవు మఱివో! యేనెఱుంగ నేరక నూనె! తొలంగి నిల్చితిన్॥

నీ రాకన్ గనినంత లోయెద యెదో నిర్మథ్య మానాంతర
క్షీరాంభోనిధి గర్భనిధియయి లేచెన్ పీచి, యువ్వెత్తు జ్యో
త్సాన్ని రారాజ దనంత పూర్ణ శశిలిప్పా వ్యగ్రమో కాక! త
ద్భారం బోర్వంగరాక యే దొలకితిన్ పర్యంత మర్యాదకున్॥

సమ లెన్నేని గతింపనిమ్ము ప్రథమాశా రాగమున్ దోగి బిం
బమవై యే తొలినాట నిట్టి మధురస్పందంబు నానిండు డెం
దమునన్ జాబిలి వోలె నూచితివో! స్పృహంబద్దియే సుమ్మదై
వమ వోలెన్ విసుగన్నవేళల మదిన్ వైవశ్యమున్ గూర్చెడున్॥

మత్సరధ్యాన మేమందు!! మార్గమందు
తృప్తర ధ్యానముద్ర నా తలఁపు నిండి
లరుగుచుంటిన; నాయఖిలాధ్యములను
లఖిల వేళలయందు నెట్లెన్నంగని —
నీ వెదురు వచ్చుటది కల్గినే! యటంచు
ప్రాణమున కంటి పరిదుర్బలాశ యొకఁడు॥

కానన జ్యోత్స్న

కడచి యెన్నేని యుత్కలికాభరమ్ము
లరిగి మజ్జీవితానేచా మంతనంత—
నీ వెదురెరావా! బ్రదుకులెన్నేని గడచి—
అలాగె నాయాశ భన్మసుప్తాగ్ని యగుచు||

వా సుకృత లేకమేము! జ్యోత్స్నాయమాన
మయ్యే వేడిదె మన్నయనాగ పథము!
ఓ బిర నిరీక్షితాతిథే!! ఓవజాల
నీ యెదుట నిల్వనైన—

నీ కబిధలేదు— ఒకటను నిన్నెఱుంగ
రాదు నీ మూర్తి యవిదిత స్వాదు వెదియొ
కేవల వ్యంజనపుగ మద్భావనిభృత
గేహలిని నిల్పి నను వ్రతీక్షింతు వెపుడు||

నీవు మత్స్యాణమూలమ్ము నెలపు కొనియే
నిస్వనింతువు కల విసంచికయ వోలె
అకలధ్వని సంప్రీత మరయరాక
నిలువవేరక నే బ్రతి నిస్వనింతు||

నీవు వాలోనె కవరాక నిలిచియోదో
విధుర భావ ప్రపంచమ్ము విస్తరించి
తలచిన తలంపు పలికిన పలుకు నమృత
పించితమ్ముగగ గృవ విరచించు చుందు||

నీవు వాయందె సుచిర నిర్గీతవయ్య
నలసితెందెందో గ్రీష్మ శైవలిని వోలె
వీయవిజ్ఞాత హృదయ భరాయతోష్ణ
తుండ మందోచ్ఛ్వసితమె నామది నదింప||

నీవు విద్రాకు మచ్చిత సీరనిధివి
నర్తన మొనర్తు వవితావర్త శోభ—
నెగయ శీకరములును డిండిరములు న
భంగ భంగమ్ము లతల గర్భగతమణులు||

నీవు లోలో జపారాగ నిబిడశోభ
నావరించితి మచ్చర మాశయెల్ల

తీవ మద్భావ గగనాధ్వనీన శతన
పావ తారలు తెర తీసినట్లే వెలుగ||

నీవు పవరెల్ల మత్స్యాణ నిలయతీన
వగుట గవరాక నాకు నిశాత్యముల
నిగిడి యొక్కింత వడి రజనీ ముఖముల
లీల వెలిగింతు వమృతాంశు లేఖనగుచు||

నీ వశిల శబ్దశక్తి నిర్దేతి సార
ధీ ప్రమాణపు రసజగజ్జీవన మపు
నీ కృపా పాతితంబు మన్నిశీల కావ్య
నిర్మితి సమీహమాన మనీషయెల్ల||

నిన్ను నా శైశవమునాడు నిరత కావ్య
జలతి మధనావసాన ప్రశాంత సంధ్య
నరయ దిగులయ్యె గగన దూరాంచలము●
నలతి నెలవంక డోల నుయ్యాలలాగ||

లమర వాణీప్రణేత కావ్యామృతములు
కరువునం బోయ నాయెడ గరడుగొనుచు
నిగిడి నీ మూర్తి మిన్నుల నిలిచె; గళిత
బహుళ భయ నిత్యశారద తుహిన రుచిగ||

అబ్ధి గగనములను దాటి యవల నున్న
నిన్ను జేరంగరాద; నా కెన్నడైన
మిన్నుదిగి నీవె వత్తువో! యన్నయాశ
అబ్ధి గగనములకునైన నాగరాదు||

ప్రతి దినాంతమ్ము ఘుస్పణ ప్రవాళకోణ
చరమ గగనాధ్వముల భవచ్చరణముల శ
శాంక డోలా చలాచలోచ్చలిత కింకి
ణీ నినాదమ్మె నాయెద నిర్మధించు||

నీవు రావేని ధరణికి నిర్దళన
దీయ హృవ్యోణితమున ద్వితీయ సంధ్య
నానహించెదీ నరుణ వర్ణాభిరామ
మగుచు నీ మూర్తి నాయెద హత్తికొనగ||

స్వర్ణోత్సవ 'భారతి' కి

శుభాకాంక్షలతో



చలం - శారద

నటిస్తున్న

శ్రీ రమణ చిత్ర వారి

‘తులాభారం’

వా స్థితి యదేమో ! శీర్షదఘ్న హిమపాత
లీన హేమంత చిరనిశాస్థాణు వనగ
ముకుళితాళిక నయనమై మూర్ధ గగన
విహత మిహికాంశు రుచిలవోస్మిషితమగుచు॥

ఛన్నమౌళి శిలాభ తుషారఘటల
నిటల బర్హిః ప్రరోహమ్ము నెట్టుకొనక—
విలుతిత మృణాళ సూత్రపీకల సుధాంశు
పారణి రేఖ నమృతంపు జాలులేక—

కాలమునకైన కాలమ్ము కాలగళుడు
మృత్యువునకైన మృత్యువు హృదయవీధి
విలయ శీతల భావమ్ము నొలయజేసి
పరముడుండె సర్వక్రియా విరతవృత్తి॥

*

*

ఉత్తరమ్మున హిమగిరి నెత్తముపయి
నగనుత యనంగ సూతికాపాంగ రేఖ
యోగనిష్ఠాంతమునఁ బుచ్చె నూరుపాకటి
జడజగత్ప్రాణ 'మూల'మూష్మతదాల్ప॥

వా వనికి నామనియె రాదు రావు జలద
దూలలును నిత్యమిచట హేమంతమె పయి
గలదు నయిదోడు శిశిరమొక్కడఁ; పురాణ
పర్ణములకైన క్షణము నిల్వంగరాక॥

మఱి—అనీదృశ శిశిర హేమంతములకు
మాఘపురోబడి చెల్లు సామంత మిదియు
నీ తలంపు వెన్నెలలట నిండిరేయి
శాశ్వత శరన్ని శీఘ్రైక శాననంబె॥

లేవు రేలివ్వ నందనాశిందములను
చైత్ర రథ వీధులను రావు రాత్తులివియు
నీ విచటఁ గాయుచుంటి నిర్నిద్రశోభ
కానన జ్యోత్స్న వీవును స్థాణువేను॥

అర్ధశతాబ్దంగా రాజకీయాలలో

వచ్చిన పరిణామాలు

శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథం

అర్ధ శతాబ్దం అనేసరికి మన దృష్టి మహాత్మా గాంధీ మొదలుపెట్టిన సహాయ నిరాకరణ యుగ రంభం మీదకి వెళుతుంది. మనదేశ చరిత్రలో 1921 నుంచి ఒక మాతన యుగం ఆరంభం అయింది. అంతకు పూర్వం ముప్పయి అయిదువం వత్సరాలనుండి కాంగ్రెసు మహాసంస్థ దేశంయొక్క రాజకీయ విముక్తికోసం ఉద్యమం వడిపిస్తూఉన్నా గాంధీగారువచ్చి సహాయ నిరాకరణం 1921 లో ప్రారంభించిన తరువాతనే స్వరాజ్యంవైపు, స్వరాజ్య సంపాదనకై చేసే యత్నాలు ఉపాన్యాసాలలో ఆగిపోకుండా ఒక బిగువయిన కార్యక్రమం మొదలయింది. దాని ఫలితంగా ఈ రోజున మనం స్వతంత్ర భారతదేశంలో ఉన్నాము.

1921 సంవత్సరంలోని మొదటి మార్పు ప్రజల మనస్సునకు సంబంధించినది. అంతకు పూర్వం వాదనలలోను, యుక్తిలోను, చర్చలలోను బ్రిటిషు సామ్రాజ్య పతాకచ్ఛాయన బాధ్యతాయుతమయిన పరిపాలనపైన ఉండే మోజు, గాంధీగారి బోధతో స్వతంత్ర భారతదేశం అనే లక్ష్యంపైన మనస్సు తిరిగింది. ఇది గత అర్ధ శతాబ్ద ఆరంభంలో జరిగిన మొదటి పరిణామం.

ప్రజల మనస్సు ఎప్పుడైతే మారిందో అప్పుడు దేశంలోవున్న రాజకీయవాదులుకూడా కాంగ్రెసు వాదులనిన్నీ, తదితర వాదులనిన్నీ రెండు భాగాలుగా మారారు. మితవాదుల దృష్టి బ్రిటిషు ప్రభుత్వంలో కలిసి ఉండటం మన దేశానికి మంచిదని ఉండేది. గాంధీగారి సహాయ నిరాకరణ ఉద్యమం ప్రతిపాదన జరిగిన తరువాత మితవాదులు ప్రత్యేకమై పోవటమే కాక, గాంధీగారి ఉద్యమానికి వ్యతిరేకంగా బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ఏర్పరచటానికి ప్రభుత్వాలలో ముఠ

పదవులు స్వీకరించి కాంగ్రెసు ఉద్యమాన్ని అణగ దొక్కడం కోసమని చెప్పే—తెలిసో, తెలియకో—బ్రిటిషు గవర్నమెంటుతో చేతులు కలిపిన స్థితిలో పడ్డారు.

సూతన సూత్రాలు

గాంధీగారు సంవత్సరంలో ప్రవేశపెట్టిన మాతన సహాయనిరాకరణ సూత్రాలు, త్రివిధ బహిష్కార మనే ప్రాతిపదికపైన స్వాతంత్ర్యాభిలాషుల మనస్సులను ఆకర్షించి, రాజకీయ పోరాటాలలో ఇటువంటి బహిష్కరణ ఒక అనుపమానమైన సాధనగా ప్రజలు గుర్తించ సాగారు. అప్పుడు గాంధీగారు చెప్పిన మూడు బహిష్కారాలు ఏమిటంటే — శాసన సభలు, న్యాయస్థానాలు, విద్యాకేంద్రాలు. ఇప్పటికీ కూడా ఏదైనా గడ్డు సమస్య వచ్చినప్పుడు శాసన సభలలో సభ్యులు రాజీనామా చెయ్యవలసినదిగానూ, విద్యార్థులు తరగతులను బహిష్కరించవలసినదిగానూ, మొదటి ప్రక్రియల కింద, ప్రజలు చెప్పవలసినవారికి చెబుతున్నారు. మొన్న ఆంగ్ల ఉద్యమంలో న్యాయస్థానాల బహిష్కరణని కూడా న్యాయవాదులు ఒక ఉపకరణం క్రింద ఉపయోగించారు. ఇటువంటి సాధన ప్రక్రియలపైని ఆకర్షణ సహాయ నిరాకరణ ప్రారంభ దశలో గాంధీగారు ఇచ్చిన ఉపదేశాలయొక్క ఫలితమే అనవచ్చు. ఇది రెండవ పరిణామం.

అంతకి పూర్వము రాజకీయాలలో సత్యానికి, అహింసకి అంతగా ప్రాధాన్యత లేదు. మహాత్మాగాంధీ యొక్క ప్రబోధంవల్ల సత్యం, అహింసలకు రాజకీయాలలో ప్రథమస్థానం—నాటినుండి నేటివరకు కలిగింది. ఆచరణలో లోపం ఉన్నప్పటికీ పద్ధాంత రీత్యా చాలామంది రాజకీయవాదులు శిరసావహిస్తున్న సూత్రాలివి. ఇది మూడవ పరిణామం.

కాంగ్రెసువక్తలు మంత్రివర్గాలు ఏర్పాటు చేయుటం ప్రారంభం అయ్యాక, 1937 తరువాత, మంత్రుల ప్రవర్తన గురించికూడా మహాత్మాగాంధీ గారు అవలంబించిన విధానంవల్ల ఒక మాత్రన పరిణామం కలిగింది. ఇద్దరు మంత్రుల విషయంలో (కాంగ్రెసువక్తల) ఉన్న ప్రవర్తన, శీలము సంబంధముగా అనుమానములు వచ్చినప్పుడు, గాంధీగారి సలహాపై వారిని పదవులనుంచి తప్పించటం జరిగింది.

నాటినుండి వేటివరకు ప్రతివక్తలవారు, ప్రజా సామాన్యముకూడా ప్రజల అనుమతితో పదవులలో ప్రవేశించిన వారియొక్క ప్రవర్తనపై నిశితమైన విమర్శనా దృష్టిని ప్రసరింపజేస్తున్నారు. నైతిక ప్రమాణాలని నిలబెట్టుటానికి మహాత్మాగాంధీగారి బోధనలు ఈ విధంగా తోడ్పడ్డాయి. ఇదే బడవ పరిణామం.

గీటురాయి

గాంధీగారివల్లనే దేశవ్యాప్తమైన భావం మంత్రులు అవసరమైనప్పుడు తమ పదవులనుండి రాజీనామా చేయుటానికి సిద్ధంగా ఉండాలన్నదే. ఇది సత్ప్రవర్తనకి ఒక గీటురాయిగా పరిగణించబడుతోంది.

1939 లో భారత ప్రజల, ప్రభుత్వం సంబంధం లేకుండా బ్రిటిషు ప్రభుత్వంవారు పాట్లరుతో యుద్ధంలోకి భారతదేశాన్ని కూడా ఒక మిత్ర దేశాన్నిగా దింపునున్నట్లు ప్రకటించారు. ఇది మన మంత్రివర్గానికి అవమానకరమని ఏడు రాష్ట్రాలలో నడుస్తున్న కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలు గాంధీగారి సలహావీధి తమ పదవులు వదులుకొనవలసిందని కాంగ్రెసువారు ఆదేశం ఇవ్వటం జరిగింది. శాసన సభలను వదులుకుని బయటికి రావాలన్న ఆదేశం ఇవ్వటం కూడా జరిగింది. శాసన సభలలో సభ్యులుగా ఉండి పోరాటం సాగించటం తగదనీ, అనేక సమయాలలో లక్ష్మణినికీ, ప్రవర్తనకీ వైరుధ్యం రాగలదనీ ఆలోచించి ఆయన ఈ విధంగా ఆదేశం ఇచ్చారు. నైతిక ధర్మంపైన అకర్మణ నేటికీకూడా ప్రజాబాహుళ్యం యొక్క మనస్సులో ఇన్నిడీ ఉంది. ఇది శాశ్వత

ప్రవర్తనా ప్రమాణ సంబంధమైన ఆరవ పరిణామ ముగా నిలబడింది.

ఇంతేకాక, గాంధీగారు కాంగ్రెసులో ప్రవేశించిన వెంటనే 'కార్యక్రమాలు దేశ భాషలలోనే జరుగవలెను,' అనేటువంటి నియమం దానంతట అదే అమలు లోకి వచ్చింది. బహిరంగ సభలు దేశ భాషలలోనే జరిపించటం రాజకీయాల మీద తన ప్రభావాన్ని చూపింది. భాషా రాష్ట్రాల నిర్మాణానికి దోహదం ఇచ్చింది.

1940 సంవత్సరంలో, వ్యక్తి సత్యాగ్రహ ఉద్యమం ఆరంభంకాక పూర్వం, గాంధీగారి సలహాపైన స్వాతంత్ర్య సిద్ధి అయిన పిమ్మట దేశంలో కల రాష్ట్రాలు, కాంగ్రెసు రాష్ట్రాలు—వీటిని కార్య సౌకర్యంకొరకు భాషలనుబట్టి పునర్నిర్మాణం చేయవలసినదిగా తీర్మానించటం జరిగింది. స్వాతంత్ర్యం లభించిన వెంటనే కాకపోయినా కొద్ది సంవత్సరాలకు ఆ ఆశయం ఫలించింది. ఇది ఏడవ పరిణామం.

నైతిక ధర్మం

స్వాతంత్ర్యం అనంతరం కూడా వ్యక్తుల యొక్క ప్రవర్తన, శీలముల విషయమై; వారి రాజకీయ వాదాల పద్ధతిపైనా గాంధీగారి సిద్ధాంతాల ప్రభావం వేటివరకూ పనిచేస్తోంది. అనాటి సహాయ నిరాకరణ ఉద్యమం ప్రభావమూ, పరిణామమూ నేటి రాజకీయ వాదులు నైతిక ధర్మాన్నే ప్రధాన సూత్రంగా స్వీకరించడమే అనవచ్చును.

ఆనాడు గాంధీగారి అనూయాయులై కాంగ్రెసు ఉద్యమంలో స్వాతంత్ర్య సాధనకై పనిచేసిన మహా నీయులయొక్క సచ్చరిత్ర కూడా అర్థ శతాబ్ది చరిత్రయే అయిఉన్నది. అటువంటివారిలో ముఖ్యంగా తరుచుకోదగినవారు దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు, దేశభక్త కొండా వెంకటప్పయ్య పంతులుగారు, ఆంధ్రకేసరి ప్రకాశం పంతులుగారు, మహర్షి సాంబ మూర్తిగారు—ఇటువంటి త్యాగధనుల జీవిత చరిత్రలు కూడా అనాటి చరిత్రయొక్క పరిణామాలే.

ఐ రోజులలో దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులుగారి ఆంధ్రపత్రిక బొంబాయిలో వార పత్రి

అర్ధ శతాబ్దంగా రాజకీయాలలో వచ్చిన పరిణామాలు

కా ఆరంభమై 1914 లో మదరాసుకు తరలించ బడింది; మొదటినుంచీ ఆంధ్రపత్రిక పైనవెప్పిన పరిణామా లన్నింటికీ ప్రతిబింబంగా వెలిసి, ఆంధ్రుల జీవితాలలో ఒక మరువరాని భాగమై ఉన్న విషయం నర్పజనవిదితం.

మహాత్మాగాంధీగారి ఉద్యమయొక్క ప్రభావం కేవలం రాజకీయాల మీదేనేకాక ఈ అర్ధ శతాబ్దం పాడుగునా భాష, సంస్కృతులపైన కూడా ప్రకటితమైనది. ఆంధ్రదేశానికి సంబంధించినంతవరకు అర్ధ శతాబ్దంనుంచి నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు స్థాపించిన భారతి సాంస్కృతిక విషయాలలో నవ్యాభ్యుదయ ప్రమాణమైన పత్రికగా క్రమక్రమాభివృద్ధి చెంది ఉన్నది. ఇట్టి సాంస్కృతిక, అభ్యుదయ పద్ధతులు కూడా గత అర్ధ శతాబ్దంలో వచ్చిన పరిణామాలుగా భావించవలసి ఉన్నది. ఈ సాంస్కృతిక పత్రికను అను

సరించి అనేకమంది ఇతర సాంస్కృతికాభిలాషులు కూడా అటువంటి యత్నాలను అప్పడప్పుడు చేస్తూనే ఉన్నారు. ఇది అర్ధ శతాబ్దపు పరిణామాలలో సాంస్కృతిక, అభ్యుదయ పరిణామముగానే చెప్పవలసి ఉంటుంది.

అభ్యుదయ ప్రవంతి

మొత్తంమీద అర్ధ శతాబ్ద సమీక్ష చేస్తే 1921 సంవత్సరానికి పూర్వం ఉన్న భారతదేశం రాజకీయంగా, సాంఘికంగా, సాంస్కృతికంగా చెప్పుకో తగిన నూతన పరిణామాలను పొందిందని తెలుస్తుంది. ఈ అభ్యుదయ ప్రవంతి నాటికీ నేటికీ కూడా కూలం కషంగానే ప్రవహిస్తోంది.

గత అర్ధ శతాబ్దమందు భారత దేశంలో స్వాతంత్ర్యప్రాప్తి అన్నది 1947 సంవత్సరంలో కలిగిన తరువాత, ముందు రాజకీయ రంగమందు, దృక్పథ మందు, ప్రవర్తనా ప్రమాణములందు అనేక మార్పులు

భారతి స్వర్ణోత్సవ శుభ సందర్భమున
మా శుభాకాంక్షలు

Phone No. 73843

★
శ్రీ రామకృష్ణా ఐర్న్ షాపు

సోల్ ప్రాప్రయిటర్: కొమ్మారెడ్డి రామకృష్ణారావు

పెయింట్స్ & హార్డ్ వేర్ మర్రెంటుస్

ఫ్లోటేస్ ఏషియన్ పెయింట్స్ (ఇండియా) ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

బొంబాయి

AND

రాక్ వెల్డ్ ఎలక్ట్రోడ్స్ ఇండియా లిమిటెడ్, మద్రాసు

బి సెంట్ రోడ్, గవర్నరు పేట,

విజయవాడ-2

వస్తున్నాయి. అర్ధ శతాబ్దం ముందున్న నైతిక ప్రమాణములందు జరిగిన మార్పులు కొంచెంగా, అస్పష్టమై బాధాకరంగా తోచినప్పటికీ సహజమైన మానవ ప్రకృతి సద్దర్శన సహితమై ఉన్నదన్న ఒక ఆశ నాకు గట్టిగా ఉంది. అచిర భవిష్యత్కాలములో అటువంటి ప్రమాణాలు పునరుద్ధారం కాగలవని నా ఆశ.

ఇది ఇలాగ ఉంటుండగా మన స్వాతంత్ర్యంతోపాటు దేశ విభజన జరగటం; పాకిస్తాన్ ప్రత్యేక, స్వతంత్ర దేశంగా నిర్మాణం కావటం; భారత భూభాగం కొంత పోయినదన్న విచారం కలుగటం; విభజన జరిగిన తరువాత ఈ తరువరికూ మన దేశానికి పాకిస్తాన్ వల్ల సంక్షోభం కలుగటం; దీని కారణంగా అనవసర వ్యయం ఇంతా, అంతా అని చెప్పలేనంతగా జరుగటం—ఇదంతా సర్వవిధమున, అయితే 1971 సంవత్సరంలో మన దేశం సహాయంతో పాకిస్తాన్ నుండి బంగ్లాదేశ్ స్వతంత్ర దేశంగా విడిపోవటంతో పాకిస్తాన్ వల్ల కలుగుతున్న సంక్షోభం తీవ్రత కొంతవరకు తగ్గిన మాట వాస్తవం. కాని పాకిస్తాన్, చైనాతో కలిసి మన దేశానికి వ్యధా వ్యయం, మనస్థానం కలుగచెయ్యటంచేత భారతదేశంయొక్క అర్ధికాభ్యుదయం కొంతవరకు కుంటుపడిన విషయం అందరికీ తెలిసినదే.

ప్రజల స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలు

గత అర్ధ శతాబ్దకాలంలో జరిగిన రాజకీయ పరిణామాలయొక్క సమీక్ష చేసినప్పుడు పోచిన వివరాలలోనికి పోవటం అనవసరం కాని నైతిక, సాంఘిక జీవితాలకు; రాజకీయ, ఆర్థిక రంగములకు దగ్గర సంబంధం ఉండటంవల్ల దేశంలో గల రాజకీయ విధానాన్ని గురించి ఒక రెండు మాటలు చెప్పక తప్పదు. 1921 లో సహాయ విరాకరణ ఉద్యమం కొరకు మహాత్మాగాంధీగారి శంభారావం విని ఉద్యమంలో

చేరిన నావంటివారికి ప్రజారాజ్య స్ఫూర్తి అలభ్యమైన గట్టి నమ్మకం ఉంది. అసలు గాంధీగారు ప్రభుత్వం ఎంత తక్కువగా ఆంక్షలు విధిస్తే ప్రజలకు అంత సుఖం అని చెప్పేవారు. మహాత్మాగాంధీగారి పేరు చెప్పి ప్రభుత్వం నడుపుతున్నవారే ఎంతో పట్టుదలతో పని చేస్తున్నారు—స్వాతంత్ర్యం తరువాత ప్రజల స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలు క్రమంగా అరికట్టుటం విషయంలో.

ప్రజల స్వేచ్ఛని అరికట్టుటమే ప్రగతి మార్గమని అతోచించే ప్రభుత్వాలు, పరిపాలకులు దేశం యొక్క చారిత్రికమైన సాంప్రదాయాలకు భిన్నంగా నడుచుకొనటం గత రెండు దశాబ్దాలుగా కలిగిన మాతన పరిణామం. దీనివలన ప్రజలకు సౌఖ్యం కలుగుతోందో, అసౌఖ్యం కలుగుతోందో కమగోనే అచభవజ్ఞతలు గల పరిపాలకులు అరుదు అవుతున్నారు.

ప్రజలకు శాంతి, సౌకర్యం, సదుపాయం, తృప్తి కరంగా ఆహారలబ్ధి, వస్త్రలబ్ధి, వసతిలబ్ధి, వైద్యలబ్ధి చేయగలిగిన పద్ధతి మంచిదే. కాని, పరదేశ నినాదాల సంతృప్తికొరకు పరిపాలనా పద్ధతులను ప్రతినిత్యం మార్పు చేసుకొనటంవలన ప్రజలకు పైన చెప్పిన సౌఖ్యము లేవీ కలుగనేరవు. ప్రస్తుతం దేశంలో కలుగుతున్న సంక్షోభం పరిపాలకులు చేసే నినాదాల పరిణామం. నరసంపత్తులకూ నిలయమైన భారత దేశంలోని సామాన్య ప్రజల ఇక్కట్లని వర్ణించేందుకు నా వచనాలు చాలవు.

నైతిక ప్రమాణాలను పునరుద్ధరించుకొనాలనుకొనే పరిపాలకులు సంభవించినప్పుడు కాని గాంధీగారు ఆశించినటువంటి సుఖశాంతులు కలుగనేరవు. అయినా, మనం భవిష్యత్తుని గురించి నిరాశ చెందరాదు. ప్రజాసౌఖ్యమే తమ సౌఖ్యమని తలచే పెద్దలు ఇంకా దేశమందు లేకపోలేదు. పరిపాలనా యంత్రం అటువంటివారి స్వాధీనం చెయ్యటమే ప్రజలయొక్క ముఖ్యకర్తవ్యముగా భావిస్తున్నాను.

పరిణామపథంలో భారతదేశం

డాక్టర్ ముదిగొండ శివప్రసాద్

నాగార్జునసాగర్ కే నమకుంటాను శంఖస్థానన చేస్తూ 'ఇవి మన నవీన దేవాలయాలు' అన్నారు జనహితాల్ నెహ్రూ. ఈ మాట వెనుక ఇటీవలి కాలంలో భారతదేశంలో జరిగిన మార్పులన్నీ మూలంగా ధ్వనిస్తున్నాయి.

ఆచార్య నాగార్జునుడు బౌద్ధంలో మార్థమిక వాదాన్ని ప్రవేశపెట్టి భక్తితత్వమూ అవతార విధానమూ శాస్త్రంలో అంతర్భాగం కావడానికి వరోక్షంగా దోహదం చేసిన మహావక్త. అత్యు విషయంలో బౌద్ధం మనాన్ని పాటించినా బౌద్ధం కూడా హిందూత్వ సమగ్రతకు తత్కాలీనమైన ఒక సంస్కరణావస్థగా వచ్చి విత్త వ్యాప్తమైన ఒక మతంగా నిలిచి పోయింది. నాగార్జునుడు మత వ్రవక్త అయి నప్పటికీ ఆయన పేరుమీద నిర్మించబడే సాగరం మాత్రం కేవలం భౌతికావసరాని తీర్చేందుకు నిర్మించబడే ఒక కట్టడమని మనకు తెలుసు!!

'స్వాతంత్ర్య' కల్పన

భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్యం వచ్చేవరకూ 'స్వాతంత్ర్య' మంటే ఏమిటో మన నాయకులకు నిర్దుష్టంగా తెలుసు. టిజక్ మాంబీయా గోఖలే గాంధీజీ ఇత్యాది రాజకీయ నాయకులూ ఆరవినద వివేకానంద రవీంద్రదాది ఆధ్యాత్మిక సాంస్కృతిక నాయకులూ తమ దృష్టిలోని భారతదేశమేమిటో ఖండితంగా అనందిస్తూ తమ వ్రసనాలలో వ్యక్తం చేసి ఆచరణలో ప్రత్యక్షీకరించి మనసా వాదా కర్తృత్వా ఈ జాతి సర్వతో ముఖ స్వాతంత్ర్యానికి పాటు పడ్డారు. స్వాతంత్ర్య సాధనం గాంధీజీ దృష్టిలో రాజకీయమైన ఒక స్వేచ్ఛా కల్పన మాత్రమే కాదు; ఆయన జరిపిన రాజకీయ సంశ్రమం మొత్తమూ తన 'సత్యాగ్రహణలో' ఒక 'ప్రయోగం' మాత్రమే! అచుంబితమైన కొన్ని ఆధ్యాత్మిక శిఖరారోహణలలో రాజకీయాలూ జనజాగరణ కార్యక్రమాలూ సువ్యవస్థితమైన సోపాన వంతులు. అత్యు సాక్షాత్కారం లోని సాధనలు, స్వాతంత్ర్యం ఒక రాజకీయ భావన

మాత్రమే కాదు వ్యష్టియొక్క సమస్య యొక్క భౌతిక మానసిక ఆధ్యాత్మిక విముక్తులను సాధించి ఆర్థిక, సాంస్కృతిక రాజకీయ సార తంత్ర్యాన్ని నిర్మాణించే ఒక బృహత్కల్పన. గాంధీజీ ఆనంతర యుగంలో ఈ దడం తన విస్తృతార్థాన్ని కోల్పోయి 'నల్లవారు నల్లవారిని పాలించడమే రాజకీయ స్వాతంత్ర్యం' అన్న పరిమితార్థానికి సంకోచం చెందింది. ఆంగ్లేయులు ఈ గడ్డ మీదనుండి వెళ్లి పోవడమే స్వాతంత్ర్యమనే భ్రమ ప్రమాదతకు దారి తీసింది!!

దిగుమతి చేసుకున్న జీవన విధానం

ఆ మాటకొస్తే అసలు ఆంగ్లేయులు మన దేశం వదిలిపెట్టేందుకు వెళ్లారు?—ఒక్కొక్క జాతికి ఒక్కొక్క జీవలక్షణం వుంటుంది. ఆంగ్లేయుల జీవ లక్షణం వ్యాపారం.¹ వ్యాపారార్థం వారి దేశానికి వచ్చారు. వ్యాపారంకోసం జయించారు. వ్యాపారాభివృద్ధి కోసమే రాజకీయంగా ఈ దేశాన్ని విముక్తం చేసినట్లు ప్రకటించి ఆర్థికంగా సాంస్కృతికంగా బలీయమైన సార్వభౌమాధికారాన్ని సంపాదించుకున్నారు. ఆహారం కోసం ఆయుధాలకోసం విద్యకోసం వేషధారణకోసం అష్టరంగంలోనూ దాదాపు మనం ఏదో ఒక దేశం మీద ఆధారపడే వున్నాము. 'ఏతద్దేశ ప్రసూతస్యో అని జనుశ్రకాలంలో' గొప్పలు పలికిన మనం ఈనాడు కప్పలను ఎగుమతిచేసి హాఫీలను దిగుమతి చేసు కుంటూ జాతి కొక మాతన జీవన విధానాన్ని తెలియ కుండానే వ్రసాదిస్తున్నాం.

తెల్ల విప్లవం వచ్చి విప్లవం ఎర్ర విప్లవం—ఇలా ఏడు రంగుల విప్లవ వివాదాలు మనం వ్రచారం చేస్తున్నా కళంకితమైన అవినీతి విప్లవం మాత్రమే నల్లగా రాత్రింబవళ్లు మనలను పీడిస్తూ వున్నది. బ్రాహ్మర్ష జర్మనీనుండి దిగుమతి చేసుకుంటున్నాము. వాటిని నడిపే యంత్రకారులను మరో దేశంనుండి దిగు మతి చేసుకుంటున్నాము. ఎరువులు ఇంకో దేశం విత్త నాలు మరో దేశం సరఫరా చేస్తున్నది. పెట్టుబడి

మరో పి. ౯ 480 నుండి, ప్రగతి సిద్ధాంతాలూ కార్మిక చట్టాలూ నిర్వహణలూ మరో దేశంనుండి తెచ్చుకుంటున్నాయి. ఇన్నీ తెచ్చుకోని ఇంతా శ్రమించి సంవత్సరాంతానికి తిరిగి తిండిగింజలను చుట్టి మాస్కో గోధుమ పడవలనుండి దిగుమతి చేసుకుంటున్నాయి. మరి మనం చేసించేమిటి?? ఈ అవ్యవస్థకూ అన జయ్యానికి మూలకారణం ఏమిటి??

తిరోగమన పథంలో భారత్

ఆర్థికమైన ప్రగతిని సాధిస్తే ఈ జాతి సుభిక్ష మవుతుందని మన ప్రణాళికాకారులూ నాయకులూ భావించారు. ఫలితంగా దీర్ఘకాలికమైన ప్రాతిపదికపైన ఈ 'సవిన దేవాలయాలు' ప్రారంభింపబడ్డాయి. ఇప్పుడు కోట్లకు కోట్లు పెరుగుతున్నా ప్రతిఫలంమాత్రం దశాబ్దాలు గడిచినా రాక, ప్రజ 'ఇది మాకర్హం' అని కర్మసిద్ధాంతానికి దుర్వాభ్యాసం చెప్పుకొని దాని చాటున దాక్కుంటున్నది. విదేశీ ప్రణాళికలను భారత జాతీయ పరిస్థితులను కనుగుణంగా మలచుకోవడం (Adaptation) చేతకాక యథాతథంగా దిగుమతి చేసుకోని సర్వోపరితాప విచ్చే చిన్న పరిశ్రమలనూ ప్రాజెక్టులనూ నిర్లక్ష్యం చేయడం వల్ల జరిగిన ప్రమాదమిది. యుద్ధంలో సర్వనాశనమైన జపాన్ స్మశానపు చితా భస్మాల నుండి మూడు దశాబ్దాలలో జాతిని సర్వతోమూఖభివృద్ధికి చేర్చగలిగింది. 'ఇదే వేగంలో పురోగమిస్తే 1980 నాటికి అది ప్రపంచంలో ఏకైక అగ్రరాజ్యం కాగలుగుతుంద'ని ఇటీవల ఒకచోట నేను చదివాను. యాభై ఏండ్లలో రష్యా, సోవియెట్లలో చైనా అగ్రరాజ్యాలైనాయి కాని 'ఇండియా దటిన్ భారత్' ఎందుకని ఇలా అయింది??

దీనికి మూలకారణాన్ని పైపైన విచారిస్తే సమాధానం మనకు కన్పడదు. సరియైన వైద్యుడు శరీరం మీద కన్నడే జ్వరానికి కురుపులకూ మందు కడుపులో వేసినట్టే 'ప్రగతి' (?) చెందుతున్న కొద్దీ పరాజయమూ తిరోగమనమూ చెందే ఈ జాతీయ రోగానికి 'నిదానం'గా పరిశీలించి ఔషధాన్ని బయట' కాక లోపల వేయవలసి వుంటుంది.

అర్థం పరమార్థమా?

ఈ సందర్భంలో ముందుగా మనం గమనించ

వలసిన ప్రాథమిక సత్యం ఆర్థికాభివృద్ధితో ఈ జాతి సుఖవంతం అవుతుందనేది భ్రమ మాత్రమేనని. అదే నిజమైతే అందరికన్నా ఎక్కువ సంపాదించే బాంకు అఫీసర్లు ఇంజనీర్లు, పైలెట్లు, జీతాలు చాలడం లేదని ఎందుకు సమ్మెలు చేస్తున్నారు? జీతాలు పెరిగిన కొద్దీ ధర్మం ఎందుకు పెరుగు తున్నాయి? తక్కువ పనీ ఎక్కువ జీతం' అనే నినాదంలో ఆందోళనలే తప్ప 'తక్కువ జీతం ఎక్కువ పనీ నాకు కావాలి' అనే నినాదంతో గత పాతికేళ్ల చరిత్రలో ఒక్క రైసా సమ్మె నడిపినట్లు నాకు తెలియదు. కాని ఏ జీతమూ మంత్రి పదవి ఆశించ కుండానే గాంధీజీ ఎదుకంత ఉద్యమం నడిపారు? ఏ 'ఎక్స్' 70'లు చూడాలనే మోజు లేకుండానే వివేకానందుడు పరివ్రాజకుడై ప్రపంచమంతా ఎందుకు తిరిగాడు? ఎందుకు భగత్ సింగ్, చంద్రశేఖర్ అజాద్, రాజగురు — సావర్కర్లు చిరునవ్వులతో ఉరికొయ్యల మీదికి ఉరికి—మృత్యువునే భయపెట్టు గలిగారు? ఈ మహనీయ కీర్తికి మూలకారణమైన స్ఫూర్తి వారికి ఏ అంతరాంతరాళాలలోనుండి వచ్చింది?? మృణ్మయులైన ఈ మానవులను చిన్మయులను చేసిన 'శక్తి' ఏమిటి??— దానినే మనం అన్వేషించాలి.

ప్రతి క్రియాత్మక సమైక్యత

ఆర్థికాభివృద్ధి సాధిస్తేనే సమస్యలు తీరుతాయనేదే నిజమైతే మొదట, సర్వసంపన్నమైన భారత దేశం గజినీ గోరీ తెల్లమార్గే నాదిర్నా అచేత ఎందు కని దోపిడి చేయబడింది? వేయేండ్లుగా ఎందుకని బానిసత్వం అనుభవించింది? అంగ్లేయులు వెళ్లడమే సర్వరోగినివారిణి అయితే—వెళ్లాక ఇంకా అనైకమత్యం ఎందుకు పెరిగింది? ఇంకా పరాధీనత ఎందుకు ఎక్కువైంది?? అంగ్లేయులతో పోరాడేటప్పడూ చైనా పాక్ దండయాత్రల సందర్భంలోనూ మాత్రమే జాతి సమైక్యమైనట్లు కన్నడి ఆ తర్వాత ఎందుకు విఘటిత మవుతున్నది—శత్రువులు ఉన్నారన్న ప్రతి క్రియా భావంతో వచ్చిన 'సమైక్యత' శత్రువులు పోగానే తొలగిపోవడం సహజం. కాబట్టి ఈ జాతిలో సమైక్యత శాశ్వతమైన ప్రాతిపదికపై నిర్మింపబడలేదు. ఇది ఈ జాతి పతనానికి నాడూ నేడూ కూడా మూలకమైన కారణం.

ఆంధ్ర సాహిత్య కృష్ణాక్షరమైన
'స్వర్ణ భారతి' కి
మా అభినందనలు!

(శ్రీ) ఆనందబాబు

*

పల్లవి ప్రాడక్షన్

ఆరోగ్య సౌభాగ్యములకు
మహిళలు ఆధారపడునని -

ఆరోగ్య అనారోగ్య పరిస్థితులలో

లో



గర్భపోషణకు,

సుఖ ప్రసవమునకు

గర్భరక్షక



వేవిశ్శకు, మలబద్ధకిమునకు :

మాదీఫల రసాయనం



ప్రసవానంతరం బలమునకు

క్షీరవృద్ధికి

సౌభాగ్య శౌంఠి



73 సంవత్సరములకు పైగా

ప్రసిద్ధిచెందిన ఔషధములు

కేసరి కుటీరం ప్రైవేట్ లి.

మద్రాసు - 14.

విజయవాడ : సీతారామ జనరల్ స్టోర్సు (ఏజన్సీ)
విజయవాడ.

వ్యష్టి - సమష్టి

సమైక్యతకూ సంఘర్షణకూ ఏ దశలోనూ పాటు కుదరదు. ఒకటి శాంతిని విస్తరణనూ పిలిస్తే రెండవది కల్లోలాన్ని సంకోచాన్ని అపహాస చేస్తుంది. జాతీయ సమైక్యత ఒక రాజకీయ వినాదం కాదు ఆత్మావేషణలో అనివార్యమైన అవసరం. వ్యష్టికి బహువచనం శక్తి అని అంగీకరించినప్పుడు శక్త్యా రాధన ద్వారానే వ్యష్టి పరమసౌఖ్యాన్ని పొందగలుగుతాడని తెలియడం వేరే తత్వం.

దురదృష్టవశాత్తూ వ్యక్తి ఈనాడు తనకు తాను ఒంటరినా డయిపోతున్నాడు. సమష్టి కుటుంబాల నిర్మూలన దగ్గరినుండి ప్రాదేశిక జాతీయవాద విజృంభణ (Territorial Nationalism) వరకు ప్రపంచంలో ఈనాడు ఒంటరితనమే రాజ్యం చేస్తున్నది. వ్యక్తి తనను తాను ప్రేమనుపెట్టి పాపు వేసుకున్నప్పుడు సమాజ పరమేశ్వర సాక్షాత్కారం జరుగుతుంది. భారత జాతీయ జీవనంలో వ్యష్టికి సమష్టికి మధ్య సంఘర్షణ కాక సమన్వయమే అపాదిగా ప్రతిపాదించబడింది. సామ్యవాదానికి సామ్రాజ్య వాదానికి బదులుగా ఈ సమన్వయ వాదాన్ని ఏ వివేకానందుడో నేడు ప్రపంచం ముందు ఆదర్శ జీవనానికి మౌలిక సూత్రంగా ప్రతిపాదించవలసిన అవసరం ఏర్పడింది.

ఇంద్రియాణి పరాశ్వాహుః

ఉద్యోగులుకీ సులు చేయకుండా జీతాలు తీసుకుంటున్నారనీ విద్యార్థులు చదవకుండా డీగ్రీలు కొవాలంటున్నారనీ వ్యాపారస్తులు శ్రమించకుండా రాతికి రాతి ధనసంతులు కొవాలనుకుంటున్నారనీ అర్హతలు లేకుండా రాజకీయ నాయకులు ధనంలో పదవుల కొనుక్కుంటున్నారనీ ఈనాడు అనుదినమూ మనం వింటూ చదవుతూ వుంటాం. వీటన్నిటి వెనుక ఇంద్రియాలను సుఖపెట్టాలనే మనస్తత్వం మౌలికంగా కన్పడుతుంది. ఇది మనకు కొత్తకాదు 'అప్పుడేనీ వస్యకూడు తిను—చచ్చాక తీర్చేవాడెవడు? వచ్చేవాడెవడు?' అన్న చార్వాక వాదం 4 దగ్గరినుండి 'అహంబ్రహ్మసీ' అన్న పూర్ణాద్వైతం వరకూ అన్ని విధాలైన తాత్విక చర్చలూ ఈ గడ్డ మీద జరిగాయి. అయితే మన ఋషులు ఇంద్రియసుఖాలు

చాలా తాత్కాలికమైన వనీ అల్పమైన వనీ పరిణామంలో దుఃఖ హేతువులనీ అనుభవంమీద గ్రహించారు. సుఖం ఇంద్రియానుభవంలో కాక మనస్సులో వుందని తెలుసుకున్నారు. అయితే మనస్సు కూడా స్వతంత్ర శక్తి కలది కాదని అది బుద్ధికి అనుగుణంగా పని చేస్తుందని వారు విశ్వసించారు. ఆ బుద్ధి కూడా ఆత్మకు వశపర్చిగా సంచరించినప్పుడే వ్యక్తి అనందం పొందగలుగుతాడని నిర్ణయించారు. అంటే విదేశాలలో అర్థం ప్రాతిపదికగా రాజకీయ పాంఛిక పాంస్కృతి కోద్యనాలు విప్లవాలూ వస్తే మన దేశంలో పర మార్థం ప్రాతిపదికగా సమాజ రచన జరిగింది. అర్థం కాక ఆత్మమ కేంద్ర బిందువుగా మన వారు స్వీక రించారు.

చిత్ - జాతీయాత్మ

ప్రతి వ్యక్తికీ ఒక ఆత్మ ఉన్నట్లే మొత్తం జాతికీ ఒక సమష్టి చైతన్యం వుంటుంది. దీనినే 'చిత్' లేక 'జాతీయాత్మ' అని మనం పిలువవచ్చు. ఈ 'చిత్'యొక్క జాగరణమీద జాతీయ నైభవం ఆధారపడి వుంటుంది. తిలక్ గణేశోత్సవాల ద్వారా గాంధీజీ రాట్నం ద్వారానూ ఉప్పు ద్వారానూ ఈ 'చిత్'ను జాగరణ చేయడానికి ప్రయత్నించారు. వ్యక్తి వ్యష్టిగా బలహీనుడైనా చిదాత్మలో - సమాజ విరాట్స్వరూపంలో చాలా ఉన్నతుడు కావచ్చు. ఒక జాతియొక్క ఉన్నత నైభవమూ 'చిత్' మీద ఆధార పడ్డదని మనం అంగీకరించినప్పుడు నేడు భారతదేశం ఆర్థిక పారిశ్రామిక రంగాలలో పురోగమించినట్లు కన్పడుతున్నా అవినీతి లంచగొండితనమూ ఆశ్రిత పక్షపాతమూ శ్రమయెడల విరక్తి లైంగిక ప్రవృత్తుల అతివేలమైన విజృంభణ, అరాజక ధోరణులూ ప్రబలుతున్నాయంటే ఈ 'చిత్' జాగరణ చెందలేదని అర్థం చేసుకోవాలి.

సమాజంలో హిమాలయ శిఖరాలవంటి సమున్న తులు కొందరు వుండవచ్చు. లేదా తృణ సదృశు లైన బలహీనులు మరికొందరు ఉండవచ్చు. ఈ

విమోక్షులు వ్యక్తికి సంబంధించినవి. కాని సమష్టి చైతన్యంలో వ్యక్తిత్వం 'మరుగున'పడిపోయి జాతీ యాత్మ సాక్షాత్కారం చెందినప్పుడు ఉన్నతులు సమాజం దగ్గరికి దిగి వస్తాను. బలహీనులు జాతీ యావసరాలకు అనుగుణంగా ఎదుగుతారు. గాంధీజీ దిగివస్తే సత్యాగ్రహాలు ఎదిగారు. అరవిందుడు దిగివస్తే ఆరవిలో ఆవిర్భవించింది. సామ్యవాద వ్యవ స్థలో వ్యక్తిత్వం విరూపింపబడుతుంది. పెట్టుబడి దారీ వ్యవస్థలో బలవంతులైన కొందరు వ్యక్తులు మొత్తం సమాజాన్ని పిడికిట బిగిస్తారు. కాని మన జాతీయ విధానంలో వ్యక్తి తన ఆత్మానందంకోసం సమష్టి చైతన్యంతో 'తాదాత్మ్యం' చెందుతాడు.7 తాదాత్మ్యంచెందినా వ్యక్తి విరూపింప బడడు. అను భవానికి కేంద్ర బిందువు వ్యక్తియే !!

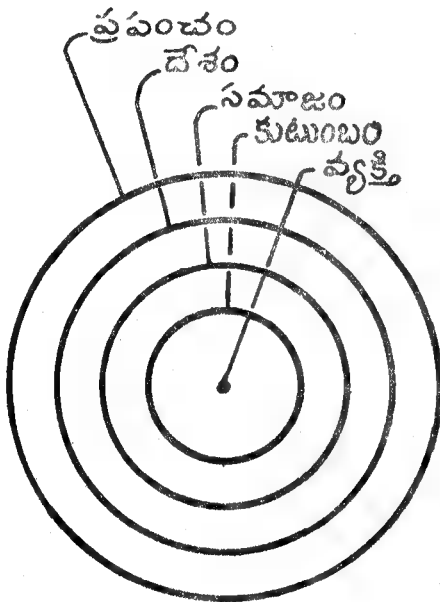
పునరుద్ధరణకై తపస్సు

అంటే జాతి భౌతికంగా పొందినట్లు కన్పించే ప్రగతి మొత్తం బలుపుకాక వాపుగా మనం నేడు గుర్తించాలి.8 ఆలాగే నేడు కన్పడే అవ్వనట్ల అరాజక తత్వమూ విదేశీ పద్ధాంతాల జీవన విధానాల అను పరణ ఫలితమేనని మనం గ్రహించాలి. గత అర్థ శతాబ్దంగా ఈ జాతిలోని 'చిదాత్మ'ను జాగరణ చేసేందుకై వివిధ రంగాలలో గాంధీజీ, తిలక్, మాల వీయా, రవీంద్రాచార్యులు ప్రయత్నాలుచేస్తూ వచ్చారు. ఈ చిదాత్మయొక్క జాగరణకై నిర్విరా మంగా విశృంభంగా నేడూ తపస్సు సాగుతూనే వుంది. మానవతకు మకుటంపెట్టే ఈ వాదం, వేదం, విజయం పొందడమే జాతిలో జరుగుతోయే మహత్తర పరివర్తన! అది జరిగిన నాడు వ్యష్టికి సమష్టికిమధ్య-భౌతిక వాదానికి ఆధ్యాత్మిక దర్శనానికి మధ్య9 జాతీయతకూ అంతర్జాతీయతకూ నడుమ10 సంమర్జణ వైరుధ్యము గోచరించదు. సమన్వయమూ తాదాత్మ్యమూ సాక్షాత్కరిస్తుంది. ధగడ్డగితమైన ఆ ప్రభాతారుణ ప్రసారానికై ఈ జాతి ఎదురు చూస్తున్నది !!

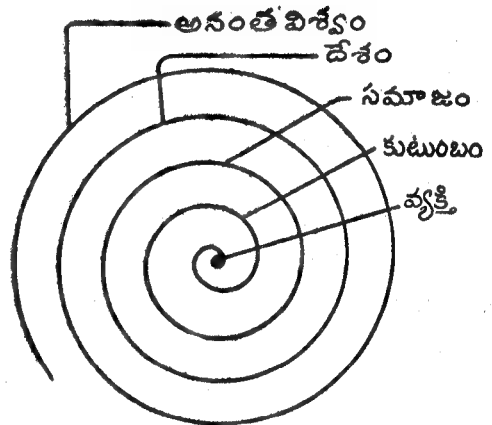
వివరణ :

1. An experiment with Truth, Sri M. K. Gandhi.
2. స్వామి వివేకానంద (సంపూర్ణ గ్రంథావళి.)
3. 'ఏతద్దేశ ప్రసూతస్య నకాశా ద్గుణ జన్మనః
స్వంస్వం చరిత్రం శిక్షేరన్ పృథివ్యాం సర్వమానవాః' (మనుస్మృతి-2-20.)
4. 'యావజ్జీవే త్పుణం జీవే దృణం కృత్వామృతం పిబేత్
భిస్మీ భూతస్య దేహస్య పునరాగమనం కుతః'
'స్వర్గస్థితా యదాత్మస్మిం గచ్ఛేయుస్తత్ర దానతః
ప్రాసాదస్యో పరిస్థానా మత్ర కస్మాన్ దీయతే' (చార్వాక మతము - బృహస్పతి.)
5. 'ఇంద్రియాణి పాణ్యాహు రింద్రియేభ్యః పరం మనః
మనసన్తు పరా బుద్ధిర్వో బుద్ధే పరతన్తు సః' (గీత-3-42.)
6. ఏకాత్మతా మానవ వాదం—శ్రీ దీనదయాల్ ఉపాధ్యాయ.

7.



పాశ్చాత్య జీవన పద్ధతి.



భారతీయ జీవన పద్ధతి.

8. 'పాశ్చాత్య ప్రపంచం ఆధ్యాత్మిక అవినాశాన సంబంధమైన సమన్వయ ప్రవృత్తికి స్వస్తి చెప్పతూ వైవిధ్యానికి ప్రాధాన్యత నిస్తూ తన స్వంత పేరు ప్రతిష్ఠలు నిలబెట్టుకోడానికి తాపత్రయ పడ సాగింది. అందుచేతనే కొన్ని శతాబ్దాలనుంచి పాశ్చాత్య ప్రపంచం దృష్టి బిహిక వాంఛగ్రస్తమైంది. వాటిని నిలుపుకునేందుకు పశు బలవ్రయోగం చేయసాగింది. దానివల్ల భౌతిక ఆధ్యాత్మిక శక్తుల సమన్వయానికి అవ సరమైన వికల్పనమూ, శ్రావ్యతా సన్నగిల్లాయి.....ఈ సందర్భంలో భారతదేశంపై తన విజయ పతాకం ఎత్తడానికి, విశ్వప్రయత్నాలు చేసింది కూడా. (అరవిందులు : The Foundations of Indian Culture)

9. 'దీనికంటే తేల్చుకోవడానికి తగిన మార్గం ఇటు ఆధ్యాత్మిక మానసిక శక్తులను అటు భౌతిక తత్వాలను సమన్వయం చేయడం.' (అరవిందులు—అదే గ్రంథం)

10. 'భారతదేశం సమస్త మానవాళి సమే నిలిచివుంది. కాని కేవలం తన కొరకే కాదు. భారతదేశ వైభవం విశ్వమానవ వైభవానికి కాని కేవలం తనకొరకు కాదు.'

(అరవిందులు—'ఉత్తరపాఠా' ప్రసంగం)

స్వర్ణోత్సవము జరుపుకొనే

“భారతి” కి

మా శుభాకాంక్షలు!



శ్రీ వి. విశ్వేశ్వరరావు
విశ్వశాంతి పబ్లికేషన్స్

50-ఎ, ఉస్మాన్ రోడ్డు

మద్రాసు-600017.

తెలుగు నాటకాలు

డాక్టర్ పోణంగి శ్రీరామ అప్పారావు

తెలుగులో నాటక రచన రెండు దశలలో రెండు విభిన్న శాఖలుగా సాగినది--తెలుగులో సాహిత్యము ఆరంభమైన కాలముంచి ఇంచుమించుగా క్రీ. శ. 1860 వరకు మొదటిదశ; ఇది యక్షగాన వీధి నాటకాల యుగము. ఇంక రెండవదశ క్రీ. శ. 1860 నుంచి; ఆంగ్ల, సంస్కృత నాటకాలు ఆదర్శంగా రచన జరిగిన యుగమిది. న్యాయంగా ఈ రెండవ దశలోని రచనలకు మొదటి దశలోని రచనలు పునాది కావలె; కాని, అట్లా జరగలేదు. ఈ రెండు దశలకు మధ్య ఎటువంటి సమన్వయంలేదు--ఇది ఒక విచిత్రమైన సత్యము.

ప్రస్తుతాంశము రెండవదశ. తెలుగు దేశంలో ఆధునిక నాటక రచనా ప్రదర్శనలకు దారి తీసినవారు కళాశాలలలో, పాఠశాలలలో పనిచేసిన ఉపాధ్యాయులు; ప్రధానంగా తెలుగు పండితులు. ఈ నాటకాలను ప్రదర్శించిన సమాజాలకు వారే అధ్యక్షులు; దర్శకులు కూడా వారే. వీరి రచనలకు అటు ఆంగ్ల నాటకాలు (ప్రధానంగా షేక్స్పియర్ రచనలు), ఇటు సంస్కృత నాటకాలు మార్గదర్శకాలైనవి. ఇంక నటులకు ఇతర రాష్ట్రాలనుంచి సంచారం వచ్చిన నాటక సమాజాల ప్రదర్శనలు మార్గదర్శకాలైనవి. ఈవిధంగా తెలుగు దేశంలో ఆధునిక నాటక రచన క్రీ. శ. 1860 ప్రాంతాల, నాటక ప్రదర్శన క్రీ. శ. 1880 ప్రాంతాల ఆరంభమైనవి.

ఈ ఆధునిక యుగంలో చాలా దశలున్నవి. ఇందులో తొలిదశకు సంబంధించినవారు నలుగురు. వీరిలో ప్రథములు శ్రీ కోరాడ రామచంద్రశాస్త్రి (బందరు); వీరు 'మంజరీ మధుకరీయము' అనే ప్రకరణాన్ని స్వతంత్రంగా క్రీ. శ. 1860 ప్రాంతాల రచించినారు (ముద్రణ మాత్రము చాలా ఆలస్యంగా 1908 లో జరిగింది.) తరువాత 1871 లో శ్రీ కొక్కొండ వేంకటరత్నం పంతులు 'సరకామర

విజయము' అనే సంస్కృత వ్యాయోగాన్ని ఆంధ్రీ కరించి, 1872 లో ప్రకటించినారు. సంస్కృత రూపకాను వాదంలో ఆనాడు వీరు అనుసరించిన పద్ధతి--అంటే శ్లోకాన్ని పద్యంలోకి, పదనాన్ని పదనంలోకి అనువదించటం మొదలైనవి--నేటికీ అమలులో ఉంది. శ్రీ పరవస్తు వేంకటరంగాచార్యులు 1872 లో కాలిదాసు అభిజ్ఞాన శాకుంతలాన్ని అనువదించి, రెండంకాలు వారి పత్రికలో ప్రకటించినారు. మూలంలోని ప్రాకృత భాషల స్థానంలో ఆచార్యుల వారు అచ్చతెలుగు ప్రవేశపెట్టినారు. 1875 లో కోరాడవారి శిష్యులు శ్రీ వావిలాల వాసుదేవశాస్త్రి అనే పట్టభద్రులు షేక్స్పియర్ నాటకం 'జూలియస్ సీజర్'ను 'సీజరు చరిత్రము' అనే పేర ఆంధ్రీకరించి ప్రకటించినారు. నాటి సంఘంలోని అంతఃకలహాలను నిరూపిస్తూ 'పందకరాజ్యము' అనే స్వతంత్ర సాంఘిక రూపకాన్ని కూడా 1880 లో వీరు ప్రకటించినారు. కాగా వావిలాలవారు ఆంగ్ల రూపకాంధీకరణకు పూనుకొన్న ప్రథములేకాక స్వతంత్ర సాంఘిక రూపకకర్తలలో కూడా ప్రథములే. అంతేకాదు. ఈ రెండింటిని తేటగీతలలో రచించటంవల్ల వీరు తొలి పద్యనాటకకర్తలు కూడా అవుతున్నారు. ఈ నలుగురి నాటకాలు ప్రదర్శింప బడినట్లు కన్పట్టదు. అందుచేత వీరు మొదటిదశకు, అంటే రచనారంభదశకు చెందినవారు అవుతున్నారు.

రెండవదశ--ఆధునిక నాటక ప్రదర్శన నారంభ దశ. క్రీ. శ. 1880--81. ప్రాంతాల ధర్వాడ నాటక సమాజ మొకటి తెలుగు దేశంలో సంచారం చేసి ఆధునిక పద్ధతులలో అనేక నాటకాలు ప్రదర్శించింది. ఆ ప్రభావానికి లోనైన కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు 1880 లో విద్యార్థి నాటక సమాజాన్ని స్థాపించి, ఆ సమాజంచేత స్వీయరచనలు ప్రదర్శింప జేసినారు. ధర్వాడ నాటకసమాజ ప్రదర్శన

నాలవల్ల తెలుగు దేశంలో ఒక కొత్త చైతన్యం వచ్చింది. 1886 లోపల గుంటూరు, బందరు, కాకినాడ, విశాఖపట్టణము మొదలైన ముఖ్య పట్టణాలన్నింటిలో నాటక సమాజాలు వెలసినవి. ఈ దశలో నాటకకర్తలే సమాజ స్థాపకులు, అధ్యక్షులు, దర్శకులు.

వీరేశలింగం పంతులుగారి తొలి స్వతంత్ర రచన బ్రాహ్మ విహామము, సంస్కృతాంగ నాటకాల కనువాదాలైన రత్నావళి—చమత్కార రత్నావళులు 1880 లోనే ప్రదర్శింపబడినవి. చమత్కార రత్నావళి 'షెక్స్పియర్ నాటకమైన 'కామెడి ఆఫ్ ఎరర్స్'కు అనుసరణము. పంతులుగారు దీనికి దేశీయతా ముద్ర వేసి. స్వతంత్ర రచన అనే భావంతో కలుగజేసినారు. గుంటూరులో కొండుభట్ల సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రిగారు 1881—85 ప్రాంతాల 'గుంటూరు హిందూ నాటక సమాజము (దీనికి 'ఫస్టు కంపెనీ' అని తరువాతిపేరు) స్థాపించి, గయోపాఖ్యానము, హరిశ్చంద్ర, యుగంధర విజయము, ద్రౌపది వస్త్రావహరణము మొదలైన ముప్పది వచన నాటకాలు రచించి, ప్రదర్శింప జేసినారు (కాని, ఈ వ్రాత ప్రతులన్నీ నశించి పోయినవి). ఆర్యాచీనకాలంలో సుప్రసిద్ధులైన నాటకాల కథలన్నింటినీ కొండుభట్ల వారు అనాడే నాటకీకరించి నారని చెప్పవచ్చు. రాజమహేంద్రవరంలో వడ్డాది సుబ్బారాయడు (వ. సు. రాయకవి)గారు 1883 ప్రాంతాల 'హిందూ నాటకోజ్ఞానక సమాజము' స్థాపించి. తాము అనువదించిన వేణీ సంహారదులను ప్రదర్శించినారు. అంతేకాదు, తాము స్వయంగా పాత్రధారణ కూడా చేసినారు. కందుకూరివారి అభిజ్ఞానశాకుంతలము (1883), వడ్డాదివారి వేణీసంహారము తెలుగు నాటకరంగాన్ని చిరకాలం పరిపాలించినవని చెప్పవచ్చు. బందరులో నాదెళ్ల పురుషోత్తమ కవిగారు అచ్చటి 'హిందూ నేషనల్ థియాట్రికల్ సొసైటీ' వారి కొరకు 1882—84 ప్రాంతాల రామదాస చరిత్రము మొదలైన ముప్పదిరెండు హిందూస్తానీ నాటకాలనేకాక సత్యహరిశ్చంద్ర మొదలైన తెలుగు నాటకాలుకూడా వ్రాసినారు. వడ్డాదివారివలె వీరుకూడా పాత్రధారణ చేసినారు. కవిగారు హిందూస్తానీలోను, తెలుగులోను

కూడా పాత్రానుకూల భాషాప్రయోగంచేసి, పాత్రోచిత భాషా వాదానికి మూలపురుషులైనారు. కొండుభట్ల వారి సమాజము రాజమహేంద్రవరము మొదలగు పట్టణాలలో కూడా ప్రదర్శనలిచ్చి, ప్రశంసలందినది. 1885 లో కాకినాడలో ఏర్పడిన 'హిందూనాటక సమాజము'లో జయంతి భావనారాయణగారు నాటక కర్తలేకాక నటులు కూడాను.

క్రీ. శ. 1886 ప్రాంతాలనుంచి మూడవదశ ఆరంభమైనది. ఈ దశలో రచన బహుముఖాలుగా విస్తరించినది. 1886 లో బళ్లారిలో ధర్మవరం రామకృష్ణమాచార్యులవారి ఆధ్వర్యంలో 'సరసవివోదినీ సభ' ఏర్పడింది. ఆచార్యులవారు ప్రాచ్య పాశ్చాత్యరీతుల సమ్మేళనంతో చిత్రనళియము (1887), విషాదసారంగధరము (1889), మొదలైన ముప్పది స్వతంత్ర నాటకాలను రచించి ముఖ్య పాత్రధారణచేసి, 'ఆంధ్రనాటక పితామహ' బిరుదాంకితులైనారు. ఆచార్యులవారు ఉత్తమశ్రేణికి చెందిన నటులేకాక దర్శకులుకూడా. తెలుగులో విషాద నాటకాన్ని స్వతంత్రంగా రచించిన ప్రథములు ఆచార్యులవారే. అంకాలలో రంగాలు కల్పించటం, శైలిని ప్రాబంధికం చేయటం, పద్యాలతోపాటు పాటలను కూడా విరివిగా ప్రయోగించటం మొదలైనవి ఆచార్యులవారి రచనలలోని ముఖ్యలక్షణాలు. అనలు, తెలుగు నాటకాలలో పాటల ప్రవేశానికి ఆచార్యులవారే ఆద్యులు. 'సరస వివోదినీ సభ' (S. V. S.) వారు ఆంధ్ర తమిళ-కర్ణాట ప్రాంతాలలో విరివిగా సంచారంచేసి, ప్రసిద్ధి కెక్కినారు. వీరి ప్రదర్శనలచేత ప్రభావితమైన శ్రీ పి. సంబంధం మొదలియూర్ ప్రభుత్వ మద్రాసులో 'సుగుణ విలాససభ' (S. V. S.) ను స్థాపించి తమిళ భాషలో రచయితలు, నటులు అయి, పలుభాషలలో నాటకాలు ప్రదర్శింపజేసినారు.

రాజమహేంద్రవరంలో చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు 1889 నుంచి గయోపాఖ్యానము మొదలైన నాటకాలను రచించి, స్వీయపర్యవేక్షణలో ప్రదర్శింపజేసినారు. 'హిందూనాటక సమాజము'వారు ప్రదర్శించిన ఈ నాటకాలలో శ్రీ బంగుటూరి ప్రకాశం పంతులు నాయికా పాత్రలను ధరించి సుప్రసిద్ధులైనారు. అంతేకాదు, ఆ నాడు గుంటూరులో

కొండా వెంకటప్పయ్యపంతులు, బందరులో కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుపంతులు, రాజమహేంద్రవరంలో టంగుటూరి ప్రకాశంపంతులు నాటకరంగంమీద నాయకా పాత్రధారణచేసి, తరవాతి కాలంలో రాజకీయరంగంలో మహానాయకులు కావటం ఒక విశేషము. చిలకమర్తి వారి గయోపాఖ్యాన, ప్రసన్న యాదవ నాటకాలు తెలుగు నాటకరంగాన్ని గుత్తకొన్నవన్నచో అతి శయోక్తికాదు. గయోపాఖ్యానపు ప్రతులు 1940 వాటికే లక్షకు పైగా అమ్ముడు పోయినవట! నెల్లూరులో వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు నాగానందము (1891) మొదలగు నాటకాలను రచించి నెల్లూరు 'ఆంధ్రభాషాభిమాని సమాజము' వారిచే ప్రదర్శింప జేసినారు. శాస్త్రిగారు పాత్రోచిత భాషావాదానికి చేయూత నిచ్చినారు. ఈ దశలో క్రీ. శ. 1897 వ సంవత్సరము తెలుగు నాటక చరిత్రలో చిరస్మరణీయ మైనది—వేదమువారి ప్రతాపరుద్రీయము, గురజాడ వేంకట అప్పారావుగారి 'కన్యాశుల్కము' ప్రథమ ముద్రణము ప్రకటితాలైన సంవత్సరమిది. ఈ రెండు నాటకాలు అర్వాచీనకాలంలో విస్తరించిన చారిత్రక, సాంఘిక నాటకాలకు ప్రేరకాలు, మార్గదర్శకాలు అయినవని చెప్పవచ్చు. నాటకాన్ని అంతటిని వ్యావహారిక భాషలో రచించుటకు ప్రయత్నించిన ప్రథములు వీరేశలింగం పంతులుగారే; కాని దానిని తుదిముట్టు విజయవంతంగా నిర్వహించిన ఖ్యాతి అప్పారావుగారికి దక్కినది.

1895 ప్రాంతాల విశాఖపట్టణంలో మారే వల్లి రామచంద్రశాస్త్రి ప్రభుత్వము 'కళాభిలాషక నాటక సమాజము' స్థాపించి పెక్కునాటకాలు ప్రదర్శించినారు. శాస్త్రిగారి 'బిల్వణీయము' మొదలైనవి సుప్రసిద్ధాలు. 1895 ప్రాంతాలలోనే వనరస గోవిందరావు 'సురభినాటక సమాజ'మును స్థాపించి, వలుపురిచేత నాటకాలు వ్రాయించి ప్రదర్శించినారు (ఇది నేడు ముప్పది నలునది సమాజములుగా విస్తరిల్లినది.) ఇందులోని నటీనటులందరు, సంస్కృత నాటక ప్రస్తావనలలో పేర్కొన్న విధంగా, ఒకే కుటుంబానికి చెందినవారు. స్త్రీలు స్త్రీ పాత్రలను బాగాటంగా ధరించే అలవాటు వీరితోనే ప్రారంభమైనది.

ఈ దశ చివరిభాగంలో నాటక రచన ఆరంభించి, సుమారు ముప్పదేసి నాటకాలువరకు రచించి సుప్రసిద్ధులైనవారు శ్రీ కోలాచలం శ్రీనివాసరావు, శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు, బళ్ళారిలో ధర్మవరంవారికి ప్రత్యర్థిగా 1894-95 ప్రాంతాల 'సుఖమంజరీ పరిణయము'తో నాటక రచన ఆరంభించి, సునునో విలాస సభకు ప్రత్యర్థిగా వెలసిన 'సునునోరమనభ'కు అధ్యక్షులై, చారిత్రక నాటక పితామహులుగా పేరొందినవారు శ్రీ కోలాచలంవారు. వీరు రచించిన రామరాజా చరిత్ర (1907) మొదలగు నాటకాలను ప్రదర్శించి శ్రీ బళ్ళారి (తాడిపత్రి) రాఘవాచార్యులు సుప్రసిద్ధ నటులుగా దేశానికి పరిచయమైనారు. కోలాచలం వారు వేదనాబ్జయాన్ని పరిశోధించి పెక్కువ్యాసాలు, గ్రంథాలు ప్రకటించటమేకాక 'ప్రపంచ నాటక చరిత్ర'ను ఆంగ్లంలో రచించి, 1908 లో ప్రకటించినారు. పానుగంటివారు పితాపురం మహారాజా వారి పోషణలో 1900 లో నాటక రచన (నర్మదాపురు కుత్సీయము) ఆరంభించినారు. వీరి రాధా కృష్ణ (1901), విప్రనారాయణ (1909), కంతాభరణము (1917) నేటికీ తెలుగు నాటకరంగాన సుప్రసిద్ధాలు. రామాయణాధ నంతటిని తెలుగులో నాటకీకరించిన ప్రథములు పానుగంటివారే. (వీరి సాహిత్య కృషిలో రెండవ భాగమైన సాక్షి వ్యాసాల రచన 1913 లో అరంభమైనది.)

క్రీ. 1901 నుంచి 1920 వరకుగల కాలాన్ని తెలుగు నాటక చరిత్రలో నాలుగవదశగా పేర్కొనవచ్చు. ఈ కాలమున నాటక రచన అన్నిశాఖలలోను విరివిగా సాగినది. చారిత్రక నాటకాలలో ప్రధానంగా పేర్కొనదగినవి ఇచ్చాపురపు యజ్ఞనారాయణగారి 'రసపుత్ర విజయము, ఉద్రాళిషాగారి 'చంద్రగుప్తుడు' శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి 'బొబ్బిలియుద్ధ నాటకము' (1909), ధర్మవరం గోపాలాచార్యుల వారి రామదాసు మొదలగునవి. శ్రీ పాద కామేశ్వరరావు, మంచిరాజు దుర్గాశంకరామాత్యుడు ప్రభుత్వము వంగాది భాషలనుంచి పెక్కుచారిత్రక నాటకములను ఆంధ్రీకరించినారు. ఈదశలో వెలసినన్ని పౌరాణిక నాటకాలు మరి ఏ దశలోను వెలువడలేదని చెప్పవచ్చు. తిరుపతి వేంకటకవులు మొదలగు వారు సాహితీ గౌరవమునకూడ

భారతి స్వర్ణోత్సవ శుభ సమయమున

మా శుభాకాంక్షలు !



డాక్టర్ సమర్పించు

‘జీవితరంగము’

నిర్మాత : గుళ్లపల్లి నాగేశ్వరరావు

దర్శకుడు : పి. డి. ప్రసాద్

తారాగణం :

గుమ్మడి చలం

ఎస్వీ రంగారావు (గెస్టు)

చంద్రమోహన్ ప్రమీల

సావిత్రి జయసుధ

రమాప్రభ శాంత

విడుదల : లక్ష్మీ ఫిలింస్

మిన్నలగు రచనలుచేయగా మరికొందరు కేవలము ప్రయోగ సౌలభ్య దృష్టితో, కేవలము సమాజాలను, అందరి నటులను దృష్టిలో పెట్టుకొని విరివిగా నాటక రచన చేసినారు. మల్లాది అచ్యుతరామశాస్త్రి, ద్రోణం రాజు సీతారామారావు, కాశీనాథుని వీరమల్లయారా ధ్యుడు, అయినాపురపు సుందరరామయ్య, చక్రవర్తముల మాణిక్యశర్మ, విష్ణుభోట్ల సుబ్రహ్మణ్యేశ్వరుడు, సోమ రాజు రామానుజరావు (రంగూనోడ్డి, ధరణికోట మొ॥) ప్రభృతులిందుల కుదాహరణము. ఈ దశలో వెలువడిన పౌరాణిక నాటకాలలో తిరునాటి వేంకట కవుల 'పాండవోద్యోగ విజయాలు' (1911), బలిజే పల్లి లక్ష్మీకాంత కవిగారి 'సత్యహరిశ్చంద్ర' (1911) శ్రీరాముల సచ్చిదానంద శాస్త్రిగారి 'సావిత్రి' (1915) నేటికీ రంగస్థలమున విజయవంతములగుచున్న రచనలు. 1907 లో కలకత్తా కాంగ్రెసు సభలో స్వరాజ్య తీర్మాన మంగీకృత మవటంతో దేశంలో ఒక కొత్త ఉత్సాహము బయలుదేరింది. కాని, తమ భావాలను బాహుళ్యంగా ప్రకటించటానికి రచయితలు జంకేవారు. అయినా కొందరు రచయితలు ప్రాచీన చారిత్రక పౌరాణిక గాథలను నాటకీకరిస్తూ భంగ్యంతరంగా దేశభక్తి ప్రబోధం చేయసాగినారు. ఇటువంటి నాటకాలలో రస పుత్ర విజయము, పాండవోద్యోగ విజయాలు పేర్కొన దగినవి.

ఈ దశలో సంస్కృత-అంగ్ల-బెంగాలీ ప్రభృతి భాషలనుంచి అనేక నాటకాలు అనూదితాలైనవి. ఈ దశలో ప్రహసన రచన కూడా విరివిగా సాగినది. తెలుగు లోని ప్రహసన రచనకు ఆద్యులు కందుకూరివారు. తరవాత పేర్కొన దగినవారు చిలకమర్తివారు. పాను గంటివారు. పానుగంటివారి కంఠాభరణము నాటి స్వతంత్ర ప్రహసన రచనకు పరాకాష్ఠ. పెట్టిలక్ష్మీ నరసింహం గారి లుబ్ధుగ్రేసర చక్రవర్తి (1914), వేదము వేంకటాచలయ్యగారి 'విధితేక వైద్యుడు' (1911) అనువాద ప్రహసనాలలో ప్రధానమైనవి. విధితేక వైద్యుడు నెల్లూరు మాండలిక భాషలో చేయబడిన రచన. ఈ దశలో కొందరు రాజకవులు—రాజావిక్రమ దేవవర్మ, రాజామంత్రివగడ భుజంగరావు, రాజా కోటగిరి వేంకటకృష్ణారావు, రాజా మేకా వేంకటాద్వైపా రావు ప్రభృతులు—పెక్కు నాటకాలు రచించినారు.

ఈ దశలో ఇతరుల నాటకాలకు—కవి కోరిక మీదగాని, సమాజాల కోరికమీదగాని—పాటలను వ్రాపే వాగ్గేయకారులు వెలసినారు. ఇటువంటి వారిలో ప్రధానులు పాపట్ల కాంతయ్యగారు 'సంగీత' అనే ఉపపదం గల నాటకాలు (సంగీత సావిత్రి మొ॥) ఈ దశలో చాలా వెలువడినవి. 1913 ప్రాంతాల నాటక సోటీలు ఆరంభం కావటంతో నటులను గురించి వీరపూజ ఆరంభమైనది. వ్యాపార నాటక సమాజాలు ఆరంభమైనవికూడ ఈ దశలోనే. సమాజాలు, రచయితలు అధికం కావటంతో ఒకే కథను పలువురు చేపట్టటం జరిగింది. ఒక్క అభిజ్ఞాన శాకుంతలానికి ముప్పదికి పైగా అనువాదాలు వెలసినవి! అట్లే స్వతంత్ర నాటకాల విషయంలోను పునరుక్తి అధికమే.

స్వతంత్ర్య సమరోజ్జ్వలభణంతో 1920 నుంచి దేశమల్ల కల్లోలంగా ఉంది. 1916 లో కలకత్తా కాంగ్రెసు సభలో భాషా ప్రయుక్త రాష్ట్ర విభజన సూత్ర మంగీకృతము కావటంతో ప్రత్యేకాంధ్ర రాష్ట్ర వాంఛకూడా బలపడినది. ఈ స్థితిలో తెలుగునాటక చరిత్రలోని ఐదవదశ ప్రారంభమైనది. సాంప్రదాయకమైన రచనలతో విసిగిపోయిన కొందరు ఈ దశలో కొత్తపోకడలతో రచనలు చేయసాగిరి. ఈ మాత్ర ప్రయోగాలు మువ్వదాలుగా సాగినవి. మొదటిది భావ వైవిధ్యము, రెండవది రచనా వైవిధ్యము, మూడవది ప్రదర్శన సౌలభ్యము.

జాతీయోద్యమాన్ని పురస్కరించుకొని వెలువడిన దేశభక్తి నాటకాలలో దామరాజు పుండరీ కాకుడుగారి గాంధీ విజయము, పాంచాల పరాభవము (1920—22) మొదలగునవి బహుళ ప్రచారము పొందిన రాజకీయ నాటకాలు. ఆంధ్రోద్యమానికి సంబంధించిన నాటకాలలో గ్రంథి సుబ్బరాయ గుప్తగారి ఆంధ్రమాత (1921), ద్రోణంరాజు సీతారామారావు గారి 'ఆంధ్రపాతకము' (1921) తొలి రచనలు. సంఘ సంస్కరణకు సంబంధించిన వాటిలో కాళ్లకూరి నారాయణరావుగారి చింతామణి (1921), వరవిక్రయము (1926) సుప్రసిద్ధాలు. భావకవిత్వోద్యమం చేత ప్రభావితమైన కొందరు రచయితలు నిర్మాణ శిల్పమున దృష్టి కేంద్రీకరించి సాహిత్య రూపకాలను రచించినారు. ధువ్వూరి రామిరెడ్డిగారి 'కుంభరాణా'

(1924), విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి వర్తనకాల (1924) ఉత్తమ సాహిత్య రూపకాలేకాక ఉత్తమ విషాద రూపకాలుకూడా. చింతా దీక్షితులవారి 'శబరి' (1925) ఒక అపూర్వమైన రచన; ఇందులో వచనము గేయప్రాయంగా నడిచింది.

ఆంగ్ల సంస్కృతీ సంపర్కంవల్ల ఇంచుమించుగా 1900 నుంచీ ప్రబలుతూ వచ్చిన మత-సాంఘిక సంప్రదాయాల తిరస్కరణ ఈ కాలంలో అధికమైంది. ఈ రచనలకు ఆద్యులు శ్రీ త్రిపురనేని రామస్వామి చౌదరి - వీరి రచనలు కురుక్షేత్ర సంగ్రామము (1911), శంకుకవధ (1920), ఖాసీ (1935). ముద్దుకృష్ణగారు 'అశోకం' (1930) లో 20 వ శతాబ్దం సెక్యులరైజేషన్ల దృష్టితో సీతా-రామ రావణుల ప్రణయాలను చిత్రించినారు. ఆర్యమత సిద్ధాంతాలను, ఆ సాహిత్యాన్ని నిరసించటానికి, ఆ సాహిత్యం నుంచీ కొన్ని ఆధారాలను సేకరించి, వాటిని వ్యాఖ్యానించటానికి పూనుకొన్నారు వీరు. ఇంక గుడిపాటి వేంకటచలంగారు సమకాలిక జీవితాన్ని ఆధారంగా చేసుకొని, అందులోని అవకతవకలను అవహేళనచేసే రచనలను చేసినారు. వీరి నాటకాలన్నింటిలో 'పురూరవ' ఉత్తమ రచన అని చెప్పవచ్చు.

సాహిత్య గౌరవంతోపాటు ప్రదర్శన సౌలభ్యం కూడా దృష్టిలో పెట్టుకొని, రచనలు సాగించినవారు కొప్పరపు సుబ్బారావు (రోషనార-1921, తారా శశాంకము మొ, పింగళి నాగేంద్రరావు (వింధ్యరాణి-1928, నారాజు-1929), శ్రీ పాద సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి (రాజరాజు, విగళబంధనము), గుండిమెడ వేంకటసుబ్బారావు (రాణావతావ్, దుర్గాదాసు) ప్రభుత్వము (రామరాజు పరిత్ర, రోషనారా ప్రభుత్వ నాటకాలను ఆనాటి ప్రభుత్వము విషేధించింది కూడా.) ఈ దశలోని రచయితలు కొందరు మోలియర్, మారిస్ మేతర్లింగ్, ఇబ్సెన్ మొదలగు సాహిత్య నాటకకర్తల ప్రభావానికిలోనై రచనలు చేయటం గమనించవచ్చు. మోలియర్ ప్రహసనాలను తెలుగులో సుప్రసిద్ధితో చేయటమేకాక తెలుగులో పెక్కు స్వతంత్ర ప్రహసనాలను వ్రాసినవారు భమిడిపాటి కామేశ్వరరావుగారు. ప్రహసనానికి కళాత్మకస్థాయి చేకూర్చిన ఇంకొక రచయిత మల్లాది వేంకట విశ్వనాథశర్మ (విశ్వనాథ కవి

రాజు)గారు (దొంగటకం, సరాగం, రాజీ మొ॥). మేతర్లింగ్ ప్రభావం విశ్వనాథవారి 'అనార్కలి'లో నోరి సరసింహాశాస్త్రిగారి 'తేనెపెట్టె'లో కన్పట్టగలదు. ఇబ్సెన్ భావ విప్లవంచేత ప్రభావితమై స్వతంత్ర రచనలు చేసిన వారిలో పాకాల వేంకటరాజమన్నగారు ప్రథములని చెప్పవచ్చు. వీరి 'తప్పెనరిది' (1930) తెలుగురూపక రచనలో నూతన యుగానికి వాంది వలికినది. నాటికను (ఇది ఏకాంకికమనికూడ సర్వాయ పదము) తెలుగులోని ప్రతిష్ఠిత మొసర్చిన ఖ్యాతి రాజమన్నగారిదే. తెలుగులో పద్యనాటికా రచనకు తల్లావర్షుల శివశంకరశాస్త్రిగారు (సహజయానపంథి, పద్మావతీచరణ చారణ చక్రవర్తి మొ॥), గేయనాటికా రచనకు బాలాంతపు రజనీకాంతరావు (చండిదాసు మొ॥) ఆద్యులు. ఇంక తెలుగు శ్రవ్య (రేడియో) రూపకానికి ఆరంభము చేసినవారు ముద్దుకృష్ణగారు (అనార్కలి-1938) (రూపకము విధిగా ప్రేక్ష్యము లేదా దృశ్య ప్రధానము అనే సిద్ధాంతానికి శ్రవ్య రూపకము అపవాదని గ్రహించవలె). తెలుగులోని ఉత్తమ నాటికలలో తప్పక పేర్కొనదగినది అబ్బూరి రామకృష్ణారావుగారి 'నదీసుందరి' (1932) నాటకరంగ సమస్యలపై వచ్చిన తొలి రచన బి. టి. రాఘవాచార్యుల వారి 'సంగీత ఇంద్రదళ' (1921) పురాణం సూరిశాస్త్రి, పసుమర్తి యజ్ఞ నారాయణ, శ్రీ పాద కామేశ్వరరావు ప్రభుత్వము నాటక విమర్శపై గ్రంథాలు వెలువరించ సాగినారు.

1928 ప్రాంతాలనుంచి తెలుగు నాటకరంగంలో నిస్తబ్ధత ఆవరించిందని చెప్పవచ్చు. వ్యాపార నాటక సమాజాలు అంతరించటంతో కాంట్రాక్టు నాటకయుగ మారంభమై నాటక ప్రదర్శన ప్రహసనప్రాయము కాసాగినది. కాని ఈ కాలంలో కొంతమంచికూడా ఉంది. 1929 లో వనారస గోవిందరావుగారి ప్రయత్నంవల్ల 'ఆంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తు' ఏర్పడినది. ఆ ప్రాంతాలలోనే బళ్ళారి రాఘవాచార్యులవారు విదేశ పర్యటన విజయవంతంగా ముగించుకొనివచ్చి నాటక ప్రదర్శనలో సాత్వికాభిసయానికి ప్రాముఖ్యం ఇవ్వటం మొదలు పెట్టినారు. 1934 లో 'నాట్యకళ' త్రైమాసిక ప్రచురణ మొదలైనది. హరింద్రనాథ్ చటోపాధ్యాయ ప్రోత్సాహంతో 1938 లో బందరులో జరిగిన

వేలూరి చంద్రశేఖరంగారి 'కాంచనమాల' ప్రదర్శనము, తెలుగు నాటక ప్రదర్శనలో కొత్తదారి తొక్కినది.

1943-44 సంవత్సరం తెలుగు నాటక రంగ చరిత్రలో నవ్యయుగారంభానికి లేదా ఆరంభశకు చిహ్నముని చెప్పవచ్చు. ఒకవక్క కె. వి. గోపాలస్వామి గారి ఆధ్వర్యంలో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంలో కళాశాల విద్యార్థులను ప్రోత్సహించటానికై నాటికా-నాటకపు పోటీల నిర్వహణ ఆరంభమైనది. ఇంకోవక్క ఆంధ్ర నాటక కళాపరిషత్తువారు శ్రీ యమ్. ఆర్. అప్పారావుగారి ఆధ్వర్యంలో ఔత్సాహిక నాటక సమాజాలను ప్రోత్సహించటానికి నాటికా-నాటకపు పోటీలు ప్రారంభించారు. మరోవక్క తెలుగుదేశపు పల్లెసీమలలో కూడా అపూర్వమైన సాంఘిక రాజకీయ చైతన్యాన్ని కలిగించిన 'ప్రజానాట్యమండలి' డా. జి. రాజారావు గారి ఆధ్వర్యంలో అవతరించింది. ఈ మూడు సంస్థల కృషి, మూడు విధాలుగా ఔత్సాహిక నాటకరంగాన్ని పునరుజ్జీవింపజేసినవి. కాగా తెలుగుదేశంలో కొత్త రచయితలు, కొత్త రచనలు, కొత్తనటులు, కొత్త రంగస్థలము అవతరించుట కనకాశములు లభించినవి.

రచనా స్వభావాలను వింగడించి, ఈ రచనలలో గోచరించే సామాన్య లక్షణాలను కింది విధంగా క్రోడీకరించవచ్చు. 1. పరిస్థితుల యథార్థ చిత్రణము; అనగా నాటకాంతంలో ఎట్టి పరిష్కారంకాని, సందేశం కాని లేకుండానే సంఘర్షణమాత్రం సూచించి తక్కిన దానిని ప్రేక్షకుల ఊహకు వదలి వేయటం; 2. సన్నివేశాలను, సంభాషణలను 'మెలో-డ్రామెటిక్'గా మార్చటం (ఇందులో కొన్నింటి సంగూర్చి దూషించే ఉపన్యాసాలు, కొన్నింటి హత్యల బెదరింపులు, మరికొన్నింటి హత్యలు ప్రధానాలుగా ఉంటవి); 3. కేవల వచన నాటకాలనే రచించి రంజనార్థ మచ్చటచ్చట పాటలనుపయోగించటం; 4. స్త్రీ పాత్రలను తక్కువ చేయటం లేదా అసలు లేకుండా చేయటంతో ఔత్సాహిక సమాజాల ప్రదర్శనలకు ఇతోధికావకాశాలు కల్పించటం; 5. కేవలము సమకాలికాలైన-ముఖ్యంగా అసమానత్వ నిరూపకాలైన

సమస్యలనే ఇతివృత్తంగా స్వీకరించటం; 6. సంప్రదాయాలపై, కట్టుబాట్లపై, నీతి నియమాలపై తిరుగుబాటు చేయటం.

రచనా విధానంతోకూడా కొన్ని కొత్త ప్రక్రియలు గోచరిస్తాయి. 1. ఫేడిన్ షేడౌట్లు వాడి అంక లేదా రంగ విభజన లేకుండా చేయటం; 2. నాటకంలో నాటకం చిత్రించటం; 3. నేపథ్య గానానికి ప్రాముఖ్యమిచ్చి, తమ్మాలంగా పాత్రల మానసికావస్థలను ద్వితీకం చేయటం; 4. ప్రేక్షకులను నాటక ప్రదర్శనలో భాగస్వాములను చేయటం; 5. కేవలము మూక రంగాలను సృష్టించటం మొదల.

పరిషత్తు పోటీలు ఆరంభమైన తొలిరోజుల కాపు కొండముది గోపాలరాయశర్మగారు. వీరి 'ఎదురీత' పరిషత్తు బహుమానం పొందింది. స్వభావ వాదులకు ప్రతినిధి అయిన వారు ఆచార్య ఆత్రేయ గారు. వీరి ఎన్. జి. వో. (గుమాస్తా) రచనా-ప్రదర్శనాలలో కొత్త పుంతలు తొక్కింది. స్వభావవాదాన్ని గ్రామీణ దృక్పథంతో చిత్రించిన వారిలో ప్రముఖులు సుంకర సత్యనారాయణ, వాసిరెడ్డి భాస్కరరావుగార్లు. వీరి ముందడుగు, మా భూమి నాటకాలను చేపట్టి ప్రజానాట్యమండలి తెలుగు దేశంలో ఒక విప్లవం సృష్టించింది. గ్రామ జీవితంలోని అనుభూతులను, సమస్యలను చిత్రించే నాటికలు రచించినవారు శ్రీ నార్ల వేంకటేశ్వర రావుగారు (కొత్తగడ్డ). కేవలము రేడియోవల్లనే నాటికా రచన చేపట్టిన వారిలో దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి ప్రభువులున్నారు.

తెలుగు నాటక చరిత్ర ఇంచుమించుగా వంద సంవత్సరాలనాటిదే అయినా ఈ భాషలో సుమారు రెండువేలు నాటకాలు, సుమారు నాలుగువేలకు పైగా నాటికలు వెలసినవి; సుమారు వేయిమందివరకు రచయితలు కలరు. వీరిని అందరినిగూర్చి వివరించటం సాధ్యం కాదు. కావుననే ఆయా ప్రక్రియలకు దారితీసిన వారిని గూర్చి మాత్రమే పేర్కొనటం జరిగింది.

స్వర్ణ భారతికి

ప్రతాప్ ఆర్ట్ ప్రొడక్షన్స్ శుభాకాంక్షలు



“తాత-మనవడు”

నిర్మాత సృష్టించిన

మరొక

అపూర్వ సాంఘిక చిత్రం

“సలసారం-సాగరం”

నిర్మాత : కె. రాఘవ

హిందూ సంగీతము

ప్రాచీనాధునాతన గీతులు

శ్రీ సరస్వతి రామకృష్ణయ్య

1. హిందూ సంగీతము:—

1. చతుష్ఠి కళలో శ్రీమృతమైన హిందూ సంగీతము సామవేదమునకు అనుబంధముగా చెప్పబడిన గాంధర్వ వేదమైన ఉపవేదము. తొలుత గండర్వలు గాన విద్యను అభ్యసించి పుద్గితేనీ వ్యాప్తికి కొని వచ్చినందున ఈ విద్యకు గాంధర్వమని పేరు వచ్చి యుండవచ్చును. త్యాగయ్యగారు సంగీతమున 'సామవేదసార' మని వర్ణించిరి. ఇట్లు వేద సంబంధమును గల హిందూ సంగీతము ఇతివృత్త సందర్భములకు పూర్వమే అభ్యసించబడియుండుటను జూడ అది ఎంత ప్రాచీనమైన కళ అని పూహించ వచ్చును.

పూర్వాచార్యులైన రాణాయని, కైమిని, వారి శిష్యులైన శిష్యులే సామ గానమున విసబడు స్వరవాదములను వేరిమిగ పరిశీలించి అవి సప్తస్వరములగునని గమనించి వాటికి ఆరోహణ క్రమముగా షడ్జ, బుషధ, గాంధార, మధ్యమ, పంచమ, ధైవత, నిషాదము లని నామములను ఇచ్చిరి. ఆ వాచముల అధ్యక్షరములను క్రమముగా సప్తస్వరాక్షరములు "స, రి, గ, మ, ప, ధ, ని" లుగా వాడుటకు విర్రవచిరి.

సామగానమున విసబడు స్వరములు అయిదు. ఇవియే సద్యోజాతాది పంచ వక్రక్షరలైన అయిదు స్వరములు. ఇవి సామగాన పాఠ్యమున అవరోహణ క్రమ ప్రయోగములుగా గ, రి, స, ని, ధ (లేక మధ్యమశ్రుతిలో ధ, ప, మ, గ, రి) అను వరుసగా విసబడును. వీటిలో మధ్యస్వరమైన "స" బహుత్వముగాను వాది (ఆధారశ్రుతివలె) స్వరము వలె వినిపించును; మరియు అన్ని ప్రయోగములలోను 'ధ' ప్రాప్తముగాను, కడ వటి స్వరముగాను విసబడును. పూర్వాచార్యులు ఈ అయిదు స్వరములకు పైగా 'మ' అను స్వరమును క్రింద 'ప' అను మరొక స్వరమును చేర్చి అట్లు లభించిన సప్త స్వరములను, వాదిస్వరమైన 'స' మొదలగా, ఆరోహణక్రమముగా 'స, రి, గ, మ, ప, ధ, ని' అను సప్త స్వరములను స్థాపించిరి.

ఇట్లు సామవేదమున పుట్టిన స్వరసప్తకము పూర్వ ప్రసిద్ధ 18 మేళములలో రెండవ మేళమైన (గాన) సామ

వరాళికి (ఆధునిక పద్ధతిలో వెంకటమణి సంప్రదాయములోని 72 మేళములలో మూడవదైన అదే (గాన) 'సామవరాళి', లేక ఇప్పటి వాడుకలో 'సంగ్రహ చూడామణి' గ్రంథము లోని 72 మేళకర్తలలో మూడవ మేళకర్త ('గానమూర్తి') సరిపోవునని శ్రీ మల్లారామదీక్షితులు (వా వరమ గురువైనవారికి వా వందనములు) తన "సంగీత సంప్రదాయ వ్రదర్శిని" అను గ్రంథములో భరత, మతంగ, శార్ంగిదేవ, రామామాత్యులు మొదలైన పూర్వ లాక్షణికుల గ్రంథములను ఆధారముగా చెప్పియున్నారు.

2. సంగీతము 'మార్గ' సంగీతము, 'దేశి' సంగీతము అని ద్వివిధములు:—

1. మార్గ సంగీతము— (Classical music)—
శాస్త్ర సమ్మతమైన పూర్వమున లాక్షణికులు అమర్చిన లక్షణ విధులను తప్పక వాటిని అనుసరించి అభ్యసించు రాగమును, గీతమును, రెండు లక్ష్యముల చేరిక మార్గ సంగీతమనబడును. (అనగా విద్వాంసులు, పండితులు వ్యాకరణ విధులను అనుసరించి వ్రాయునట్టిదియో, ప్రసంగము చేయునట్టిదియోనుండు భాషవలె నుండునది. (Classical language).

2. దేశి సంగీతము:— శాస్త్ర నియమములను లెక్కచేయక ఆయా ప్రాంత సామరులకుగూడ పౌదయరంజకమైన గానము దేశి సంగీతము. (ఇది ఒకే భాషను అనేకులు వారి వారి ప్రాంతములలోని వాడుకనుబట్టి వేరు వేరు విధములుగా వాడు వ్యవహారిక భాష వలె వాడెదరు. (Ordinary colloquial or spoken language);

3. సంగీత లక్షణము:— విణా వేణు వాదనలు గాత్ర గీత గానమును అనుసరించయు నాట్య నృత్యము ఆ వాద్య వాదనల ననుసరించయు యుండుటను బట్టి గీతమే సంగీతమునకు ముఖ్యమైన లక్ష్యము అగును. కనుకనే గాన విద్య "సంగీత"మను పేరు పొందినది. పౌరాణిక మతములో బ్రహ్మ సామగానలోలుడు, శివుడు నృత్య గీత ప్రయుడు, కృష్ణుడు

హిందూ సంగీతము : ప్రాచీనాధునాతన రీతులు

వేలుగాన లోలుడు, నరన్వతి వీణాపాణి యనుట పెద్దల వాక్యము.

II. 1. భరత “నాట్యశాస్త్రము”:

తొలకటిదియు తరువాతి లాక్షణికులకు మార్గదర్శిగాను, లక్షణ దర్పణముగాను చెప్పదగినది ఈ “నాట్యశాస్త్ర” మను గొప్ప లక్షణ గ్రంథము. ఈ ప్రాచీన గ్రంథమును పాణిని పేర్కొనిన నటసూత్రకర్తలైన శిలాలి— కృశాశ్వల “నటన సూత్రము”ల పాఠమును అనుసరించి మొదటి కూర్పు “ద్వారశ నహస్తి”గా వృద్ధ భరతుడు (అది భరతుడు) ఒక “భరతుడు” (క్రీ. పూ. 400 లో? “నాట్య శాస్త్రము”ను గ్రంథమును రచించెను. ఏదనె ఇదే ‘నాట్య శాస్త్రము’ను “భరతముని” అను మరొక భరతుడు (క్రీ. పూ. 300 లో? ఆ మొదటి కూర్పును సంగ్రహించి “షట్పాస్తి”గా రెండవ కూర్పు “నాట్యశాస్త్రము”ను వ్రాసెను. ఈ రెండవ కూర్పు బహుశా అనేక మార్పులతో మన కిప్పుడు దొరికియున్న “నాట్య శాస్త్రము”ను గ్రంథము. (ఈ ఇద్దరు ‘భరతు’ లెవరో? వారి స్వనామములు ఏవో? “భరతః” అనునది ఆ కాలములో నాట్యశాఖావేణులకు (Master నటుడు) ఇవ్వబడిన బిరుదు నామముగా నుండవచ్చును. భరత = నటుడు (అమరకోశము.)

ఈ Master నటుడైన భరతముని ఒక గొప్ప నాట్య రంగమును, దానిలో తనకుతోడుగా తన కడుగున 104 “భరతపుత్రు”లను యవ్వన నటులను, 24 “అప్పరన”లను (స్త్రీ) నటీమణులను నుంచుకొని నడిపించి యుండవలెనని నమ్మవలసినదిగా నున్నది.

2. శార్దూ దేవ “సంగీత రత్నాకరము”:

భరతనాట్య శాస్త్రము మొదలు తన కబ్బిన అన్ని ప్రాచీన లక్షణ గ్రంథములను నేరిమిగ పరిశీలించి వాటిన్నీటిని బాగుగా చిరికి తేల్చిన మిగడవలె వాటి పాఠమును గ్రహించి వ్రాయబడిన “సంగీత రత్నాకరము” (క్రీ. శ. 1230 ప్రాంత మున) అను గ్రంథము భరత ఖండమంతయు పాగడబడినది. దీనిని సంగీత లక్షణములకు మూలాధారగ్రంథమని తరువాతి లాక్షణికులందరూను నేటివరకు భావించుచున్నారు. దీని కర్త “నిశ్శంకు”డను బిరుదు వహించిన శార్దూ దేవుడు. ఇతడు కాశ్మీరమునుండి వచ్చిన భాస్కర పండితుని పౌత్రుడు., సోధలదేవుని పుత్రుడు; యాదవ వంశస్థుడును, దౌలతాబాద్ అనేడి దేవగిరి నగరమున (క్రీ. శ. 1210 మొదలు క్రీ. శ. 1247 వరకు రాచరికము చేసిన సిహ్వాణరాజు ఆస్థాన పండితుడు. ఈ “సంగీత రత్నాకరము”లో గల విషయ వివరములను, ఈ కాల ములో మన కబ్బక మృగ్యములై పోయినను, వేదవాక్కుగాను

లక్షణ వివరములను సంగీతమునకు శాసనములుగాను సంగీతజ్ఞులు నమ్ముచున్నారు. ఈ గ్రంథము యొక్క ముఖ్యత్వమును గమనించి ఏడు వ్యాఖ్యానములు వ్రాయబడి యున్నవి. వాటిలో ముఖ్యముగా చెప్పబడునది “కళా నిధి” అను సంస్కృత వ్యాఖ్య— కర్త చతురకర్తినాథుడు— తోడర కులస్థుడు— లక్షణాధార్యుని పుత్రుడు— విజయనగరమేలిన ఇమ్మిడి దేవ రాయల ఆస్థాన పండితుడు— ఈ వ్యాఖ్య (క్రీ. శ. 1553 లో వ్రాయబడినది.

3. ప్రాచీన పద్ధతి ననుసరించి సంగీతకళను చతుష్వస్తి కళలతో సహా ఉన్నత అభివృద్ధి పొంది లెక్కకుందని లాక్షణికులు, లక్ష్యజ్ఞులు అభ్యసించి చుప్రసిద్ధమై వెలసినది. మౌర్య సామ్రాజ్యము. (క్రీ. పూ. మూడు—నాలుగు శతాబ్దాల మొదలు) గుప్త సామ్రాజ్య (క్రీ. శ. మూడు—నాలుగు శతాబ్దముల వరకు) భరత వర్ణములలోన స్వర్ణయుగమునకు వెనుక భారత దేశ చరిత్ర సంభవములు దేశమును అంధకారమున మునుగ జేసి, చెప్పువారులేక, నేర్పువారు లేక, అనాటి రాజులు తమ అతి బంహీనమైన సంస్థానములలో కళలకును, పండితులకును ఆదరణ ఇవ్వలేక సంగీతమేగాక అన్ని విజ్ఞానములను కొంచెము కొంచెముగా క్షీణించి కాల గర్భములో మునిగి మరుగుబడి మృగ్యములై పోయినవి. ప్రాచీన గ్రంథములు మాత్రము కొన్ని కొన్ని చోట్లలో చెరబడి రహస్యముగా యుంచబడి యుండి నందున బ్రతికి చిక్కినవి. ఇట్లు పూర్వ సంప్రదాయములను అనుసరించిన సంగీత లక్ష్య మార్గము బొత్తిగా మరచిపోయినను దేశములో ప్రాంత ప్రాంతమున వేరుబడు దేశీ మార్గ లక్ష్యములు వాడుకలో నుండి తొలగిని కావు.

భరత నాట్యశాస్త్రమునకు వెనుక దాని ననుసరించి వ్రాయబడిన గ్రంథములలో ముఖ్యముగా చెప్పతగినవి శార్దూ దేవుని “సంగీతరత్నాకరము”, సోమనాథుని “రాగవిబోధము” అపూబలని “సంగీత పరిజాతము” మొదలగునవి.

4. “చతుర్థండి ప్రకాశిక”:

భరతముని రచించిన “నాట్యశాస్త్ర”ముకు ఈడైన గ్రంథము “చతుర్థండి ప్రకాశిక” అను గ్రంథమే. దీనికర్త వెంకటమూర్తియను విశిష్టముడు. ఇతడే “అధునిక కర్ణాటక సంగీత” పద్ధతిని క్రొత్తగా స్థాపించిన మహానియుడు— గోవింద దీక్షితుని పుత్రుడు—తంజావూరి వీరిన నలుగురు నాయక రాజులలో కడవటి రాజైన విజయ రాఘవనాయకుని (క్రీ. శ. 1633—1673) సంస్థానమును అలంకరించిన వారలలో ముఖ్యుడైన సంగీత లక్షణ లక్ష్యజ్ఞుడు.

ప్రాచీన పద్ధతిని దెలుపు “భరత నాట్య శాస్త్రము”, ఆధునిక పద్ధతిని తెలుపు “చతుర్థండి ప్రకాశిక” అను ఈ

రెండు గ్రంథములలో గల పోలికలను, భేదములను పరిశీలించి మన మెరుగవలెను. ఇదిగాక పాశ్చాత్యుల భౌతికశాస్త్రము మూలముగ మనకు లభించు ముఖ్యమైన కొన్ని విషయములను కూడ మన మెరుగవలెను.

5. నాదము—

1. ఆహతనాదమే సంగీతమునకు మూలాధారము. నాదము సంగీతాంశములైన శ్రుతులు, స్వరములు, రాగములు, చివరి లక్ష్యములైన గీత ప్రబంధములు వీటి కన్నిటికిని ఆధారమై పినులద్యౌచా చిత్తమునకు రంజనము నిచ్చును.

నాదము హృదయమునందు (ఉరమునందు) నిలుచు నపుడు మంద్రమనియు, కంఠమునందున్నప్పుడు మధ్యమనియు, శిరస్సునందు తారమనియు చెప్పబడును. తారము మధ్యముకన్న ద్విగుణముగాను, మధ్యము మంద్రము కన్న ద్విగుణముగాను వినబడును. ఈ మంద్ర—మధ్య—తారములే త్రిసౌ యిలన బడును.

నాదము మూడు విధములుగా బుట్టుచున్నది—(1) శరీరసంభవము (శారీరము), (2) అప్రాణి సంభవము—వీణాది వాద్యములనుండి పుట్టునది., (3) ఉభయసంభవము—వేణునాదము మొదలైనవి ప్రాణుల సహాయములచేత అప్రాణులైన వేణువు మొదలైన వాద్యములందు పుట్టునది.

నాదమునకు ముఖ్యమైన అంశము దాని కాలప్రమాణము—అనగా అది వినబడుకాలము. అది (1) హ్రస్వము (లఘువు) (2) దీర్ఘము (గురు), (3) ప్లతము అని మూడు విధములు.

2. ఇట్లు పూర్వీకులు నాదలక్షణములను వివరించిరి. దీనికి పైగా పాశ్చాత్యుల ఆధునిక భౌతిక శాస్త్రము మూలముగా మనమెరుగు నాదము యొక్క కొన్ని లక్షణములు:—

(1) నాదము (Musical sound) నకు కారణమైన దాని వేపనములు (Vibrations) బలముగా నుండిన (Greater amplitude) బలమైన ధ్వని గలదిగాను, హీనముగ నుండిన హీన ధ్వని (Low intensity) గాను వినబడును.

(2) వేపనముల త్వరితమును (Frequency) బట్టి నాదము యొక్క శ్రుతి (Pitch) తీవ్రముగానో (Acute లేదా Sharp), లేక కోమలముగానో (Bass లేదా Low లేదా Grave) వినబడును. మంద్రస్థాయి షడ్జము 128 వేపనముల సంఖ్య గలదిగాయెంచిన, మధ్యస్థాయి షడ్జము $(128 \times 2 =) 256$ వేపనముల సంఖ్య గలదిగాను, తారస్థాయి

షడ్జము $(256 \times 2 =) 512$ వేపనములు గలదిగాను. అతి తారస్థాయి షడ్జము $(512 \times 2 =) 1024$ వేపనములు గలదిగాను ఉండును. వాద్యములలో మట్టుకు వీటికన్న నాదము క్రింద మందము గాను, పైన తీవ్రముగాను వాడబడుట గలదు.

(3) నాదము యొక్క ముఖ్యమైన లక్షణము—

ఒక నాదము తన ఆధార (క్రింది) శ్రుతి త్వరితసంఖ్య (Fundamental frequency number) మట్టుకు గాక అనేక రెక్కకందని స్వయముగా బుట్టిన “స్వయం భువులు” అనగా స్వరములు, వాటికి గల త్వరిత భావములతో చేరి మొత్తముగా ఒకే సమయమున ఒకే నాదముగా వినబడును. అట్లు వినబడు స్వరములను “భిన్నరవములు” (Partial's) అని చెప్పదురు. ఈ భిన్నరవములు క్రమముగా, ఆధార నాదముయొక్క త్వరితము (Frequency) 1 అనిన, రెండవ భిన్నరవము రెండింతల—2 త్వరితముగను, మూడవ భిన్నరవము మూడింతల—3 త్వరితమును, నాలుగవ భిన్నరవము నాలుగింతల—4 త్వరితమును ఇట్లు వరుసగా రెక్కకందని భిన్నరవములు వాటికి గల త్వరితములతో మొత్తముగా చేరి ఒకేనాదముగా గలదిగా మొదటి ఆధారనాదము వినబడును. ఈ భిన్నరవముల త్వరితములు వరుసక్రమముగా 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 లుగా నుండును. వీటిని పాశ్చాత్యులు (Harmonics) అని అందురు. ఇట్లు కలుగు 6 భిన్నరవములకు పైగా స్వరములు (భిన్నములు) మనకు ముఖ్యములు కావు. అవి చాల బలహీనములై పినులకు వినబడవని చెప్పవచ్చును.

(4) ఆధార భిన్నరవమును ఆధారనాదము—(First partial) ఆధార షడ్జమని యెంచిన పై భిన్నరవములతో (Upper partials లేదా Over tones) రెండవ భిన్నరవము రెట్టింత త్వరితము గలదిగా తారషడ్జముగా వినబడును (భిన్నరవత్వరిత పాతనము—స: ప=1:2), మూడవ భిన్నరవము మూడింతల త్వరితముగలదిగా తారపంచమముగా వినబడును (పాతనము—స: ప=1:3), నాలుగవది ఇశ్లే అతి తార షడ్జముగా వినబడును (స: ప=1:4, ఐదవది అతితార గాంధారముగా (అంతర) వినబడును (స: ప=1:5), ఆరవది అతి తార పంచమముగా వినబడును (స: ప=1:6).

ఇట్లు స్వరములుగా బుట్టి షడ్జ, తారషడ్జ, తారపంచమ, అతి తారషడ్జ, అతి తార అంతర గాంధార, అతి తార పంచమ (అరు) స్వరములు చేరి ఒకేనాదముగా,

బంగారు 'భారతి' కి

బంగారు భిష్యత్తు

నేను పుట్టిన తరువాత యెన్నో పత్రికలు
మనుషుల్లాగా పుట్టిపోతున్నాయి.

నా కంటే ముందు పుట్టిన పత్రిక
యిదొక్కటే నేమోనని దీని వయస్సును
ఈ 50 ఏడు పండుగనుబట్టి
తెలుసుకున్నాను. భారతి లాగా మరికొన్ని
పత్రికలు వెలయాలని, మన సంస్కృతి
అపున్నత్యాన్ని కాపాడాలని కోరుతున్నాను.

నేనువున్నా లేక పోయినా, భారతి చిరకాలం
ఉండాలని భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను.

ఇట్లు

మీ

రాజబాబు

స్వరముగా, వినబడుటచే ఆస్వరము మన చెవికి ఇంపు కలిగించుట కాశ్చర్యమేమి! నాదమునకు ఈ స్వభావమే (timbre) చాలముఖ్యమైన లక్షణము.

(5) పైన వివరింపబడిన స్వరములను పూర్వ గ్రంథకర్తలలో అమోఘం పండితుడు మాత్రము తన గ్రంథము “సంగీత పారిజాతము” లో కొంత వరకు సూచించి యున్నాడు. అతడు వీణా వాద్యములో సారణి తంత్రాని ధ్వనించి షడ్జము పలుకు ననియు, అదే తంత్రాని అది ధ్వనించు చున్నప్పుడే దాని కొంతలో మధ్యమున (సగమున) వేలుతో తాకిన తారషడ్జమును, మూడవ భాగమున తాకిన తార పంచమమును, పాతిక భాగమున తాకిన అతి తారషడ్జము పలుకునని చెప్పి, అంతకుపైన మిగిలిన భిన్న ప్రదేశములలో అంతరగాంధారము పలుకగలదని చెప్పియున్నాడు.

(6) భిన్న రవములను (స్వరములను) వాటియొక్క త్వరిత సంఖ్యలను త్రివిధక్రమముగా వ్రాసిన అవి ఇట్లు తేలును—

A. 1, 2, 4, 8, 16, 32, ఇవి అన్నియు (వాది) షడ్జముల— ఐక్యములు (Unisons);

B. 3, 6, 12, 24, 48, ఇవి అన్నియు పైవాటికి సంవాదులైన పంచమముల— ఐక్యములు.,

C. 5, 10, 20, 40, 80,ఇవి అన్నియు అంతర గాంధారములు షడ్జ—పంచమములతో చేరి Harmony కలిగించు ఐక్యములు).

వీటిలో మొదటి అరింటిని మొదటి (మధ్య) స్థాయిలోని శ్రుత్యంతర ప్రదేశమునకు తెచ్చిన అవి ఈ విధముగా తేలి వినబడును—స, గ, ప, స., వాటి త్వరితములు ఈ లెక్కక్రమముగా నుండును— $1:5/4:3/2:2$. వీటిని గమనించిన సాశ్చాత్యుల Harmonic సంగీతమునకు ఇవియే ఆధారమని తెలియ వచ్చును.

(7) ఏనైన రెండు నాదములు (స్వరములు) ఒకటి A త్వరితముతోను, మరొకటి B త్వరితముతోను, ఒకే సమయములో చేరి ధ్వనించునపుడు రెండు (Resultant notes) ‘ఉప’లేదా ‘తోడు’ స్వరములు మన లోచెవిలో ఏ భౌతిక రూపమును లేక ఉదయించి వినబడును. వాటిలో (Addition note) ఒకటి (A+B) త్వరితము కలిగినదియు, రెండవది (Difference note) (A-B) త్వరితము కలిగినదియు అగును. వీటిలో మొదటిది చాల హీనమైనది, రెండవది కొంచెము బలముగలదిగా మొదటి రెండు నాదములను కొంచెము బాధించు శక్తి కల్గియైనందున ముఖ్యమైనది. ఈ కారణమువల్లనే ఒకే

స్వరము వేరువేరు సంచారములలో ధ్వనించునప్పుడు వాటిలోని ఇతర స్వరముల చేరికవల్ల గలిగిన స్వరమములు వేరువేరు విధములుగా బాధించుట బట్టి ఆ స్వరము వేరువేరువిధ భావముల గలదిగా వినబడును.

VI. శ్రుతులు—

1. షడ్జమునకును తారషడ్జమునకును మధ్యగల శ్రుత్యంతర ప్రదేశములో, అనగా ఒక స్థాయిలో, స్వరూప మాత్రశబ్దము చేత గ్రహింపదగిన అనుకరణాత్మకమైన నాద విశేషములగు ద్వావింశతి (22) “శ్రుతులు” గలవని పూర్వమునుండి ఈవాటి వరకు లక్షణ లక్ష్యజ్ఞులచే నమృదువుచున్నది. భాషకు అక్షరముల వలె సంగీతమునకు శ్రుతులు. ఈ 22 శ్రుతులు ఒకే వరుస క్రమముగాను వాటి ఒక్కొక్కదాని రంగు రవలలో ఏమార్పును లేక మంద్ర (ఉరములో నిలుచునప్పుడు), మధ్య (కంఠములో నిలుచునప్పుడు), తార (శిరములో నిలుచునప్పుడు) స్థాయిలలో (Registers) ఒక్కొక్క స్థాయిలోను 22 శ్రుతులుగా వినబడి మూడు స్థాయిలలో ($22 \times 3 = 66$) శ్రుతులు సంగీతమున వాడబడునని యెంచవలెను.

2. అన్ని ప్రాచీన గ్రంథములలోను ఈ 22 శ్రుతులు ఎటువంటివని (ఏ త్వరిత సంఖ్యలు గలవని) స్పష్టముగా తెలియ పరచక ఒకే విధముగా చెప్పియుండుట మన దురదృష్టమే. ఈ 22 శ్రుతులను గురించి ఆధునిక లాక్షణికులు వారివారి ధోరణి ప్రకారము వేరువేరు అభిప్రాయములను తెలుపు చున్నారు —

(1) కొందరు 22 శ్రుతులను సమ (త్వరిత) ప్రమాణములు గలవియనియు, స్థాయిశ్రుత్యంతర ప్రదేశమును 22 సమ భాగములుగా విభజించి లభించు ఒక్కొక్కటియు ఒక్కొక్క శ్రుతియనియు;

(2) మరి కొందరు అట్లు అవి సమశ్రుతులు కావనియు, వాటికి ఒక్కొక్కటిని వేరువేరు ప్రత్యేక త్వరితవేగన సంఖ్య గలదనియు అభిప్రాయము దెలిపెదరు.

ఈ విషయమై సమీపకాలమున ఎన్నో చర్చలు చేయబడి ఒక్కొక్కసారియు చర్చసారము లేక ఏకాభిప్రాయ రహితమైన ముగియుచుండినది తెలిసినదే.

3. ప్రాచీనగ్రంథములు కొన్నిటిలో ఈ 22 శ్రుతులకు ప్రత్యేకనామముల నిచ్చి వాటిని 5 జాతులుగా విభజించి చెప్పబడియున్నది—

A. 22 శ్రుతుల నామములు:—(1) తీవ్ర, (2) కుము ద్వత్తి, (3) మంద, (4) ఛందోపతి, (5) దయాపతి, (6) రంజని, (7) రతిక, (8) రాత్రి, (9) క్రోధి, (10) వజ్రక, (11) ప్రసారిణి, (12) వీతి, (13) మార్జని, (14) క్షీతి,

హిందూ సంగీతము : పాచీనాధునాతన రీతులు

(15) రక్త, (16) సందీపిని, (17) అలాపిని, (18) మదంతి, (19) రోహిణి, (20) రమ్య, (21) ఉగ్ర, (22) క్రోధిణి.

B. 5 జాతులు:—(1) దీప్తి భేదములు—తీవ్ర, రాద్రి వ్రజిక, ఉగ్ర, (2) ఆయత భేదములు—కుముద్వతి, క్రోధి, వ్రసారిణి, సందీపిని, రోహిణి, (3) కరుణ భేదములు—దయా వతి, అలాపిని, మదంతి, (4) మృదు భేదములు—మంద, రతిక, ప్రీతి, క్షీతి, (5) మధ్య భేదములు—ఛందోవతి, రంజని, మార్జని, రక్త, రమ్య, క్షోధిణి.

C. (1) మధ్యజాతిలోని శుద్ధ వికృత స్వరములు:—స, మ, ధ, న, ధి, 2) కరుణజాతిలో: వ, 3) మృదుజాతిలో: రి, గు, 4) దీప్తి జాతిలో: గి, రు, ని, ధు, 5) ఆయతజాతిలో: గ, రి, మి.

4. కొందరు లాక్షణికులు ఒక స్థాయిలో 24 సమ శ్రుతులు గలవని నూతనముగా చెప్పియున్నారు. వారిలో ముఖ్యముగా—

(1) అకళంకుడు (క్రీ.శ. 1750 ప్రాంతంలో—తంజావూరిలో) తన “సంగీతస్వర సంగ్రహము” అను గ్రంథములో ఒక స్థాయిలో 24 సమశ్రుతులున్నవని వివరించి వాటిలో అతను క్రొత్తగా “కాంతా” అను శ్రుతి ఒక్కొక్కటిని “ప్రీతి”కి వెనుకను, “ఉద్దీపిని” అను శ్రుతి “ఉగ్రము”నకు వెనుకను రెండు శ్రుతులను ఎక్కువగా చేర్చియున్నాడు. ఆర్వాచీనులైన కొందరు ఈ 24 శ్రుతులకు (త్యరిత) భిన్నములు కూడ వారికి తోచిన ప్రకారము చెప్పియున్నారు.

(2) తంజావూరి ఆబ్రహామ్ పండితులు (ఈ కతాబ్ది ప్రారంభ ప్రాంతమువారు) తమ “కరుణామృత సాగర్” అను గ్రంథమున ప్రాచీన ద్రవిడులు ఇళంకోవడిగో యొక్క “శిలప్పధికారమ్” అను గ్రంథమున వాడబడిన 12 రాసుల చక్రములో 12 సమ స్వరస్థానముల నమర్చియుండుటను ఆధారముగా దలచి ఒక స్థాయిలో 24 “పాతిక” స్వరములు (శ్రుతులు) ను, ఇవిగాక పైనగల 48, 96.... ఇట్లు భిన్నతర భిన్న తమముగా ఎక్కువ సంఖ్యల శ్రుతులును ఒకస్థాయిలో గలవని సాధించియున్నారు.

వీరిద్దరి కల్పనలవల్ల సంగీతమునకు ఎటువంటి ప్రయోజనము కలుగలేదు!

(5) పాశ్చాత్యుల సంగీతపద్ధతిలో ‘Comma’ 81/80 త్యరితభిన్నముగలదిగా, స్థాయిలోని శ్రుత్యంతరములలో అన్నిటి కన్న చిన్నదిగా నుండుటనుబట్టి దీనిని ఈ నాటి లాక్షణికులు కొందరు “ప్రమాణ శ్రుతి” యగునని వర్ణించి యున్నారు.

ఈ ప్రమాణశ్రుతికిని మన 22 శ్రుతులలో దేనికైన ఒకటికి గాని సంబంధము గలదాయని విచారించవలెను. ఈ Comma నిజముగా అంతరగాంధారమునకు గణించి అభిన్న రెండు త్యరిత భిన్నముల యొక్క దోషభేదమే.

VIII. స్వరములు—

1. వినువారికి స్వయముగా రంజనము నీయగలవాడము గాన “స్వర” మని పేరు గలిగినది. ఒకస్థాయిలో 22 శ్రుతులలో సప్తస్వరములు షడ్జ, ఋషభ, గాంధార, మధ్యమ, పంచమ, ధైవత, నిషాద నామములుగలవానిగా వాటి ఆద్యక్షరములుగా స, రి, గ, మ, ప, ధ, ని అనుస్వరాక్షరములుగా లక్ష్య మార్గమున పాడబడుచున్నవి. ఈ సప్తస్వరములలో ఆధారస్వర మైన షడ్జము అన్నియు బోలినది. తక్కిన ఆరు స్వరములను షడ్జసప్తంజనములు బోలినవి. కనుక సప్తస్వరముల చేరిక షడ్జ సోపేత తృప్తియైన భోజనము వంటిదని శ్రీ సుబ్బరామ దీక్షితులవారు సప్తస్వరములను వర్ణించిరి.

స్వరములు శుద్ధములు, వికృతములు అని రెండు విధములు.

2. శుద్ధ స్వరములు:— రేడా ప్రకృతి (Natural) స్వరములు:—

ఒకస్థాయిలోని 22 శ్రుతులలో వరుసగా (షడ్జ గ్రామము నందు)—

నాలుగవ శ్రుతియందు స4, ఏడవ శ్రుతియందు, మూడు శ్రుతులు గలదిగా—రి3, తొమ్మిదవ శ్రుతియందు, రెండు శ్రుతులుగలదిగా—గ2, పదమూడవ శ్రుతియందు, నాలుగు శ్రుతులుగలదిగా—మ4, పదునేడవ శ్రుతియందు, నాలుగు శ్రుతులుగలదిగా—ప4, ఇరువదవ శ్రుతియందు, మూడు శ్రుతులు గలదిగా—ధ3, ఇరువది రెండవ శ్రుతియందు, రెండు శ్రుతులుగలదిగా—ని2, ఈ ఏడు స4, రి3, గ2, మ4, ప4, ధ3, ని2 స్వరములు శుద్ధ స్వరములనబడును.

3. వికృతి స్వరములు:—

సప్తస్వరములలో ఈ—స, ప తక్కు తక్కిన రి, గ, మ, ధ, ని అను అయిదు స్వరములు ఎప్పుడును ఒకేవిధముగా శబ్దించక శ్రుతి భేదములవలన తమ నియత శ్రుతులను విడిచి వేరువాదములు గలవిగా శబ్దించును. అటు వికారమందు స్వరములే వికృతి స్వరము లనబడును.

(1) భరత మతము:— భరతముని వికృతిస్వరములను “సాధారణ” స్వరములని చెప్పిరి. ఇవి—

(a) శుద్ధ గాంధార—మధ్యమ 4 శ్రుతుల ప్రదేశములలో గల సాధారణములు (వికృతులు):

(1) "సాధారణ" గాంధారము (10వ శ్రుతిలో—శుద్ధ గాంధారమునకు ఒక శ్రుతి ఎక్కువగా),

(2) "అంతర" గాంధారము (12వ శ్రుతిలో—శుద్ధ మధ్యమమునకు ఒక శ్రుతి దిగువగా),

(b) శుద్ధ నిషాద—తారషడ్జ 4 శ్రుతుల ప్రదేశములో గల సాధారణములు (వికృతులు):

(1) "కైశికి" నిషాదము (1వ శ్రుతిలో—శుద్ధ నిషాద మునకు ఒక శ్రుతి ఎక్కువ),

(2) "కాకలి" నిషాదము (3వ శ్రుతిలో—తారషడ్జము నకు ఒక శ్రుతి తక్కువ.)

(c) ఇట్లు 4 "సాధారణము"లు (వికృతులు) 2 గాంధార ములు + 2 నిషాదములు (ఋషభ—ధైవత రెండు స్వరముల కును వికృతులు లేవు), గాక అతడు కల్పించిన మధ్యమగ్రామమున వర్ణించబడిన "త్రిశ్రుతి" పంచమము (16వ శ్రుతిలో—పంచమమున ఒక శ్రుతి తక్కువ)ను వికృతి పంచమముగా ఎంచి వచ్చిన 5 వికృతి స్వరములు + ఏడు శుద్ధ స్వరములతో చేరి 12 స్వరములు ఒక స్థాయిలో గలదనుట తేలుతదా. ఈ 12 స్వరము లేస్థాయిలో వాడబడు ఆధునిక 12 స్వరస్థానములకు సరిపోవుట గమనింపవలెను.

(2) శార్ఙ్గదేవుని మతము:— ఒకస్థాయిలో 7 శుద్ధ స్వరములుగాక 12 వికృత స్వరములు గలవని చెప్పబడినవి. అవి— (1) 'అచ్యుత'—న (4వ శ్రుతిలో శుద్ధ—న నాదము గలదియే), (2) 'చతుశ్రుతి'—రి (7వ శ్రుతిలో శుద్ధ—రి నాదము గల దియే), (3) 'సాధారణ'—గ (పదశ్రుతిలో)*, (4) 'అంతర'—గ (11వ శ్రుతిలో—ఈ ఏర్పాటులో సా ధా, అంతర, గాంధారములు వివాదులు కానేరవు— అర్వాచీనులు భరత మతములోని 12 వ శ్రుతిలో చెప్పబడిన 'అంతర'—గ నే వాడుటకు ఏర్పరచిరి), (5) 'చ్యుత'—మ (12వ శ్రుతిలో—భరత మతములోని 'అంతర'—గ ఇదియే)*, (6) 'అచ్యుత'—మ (13వ శ్రుతిలో—శుద్ధ —మ నాదమే గలది), (7) 'త్రిశ్రుతి'—ప (16వ శ్రుతిలో— భరత మతములో మధ్యమ గ్రామములోని 'త్రిశ్రుతి'—ప నే, — దీనిని ఆధునికులు 'వరాళి' లేదా 'వతి' — మ అని 'మ' కు వికృతిగా మార్చియున్నారు), (8) 'కైశికి'—ప (17 ■ శ్రుతిలో—శుద్ధ—ప నాదము గలదిగానే), (9) 'చతుశ్రుతి'—ధ (20 వ శ్రుతిలో శుద్ధ—ధ నాదము గలదిగానే) (10) 'కైశికి'—ని (1 వ శ్రుతిలో)* (11) 'కాకలి'—ని (2వ శ్రుతిలో—ఈ ఏర్పాటులో కైశికి—ని, కాకలి—ని లు వివా దులు కానేరవు—అర్వాచీనులు భరత మతములోని 3 వ శ్రుతిలో

చెప్పబడిన 'కాకలి'—ని నే వాడుటకు ఏర్పరచిరి), (12) 'చ్యుత' —న (3 వ శ్రుతిలో—భరతముని మతములోని 'కాకలి'—ని ఇదియే.)

(* ఈ మార్పుచేసిన 5 స్వరములే స్రాపిన (భరత), ఆధునిక మతములలోను వికృతి స్వరములుగా నుండుట గమనింప వలెను.)

(3) సోమనాథులమతము :— 7 వికృతి స్వరములుగలవు —అవి— ("రాగ విభోధము" (క్రి.శ.1608) (1) "సాధారణ" —గ (10వ శ్రుతిలో)* (2) "అంతర"—గ (11వ శ్రుతిలో —శార్ఙ్గదేవుని మతమే), (3) "మృదు"—ప (12 వ శ్రుతిలో —భరత మతపు 'అంతర'—గ—శార్ఙ్గదేవుని 'చ్యుత'—మ)*, (4) 'మృదు'—ప (16 వ శ్రుతిలో—భరతమతపు 'త్రిశ్రుతి' —ప—శార్ఙ్గదేవుని అదే 'త్రిశ్రుతి'—ప —ఈనాటి 'వరాళి' లేదా 'వతి'—మ)* (5) 'కైశికి'—ని (1 వ శ్రుతిలో)* (6) 'కాకలి'—ని (2 వ శ్రుతిలో—శార్ఙ్గదేవుని 'కాకలి'—ని), (7) 'మృదు'—న (3వ శ్రుతిలో—భరతమతపు 'కాకలి'—ని).*

(4) అహోబిలాల మతము:— 22 వికృతి స్వరములు గలవు—అవి ("సంగీత పరిజాతము" 16 వ శతాబ్ది) షడ్జ— పంచమ రెండు స్వరముల నియతశ్రుతులుతప్ప తక్కిన అన్ని శ్రుతు లలోను వికృతిస్వరములను 8 "కోమల" స్వరములు ('పూర్వ' 4 + 'కోమల' 4) + 14 'త్రిప్ర' స్వరములు ('త్రిప్రములు' 5 'త్రిప్ర తరములు' 5 + 'త్రిప్రతమములు' 3 + 'అతిత్రిప్రతమము' 1) అని చెప్పియున్నారు.

(5) వెంకటసుఖిమతము:— ("చతుర్దండి ప్రకాశిక" గ్రంథకర్త—క్రి.శ.1637).

"ఆధునిక కర్ణాటక సంగీతపద్ధతి"ని స్థాపించినది వెంకట సుఖియే.

స్థాయిలోని 12 స్వరస్థానములలో 7 శుద్ధస్వరములతో 9 వికృతి స్వరములను చేర్చి (7 + 9 = 16) స్వరములను స్థాపించి యున్నారు. ■ వికృత స్వరములు—

(1) 'పంచశ్రుతి'—రి (9 వ శ్రుతిలో 'శుద్ధ'—గ యొక్క నియత శ్రుతిలోనే, దాని నాదముగానే)

(2) "సాధారణ"—గ (10వ శ్రుతిలో), (3) "షట్ శ్రుతి"—రి (10వ శ్రుతిలో*—'సాధారణ'—గ యొక్క నియత శ్రుతిలోనే, దానినాదముగానే, (4) "అంతర"—గ (12వ శ్రుతిలో—భరతముని మతమువలెనే)*, (5) "వరాళి"—మ (16వ శ్రుతిలో— ఈ వికృతిని భరతముని, శార్ఙ్గదేవుడు,

అట్టడుగు ప్రాంతములకు మేము బ్యాంకింగ్ వసతులు తీసికొనివెళ్ళితిమి

సాం.పదాయంగా బ్యాంకింగు పట్టణవాసుల అవసరములకే పరిమితమై ఉండున్నది. అయితే మేము యిందుకు భిన్నము. మేము ప్రారంభమునుండియే మా బ్యాంకింగు పరిశులను గ్రామీణ ప్రాంతములకు విస్తృతం చేశాము. ఎందుకింటే, మన దేశము యొక్క వాస్తవమైన పురోభివృద్ధిని పొందుటకు అట్టడుగు ప్రాంతముల — గ్రామీణ ప్రాంతముల — అభివృద్ధి ద్వారానే సాధించగలమని నిమ్మియుంటేమి.

నేటికిన్ని అంధ్రా బ్యాంకు, తమ ప్రాంతీయ అభివృద్ధిని గ్రామ ప్రాంతముల ద్వారానే చేస్తున్నది. మన గ్రామములందు నివసించుచున్న 80% ప్రజల అనలైన అభివృద్ధిని సత్వరముగా తెచ్చుటకై

ఆంధ్రా బ్యాంక్

సామాన్య మానవునికి బ్యాంకింగ్ సేవలు అందజేస్తున్నది

ఎం. వి. సుబ్బారావు
జనరల్ మేనేజరు

కే. కే. నారాయన్
చేర్మన్

సోమనాధుడు, మరియు అందరూను పంచమమునకు వికృతిగా “వికృతిపంచమ” మని చెప్పే, ‘ప’ అను స్వరాక్షరముగానే వ్రాసి పాడిరి— అహోబలుడు ఈ వికృతిని “తీవ్రతకు”—మ అని మొదటిసారిగా ‘మ’ అను స్వరాక్షరముగా చెప్పెను. వారికాలము నుండి నేటివరకు దీనిని ‘మ’ స్వరాక్షరముగానే పాడుటవాడుకై నది), (6) “పంచశ్రుతి”—ధ (22వ శ్రుతిలో—‘శుద్ధ’—ని యొక్క నియతశ్రుతిలోనే, దానినాదముగానే), (7) “కైశికీ” (1వ శ్రుతిలో), 8) ‘షడ్శ్రుతి’—ధ (1వ శ్రుతిలో— ‘కైశికీ’—ని యొక్క నియతి శ్రుతిలోనే, దాని నాదముగానే), (9) “కాకతి”—ని (3వ శ్రుతిలో—భరత మతమువలెనే).

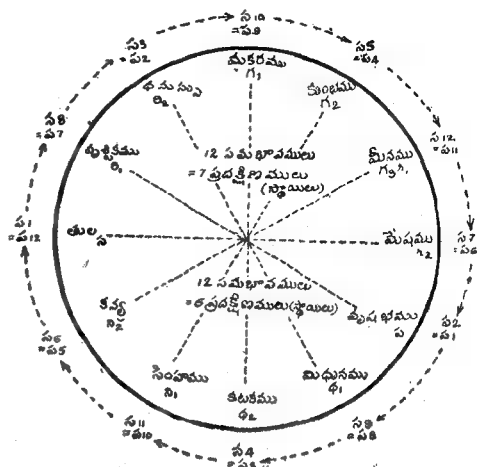
వెంకటమఖి ఈ 7 శుద్ధస్వరములను, 9 వికృతి స్వరములను తేటగా తెలియుటకుగాను వాటి స్వరాక్షరములను ఇట్లు వ్రాసిరి—

{ స, ర, గ, గి, గు, మ, మి, ప, ధ, న, ని, మ }
=రి, =రు =ది, =ధు

{ 7—శుద్ధస్వరములు:—స, ర, గ, మ, ప, ధ, న }
{ 9—వికృతిస్వరములు:—రి, రు, గి, గు, మి, ధి, ధు, ని, ను }

(6) గోవిందాచార్యుల మతము:—“సంగ్రహచూడామణి” గ్రంథకర్త (క్రీ.శ. 1800 ప్రాంతము)—(వీరి మతముప్రకారమే విద్వాంసులు ఈ కాలములో వాడుచున్నారు.)

‘రి’ మొదలు ‘స’ వరకుగల (వీణలో) 12 స్వరస్థానములలో ఒక్కొక్క స్థానమునకు రెండేసి శ్రుతులుగా, ‘శుద్ధ’—రి మొదలు ‘వ్రతి’—మ స్థానము (‘వరాళి’—మ) వరకు గల ఆ స్థానములకు $(6 \times 2 =) 12$ శ్రుతులు + ‘శుద్ధ’ ధమొదలు ‘కాకతి’—ని వరకుగల 4 స్థానములకు $(4 \times 2 =) 8$ శ్రుతులు + షడ్జ—పంచమముల రెంటికిని మూత్రము ఒక్కొక్క శ్రుతి వంతున $(1 + 1 =) 2$ శ్రుతులును, మొత్తము 22 సమశ్రుతులుగా, 12 సమస్వర స్థానములుగాను లెక్కచేసి, ఈ లెక్కప్రకారము ‘శుద్ధ’ గ స్థానమున ‘చతుశ్రుతి’—రి అనియు, ‘శుద్ధ’—ని స్థానమున ‘చతుశ్రుతి’—ధ అనియు అబద్ధపు మతముగా చెప్పి యున్నాడు. ఇదిగాక ఈమతము ప్రకారము షడ్జము, పంచమము తప్పకత్కిన అన్ని స్వరములను పరస్పర వివాదులగును. ఇట్టివి వాది స్వరముల పూరితమగు మతమును త్యాగయ్యగారు అనుసరించిరి అని నమ్ముట వింతయే! త్యాగయ్యగారి యొద్ద ఈ “సంగ్రహచూడామణి” అను లక్షణ గ్రంథము దప్ప వేరు లక్షణగ్రంథము లేనిది తెలిసినదే!



(7) ప్రాచీన ద్రావిడుల మతము:—(క్రీ. పూ. 100

ప్రాంతమున ఇళత్ కోవడిగళ్ (రాజకుమారుడు = Prince) వ్రాసిన “శిలప్పదికార” మను గ్రంథమే ఈ మతమునకు ఆధారము. ఈ మతములో శ్రుతులు 22 అనియే చెప్పబడినను సప్త స్వరములకు వేరుద్రవిడనామములు ఇవ్వబడి వాటిని స్వరాక్షరములుగా చెప్పలేదు, వాడబడుటను లేదు. ఆ నామములు ఆరోపాణ క్రమముగా—

(1) ‘కురల్’—(స); (2) ‘తుత్తరి’—(రి); (3) ‘కైక్కిశై’—(గ), (4) ‘ఉశై’—(మ), (5) ‘ఇళి’—(ప) (6) ‘విళి’—(ధ), (7) ‘తారన్’—(ని)

ఒక స్థాయిలో 12 సమభావ స్వరస్థానములను (Equal temperament) మిక్కిలి చాతుర్యముగా, షడ్జ—పంచమ (స—ప సంవాదిత్యము) మూలముగా, ద్వాదశ రాసులచక్రమువ్రాసి దానిలో తులారాశియందు షడ్జమును, దానికి బిదవ ఋషభరాశియందు పంచమమును ఉంచి, పిదప ఈ ఋషభరాశిలోని పంచమమును షడ్జముగావంచి, దీనికి ఏడవరాశి ధనస్సులో రెండవపంచమమును వ్రాసి ఇట్లు వరుసగా 12 రాసులలో 12 స్వరములను (గ్రహభేదములవల్ల) కలుగజేసిరి. ఇదియే Cycle of Fifths మార్గమని చెప్పుదురు. ఈ విధముగానే Cycle of fourths (స—మ సంవాదిత్యము) మూలముగాను ఇదే 12 సమభావ స్వరస్థానములు లభించును. (దీని మూలముగా మొదలు లభించునది కోమలస్వరములు).

చైనా దేశమునందును ప్రాచీనపద్ధతిగా ఇదే విధముగా సమభావ 12 స్వరస్థానములను కొని వాటిలో Cycle of fifths మూలముగా లభించు మొదటి తీవ్ర స్వరములు రి, గ, ధ లకు స, ప ల చేర్చి జ్ఞాదవిత్తముగా మన మోహనరాగమునకు సరిపోవునదిగా వాడుదురు.

హిందూ సంగీతము: పాశ్చాత్యనాతన రీతులు

8. స్వరములు వాటి శ్రుతి ప్రయోగములనుబట్టి గలుగు పరస్పర స్వభావములు 4 విధములు—అవి (1) వాది, (2) సంవాది (3) వివాది, (4) అనువాది.

(1) వాది:— ఏ స్వరము రాగమునకు జీవభూతమై ప్రధానముగా నుండునో అది వాదిస్వరము. వాది స్వరము రాజు నకు సదృశమైనది.

(2) సంవాది:— ఏ రెండు స్వరములకు మధ్య 9 లేదా 13 శ్రుత్యంతర ప్రదేశముండునో ఆ రెండు స్వరములును పర స్వర సంవాదులగును. ఆ సంవాది వాదియైన రాజునకు మంత్రి బోలినది. ఉదా :

శుద్ధస్వరములలో (స, మ), (స, ప), (రి, ధ), (గ ని), సంవాదులు—భరతముని మధ్యమగ్రామములో (స, మ), (రి, ధ), (గ, ని), (ప, రి) సంవాదులు—వెంకటమణి మతములో, అనగా ఆధునిక పద్ధతిలో, శుద్ధ—మ కు పైన 9వ శ్రుతిలో శుద్ధ—ని ఉన్నను ఆ రెండు స్వరములును సంవాదులు కానేరవు.

వికృతి స్వరములలో:— (సాధా—గ, కై—ని), (అంత—గ, కాక—ని), (శుద్ధ—రి, ప, మ) పరస్పర సంవాదులు.

(3) వివాది:— ఏ రెండు స్వరముల మధ్య 20 శ్రుతులు (భరతముని మతము), లేదా 2 శ్రుతులు (ఇతరుల మతమును—

రెండును ఒకటియే) ఆ రెండును పరస్పరము వివాది స్వరము లగును. ఈ వివాదులు పరస్పర శ్రుతువులకు సదృశమైనవి. ఉదా:

శుద్ధ స్వరములలో— (రి, గ), (ధ, ని), ఇవి పరస్పర వివాదులు.

వికృతి స్వరములలో:— (సాధా—గ లేదా షట్—రి, అంత—గ), కై—ని లేదా షట్—ధ, కాక—ని) పరస్పర వివాదులు (ఇది వెంకటమణి మతము).

(4) అనువాది:— పై మూడుగాక తక్కిన స్వరములు అనువాదులు. అనువాది భృత్యుని వంటిది. ఉదా: షడ్జమునకు రి, గ, ధ, ని, ఋషభమునకు మ, ప, ని, గాంధారమునకు మ, ప, ధ, మధ్యమమునకు ధ, ప, ని పంచమమునకు ధ, ని ధైవతము నకు స, రి, గ, నిషాదమునకు స, రి, గ అనువాది స్వరములు (భరత ముని మతము).

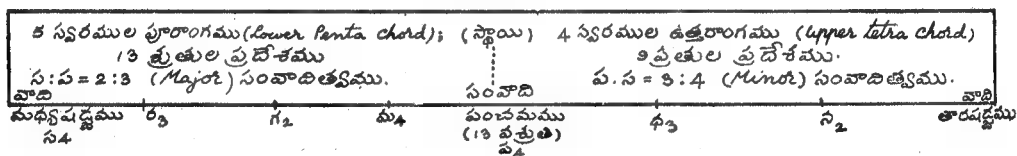
V.II. గ్రామములు—

భరతముని రెండు గ్రామములను మాత్రమే (షడ్జ గ్రామము, మధ్యమగ్రామము) పేర్కొనిరి.

ఆర్యాచీనులు గాంధార గ్రామమును మరొకటిగా కల్పించి మూడు గ్రామములను వివరించిరి.

అనేక కుటుంబములు కలిసి ఒక గ్రామమగునట్లే మూర్ఖ నా భేదములచే మేళములు సంభవించుట కుపయోగపడు స్వర సముదాయము కలిసి గ్రామమగును (భరతముని).

1. షడ్జగ్రామము—4, 3, 2, 4, 3, 2 శ్రుతులను పరస్పరముగా పొందిన శుద్ధస్వరములను గలది.
(స:ప:స = 2:3:3 తక్షరిత సమ్మెలు గలది)

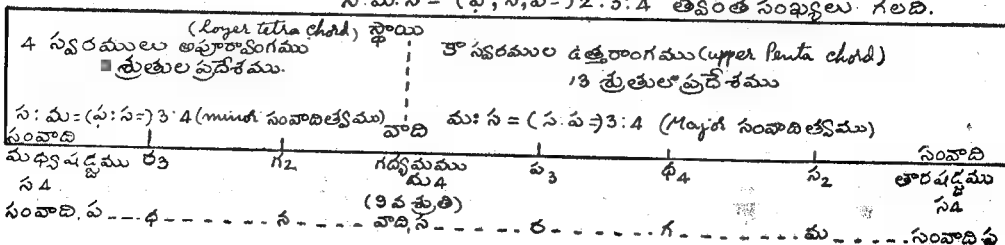


ఈ గ్రామములో షడ్జము వాదిగాను (రాజుగాను), పంచమము సంవాదిగాను (మంత్రిగాను) గల రాజ్యమున సంగీతము నడచుటను బట్టి దీనిని తంబూరాలో పంచమశ్రుతి చేర్చి పాడుటను అనుసరించి ఈ గ్రామమును మన పంచమశ్రుతికి సమానముగా ఎంచవచ్చును గదా! ఈ పంచమము స్థాయి శ్రుత్యంతర ప్రదేశమును రెండు

అంగములుగా విభజించు వివరములను పథకములో సూచించి యున్నాను.

2. మధ్యమగ్రామము— పంచమము తన సాందీపిని యనెడి మూడవ శ్రుతి స్థానమును జెంది 4, 3, 2, 4, 3 4, 2 శ్రుతులను క్రమముగా పొందిన స₄, రి₃, గ₂, మ₄, ప₃, ధ₄, ని₂ అను స్వరములు గలదియగును.

స:మ:ప = (ప, స, ప) = 2:3:4 తక్షరిత సమ్మెలు. గలది.



ఈ గ్రామమునగల త్రిశ్రుతి పంచమును వెంకటమఖి "వరాళి" (=వతి) మధ్యమమని మొదటిసారిగా మధ్యమము నకు విశ్రుతి స్వరముగా గాని, భరతమతములోని మధ్యమగ్రామ మునకు అవశ్యములేదనియు, ఒక్క షడ్జగ్రామమే సంగీతమునకు చాలుననియు చెప్పిరి. ఇదియుగాక వెంకటమఖి (భరతమతమున లేని) ఋషభ—ధైవతములకు రెండేసి విశ్రుతములను అధికముగ కల్పించినందువల్లను ఈ మధ్యమ గ్రామము అవశ్యములేకపోయి నది. ఈ కారణములవల్ల ఆధునిక పద్ధతిలో మధ్యమగ్రామము వాడబడుటలేదు. ఈ గ్రామములో మధ్యమము వాదిగాను (రాజా గాను), చివరిలోని షడ్జములు సంచారులు (మంత్రులు) గాను

స్వభావికముగ వినబడి ఆ మధ్యమము స్థాయిని రెండు అంగములుగా విభజించినది. ఈ గ్రామములో స:స:స అనునది స:స:స అను ధ్వని చేరికగా వినబడి ఈ కాలమున మనము 'మధ్యమ శ్రుతిని' గూర్చుకొన్నట్లు తేలును (అనగా 1 శ్రుతి స్వరములు పై శ్రుతిగా) ఈ వివరములను పథకములో సూచించియున్నాను. షడ్జ గ్రామము లోని అంగములు తలక్రిందగా మారియుండుట గమనింపవలెను.

3. గాంధార గ్రామము:— ఈ గాంధార గ్రామములో షడ్జము మొదలు ధైవతము వరకుగల స, రి, గ, మ, ప, ధ అను స్వరములు మూడే శ్రుతులను నిషేదము మాత్రము 4 శ్రుతులు గలదియగును— సరి, రిరి, గరి, మరి, పరి, ధరి, నిః అని చెప్పబడియున్నది.

I (Major) అంతర-గాంధార గ్రామము (స: గ: ప: = 4 5 6)

2 (Tone) సప్తరముల ప్రదేశము	1½ (Tone) స్వరముల ప్రదేశము
----------------------------	----------------------------

ఈ గాంధార గ్రామమును రెండు క్రొత్త విధములుగా పరికించి చూడగలము— అవి గాంధార గ్రామము I— (తీవ్ర) అంతర గాంధారముతో— త్వరితసంఖ్యలగల స4: గ4: ప4: మూడు స్వరములు చేరి ధ్వనించుట.

గాంధార గ్రామము II— (కోమల) సాధారణ గాంధార ముతో—త్వరిత సంఖ్యలు గల స10: బగ12: ప15 మూడు స్వర ములు చేరి ధ్వనించుట.

ఈ రెంటిని పై పథకముల మూలముగా వివరించి, యున్నాను.

ఈ గాంధార గ్రామము (ల)లో గాంధార స్వరము చాల ముఖ్యమై షడ్జ—పంచమములమధ్య నుండి వాటితో చేరి మిగుల ఇంపుగా ధ్వనించుటచేత ఒకే నాదముగా తారషడ్జముతోను చేర్చి స, గ, ప, స,లు ఇంపుగా ధ్వనించుటయే పాశ్చాత్యుల సంగీత పద్ధతికి ఆధారమైన Harmonv అనబడును. ఈ కారణము బట్టియే ఏమో ఈ గ్రామమును స్వర్గమున దేవతలకు (పాశ్చాత్యులకు!) అచ్చట వాడబడు టకుగాను మనదేశము నుండి తరిమివేసేరేమో!

I X. అలంకారములు—

1. స్థాయి, ఆరోహి, అవరోహి, సంచారి అను ఈ నాలుగు వర్ణములను (గాన క్రియలను) అనుసరించిన స్వరముల చేరికలు 'అలంకారము' అనబడును. సంగీతమునకు ఈ అలంకారములు హేమాభరణ భూషణములవలె ఒప్పున.. భరతముని 'వనస్సా'ది 34 అలంకారములను, వాటి లక్షణములతో నవో వివరించియున్నారు. అమోజులు

II (Minor) సాధారణ - గాంధార గ్రామము (స గ ప = 10 12 15)

1½ (Tone) స్వరముల ప్రదేశము	2 (Tone) సప్తరముల ప్రదేశము
----------------------------	----------------------------

శార్ఙ్గ దేవుని 63 అలంకారులు గాక 7 ప్రసిద్ధ అవర్త అలంకారములను జేర్చి చెప్పియున్నారు. ఈ ప్రసిద్ధ అవర్తాలంకారములతో స్వరావళి (సరళి) అనేది ఝంపటా తాళముతో చేరిన అలంకారమును ఒకటిని చేర్చి వెంకట మఖి 8 అలంకారములను చెప్పియున్నారు. అవి— (1=లఘువు 0=ద్రుతము ౮=అనుద్రుతము)

- 1) ఝంప టాలంకారము— ఝంపటా తాళముతో చేరినది. 1400—నాలుగు అక్షర కాలములు గల ఒక లఘువును రెండు ద్రుతములను గలది. ఈనాటి వాడుకలోనుండు సరళి, వరుసలు, జంట సరళి, జంట సరళి వరుసలు ఈ అలంకారముగానే యున్నవి. (దీనినే అదితాళమని చెప్పె దరు.)
- 2) ధ్రువతాళాలంకారము— ధ్రువ తాళముతో చేరినది. ఆరు అక్షర కాలములు గల ఒక లఘు శేఖరమును, నాలుగేసి అక్షర కాలములుగల రెండు లఘువులను గలది. అంతు 14 అక్షర కాలములు. రూపము: సరిగరి సరిగరి సరిగరి సరిగరి
- 3) మత్యతాళాలంకారము— మత్య తాళముతో చేరినది. నాలుగు అక్షర కాలములు గల ఒక లఘువును, రెండు అక్షర కాలములుగల ఒక ద్రుతమును, నాలుగు అక్షర కాలములుగల మరో లఘువును గలది. అంతు 10 అక్షర కాలములు. రూపము: సరిగరి సరి సరిగరి
- 4) రూపకతాళాలంకారము—రూపక తాళముతో చేరినది— రెండు అక్షర కాలములు గల ఒక ద్రుతమును, నాలుగు

స్వర్ణోత్సవం జరుపుకొంటున్న

“భారతి” కి

మా శుభాకాంక్షలు !



(శ్రీ) ఎ. వి. సుబ్బారావు

ప్రసాద్ ఆర్ట్స్ ప్రింట్స్

11, కృష్ణారావు నాయుడు వీధి,

హైదరాబాద్ - 17.

అక్షర కాలములుగల ఒక లఘువును గలది. అంతు 6 అక్షర కాలములు. రూపము : సరి సరిగము॥

5) రృంపతాళాలంకారము— రృంపతాళముతో చేరినది. ఇది రెండు విధములు.

(a) నాట్యరృంప = ఒక అక్షర కాలము గల ఒక అనుద్రుతమును, రెండు అక్షర కాలములుగల ఒక ద్రుతమును, ఏడు అక్షర కాలములుగల ఒక లఘు శేఖరమును గలది.

(b) పిణ (వాగ్గేయకార)రృంప— పై అంగములనే గలదైనను లఘు శేఖరమునకు పిదప అనుద్రుతమును, ద్రుతమును గలది.

ఇవి రెంటికిని అంతు 10 అక్షర కాలములు—వీటి రూపములు: 'సరిగ| సరిసరిగమా॥ 11 సరిగసరిగ మా॥

6) త్రిపుట తాళాలంకారము— త్రిపుట తాళముతో చేరినది. మూడు అక్షర కాలములుగల ఒక లఘువును రెండేసి అక్షర కాలములుగల రెండు ద్రుతములును గలది. అంతు 7 అక్షర కాలములు. రూపము: సరిగ| సరిగ మ॥

7) అట్ట తాళాలంకారము— అట్ట తాళముతో చేరినది. ఐదేసి అక్షర కాలములుగల రెండు లఘువులును, రెండేసి అక్షర కాలములుగల రెండు ద్రుతములును గలది. అంతు 14 అక్షర కాలములు. రూపము: సరిగ| సారిగా| మా॥ మా॥

8) ఏకతాళాలంకారము— ఏకతాళముతో చేరినది. రెండు అక్షర కాలములుగల ఒక ద్రుతము గలది. ఈ ఏక తాళము రంజనము గలిగింపదని ఏకతాళస్థానమందు 'అది' తాళము నుంచబడియున్నది. అదితాళము నాలుగు అక్షర కాలములుగల ఒక లఘువు. రూపము: సరిగమ॥

(a) పైన వివరించిన ఈ 8 'దేశీ' తాళములను, రగణ మత్య తాళమును దక్క తక్కిన తాళములను గీతములందు జేర్చి తగదని వెంకటసఖి మతము.

(b) ఈ తాళములను పూత క్రియలతో మాత్రము కొంచెము దురితముగా (అర్థ అక్షర కాలపు లెక్కగా) వాడిన అవి "చాపు" తాళములని చెప్పబడును. వాటిలో మధ్యచాపు, త్రిపుటచాపు, ద్రువచాపు, రూప చాపులు ముఖ్యములు.

2. మార్గ తాళములు— ప్రాచీన పద్ధతిలో భరతముని వివరించిన శివతాండవమున నద్యోజాతాది పంచ వక్రజలైన ఐదు తాళములు—

1) చచ్చత్తుటం—అంగములు: 3S13— అక్షరకాలముల 40., 2) చాచపుటం— అంగములు 3113— అక్షర కాలములు 30., 3) షట్పితాపుత్రికం— అంగములు: 31SS13—అక్షరకాలములు 60, 4) సంవద్యేష్టకం— అంగములు 3SS 3— అక్షర కాలములు 60., 5) ఉద్బుట్టం— అంగములు 3SS— అక్షర కాలములు 30.

(ప్రాచీన మార్గమున 5 లఘుక్షరములను ఉచ్చరించు కాలము ఒక మాత్ర యగును. కాబట్టి ఒక లఘువు 5 అక్షర కాలములు, గురు 10 అక్షర కాలములు, పుల్లతము 15 అక్షర కాలములు గలవిగా నుండినవి. ఇప్పటి కాలమున మాత్ర యొక్కటికి 4 అక్షర కాలములుగా వాడుచున్నారు.) ఈ 5 మార్గ తాళములతో అర్వాపినులు వేరు 103 తాళములను చేర్చి 108 తాళములను పేర్కొనిన ప్రసిద్ధ పట్టిక గలదు. ఐతే ఈ మార్గ తాళములు వాడుకలోనుండి స్వర్గమునకు!—తొలిగి పోయి ఆధునిక పద్ధతిలో వాడుటలేదు.

3. ఆధునికమతము— 175 తాళములు— గణిత ప్రస్తావము మూలముగా లభించినవి. చతురశ్ర, త్ర్యశ్ర, మిశ్ర, ఖండ. సంకీర్ణ అను ఐదు జాతులుగా లఘువు నుండుటను బట్టి ఒక్కొక్క అక్షర కాలమును అదే ఐదు 'గతులు' గలవిగా నుండగలవని యెంచి, పస్త తాళములను ఈ కాలపు లయజ్ఞులు, పల్లవి విద్వాంసులు ఈ రెండు భేదములను గుణించి (7 తాళములు \times 5 జాతుల లఘువులు \times 5 అక్షరకాలపు గతులు =) 175 తాళములను కల్పించి, ఇవియుగాక వింత, విచిత్ర, వేడుకలైన అనేక క్రొత్త తాళములను చేర్చి, త్రిమూర్తుల వెనుకటి కాలమునుండి, అనగా సుమారు 150 సంవత్సరములుగా వాడుచున్నారు. ఈ మతమున గణిత 'భ్రమ' మాత్రము ఉండగలదుగాని "ఇంపు" ఎద్ది?—నున్న).

X. మేళములు : రాగములు—

1. భరతముని "మూర్ఖనలు" = వెంకటమణి— "మేళములు" = సంగ్రహ చూడామణి— (ఈ కాలములో వాడబడునది) "మేళకర్తలు" ఇవి అన్నియు ఉత్తర గణిత ప్రస్తావముల ముగా లభించిన స్వర సప్తకములు (=Hepta scales) కాని ఒకప్పుడును రాగములు కానేరవు. ఈ సప్తకముల ఏ ఒక రాగ రస భావ ఇంపు స్వరూపములు లేక ఉత్తర గీతలతో వ్రాసిన చిత్రములవలె నుండునవి.

2. రాగము— స్వరపర్వములు చేరి పీనుల మూలముగా చిత్రమును రంజింపజేయునది,

హిందూ సంకీర్తము : పాదీనాధుశాతన రీతులు

- 1) రాగములు మూడు విధములు— (1) శుద్ధ (=ఉపాంగము), (2) పాలగ (=చాయాలగ = భాషాంగము), (3) సంకీర్ణము (=మిశ్రరాగము).
 - 2) మరియు రాగములు మూడు విధములు (1) ఉత్తమ., (2) మధ్యమ., (3) అధమ.
 - 3) సంకీర్త పారిజాతములో రాగములు 5 విధములని చెప్పబడియున్నవి. (1) శుద్ధ., (2) భిన్న., (3) గాడ., (4) వేపర, (5) పిఠారణి. ఈ గ్రంథములో అనేకముగా హిందూస్తాని పద్ధతి రాగములనే సంచారములతో సహా వివరింపబడియున్నవి.
 - 4) మతంగ మతము— శ్రీరాగము మొదలు నల్లు నారాయణి వరకు 20 రాగముల పట్టిక యున్నది.
 - 5) రాగ—రాగిణి మతము—పురుష రాగములు శ్రీరాగము మొదలు, స్త్రీ రాగములు మాలశ్రీ మొదలు 36 రాగములను చెప్పబడి, వీటికి పుత్ర రాగములు (జన్య రాగములు) చేర్చబడియున్నవి.
 - 6) రాగములు దశ లక్షణములు గలవిగా వర్ణింపబడి యున్నవి. అవి—గహ, అంక, మంద్ర, తార, న్యాస, అవన్యాస, అల్పత్వ, బహుత్వ, షాడవ, ఔడవ—ఈ పది లక్షణములును భరత మతములోను, ఆధునిక లక్షణ గ్రంథములలోను చెప్పబడినవే.
3. భరతముని మతము—
- 1) 14 మూర్చనలు (=పూర్ణములు=Heptas + 49 షాడవములు (=Hexas) + 25 ఔడ వితములు (=Pentas) = మొత్తము 98.
- (1) షడ్జగ్రామ మూర్చనలు = 7. సప్త స్వరములను వరుసగా స, ని, ధ, ప, మ, గ, రి (అవరోహణ క్రమ గహ భేదముచేసి) ఆరంభ స్వరములు గల సప్తకములు—అవి.
- (1) ఉత్తర మంద (స—మొదలు), (2) రజవి (ని—మొదలు), (3) ఉత్తరాయత (గ—మొదలు), (4) శుద్ధషడ్జ (ప—మొదలు), (5) మత్సరీకృత (మ—మొదలు), (6) అశ్వక్రాంత (గ—మొదలు), (7) అభిరుద్ధత (రి—మొదలు)
- (b) మధ్యమ గ్రామ మూర్చనలు = 7. సప్త స్వరములను వరుసగా మ, గ, రి, స, ని, ధ, ప (అవరోహణ క్రమ గహ భేదము చేసి) ఆరంభ స్వరములు గల పప్తకములు—అవి:
- (1) పౌవీర (మ—మొదలు), (2) పారిజాత్య (గ—మొదలు), (3) కరోపవత (రి—మొదలు), (4) శుద్ధమధ్యమ (స—మొదలు), (5) మార్గి శేధా మార్గని (ని—మొదలు), (6) పౌరవి (ధ—మొదలు), (7) హృష్యక (ప—మొదలు)
- (c) షాడవములు (Hexas) ఔడవితములు (Pentas) తావము (ప్రస్తరింపు) ఎక్కువగా లభించునవి—
- i) షడ్జగ్రామమున స, రి, ప, ని ఈ నాలుగు స్వరములలో ఏదైన ఒక స్వరమును లోపింపజేసి లభించునవి. (7 మూర్చనలు $\times 4 =$ 28) + మధ్యమ గ్రామమున ప, రి, గ ఈ మూడు స్వరములలో ఏదైన ఒక స్వరమును లోపింపజేసి లభించునవి. (7 మూర్చనలు $\times 3 =$ 21, షాడవములమొత్తము $(28 + 21 =)$ 49
 - ii) షడ్జగ్రామమున ప, ప, గ, ని, రి, ప ఈ మూడింటిలో ఏదైన స్వరములు (2) లోపముగా గలవి (7 మూర్చనలు $\times 3 =$ 21), మధ్యమ గ్రామమున రి, ధ, గ, ని ఈ రెంటిలో ఏదైన స్వరములు (2) లోపముగా గలవి (7 మూర్చనలు $\times 2 =$ 14. ఔడవితముల మొత్తము $(21 + 14 =)$ 35. ఈ మేళములు (=మూర్చనలు): పూర్ణములు 14 + షాడవములు 49 + ఔడవములు 35 = 98 ఇవి అన్నియు రాగములు కానేరవలదు ముఖ్యముగా గమనింపవలెను.
- 2) జాతులు (=18) మూర్చనల (=మేళములు వలెగాక ఈ జాతులనే భరతముని రాగ భావ రస రూపములు గలవిగా కల్పించిరి. (ఈ 18 జాతులే వెమకటి లక్ష్యజ్ఞులనే చెప్పబడిన 18 పూర్వ ప్రసిద్ధ మేళములుగా మండవచ్చునా!) ఈ జాతులు మూడు విధములు— (1) మధ్యమ., (2) పంచమి., (3) షడ్జమధ్యమ.
- (a) షడ్జగ్రామ జాతులు (=7): (1) షాడ్జి., (2) ఆర్షది., (3) నైషాది., (4) ధైవతి., (5) షడ్జ దీప్యవతి., (6) షడ్జకైశికి., (7) షడ్జమధ్యమ.
- (b) మధ్యమ గ్రామ జాతులు (=11): (1) గాంధారి., (2) రక్త గాంధారి., (3) గాంధారోదీప్యవ., (4) మధ్యమోదీప్యవ (5) మధ్యమ., (6) పంచమ., (7) గాంధారపంచమి., (8) ఆంధ్రి., (9) నందయంతి., (10) కార్మారవి., (11) కైశికి.

ఈ 18 జాతులను వేరు వేరు విధములుగా వేర్పరుచుదును.

(1) శుద్ధ జాతులు: $(4+3=)7$: (రాగాంగములు?)

(i) షడ్జగ్రామమున 4—షడ్జి., ఆర్షభి., ధైవతి., నైషాది +

(ii) మధ్యమ గ్రామమున 3—గాంధారి., మధ్యమ., పంచమి.

(2) శుద్ధ వికృత జాతులు: $(3+8=) 11$: (భాషాంగములు?)

(i) షడ్జగ్రామమున 3—షడ్జమధ్యమ, షడ్జోదీచ్ఛవా షడ్జకైశికీ +

(ii) మధ్యమ గ్రామమున 8—గాంధారోదీచ్ఛన, మధ్యమోదీచ్ఛన, రక్త గాంధారి, ఆంధ్రీ, పందయంతి., గాంధార పంచమి., కార్మారవి., కైశికీ.

ఈ 18 జాతులలో పూర్ణములు 4 + షాడవములు 4 + ఔడవితములు 10—

(i) పూర్ణములు $(1+3=) 4$ —షడ్జ గ్రామములో (1) షడ్జకైశికీ + మధ్యమ గ్రామములో (3) మధ్యమోదీచ్ఛవా, కార్మారవి., గాంధార పంచమి.,

(ii) షాడవములు $(1+3=) 4$ —షడ్జ గ్రామములో (1) షాడ్జి + మధ్యమ గ్రామములో (3) గాంధారోదీచ్ఛవా., పందయంతి., ఆంధ్రీ.,

(iii) ఔడవములు $(5+5=) 10$ —షడ్జ గ్రామములో (5) ఆర్షభి., ధైవతి., నైషాది., షడ్జమధ్యమ., షడ్జోదీచ్ఛవా + మధ్యమ గ్రామమున (5) రక్త గాంధారి., మధ్యమ., పంచమి., కైశికీ., గాంధారి (షడ్జ గ్రామమున షాడ్జి షాడవముగాను, ఔడవముగాను రెండు విధములుగాను ఉండగలది) (5) స్వరము లోపించినను లోపించవచ్చునుగాని మధ్యమ స్వరము మాత్రము ఏ జాతులలోను వర్జము కానేరదు.)

4. శార్ఙ్గదేవుల వాదము—

(1) భరతముని మతమువలెనే (షడ్జ గ్రామమున 7 + మధ్యమ గ్రామమున 11 =) 18 మేళములు (=భరతముని జాతులు) గలవు. అయితే రెండు గ్రామములలో ఇవ్వబడిన మేళములు (=జాతుల) పట్టిక వ్యత్యాసముగ నున్నది— ఇతే నామములలో వ్యత్యాసములు లేవు.

షడ్జ గ్రామమున మేళములు— 7—షాడ్జి, ఆర్షభి, గాంధారి, మధ్యమ, పంచమి, ధైవతి. నైషాది వస్త్ర స్వరములను ఆరోహణ క్రమముగా (గ్రహ స్వరములు) అరంభ సరములు గలవి.

మధ్యమ గ్రామమున మేళములు 11— ఇవి క్రమముగా—

షడ్జకైశికీ, షడ్జోదీచ్ఛవా, షడ్జమధ్యమ, గాంధారోదీచ్ఛన, రక్త గాంధారి, కైశికీ, మధ్యమోదీచ్ఛవా, కార్మారవి, గాంధార పంచమి, ఆంధ్రీ, పందయంతి.

(2) రాగములు రెండు విధములు— (i) మార్గ

రాగములు (1) గ్రామ రాగము (షడ్జ—మధ్యమ గ్రామ జాతుల నుండి జనించిన రాగములు), (2) ఉపరాగము, (3) రాగము, (4) భాష, (5) అంతరభాష (ఉపరాగము మొదలు 5 మ గ్రామ రాగములను అనుసరించిన వేర్వేరు భాగములు). (i) దేశి రాగములు— (1) రాగాంగము, (2) భాషాంగము, (3) ఉపాంగము, (4) క్రియాంగము. శార్ఙ్గదేవుడు తన సంగీత రత్నాకరములో 264 రాగములు వాటి లక్షణములతో సహా చెప్పియున్నాడు. అవి అన్నియు వాడుకలోనుండి స్వరూపముల తెలియక తొలగిపోయినవి.

5. వెంకటమఖి మతము—వెంకటమఖియే ఆధునిక

కర్ణాటక సంగీతమును స్థాపించిన మూల పురుషుడు.

(1) వెంకటమఖి స్థాపించిన 12 స్వర స్థానములలో 16 $(7=ప్రకృతి + 9$ వికృతి) స్వరములను నిరూపించి వాటి మూలముగా భరతమునియొక్క మధ్యమ గ్రామమును అనశ్యములేక చేసినదియుగాక ఆ 16 స్వరములను తేటగా తెలియుటకుగాను మిక్కిలి చాతుర్యముగా వాటిని ఆ, ఇ, ఉ, ఊ అంత్యముల స్వరాక్షరములుగా ఇట్లు వ్రాసిరి. స, ర, గ, గి, గు, మ, మి, వ, ధ, న, ని, ను. =రి, =రు, —ధి, —ధు

ఇట్లు వ్రాసిన స్వరాక్షరములను గొని సులభముగా గణిత ప్రవృత్తిని మూలముగా 72 మేళములను (=భరతముని మూర్తనలు = సంగ్రహ చూడామణి “మేళకర్తలు”) కల్పించిరి. అది ఎట్లనిన—

(2) పూర్వాంగమునగల ఋషభ—గాంధార శుద్ధ—వికృతులగు ర, రి, రు; గ, గి, గు మూలముగా గణించిన ఆరు ప్రస్తారములకు (అనగా రగ, రగి, రగు, రిగి, రిగు, రుగు) శుద్ధ మధ్యమమును జేర్చి ఆ రెంటిని ఒక్కొక్కటియు ఒక్కొక్క చక్రముగా వెంచి ఆ ఆరు చక్రములలో ఉత్తరాంగములోని ధైవత—విషాద శుద్ధ—వికృతులగు ధ, ధి, ధు; స, ని, ను యొక్క ఆరు ప్రస్తారములను (అనగా ధస, ధని, ధమ, ధిని, ధిమ, ధుమ) ఒక్కొక్క పూర్వాంగ చక్ర ప్రస్తారమునకు చేర్చి గుణించి (6 పూర్వాంగ ప్రస్తారములు \times 6 ఉత్తరాంగ ప్రస్తారములు =) 36 మేళములను మిక్కిలి చాతుర్యముగా కల్పించి వీటిని పూర్వ (శుద్ధ మధ్యమ) మేళములనిరి.

హిందూ శాస్త్రము : పౌరసాధనాశన తీరులు

(b) ఈ 86 పూర్వమేళములోని శుద్ధ మధ్యమమునకు జరులుగా వరాళిమధ్యమమును (—మి—వరి మధ్యమము) వేర్చి మరొక (6 చక్రములు \times 6=) 36 ఉత్తర (2) మేళములను కల్పించిరి.

ఇట్లు మొత్తము (36 శుద్ధ మధ్యమము—పూర్వమేళములు + 36 వరాళిమధ్యమము—ఉత్తర మేళములు=) 72 మేళములు (=మేళకర్తలు) వెంకటమణిచే కల్పింపబడినవి. ఈ 72 మేళములనే పంగ్రహ చూడామణిలో “మేళకర్త” రాగములని చెప్పబడినవి— నేటికి కూడ నమ్ముటకు చున్నవి.

(2) ఈ 72 మేళములను భరతముని మూర్ఖనలవలె గీతలతో మట్టుకు వ్రాయబడిన చిత్రములవలె ఉత్త స్వర సప్తకములనుటను (Hepta scales) అవి ప్రాచీన సంప్రదాయము ప్రకారము ఎన్నటికిని రాగములుగా భానింపదగనివిగా యుండుటను తెలిసిన వెంకటమణి తన 72 మేళములకు నామములు ఇవ్వక వాటిని 12 చక్రములుగా విభజించి వాటికి మిక్కిలి చమత్కారముగా సంజ్ఞానామములు (అనగా వాటి కిచ్చిన ఆ పేళ్లను బట్టి ఈ చక్రము ళ్లన్నవ చక్రమని మొలభముగా తెలియునట్లును., ఒక్కొక్క చక్రములోని 6 మేళము

లకును వాని సంఖ్య క్రమములను తేటపరచునట్లు వాటికి సంజ్ఞ (కటనయూది సూత్రపు) సంక్షేపాక్షరములు వ్రాసిరి—

(a) చక్ర సంజ్ఞానామములు— 1. ఇందు చక్రము, 2. నేత్ర చక్రము, 3. అగ్ని చక్రము, 4. వేద చక్రము, 5. బాణ చక్రము, 6. ఋతు చక్రము, 7. ఋషిచక్రము, 8. వసు చక్రము, 9. బ్రహ్మ చక్రము, 10, దిశిచక్రము, 11. రుద్రచక్రము, 12. ఆదిత్య చక్రము.

(b) ఒక్కొక్క చక్రములోని 6 మేళములకు ఇవ్వబడిన 6 సంజ్ఞా సంకేతాక్షరములు— సా=1, క్రి=2, గో=3, భూ=4, మా=5, సా=6.

(3) రాగాంగరాగములు— 72, (“అరి, అంబరి—మంజరి” పద్ధతి) —

(i) తనచే కల్పింపబడిన 72 మేళములను పరిశీలించి వాటిని పాడిచూచి ఒక్కొక్కటికిని, వివాది దోషములుండిన వానిని హరించి, వినువారిని మోహింపజేయునట్టి మూర్ఖనలను (వ్యరూపముల ఆరోహణారోహణములు) కల్పించి వాటిని రాగ రస భావ పూరితములుగా, రంగులనిచ్చి పూర్తి చేసిన చిత్ర

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

SWASTIK AGENCY
165 GOVINDAPPA NAICK STREET
MADRAS-1

MANUFACTURERS OF
TWIN BRAND
REFINED CASTOR OIL

మొల వలె జేసి, ఆ మూర్ఖులను అనుసరించి పించగలిగిన క్రొత్త 72 రాగములకు రాగాంగరాగములని వెంకటమఖి పేరిడిరి. ఆ 72 రాగాంగ రాగములను జనకరాగములుగా భావించి వాటికి తగిన నామములను మిక్కిలి చాతుర్యముగా వ్రాసిరి— అనగా, ఆ నామములను చూచిన మాత్రమే ఈ రాగాంగరాగము పట్టికలో ఇన్నవ రాగాంగ రాగమని సులభముగా తెలియును. అదెట్లునైన ఆ నామములలోని మొదటి రెండు అక్షరములను 'కటవయాది' నూత్రపు గణితవిధిని అనుసరించి అమర్చి యుండుట వల్ల వాటినిబట్టి రాగాంగరాగముల క్రమ సంఖ్య పూహితమగును. కొన్ని నామములకు ముందు రెండు కటవ యాది అక్షరములను చేర్చవలసి యుండినది.

(ii) వెంకటమఖి శుద్ధ స్వరములు మాత్రము గల మొదటి మేళమునకు మట్టుకు రెండు రాగాంగ రాగములను ఏర్పరచి వాటికి "ముఖారి" (ప్రాచీన ప్రసిద్ధ మేళములలో మొదటిది), "కనకాంబరి" అను రెండు నామములను ఇచ్చిరి, కడపటి తీవ్ర వికృతి స్వరములను గలిగిన 72 వ రాగాంగ రాగమునకు "రసమంజరి" అని పేరిడిరి. కనుక వీరి పద్ధతిని "ఆరి, అంబరి— మంజరి" రాగాంగరాగ పద్ధతి అనవచ్చును.

(iii) తన 72 రాగాంగ రాగములలో పూర్వ ప్రసిద్ధ 18 మేళములను చేర్చబడియే యుండెను.

(iv) ముఖ్యముగా వెంకటమఖి గమనించినది (భరత ముని మతము వలెనే) రాగాంగ రాగములు 72 ను నవ్త స్వరము అను గలవిగా నుండవలెనను విధి (ఆరోహణవరోహణలలోచేరి). ఇట్లు అతను కల్పించిన 72 రాగాంగ రాగమూర్ఖులను 4 విధములు —

(1) సంపూర్ణము, (2) షడ్జన సంపూర్ణము, ఉదా: 5 వ మేళము, (3) ఛాడన సంపూర్ణము, ఉదా: 1 వ మేళము, 4) వక్ర సంపూర్ణము, ఉదా: 10 వ మేళము.

(4) జన్యరాగములు — 72 రాగాంగ రాగములు గాక తన గురువు తానప్పార్యుల పద్ధతి తానేర్చిన ఇతర పూర్వ ప్రసిద్ధ రాగములను, అప్పటి వాడుకలో నుండిన లెక్కకందని ప్రసిద్ధ దోరి రక్తి రాగములను సూక్ష్మముగా పరిశీలించి వాటి కొక్కొక్కటికిని తగిన మూర్ఖులను కల్పించి, రాగాంగ రాగములను జనక రాగములుగా భావించి, వాటికి జన్యరాగములుగా అమర్చిరి. ఒక్కొక్క జన్య రాగమును తన కిష్టబడిన మూర్ఖులవల్ల తనకని ప్రత్యేక రాగ రస భావ రూపమును బోంది ప్రకాశము నొందినది. ఈ జనక—జన్యరాగ పద్ధతిని వెంకటమఖియే ప్రథమముగా ఏర్పరచిరి.

ఈ జన్య రాగములు రెండు విధములు— (1) ఉపాంగ రాగము— ఇది తన జనక మేళముందు గల స్వరములనుమాత్రము గలది, (2) భాషింగరాగము— పూర్వమునుండి వాడబడిన ప్రకారము తన జనక మేళములో లేని ఒకటి లేక రెండు అన్య స్వరములను చేర్చి వాటి సహాయముచే తనంతట ప్రత్యేక రాగరస భావ రూపము గలిగి ప్రకాశించు నది.

6. (1) "సంగ్రహ చూడామణి" గ్రంథము— కర్త అంధ్ర వైష్ణవప్రదేశ నగోవిందాచార్యులు. వీరు తంజపురి వీధిన కడపటి మహారాష్ట్ర రాజైన శర భోజ మహారాజుని ప్రియుడై సంస్థానపు విద్వాంసులలో ముఖ్యుడుగా నుండెను. ఈ గ్రంథము సుమారు 160 పంచత్వరములకు ముందుగా (19 వ శతాబ్దిపు మొదటి దశాబ్ది అప్రాంతమున), వ్రాయబడినదని తెలియవచ్చు చున్నది.

వెంకటమఖికి వెనుక తంజపురి చరిత్ర సంభవముల కలవరములచే అంధకారమున మునిగి— విజయరాఘవనాయక భూపాలుడు యుద్ధములో (క్రీ. శ. 1673) పడిపోవుటకు రెండు మూడు సంవత్సరములు ముందునుండి అటువెనుక మహారాష్ట్ర యుగము ఉడయించిన (క్రీ. శ. 1676) వరకు నడుమగల కొన్ని సంవత్సరముల నుండియే, ఐదారేండ్లు, రాజ పరిపాలనము సరిగా లేక యుండిన కారణము వల్ల వెంకటమఖి తన పద్ధతిని వివరించి వ్రాసిన "చతుర్దండి ప్రకాశిక" గ్రంథపు వ్రాతప్రతిని దానితో వ్రాసిన అనుబంధములతో సహా అతని వంశపువారు వాటిని కాపాడదలచి రహస్యముగా దాని పెట్టె వలసినదైనది. ఆ గ్రంథము ఎవరికిని దొరకక ఐతే దానిలోని కొన్ని విషయములు మాత్రము పూహమాలముగాను విసికిడి చేతను తేటగా తెలియకను వాడుకలో నుండినది. అట్టి విషయములు ఆధారముగా వ్రాయబడినదే "సంగ్రహ చూడామణి."

(2) ఈ గ్రంథములో పూర్వ సంప్రదాయమునకు విరుద్ధమైన అనేక అంశములు గలవు— ప్రాచీన మతమునకు నేరు విరుద్ధముగా, వెంకటమఖిచే కల్పింపబడిన 72 మేళములనే "మేళకర్తల"ని చెప్పి ఆ మేళకర్తలనే, ఉత్త సప్తక ఆరోహణవరోహణములు గలవాటిని, జనక రాగములుగా భావించి వాటికే కటవయాది సంఖ్యల దెలుపు అక్షరములు గలవిగా క్రొత్త నామములను అమర్చి "కంగి— ప్రియ" అను నామ పట్టికను చెప్పబడి యున్నది. ఈ పద్ధతి ప్రకారము 72 మేళకర్తలను మూర్ఖుల విహీనులై ఏ రాగరస భావ రూపమునులేక, వివాది దోషములు గల మేళకర్తలు అట్టి దోషపూరితములై శోభించక పోయినవి. ఇది గాక వీరి మతము ప్రకారము షడ్జ—పంచమ స్వరములు రెండు తప్ప తక్కినవన్ని స్వరములును

పిల్లలకు నేర్పించవలసినవి ఎన్నో వున్నాయి



కొన్ని కొన్ని వారే తెలుసుకుంటారు

ఏ మిఠాయిలు శ్రేష్ఠమైనవోలాగా ఇది పిల్లలలో
యాదీగా జరిగే సంఘటన, బొంగడం, గోలీలు,
క్యాండీలు నేర్పేది. మధురపూరితమైన న్యూట్రీన్
మిఠాయిల శ్రేష్ఠత గురించి పిల్లలు చెప్పేటప్పుడు
నరిచిన కారణం వుందని మీరు ఒప్పుకోకవచ్చదు.

స్వచ్ఛమైన పాలు, చక్కెర, తేనెల తరితమైన
కాఫీ పానీయ, కోకోనట్ టాన్ టాన్లు, అరంజ్
క్యాండీలు, ల్యాక్టో టాన్ టాన్లు—ఇవి కొన్ని
రకాలు, పిల్లలు వీటిని వీడలేరు.



న్యూట్రీన్

ఒక్కొక్కమిఠాయి యందు ఫలరస పూరిత విందు

న్యూట్రీన్ కన్సెక్యూటర్ కంపెనీ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్, హుమనేర్ రోడ్, చిత్తూరు (ఆంధ్ర.)

పరస్పర వివాదులగును. ఇంకను ప్రాచీన పద్ధతిలోని పంచ శ్రుతి ఋషభ—ధైవతములు “చతుశ్రుతి” లైనవి. మరియు ఈ గ్రంథమునకు అనుబంధముగా 300 మేళకర్త—ఐన్య రాగములకు లక్షణ గీతములు రాగ రసము లెంత మాత్రము లేనివిగా అన్నియు ఒకే త్రిపుట తాళముతోనే రచియింపబడి కనబడు బహుస్థితి. వీటిని రచియించినది బహుశా చంద్రగిరి రంగాచార్యులుగా నుండవలెనని వూహ.

ఈ చంద్రగిరి రంగాచార్యులు గోవిందాచార్యుల మతము ననుసరించి ఇంకను విచిత్ర వింతలైన ఉత్త గణిత ప్రస్తార రూపములు గలవిగా కొన్ని “ఐన్య రాగము”లను క్రొత్త నామములతో కల్పించి యున్నారు. అవి—

సంపూర్ణ షాడవములు = 27, + సంపూర్ణ షాడవములు = 11, + షాడవ సంపూర్ణములు = 28, + షాడవ షాడవములు = 54, + షాడవ— షాడవములు = 18, + షాడవ సంపూర్ణములు = 38, + షాడవ— షాడవములు = 46, + షాడవ షాడవములు = 25.

అంతు 72 సంపూర్ణ—సంపూర్ణ మేళకర్తలతో = 319

ఇవిగాక ఇటీవల గ్రంథములలో సుమారు 2500 రాగముల పట్టిక, వాటి ఆరోహణావరోహణములతో గూటి లభించియున్నది. ఇటువంటి వింత, విచిత్ర రాగములు లక్షల కొలది కల్పించ వచ్చుననియు ఐతే అవి గీత ప్రబంధములకు యోగ్యములు కావని వెంకటమణి యొక్క వాక్కు.

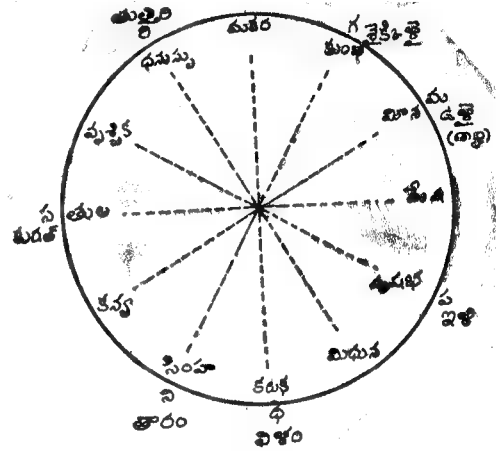
ఇట్టి ఎన్నో అబద్ధపు, సంప్రదాయమునకు విరుద్ధముగా, అంశములు గల ఈ పద్ధతిని త్యాగయ్యగారు వాడిరని ఇప్పటి లాక్షణికులు, విద్వాంసులు తప్ప భిప్రాయము గలవారుగా ఈ సంగ్రహ చూడామణి గ్రంథమే సంగీత లక్షణమునకు ఆధారముగా అనుసరించుచున్నారు. ఇది మన సంగీతకళకు దురదృష్టవే. వేరొక లక్షణగ్రంథమును చూచి ఎరుగని త్యాగయ్యగారికి ఈ గ్రంథము మాత్రము లభించిన విధము ఒక వింత!

రాజ నిధి సంభావనను పొంతైన లెక్క చేయక శ్రీరాముని నన్నిధి సుఖసాగరములో చక్కగ యీడుచు మైమరచి యుండిన త్యాగయ్యగారి పద్ధ ఒక “నారదుడు” (నగరి నుండి రాజదూత) “స్వర్గమునుండి” (రాజ నగరి నుండి) “రజిత గిరిశుడు నగజకు దెల్పిన స్వర్గము” (సంగ్రహ చూడామణి) ఒక ప్రతిని అందిచ్చి “అంతర్ధాన”మై (మరల కనబడక వెళ్లి) పోయెను !!

ఇటువంటి అబద్ధపు పద్ధతియగు చెరనుండి మనస్సునీత మైన ప్రాచీన సంగీత కళ ఎప్పటికీ విడిపించబడి ఇప్పటి సంగీతపు పుద్గక్షిణి దశను చూచి మరల ప్రశ్నము నొందునో ఆ “త్యాగరాజస్వామి” కే ఎరుక!

7. ద్రావిడుల మతము—

(1) భరతముని మతము వలెనే మిక్కిలి ప్రాచీనమైన ద్రావిడుల మతములలో 7 “పట్ట ప్పిల్లై”లు అను 7 మేళములు గలవు. (పట్టము=చక్రము., పిల్లై = మేళము—స్వరపత్రము).



12 రాసుల చక్రమును వ్రాసి పైన కనిపించి యుండునట్లు దాని రాసులలో మొదటిదిగా ఈనాటి (హరి) కాంభోజి మేళ స్వరములను వ్రాసి పిదప అవరోహణ క్రమముగా ఆస్వరములను గ్రహభేదములు జేసి అమూలముగా అన్ని (రాసులు) 12 స్వరస్థానములను వింపి మొత్తము 7 మేళములు (=పిల్లైలు) లభించినవి. వాటికి ఇప్పటిదిన నామము అను వాటికి సరిపోవు ఈనాటి మేళ కర్తలును ఇట్లుండును—

(1) శంపిల్లై (=హరికాంభోజి), (2) పదుమల్లై ప్పిల్లై (=కత్యాణి), (3) శెప్పళి (యి) ప్పిల్లై (=తోడి), (4) ఆరుంపిల్లై (=ఖరహరషియ), (5) కోటిప్పిల్లై (=శంకరాభరణము), (6) విళరిప్పిల్లై (=?), మేర్యంపిల్లై = నటల్లైరవి.)

వీరి మతము ప్రకారము ఖరహరషియ (“ఆరుంపిల్లై”) మేళమే శుద్ధ స్వరమేళమని కొందరు విద్వాంసులు చెప్పుచున్నారు. 6వ “విళరిప్పిల్లై” చ్యుత పంచమము గల మేళమగుట గమనించవలెను.

(2) ఈ 7 మేళములను (“పిల్లై” లను) అనుసరించి 100 కి పైగా “పణ్”లు అను పేరన రాగములువాడుకలో యుండినవని చెప్పబడుచున్నది.

XI గావక్రియలు—సంగీతమునకు చాల ముఖ్యమైన అంశములు ఇవి—

హిందూ సంగీతము : ప్రాచీనాధునాతన రీతులు

1. స్వరకాకులు — (కాకులు = Intonation) — అనగా సాహిత్యములోని అర్థ భావములనుచక్కగా తెలియు నట్లు స్వరములను ఉచ్చరించుట.

(1) మృతి—ప్రత్యానుభవములు—జంట స్వరములలో రెండవ స్వరమును కొట్టి (నొక్కి) పై స్వరమును గాని క్రింది స్వరమును గాని తేలికగా దానితో ధ్వనించునట్లు ఉచ్చరించుచి వినిపించుట. ఇవి రెండును విణలో వేరుగా మండనను గాత్రమున ఒకటియే.

(2) తిరుపము—ఒక స్వరమును వాక్కి లేక అదిమి కొంచెము ఎక్కువ ధ్వనిని గలదిగా పలుకుట.

(3) జనాశ్రమము—రెండు స్త్రీరములను పాడునప్పుడు రెండవ స్త్రీరమును మొదటి స్త్రీరమును గాని రెంటికి మధ్య నుండు ఏదైన వేరొక స్త్రీరమునుగాని వందర్యమునకు తగినట్లు తొక పరికించుట.

(4) హానితము—పరమునకు గల ద్వనిని పెంచు
కొనియు, గుంభితము—స్వరము యొక్క ద్వనిని కొంచెము
కొంచెముగా తగ్గించుచు పాడుట.

(5) కురుళము—(—ఒరయిక—ఒరిక—వరిక)— అన రోహణాకమముగా స్వరమును పలుకునప్పుడు అది తనస్వీన

గతి స్వరమును ఒరయుచు (రుద్దుచు) క్రింది స్వరమువఱకు దిగునట్లు పలుకుట.

(6) మా దితము—వోటి మూసికొని నిడుటలో కలుగు స్వరముల కడలింపు.

(7) వణుకు (—Trillo లేదా Tremalo —
ఈవి రేడము పొందక స్వరములా దురిత కదలింపు.

2. గనుకముల—వినువారి చిత్తములకు ఇంపు
 గలుగునట్లు పేర్లములను కరలించుటయే (గమకించుటయే)
 గనుక మననంబును. భరతముని ఈ గనుకములను “వర్ణము”
 అని వర్ణించి అవివాలగు విధములని వేషేయువారు. అవి—

(1) స్థాయి—వివిధమైన కడలింపు లేదా ఒక ప్యరము తన ప్యరస్థిమమున తన కేర్రడిన లేపన త్వరితమంభ్యమ మార్చక ఒకే కొలత వాడముగా తన కాలప్రమాణము ముగియు (అవర్తము కడనరకు) నరకు విలివి అధ్యరూపితతో అనువాదిగా బక్కుమై మిక్కిలి ఇంపుగా ధ్వనించుట—దీనిని స్వర“క్యా” అందురు.

(2) అరోహి=(—ఉల్లసితము—విక్కుజారు)—ఒక స్వరము తన వియత ప్రతికన్న క్రింది ఏదైన ప్రతిరో (స్వరములో) ధ్వనించుట కారంభించి ఒకే కొలతగా

భాషాసాహితీకి “భారతి”యై, ఎనలేని
 సేవ చేస్తూ, స్వర్ణోత్సవం చేసుకొంటున్న
 “భారతి”కి ఈ “కళాభారతి”
 తన రెండవ జన్మదిన సందర్భమున
 సమర్పించు శుభాకాంక్షలు !





కళా భారతి
తెలుగు సాంస్కృతిక సమితి
22-ఎ, త్యాగరాయ నగర్,
మదరాసు 600017

శ్రుతిని పెంచుకొని (Accelerate) తన తన నియత శ్రుతి అంది దానితో ఐక్యమై నిలచుటయే 'నిక్కుజారు' అనబడును. అట్లు ఐక్యమగు సమయములో చిత్తమునకు చాల రంజన మిచ్చును. దీనిని "మిండి" అని చెప్పుదురు.

(3) అవరోహి— (=ఉల్లసితము—దిగజారు) ఒక స్వరము తన నియత శ్రుతికన్న పైనిగల ఏదైన శ్రుతితో (స్వరముతో) ధ్వనించుట కారంభించి ఒకే కొలతగా శ్రుతిని తగ్గించుకొని (Decelerate) తన నియత శ్రుతితో ఐక్యమై నిలిచి రంజనము కలిగించుటయే దిగజారు అనబడును.


(4) సంచారి (=వళి, రి, య) — ఒక స్వరమును తన వాదమును ఆరోహణముగా పెంచి తరువాత అవరోహణముగ తన నియతశ్రుతికి దిగి ఐక్యమగుటయైనను, లేదా మొదట అవరోహణముగా తగ్గి పిదప ఆరోహణముగా పెంచి తన నియత శ్రుతిని అందుటయైనను సంచారి గమక మనబడును.

3. కంపితములు (= Vibrato - ) ఒక స్వరము తన లయప్రమాణ భిన్నములకు తగునట్లు వానిననుసరించి పలుమారు ఒకే కొలతగా (శ్రుతిని) పెరుగుటయు తగ్గుటయు (In equal periods, in a sinusoidal manner) కలిగి కదలి యింపుగలది. ఇది మూడు విధములు—

1)  ఆధార స్వరస్థానము — ఒక స్వరము తనకు క్రింది స్వరస్థానమును ఆధారముగా గొని దానికి మీదుగా గల కొంచెము ఎక్కువ (ప్రాతిక స్వర ప్రమాణమునకు మించక— $\frac{1}{4}$ tone) శ్రుతిని పలుమారు అంది ఒక్కొక్కసారియు ఆ స్వరస్థానముతో ఐక్యమగునట్లు గమనించి వినబడు కంపితము.

ఈ కంపితములు స్థాయిలో 5 స్వరస్థానములలో జరుగును— అవి:

(i) షడ్జస్వరస్థానమున శుద్ధ ఋషభ స్వరాక్షరముగా (ii) పంచశ్రుతి ఋషభ స్థానమున శుద్ధ గాంధార స్వరాక్షరముగా, (iii) అంతర గాంధార స్థానమున శుద్ధ మధ్యమ స్వరాక్షరముగా, (iv) పంచమ స్వర స్థానమున శుద్ధ ధైవత స్వరాక్షరముగా, (v) పంచశ్రుతి ధైవత స్థానమున శుద్ధ నిషాద స్వరాక్షరముగా—పలుకును.

2)  ఆధార స్వరస్థానము — ఒక స్వరము తనకు పై స్వరస్థానమును ఆధారముగా గొని దానికి క్రిందగలకొంచెము తక్కువ (ప్రాతిక స్వరప్రమాణమునకు మించక— $\frac{1}{4}$ tone) శ్రుతిని పలుమారు అంది ఒక్కొక్కసారియు ఆ పై స్వరస్థానముతో ఐక్యమగునట్లు గమనించి వినబడు కంపితము.

ఈ కంపితములు స్థాయిలో 2 స్వరస్థానములలో జరుగును అవి:

(i) వరాళిమధ్యము (ప్రతిమధ్యము) స్వరస్థానమున తనకు

పైనిగల పంచమ స్వరమును పలుమారు అంది ఐక్యమై వరాళి మధ్యమ స్వరాక్షరముగా, (ii) కాళి నిషాద స్వర స్థానమున తనకు పైని గల తారషడ్జము స్వరమును పలుమారు అంది ఐక్యమై కాళి నిషాద స్వరాక్షరముగా పలుకును.

3)  ఆధార స్వర స్థానము క్రింది స్వర స్థానము

ఒక స్వరము దానికిపైనిగల ఒక స్వర స్థానమును ఆధారముగా గొని దానికి క్రింద ఒక స్వర శ్రుత్యంతరమునకును తక్కువగా ($\frac{1}{4}$ స్వర ప్రమాణమును మించక— $1\frac{1}{4}$ tone) పలుమారు అంది ఒక్కొక్కసారియు ఆ పై స్వర స్థానముతో ఐక్యమగునట్లు గమనించి వినబడు కంపితము.

ఈ కంపితములు స్థాయిలో 3 స్వర స్థానములలో జరుగును— అవి:

(i) పంచశ్రుతి ఋషభ స్థానమున తనకు పైని గల మధ్యమ స్వరమును పలుమారు అంది ఐక్యమై సాధారణ గాంధార స్వరాక్షరముగా, (ii) అంతరగాంధార స్థానమున తనకు పైని గల పంచమ స్వరమును పలుమారు అంది ఐక్యమై శుద్ధ మధ్యమ స్వరాక్షరముగా, (iii) పంచశ్రుతి ధైవత స్థానమున తనకు పైనిగల తారషడ్జమును పలుమారు అంది ఐక్యమై కైశికి నిషాద స్వరాక్షరముగా— పలుకును.

$\frac{1}{4}$ tone కంపిత శుద్ధ స్వరములు 5— ర, గ, మ, ధ, న
 $\frac{1}{4}$ tone కంపిత విక్రత స్వరములు 2— మి, మి,
 $1\frac{1}{4}$ tone కంపిత స్వరములు 3— గి, మి, ని,
అంతు 10 కంపిత స్వరములు.

ఇట్లు పై వర్ణింప బడిన పది విధ కంపిత స్వరములు 12 స్వర స్థానములకు సమాన ముఖ్యత్వము గలవై వాటిలో చేరి ($10+12=$) 22 శ్రుతులుగా చెప్పదగునవి.

4. వెంకటమణి గమకములను, స్వరకాకువులను, కంపితములను చేర్చి వాటిని 15 “గమకము”లుగా వివరించి యున్నారు. అందులో మిశ్రగమకము, అనగా రెండు మూడు విధముల గమకములను చేర్చి ఒక స్వరమును పాడుట యగును.

ఈ గానక్రియలు రాగముల రస భావములను ప్రకాశపరచుటకును, వివాది దోషములండిన వాటిని హరించుటకును మిక్కిలి అవశ్యము లగును.

XII. లక్ష్య ప్రబంధములు:—

1. మార్గ సంగీత పద్ధతిలో ప్రాచీన కాలమునుండియు (భారతముని మతములో సహా) లక్ష్య ప్రబంధములలో “గీత” మే శ్రేష్ఠమైనదిగా చెప్పబడి వాడబడి వచ్చినది. అందువల్లనే వెంకటమణి తన “చతుర్విధి”లో “గీత”మునే ముఖ్యముగా మొదటిదిగా చెప్పి, తనచే కల్పింపబడిన 72 రాగాగమాల లక్షణములను తేటగా తెలియనట్లు మిక్కిలి

హిందూ సంగీతము : ప్రాచీనాధునాతన రీతులు

చతుర్యముగా వాటి కన్నిటికిని “లక్షణ” గీతములను, జన్య రాగముల స్వరూపములు ప్రకాశము జెందినవిగా “లక్ష్య” గీతములను, మరికొన్ని యితర ప్రబంధములను రచియించిరి.

2. మౌర్య, గుప్త సామ్రాజ్య స్వర్ణయుగములకు అనేక శతాబ్దములకు వెనుక మరొక స్వర్ణ యుగముగా ఉదయించిన విజయనగర (విద్యానగర) సామ్రాజ్య, నాయక రాజుల కాలములో ఒక క్రొత్త సంగీత మార్గమునకు విత్తు నాటబడి వారి కాలమున సం గీతమునకు బదులు సం “కీర్తన”లు వ్యాప్తికి తేబడినవి. ఈ సం “కీర్తన”లను వాదిన వాగ్గేయ కారులలో ముఖ్యముగా చెప్పతగినవారు—

1. పాండురంగ విఠల భక్తుడైన “పురందర విఠల దాసు”లు (క్రీ. శ. 1494—1564, స్వనామము “శివీ వాస”) కన్నడములో వేలకొలది “పదగళు” రచించినారు.

2. తాళ్ల పాకము వారు (ముఖ్యముగా తాళ్లపాకము చిన్నయ్య)—వెంకటాచలపతి స్తుతిగా వేలకొలది సంకీర్తనలు రచియించినది గాక వెంకటరమణ విషయమై ఉత్పన్న పద్యతీ భజన పద్యతీ రెంటిని విస్తరించిరి.

3. “రామదాసు” అను గోపన్న భద్రాచల రామునిపై స్తుతిగా—అనేక కీర్తనలు రచించిరి.

4. “ధూర్జమున్న గోపాలదాసు”ను కంచి నరదయ్య (క్రీ. శ. 1600—1660) “క్షేత్రయ్య” అని పిలువబడి శృంగార రస పదములను వేలకొలది రచియించి పద రసనకు వెనుకటి వాగ్గేయ కారులకు మార్గదర్శియై వెలసినది తెలిసినదే.

3. తంజపురి వీలిన మహారాష్ట్ర రాజులలో తుక్కోజి (తులజ) క్రీ. శ. 1729—1735) “సంగీత సారస్వత” మను గ్రంథకర్త, ప్రతాపసింహ మహారాజు (క్రీ. శ. 1741—1764)—కాలమున సంగీత చరిత్రలో మరొక హాటుక యుగములో వెంకటమణిచే స్థాపింపబడిన ఆధునిక కర్ణాటక సంగీత పద్ధతి కొన్ని ముఖ్యమైన మార్పులు చేయబడి ఉన్నత స్వర్ణదశకు వృద్ధి పొంద బడినది. గీతము తన ముఖ్యత్వ మును బాసిన వాడుకలో నుండి తొలగిపోయినది. గీతమునకు బదులు మార్గదర్శి శేషయ్యంగార్, మార్గదర్శి వీరభద్రయ్య మొదలగు ప్రసిద్ధ వాగ్గేయకారులచే కల్పింపబడిన కృతి మొదలైన నూతన లక్ష్యరూపములే ఇప్పటికి వాడుకలో ప్రసిద్ధముగా నున్నవి—అవి:

(విద్యార్థులకు ఉపయుక్తమైన) తాన పర్ణములు, (నాట్యమునకు ఉపయుక్తమైన) స్వరజతులు, జతి స్వరములు, చౌక పర్ణములు, పద పర్ణములు, తిల్లానలు మొదలగు నవి. (గాయకులకు) కృతులు, రాగమాలికలు, వల్లవులు మొదలైనవి. ఈ మతము ననుసరించియే వెనుకటి వాగ్గేయ కారులు సంగీతమును నేటికిని అభ్యసించు చున్నారు. సంగీత త్రిమూర్తులలో శ్యామాశాస్త్రులు కూడ ఈ క్రొత్తమతము ప్రకారమే తన కృతులను రచించిరి. ముద్దుస్వామి దీక్షితులు మాత్రము తన తండ్రిగారైన రామస్వామి దీక్షితుల వద్ద వెంకటమణి సంప్రదాయమును వివరముగా నేర్చి వెంకటమణి నితనే 72 రాగాంగరాగములను వాడి, వాటి కన్నిటికిని “లక్షణ”

కృతులను రచించిరి. ఇంక త్యాగయ్యగారు క్రొత్త శైలిగా అమర్చిన కృతులపై నేటికిని గాయకులు మోహము కలిగి మిక్కిలిగా వాడు చున్నారు.

ఇప్పటి విద్వాంసులు, లాక్షణికులు అందరూ త్యాగయ్యగారు సంగ్రహ చూడామణి గ్రంథములోని పద్ధతియే అనుసరించి “వేలకొలది, 24000, కృతులును, 72 వేళకర్తల రాగములతోను రచియించిరిని అభిప్రాయ పడుచున్నారుట తెలిసినదే. త్యాగయ్యగారు సంగ్రహ చూడామణి గ్రంథము తనకు దొరుకుటకు మునుపే వందల కొలది కృతులను రచియించి యుండిరి. త్యాగయ్యగారు కొన్ని మేళకర్తలను వాడరనుట విజయే. అట్లువాదని మిగిలిన లెక్కలేని మేళకర్తలలో ఇప్పటికిని వారు స్వర్ణమున నుండియే ఇప్పటి ఇప్పటి వాగ్గేయకారుల మూలముగా మనకు లభించునట్లు తలచుచుండుట, చూడ ఆశ్చర్యపడనక్కరలేదని తోచుచున్నదీ శీఘ్రముగ 24000 కీర్తనలను మనకు లభించునా!

ఇట్లు మౌర్య గుప్త సామ్రాజ్య స్వర్ణయుగములలో మిక్కిలి ఉన్నత దశలో ప్రకాశించిన ప్రాచీన సం “గీత” పద్ధతి అటు పిదప చరిత్ర సంభవముల కారణముల వల్ల క్షీణించి, మరల విజయనగర (విద్యానగర) సామ్రాజ్యపు ఇంకొక కనక యుగములో సం “కీర్తన” పద్ధతిగా మారి, తంజపురి నాయక సామ్రాజ్యములో మరొక హాటుక యుగమున “ఆధునిక కర్ణాటక సంగీత” పద్ధతిగా తోచి అటు వెనుక తంజపురి మహారాష్ట్ర రాజుల కాలమున ఆ పద్ధతి అందరికి దొరకక కొన్ని మార్పులు జేంది ఎక్కువ ప్రకాశమై సం “కృతి” పద్ధతియై క్రొత్త మెరుగిచ్చిన బంగారు వలె వృద్ధిపొంది నూతన మార్గమున కొంతకాలము వెలిగి సంగీత త్రిమూర్తులగు శ్యామాశాస్త్రులు, ముద్దుస్వామి దీక్షితులు, త్యాగయ్యగారలచే వాడబడి వారికి వెనుక ముఖ్యముగా ఇప్పటి శతాబ్ది మొదలుగా స్వర్ణదశనుండి బహుశా ఉత్తమెరుగురహితమైన రౌఢ్యదశకు దిగియున్నది.

శుద్ధమైనదియు, నిజమైనదియు అయిన వెంకటమణి పద్ధతిని శ్రీ సుబ్బరామ దీక్షితులు వారు తమకు కుంభకోణం జగద్గురు స్వాములవారు బహుమానముగా ఇచ్చిన తొలి వెంకటమణి యొక్క వ్రాత ప్రతిని తన సంగీత సంప్రదాయ ప్రదర్శి నితో అన్ని అంశములతో సహా ప్రదర్శించియుండుట తెలిసినదే. ఆ పద్ధతిని మనము ఇక మీదటనే తేటగా తెలిసికొని ఆ ప్రకారము సంగీతమును అభ్యసించి ఈ ఉత్తమ కృతులైన రజత దశకు దిగియున్న సంగీతమును మరల దాని పూర్వ స్వర్ణ ప్రకాశము వెలయునట్లు విద్వాంసులు పాటుబడి మార్చి అభ్యసించవలెనని నా కోరిక—ప్రార్థన.

ఈ వ్యాసములో అనేక అభిప్రాయ భేదములూ, దోషములును ఉండవచ్చును. అట్టి అభిప్రాయములను నిరాక్షిణ్యముగా విమర్శించి దోషములను మన్నించి, సుంతైన గుణమున్నదానిని మట్టుకు గ్రహించి నన్ను కృతార్థునిగ జేయవలెనని పెద్దలకు, పండితులకు, విద్వాంసులకు నా ప్రార్థన—కృతజ్ఞ డను.

సంప్రదాయ సాహిత్య భారతి

"అంగీకరణ"

సంప్రదాయ సాహిత్యం అనే పేరు మీదు పెట్టారో కాని, కవితా రీతుల్లో ఒక విభాగానికి ఆ పేరు రూపమైపోయింది. ఛందో వ్యాకరణ లక్షణాలకు అనుగుణంగా ఉండి, ఆలంకారికులు చెప్పిన కావ్య లక్షణాలను అనుసరించి, భారత, భాగవత, రామాయణాదులైన ఇతిహాస పురాణాదుల్లోని కథలు ఆధారంగా రచించబడే పద్య కవిత్వం సంప్రదాయ సాహిత్యంగా ప్రసిద్ధి కెక్కింది. ఈ కవిత్వం వస్తుభట్టుతోనే ప్రారంభమయింది. క్రమంగా ఇతివృత్త స్వీకరణలోనూ, ఛందోరీతులలోనూ మార్పులు వస్తూవున్నా, ఛందో వ్యాకరణాది లక్షణాలను పాటించడంలో మాత్రం మార్పు రావడంలేదు. కొన్ని శతాబ్దాలు కడచేవరకూ వచన గ్రంథాలు లేని కారణం చేతనో యేమో, వచన వాఙ్మయం లక్షణానుసారి అయినా, దానికి పేరు వాడుకలో ఉన్నట్లు కానరాదు.

మొదట్లో ఈ వాఙ్మయం కథా ప్రధానంగా ఉన్నా, క్రమంగా కథా వస్తువునకు ప్రాధాన్యం తగ్గి వర్ణనలకు ప్రాముఖ్యం వచ్చినది. కావ్యానికి ప్రధానమైనది నడుపడేశమూ, కథాసాధనమూ కాని కథ ముఖ్యం కాదనే విషయాన్ని ఆదిమంచీ అందరూ తెలుపుతున్నారు. ప్రాచీనాలంకారికుడైన భామహుడు తన కావ్యాలంకారంలో

'ధర్మార్థ కామమోక్షేషు వైలక్షణ్యం కథానుద,
కరోతి కీర్తిం ప్రీతిం సాధుకావ్య నిషేవణమ్'

అని కావ్య ప్రయోజనాలను వివరించియున్నాడు.

వర్ణనకు ప్రాధాన్యం ఉండి, కథ స్వల్పంగా ఉండడం ప్రబంధాల సామాన్యలక్షణం. వీటిలోని కథా వస్తువు రాజులు, దేవతలు మొదలైన ఉత్తమ పాత్రలకు సంబంధించి ఉంటుంది. ఆ గ్రంథాలు కూడా మహారాజులు మున్నగువారికే కృతి యివ్వబడేవి. సామాన్యజనుల జీవితం వారిలో ప్రతిబింబించడం అరుదు. ఇందువలన ప్రబంధకవులు ధనాశతో ప్రభువులకే తమ గ్రంథాలను అంకితమిస్తూ, వారి జీవితా

లనే వర్ణిస్తూ సామాన్యజనులను విస్మరించారని అతి శయోక్తులతో నిండిన వర్ణనలకే కాని, ప్రబంధాలలో వస్తుస్వభావ వర్ణనకు అవకాశంలేదని గత శతాబ్ది చివరి భాగంలోనే ఒక అభిప్రాయం ఏర్పడింది. కవితా పద్ధతిలోనూ మార్పు వచ్చింది. ఖండకావ్యాల అనిర్వాహానికి ఇది దారితీసింది. ఈ శతాబ్ది ప్రారంభంలో ఖండకావ్యాలు ప్రారంభమై క్రమంగా వాటి రచన వృద్ధిపొందింది. కథా వస్తువులోనూ, వర్ణనలలోనూ మార్పువచ్చిన ఛందో వ్యాకరణాల అతిక్రమణం జరగలేదు. ఛందస్సులో కొన్ని కొత్తరీతులు ప్రవేశించినవి. పద్యాలకూ, గేయాలకూ సమన్వయ పద్ధతిలో ఛందస్సు రూపు కల్పించుకున్నది.

క్రమంగా కథావస్తువు శూన్యమై భావమే ముఖ్యంగాగల ఖండకావ్య రచన కొంతకాలం వ్యాప్తి పొందింది. ఇదే భావకవిత్వమని ప్రసిద్ధి కెక్కింది. ఖండకావ్యరచనలో శ్రీ రాయప్రోలువారు అగ్రస్థానాన్ని హోంచినట్లు భావకవిత్వంలో శ్రీ దేవులపల్లి-కృష్ణశాస్త్రిగారు, 'హృదయేశ్వరి' మున్నగువాని మూలంగా శ్రీ తల్లాపర్థుల-శివశంకర శాస్త్రిగారు (ఇప్పుడు శ్రీ స్వామి శివశంకరస్వామి) ప్రఖ్యాతి పొందారు.

ఆ పద్ధతి కవిత్వానికి భావకవిత్వమనే పేరు కూడా విచిత్రంగానే కావవస్తుంది. భావం కవిత్వ సామాన్యానికి అవసరం. భావం లేని కవిత్వమే ఉండదు. అయినా కథాంశం లేకపోయినా భావమే కావ్యంలో ప్రధానమైనందువల్ల ఆ పేరు వచ్చింది. ఆ పద్ధతిలో వచ్చే భావశూన్య కవిత్వాలు కూడా భావ కవిత్వాలగా చెలామణీ అయ్యేవి.

విభిన్న కవిత్వాలకు వచ్చే పేర్లు స్థిరపడడం కొంత వింతగానే ఉంది. సంప్రదాయ కవిత్వం పేరునే తీసుకుందాం. అది ప్రాచీన ఛందో వ్యాకరణాలకు లొంగి సాహిత్యవేత్తల లక్షణానుసారిగా ఉంటుంది గదా! ఆ విధంగానే భావ కవిత్వానికి కూడా ఒక సంప్ర

స్వర్ణ ఛా రి తి కి
మా శుభా కాంక్షలు !



శ్రీ కె. నారాయణరావు
జ్యోతి డిస్ట్రిబ్యూటర్

విజయవాడ : : మద్రాసు

దాయ మున్నది. కథ లేకుండా హృదయగతమైన భావానికి ప్రాధాన్యమిస్తూ చందో వ్యాకరణ నియమ బద్ధమైన గీతమాలికలలోనూ, కొత్త చందస్సులలోనూ ఉండడం దాని సంప్రదాయం. ఆ తర్వాత వచ్చిన అభ్యుదయ కవిజకు అభ్యుదయ ప్రధాన లక్ష్యం. భావకవిత్వంలో ప్రణయం ప్రధానం, అభ్యుదయ కవుల రచనలలో గ్రాంథిక, వ్యావహారిక భేదం ఉండదు. నియమాలును తలదన్నీ. పతితలను అభ్యుదయ మార్గంలో నడిపించాలని దాని సంకల్పం. పద్యాల ప్రాభవాన్ని అణగివేసి, పదప పద్యాల కవిత్వాన్ని ప్రచారం చెయ్యడం ఆ తర్వాత వచ్చిన—పాశ్చాత్య పద్ధతి ననుసరించిన Blank—verse కవిత్వపు ధ్యేయం. కష్టజీవుల శ్రమలను వర్ణిస్తూ, వారి రక్తాన్ని పీల్చి బలుస్తున్న ధనికవర్గంపై తిరుగుబాటును ప్రోత్సహించడం విప్లవ కవిత్వం యొక్క విశిష్ట లక్షణం. ఈ విధంగా ప్రతిదానికి ఎదో ఒక సంప్రదాయం ఉండనే ఉంటుంది. అయినా నలుగురూ ఏ పేరు వాడితే అదే ప్రచారం పొంది రూఢమై పోతుంది. పయి కవితా రీతులకు ఆయాపేర్లు రావడానికి ఇదే కారణం!

కాలాన్ననుసరించి మార్పులు జరగడం అని వార్యమైనది. ■ పరిణామం అన్నింటిలోనూ కానవస్తుంది. మార్పు సౌలభ్యాన్ని, ఎక్కువ ప్రచార ప్రయోజనాలనీ కోరడం స్వభావం. కవిత్వయంవారి కాలానికి తరువాత జనసామాన్యానికి సులభంగా అర్థమయే పద్ధతిలో ద్వీపదకవిత్వం బయలుదేరింది. మొదట్లో ద్వీపదలు మతప్రచారానికి సాధనాలున్నాయి. పాల్కురికి—సోమనాథకవి శైవమత ప్రచారంకోసం పూర్వకవి విలక్షణంగా ఎక్కువ జానులెరుగు పదాలను ఉపయోగించి బసవపురాణ, పండితారాధ్య చరిత్రలను రచించాడు. ఇవి అప్పట్లో జనసామాన్యంలో ఎక్కువ ప్రచారం పొంది ఉండవచ్చు. తర్వాత మతంతో సంబంధంలేని రంగనాథ రామాయణం, పారిశ్చంద్ర ద్వీపదమున్నగు ద్వీపద కావ్యాలు వచ్చాయి. ద్వీపద కావ్యాలలో రంగనాథ రామాయణం తెలుగుదేశంలోని పల్లెటూళ్లలో కూడా ప్రచారంపొంది పేరు తెచ్చు

కున్నది. ఇవి కట్టుబాట్లకు లొంగియున్నవే! కాల పరిణామాన్నిబట్టి ప్రసిద్ధ వ్యవహారాన్నిబట్టి అప్పటి వ్యాకరణ నిబంధనలను దాటిన కొన్ని స్వతంత్ర ప్రయోగాలు వాటిలో ఉండవచ్చుమగాని లక్షణ ధిక్కరణ కావరాదు.

కావ్యానికి ప్రధానమైనది రసమే అనీ, కావ్యం విస్తృతమైనది అనడం కలగవలెననీ లాక్షణికుల నిర్ణయమయినా, కొందరు కవులు అసలు విషయాన్ని విడిచిపెట్టి, కావ్యంమూలంగా తమ పాండిత్యప్రకర్షను వెల్లడించడానికి పూనుకోవడం ప్రారంభంకాగా, ద్వ్యర్థికావ్యాలు, త్ర్యర్థికావ్యాలు, చిత్రకవిత్వం, శ్లేషకవిత్వం, బంధకవిత్వం ప్రచారానికి వచ్చాయి. అవి కేవలం విద్వాంసులు చదివి ఆనందించదగినవే. సామాన్య జ్ఞానం కలవారికి అవి అండుబాటలో ఉండవు. వస్తుచరిత్రాది ప్రాథ ప్రబంధాలూ, రామన సింధవీయాది ద్వ్యర్థికావ్యాలూ ఈ తరగతికి చెందినవి. ఇట్టి గ్రంథాలను రచించే సామర్థ్యం ఉన్నవారున్నా చాలా కొద్దిమందే! అయితే వీటివల్ల ఎక్కువ ప్రయోజనం లేకపోలేదు. వీటివల్ల ఎక్కువగా భాష పరిజ్ఞానం కలుగుతుంది.

ఈ విధంగా కాలాన్నిబట్టి కవితా పద్ధతులలో మార్పులువస్తూ వచ్చాయి. కాని, ■ మార్పులు కొంతకాలం మాత్రమే ఉండడమూ, తర్వాత కొత్త పద్ధతి తలయెత్తగా వెనుకటిపద్ధతి వెనుకంజ వెయ్యడమూ, సంభవిస్తూ ఉండినది. శ్లేషకవిత్వం, ద్వ్యర్థిక త్ర్యర్థికావ్యరచన, చిత్రకవిత్వం బంధ కవిత్వం అవిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగుతునే ఉండినది.

పాశ్చాత్యభాష, వాఙ్మయ సంస్కరణలల్ల తెలుగులో మొదట్లోనే ఖండకావ్యాలు ■ తర్వాత వెలువడినా, అవి చందోవ్యాకరణాలకు విరుద్ధంగా రచించబడలేదు. భావకవులు కొందరు ప్రాచీనకవిత్వాన్ని నిరసించడంమూలన వారికి వ్యతిరేకంగా ఉద్యమం బయలుదేరింది. 'కృష్ణవక్షా'నికి వ్యతిరేకంగా 'శుక్లవక్షం' వెలువడింది. కాలం మారిసకొద్దీ భావకవితా ప్రచారం తగ్గిపోయింది. అభ్యుదయకవిత్వం తలెత్తడం కూడా దీనికి కొంత కారణంకావచ్చు. భావకవిత్వం

బహుశ ప్రచారంలో ఉన్న కాలంలోనే వ్యావహారిక భాషలో గేయ కవిత్వం జనసమూహాన్ని ఆకర్షించేది. సందూరి-వెంకటసుబ్బారావుగారి 'ఏంకిపాటలు', జనవరాణి-అప్పారావుగారి 'కొల్లాయి కట్టితేనేమీ' మొదలైన గేయాలు ఆ గేయ కవిత్వంలో అగ్రస్థానం ఆక్రమించాయి. అయినా, వాటి ప్రభ కంఠకాలంవరకూ మాత్రమే వెలిగింది. తర్వాత ప్రచారానికి వచ్చిన అభ్యుదయ కవిత్వంలో వచన పద్యాలు చోటు కల్పించుకున్నాయి. అరసంవారు - (అభ్యుదయ రచయితల సంఘంవారు) వ్రతీకను పెట్టి తమ రచనలను, ఆశయాన్ని ప్రచారం చేసుకున్నారు. కొన్ని మహానభలు జరిపి, తమ ఉన్నతాశయాన్ని ప్రచారం చేశారు. మానవజీవితాన్ని సరిదిద్దడానికి హితప్రాప్తిని, అహిత నివృత్తిని కలిగించుట కావ్యప్రయోజనములు ఉండాలని ప్రాచీనులంటే, నవ్యకవులు కళాసౌఖ్య మాత్రమే ధ్యేయంగా ఉండాలిగాని, మరో ప్రయోజనం ఉండనక్కర్లేదని, విధంగానే ఖండకావ్యరచన సాగించారు. అభ్యుదయ కవిత్వం వచ్చేనాటికి అభిప్రాయం మారిపోయింది. జనసామాన్యాన్ని అభ్యుదయ మార్గంలో నడిపించి, అప్పరిచారంలోనూ అభ్యున్నతిని తీసుకొని రావడం కవిత్వానికి ప్రయోజనమని అభ్యుదయ కవుల ఆశయం. వారి ఆశయం ఎంతవరకూ వెలివేరిందో చెప్పలేము. ఎప్పుడో ఒకప్పుడు సమావేశం కావడం తప్ప ఇన్స్ట్రుమెంట్ అది సాధించిన అభ్యున్నతి కానరాదు. అప్పటి అభ్యుదయ కవులలో చాలామంది యిప్పుడు విప్లవ కవులుగా మారిపోయారు, వచన పద్యాల రూపంగా ఉన్న కవిత్వం అభ్యుదయ మార్గంలోనే కాకుండా వ్యంగ్య పద్ధతిలోనూ, వర్ణనాత్మకంగానూ కూడా సాగింది. ఈ విధంగా వివిధ రీతుల్లో కవిత్వం కాలానుగుణంగా మార్పు చెందుతున్నా సంప్రదాయ కవిత్వం మాత్రం అవిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగుతునే ఉన్నది. వచన పద్యకవి శ్రీ పితాభి ప్రియేలు రాగాల డజన్ లో-వచన పద్యాలనే దుడ్డుకర్రలతో పద్యాల నడుముల్ని విరగొడతానని చెప్పినా, అలా చెప్పడం మాత్రమే జరిగింది పద్యాల నడుముల్ని కొట్టబూని, ఉద్రే

కంలో తూలిపోవడంచేతనో యేమో, దుడ్డుకర్ర గురి తప్పే వేంపొడ పడిపోయింది.

ధనికవర్గాలు స్వప్రయోజనాలకోసం శ్రామికులను పీడిస్తూ, తాము బలుస్తూ, వారిని కృశింపజేస్తూ ఉన్నారనీ, లోకంలో అక్రమం, అన్యాయం, ద్రోహం, మోసం తాండవిస్తున్నాయనీ, ప్రజానీకం బాగుపడాలంటే విప్లవం బయలుదేరాలనీ విప్లవ కవుల ఆభిప్రాయం. 'విప్లవం' మూలంగా తమ ఆశయాన్ని వెల్లడిస్తూ, విప్లవాన్ని ప్రోత్సహించే పద్ధతిలోనే వీరు కవిత్వాలను అల్లుతున్నారు. నవ్యకవి కృతుల్లో విప్లవ కవిత్వమే ఎక్కువగా కానవస్తున్నది.

ఏ కవిత్వమైనా సలుగురి తలలనూ ఊపించాలంటే కవి సమర్థుడయి ఉండాలి. శృంగారాలు తెంచుకుని స్వేచ్ఛావిహారం చేస్తూ, కలాన్ని దాని యిచ్చ వచ్చిన రీతిని పోనిచ్చినంతమాత్రాన సమర్థుడై రాదు. దానికి ప్రాచీనాధునాతన కవిత్వాలతో ఎక్కువ పరిచయం ఉండాలి. లోకామభవం ఉండాలి. ఆధునిక కవులలో అగ్రశ్రేణికి చెంది, మహాకవులనిపించుకున్నవారు కూడా వెనుకటి సాహిత్యంలో సమగ్రకృషిచేసి, సంప్రదాయ కవితా పద్ధతులను అనుసరించి ఒకప్పుడు నియమాలతో చక్కని కవిత్వం చెప్పినవారే! ఉదాహరణకు-నవ్యకవులకు ఆదర్శ పురుషులైన శ్రీశ్రీగారివే తీసుకోవచ్చును. విశాఖపట్నం కవితాసమితి స్థాపకాలలో ముఖ్యులైన వీరు శ్రీ గంటి-సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారిచే సంపాదితమైన 1930 లో ప్రకటితమైన 'శృంగార కంఠాభరణం'లో

"ఈతామసీ నిశ్శబ్దహృది మన
కిర్వురకు స్వాగతముగా
శ్రేతస్మితామృత శిశిర వీచి
శీకరము లోలయింపగా
చేతస్సుముద్ర తరంగ వాల్మము
లై తలంపులు తరలగా
ఆతంక మింతయు లేక నీకొక
కాలపించెద గీతముల్"

.....
[ప్రారంభ-శృం. కం. పుట 94]
అనే కవితలోని భాగాన్ని చూడవచ్చు.

వచన పద్యాలలో రచించబడిన పుస్తకాలు ఇప్పుడు చాలా వెలువడుతున్నవి. అయినా సంప్రదాయ కవిత్వం సమసిపోలేదు. అందులోనూ చాలా కృతులు వెలువడుతున్నవి. వీటిలో కొన్ని నర్వసాధారణంగా ఉన్నా మంచి రచనలుకూడా రాకపోలేదు.

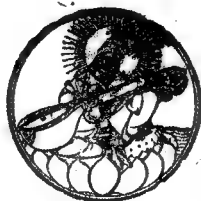
‘భారతి’ అవతరించి ఏభయియేళ్లు గుండ్రి. అప్పటికి సంప్రదాయ కవిత్వమే బహుళ వ్యాప్తిలో ఉన్నది. భావకవిత్వం అప్పుడప్పుడే ప్రారంభమవుతూ ఉండినది. వ్యావహారిక వాడులకూ, గ్రాంథిక భాష వాడులకూ వాదవివాదాలు ఒకవంక చెలరేగుతునే ఉండినవి. భారతీ ప్రతిక అన్ని పక్షములవారికీ సమ ప్రాధాన్యం ఇచ్చి తన నిష్పక్షపాత తమ వెలడించేది. గ్రాంథిక వాదులూ, సంప్రదాయ కవులూ అయిన శ్రీపాదవారి కృష్ణభారతంలోని ఘట్టాలను ప్రకటించేది. పరిశీలనగానూ, సర్వజనాకర్షకంగానూ, పండితామోదకరంగానూ శ్రీ వేటూరివారు రచించిన ‘విశ్వాసము, మూన్నాళ్లుముచ్చట, కడుపుతీపు’ మొదలైన పద్యకథలు ప్రకటించబడేవి. భావకవిత్వంలోపాలు దానిపై విమర్శలు బయలుదేరిన అభ్యుదయ కవిత్వానికి తర్వాతవచ్చిన వచనపద్య కవిత్వానికీకూడా ‘భారతి’ లో తగిన స్థానం లభిస్తూనే ఉండినది. కొత్త కొత్త రీతుల కవితలు ఆదరించబడుతున్నా సంప్రదాయ కవిత విస్మరించబడలేదు.

ఇప్పటి కవులలోనేకాదు; పండితులలోకూడా కొందరికి నవ్యకవితా పద్ధతులపైనే ఎక్కువమోజు ఉన్నట్లు కానవస్తున్నది. ఆ కవితారీతులను గురించి,

అవి అనుసరించిన ఛందోనియమాలను గురించి ఏవేవో విశిష్టాల్లిప్రాయానను వాడు తెలియజేస్తారు. కొన్ని ప్రాథమికాలను కూడబెట్టుకుని, తరుచుగా వాటిని ఉపయోగిస్తారు తమ వాక్యరచనలో. వాటిని అర్థం చేసుకుని, వైశిష్ట్యాన్ని గ్రహించగలిగిన వాళ్లు ఎంత మంది ఉంటారో చెప్పడం కష్టం!

సంప్రదాయ కవితా పద్ధతులను అనుసరించిన కొందరి రచనలలో యధార్థమైన కవిత్వం లేక పోవచ్చు. అయినా, ఆ రచనలు అర్థమవుతాయి. కొందరి వచనపద్యాలలో పదాలు సులభమైనవనే ఉన్నా, కవి అభిప్రాయమేమిటో బోధపడదు. కవిత్వంలో కాల క్రమంగా మార్పులు వస్తూఉన్నా మాతన పద్ధతులు కలకాలం నిలిచిఉండక పోవడానికీ, సంప్రదాయకవిత నిలిచి ఉండడానికీ ఎదిఒక కాలణం కావచ్చు.

కాలాన్నిబట్టి, వివిధభాషా సంప్రదాయాల ప్రభావాన్నిబట్టి, ఆయాతరాలవారి అభిరుచులనుబట్టి తెలుగుకవిత్వం ఎన్నో పరిణామాలను సాందుతున్నది. కొన్ని పద్ధతులు కొంతకాలమే నిలవడమూ, కొత్త పద్ధతి రాగానే వెనకబడి పోవడమూ సాహిత్యచేత్రాలు ఎరిగినదే! ఇట్టి స్థితిలో సంప్రదాయ సాహితీ అని చెప్పబడే ప్రాచీన సంప్రదాయకవిత మాత్రం శతాబ్దాల తరబడి నిలిచియే ఉన్నది. నిలవగలదనే చెప్పవచ్చు. నవ్య కవితారీతులకు ప్రోత్సాహమిస్తున్నా, సంప్రదాయ సాహితీని విస్మరించకుండా గౌరవిస్తున్న ‘భారతి’ని ఆభినందించవలసి ఉన్నది.



“స్వర్ణ భారతికి” శుభాకాంక్షలు !

నిత్య జీవితంలో తారసిల్లే
పాతల రూపకల్పన సారమే
కామినేని ప్రసాద్ సమర్పించు
లక్ష్మీ రమణా కంబైన్స్ వారి

“ఇంటింటి కథ”

దర్శకత్వం, కూర్పు : కె సత్యం
నిర్మాత : కె. కృష్ణ

కారాగణం : — కృష్ణ — చంద్రశేఖర
గుమ్మడి — అంజలీదేవి
సత్యనారాయణ — రమావ్రభ
పద్మనాభం — సుమ
రామమోహన్ — సునందిని
అల్లు రామలింగయ్య — ఛాయాదేవి

పంపిణీదారులు : జో థి (ఆంధ్ర)

అ లై వ్ (నైజాం)

విభిన్న శాస్త్రాలలో కొన్నిసాదృశ్యాలు

~~~~~శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు~~~~~

మృహాత్ములు, యోగులు, ఆధ్యాత్మిక చింతనాపరులు ఆత్మతత్వాన్ని విశదీకరించేరు. ఆ విశదీకరణ కారణము అంతస్ఫూర్తి, స్వానుభవము. విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులు ప్రకృతి దృగ్విషయాలను వివరించేరు. ఆ వివరణ కారణము యంత్రసామగ్రి, ప్రయోగము, పరిశీలన, గణితము. రెండు క్షేత్రాలకు తర్కం ప్రధాన విషయమే. తత్వవేత్తలు విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులకూడా విశ్వానికి సంబంధించిన కొన్ని సత్యాలను ప్రకటించేరు. తాత్వికులా విషయాలను ఆధికారికంగా చెప్పినట్లు కనిపిస్తుంది; విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులట్లా కాకుండా ప్రయోగ పూర్వకంగా పరిశీలించి గణితంతో సాధించి వెల్లడించేరు. ఆధ్యాత్మిక క్షేత్రంలో భగవంతునిది అగ్రస్థానము. విజ్ఞానశాస్త్ర క్షేత్రంలో భగవంతుని అవసరం లేదు. ఏమంటే, ఇంద్రియాలకూ యంత్రాలకూ అందిన సహేతుక జ్ఞానమే విజ్ఞాన శాస్త్రమవుతుంది. అందునిది ఆ క్షేత్రంలో ప్రవేశించలేదు. ఇంత వ్యత్యాస మున్నప్పటికీ వాటిలో సాదృశ్యాలు గోచరిస్తాయి. రెండింటిని పరిశీలిద్దాము.

మొదటిది సూర్యుని మహాజ్వల్యం గురించి. సూర్యునికి భగవంతునికి ఉన్నసంబంధానికి తాత్వికు లాశ్చర్యపడితే, సూర్యునికి శతకోటి నక్షత్రాలకు ఉన్న సంబంధానికి విజ్ఞాన శాస్త్రవేత్త ఆశ్చర్య చకితుడౌతాడు.

‘శివానందలహరి’లో శ్రీమచ్ఛంకర భగవత్పాదులంటారు :

“ఏకో వారిజ బాంధవఃక్షితి సభో  
వ్యాప్తం తమో మండలం  
భిత్వా లోచన గోచరోపి భవతి, త్వం  
కోటి సూర్య ప్రభః వేద్యః  
కిం న భవ త్యహో!...వశువతే!”

‘ఓ పరమేశ్వరా! పద్మబాంధవుండైన సూర్యుడు ఒక్కడయ్యను భూమ్యంతరిక్షములనిండిన అంధకారాన్ని భేదించి కన్నుల కగవడుచున్నాడు. కోటి సూర్యుల వెలుగొందుచున్న నీవు ఏల ప్రత్యక్షము కావు?’ అని ప్రశ్న. కోటి సూర్యుల దీప్తిని మించిన దీప్తిని దర్శించిన ఆత్మజ్ఞును లా విధంగా ఆశ్చర్యపడటం సహజమే.

భౌతిక శాస్త్రజ్ఞుని ఆశ్చర్యానికి మరొక కారణముంది. బహువిధ యంత్రాలతో ఆకాశాన్ని శోధించి తెలిసికొన్న విషయాలను క్లుప్తంగా చెప్పకొంటే వెలువడే విశ్వరూప చిత్ర మీ విధంగా ఉంటుంది.

ఆకాశంలో అసంఖ్యాకంగా నక్షత్రాలున్నాయి. సూర్యుడొక నక్షత్రమే. భూమికి సాపేక్షంగా అతినమీ పంగానున్న కారణంచేత దుర్నిరీక్ష్యమైన తేజస్సుతో భాసిస్తున్నాడు. నక్షత్రాలు కూటాలుగా ఉన్నాయి. వాటిని గేలక్సీ (Galaxy) అంటారు. అవికూడా కొన్ని కూటాలుగా ఉన్నాయి. ప్రతి గేలక్సీలో దాదాపు దశ సహస్రకోటి నక్షత్రాలున్నాయి. మన సూర్యుడున్న గేలక్సీని సాలపుంత (Milky way) అంటారు. అది సర్వలాకారంలో దాదాపు ఇడ్లివలె ఉంది. దాని అడ్డ కొలత సుమారు 100,000 కాంతి వత్సరాలు (ఒక కాంతి వత్సరమంటే సుమారు 6 మిలియన్ మైళ్ళు) దానిమందం సుమారు 10,000 కాంతి వత్సరాలు. దాని కేంద్రంనుంచి సుమారు 33,000 కాంతి సంవత్సరాల దూరంలో సౌరమండల ముంది. గేలక్సీ తన అక్షంపై భ్రమిస్తుంది. ఒక్క భ్రమణానికి పట్టేకాలం సుమారు 20 కోట్ల సంవత్సరాలు. తన గ్రహకూటంతో సహా సూర్యుడు గంటకు దాదాపు 600,000 మైళ్ళ వేగంతో ఆకాశయానం చేస్తున్నాడు. ఆ వేగం భూమికి ఉంది. భూమిలోపాలు జీవులకూ ఉంది, అదొక అద్భుత విషయము.

## విశిష్ట శాస్త్రాలలో కొన్ని సాధనాలు

కోల్డ్ కోలది నక్షత్రాల సమూహమైన గేల క్లీలు. కోల్డ్ కోలదిగా నున్నాయి. అసంఖ్యాకంగానున్న నక్షత్రాలను వాటి ఉపరితల ఉష్ణోగ్రతలనుబట్టి వర్గీకరిస్తే, సుమారు  $6000^{\circ}\text{C}$  ఉష్ణోగ్రత ఉన్న సూర్యుడు ఒక అతి సాధారణమైన నక్షత్రమని విశదమైంది. నక్షత్రాల గరిష్ఠ ఉపరితల ఉష్ణోగ్రత  $35,000^{\circ}\text{C}$  వరకు ఉన్నట్లు తెలియచచ్చింది. జెజ్జు ల్యంలో కూడా సూర్యుని తలదన్నే నక్షత్రాలెన్నో ఉన్నాయి. అవన్నీ అనుక్షణం ప్రకాశిస్తునే ఉన్నాయి. దీప్తిని నిరంతరం దశదిశలు విరజిమ్ముతునే ఉన్నాయి.

వగలల్లా ఆకాశంలో సూర్యుడుతప్ప ఒక నక్షత్రమైనా కనిపించదు. సూర్యుని నయంకాగానే చీకట్లు అలముకొంటాయి. ఒక్కటొక్కటిగా నక్షత్రాలు గోచరిస్తాయి. అమావాస్యనాడైతే రాత్రి నిర్మలాకాశం ఎంతో ఉత్తేజకరంగా భాసిస్తుంది. సిరియస్ (Sirius) వంటి నక్షత్రమైతే వడివడిరంగుల మారుస్తూ మెరుస్తూ ఉంటుంది.

అన్ని నక్షత్రాలు మెరుస్తూన్నా రాత్రి చీకటిగానే ఉంటుంది. సూర్యుని ధిక్కరించే కోల్డ్ కోలది నక్షత్రాల కాంతి ఏమైపోతుంది? చీకటి ఏ విధంగా ఆవరించ కలుగుతుంది? ఒక్కసూర్యుడు అంధకారాన్ని భేదించి పగలు కలిగించడమా? ఇదొక విరోధాభాసము. విజ్ఞానశాస్త్రం ఇంతవరకు పరిష్కరించలేని సమస్య.

ఈ వైజ్ఞానికాధారంతో విజ్ఞాన శాస్త్రవేత్త ఆశ్చర్యంతో అంటాడు:

‘ఇదియేమి విపరీత

మెట్టి విపరీత మిది?

కోటి తారల వెలుగు కొల్లగొట్టుచు నున్న ఏటికో నిశ చిన్న చీకటులు వేడెందు?

ఒక్కొక్క నక్షత్ర మొక్కొక్క సూర్యుడై

చిమ్ము శక్తిని అకసమ్మేమి చేసింది?

చీకటికి మితిలేని ఆకలో, కాంతితో

నింపుగా తనపొట్టు నింపు కొంటున్నాది!

తన కాంతి నవహసించెడు కాంతిని వెలార్చు ఘన తారకల పగల్ భానుడెటు కప్పనో?

ఒక్కతారక పట్టనగులు కావించుటా?

ముక్కటి తమనమున బిక్కుమని ముసుగటా?

ఇది యేమి విపరీత

మెట్టి విపరీత మిది?’

రెండవది ‘శబ్దగుణమాకాశం.’

తాత్వికుల ప్రకారం పంచభూతాలతో సృష్టి జరిగింది. అది పృథివి, అప్పు, లేజస్సు, వాయువు, ఆకాశము. ఈ పంచభూతాల ధర్మాలను శబ్దస్పర్శ రూప రసగంధాలవరంగా విశదీకరించేడు. మొదటిది ఆకాశము. శబ్దగుణ మాకాశం. వైజ్ఞానిక దృష్టికి సృష్టిలోఉన్న ప్రధాన భాగాలు మూడు. అవి: ద్రవ్యము, శక్తి, ఆకాశము. ద్రవ్యము మూడు స్థితులలో ఉండగలదు. అవి ఘనము, ద్రవము, వాయువు; లేదా, పృథివి, అప్పు, వాయువు. శక్తియొక్క ఒక రూపం లేజస్సు. శక్తి ద్రవ్యాలు ఆకాశంలో నున్నాయి. కాబట్టి ఏ దృష్టితో చూచినా విశ్వవిర్మాణ ఘటకాలు పృథివ్యావస్తేజో వాయురొకాశములనడం నమంజరమే. శక్తి ద్రవ్యాలు భిన్నంగా గోచరించినా తత్వతః ఒకటే అని నిరూపించడమయింది.

శబ్దం ఉత్పత్తి కావడానికి స్పందమో, కంపనమో, భ్రమణమో, చలనమో అవసరము. ఆ వర్త భ్రమణ గమనము కంపన గమనానికి సమానమని చూపవచ్చు. కంపించే వస్తువు ఒక సెకనులోచేసే కంపనాల సంఖ్యను దాని పౌనఃపున్యము (Frequency) అంటారు. మన శరీరంలో శబ్దాన్ని గ్రహించే యంత్రం చెవి. దాని గ్రహణ శక్తికి అవధులున్నాయి. సెకనుకు 20,000 నుంచి 20,000 వరకు జరిగే కంపనాలను మాత్రమే అది శబ్దంగా గుర్తించగలదు. 20,000 కంటే ఎక్కువ పౌనఃపున్యమున్న కంపనాలను మనం ఉత్పత్తి చేయగలము; అంతకెక్కువ పౌనఃపున్యం గలవి ప్రకృతిలో సహజంగా ఉన్నాయి. కాని వాటిని శబ్దంగా చెవి గుర్తించలేక పోవడంచేత వాటిని అతి శబ్దాలు (Ultrasonic) అన్నారు. కర్ణగోచరంగానివి అతిశబ్దాలుకాని శబ్దాలు కాకపోవు. అంటే కంపనంతోనో, భ్రమణంతోనో శబ్దం జనిస్తుందన్నది భౌతిక శాస్త్ర సూత్రాలలో ఒకటి.

ద్రవ్యం ఏ రూపంలోనున్నా అందున్న అణువులు కంపిస్తూ ఉంటాయి, భ్రమిస్తూ ఉంటాయి, గమిస్తూ ఉంటాయి—ఉష్ణోగ్రత అనుకూలించనప్పుడు. అణుగమనాన్ని ఉష్ణోగ్రత కొలవడానికి ఆధారం చేసికొన్నారు. అణువులశక్తి తగ్గిస్తూ ఉంటే పదార్థాన్ని చల్లారుస్తూ ఉంటే—దాని ఉష్ణోగ్రత తగ్గుతుంది. ఎంతవరకు తగ్గుతుందంటే పరమశూన్యాన్ని (Absolute zero) చేరేవరకు అని శాస్త్రవేత్తలు నిర్ణయించేరు. పరమశూన్య ఉష్ణోగ్రతను చేరుతూన్న కొద్దీ ద్రవ్యధర్మాలలో మార్పు కలుగుతుంది. అంతకన్న తక్కువ ఉష్ణోగ్రత అసాధ్యము. పరమశూన్యం వద్ద అణుకంపన, భ్రమణ, గమనాలు ఆగిపోయి అణువులు స్తంభించేటట్లు భావించవచ్చును.

సృష్ట్యాది విషయం ఏ శాస్త్రమూ ఇదమిత్యమని చెప్పలేదు. తైత్తిరీయారణ్యక ప్రథమ ప్రపాఠిక మందలి త్రయోవింశోనువాకంలో సృష్టి విషయమివిధంగాఉంది: సృష్టికి పూర్వం మనకు కనిపిస్తూన్న ప్రపంచమంతా జలమయంగా ఉండేది. ఆ జలమధ్యంలో తామరాకుపై ప్రజాపతి ఒక్కడే ఉండెను. ప్రపంచాన్ని సృజించాలన్న ఇచ్చ ఆయనకు కలిగింది. ప్రజాపతి కొంతకాల మాలోచించిన పిమ్మట తన దేహమును కదలింపగా ఆయన దేహమందుండు మాంసమువల్ల అరుణులు, కేతులు, వాతరశములు అను మూడు విధాలైన ఋషి సంఘము బుద్ధునించినాయి. ప్రజాపతి గోళ్లవల్ల వైఖానసులని, వెండ్రుకలవల్ల వాలఖిల్యులని చెప్పబడు మునుబుద్ధునించేరు. ఆ విధంగా సృష్టి ప్రారంభమయింది.

విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞుల కథనం మరో విధంగా ఉంది. విజ్ఞంలోనున్న ద్రవ్యమంతా అద్యపరమాణు

(Primeval Atom) రూపంలో ఒకే ఒక ఖండంగా ఉండేది. ఎందుకో అది పేలిపోయింది. ఆ పేలుడులో భిన్నాభిన్నమైన శకలాలు, పేలుడు శక్తికి, చెదిరిపోవడం మొదలుపెట్టినాయి. ఒక్కొక్క శకలం ఒక్కొక్క గేలక్సీగా రూపొంది, గేలక్సీలు చెదిరి పోతున్నాయి. విశ్వం వ్యాకోచిస్తూంది. కొంతకాలం—అంటే వేలకోట్ల సంవత్సరాలు—గడచిన తరువాత వ్యాకోచం ఆగిపోయి, గాలక్సీలు సంకోచించడం ప్రారంభించవచ్చు. దాని పర్యవసానంగా ద్రవ్యమంతా ప్రోగుపడి అద్యపరమాణువు రూపొందవచ్చు. అది మళ్ళా పేలవచ్చు! ఈ ప్రక్రియలు దోలాయమానంగా జరగవచ్చు.

ఇంకోవాదం ప్రకారం, మూలవిద్యుత్కణాలు మాత్రమే నిశ్చలంగా సృష్ట్యాదిని ఉండేవి. వాటిలో చలనం, భ్రమణం ప్రారంభించగానే సృష్టి ప్రారంభము. భ్రమణంతో శబ్దం జనిస్తుందని గమనించేము. కాబట్టి సృష్టితో శబ్దం ప్రారంభమయింది. అది ఆకాశంలో వ్యాపించడంవల్ల శబ్దగుణ మాకాశమయింది. మన వ్యవహారంలో ఉన్న శబ్దం ప్రసరించడానికి యానకం (Medium) అవసరము. ఘన ద్రవ వాయు పదార్థాలలో ఏదో ఒకటి ఉంటేతప్ప శబ్దం ప్రసరించదు. ఆకాశం దాదాపు శూన్యము. కాని అతిశబ్దానికి యానకమవసరం లేదు. సృష్టితో పుట్టిన శబ్దము ఆకాశ వ్యాప్తము.

శబ్దంతో కాలంకూడా ఆవిర్భవించింది. వస్తుకంపన, భ్రమణ, గమనాలు లేనిదే కాలభావం లేదు. ప్రళయస్థితిలో కాలమూహ కందదు. మనకాల భావం భూచంద్రుల భ్రమణ పరిభ్రమణాలమీద ఆధారపడి ఉంది. ఆ విషయంలో తాత్త్వికులకు విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులకు భేదాభిప్రాయం లేదు. ప్రపంచమంతటా ఒకే కాలెండర్ వినియోగపడుతుంది.

# శుభాభినందనలతో

\*\*\*\*\*



❁ తారకరామా పిలింస్,

విజయవాడ.

❁ శ్రీతారకరామా పిలింస్,

సికింద్రాబాద్.

❁ నవభారత్ పిలింస్,

గుంతకల్లు.



# అష్టాధ్యాయ: ఆధునిక భాషాశాస్త్రం

## డాక్టర్ పి.ఎస్. సుబ్రహ్మణ్యం

0. పోస్టాంట్—

పాణిని మహర్షి సంస్కృతభాషకి రచించిన “అష్టాధ్యాయ” పంటి వ్యాకరణం ప్రాచీనకాలంలోగాని భాషాశాస్త్రం వృద్ధి పొందుతున్న ఈ కాలంలోగాని మరి ఏ భాషకి ఎవరూ రచించ లేదనే విషయం భాషాశాస్త్ర వేత్తలందరూ అంగీకరించినదే. యూరప్ ఖండవాసుల సంస్కృతికి గణితశాస్త్రం మూల కండమైనట్లు భారతీయుల సంస్కృతికి వ్యాకరణశాస్త్రం మూలకంద మైనది. మన దేశంలో వ్యాకరణశాస్త్ర వృద్ధికి మూలకారణం వేదపరిరక్షణే అయినా, పాణిని, తదనుయాయులైన వైయాకరణులూ వ్యాకరణాన్ని స్వతంత్రమూ, పరిపూర్ణమూ అయిన శాస్త్రంగా తీర్చిదిద్దారు. కాని యీ మహత్తర కృషిలో వారు అనుసరించిన సూత్రాలూ, అవలంబించిన పద్ధతులూ వారు సమగ్రంగా వివరించ లేదు. కాబట్టి అష్టాధ్యాయా నిర్మాణానికి పాణినిమహర్షి ప్రాతిపదికగా తీసుకొన్న సిద్ధాంతాలని పరిశోధించి వివరించవలసిన బాధ్యత సంస్కృత వ్యాకరణమూ, ఆధునిక భాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతాలూ తెలిసిన పండితులనిదా ఉంది. భాషాశాస్త్ర పరిశోధన వృద్ధి పొందుతున్న కొద్దీ పాణినియానికి ప్రాతిపదికలైన సిద్ధాంతాలకీ, ఆధునిక భాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతాలకీ అత్యధిక సాన్నిహిత్యం ఉందనే విషయం స్పష్టమవుతోంది. ఈ సాన్నిహిత్యాన్ని గురించి చర్చించడమే ఈ వ్యాసం ఆశయం.

దీనికి ఈ క్రింద ఇచ్చిన కొందరు ప్రముఖ పండితుల అభిప్రాయాలు ఉదాహరణలు:

“This (i. e. Panini’s) grammar, which dates from somewhere round 350 to 250 B. C., is one of the greatest monuments of human intelligence. It describes, with the minutest detail, every inflection, derivation and composition, and every syntactic usage of its author’s speech. No other language, to this day, has been so perfectly described”

L. Bloomfield Language, p. 11.

“This scientific condensation, which places every feature into its proper setting, is one of the two virtues which make Indian grammar a model for us. The other is completeness. Panini gives the formation of every inflected, compounded, or derived word, with an exact statement of the

sound-variations (including accent) and of the meaning.”

L. Bloomfield, Lg, 5 (1929), p. 274.

“The Romans did not know how to derive the stem of the word from a comparison of the various inflectional forms, and the Greeks in this respect were no wiser. But the Indian grammarians were never capable of floundering in such confusion. They derived the stem correctly from inflectional forms, the root from the several groups of the related words; they ascertained the laws of derivation and composition and so forth.”

Holger Pedersen, The Discovery of Language, pp. 22—3.

“First of all, the importance of the great grammarian (ie. Panini) is considerable, due to the synchronic view which he gives of the language of his time and due to the method which he uses in the description of this language. This method is in certain respects archaic, but of ten surprisingly modern, and always precise and rigorous. Furthermore, the technique of Panini (and his school) is of interest for those who are working toward an axiomatization of grammar in this respect Panini’s grammar represents a model that has no equal in antiquity.”

.. L. Renou, Panini, Current Trends In Linguistics 5, p. 481.

“The Hindu achievements in morphological description were of a kind that we have only just begun to rival in modern western descriptive Linguistics and that we have not yet bettered.”

...M. B. Emeneau, “India and Linguistics”, p 191 (Collected Papers, Annamalai University.)

## అష్టాధ్యాయ : అధునిక భాషాశాస్త్రం

### 1. వ్యాకరణ రచనలో లాఘవం (The Principle Economy in Grammar)

అష్టాధ్యాయంలో మూత్రాల సంఖ్య సుమారు నాలుగు చేలే అయినా అది లాకికభాషకీ వైదిక భాషకీ కూడా పరిపూర్ణమైన వ్యాకరణం. ఇంత చిన్న గ్రంథంలో ఇటువంటి పరిపూర్ణత పొందిన మహర్షి సాధించగలగడానికి ఆయన అనుసరించిన మూత్ర పద్ధతే కారణం. మూత్రానికి నిర్వచనం—

“అల్పాక్షర మనందిగ్ధం  
సారవ ద్విశ్రుతోముఖం  
అస్సౌభ మనవద్యువ  
సూత్రం సూత్రవిదో విదుః”

(తక్కువ అక్షరాలు కలిగినదీ, సందేహానికి తావులేనిదీ, సారవంతమైనదీ, సర్వవ్యాప్తమైనదీ, వ్యర్థపదాలు లేనిదీ, దోషరహితమైనదీ సూత్రం అని సూత్ర వేత్తల అభిప్రాయం.) వ్యాకరణ శాస్త్రంలో ఆరు రకాల మూత్రాలు ఉన్నాయని ఈ క్రింది శ్లోకంవల్ల తెలుస్తుంది:

“సంజ్ఞాన పరిభాషాన  
విధిర్నియమ ఏవచ  
ప్రతిషే ధోఽపి కారశ్చ  
షడ్విధం సూత్ర లక్షణం.”

వీటిలో విధి సూత్రాలూ, నియమ సూత్రాలూ, ప్రతిషేధ సూత్రాల లోనే వ్యాకరణం ఇమిడి ఉంటుంది, మిగిలిన మూడు రకాల సూత్రాలూ, అంటే, సంజ్ఞాసూత్రాలూ, పరిభాషా సూత్రాలూ, ఆధికార సూత్రాలూ వ్యాకరణ సత్యాలని సంక్షేప రూపంలో వివరించడానికీ, కూర్చడానికీ ఏర్పడినవి. దీనివల్ల పాణినిమహర్షి సూత్ర నిర్మాణంలోనే కాక గ్రంథ నిర్మాణంలో కూడా లాఘవాన్ని పొందినట్లు తెలుస్తుంది. “అర్థమూత్రా లాఘవేన పుత్రోత్సవం మన్యంతే వైయాకరణాః” అనే ఉక్తి వల్ల కూడా మన వైయాకరణులు లాఘవానికి ఎంత ప్రాముఖ్యమిచ్చారో మనకు విశదమవుతుంది.

పూర్వ కాలంలో మనదేశంలో వ్రాతలేకపోవడం వల్ల కంఠస్థం చేయడానికి అనువుగా సంగ్రహంగా ఉండడానికీ ఈ లాఘవాన్ని మన పూర్వులు ఆశ్రయించారని చాలామంది పాశ్చాత్య పండితుల అభిప్రాయం. ఇది నిజమైనా కాకపోయినా భాషాతత్వాన్ని గ్రహించడంలో ఇది మన వైయాకరణులకి చాలా ఉపయోగించింది. దీనివల్లనే మారు భాషలో అన్ని అవస్థలలోనూ— అంటే, వర్ణ నిర్మాణం, (Phonological Structure) పద నిర్మాణం (Morphological Structure) వాక్య నిర్మాణం (Syntactic Structure) మొదలైన

నాటి అన్నిటిలోనూ కొన్ని నిర్దిష్ట సూత్రాలూ, వ్యవస్థా ఉంటాయనీ, కొన్ని అంశాలకి తుల్యప్రవర్తన ఉంటుందనీ గ్రహించ గలిగారు. ఉదాహరణకి ‘ఇకోయణచి’ (6.1.77) అనే సూత్రం తీసుకొందాం. దీనిఅర్థం ‘అచ్చుపరమైనప్పుడు ఇ, ఉ, ఋ, ‘లి ల స్థానంలో వరసగా య, వ, ర, ల, లు వస్తాయి.’ అని. ఇందులో నాలుగు అచ్చులకు సంబంధించిన సంధికార్యాలు ఒకే సూత్రంగా చెప్పబడ్డాయి. ఇ, ఉ, ఋ, ‘లి, లని ఒక సముదాయంగా గ్రహించి వాటికి ఇకో అనే ప్రత్యాహార సంజ్ఞ చెయ్యడం, య, వ, ర, ల, లకు యకో అనే ప్రత్యాహార సంజ్ఞ చెయ్యడం కేవలం లాఘవం కోసమే కాదు., ఇటువంటి ప్రత్యాహారాలు వాటికి చెందిన వర్గాలు భాషలో ఒకే విధంగా ప్రవర్తిస్తాయి అనే సత్యాన్ని స్పష్టం చేస్తాయి. పై సూత్రం ఈ నాలుగు అచ్చులూ (సవర్ణంకాని) అచ్చు ముందు అంతస్తులుగా మారతాయని సూచిస్తుంది. ఇదే విధంగా ‘స్త్రీభ్యోఽఘ్’ (4.1.120) ‘స్త్రీ వాచక శబ్దాలకి అవత్యార్థంలో ధక్ ప్రత్యయం వస్తుంది’ అనే సూత్రంలో వినతా గంగా మొదలైన స్త్రీ వాచకాల నన్నింటినీ సంగ్రహించ కుండా స్త్రీ వాచక శబ్దాలు అని అనడం వల్ల వాటిలోని సాధారణ ధర్మాన్ని గ్రహించి వ్యాకరణంలో లాఘవం సాధించ బడింది. దీనివల్ల వ్యాకరణం భాషా వ్యవహారాల మానసాంతరాలలో ఉండే సాధారణ కేరణాలకి సన్నిహితమైనది.

ఇక వ్యాకరణ రచనలో లాఘవం సాధించిన సంజ్ఞా సూత్రాలూ, పరిభాషా సూత్రాలూ, ఆధికార సూత్రాలూ కూడా కేవలం లాఘవం కోసమే కాక భాషాతత్వాన్ని విరూపించడానికే ముఖ్యంగా ఏర్పరచబడ్డాయని చెప్పవచ్చు. ఉదాహరణకి ‘తరవ్ తమ పాఘః’ (1.1.22) ‘తరవ్, తమవ్ ప్రత్యాయాలు రెండింటినీ ‘ఘ’ అనే సంజ్ఞ సూచిస్తుంది.’— ఈ సూత్రంలో భాషలో తర, తమ ప్రత్యయాలకి సంబంధించిన కార్యాలు తుల్యంగా ఉండడంవల్లనే ఆ రెండింటికీ ‘ఘ’ అని ఒకే సంజ్ఞ విధించ బడింది. ఇక ‘సమర్థః పద విధిః’ (2.1.1.) ‘పదాలకు సంబంధించిన విధి సమర్థాశ్రితమై ఉంటుంది’ మొదలైన పరిభాషా సూత్రాలు భాషాతత్వాన్ని స్పష్టికరించేవే అనడంలో సందేహమే లేదు. ఈ సందర్భంలో ‘పరిభాషా సుసంరేకదేశస్థానతీ కృత్స్నం శాస్త్ర మభిజ్ఞులయతి ప్రదీపవత్. తద్యథా— ప్రదీపః సుప్రజ్వలిత ఏకదేశస్థః సర్వం వేశ్యాభిజ్ఞులయతి’ అనే వశంజీ మహర్షి వాక్యాలు స్మరించదగినవి. అధికార సూత్రాలు సమూహాలూ, తదిత్రాలూ నంటి ఒక వ్యాకరణాంశానికి సంబంధించిన సూత్రాల మొదట ఉండి అనువృత్తి ద్వారా వాటి తరవాత వచ్చే (కొన్ని) సూత్రాలలోకి వ్యాపిస్తూ అవి యేవిభాగం క్రిందకి వస్తాయో సూచిస్తాయి.

ఉదాహరణకి 'ప్రాక్కదాల్ నమాసః' (2.1.3) అనే అధికార సూత్రం దీని తరవాత 'కదాః కర్మధారయే' (2.2.38) అనే సూత్రాలవరకూ ఉన్న సూత్రాలు నమాసానికి సంబంధించినవి అని సూచిస్తుంది.

## 2. ఎల్లం (Phoneme)—పవర్ణం (Allophone)—సంధి వర్ణం (Morphophoneme).

పాణినీయానికి ఆధారభూతాలైనవి పదునాలుగు మాహేశ్వర సూత్రాలనే విషయం అందరికీ తెలిసినదే. ఈ సూత్రాలలో అక్షర సమాయూయంతోని అక్షరాలు పదునాలుగు సముదాయాలుగా విభజించబడి ఒక్కొక్క సముదాయం చివర ప్రత్యాహారకోసం ఇత్సంజ్ఞలు చేర్చబడ్డాయి. వీటిలో వర్ణాలు అక్షర సమాయూయంలో ఉన్న క్రమంలో కాక చాలాచోట్ల క్రమం మార్చి కూర్చబడ్డాయి. అక్షర సమాయూయంలో వర్ణాలు స్థాన ప్రయత్నభేదాన్ని అనుసరించి ధ్వనిశాస్త్రానుసారంగా 'క' వర్గ, 'చ' వర్గ మొదలైన వరసతో కూర్చబడ్డాయి. కాని పాణినీయహర్షి మాహేశ్వర సూత్రాలు అనబడే వాటిలో వర్ణాలని వ్యాకరణ రచనకి అనువైన రీతిగా క్రమం మార్చి ఇచ్చారు. ఉదాహరణకి 'హయవరట్, లక్' అనే సూత్రాలలో వర్ణాలక్రమం గమనించవచ్చు. ఇంతేకాకుండా హకారం 'హయవరట్' సూత్రంలోనూ 'హల్' సూత్రంలోనూ రెండు సార్లు వచ్చింది. దీనికి కారణం హకారం సంధితో కొన్నిచోట్ల కొన్ని వర్ణాలతోనూ, మరికొన్నిచోట్ల ఇతర వర్ణాలతోనూ తుల్యంగా ప్రవర్తించడమే. మహాభాష్యంలో పూర్వహకారం 'అట్', 'హ్' ప్రత్యాహారాలకోసమూ, పరహకారం 'రట్', 'శట్', 'వట్', 'ర్హట్' ప్రత్యాహారాల కోసమూ ఉపదేశించబడి నట్టు చెప్పబడింది. మాహేశ్వర సూత్రాలు వ్యాకరణంలో సాధించవలసిన సంధులకోసం కూర్చబడినవి కాని సంస్కృత భాషలోని వర్ణాల పట్టిక ఇప్పడానికి ఉద్దేశించబడినవి కావు. వాటిలోని అంశాలను 'వర్ణాలు' (Phonemes) అనడం కన్న 'సంధివర్ణాలు' (Morpho-Phonemes) అనడం సముచితం.

మాహేశ్వర సూత్రాలలో దీర్ఘచ్చులు లేవు. సంధితో చాలాచోట్ల ప్రాస్యచ్చులూ, దీర్ఘచ్చులూ తుల్యంగా ప్రవర్తించడంవల్ల ప్రాస్య అకార, ఇకార, ఉకారాలు దీర్ఘచ్చులకి కూడా గ్రాహకాలని 'అణుదిల్ నవర్ణస్యచాప్రత్యయః' (1.1.69) అనే సూత్రం చెప్తుంది. అవసరమైన చోట్ల తవరకరణం వల్ల దీర్ఘచ్చులకి ప్రాస్యచ్చులకి భేదం కల్పించబడింది 'తవరస్తత్కాలస్య' (1.1.70). వీటిలో వివర్ణనీయం, ఉపధ్వానీయం (:వ), జిహ్వమూలేయం (:క), అనుస్వారం కూడా చేర్చబడలేదు. ఈ ధ్వనులకి పాణినీయశిక్షలో

'పరాశయాలు' (అనుస్వారోవిసర్గశ్చుకః పాపాపి పరాశయా) లేక 'అయోగవాచాలు' అని పేర్లు ఉన్నాయి. వతంజలి మహర్షి 'అయోగవాచాలు' అంటే 'ఉపదేశించక పోయినా భాషలో వివరించే' అని అర్థం చెప్పేరు. (యదయుక్తావహం త్యనుపదిష్టాశ్చ త్రాయంతే). వీరి మతంలో అనువాసిక్యానికి యమ పాల్లలకి (అంటే కొన్ని సందర్భాలలో పాక్షికంగా ద్విత్వంపొందే పాల్లలు) కూడా ఈ సంజ్ఞ వర్తిస్తుంది. వాజపనే యీ ప్రాతికాభ్య వ్యాఖ్యాత అయిన ఉపటుని మతంలో 'అయోగవాచాలు' 'అంటే' 'అకారాది వర్ణాల యోగంతో ఉచ్చరించబడేవి, వ్యయంగా ఉచ్చారణయోగాలు కానివి' అని అర్థం. వీటిలో మొదటి మూడూ హకారానికి, అనుస్వారం మకారానికి రూపాంతరాలుగా కొన్ని సందర్భాలలో వస్తాయి. పాణినీయహర్షి యీ విషయం తమ వ్యాకరణంలో సూచించారు కాని వాటికి ప్రత్యేక ప్రతిపత్తి ఇవ్వలేదు. ఆధునిక భాషాశాస్త్రం ప్రకారం కూడా ఇటువంటి పరాశయాలుైన ధ్వనులకి వర్ణప్రతిపత్తి (Phonemic Status) ఉండదు. ఇటువంటి వాటిని ఒక వర్గంలో అంతర్భాగాలైన 'సవర్ణాలు' (Allophones) అంటారు. 'సవర్ణం' అంటే పదంతో స్థానంవల గాని, సమీప ధ్వనుల సాహచర్యంవల్లగాని ఉచ్చారణ భేదం పొందిన వర్ణం యొక్క రూపాంతరం.

## 3. సంధి—

పాణినీ మహర్షికి పూర్వం శిక్షాప్రాతికాభ్యలలో ధ్వనుల ఉత్పత్తి, స్థానకరణ ప్రయత్నాలు మొదలైనవి విషయాలను వివరించే ధ్వనిశాస్త్రం (Phonetics) సరిపూర్ణంగా వృద్ధి పొందింది. ఆ కాలంలో బుద్ధ వ్యాకరణ మనే పేరుగల వ్యాకరణం కూడా ఉన్నట్లు వతంజలి మహర్షి మహాభాష్యంలో చెప్పేరు. కాని యీ బుద్ధ వ్యాకరణం సూత్రరూపంలోకాక భాషలోని ప్రతి శబ్దానికి గల భిన్న రూపాలని పారాయణచేసే విధంగా ఉండేదని, అందువల్ల దానిని పూర్తిగా నేర్చుకోవడానికి ఇండుడుకి కూడా సాధ్యం కాలేదని వారి వాక్యాలవల్ల తెలుస్తుంది. కాబట్టి అది నిజమైన వ్యాకరణం కాదనే చెప్పాలి. సూత్రరూపమైన వ్యాకరణం పాణినీయహర్షి కి కొంచెం ముందు కాలానికి చెంది వారిచే స్మరించబడిన గార్గ్యగౌతమ శాఖాయన చాక్రవర్మణాదులచే ప్రారంభించబడి పాణినీయహర్షి చేతిలో శాస్త్రీయతని సంపూర్ణతని పొందినదని చెప్పవచ్చు.

తన కాలానికి ముందే ధ్వనిశాస్త్రం వృద్ధి పొందిఉండడం వల్లా, వ్యాకరణం ధ్వనిశాస్త్రం కన్న భిన్నమైనదనడం వల పాణినీయహర్షి అష్టాధ్యాయంలో ధ్వనులని గురించి వర్ణించలేదు. (అష్టాధ్యాయంలో 'ముఖవాసికావచనఽనువాసికః' 1.1.8) అనే అనువాసిక సంజ్ఞని వివరించే సూత్ర మొక్కటే ధ్వనులకి

శుభాకాంక్షలతో !



పి. వి. రాజేంద్రప్రసాద్

జగపతి ఆర్ట్స్ పిక్చర్స్

హాబిబుల్లా వీధి.

మద్రాసు - 17.

సంబంధించినదని అంటారు. కాని అష్టాధ్యాయంలో సంధి విధానానికి అవసరమైనచోట్ల ధ్వని శాస్త్ర సిద్ధాంతాలు ఉపయోగించబడ్డాయి. ఉదాహరణకి 'తుల్యస్య ప్రయత్నం సవర్ణం' (1.1.9) 'సదృశమైన అస్య ప్రయత్నం గల వర్ణాలు సవర్ణాలు', స్థాన చితరతము: (1.1.50) 'స్థాని వర్ణానికి సదృశతమైన వర్ణం ఆదేశంగా వస్తుంది.' మొదలైన సూత్రాలు తీసుకోవచ్చు. ఒక వర్ణానికి సవర్ణమైన వర్ణాలనీ, సదృశతమైన వర్ణాలనీ నిర్ణయించడానికి మనకి ధ్వని శాస్త్రమే ఆధారం.

ఒక పదంలోని ధ్వనులు ఆ పదానికిగాని లేక వాక్యంలో దాని పక్కనున్న పదానికిగాని చెందిన సమీప ధ్వనులవల్ల మార్పు చెందుతాయి అనేదే సంధి ప్రక్రియకి మూలసూత్రం. సంస్కృత వైయాకరణులు సంధి ప్రక్రియని క్షుణ్ణంగా చిన్న చిన్న అంశాలతో సహా వివరించారు. కాని ప్రాచీన గ్రీక్, రోమన్ వైయాకరణుల గ్రంథాలలో దీనిని గురించిన చర్చ లేదు. సంధిలో పదమధ్య సంధి (Internal Sandhi) పదాంత సంధి (External Sandhi) అని రెండు రకాలు ఉన్నాయి. ఒక వర్ణమే పదమధ్యసంధిలో ఒకవిధంగానూ, పదాంతసంధిలో వేరొకవిధంగానూ ప్రవర్తిస్తుంది. ఉదాహరణకి సంస్కృతంలో పదాంతమైన మకారం హల్లుకి ముందు అనుస్వారంగా మారుతుంది. (మోఽనుస్వార: 8.3.23) హరించందే. కాని పద మధ్యంలో మకారం అనుస్వారంగా మారదు: గవ్యతే.

సంధి ప్రక్రియలో కొన్ని సదృశవర్ణాలు తుల్యంగా ప్రవర్తిస్తాయి అనే విషయం కూడా సంస్కృతవైయాకరణులు గుర్తించారు. ఇటువంటి సదృశవర్ణాలకి లాపవార్ధం సంజ్ఞ విర్ణయచడమే మాహేశ్వర సూత్రాల ప్రయోజనమని పైన చూశాం. కాబట్టి, ఏదైనంత వరకూ వారు ఒక్కొక్క వర్ణానికి వచ్చే మార్పుల్ని వర్ణ సముదాయాలకు వచ్చే తుల్యమైన మార్పులుగా వర్ణించారు. ఉదాహరణకి 'అకస్యవర్ణే దీర్ఘ:' (6.1.101) అనే సవర్ణదీర్ఘసంధి సూత్రం తీసుకోవచ్చు. ఇందులో అ, ఇ, ఉ, ఋ, ౠ అనే అయిదు అచ్చులకీ సవర్ణం పరమైతే రెండింటికీ దీర్ఘం ఏకాదేశ మవుతుందని చెప్పబడింది. పాణినీయమారి అయిదు అచ్చులకీ అయిదు సూత్రాలు వ్రాయకుండా వీటిలో గల సాధారణాంశాన్ని (Common Factor) ఒకే సూత్రంగా చెప్పడం భాషా శాస్త్రజ్ఞులు మెచ్చుకోవలసిన విషయం. ఇటువంటిదే జమోహస్పాదచి ముఖ్యత్వం (8.3.32) 'పదాంతంలో ప్రాప్తాపు తరవాత ఉన్న జ, ణ, స, లు అచ్చుకి ముందు నిత్యంగా ద్విత్వం పొందుతాయి: సన్యచ్యుత:' ఇందులో జ, ణ, స అనే మూడు అనునాసికాలకి

సంబంధించిన సంధి ఒకటిగా వర్ణించబడింది. వర్ణంగా 'జ ణ స మ' అని ఉండవలసిన వరస ఈ సూత్రం కోసమే 'జ మ ణ స మ' అనే మాహేశ్వర సూత్రంలో మార్పు బడిందని గమనించాలి. ఇలా మార్పడం వల్లనే జ ణ స లు మూడింటికీ జ్జమ్ అనే ప్రత్యాహరణ చెయ్యడానికి వీలు అయింది. సాధారణీకరణం సాధ్యం కావప్పుడు మాత్రమే హోథ: (8.2.31) 'హకారానికి పదాంతంలోనూ ఝ ఞ ష మైనప్పుడూ ధకారాదేశం అవుతుంది. సోధా (సహ + తా)' వంటి ప్రత్యేక సూత్రాలు రచించబడ్డాయి.

#### 4. పదం (Morpheme) — సవదం Allomorph)

ఆధునిక భాషాశాస్త్రంలో Morpheme 'పదం',<sup>1</sup> Allomorph 'సవదం' అనే వాటికి చాలా ప్రాముఖ్యం ఉంది. అర్థవంతమైన తనలో అర్థవంతమైన భాగాలులేని అంశాన్ని Morpheme 'పదం' అంటారు — 'కాయలలో' అనే మాటలో కాయ,లు (బహువచనం), అ (భావవిభక్తికం) లో (సప్తమీవిభక్తి) అనే నాలుగు 'పదాలు' ఉన్నాయి. 'పదానికి' సంధి వల్ల వచ్చే రూపాంతరాలే 'సవదాలు' (Allomorphs) — 'కాయ-లు', 'కాళ్-ళు', 'చెల్లి-ళ్ళ' లలో ఉన్న 'లు', 'ళు', 'ళ్ళ', అనే 'వి' బహువచనవర్ణకమైన పదానికి 'సవదాలు'. అష్టాధ్యాయంలో 'ధాతువు' (భూవాదయోధాతవ: 1.3.1 'భూ' 'వా' మొదలైనవి ధాతువులు. 'ప్రాతిపదిక' అర్థవ దధాతురప్రత్యయ: ప్రాతిపదికమ్, 1.2.45 'అర్థవంతమైనదీ, ధాతువుకానిదీ, ప్రత్యయంతంకానిదీ 'ప్రాతిపదిక', కృత్తద్విత్తసమాసాశ్చ, 1.2.46 'కృదంతాలూ, తద్విత్తంతాలూ, సమాసాలూ కూడా ప్రాతిపదికలు అవుతాయి, 'ప్రత్యయం' ప్రత్యయ: 3.1.1 'మూడు, నాలుగు అయిదు అధ్యాయాలలో అనుక్రమించబడేవి

1. కొందరు పండితులు Morpheme అనే మాటను 'పదాంశం' అని తెనిగించి వాడుతున్నారు. 'పదాంశం' అంటే పదంలో భాగం కాబట్టి 'ఇల్లు', 'కాయ', 'చెట్టు' వంటివి Morphemes కావేమో అనే భ్రమకు లోనయ్యే అవకాశం ఉంది. Word అనేదానికి మనకి 'శబ్దం', 'పదం', 'మాట' అనే మాటలు ఉండడంవల్ల వీటిలో 'పదం' అనేదానినే Morpheme కి సమావార్ధకంగా వాడడం సముచితమని తోస్తుంది. పాణినీయపరిభాషలో సుబంతంగాని తింతంగాని అయినదే 'పదం' అయినా (సుప్తిశ్చింతం పదం, 1.4.14) అయిన పదభాగాలకి కూడా కొన్నిచోట్ల పదత్వం కల్పించారు (చూ. 1.4.15—18) కాబట్టి Morpheme ని 'పదం' అనడం కొంతవరకూ పాణినీయ విరుద్ధమే అని చెప్పాలి. చిన్నయమారి 'ఇయశబ్ద' మని వాడడం దీనికి పెద్ద బాధకంకాదు.

ప్రత్యయాలు' అనే సంజ్ఞలూ వాటి చర్చ ఉన్నాయి. ఈ మూడురకాల అంశాలని మనం Morphemes అని అనవచ్చు. నిజానికి Morpheme అనబడేది ఈ మూడింటిలో ఏదో ఒక దానికి చెంది ఉంటుంది. పాణిని మహర్షికి ఈ మూడింటినికలిపి వ్యవహరించవలసిన అవసరం ఎక్కడా రాకపోవడంవల్ల కాబోలు ఆయన Morpheme కి తుల్యమైన సంజ్ఞ విధించలేదు. కాని అంతమాత్రంతో ఆయనకి Morpheme అనే భావన (Concept) లేదని మనం అనుకోకూడదు. అష్టాశ్వాసయిని పరిశీలించి చూస్తే సమానార్థకాలై పరిసరానుగుణంగా భిన్న రూపాలు కలిగినవాటిని ఆయన ఒకే అంశం (Unit) గా పరిగణించినట్లు మనకి తెలుస్తుంది. దీనివల్ల భాషాశాస్త్రజ్ఞులు Morpheme అని వ్యవహరించే భావనకి అతి సన్నిహితమూ తుల్యమూ అయిన భావన పాణిని మహర్షికి ఉంది అని మనకి తెలుస్తుంది. ఉదాహరణకి విభక్తిప్రత్యయాలను తీసుకొందాం. స్వజన మోక్ష ఛష్టా భ్యాంభిన్ దేభ్యాంభ్యన్ జనభ్యాంభ్యన్ జనోసాం జ్యోస్సున్ 4.1.2 అనే నూత్రంతో సు, ఓ, జన్ మొదలైన మూలవిభక్తి ప్రత్యయాలు ఇవ్వబడ్డాయి. కాని ప్రాతిపదిక వ్యధా వానుగుణంగా వీటికివచ్చే ఆదేశాలలేక సవదాం. (Allomorphs) ఏదో అధ్యాయంలో ఇవ్వబడ్డాయి. భిన్ అనే తృతీయా బహువచన ప్రత్యయానికి ప్రాప్య అకారంత ప్రాతిపదిక తరవాత 'ఐన్' ఆదేశం వస్తుంది. రామ్మిః, దీనిని చెప్పేనూత్రం 'అతోభిస ఐన్' 7.1.9 అష్టాశ్వాసయి చివరిభాగంలో ఉంది. పాణిని ఉద్దేశంతో భిన్, ఐన్ అనే రెండూ ఒకే అర్థాన్ని సూచించే అంశంరూపాంతరాలు (Allomorphs) ఇవేవిధంగా ఆయన సమానార్థకాలై భిన్నకాలాలలో వచ్చే 'హన్', 'వస్' ధాతువులని ఒకే అంశంగా పరిగణించారు—హన్ వధ రిజీ 2.4.42 'అర్థధాతుకమైన రిజీ పరమైనప్పుడు హన్ కి వస్ ఆదేశం అవుతుంది. వధ్యతో ఇటువంటి ధ్వని సాదృశ్యంలేని సవదాలని 'ఆదేశ సవదాలు' (Replacive Allomorphs) అంటారు.

అధునిక భాషాశాస్త్ర పితామహుడైన లియూనార్డ్ బ్లామ్ ఫీల్డ్ (Language, 1933, pp 209; 215) పాణిని లోపవిధానాన్ని మెచ్చుకొని దీనిని Zero Allomorph 'లోప సవదం' రూపంలో భాషాశాస్త్రంలోకి తీసుకొన్న విషయం ప్రసిద్ధమే. 2 సంస్కృతంలో క్షత్రియ వావియైన జనవద శబ్దానికి అపత్యార్థంతో సూ రాజఅనే అర్థంతో సూ అతో అనే ప్రత్యయం వస్తుంది. పాంచాలః కాని కంబోజ శబ్దానికి వచ్చే అతో ప్రత్యయానికి లోపం (అక్) వస్తుంది. కాబట్టి కంబోజ దేశపురాజు కంబోజః (కంబోజాల్కు 4.1.1.75) అంటే అధునిక పరిభాషలో కంబోజశబ్దానికి తరవాత అతో ప్రత్యయానికి తరవాత అతో ప్రత్యయానికి 'సవదం' 'లోపం' (Zero) అన్న

మాట. ప్లక్షాదివృత్తాల ఫలం అనే అర్థంలో అతో ప్రత్యయం వాటికి వస్తుంది. ప్లాక్షం, కాని కువలం, బదరం వంటి శబ్దాలలో లోపమే ప్రత్యయం (ఫలే లక్ 4.3.163) సంస్కృతభాషలో చాలాచోట్ల ఒక ప్రత్యయం లోపించినా దానికి సంబంధించిన వ్యాకరణ కార్యం జరుగుతుంది. (ప్రత్యయలోపే ప్రత్యయలక్షణం 1.1.62), కాని ఆ లోపం లక్, క్ల, లున్ అనే సంజ్ఞలచేత కలిగితే ఆ ప్రత్యయానికి సంబంధించిన వ్యాకరణ కార్యం జరగదు (నలుసుతాంగస్య 1.1.63) ఉదాహరణకి అగ్నివిత్, సోమసురో వంటి మాటలలో విభక్తి ప్రత్యయం లోపించినా అవి సుప్రసిద్ధ వదన్, 1.4.14 అనే నూత్రంవల్ల పదసంజ్ఞ కలనే అవుతాయి. ఉచ్చైః, నీచైః, సాయం, చిరం మొదలైన అప్రత్యయాలు కూడా వాటి తరవాతవచ్చే స్త్రీ ప్రత్యయ, విభక్తి ప్రత్యయాలు లోపించినా పదసంజ్ఞగలనే అవుతాయి. దీనివల్ల లోపాన్ని కూడా పాణిని మహర్షి ఒక విధమైన ప్రత్యయరూపంగా తీసుకొన్నాడని తెలుస్తుంది. అదర్శనం లోపః 1.1.60 'కనపడకపోవడం అం ఓ' వర్ణవివాళమే (కాని ప్రత్యయవివాళంకాదు) లోపం' అనే మాత్రం కూడా ఈ ఉద్దేశాన్నే బలపరుస్తుంది. ప్రత్యయం కనపడకపోయినా దానికి సంబంధించిన వ్యాకరణకార్యాలు జరుగుతూ ఉండడమే పాణినిమహర్షి లోపవిధానాన్ని అవలంబించడానికి మార్గ దర్శకమై ఉండవచ్చు.

## 5. అర్థిక సంవర్గాల (Semantic Categories) ప్రాధాన్యం

అధునిక భాషాశాస్త్రంలో అతినవీనమైనది వచ్చివచ్చే నది అయిన భాష పరివర్తక—(ఉత్పాదక) వ్యాకరణం (Transformational Generative grammar) దానిలో వ్యాకరణానికీ (Syntactic Structure), అర్థ విధానానికీ (Semantic Structure) విగతిన శాఖలలో కన్న ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇవ్వబడుతోంది. ఈ శాఖకు చెందిన భాషాశాస్త్రజ్ఞుల అభిప్రాయంలో

"A Single phonetic form in the manner of homonymy, represents two meanings which are usually distinguished by means of a linguistic form, as, singular and plural noun in the sheep (grazes) (the sheep graze). Here the Hindus hit upon the apparently artificial but in practice eminently serviceable device of speaking of a zero element: in sheep: sheep the plural-suffing is replaced by zero—that is, by nothing at all." (Ibid, p. 209.)

ఒక భాషకీషన్న వ్యాకరణం (ఇక్కడ వ్యాకరణమంటే భాష నిర్మాణాన్ని వివరించే శాస్త్రం అనేగాని ఏ ఒక గ్రంథంకాదు అని గమనించాలి) అంటే ■ భాషనిర్మాణానికి ఆధారభూతమైన సిద్ధాంతం, వీరి దృష్టిలో ప్రతిభాషకీ మూలమైన వక్రమునోగతమైన అర్థ నిర్మాణమూ, వ్యవహారంలో ధ్వనిరూపంగాని లిపి రూపంగాని అయిన బహిరంగ నిర్మాణమూ (Surface Structure) ఉంటాయి. అర నిర్మాణాన్ని అలంబనగా తీసుకొని దానితో ప్రారంభమైన దానికి తగిన బహిరంగనిర్మాణాన్ని పొందించే లేక ఉత్పత్తి చేసేదే వ్యాకరణమని వీరు నమ్ముతారు.

పరివర్తక వ్యాకరణవేత్తల దృష్టిలో వ్యాకరణానికి అష్టాధ్యాయికి చాలా దగ్గర పోలికలు ఉన్నాయనే మాట ఆశ్చర్యకరమైనా సత్యమే. అష్టాధ్యాయా నిర్మాణం చూస్తే ఈ విషయం మనకి స్పష్టమవుతుంది. అష్టాధ్యాయ మొదటి అధ్యాయంలో అర్థనిర్మాణాన్ని వివరించే సూత్రాలు ఉన్నాయి. అంటే ఆత్మనే పదం, పరస్మై పదాలు ఏ అర్థాలలో వాడతారు, ఒక్కొక్కవిభక్తి ప్రత్యయం ఏయే అర్థాలలో వాడతారు, ఎటువంటి అర్థాలలో పదాలు ఒకదానితో ఒకటి సమసిస్తాయి మొదలైనవి. ఈ అర్థాలకు సంబంధించిన ప్రత్యయాలూ వాటి భిన్నరూపాంతరాలూ, ఉదాత్తానుదాత్తస్వరిత స్వరాలకి సంబంధించిన సూత్రాలూ సంది సూత్రాలూ మొదలైన బహిరంగ నిర్మాణానికి సంబంధించిన విషయాలు అష్టాధ్యాయ చివరిభాగంలో ఇవ్వబడ్డాయి. ఇంతే కాకుండా ప్రత్యయాలని విధించేసూత్రాలు 'ఈ ప్రత్యయానికి అర్థం ఇది' అనికాకుండా 'ఈ అర్థాన్ని వాచ్యంచెయ్యడానికి ఈ ప్రత్యయం వస్తుంది' అనేవిధంగా ఉంటాయి. ఉదా. 'బహుషు బహువచనం' 1.4.21 'బహుత్వాన్ని ద్యోత్యం చెయ్యడానికి బహువచన ప్రత్యయం వస్తుంది' 'పరమానేలీ' 3.2.123 'పరమానార్థాన్ని ద్యోత్యం చెయ్యడానికి లిట్ ప్రత్యయం వస్తుంది. దీనివల్ల పాణినిమహర్షి వ్యాకరణాన్ని అర్థ నిర్మాణానికి తగిన బహిరంగ నిర్మాణాన్ని ఉత్పత్తిచేసే పాధనంగా పరిగణించారని మనం తెలుసుకోవచ్చు.

## 6. కారక సిద్ధాంతం (The Theory Deep Case Relationships)

అష్టాధ్యాయంలో రచనా పద్ధతి 'ఫలానా అర్థంలో ఫలానా ప్రత్యయం వస్తుంది' అనే విధంగా ఉంటుంది అని పైన చూశాం. (నాను) విభక్తి ప్రత్యయాలకు గల అర్థాలను వర్గీకరించడానికే కారకప్రక్రియ పుష్టించబడింది అని చెప్పవచ్చు. కారకం అంటే వాక్యంలో నామపదాలకీ క్రియకీ మధ్య గల పరస్పర సంబంధం అని స్థూలంగా చెప్పవచ్చు. దీనివల్ల రెండు నామాల మధ్యగల సంబంధాన్ని తెలిపే షష్ఠీ విభక్తి కారకకాదని తెలుస్తుంది. పాణిని మహర్షి చేసిన కారక విభాగం

సంస్కృతానికేకాక అన్ని భాషలకీ వర్తిస్తుంది. కాబట్టి ఇది విశ్వజనిన లక్షణం (Universal Feature) అని చెప్పవచ్చు. అష్టాధ్యాయంలో ఆరురకాల కారకాలు ఉన్నాయి. అవి పాణిని మహర్షి ఇచ్చినవరకలో— 1. అపిదానం (ధ్రువమపిదానం) 1.4.24 'విశేషం సంభవించినప్పుడు దేని నుంచి విశేషం జరుగుతుందో (ధ్రువం) అది అపిదానం', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా పంచమీవిభక్తి వస్తుంది— పర్యతాత్ అవరోహతి. 2. సంప్రదానం (కర్మణా య మభిప్రైతి న సంప్రదానం 1.4.32 'కర్మచేత కర్త ఎవరిని ఉద్దేశిస్తాడో ఆ కారకం సంప్రదానం', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా చతుర్థి విభక్తి వస్తుంది— విప్రాయ గాం దదాతి. 3. కరణం (పాదక తమం కరణం 1.4.42 'క్రియాసిద్ధిలో ప్రకృష్టమైన కారకంగా వివక్షించబడినది కరణం', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా తృతీయా విభక్తి వస్తుంది— పరతునాచ్చినత్తి.) 4. అధికరణం (అధారోధికరణం 1.4.45 'కర్తకిగాని కర్మకిగాని ఆధారమయినది అధికరణం', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా సప్తమీ విభక్తి వస్తుంది— కటేకేతే, స్థితిస్థానవతి. 5. కర్మ (కర్మరీప్యిత తమం కర్మ 1.4.49 'కర్తకి పొందడానికి ఇష్టతమమైనది కర్మ', తథాయుక్తం చాన్వీరత్వం 1.4.50 'కర్తకి ఇష్ట తమమైన దానికి క్రియకీ గల సంబంధం వంటి సంబంధం గల అనిష్టమైనది కూడా కర్మ అవుతుంది, అకథితంచ 1.4.51 'అపిదానాని కారకాలనే చెప్పబడినది కూడా కర్మ అవుతుంది', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా ద్వితీయా విభక్తి వస్తుంది— కటం కరోతి, విషం భక్ష్యయతి, గాం ద్యోవయః). 6. కర్త (స్వతంత్రః కర్తా 1.4.54 'క్రియాసిద్ధిలో స్వతంత్ర్యం ఉన్నదిగా వివక్షించబడినది కర్త'. తత్రయోజకో హేతుశ్చ 1.4.55 'కర్తకి ప్రయోజకమైనది కర్తా, హేతునా అవుతుంది', ఈ అర్థంలో సాధారణంగా తృతీయా విభక్తి వస్తుంది— దేవదత్తేన కృతమ్, దేవదత్తేన యజ్ఞదత్తేన కరితమ్.)

కారకాలకి పైన ఇచ్చిన అర్థాలు సాధారణమైనవి అని గమనించాలి. కొన్ని సందర్భాలలో యీ కారకాలకి ప్రత్యేకా ర్థాలు కూడా ఉన్నాయి. ఉదాహరణకి పృథుపాదాతువు ఉష్ణ వాక్యంలో కర్తకి కమ్యితమైనది సంప్రదాన మవుతుంది— పృథుపేరీష్యతః 1.4.36, పుష్పేభ్యః పృథుపయతి. కారకాలకి విభక్తులకీ స్థిర సంబంధం లేదు. వాక్య నిర్మాణానుసారంగా ఒకే కారకం భిన్న విభక్తుల వల్ల వ్యక్తీకరించబడుతుంది. అసభివేత 2.1.1. సూత్రంచల్ల తికే కృతర్థిత్ సమాసాల వల్ల కర్మాదులు చెప్పబడకపోతే ద్వితీయాది విభక్తులు వస్తాయనీ, చెప్పబడితే ప్రథమా విభక్తి వస్తుందనీ తెలుస్తుంది.



'భారతి' కి  
జైమిని  
శుభాకాంక్షలు



తమ రాబోవు తెలుగు చిత్రము

'కన్నవారి కలలు'

(ఈస్టేషన్ కలర్)



ఉదా. క్రియతో కటః, ఇక్కడ క్రియా విభక్తి (లిక్) వల్ల కర్మ చెప్పబడింది కాబట్టి కర్మార్థంలో (వ్రథమే వచ్చింది, కాని కటం కరోతి అనేచోట క్రియా విభక్తివల్ల కర్మ చెప్పబడలేదు కాబట్టి కర్మార్థంలో ద్వితీయ వచ్చింది. ఇంతకొకటా సతంజలినుపార్శి 'వివక్షాతః కారకాణి భవన్తి' అని చెప్పినట్లు వక్ష వివక్షని అనుసరించి కారకాలు వస్తాయి. 'దేవదత్తః స్థిర్యాంవవతి'— ఇందులో స్థిరీ అధికరణంగా వివక్షించబడింది కాబట్టి దానికి సప్తమీ విభక్తి వచ్చింది. కాని స్థిరీనే కర్తగా వివక్షించి 'స్థిరీ వచతి' అని కూడా అవనచ్చు, తెలుగులో 'ఈ గిన్నె శీరుబియ్యం ఉడుకు తుంది', 'నీ పెన్ను బాగా రాస్తోంది' అన్నట్లు. సుసభాష్యకర్త మంత్రులు ధాత ఉన్నప్పుడు అన్వతంత్రులై ఆయన లేనప్పుడు స్వతంత్రులై నట్లు అవలు కర్త ఉన్నప్పుడు మిగిలిన కారకాలు అన్వతంత్రులై అది లేనప్పుడు స్వతంత్రులై ప్రథమా విభక్తిని పొందుతాయి అని చెప్పారు. (ఏవంతర్థి ప్రధానేన సమవాయే స్థిరీ షరతంత్రా, వ్యవాయే స్వతంత్రా తద్యథా— అమాత్యవాం రాజ్యానా సమవాయే పారతంత్ర్యం, వ్యవాయే స్వాతంత్ర్యం) రామేణి దాణి సహతో వారి, రామోదాణేన వారిన్మో అహనత్— ఈ రెండు వాక్యాలలో రామ వారి శబ్దాలు భిన్న విభక్తులలో ఉన్నా ఈ వాక్యాల అర్థం ఒకటే. ఈ సత్యాన్ని నిరూపించడానికి కారకప్రక్రియ ఉపయోగిస్తుంది— రెండింటిలోనూ రామశబ్దం కర్తృకారకంలోనూ వారిశబ్దం కర్మకారకంలోనూ మార్పు లేకుండా ఉన్నాయి. పై చర్చవల్ల కారకాలు స్థిరమైనవని అని అర్థనిర్మాణానికి చెందినవని వాటిని వ్యక్తీకరించే భిన్న విభక్తులు బహిరంగ నిర్మాణానికి చెందినవని పాణిని మహర్షి తలచినట్లు తెలుతుంది. ఆధునిక భాషాశాస్త్రవేత్తల అభిప్రాయం కూడా ఇదే.

## 7. వాక్య నిర్మాణ పరిశోధన (The Study of Syntax)

సంస్కృత వ్యాకరణంలో వాక్య నిర్మాణాన్ని గూర్చి చర్చలేదని ఇటీవలి కాలం దాకా పాశ్చాత్య పండితులు అంటూ ఉండేవారు. వారి ఈ అభిప్రాయం తప్పు అని వారి భ్రమకి కారణం సంస్కృత భాషలో వాక్యంలో పదక్రమం ఇంగ్లీషులోకి మళ్లీ స్థిరమైనది కాకపోవడమేనని ఇప్పటి పండితులకి తెలిసింది. భాషాశాస్త్రంలో కూడా వాక్య నిర్మాణాన్ని గురించిన పరిశోధన ఇటీవల పదివదిహేను ఏళ్లలోనే వుద్ధి చెందింది. వాక్య నిర్మాణతత్వం తెలిసిన తరువాతనే పండితులకి అష్టాధ్యాయిలో కూడా వాక్య నిర్మాణ చర్చ ఉంది అని తెలిసింది. అష్టాధ్యాయిలో అవసరమైనచోట్ల పద క్రమాన్ని గురించిన చర్చ కూడా ఉంది. ఉదాహరణకి ఉపనర్గలు శౌకి భాషలో

ధాతువుకి ముందు వస్తాయి., వైదిక భాషలో అవి ధాతువుకి ముందు కాని వెనకాని రావచ్చు, వాటి మధ్య ఇతర పదాల వ్యవధానం కూడా ఉండవచ్చు. ఈ విషయమే ఈ సూత్రాలలో చెప్పబడింది— ప్రాచయః 1.4.58, ఉపనర్గః క్రియా యోగే 1.4.59, తేప్రాగ్ధాతోః 1.4.80, చందసపరేపి 1.4.81, వ్యవహితాశ్చ 1.4.82. కాబట్టి పూర్వ పాశ్చాత్య పండితుల అభిప్రాయం నిరూపమనే చెప్పాలి.

సంస్కృతంలో పద నిర్మాణం క్లిష్టమైనది. ఇతర భాషలలో రెండు మూడు మాటలలో చెప్పవలసిన భావం సంస్కృతంలో ఒకేమాటలో చెప్పవచ్చు. ఉదా. వై యాకరణః 'వ్యాకరణం చదివే వాడు లేక తెలిసినవాడు' 'పీఠరో 'తల్లి దండ్రులు', పుత్రీయతి 'పుత్రుడు కావాలి అను కోరుతున్నాడు లేక ఇంకోకట్టి పుత్రుడులా చూసుకొంటున్నాడు.' పద నిర్మాణానికి ఆధారభూతమైన వాక్య నిర్మాణాన్ని పరిశీలించకుండా పద నిర్మాణ వర్ణన సాధ్యం కాదు. పాణిని మహర్షి సర్వత్రా వాక్యనిర్మాణాన్ని ఆధారంగా తీసుకొని దానికి తుల్యమైన పద నిర్మాణాన్ని దాని నించి మూత్రాల ద్వారా సాధించారు. ఈ సందర్భంలో మనం సంస్కృత వ్యాకరణంలో 'వృత్తి', 'విగ్రహం' అనే భావాలని గమనించాలి. 'వృత్తి' అంటే వాక్యార్థాన్ని చెప్పగలిగిన ఏకపదం (సర్వా భిధానం వృత్తిః) 'విగ్రహం' అంటే వృత్తికి గల అర్థాన్ని వివరించే వాక్యం (వృత్త్యర్థావబోధకం వాక్యం విగ్రహః). పాణినిమహర్షి విగ్రహ వాక్యాన్నే ప్రాథమికంగా తీసుకొని దానికి సమమైన వృత్తిని సాధించారు. దీనినిబట్టి వారు విగ్రహ వాక్యాన్ని అంతరంగ నిర్మాణం (Deep or Underlying Structure) గనూ వృత్తిని బహిరంగ నిర్మాణం (Surface Structure) గనూ పరిగణించినట్లు గ్రహించవచ్చు. బహిరంగ నిర్మాణంలో అనేకారత (Ambiguity) ఉండవచ్చు కాని అంతరంగ నిర్మాణంలో అనేకార్థత ఉండడానికి విలులేదు. అదే విధంగా వృత్తిలో అనేకార్థత ఉండవచ్చు కాని విగ్రహంలో అనేకార్థత ఉండదు. సంస్కృత భాషలో అయిదు రకాల వృత్తులు ఉన్నాయి. అవి. 1. కృత్తులు, 2. తద్ధితాలు, 3. సమాసాలు, 4. ఏకశేషం, 5. సవాద్యంత ధాతు రూపాలు. వీటిని గురించి సమగ్రంగా వివరించడం ఇక్కడ సాధ్యం కాదు. కాని ఈ రూపాలని సాధించడానికి వాటికి సంబంధించిన సంపూర్ణ విగ్రహ వాక్యాలని పాణినిమహర్షి ఆధారంగా తీసుకొన్నారని అనడానికి కొన్ని ఉదాహరణలని ఈ క్రింద చూద్దాం.

1. కృత్తులు: ధాతువులకి చేర్చబడే లిక్ లు తప్ప మిగిలిన ప్రత్యయాలు కృత్తులు (కృదలిక్ 3.1.93). ఇవి

## అష్టాద్యయి : అధునిక భాషాశాస్త్రం

అష్టాద్యయి మూడో అధ్యాయం 1, 2, 3 పాదాలలో ఇవ్వబడ్డాయి. చాలాకృత్ ప్రత్యయాలు భావార్థంలోగాని కర్తృత్వంలో గాని వస్తాయి. కర్తృకరణార్థాలలో వచ్చేవి కూడా కొన్ని ఉన్నాయి. పీటిలో కృత్య లబధిదేవి (కృత్యాప్రాజ్ఞాబ్జులు 3.1.95.) క్త, ఖత్ ప్రత్యయాలూ భావ కర్మార్థాల లోనే వస్తాయి. (తయోరేవ కృత్యక్త ఖలర్థాః 3.4.70). కర్తవ్య: కృత: / క-ఇత్ కర: కటోభవతా (కర్మ), ఆసి తవ్యం భవతా (భావం). ఒక ధాతువుకి వచ్చే కృత్ ప్రత్యయం (i) ఆ ధాతువు మీదగాని దానిలో గల వర్ణాల మీదగాని (ఇనుపపజ్జాప్రీతిర: క: 3.1.135— బుధ: (ప్రియ:), (ii) దాని ముందు వచ్చే ఉపపదం మీదగాని (కర్మణ్యణ్ 3.2.1. కుంభకార:, ప్రియ వశే వద: ఖచ్ 3.2.38. ప్రియం వద:, వశంవద:) (iii) ఉత్పన్నమయ్యే నామానికి ధాతు వ్యాపారానికి గల కారక సంబంధం మీదగాని (అర్తిలూధూనూశున సహచర ఇత: 3.2.184 అర్తిత్రం (కరణార్థం) ఆధారపడి ఉంటుంది.

2. తద్దితాలు: నాలుగో అధ్యాయం ప్రథమపాదంలో మొదట కొన్ని సూత్రాలూ, అయిదో అధ్యాయం చతుర్థ పాదం వరకు కొన్ని సూత్రాలూ తప్ప ఈ రెండు అధ్యాయాలలో మిగిలిన సూత్రాలన్నీ తద్దిత ప్రత్యయాలకి సంబంధించినవే. తద్దిత ప్రత్యయాలు అవత్యం' (తస్యవత్యమ్ 4.1.92), 'సమూహం' (తస్యసమూహ: 4.2.37, 'అది గల దేశం' (తదస్మిన్ అస్మితి దేశే తస్మాన్ని 4.2.67) మొదలైన అనే కార్థాలలో వస్తాయి. 'సమర్థానాం ప్రథమాత్వా' (4.1.82) అనే సూత్రంవల్ల సన్నిహిత సంబంధులైన పదాలలో సూత్రంలో మొదట నిర్దేశించబడిన పదానికి గాని తత్పూర్వమైన దానికి గాని విభాషగా తద్దిత ప్రత్యయం వస్తుందని తెలుస్తుంది. ఉదాహరణకి— దక్షస్య అవత్యం అనే వాక్యంలో 'దక్ష' అనే దానికి అవత్యార్థంలో 'తస్యవత్యమ్' 4.1.92, 'అతఇభి' 4.1.95 అనే సూత్రాల వల్ల ఇభి ప్రత్యయం వచ్చి దాక్షి: అనే తద్దిత రూపం వస్తుంది. దీని వలన పాణిని మహర్షి విగ్రహ వాక్యాన్ని మూలంగా తీసుకొని దాని నుంచి తత్పూర్వమైన తద్దిత రూపాన్ని సాధించినట్లు తెలుసుకోవచ్చు. ఒకే అర్థంలో వచ్చే తద్దిత ప్రత్యయాలని అన్నింటినీ ఉత్పర్గావ వద రూపంలో పాణినిమహర్షి ఒకే చోట ఇచ్చారు: 'దృష్టంసామ' 4.2.7. అనే అర్థంలో ఉత్పర్గ ప్రత్యయం 'అః' — వసిష్ఠే నదృష్టంసామవసిష్ఠం., దీని తరువాత కవేర్థక్ 4.2.8. అనే ఆపవాదసూత్రం వల కవిని దృష్టం సామకాలేయం అని థక్ ప్రత్యయం. 'దృష్టంసామ' అనే అర్థంలో వస్తుంది. పాణినిమహర్షి దృష్టిలో అః, థక్ ప్రత్యయాలకి రూపభేదం ఉన్నా అవి రెండూ ఒకే సముదాయాని చెందినవని దీనివల్ల స్పష్టం. అధునిక పరిభాషలో ఈ రెండింటినీ ఒకే పదం సవదాలు (Allomorphs of one and the same morpheme) అంటారు.

3. సమాసాలు: రెండు సమర్థమైన పదాలు (బహు సీహితో మాత్రం రెండు కన్న ఎక్కువ పదాలు) ఏ సందర్భా

లలో సమసిస్తాయో వివరించే సూత్రాలు అష్టాద్యయి రెండో అధ్యాయం మొదటి రెండు పాదాలలో ఉన్నాయి. సమాసాలని విధించే సూత్రాలు 'ఫలానావదం ఫలానా వదంతో సమసిస్తుంది' అనే విధంగా ఉంటాయి: పంచమీభయేన 2.1.37, విశేషణం విశేష్యేణ బహులమ్ 2.1.57. సూత్రంలో ప్రథమా విభక్తిచేత నిర్దేశించబడిన పదమే సమాసంలో మొదట వస్తుంది. సమాసంలో పదాలకి ఉన్న విభక్తులు లోపిస్తాయి, (సుపో ధాతు ప్రాదిపదికయో: 2.4.71). ఈ సూత్రంవల్లనే సమాసాలకి వాటి విగ్రహవాక్యాలు ప్రాతిపదికలుగా తీసుకోబడ్డాయని తెలుస్తుంది. దీనికి ఇంకా దృష్టాంతం కావాలంటే ఉపమితం వ్యాఘ్రాదిభి: సామాన్యప్రయోగే 2.1.56 'ఉప మితం వ్యాఘ్రాది శబ్దాలతో సామాన్య ధర్మం ప్రయోగించబడనపుడు సమసిస్తుంది' అనే సూత్రం తీసుకోవచ్చు. దీని వల్ల పురుష: వ్యాఘ్ర ఇవ—పురుషవ్యాఘ్ర: అవుతుంది, కాని పురుష: వ్యాఘ్ర ఇవశూర: అనే దాంటే సామాన్య ధర్మం (శూర:) ఉంది కాబట్టి దీని నుంచి సమాసం నిష్పన్నం కాదు.

4. ఏకశేషం: సంస్కృతంలో ఒకే మాట దాని అర్థాన్ని దానితో కూడిన మరొక మాట అర్థాన్ని కూడా సహితంగా కొన్ని సందర్భాలలో సూచిస్తుంది: పితరౌ = మాతాపితరౌ) పితామాత్రా 1.2.70, భ్రాతౌ = భ్రాతావ స్వసావ, పుతౌ — పుత్రశ్చ దుహితావ (భ్రాతృ పుతౌ స్వస్య దుహితృభ్యామ్ 1.2.68). ఇటువంటివి సాధించడానికి పాణినిమహర్షి పైన సూచించినట్లు— పితా మాత్రా 1.2.70 మాతృశబ్దంతో కూడినప్పుడు పితృశబ్ద మొక్కటే విభాషగా మిగులుతుంది.— ఇలా రెండు శబ్దాలూ గల నిర్మాణం నించి దానికి తుల్యమైన అర్థంగల ఒక శబ్దాన్ని ఏకశేషం (రెండింటిలో ఒకటి మిగిలం) ద్వారా సాధించారు. భ్రాతౌ అనే వృత్తిలో గల అనేకార్థత దీనికి మూలమైన విగ్రహవాక్యం (భ్రాతావ భ్రాతావ—భ్రాతావస్వసావ) లో లేదు.

5. సనాద్యంత రూపాలు: సనాది ప్రత్యయాలు 3.1.5—30 సూత్రాలలో ఇవ్వబడ్డాయి. ఇవి నామపదాలకి గాని ధాతువులకిగాని 'ఇచ్ఛ' 'ఆచారం' మొదలైన అర్థాలలో చేరి క్రియా ప్రత్యయాలని పొందడానికి తగినవి అవుతాయి. పీటిని సాధించడానికి కూడా పాణిని మహర్షి అర్థానికి సన్నిహితమైన పూర్వ వ్యాక్యాన్నే మూలంగా గ్రహించారు. ధాతో: కర్మణ: సమాన కర్తృకాత్ ఇచ్ఛాయావా 3.1.7. 'ఇచ్ఛ ధాతువుకి కర్మయ్యే దానితో సమాన కర్తృకమైన ధాతువుకి ఇచ్ఛార్థంలో విభాషగా నన్ ప్రత్యయం వస్తుంది'— కర్తువో ఇచ్ఛతి—చికిర్షతి, ఉపమానా దాచారే 3.1.10. 'కర్మలయ

3. సమర్థ: పద విధి: 2.1.1. 'పదవిధి సమర్థాశ్రితమై ఉంటుంది. 'సమర్థమైన పదాలు' అంటే మూలవాక్యంలో సన్నిహిత సంబంధులు (Immediate Constituents) అని భాషాశాస్త్రం ప్రకారం అర్థం చెప్పడం సమంజసమని తోస్తుంది.

ఉపమానమైన సుబంధానికి ఆచారార్థంలో విభాషగా క్యూప్ ప్రత్యయం వస్తుంది— పుత్రమివాచరతి చ్చాతమ్—పుత్ర యతిచ్చాతమ్.

### 8. మూత్రాల క్రమం (The Ordering of Rules)

ఆధునిక భాషా శాస్త్రంలో సంధిప్రక్రియకి సంబంధించిన మూత్రాలూ, పరివర్తక మూత్రాలూ (Transformational rules) ఒక నిర్దిష్టక్రమంలో ప్రవర్తించేటట్లు చేస్తే అది వ్యాకరణంలో శాస్త్రీయతని లాభువాన్ని సాధిస్తుందని చెప్పారు. పాణినిమహర్షి అష్టాధ్యాయిలో కూడా మూత్రాల క్రమానికి ప్రాధాన్యం ఉంది. వివరించేదేవరం కార్యమే 1.4.2. 'తుల్య బల విరోధం గల రెండు మూత్రాల ఒక చోట ప్రవర్తించడానికి అవకాశం ఉంటే వాటిలో పరమైనదే ప్రవర్తిస్తుంది' అనే పరిభాష అష్టాధ్యాయి అంతటికీ వర్తిస్తుంది. వృక్షేత్యః అనే పదం సాధించడంలో 'వృక్ష' అనే దాని చివర 'సుపిచ' 7.3.102 అనేదానివల అకారానికి దీర్ఘమూ బహువచనే యుత్యేత్ 7.3.103 అనేదానివల్ల దానికి ఏకారమూ ప్రాప్తించడానికి అవకాశం ఉండగా ఈ రెండింటిలో సరమైన 'బహువచనే యుత్యేత్' మూత్రమే ప్రవర్తిస్తుంది.

ఇంతేకాకుండా అష్టాధ్యాయి ఎనిమిదో అధ్యాయంలో

2, 3, 4 పాదాలను త్రిపాది అంటారు. పూర్వగ్రాసేదర్శమ్ 8.2.1. అనేమూత్రం సహజ సప్తాధ్యాయా మూత్రాలు ప్రవర్తించడానికి త్రిపాది అనిర్దమనీ (అంటే త్రిపాదిలో ఒక మూత్రం ప్రవర్తించినతరువాత అవకాశమున్నా సహజ సప్తాధ్యాయా మూత్రాలు ప్రవర్తించవు) త్రిపాదిలో కూడా పూర్వ మూత్రం ప్రవర్తించడానికి పరమమూత్రం అనిర్దమనీ చెప్తుంది. అసౌ + అదిత్యః = అసౌవాదిత్యః (ఏవోఽయవాయావః 6.1.78) అసౌ అదిత్యః (లోపః కాకల్యస్య 8.3.19.) ఇక్కడ అకస్యవశ్యే దీర్ఘః (6.1.101) ప్రవర్తించడానికి వీలున్ను పకార లోపానికి కారణమైన మూత్రం త్రిపాదిలోది కాబట్టి దాని తరువాత ఇది వర్తించదు. అదేవిధంగా రాజన్ + థిః = రాజభిః (సరోపః ప్రాతిపదికాన్తస్య 8.2.7.). ఇప్పుడు అతో భిస ఐన్ 7.1.9. 'ప్రాప్య ఆకారం తరువాత భిన్ కి ఐన్ వస్తుంది' అనే మూత్రం ప్రవర్తించడానికి అవకాశం ఉన్నా నలోపానికి కారణమైన మూత్రం త్రిపాదిలోది కాబట్టి దాని తరువాత ఇది ప్రవర్తించదు. త్రిపాదిలో మూత్రాలన్నీ క్రమం బద్ధమైనవి పదాంత, పద మధ్య సందులకి సంబంధించినవి. సహజ సప్తాధ్యాయా, త్రిపాది విభజనవల్ల పాణినిమహర్షి సంధి ప్రక్రియా వర్ణనలో శాస్త్రీయతని సాధించడం "పాణిని మహర్షి వద్యతి తరచు ఆశ్చర్యకరంగా నవీనంగా ఉంటుంది" అన్న ప్రొఫెసర్ రెనూ వర్ణనకు ఒక మంచి ఉదాహరణ.

తలనొప్పి?  
ఒళ్లునొప్పలా?  
ప్రూలవా?

PDS/AS/1919 TEA



**శాలోఫెన్**  
బాధానివారిణి మాత్రలు

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారతయాలింపు

శాలోఫెన్ తలనొప్పి, పూ, పంజీనొప్పి, ఒళ్లు నొప్పలకు అతి నిశ్చయంగా, శీఘ్రంగా ఉపశమనం కలిగిస్తుంది. ఇది నిరపాయకరమైనది. శాలోఫెన్ డాక్టర్ల సిఫారసుచేసి వటువైన ప్రక్రియ కలిగియుంది.



# చిరంజీవి లక్ష్మం

## డా॥ సి. నారాయణ రెడ్డి

ఒక పాము ఏడుస్తూ చెప్పింది  
విహారదశ కొన్నాళ్లేనని.  
ఒక పువ్వు నిట్టూరుస్తూ చెప్పింది  
వికాసదశ ఒకే రోజుని  
ఒక హిమబిందువు నవ్వుతూ చెప్పింది  
ఉత్పాదక ఒకే గడియని.  
ఒక తారాజావ్వ ఎగురుతూ చెప్పింది  
ఉల్లాసదశ ఒకే నిమిషమని.  
  
ఒక మెరుపుతీగ ఉరుకుతూ చెప్పింది  
ఉజ్వలదశ ఒకే శ్షణమని.  
అదుగు తిప్పని ఒక గుండె  
పిడికిలెత్తి చెప్పింది  
ఆత్మశక్తి నడిపే ఆయుర్ము  
అనంతమని.





శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు

జననం 15-5-1867

విపసాయజ్యం 19-4-1938

మన ఆంధ్రుల చరిత్ర  
కొన్ని శతాబ్దాల మహా  
జ్వల చరిత్ర. అందు యాభై  
ఏళ్ల పరిధి ఒకానొక యువ  
కుని చుట్టూ అల్లుకొని  
వున్నది. అది అపూర్వ  
మైంది. అసామాన్యమైంది.  
నిద్రాణంలో ఉండిన ఆంధ్ర  
జాతికి కళ్ళు తెరిపింది  
మేల్కొల్పింది.

# దేవ పురుషుడు

శ్రీ ముద్దా విశ్వనాథం

ఉత్తిట్టడై నాడు. తరవాత  
చెన్నపట్నం చేరుకుని క్రిస్టి  
యన్ కళాశాలలో చదువు  
సాగించాడు.

చెన్నపట్నంలో ఉండగా  
కొంతమంది విద్యార్థులతో  
పాటు నాగలింగం తంబు  
శెట్టి నీధి ఏడో నంబరు ఎర్ర

భవనంలో బసచేసి చదువుకునేవాడు.

ఆ యువకుడు ఏకలవ్యుడయితే, ద్రోణుడివంటి  
గురువు ఉండాలిందే కద. ఈ ఇద్దరి గాథలతో పెన  
వేసుకొని ఉన్నదే ఆ యాభై ఏళ్ల ఆంధ్రచరిత్ర.  
కనుక రెండు గాథలనూ పక్కపక్కనే నడిపి, అవి  
ఏక్కడ ఏ విధంగా కలుస్తాయో చూడాలి.

\* \* \*

‘అబ్బాయికి సంస్కృతమే నేర్పిద్దాం. పూర్వా  
చారం పోనివ్వకూడదు. అది సంప్రదాయం కాదు’  
అని బుచ్చివార్ల ఆయ్యవార్లంగారు.

‘అహ—బాబుకి ఇంగ్లీషే చెప్పించాలి. వాడు  
పెద్ద ఇంగ్లీషు చదువు చదివి గొప్ప ఉద్యోగం చేయి  
వుంటే, నే కళ్ళ వేడుకగా చూడొచ్చు?’ అంటూ,  
సంస్కార హృదయంగల తల్లి శ్యామలాంబ.

సుప్రత్యుడైన నాగలింగం చదువు గురించి  
ఇలా వాదులాడుకున్నారు, ఆ పుణ్య దంపతులు.  
నాగలింగానికి అక్షరాభ్యాసమేమో నాగరిపిలోనే జరి  
గింది. కాని తరువాతి కథ అంతా తల్లి మాటమీదనే  
నడిచింది.

వారిది కృష్ణామండలం, గుడివాడ తాలూకా,  
ఎలకుర్రు అగ్రహారం, నాగలింగం జననం : 1867  
మే 15.

తల్లి ఇష్టానుసారం, ఇంగ్లీషు చదువుకుగాను  
నాగలింగం బంధరు ప్లాస్మాల్లో ప్రవేశించి,  
స్కూల్ ఫైనల్ కేసయినాడు. పిల్లవాడు స్వతహా  
మితభాషి, కాని, చదువులో అతిచురుకు.

ఇంతలో—తండ్రి పోవడంతో అండలేకపోయింది.  
స్వయంకృషివల్లా మిత్రుల తోడ్పాటుతోనూ గుంటూరు  
ఎ. ఇ. ఎల్. ఎస్. కాలేజీలో చేరి, ఇంట్లో

లాడ్జీలో ఉంటున్న ఈ విద్యార్థి బృందాన్ని  
ఒకవ్యక్తి తరుచుచచ్చి గమనిస్తూ ఉండేవాడు. ఆయనే  
అఖండ ప్రతిభావంతుడు, విఖ్యాత ఫరూఖుడు—  
రెంటాల వెంకట సుబ్బారావు! ఆయన చరిత్ర అతి  
విచిత్రమయినది.

‘లా’ చదివాడు, ప్రాక్టీసు పెట్టాడు. బాగానే  
రాణించింది. కాని ఈవ్యక్తి ఆయన మనస్తత్వానికి  
సరిపడలేదు. సుబ్బారావు అద్భుత మేధావి. ఆయన  
కల్పనాశక్తి అనన్యసామాన్యమైంది. ఆంధ్రంలో  
ఆంగ్లంలో పద్యకావ్యాలు, అభిమాన శాఖలయిన  
ఫిలాసఫీలో కథలూ వ్యాసాలూ, చెప్పతగిన రచన  
‘కమలలేఖలు’ ఇదిఒక హిందూ వితంతువు ఘోష.  
ప్రచార సౌకర్యమనేదే లేని ఆ రోజుల్లో ఈ చిన్ని  
పుస్తకం 25000 ప్రతులు కర్చయిననంటే ఎంత  
ఆశ్చర్యం!

వాణిజ్యమంటే సుబ్బారావుకు మంచి అభిరుచి.  
ఆ కీలకాలు బాగా తెలుసు. ఈ ఊతతోనే ‘విక్టో  
రియా డిపో’ నెలకొల్పారు. ఈ సంస్థలో అందరకూ  
అర్థమయే ఆకర్షణీయమయిన పుస్తకాలు ఎన్నో  
దొరుకుతాయి. అంతేకాదు. సమస్త వ్యాధులకూ  
ఉపకరించే రకరకాల మందుల విక్రయమూ జరుగు  
తుంది. పుస్తకాలన్నీ సొంత ప్రచురణలే. మందులన్నీ  
సొంత తయారీయే.

విదేశంనించి ఏ కొత్త వింత వచ్చినా దానికి  
మక్కిమక్కి తయారుచేశారన్నమాటే మన సుబ్బా  
రావు. మొట్టమొదటగా మద్రాసుకు ఫోన్ గ్రాఫ్  
తెచ్చిందెవరు? ఆయనే. తెలుగు వాళ్ళకు గిల్బనగలు  
తెలియజేసిందెవరు? రెంటాలవారే!

ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాల ద్వారా వస్తుసామగ్రి రవాణా జరగటాన్ని 'మెయిల్ ఆర్డర్ బిజినెస్' అంటారు. ఇటువంటి పద్ధతికి తెనుగునాటి వరవడి పెట్టిన మార్గదర్శకుడు రెంటాల. దీనికి అగత్యమైన హంగులన్నీ ఆయనకు కొట్టినపిండి.

మనోహరమయిన చక్కటి బొమ్మలతో సహా చక్కటి కేటలాగ్ తయారుచెయ్యడం, ఎక్కడెక్కడి మారుమూల ఉద్యోగస్థుల చిరునామాలనూ వెతికి పట్టి సేకరించడం, వారందరికీ ఈ అండాలు చిందే కేటలాగ్ పోస్టుచెయ్యడం ఇదే సుబ్బారావుగారి నిరంతర కృషి. కేటలాగ్ అందుకున్న ఉద్యోగులందరూ 'ఈ విక్టోరియా డిపోవారికి మనపేరు ఎట్లా తెలిసిందా' అని ఆశ్చర్యపోయే వారు. నుందులకో పుస్తకాలకో తప్పక వెంటనే ఆర్డర్ చేసేవారు. ఇలా వచ్చినదే అర్డర్లు చూడటానికే టయిము చాలేదికాదు సుబ్బారావుగారికి. రోజూ వందలా వేలూ వీ. పీ మని యార్డర్లు అందుకోవడంతో విక్టోరియా డిపో భవనం కనకవర్షం కురుస్తూ కలకల్లాడుతూ వుండేది.

క్రిస్టియన్ కాతేజిలో బి. ఏ. చదువుతున్న మన నాగలింగం సుబ్బారావుగారికి వ్యాపార విషయాల్లో కుడిభుజంగా ఉండి సాయపడుతూ వచ్చారు. పిల్లవాడి తెలివితేటలు, బుద్ధి కుశలత, వాణిజ్యాభిలాష ప్రత్యేకించి గుర్తించారు సుబ్బారావు. చూచి ముచ్చట పడి, తన మేనకోడలు రామయమ్మనిచ్చి 1893 వసంతం లో మద్రాసులోనే వివాహం చేశారు.

ఇప్పుడు సుబ్బారావుగా రోక గురువు, నాగలింగం (సియళిప్పుడు, ఆయన ద్రోణుడు, ఈతడు ఏకలవ్యుడు. ఆపుడైన నాగలింగం సుబ్బారావుకు అమ్మియుడైనాడు. నాగలింగం నాగేశ్వరావు అయ్యాడు.

ఇదే సమయంలో నాగేశ్వరావు ఒక గ్రంథం రచించాడు - 'కేరళ, సాముద్రిక స్వర, జ్యోతిషశాస్త్రం' దీన్ని ప్రకటించి వ్యాప్తి చెయ్యాలనే కుతూహలంతో కలకత్తా వెళ్లాడు. గ్రంథమయితే అచ్చుపడి వెలుగు చూచింది కాని, ప్రచారం? - ఇందుకు తగిన స్పృహ కనిపించలేదు.

ఆంధ్ర చరిత్రకు కారకుడయిన నాగేశ్వరావుకు చరిత్రలోనే మార్కులు తక్కువోచ్చాయి. బి. ఏ. పరీక్ష డింకీ కొట్టేసింది. ఆలోచనలో పడింది వ్యవహారం! పోనీ అంటే మునుపటిలా ఇప్పుడు ఒంటరివాడు కాదు. గృహస్థు. ఎన్నాళ్లని భార్యను పుట్టింట అట్టే పెట్టడం? ఏం తోచలే, అయోమయమనిపించింది.

ప్రభుత్వోద్యోగమంటే మనసు మొగ్గలేదు. స్వతంత్ర జీవనంపైనే మోజు. ఈ మద్రాసులో ఉండి చేసేవని కనబడలేదు. పిట్టకయినా చెప్పకుండా ఒక రోజున బయల్దేరి కలకత్తా చేరుకున్నాడు, పంతులు.

అక్కడ బౌమన్ అనే తెల్లదొర ఆయుర్వేద ఔషధాలు తయారు చేస్తున్నాడు. దొరతో దోస్తీ కుదిరింది పంతులుకి. సలితంగా, ఆయన ప్రోత్సాహంతో కొంత సొంత ఆర్జననకూడా కలిగింది. ఆయితే ఆరోగ్యం-చెడడం, మల్లా ఎలకురుకి మళ్లడం తప్పలేదు.

ఎలానో ఇంటిపటున రెండేళ్లపాటు వెళ్లబుచ్చాడు. కాని, ముందు కథను గురించి మనస్సులో రగుల్తునే వుంది. ఎక్కడికయినా ఉడాయించాలనే వేగిరపాటు ఒకవంక! ఈసారి పంతులు దృష్టి బొంబాయివేపు తిరిగింది.

బొంబాయిలో ఎగుమతి దిగుమతి వ్యాపారంచేసే మహారాష్ట్ర వర్తకుడు గణపతివద్ద కొలువుకి కుదురు కున్నాడు పంతులు.

కలకత్తాడే మోము, గుబురుమీసం, పైగా అచ్చం దొరలాగా నూటూ బూటూ - ఇది ఇప్పుడు పంతులు వేషం. తన యజమానికి కాతాదారాలు చాలామంది తెల్లదొరలే కనుక వాళ్ళ కిష్టమయిన ఈ వేషం అవసరమని యజమానే ప్రోత్సహించాడు. బొంబాయినించి మద్రాసుకి సెకండ్ క్లాసులో ప్రయాణం! ల రోజుల్లో ఇదెంతో గొప్ప! సురానా!

ఇలా రెండేళ్లు పోగింది. తరవాత మరటి వర్తకుడు గణపతి వ్యాపారమే ఎత్తేశాడు. సరి, పోనీ 'భార్య మేనమామ స్వతంత్ర జీవనంచేసి రెండుచేతులా పంపారించలేదా? నేను మట్టుకు ఆ మార్గం ఏందుకు

ఏ భై యేండ్లు గా  
తెలుగు సాహిత్య సేవ చేయుచున్న  
'భారతి' కి  
స్వర్గోత్సవ శుభాభినందనలు !



శోభన్ బాబు, శార్ద  
నటించే

శ్రీ లక్ష్మీ ప్రొడక్షన్స్ వారి  
క్రాంత చిత్రం

నిర్మాత : ఎ. పూర్ణ చంద్రరావు

దర్శకుడు : తాతినేని రామారావు



అవలంబించకూడదు?' అని ఒక ధీమా కలిగింది పంతులుకు.

అందరకూ పనికి వస్తాయనుకున్న కొన్నిమందులు తయారుచేశాడు. సంస్థకు విలియంఅండ్ కం పెసీ అని పేరుపెట్టి విక్రయం ప్రారంభించాడు.

■ రోజుల్లో డాక్టర్లు అరుదు. ముఖ్యంగా వల్లెలలో వైద్యసహాయం అలభ్యం. కనుక పోస్టు డ్వారా మందులు తెప్పించుకుని చికిత్స చేసుకోవడం జనానికి సౌకర్యమనిపించేది. కేటలాగ్ కంటబడితే చాలు, ఆర్డర్లు కుప్పలు తిప్పలుగా కురిసేవి. ఈపద్ధతిలో విలియంఅండ్ కంపెసీ చూస్తూండగా మంచి అభివృద్ధిలోకి వచ్చేసింది. వ్యాపారం అభివృద్ధి అయినకొద్దీ, అనుభవమీద పంతులుకు ఒక చక్కటి ఐడియా తట్టింది. ఇన్నిమందు లెందుకు, మంచి మందు ఏదో ఒక్క దానిపైన దృష్టి నిలిపితే మేలు కదా అని. తల్చుకోవడమెంత, అమలు చేయడమెంత? వెంటనే ఫలితం—కన్ను తెరిచినా మూసినా మనకు అగవడే అదృత నొప్పుల నివారిణి 'అమృతాంజనం!'

1894 లో అమృతాంజనం పుట్టడమేమిటి, పంతులు అదృష్టరేఖ బయల్పడడమేమిటి! — ఆయన కోటికి పడగలెత్తడానికి మూలకందం ఈ అమృతాంజనమే! అమృతాంజనం అవతరణలో పంతులుకు దశ ఎత్తుకోవడమేకాదు, ఆంధ్ర లక్ష్మి కడుపు ఫలించిందన్నమాట.

ఇప్పుడాయన బొంబాయికి సతీనమేతంగా వెళ్లాడు. ఈ నూతన దంపతులు తరుచు స్వగ్రామం ఎలకర్రుకీ, మద్రాసుకీ బంధుదర్శనం కోసరం వెడుతూ ఉండేవారు. వెల్లినప్పడెల్లా ఎల కుర్రు గ్రామస్థులు వీరినెంతో ఆప్యాయంతో ఆదరించేవారు, ఊరి పిల్లలందరూ గుంపు గుంపులుగా వచ్చి వారిని వింతగా పరికించేవారు. వీరి భాగ్యానికి అబ్బురపడి పెద్దలు పలువిధాల అభినందించేవారు.

\* \* \*

పది పద్నాలుగేళ్లదాకా పంతులుదృష్టి అమృతాంజనం మీదనే. ఆయేటి కాయేడు నికార్పయిన తాబాలు, మంచినిలవలు కనిపించాయి. 1908 నాటికి

వ్యాపారం వేళ్లు దన్నింది, పంతులు జీవితం స్థిమిత పడింది.

'నే పుట్టి పెరిగిన తెలుగుదేశానికి ఏ విధంగా ఉపకరించగలను?'—ఇదే ఇప్పుడు పంతులుకు పట్టుకున్న కోరిక. పంతులు సంకల్ప సిద్ధుడు. తక్షణమే ఈ కోరిక. చిగిర్చి, పుష్పించి ఫలించింది. అదే బొంబాయి చికల్వాడీలో తొలుతగా వెలసిన 'ఆంధ్ర వారపత్రిక!'

ఆ నాటి ముద్రణ విధానం అంతా అదో చిత్రం! పూర్తి వాంగులు లేకపోయినా, పెద్దపెమ్మ నిర్వహించే ఒక మహత్కార్యాన్ని సాధించగలగటం. అదే మన పంతులు వ్రజ్ఞ, మహామేధావి అయిన నాగేశ్వరాపు చతురత.

లెక్కకు కొద్దిమంది కంపోజిటర్లు, వాళ్లు కూర్చి సిద్ధంచేసిన ఫారాలు, స్ట్రెయిక్ కావడం 'తత్వవివేచక' ప్రెస్సులో, బొంబాయినుంచి వెలువడే ఈ తెనుగు పత్రిక చూడగానే ఆంధ్రావని కంఠటికీ కనుపండువయింది. ఈ రూపంగా తన దివ్య సందేశాలను అందిస్తున్న ఆ జెట్టి ఎవడా అని తెలుగు వాళ్లంతా ఆశ్చర్య చకితులైనారు.'

\* \* \*

ఇంతలో వచ్చిపడింది ప్రపంచ మహాసంగ్రామం. సంపాదకుడుగా పంతులు బాధ్యత పోచ్చింది, తరుచు మద్రాసుకు వచ్చిపోతూఉండే అగత్యం ఎక్కువయింది. ఇది పని కాదు, మద్రాసులో మన బ్రాంచి స్థాపించే తీరాలి, అప్పుడే ఆంధ్ర సోదరులకు తన సేవ ఇంకా అందుబాటులో వుంటుంది అని నిశ్చయించాడు.

ఏ భవనమందు పంతులు, మద్రాసులో తన విద్యార్థి దశను గడిపాడో, ఆ తంబుకెట్టివీధిలో ఏడో నంబరు ఎర్రరంగు భవనాన్నే రు. 46,000 కు క్రయించి, మరొక రు. 30,000 లు వెచ్చించి భవనాన్ని తీర్చి దిద్దారు! అదే ఈనాటి 'ఆంధ్రపత్రిక' ఆఫీసు!!'

ఏడో నంబరు పంతులుకు అకీసంబరు. ఆయనకు ఉచ్చి వచ్చిన సంఖ్య. కనుకనే 'భారతి' ప్రచురణ ఏడవతేదిగా పెట్టుకున్నారని మనం నమ్మాతి.

ఈ విధంగా వెంటనే మద్రాసులో బ్రాంచి స్థాపన, పత్రికను బొంబాయినుంచి మద్రాసుకు తరలించడం, పత్రిక ముద్రణకుగాను అచ్చాఫీసు నెం కొల్పడం—జరిగింది. ఇదే సమయంలో ఆంధ్ర వార పత్రిక ద్వైనిక పత్రికగా మారింది!

పంతులు మాతృభాషాభిమానం సాటి లేనిది. అందుకనే తెలుగున పత్రిక నిర్వహించడం, అయితే, ఇంగ్లీషులో నడిపితే ఇంకా జనామోదకరంగా వుంటుందని ఒక ఉద్దేశం. అందుకని వేరే ఇంగ్లీషులో పత్రిక పెట్టకుండా, ఉభయతారకమైన చిన్న యుక్తి చేశాడు పంతులు — మామూలుగా వెలువడుతున్న తెలుగు పత్రికకే ఒక చిన్న ఇంగ్లీషు అనుబంధం చేర్చడం, కానయితే, కొద్దికాలంలోనే ఈ 'సప్లిమెంటు' నిలుపు చేయబడింది.

అటు అమృతాంజనం, విలియమ్స్ కంపెనీ, ఇటు ఆంధ్రపత్రిక విరాజమానమై, తెనుగునాడంతటా దివ్యకాంతులను వెదజల్లి సాగినాయి. అనాడు ఆంధ్ర పత్రిక దర్శన వివస్వతి గ్రామమే లేదంటే అతిశయోక్తి కాదు.

\* \* \*

తంబుకెట్టివీధి ఏడో నంబరు, ఆ ఎర్రరంగు భవనంలో ఎంతోమంది ఎన్నో రికాల వసులు చేస్తూ వుంటారు. మందుల తయారీ, పత్రికా ముద్రణ, గ్రంథ విక్రయం, ఒక్కొక్కరుగా జట్టు జటుగా ఎడతెరిపి లేకుండా అలా విజిటరు వస్తూనే వుంటారు, వెళుతూనే వుంటారు.

ఆ మందుల డిపోకి, ఆ పత్రికా కార్యస్థానానికి, ఆ పుస్తకాల షాపుకి అధిపతి అయిన ఆ దివ్య మంగళమూర్తిని దర్శించటానికి వచ్చారా?—అయితే 'పంతులు గారున్నారా?' అని సొరవాణ్ణి అడిగి తెలుసుకోండి. ఉన్నారని అంటే తిన్నగా మెడమిడికి వెళితే సరి—

నిరాడంబరమైన తెల్లటి ఖద్దరు దుస్తులతోను, కళ్ళజోడుతో చిన్నగదిలో కూర్చునివున్న ఆ నిరుపమాన తేజస్వి కనిపిస్తారు. ఎంత పని రద్దీలో ఉండనీ, వాత్సల్య పూరితంగా మందహాసం చేస్తూ,

వచ్చిన ప్రతివారిని ఆదరిస్తారు. చెప్పేదంతా సావధానంగా అలకిస్తారు. సందర్శన ఫలం వెంటనే సంతరింపజేస్తారు.

ఆ మహాశయుడే దేశోద్ధారక విశ్వదాత—  
కళావపూర్ణ శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరపుపంతులు!

నిద్రావస్థలో ఉన్న ఆంధ్రజాతిని మేల్కొల్పి, సర్వతోముఖమైన చైతన్యాన్ని రేకెత్తించిన సవయుగ పురుషుడే మన దేశోద్ధారకడు.

పృక్తులకూ సంస్థలకూ, కుడి ఎడమ అనక లక్షలకు లక్షలు విరజిమ్మిన దానకరుడే మన విశ్వదాత.

కోట్లకు పడగలెత్తిన శ్రీమంతులే సాహసంప లేనివాడు పత్రికా నిర్వహణకు సమకట్టి ఆచంద్ర తారార్కమయిన ఆంధ్రపత్రికనూ, భారతీ పీఠాన్ని స్థాపించినది మన కళావపూర్ణుడే.

ఆంధ్ర సారస్వతానికి కొత్త శక్తిని రూపాన్ని ఇచ్చి, ఆంధ్ర విజ్ఞాన సర్వస్వమూ ఆంధ్ర గ్రంథ మాలనూ నిర్వహించిన మేటి మన ఆంధ్రభోజుడే! నాగేశ్వరపు పంతులు కష్టజీవి, సాహసోపేతుడు, త్యాగి, భోగి, సంస్కర్త, అకలంక దేశభక్తుడు, కళాపిపాసీ, నాట్యకళాభిమాని, ఆంధ్ర జాతీయ నిర్మాత!

\* \* \*

పంతులు జీవిత చరిత్రను మూడు ముక్కల్లో చెప్పవచ్చు. ఎముకలేని చెయ్యి, కరకులేని నాలుక, ఎవ లేని హృదయం—ఇవే ఆ మహానుభావుడి ప్రసాద గుణాలు.

ఇంతకూ—ఆయన యశశ్చంద్రికలను వెదజల్లినది దేశపేవకాదు, కళాభిమానం కాదు, ఆంధ్రపత్రిక కాదు, భారతీ కాదు. ఇంటిలో, ఆఫీసులో, జెయిల్లో, దారి ప్రయాణంలో, సభలో, సమావేశాల్లో—ఎవ రెక్కడ ఏది అర్పించినా లేదనక ఇచ్చే జీవితవ్రతం. ఇదే పంతులు కీర్తికి మూలకందం.

ఇంకా చెప్పాలంటే—జారి, పక్ష, రాష్ట్ర విభేదాలకు ఎంతమాత్రమూ తావులేని ఆయన విశాల హృదయం.

వినదరిస్తే—పంతులుగారి పాపానం—బాదార్యం,

వితరణ వదాన్యత, వీటిని ప్రదర్శించే ఇతిహాసాలు వందలూ వేలున్నాయి.

\* \* \*

కృత్తివెన్ను, గరికెపూడి, మాట్లాంగ్రామాల్లో కాశీనాథునివారి భూములున్నాయి. ఇవన్నీ కలిపి 'కృత్తివెన్ను జమిందారీ' అంటారు. ఒకసారి ఆంధ్ర ప్రతికా ఆఫీసులో రైతు సేవకుల సమావేశం జరిగింది. పంతులే అధ్యక్షులు. మూలని కూర్చున్న యువకులు గుసగుసలాడారు; 'జమిందారీల రద్దు తీర్మానమా? మన అధ్యక్షులూ జమిందారేనే!' అని. ఈ మాట చెవిని బడగానే పంతులు నవ్వుతూ—'నే నెదురీదుతానా? నా జమిందారీ భేషుగ్గా వప్పజెప్పేస్తా దేశానికి...' అన్నారు.

1930 సత్యాగ్రహం, పంతులుకి జల్లానా పడింది. చెల్లింప లేదాయన. ప్రభుత్వం కాక్ అటాచ్ చేసి, పుదుచ్చేరిలో కొన్ని వందలకు హీన క్రయానికి విడుదల చేసింది. డ్రయివరు కందసామి కంట తడి పెట్టాడు. అతన్ని ఒడారుస్తూ పంతులు సవాల్ చేశారు: 'ఎందుకోయ్ వెరినాడా విచారిస్తావ్? రేపు మళ్లా ఒక కొత్తకారు కొనుక్కురా. ఈ గవర్నమెంటు ఇలా ఎన్ని కార్లు తీసుకుంటుందో, నేనూ చూస్తా. రోజుకో కారు కొంటా, చూస్తో!' \*

ఒక విద్యార్థి వచ్చి, జీతం కట్టడానికి సొమ్ము లేదన్నాడు. వెంటనే జేబులో చేయి పెట్టితీసి, ఆ నోటు అతని చేతిలో ఉంచారు పంతులు. విద్యార్థి బిత్తర పడి 'అయ్యా, మీరు నా కిచ్చింది మారు రూపాయల నోటుండీ!' అన్నాడు. 'అది నీ అదృష్టం!' అని చెప్పి పంపాడు పంతులు.

పని మీద ఒకాయన సికింద్రాబాదునించి బొంబాయి వెళ్లారు. తిరుగుదలలో పూనా వచ్చేప్పుటికి పెట్టే సామానూ దొంగల పాలయింది. ఈ నిస్సహాయ స్థితిలో ఆయన సెకండ్ క్లాసు పెట్టెలో కూర్చున్న ఒక వ్యక్తితో తన గోడు వల పాసు కున్నాడు. ఆ కూర్చున్నాయన లేచి మికింగాఫీనుకి

వెళ్లి, సికింద్రాబాద్ కి టికెట్టు కొనితెచ్చి ఇచ్చి వెళ్లి పోయారు. ఇలా చేసిన ఆ దేవపురుషుడు నాగేశ్వరావు పంతులేనని తరువాత తెలియవచ్చింది!

\* \* \*

పంతులు మొగమాటి. మనసు మెత్తన. ఒక్కొక్కప్పుడు కోపంతోనే దానం చేసేవారు.

రేపే ఉగాది. సంతకాలు పెట్టాల్సిన చెక్కుల దొంతర మేటగా వుండి టేబిల్ పైన. అంతలో వచ్చారు—హిందూ యువతీ శరణాలయం నిర్వహిస్తున్న దేశసేవిక యామినీపూర్ణ తిలకమ్మ.

'వచ్చిన పనేమిటో చెప్పేయ్యండి' అన్నారు పంతులు. 'పిల్లలకి రేపు పండగ. చూసి వెళదామని...' అన్నదామె. 'ఈ ఆరున్నర లక్షల పట్టణంలో నే నొక్కజేనే కనబడుతున్నానా? నాలుగు చోట్లకూ వెళ్లాల్సి, నలుగురి వద్దా పూలు చేసుకోవాలిగాని...' అని పంతులు చీకాకు పడ్డారు. మౌనంగా ఉన్నది తిలకమ్మ.

అయిదు నిమిషాలయ్యాక 'ఆయితే పండక్కి ఎంత కావాలి?' అనడిగారు పంతులు. 'పదిహేను రూపాయలైతే సరిపోతుందన్నది తిలకమ్మ. పాతిక రూపాయ లిచ్చారు పంతులు. సమస్కరించి వెళి పోయిందామె.

వెంటనే బంగ్లాలో వున్న వెళ్లి ఆమెను వెనక్కు పిలుచుకువచ్చాడు. పంతులుగారన్నారు: 'ఏమిటమ్మా, మీరూ అనలేదు, నేనూ మరిచా. రేపు సంవత్సరాది కదూ. ఆశ్రమంలో పిల్లలకి బట్టలు ఏర్పాటు చెయ్యొద్దూ?' అంటూ షణం యోచించి, 'ఇదుగో, ఈ యాభై పట్టుకెళ్లి, ఖాదీ స్టోర్సులో పిల్లలకు బట్టలు కొనుక్కెళ్లండి!' అన్నారు. ఆయనలో ఈ షణిక మార్పుకి ఆఫీసులో అందరూ ఆశ్చర్య పోయారు.

\* \* \*

పంతులు దేశభక్తి, త్యాగనిరతి సాటిలేనివి. ఉప్పు సత్యాగ్రహం, 1932 శాసనోల్లంఘనం నమయ్యారో ఆయన శ్రీ కృష్ణ జన్మస్థానం అలంకరించారు. 1934 లో, కాంగ్రెసు పార్టీ వెంటరిబోర్డు శాసన

## దే వ పు తు ఘ ణు

సభా ప్రవేశానికి అంగీకరించినప్పుడు ఒక స్థానానికి పంతులు నిలిచారు. 25,000 వోట్లు తేడాతో ప్రత్యర్థిని వర్జీకొట్టించారు! ఈ తేడా ఇండియా మొత్తానికే రికార్డు చేయాల్సిన సంఖ్య అని వ్యక్తమయింది!

\* \* \*

పంతులు మాతృభక్తి గణనీయమైనది. ఎల కుర్చులో ఉచిత మాధ్యమిక పాఠశాలను స్థాపించి తల్లి రుణం తీర్చుకొన్నాడు. హరిజనోద్ధరణ ఆయనకు ప్రాణం. అందుకే ఈ పాఠశాలలో పంచమ బాలురకు ప్రవేశముంది.

అభిప్రాయాలలో సనాతనమంటే పంతులుకు తృణీకార భావంలేదు, కాని అధునాతనమంటే మోజు. అంతశ్శాఖా వివాహాలకు ఆయన ఎంతో ప్రోత్సాహమిచ్చారు. సంస్కరణాభిలాషకు ఈ నిదర్శనం చాలదా?

ఇంకో సంగతి—ఒక్కగా నొక్క కుమార్తె.

రజస్వలానంతర వివాహం చేయాలని సంకల్పం. ఆ నాటి ఛాందసులు ఎదురు తిరిగారు. కరపత్రాలు పంచిపెట్టి ప్రచారం చేశారు. ఈ ఆర్పాటానికి జంకలేదు పంతులు, లెక్క చెయ్యలేదు. అత్యంత వైభవంగా కార్యం జరిపించి, ఉన్నతమైన తన ఆదర్శాన్ని దీక్షతో నెరవేర్చాడు.

\* \* \*

గృహ విషయంలోనే కాదు, సాహిత్య శాఖలోనూ సంస్కారానికి ముందడుగు పంతులుదే, అటువంటి రచనలకు ఆయన ప్రోత్సాహం, పూర్తి అవలంబన లభించేది. 'భారతి'లో 'ఎంకిపాటలు' ప్రచురణకు హుషారిచ్చింది పంతులుగారే. ఆ రచన ఎంత గాలి దుమరాన్ని రేపింది!

ఆంధ్రపత్రిక ఉగాది సంచికలో పీఠికాపురాస్థాన (రామకృష్ణ) కవుల చిన్ని పద్యరచన—'పూర్వ కవుల పాడి కవిత్వం' ప్రకటితమయింది. ఆ వ్యాసం తెనుగు నాడునే కదిలించి వేసింది. ఇటువంటి సంఘటనలు

పంతులుకు సరదా. పంతులు నిర్బహించే సత్రికా

## మీ బిడ్డ సంతోషంగా ఉండాలంటే



బిడ్డ అవకుండా ఏడుస్తూఉంటే జీర్ణశక్తి బాగాలేదేమో! పావకి అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి గ్రెప్ మిక్స్చర్ ఇవ్వండి. సులినొప్పి, వాయువు, అజీర్ణం వల్లవచ్చే కాలంలో ఇబ్బందులు త్వరగా తగ్గిపోతాయి. బిడ్డ ఇంకా సంతోషంగా ఉంటుంది. అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

# అమృతాంజన్ గ్రెప్ మిక్స్చర్ ఇవ్వండి

08M-2640-3G

సంచయం ఎంగరెందరో పండితులకు, విద్వాంసులకు, చిత్రకారులకు అండ అయి నిలిచింది.

పంతులుకు సంగీతంలోనూ చిత్రలేఖనంలోనూ ప్రవేశమే కాదు, ప్రావీణ్యత ఉన్నది. దీశాలి, త్యాగ మూర్తి అయిన పంతులు కృషి అద్వితీయం. ఆయనది అమృత హృదయం.

సకల కళాసంశోభితమయిన విజయవాడ—దుర్గా కళామందిరం పంతులు నిర్మించినదే. దాని కదే సాటి.

ఆయన నివసించే 'శ్రీబాగ్' భవనం ఆంధ్ర రాజకీయాల శుభ వాతావరణాని కొక శాశ్వత చిహ్నం. రోజూ ఉదయంపూట ఈ శ్రీబాగ్ లోనే పనసచెట్టు కింద కూర్చోవడం పంతులకు అలవాటు.

పలువిధాల ఆంధ్రను ఉద్ధరించిన ఈ యుగ పురుషుడు, యోగిపుంగవుడు, ధన్యజీవి 1938 ఏప్రిల్ 19—న ఆంధ్రావనిని అంధకారంలో ముంచి, 71 ఏళ్ల వయస్సులో మనల విడనాడి వెళ్లిపోయినాడు!

కామధేనువు దివి కేగింది,  
దేశం బాపురుమన్నది!

'ఈ సొత్తు, సంపద నా ఆంధ్ర సోదరులది, నేను బ్రష్టిని' అనే భావంతో జీవితం గడిపిన మహా పురుషుడు నాగేశ్వరరావు పంతులు. ఈ విషాదవార్త చెవిని బడగానే మహాత్ముడు—'ఈ దానకర్ణుడి స్థానం ఆక్రమించటానికి ఎవరున్నారు?' అని ప్రశ్నించాడు. నిజానికిది జవాబులేని ప్రశ్న.

పంతులుగారు దివంగతులైన వార్త తెలియ

గానే తుది దర్శనంకోసం లక్షలాది దుఃఖితులువచ్చి విలపించారు.

పట్టణ ప్రజకు ఈ దర్శన భాగ్యం లభించింది. కాని, యావదాంధ్రలో జనం పంతులుగారి భౌతిక దేహాన్ని ఎలా చూడగలరు? ఈ అవకాశాన్ని కల్పించిన మహామహాడు శ్రీ గూడవల్లి రామబ్రహ్మం. ఆయన అధ్వర్యాన సారథి పిలిమ్మవారు 'పంతులుగారి కడపటి యాత్ర' అనే టాపికల్ టాక్ చిత్రాన్నితీసి ఆంధ్ర లోకానికి సమర్పించారు.

అంతేకాదు, పంతులుగారికి అత్యంత ప్రీయ మయిన సంస్కరణ హరిజనోద్ధరణ కాబట్టి, సారథి వారి మొట్టమొదటి చిత్రం 'మాలపిల్ల' కూడా నాగేశ్వరరావుగారికి అంకితం చేశారు.

రామబ్రహ్మంగారికి పంతులుపట్లగల గౌరవమూ గాఢాభిమానమూ ఆయన తన 'ప్రజామిత్ర' ప్రత్యేక సంచికలలో విపులంగా వెల్లడించారు. విశ్వదాతను గురించి ఎందరో మహామహాల సందేశాలను సంతరించి ఆశ్రసంచికలలో ప్రకటించారు.

ఆధునికాంధ్ర విరూపాక్ష విశ్వదాత. ఆయన మనల బాసినోవడం మన దురదృష్టం. వర్తమానంగా ఉంటున్న మన జాతి వాటినించీ నిర్జీవమై పోయిందన్నమాట నిజం.

రాష్ట్ర రాష్ట్రేతర వ్యత్యాసం లేని విశ్వదాత మన కొక అండ, ఒక భరోసా. గొప్ప 'డైర్యం'. మన విశ్వదాత ఉన్నాడు కదా అనే ఆ డైర్యమే ఆంధ్ర జీవితాన్ని పునరుద్ధరించింది.

విచిత్ర పురుషుడు విశ్వదాత. ఆయన జీవితం అదర్శనియం, మార్గదర్శకం. అటువంటి మహావ్యక్తి మళ్లా మన ఆంధ్రమాత కడుపున పుడతాడా!

# ఆత్మమూర్తి

డా॥ మాదిరాజురంగారావు

ఎక్కడో వెళ్ళ నక్కరలేదు

ఇక్కడే ఉన్నాను.

వెళ్ళ మనసులోకి ఏకాంతంగా

ఆధారం కోరకుండా, అనుభవం వీడకుండా.

నినాదం కాదు శాసనం కాదు

శాస్త్రం కాదు పురాణం కాదు,

అన్నిటిని అధిగమించిన వాస్తవం

ఎన్నిటిని విలీన పరచుకున్న రూపం.

అనుభవానికీ, అలోచనకూ

లోతులో దొరికేనూ

ఎత్తులో అందేనూ.

అణువు నుండి అణువులోకి ప్రసరిస్తూ

క్షణం నుండి క్షణంలోకి పయనిస్తూ

బంధన నుండి స్వేచ్ఛామతివై

ఎడారిలో పచ్చని నిజమై

ఇక్కడే ఉన్నాను.

క్షణాలనుండి హాయనాలు

పరచుకొని బ్రతుకులో,

హృదయంలో స్పందించే

ప్రాణానికి పరిమాణమై

హృదయంనుండి నిర్గమించే

శబ్దానికి సంగీతమై,

నిన్నటి గ్రీష్మానికి దగ్ధమైన

అడవి నుండి ఊహ చకితంగా

నేటి వర్షానికి అంకురం వలె

ఉద్గమిస్తూ ప్రతి మనస్సులో,

ప్రతి క్షణమూ భవిష్యత్తు బొరచాచి

అను క్షణమూ చావు ఎరువైన చోట,

కొనలు సాగే ఊపిరి తీవెలతో

కాలాన్ని కొలుస్తూ, ఆయుస్సు పెంచుతూ,

నేను వెళ్ళగలను శైశవంలోకి

నేను ఎగుర గలను భవిష్యత్తులోకి,

ఉండలేను అమాయకంగా

నిల్వలేను అవ్యవస్థలో.

భూమి అకాశమూ  
ప్రాణులూ కామనలూ  
వ్రేలుతున్నాయి తలలో  
అడుగుతున్నాయి ఎదలో.

ప్రపంచం మేల్కొని పున్న మనస్సుకు  
ఏ క్షణాని కా క్షణమే ఒక సమస్య.  
నేను కాదు బాబుణ్ణి, చంద్రుణ్ణి  
నేను కాదు దేవతనూ, భక్తుణ్ణి.

కాలంలో ఒక భాగంగా  
పరచుకొని ఉన్న నేను,  
జ్ఞానంలో ఒక అంశగా  
ఆనందించి ఉన్న నేను,  
అహం నుండి నిర్గమించి  
క్రమించే ఆనందాన్ని.

ఉచ్చాస నిశ్వాసాల  
లయతో సాగే కాలం,  
ఉదయ సాయం సంధ్యలు  
రాగంతో మారే కాలం,  
నా కంటి వెలుగులోని  
వాస్తవికతకు దర్పణం!  
దర్పణంలో బింబించే సమస్యలు  
ఫణిమాలలు! మాలా ఫణులు!

ఇక్కడే ఉన్నాను నేను  
స్వర్ణసత్యంలో వజ్ర సుందరంగా  
ఇక్కడే ఉన్నాను నేను  
బ్రతుకు నేలపై కృషి ఫలంగా,

అంతరంగ మూర్తి మస్తకం  
హిమాలయం నుండి  
వివేక లహరీ పదం  
కన్యాకుమారి పరకు  
విరిసిన కిరీట రూపమై  
కదలే జన సందోహంలో,  
ఎక్కడో వెతక సక్కురలేదు  
ఇక్కడే ఉన్నాను, ఆత్మమూర్తిని!

పలుకుతూ అందరిలో  
ఒకే రాగమూర్తిని,  
మెదలుతూ అందరిలో  
ఒకే శిల్ప రేఖనై.

బంగారు 'భారతి'కి  
భాస్కరరావు  
శుభాకాంక్షలు!

అనంతలక్ష్మి ఆర్ట్ పిక్చర్స్ వారి

# 'ప్రేమలు - పెళ్ళిళ్లు'

'నటసామ్రాట్' నాగేశ్వరరావు, శారద, జయలలిత.

దర్శకత్వం : వి. వంధుసూదనరావు

నిర్మాత : దగ్గుపాటి భాస్కరరావు



# ఎంగేడు - ఋష్యశృంగ

## శ్రీ తిరుమలరామచంద్ర

బ్రిటీషల మెసపాటేమియా, మమేరియా, అప్పీరి  
యాం ప్రాచీన చరిత్రలను చదువుతున్నప్పుడు,  
వాటి కొన్ని కథలకు, మన భారత రామాయణం  
కథలకు ఉన్న యాదృచ్ఛిక సామ్యాలనుబట్టి, మన  
రామాయణ భారతాలు అనేక కాలాల, అనేక జాతుల,  
అనేక ప్రాంతాల ప్రాగౌతిహాసిక స్వరూప కథనాల  
సమాహారాలని నాకు ఉన్న భావం దృఢపడింది.

ప్రతి ప్రాచీన సాహిత్యమూ మొదటి గేయ  
రూపంలో ఉండి, తర్వాత పాత్యరూప మయినదన్నది  
వాఙ్మయ మర్మజ్ఞుల ఆభిప్రాయం. ప్రతి ప్రాచీన సాహిత్యమూ, కొన్ని వర్గాలలోనో, ఒక వర్గ పరంపరలోనో  
నీయమానమవుతూ, ఒక దశలో స్థిరపడిపోతుందని  
సాహిత్య తత్వజ్ఞుల నిర్ణయం. హోమర్ మహాకవి  
పేదనున్న ఇలియడ్, ఒడిస్సే అనే ఇతిహాసాల రచయిత  
ఒకరు కాదని, హోమర్ దాయాలు అనబడేవారు పరం  
పరగా పాడేవారని, అంటే, హోమర్ వంశమువారో,  
హోమర్ శిష్య పరంపరవారో పాడేవారని, హోమర్  
కథలోని ఒకానొక పీఠాడైన నెస్టస్ వంశంవారూ,  
ఏథెన్స్ పాలకుడూ అయిన పీసిస్(ప్రిటోన్ కాలంలో-  
అంటే క్రీస్తుకు పూర్వం 5 వ శతాబ్దంలో  
అహోమర్దాలాలతోనే గ్రంథస్థం చేయబడిందని  
జార్జ్ థామసన్ అనే విమర్శకుడు తన మార్క్సిజం  
అండ్ పోయెట్రీ (Marxism and Poetry) అనే  
గ్రంథంలో వివరించాడు. ఇలియడ్ మన అనుష్టుప్  
ఛందస్సువంటి హెక్సామీటర్ అనే ఛందస్సులో గావం  
చేయబడింది. మొదట గేయంగా ఉన్న ఈ ఇలియడ్  
గ్రంథస్థం కాగానే పాత్యమయింది.

ఈ సూత్రం రామాయణ విషయంలోనూ  
వర్తిస్తుంది; బాలకాండ చతుర్థ సర్గ చూపే:-

‘హిలస్త్య వధ మిత్యేవం  
చకార చరిత వ్రతః

పాత్యే గేయే చ మధురమ్  
ప్రమాణైః త్రిభి రన్వితమ్.

జాతిని న్నన్తభి ర్యుక్తం  
తం శ్రీ లయ సమన్వితమ్  
రస్యైః శృంగార కరుణ  
వాస్య రోద్ర భయానకైః,  
వీరాదిభి రస్యై ర్యుక్తం  
కావ్యమేత దగాయతామ్.

తాతు గాంధర్వ తత్త్వజ్ఞౌ  
స్థానమూర్చన కోవిదౌ

తా కదాచిత్ సమేతానాం  
సాధూనాంచ సమాగమే  
మధ్యే సభం సమీపస్థౌ  
ఇదం కావ్య మగాయతామ్.

(సర్గ 4-శ్లో 7-15)

ఇది రామాయణావతరణగాథ. దీనిని వాల్మీకి  
శిష్యులు, పుత్ర పాయులు అయిన కుశీలవకుశలవులు  
గావం చేశారని స్పష్టం. వాల్మీకి మహర్షి దీనిని  
పాత్యమనికూడ అన్నాడు గనుక, పాటగావినే వానికి  
లేని మేధావుల గోష్ఠ్యంలో ఇది పాత్యమయిన్నీ ఉండి  
ఉంటుంది; ఇప్పుడు కేవలం పాత్యమే అయింది.  
రామాయణ వస్తుపుకూడ తక్కిన ప్రాచీనజాతుల  
ఆది కావ్యాలలాగే అతి ప్రాచీనవస్తువు; ఇది అనాదిగా  
జనం నోళ్లలో వెలిగవస్తూ, వాల్మీకివంటి మహాకవి  
చేతులలో కమనీయతమరూపం పొందిందని అను  
కున్నా తప్పులేదు. వాల్మీకికూడ 22 వ్యాసుడనే  
కదా మన స్మరదాయం. కనుక వాల్మీకి సాక్ష్యగేయ  
రూపంలోఉన్న రామాయణం గాథను విస్తృతం చేసి  
ఉండవచ్చు.

వాల్మీకి రామాయణాన్ని గాయత్రి సంపుటి కరణం చేశాడనే వాదమూ ఉంది. ప్రపంచసాహిత్యంలో మొట్టమొదట మల్లెపూవని పేరు ఎమ్మే ఋగ్వేదం మధుచ్చందుని గాయత్రిచ్చందస్సుతో ప్రారంభమవుతుంది—

'అగ్నిమీశే పురోహితమ్  
యజ్ఞస్య దేవ మృత్యుజన్  
హోతారం రత్నధాతవన్'

అని. పీదిన మాధుచ్చంది ఋక్కుతో సమాప్తమవుతుంది. గాయనాను గుణమైంది గనుక ఈ ఛందస్సుకు గాయత్రి అని పేరు వచ్చిందేమో! "చతుర్వింశత్యక్షరా త్రిపదా, షట్కూషీ" అని గాయత్రి లక్షణం. కాని అదేమి విచిత్రమో, మనం విశేషంగా ప్రశంసించే గాయత్రి మంత్రం ఋక్కుంహితలో కానరాదు; గోపధ బ్రాహ్మణంలో ఉన్నదే నేడు ప్రచారమయింది క్రింద పేర్కొన్న రీతిగా.

"తత్సవితు ర్వరేణ్యం  
భర్గో దేవస్యధీమహి  
ధియో యోనః ప్రచోదయాత్"

ఈ గాయత్రి మూడు పాదాలకూ మరొక పాదం చేర్చి గానం చేసిన అనుష్టుప్ ఛందస్సు కూడ ఋక్ సంహితలో ఉంది. కాని, ఈ అనుష్టుప్ ఛందస్సుకు ఒక్కొక్క పాదంలో ఒక అక్షరం ఊనం కావడంవల్ల దాన్ని స్వరంతో పూరించుకొని పఠించడం సంప్రదాయమయింది. ఈ అక్షరాలను అనుష్టుప్ ఛందస్సును వాల్మీకి ప్రమాణీకరించి, ధారాళంగా వాడుకచేసి ఉంటాడు. తన రామాయణానికి వేదసమ్మితత్వం కల్పించడానికి 24 వేల శ్లోకాలు మంత్రాక్షరానుబంధంగా చేసి, సంపుటికరించి ఉంటాడు.

మన రామాయణంలో సుమేరియన్ గాథలలో

గిల్గిమేష్ పురాణం అద్భుతమైంది. గిల్గిమేష్ క్రీస్తుకు మూడువేల సంవత్సరాల ముందున్నవాడు. ఈ గిల్గిమేష్ పురాణం ఉత్పన్నమైంది పోగా మిగిలింది అస్సీరియాలో కొంత లభ్యమయిందని విద్వాంసులు అంటున్నారు. క్రీస్తుకు పూర్వం ఆరవ శతాబ్దిలో,

అంటే, బుద్ధ భగవానుని సమకాలంలో అస్సీరియాను విలీన అనుర్వాసిపాల్ మృణ్మయఫలక గ్రంథాలయానికి చెందిన 12 మృణ్మయఫలకాల ముక్కలు లండన్ లోని బ్రిటిష్ మ్యూజియంలో ఉన్నాయి. వాటిలోని ఒక కథ రామాయణ బాలకాండ ప్రారంభంలోని ఋష్యశృంగ మహర్షి కథను పోలి ఉంది. దానిని విల్ డ్యూరాంట్ వ్రాసిన అవర్ ఓరియంటల్ హెరిటేజ్ అనే గ్రంథం నుంచి గ్రహించింది ఉవాహరిస్తాను.

గిల్గిమేష్ చక్రవర్తి దైవాంశ సంభూతుడు. ఇతనిని హాకీకైయిన ఇస్తార్ ప్రేమిస్తుంది. కాని, గిల్గిమేష్ పంయమంతో ఉంటాడు. గిల్గిమేష్ ఇలు వేల్పు ఆరురు. ఆరురు దేశవేషంతో పెద్ద పెద్ద వసులు చేయిస్తూ, స్త్రీ పురుషులు కలవడానికే అవకాశం ఇవ్వడు. దానితో జనాభా తగ్గిపోతుంది. పంటలు పండించేవారు లేకపోతారు. క్షామం ఏర్పడుతుంది. ఇస్తార్ ఆరురుతో దేశవరిస్థితి వివరించి "గిల్గిమేష్ తో సరితూగేవాడిని పుట్టించు. వాల్గిద్దరూ పోరాడుకుంటుంటారు. అప్పుడు ప్రజలు సంతానాధిలాషు లవుతారు. ఉత్పత్తి పెరుగుతుంది" అంటుంది. ఆరురు బంకమట్టి ముద్దచేసి, ఊది, ఒక పీరుణ్ణి సృష్టిస్తుంది. అతని పేరు ఎంగిడు. ఎంగిడు వరాహంవలె బలవంతుడు; సింహంవలె నూ గంభీరుడు. పక్షివలె వేగవంతుడు. అతడు అడవిలో ఉత్పాతం కలిగిస్తాడు. అతనిని బలంతో ఎదిరించడంకన్నా, సామదానాలతో పట్టుకోవాలని గిల్గిమేష్ ప్రయత్నిస్తాడు. ఒక అందగత్తె అయిన ప్రీస్టిసును—దేవాలయార్చకురాలిని—సంపుతాడు. ఆమె ఎంగిడును వశపరచుకొని పీలుచుకొని రావడానికి అడవికి పోతుంది. ఆమె పోయి—అతనిని విలాపితో ఆకర్షించి, మధ్యపెట్టి పీలుచుకొని వస్తుంది.

"Then the priestess loosend her buckle  
Unveiled her delight  
For him to take his fill of her  
She hung not back she took up his lust  
She opened her robe tha' he rest up  
on her

She aroused in him rapture the work  
of woman  
His bosom pressed against her  
Engidu forget where he was born."  
(PP. 250—252.)

ఎంగిడి నగరానికి వచ్చిన తర్వాత గిల్గిమేష్ తో  
యుద్ధం చేస్తాడు. ఇద్దరూ సమబలులు గనుక  
మితు లవుతారు.

ఈ కథ రామాయణంలోని ఋష్యశృంగుని  
కథను తలపిస్తుందనడం నిజం. ఋష్యశృంగుడు  
స్త్రీ పురుషభేదం ఎరుగక ఆశ్రమంలోనే పెరిగిన  
వాడు. దశరథుడు అతనిని దుర్భిక్షం తొలగించడానికి  
పిలిపిస్తాడు. అతనిని పిలుచుకొని రావడానికి వెళ్లిన  
వేశ్యలు, తామూ ఋషులవేషం చెప్పుకుంటారు. ఎన్నో  
ప్రలోభాలతో అతనిని పిలుచుకొని వస్తారు. ఆ ముట్టం  
లోని కొన్ని శ్లోకాలను ఉదాహరిస్తాను.

“ఋష్యశృంగో వనచరః  
తవస్వార్థాయ సంయుతః  
అనభిజ్ఞస్తు నారీణామ్  
పురుషాణాం సుఖస్యచ

\* \* \*  
గణికాస్తత్ర గచ్ఛంతు  
రూపవత్స స్త్వలింకృతాః  
ప్రలోభ్య వివిధోపాయైః  
ఆనేష్యంతి హ సత్కృతాః

\* \* \*  
తాశ్చిత్రవేషిః ప్రమదాః  
గాయంత్యో మధురస్వరాః  
ఋషిపుత్ర ముపాగమ్య  
సర్వావచన మబ్రువన్

\* \* \*  
అస్మాకమపి ముఖ్యాని  
ఫలానీమాని మే ద్విజ  
గృహాణ విప్ర భద్రంతే  
భక్షయన్యచ మా చిరన్

తకస్తాః తం నమాలింగ్య  
సర్వాపార్ష నమన్వితాః  
మోహకాన్ ప్రదదుః తస్మై  
భక్ష్యాంశ్చ వివిధాన్ తథా

\* \* \*  
విహ్యశ్రమ వదం సౌమ్య  
అస్మాక మితి చాబ్రువన్  
త్రుత్యాహ వచనం తానం  
సర్వాసాం హృదయం గమన్,  
గమనాయ మతిం చక్రే  
తంచ నిన్యః తథాస్త్రియః

(తా. స 10. శ్లో 3-27)

ఈరెండు కథలలోనీకాక వీరిద్దరిపేర్లు -  
ఎంగిడు, ఋష్యశృంగ వదాలలోని పోలికనుకూడ  
చూడడం అవసరం. ఎంగిడు, శృంగవదాల పోలికను,  
కథలోని పోలికను చూటి, ఈ రెండింటికీ ఆకరం  
ఒకటయినా కావాలి లేక, ఒక ప్రాంతంనుంచి మరొక  
ప్రాంతానికిన్నా వ్యాపించి ఉండాలి.

రామాయణంలోని మరొక గాథకు ఈ సిద్ధ  
లోని ఒక గాథకు పోలికలున్నాయి. వర్షిల్ ఈసిద్ధలో  
చెప్పిన నేమి కథకు రామాయణం యుద్ధకాండలోని  
విశ్వ కరణి ఆనయన గాథకు కొంత పోలికలుండడం  
చూస్తే మనకు సుమేరియన్ సంస్కృతికిగల  
సంబంధం తెలుస్తుంది.

ఇటలీలోని అరిషియా అడవులలో దియానా  
అనే ఒక వనం ఉంది. దానిని ఆనుకొని ఒక సరస్సు  
ఉంది. దియానా ఈ వనదేవత. ఈ సరస్సు పేరు  
నేమి సరస్సు. ఈసరస్సు సమీపాన ఒక సంచీని  
వృక్షం ఉంది. ఆ వృక్షం చుట్టూ రేయింబవళ్లు  
విచ్చుకత్తిలో కావరాకాస్తూ తిరుగుతూంటాడు ఒక  
వ్యక్తి. అతని పేరు వసరాజా, నేమి మహర్షి -  
Priest of Nemi. అతడు ఎవరో వచ్చి తన మీద  
వదుతారేమో నవ్వు దిక్కులుచూస్తూ తిరుగుతూ  
ఉంటాడు. ఎవరైనా ఆ గంతుకులు వస్తే ద్వంద్వ

స్వర్ణ భారతి కళా కౌముది

వీనస్ కంపైన్స్

## మంచివాడు (కలర్)

నాగేశ్వరరావు, వాణిశ్రీ, కాంచన, రమాప్రభ, సత్యనారాయణ, రాజ్ బాబు, పద్మనాభం.

దర్శకత్వం : వి. మధుసూదనరావు

నిర్మాత : జి. గోవిందరాజన్

సంగీతం : కె. వి. మహదేవన్

అన్నపూర్ణా పిక్చర్స్

## బంగారు కలలు (కలర్)

నాగేశ్వరరావు, వహీదా రహమాన్, లక్ష్మి, యన్. వి. రంగారావు, కాంతారావు, రాజ్ బాబు.

సత్యనారాయణ, అల్లు రామలింగయ్య.

దర్శకత్వం : ఆదుర్తి సుబ్బారావు

నిర్మాత : డి. మధుసూదనరావు

సంగీతం : యన్. రాజేశ్వరరావు

సురేష్ మూవీస్

## చక్రవాకం (కలర్)

శోభన్ బాబు, వాణిశ్రీ, చంద్రకళ, యన్. వి. రంగారావు, నాగభూషణం,

దర్శకత్వం : వి. మధుసూదనరావు

నిర్మాత : డి. రామానాయుడు

సంగీతం : కె. వి. మహదేవన్

వీనస్ మహిళా పిక్చర్స్

## యశోద శ్రీకృష్ణ (కలర్)

జమున, యన్. వి. రంగారావు, గుమ్మడి, నాగయ్య, మిక్కిలినేని, ప్రభాకరరెడ్డి, చంద్రమోహన్, మంజుల, కృష్ణకుమారి, యన్. వరలక్ష్మి, హేమలత, శ్రీదేవి.

దర్శకత్వం : సి. యస్. - పు

నిర్మాత : సి హెచ్. ప్రకాశరావు

సంగీతం : యన్. రాజేశ్వరరావు

ప్రసాద్ ఆర్ట్స్ పిక్చర్స్

## ప్రాడక్స్ నెం. 14

దర్శకత్వం : కె. వి. ఆత్మ

నిర్మాత : ఎ. వి. సుబ్బారావు

ప్రసాద్ ఆర్ట్స్ పిక్చర్స్

## ప్రాడక్స్ నెం. 15

దర్శకత్వం : డి. రామారావు

నిర్మాత : ఎ. వి. సుబ్బారావు

చిత్రాలయ పిక్చర్స్

## ప్రాడక్స్ నెం. 15

చంద్రకళ, విష్ణువర్ధన్, రాజ్ బాబు, రమాప్రభ. దర్శకత్వం : శ్రీధర్ సంగీతం : విశ్వనాథన్

శ్రీ సారథి స్టూడియోస్

తదుపరి చిత్రం

?? ??

విజయవంశముగా

తెవిసి

ప్రదర్శించబడుచున్నది

## “కన్న వారి కలలు” (కలర్)

శోభన్ బాబు, వాణిశ్రీ, లత, గుమ్మడి, ప్రభాకరరెడ్డి, రామకృష్ణ, గీతాంజలి.

సంగీతం : వి. కుమార్

ఛాయ : కె. హెచ్

కవాడియా

నిర్మాత, దర్శకుడు :

ఎస్. ఎస్. బాలన్

నవయుగ పిలింస్, విజయవాడ - గుంతకల్ - సికిందరాబాద్

యుద్ధంలో ఇరిని నేమి మహర్షిని—చంపి, తానే నేమి బుషి అవుతాడు. ఆ వన సంప్రదాయం అది. మరల ఎవరైనా వచ్చి ఆ వనరాజును చంపితే వాడే వనరాజు; ఆ చెట్టు చుట్టూ తిరుగవలసిందే. ఆ విధంగా ఎవరో వచ్చి చంపేవరకు ఉన్నవాని అధికారం నిలిచి ఉంటుంది. అతడు కంటికి రెప్పలాగా కాపాడే చెట్టు బంగారుచెట్టు. ఒక్క బంగారు రెమ్మను ఎవరైనా వంచారా, వనరాజు అతనితో తలపడతాడు. విరిచిన వాడు చస్తే, బంగారురెమ్మ అక్కడే ఉండిపోతుంది. వాడు గెలిస్తే తానే రాజైపోతాడు; చెట్టునుంచి కదలడానికి పిలుకేదు. ఏరితిగా చూచినా మృత సంచీ పని అయిన బంగారుచెట్టుగాని, కొమ్మగాని, రెమ్మ గాని అక్కడినుంచి కదిలే అవకాశం లేదు; ఏదో రోను. ఈ కథలోని కార్యకారణభావం మనకు వద్దు. అనాదిగా వస్తున్న కథ ఇది. ఈ సిద్ధో ఉంది.

లక్ష్మణుడు యుద్ధంలో మూర్ఛితుడై వచ్చాడు, హనుమంతుడు సంచీవని తేవడానికి పోతాడు. అక్కడ కావలా ఉన్న గంధర్వులలో యుద్ధం చేస్తాడు. ఆ చెట్టును తాకకుండా పర్యతాన్నే పెకలించుకొని వస్తాడు. అంతకుముందు మారీచ పుత్రుడైన కాల నేమి హనుమంతుని మాయచేసి, దారి తప్పించ జూస్తాడు. ఈ విశేషకరణీ ప్రస్తావనలోనే కాలనేమి ప్రసక్తి రావడంవల్ల ఈ సిద్ధోని Priest of Nemi నేమి మహర్షికి, ఈ కాలనేమి వృత్తాంతానికి ఏదో సంబంధం ఉన్నట్టు లోస్తుంది. ఈ కాలనేమి వృత్తాంతం రామాయణం దక్షిణావధి పాతాలలో ఉంది.

కాలనేమి అనురుడు. అనురభాషలో—అస్సీరీలో కాల వదానికి నాయకుడు అని అర్థం. లు—గల్= మహా నాయకుడు. మన పురాణాలలో కాలకేయ కాలయవనాది ఏనా లున్నాయి. కాల అంటే నల్లని వాడు కాదు. యవనుల నాయకుడు కాలయవనుడు అయిఉంటాడు. నూ—ఒండై—గల్=అంతఃపుర రక్షక నాయకుడు. గల్—ఉక్కన్=ఒక శ్రేణి నాయకుడు. గల్—నాగర్=తక్షక శ్రేణి నాయకుడు—శ్రేణి. గల్—శిముగ్=లోహ కార్మిక నాయకుడు. లు—గల్—అండ= అండ మహానాయకుడు—మహారాజు. తమిళ భాషలో లాగ పాత అస్సీరీలోను వర్గానికంతా ఒకే అక్షరం గనుక కల్, గల్ రెండూ ఏర్పాయాలే. ఈ విషయాలు అస్సీరీ విద్వాంసులైన పురాతత్వవేత్తలు చెప్పగా విన్నాము.

పెక్కు మహాసంస్కృతులకు పుట్టినిల్లయిన అసియా మిన్ షిమ ప్రాంతంలో పుట్టిన ఈ సుమేరియన్ గాథ అటు వర్ణిల్కు, ఇటు వాల్మీకి మహర్షికి పాకీ ఉంటుందా? ఇటుమంచి అటు కూడ వెళ్లి ఉండ వచ్చు. ఋగ్వేదంలోని ఫణిసరమా సంచాదం కలియడ్కు ఆధారం కావచ్చునని మాక్స్ ముల్లర్ ఋగ్వేదం పీఠికలో సూచించారు.

డాక్టర్ ఎన్. ఆర్. రావ్ మహెంజోదారో లిపు లకు సుమేరియన్ సంస్కృతిలో పాత్ర కలవడంలో, సుమేరియన్ సంస్కృతి ఎడల జిజ్ఞాస ఇప్పుడు తీవ్రంగా వ్యాపిస్తున్నది. దీనివల్ల మన సంస్కృతి లోని ఎన్నో 'వ్యాస ఘట్టాలు' చిక్కు విడిపోతాయని ఆశించవచ్చు; విశ్వసించవచ్చు.





## శ్రీ శివలెంక శంభుప్రసాద్ గారు

జననము 26-1-1911

శివరాముజ్యం 8-6-1972

శ్రీ" శ్రీ శివలెంక శంభుప్రసాద్ గారు శివరాముజ్యం  
 పింఛి సంవత్సరముల బంధంపై 'అన్నదే ఒక  
 స్వర్గం గలదనిపించా' అని అభ్యర్థన చేయగల  
 మంది. కారానికి ఒకటి భక్తినిపాల్గొంటే నిమిత్తం  
 లేదు. చరిత్రను ముందుగానే అర్థం చేసుకోవాలి  
 అని. దాని విధిని అది నిర్వహిస్తూ ఉంటుంది. దాని  
 అంశాలను చూసిస్తే మనస్సులను స్పృహను తెలియజేసే  
 బద్ధం. అందులోనూ ఒక  
 సంస్కారం వ్యక్తి అయితే  
 ఆలోచించాలి అలాగే ప్రతి  
 పాతం చేసేస్తుంది. శంభు  
 ప్రసాద్ గారు లేనిరోజులు అటు  
 వంటిది.

పాఠశాలలో చదివిన గురువులో మనం కోల్పోయిన  
 వ్యక్తులలో కొందరు మళ్ళీ రావాలి, రావడం ఎన్నటికో!  
 అనలు మనలో లోలో మనో శతాబ్దికైనా అనిపి  
 స్తుంది. అలాంటి వ్యక్తులలో శ్రీ శ్రీ శంభు  
 ప్రసాద్ గారు ఒకరనిపిస్తుంది. ఏమిటి ఆయనలోని  
 గొప్పతనం? అని అనుకున్నప్పుడు వ్యక్తిగతంగా  
 తెలియజేసేటటు అవగతమవుతుంది. సమాధానం విశదంగా  
 చెప్పాలంటే చాలా వ్రాయవలసి  
 వస్తుంది. సూక్ష్మంగా చెప్పి  
 ంటే మనసులు అందా  
 భ్యుతయ నిర్వాచనా అయిన  
 దేవోత్తరం అదిగానీ నాగే

**పెద్ద పదిగ్నివందటి**  
**జిమ్మక్కి ఏడీ**  
 ✽ శ్రీ డి. రామలింగం ✽

సంతకృతస్తర దాటివ తరువార భస్మతు మెక్కి

కృతరాజు పంతులుగారు నెంకోల్పోయిన తలుగుజాతి  
 సంస్కారము -- అంటే అంద్ర ప్రతికము, పచ్చిత వార

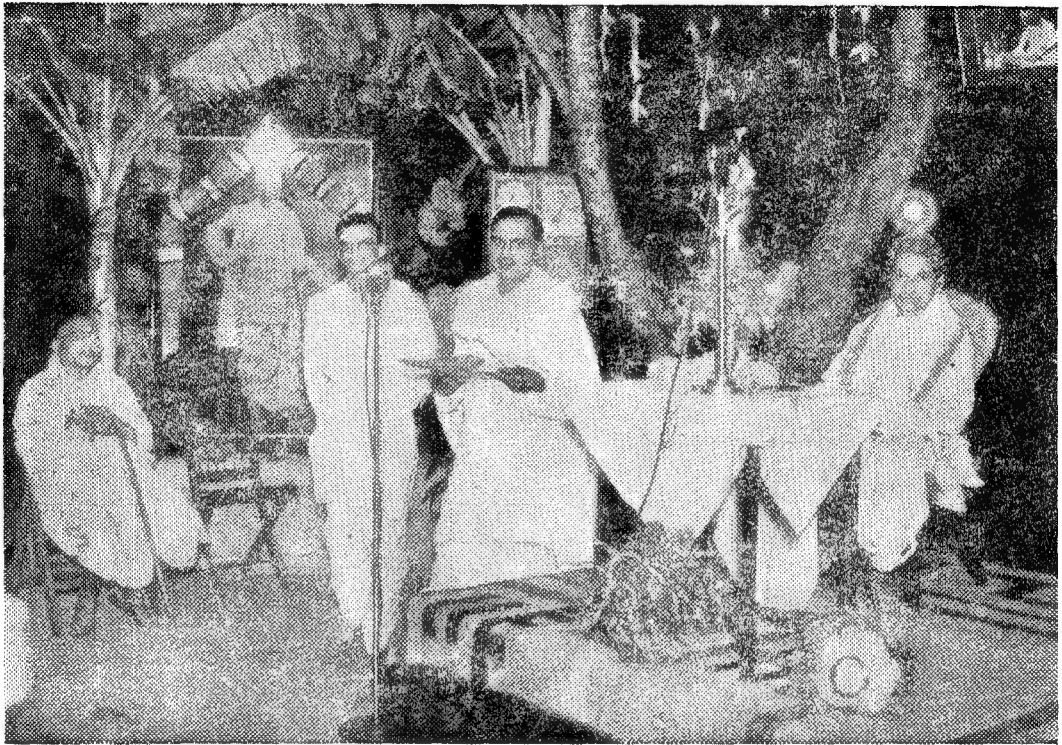
వ్రతము, భారతినీ, అమృతాంజనాన్ని స్థాపకాలు ఏ ఉద్దేశ్యంతో నెలకొల్పారో ఆ లక్ష్యాలను దృష్టిలో పెట్టుకొని పెంపుచేయడం, వాటికి ఇంకా విస్తృతినీ, పెరుగుదలనూ సాధించడం, అది కూడా కొన్ని దశాబ్దాల పాటు మధ్య ఎటువంటి అంతరాయం లేకుండా నిర్వహించి వాటిని శాశ్వత సంస్థలుగా రూపొందించడం, రెండవది కవులనూ రచయితలనూ ప్రోత్సహించి వారిని ఇతర ఆకర్షణలకు లోను కావద్దని చెప్పి వారిలో వున్న ప్రజ్ఞా ప్రాభవాలకు ఉత్తేజం, ఉద్దీపనం కలిగించి, ఇదిగో ఇది మీరు పోవలసినదాని, యదార్థంగా విశిష్టమైన సాహిత్య నిర్మాణానికి పాటుపడండి, ప్రతోభాలకు గురియై నటించడం మానుకోండి, ఏమాత్రమైనా ప్రగతి సాధిస్తే అది తెలుగుజాతికి కలికితురాయి అని ప్రబోధించడం, ప్రతిభ ఉన్నవారిని పైకితేవడం, వారిని వేలాది పాఠకులకు పరిచయం చేయడం, సాహిత్యంలో జాతి కులమత విభేదాలకు తావులేదు. రాజకీయాలకు అంతకన్నా ప్రమేయం పనికిరాదు, రచయితలు రచయితలే మరొకరు కాకూడదని నిష్కర్షగా చెప్పడం, వారిని అలా మలచడంలో కొంతవరకు కృతకృత్యాలు కావడం, అటు రాజకీయ రంగంతో కూడా కొంత సంబంధం కలవారు కాబట్టి (దేశ స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో ఆంధ్రరాష్ట్రం, ఆంధ్రప్రదేశ్ నిర్మాణంలో ఆంధ్రపత్రిక ప్రముఖపాత్రవహించి జాతీయోద్యమాలకు అండగా నిలిచింది గనుక) రాజకీయ నాయకులు వచ్చి సమస్యలను చర్చిస్తే నిర్భయంగా నిశ్చలంగా తమ అభిప్రాయాలను చెప్పాలి, దేశం ఎటు పోతోంది, ఏఏటి అయోమయం అని అడిగే భావుకులకు మేధావులకు చల్లగా ప్రశాంతంగా నిదానంగా పరిస్థితులను విశదీకరించి మనకున్న మార్గాంతరాలు ఇవే అని తర్కబద్ధంగా విశదీకరించడం, అన్నిటికన్న ఇదిగో ఈవ్యక్తి దగ్గరకు వెళ్లి మాట్లాడితే మేలు, కొంత ప్రయోజనముంటుంది, కొంత వెలుగును ప్రసరింప జేస్తారు. మనకు నచ్చినా నచ్చకపోయినా ఆయన చెప్పేవాటిలో

కొంత అర్థం వుంటుంది. కమ్మకున్న అయోమయ త్యాన్ని పటాపంచలుచేసి అరణ్యంలోంచి బయటికి తెచ్చి మార్గం చూచుకోవడని చెప్పి ఒక నెలుగుబాట చూపిస్తారు అన్న విశ్వాసం సాంఘిక, రాజకీయ, సాహిత్య రంగాలలో కృషిచేసే వారికి కలిగించి చైతన్యాలను గావించడం శంభుప్రసాద్ గారి వ్యక్తిత్వంలో గల విశేషాలలో ఎన్నదగినది.

ఏదైనా వ్యవహారం వచ్చినప్పుడు ఎంత నిష్కర్షగా, కటువుగా, కుండ బ్రద్దులు కొట్టి నట్లుగా మాట్లాడేవారో, మనిషిలో అంత సాధారణత్వం సహజ సిద్ధంగానే వుండేది. అచ్చం ఆంధ్ర అసామి, ఈ నెలలో పుట్టిన మనిషి, రైతుకుటుంబానికి చెందిన వ్యక్తిలా మనస్సు, మాటతీరువుండేవి. రైతుబిడ్డలంటే చాలా ఇష్టపడేవారు. పల్లెలనుంచి వచ్చిన పామరులతో ఎలా మాట్లాడటం ఏమి మాట్లాడటం, ఏరీతిలో వాళ్లకు చెప్పడం అనేవి శంభుప్రసాద్ గారికి తెలిసినంతగా చాలా తక్కువమందికి తెలుసునేమో అని నాకు అనిపించేది. ఇప్పుడు అటు వంటి వ్యక్తి, సలహాదారు, సరస సంభాషణా చతురుడు, మేధావి ఏడి? చిమ్మ చీకటిని చీల్చేయగల మార్గదర్శి ఏడి? ఆయన కూర్చునే ఆ గదిలో ఆ దర్బారులేవీ? చుట్టూ ప్రపంచమనుంచి వచ్చిన సుప్రసిద్ధ పత్రికలతో, పుస్తకాలతో మోయడం కష్టమైన ఎన్ సైక్లో పేడియాలతో, డిక్షనరీలతో వాద్య విశేషాలతో మనిషి ఒక్కడుగా వున్నా ఏదో సాధనలో వున్నట్లు, కదలకపోయినా ఏమో చేస్తూ వున్న కార్యదీక్షాచరుడుగా వుండేవాడు. ఇక కవులతో రచయితలతో ఆయన జరిపే గోష్ఠులు, సంగీత జ్ఞానం గలవారితో చేసేచర్చలు, మధ్యమధ్య వచ్చే కేంద్ర రాష్ట్ర మంత్రులతో రాజకీయ నాయకులతో వారు పక్కకురండని సూచిస్తే వెళ్లి మాట్లాడి 'ఇలా చేస్తే బాగుంటుందని నా అభిప్రాయం' అని చెప్పేసి, మళ్ళీ తనకు అప్పులైన సాహితీవరులతో సంభాషణలు కొనసాగించడం, ఆరోగ్యం బాగా

# భారతి రజతోత్సవము (శ్రీ బాగ్)

[1949, జనవరి 8]



“భారతి రజతోత్సవ” సభలో భారతి సంపాదకులు శ్రీ శివలెంక శంభుప్రసాద్ గారు శుభ సందేశములు చదువుతున్న దృశ్యం. అధ్యక్షపీఠం అలంకరించినవారు—శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రి, ఉత్సవాలను తిలకిస్తూ కుర్చీలో అసీనులైనవారు ‘మహర్షి’—బులుసు సోంబమూర్తి పంతులుగారు, శ్రీ శంభుప్రసాద్ గారి ప్రక్కన నున్నవారి—భారతి సంపాదక వర్గంలోని శ్రీ తిరుమల వేంకట రంగారెడ్డిగారు.

లేకున్నా ఈ దినదర్శనం పొందించడం ఆయనకే సరిపోయింది. కొన్ని సందర్భాలలో నేను గమనించినదేమిటంటే ఆరోగ్యం మరి బాగాలేక పడకవేసి ఏదో ద్రవపదార్థంతో ఆకలి తీర్చుకున్న రోజుల్లోనే మార్పు కులం వెళ్లి కూర్చుంటే శారీరకమైన ఆ బాధ మరచిపోయి తిరిగి తమ ఫారం అంటారే, అస్థితికి వచ్చి ఉత్సాహంగా ఎన్నో కొత్త విషయాలు మాట్లాడేవారు. ఒక్కొక్కప్పుడు తీవ్రమైన చర్చలోకిదిగి పరిస్థితి ఇది అన్నట్లు చివరకు ఒకమాట చెప్పి, ఎదుటి వ్యక్తినే ఆలోచించుకోండన్నట్లు మానంగా వూడి మరొక వ్యాసకంలోకి మారేవారు. చుట్టూ

వివిధరంగాలకు చెందిన వ్యక్తులు—ఫిలిం దర్శకులు బి. ఎన్. రెడ్డి, రచయితలు చక్రపాణి, నరసరాజు, సంగీత విద్వాంసులు సంధ్యావందనం శ్రీనివాసరావు, వారి పత్రికల మేనేజరు, ఉపసంపాదకులు, వచ్చే పోయే రాజకీయ నాయకులు, డాక్టర్లు, లాయర్లు, వణిక్రమముఖులు, ఎవని కాఫీత్రాగుతారో, ఎవరికి సిగరెట్టు కావాలో కనిపెట్టి అందరినీ ఆదరించడం, ఎవరు వెళ్లినా ఆయన ఎటువంటి ఆరోగ్యంతో వున్నా, అన్ని విషయాలు మాట్లాడి వారు సంతృప్తితో వెళ్లిపోయేట్లు చూడటం—ఇటువంటి ప్రతిభా సంపన్నుడైన వ్యక్తి ఆంధ్రులకు మద్రాసు నగ



# మద్రాస్ మైలాపూరులోని శ్రీబాగ్ లో—

భారతీ రజతోత్సవ సమావేశములో పాల్గొన్న కొందరు కవివందిత ప్రముఖులు



మందఱు వరుస (వందమంది బండికి) జరిపిపట్టి అక్షీకాంతకని, కోలపెట్టు బురుదోట్టెర  
లాపు, దాని నేలబూరి వేయల రమణయ్య, స్వమి తవతంబర శాస్త్రి, నెడభ్యసలు శివాచార్య, కేసారి  
శివరామశాస్త్రి, భారతి సురసానకులు తవతంబ శంభునరసింహ్, స్వామి శాశామాత్యులు కుట్టూరి చంద్రమోహి,  
దోర్నల తోటనాటి శాస్త్రి, చాలి ప్రేమిణి గోపాలకృష్ణమూర్తి.

కెంకో వరద : బులుసు వేంకటేశ్వర్లు, చాలి సమయ వీరాచల, నీలదినోలు వేంకటరావు,  
కవిసమాఖ్య విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, వేపులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి, పిలవా గణపతి శాస్త్రి, గంధుళ్ళ  
సత్యనారాయణ, రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణ శర్మ, కోట మందారరామ శర్మ.

మూడో వరద : జగమంచి రామకృష్ణ, కోరాడ రామకృష్ణయ్య, నోరి పరిసించిశాస్త్రి,  
చ. పిచ్చయ్య, ఆకొండే పరబ్రహ్మ శాస్త్రి, మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ, ప్రేరంగం ప్రేమనాథరావు,  
వేదము నేంకటరావు శాస్త్రి, న్యాయపరి రాధాకృష్ణ గార్లు.

రంథో ఏడి ? తెలుగువారికి రాష్ట్ర రాజధానిలో  
అప్పుడప్పుడు జరుగుచున్న మార్గచర్చకుగా వుండే  
నూటికి మారుకొన్ని తెలుగు వేదానిది ? మాబోటి  
వ్యాధులు ఈవోలు చుట్టూ వున్నట్లుగా తెలిసి వచ్చింది  
ఇప్పుడు. ఎవరినట్లు తెలియ ? ఎక్కడెక్కడా  
వెళ్ళొస్తూ. కాని అక్కడే ఏడి ? అలాంటి బుద్ధి

మనస్సులు ఎక్కడ ? అ వెళ్ళ, అ నిజ్ఞానం ఎక్క  
డంద ? అప్పు ప్రస్తుత తీరికవెళ్ళి కలుగుతాయి.  
అందుకు సమాధానం దొరుకు. అయితే స్వగతి  
మూలం నిగిటికొనుంది. అనున్య వారు కొన్ని  
దూర్వాలోకాలు ఎక్కడందిన నిండ్లలో మూలమే  
మాచుకోగలం. యశశాదులు ఉండవ.

స్వర్ణ భారతికి  
డి. రామానాయుడు  
శుభాకాంక్షలు.

---



సురేష్ మూవీస్ వారి  
'చక్రవాకం'

[ ఈస్ట్ మన్ కలర్ చిత్రం ]

తారాగణం : శోభన్ బాబు, వాణిశ్రీ, చంద్రకళ.

నిర్మాత : డి. రామానాయుడు

దర్శకత్వం : వి. మధుసూదనరావు

# ఆధునిక చిత్రకళ

శ్రీ పిలకా లక్ష్మీనరసింహమూర్తి

మొత్త సాంఘిక రాజకీయ భావాలను, మూర్తి చిత్ర కళను, వక్రతి సాందర్యము, మొదలయిన చిత్రకళ ఉపాంగాల్ని దాటిన ఒకానొక కొత్తమార్గము నేటి లృచిత్రకళలకు ఏర్పడింది.

అంతో ఇంతో పురాణ శ్రవణము చేసిన భారతీయ ప్రజల దృష్టి వేరు. ఆధునిక చిత్రకారుల దృక్పథం వేరు వేష భాషల్లోను కనపడుతుంది తే ఇద్దరిమధ్యను. కాని సద్భావాలు ఏ తరానికి చెందినా ఏదో ఒక విధంగా ప్రజలకు వంటపట్టడము ముఖ్యము. అవైనా పదికాలాలపాటు జీవిత నౌకని నడపాలి. సురక్షితంగా నౌకను ఒడ్డుకు చేర్చగలిగే ధన్యత సుకృతము లలిత కళలకు పట్టాలి. ప్రజలుచూచి ఆనందించే బొమ్మలు ధృవతారలా శాశ్వతంగా పబ్బలిల్లాలి.

స్థూలంగాచూస్తే చిత్రకళలో మూడు తరగతుల వాళ్లున్నారు. వాళ్లు పూర్వులు ఆధునికులు. మళ్లి ఆధునికుల్లో అతివాద మితవాదులున్నారు. ఈ మూడు తరగతుల వాళ్లకు శిల్ప చిత్రకళల పట్ల ఎంతైనా బాధ్యత ఉంది. అది సార్వకాలికమని ఒక తరం గతించకుండా ఇంకో తరం స్వీకరించాల్సిన గురుతర బాధ్యత అని ననీసులు గ్రహించాలి. అప్పుడే ప్రగాఢ గురుశిష్య సంబంధము ఏర్పడి రచనా పద్ధతులు సమసిపోవు.

అది అలా ఉండగా లలితకళల ఆభ్యున్నతిని కోరేవాళ్లు మడికట్టుకు కూర్చోనడం తగదని ఆధునికులు అంటారు. మార్పు లేకుండా మార్పును నిరోధిస్తూండడము సంస్కృతి సంబంధమైన ప్రవాసమని వాళ్లు అభిప్రాయము. అంటే సంస్కృతీపరంగా వివిధ దేశాలమధ్య నూతన భావాల్ని ఇప్పిపుచ్చుకోవడం అవసరమని వారి ఉద్బోధం. బాగుంది. ఆ విషయం పట్ల ప్రపంచ చిత్రకారులెవరు విముఖత చూపనక్కరలేదు. కాని చిత్రములు శిల్పములు తయారు చేసేపుడే

ఎటొచ్చి దేశకాల భేదాలనుబట్టి మార్పులు వస్తూంటాయి. ఆ మార్పులు సంప్రదాయాల్ని తోసి రాజనకుండా ఉంటే అంత బాధలేదు. పూర్తిగా విడగొట్టుకున్న మార్పులు ప్రజా బాహుళ్యానికి అర్థం కావు. ఆ విధంగా ఆధునిక శిల్పచిత్రకళల్లో గట్టిచిక్కు వచ్చిపడింది. అర్థంకాని బొమ్మలు ఆరంభమైనాయి. అలాంటి వాళ్లలో యుగకర్త అనిపించుకున్న సునుడికే తాను ధనికవర్గం వినోదంకోసం బొమ్మలువేస్తాకాలం వెళ్లబుచ్చాననే తపన పట్టుకుంది. ఆ బాధను ఆయన లోకానికి వెళ్లబుచ్చాడు. అందుకు ప్రపంచ చిత్రకారులు ఆశ్చర్యపడ్డారు. అయినా లోకము గుడ్డిదే అనిపించుకుంది. అయినప్పటికీ ప్రజలు గుడికివెళ్లి వేట పోతులని విద్యాధికులు అనుకుంటే మాత్రం పాఠబాటు పడ్డవాళ్లు అవుతారు.

మనదేశంలో ఆధ్యయనం చేసిన వాళ్లకు భగీరథ తపస్సువల్ల గంగావతరణంచేసే భారతీయ చిత్రకళలో భస్మరాసుల్ని తడిసిన మహాపురుషు డెవరని జిజ్ఞాస కలుగుతుంది. భారతీయుల్లో ఇప్పటి వాళ్లలో పాని హిమవత్సరత శిఖర సందర్శనంచేసిన చిత్రకారులెందరు. ఆ మాటకువస్తే గౌరీశంకర శిఖర సందర్శనం చేయని భారతీయుడు భారతీయుడేకాడు.

నేటి చిత్రకళ జాతీయమో అంతర్జాతీయమో ఆయాదేశ చిత్రకళా విధుల్లోకి తొంగిచూచినపుడు చిత్రచిత్రమయిన భావకబలతలు ద్రష్ట మనః ఫలకంమీద ప్రతిఫలిస్తాయి. అనేక జ్ఞాపకాలు వస్తాయి. చిత్రకారుల తపన అర్థం చేసుకో గలిగిన వాళ్లకు కళ్లు చెమ్మగిలుతాయి. శిల్ప చిత్ర కళల్లో భావాంబర విధికేసిచూస్తే మంచి చెడు ఉంది. ఏ భావాన్నయినా కావ్యమన్నగా తీసుకుని చిత్రించవచ్చుననుకుంటే ఆయా భావాలకు ఉదాత్తత తీసుకురాగలగాలి. అప్పుడే ఆ శిల్ప రసాత్మకమైన ఆపరబ్రహ్మ అనిపించుకుంటాడు. కాని ఇప్పటి శిల్పాలు చిత్రాలు అశ్లీలము

అమంగళకరము జగుప్ప కలిగిస్తున్నాయి. దానికి కారణము లలితకళలు జీవితానికి దూరం కావడము ఒకటి. రెండవది బంగారానికి గీటురాయి ఎలాంటిదో లలిత కళలకు నిత్యజీవితము గీటురాయివంటిది కావడము విస్పష్టము.

ఏ కాలంలోను గొప్ప శిల్పాలు చిత్రాలు పురావస్తు ప్రదర్శన శాలలకోసము గాలరీలకోసము ఎవరు తయారు చెయ్యరు. చిత్రకారులు గతింవాకనో వాళ్ల గౌరవార్థంగానో కొన్నిటిని గాలరీల్లో భద్రపరిచారన్నది వేరే విషయము. పూర్వయుగంలో కీల్చిత్ర కళల్ని ప్రభువులు ప్రజలు గౌరవించారు. వాటిని వారి ఇళ్లలో పదిలంగా దాచుకున్నారు. చిరకాలం పూజించుకున్నారు. ఆయా రకమైన కళాసంపద యావత్తు ఆయాదేశ ప్రజలకు తరతరాలుగా వంశ పారం పర్యంగా సంక్రమించిన ఆస్తి వంటిదైంది.

ఇప్పుడు మనం ఉన్నది ప్రజాయుగము. నవీన యుగంలో ప్రతిదేశంలోను అర్బు గాలరీలకే ప్రాముఖ్యం

ఉంది. కాని ఆ గేలరీలుకూడా ఇంకోరకం జ్యాలల్లే తయారై పోకూడదు. అలాంటి ప్రమాదం అర్థకాని చిత్రకళతో సంభవించవచ్చు.

మరో ముఖ్యవిషయం ఏమిటంటే వివిధదేశాలు పాపం అంతర్జాతీయతకోసం ఎంత ఎగబాకినా విదేశీ యుల కోసమని ఏ చిత్రకారుడు బొమ్మలు వేయడు. అలా వెయ్యడం అసహజము కూడాను. కనుక వివిధ దేశాల్లో ఘనులు పేరు ప్రతిష్ఠలు సంపాదిస్తే ఆ వివరాలు తెలుసుకోడం మంచిదే. ఎందువల్లనంటే అచ్చయంత్రము, త్వరిత గమనమువల్ల, దేశదేశాల ప్రజలు సన్నిహితౌతున్నారు. అయినప్పటికి హృద్గతం కాని వాటిని సమారాధన చేయలేని భావాల్ని, ఎవరి నెత్తిని ఎవరు రుద్దడానికి ప్రయత్నించకూడదు. బలాత్కారంవల్ల ఆయా భావాలు ఆస్వాదయోగ్యం కావు సరికదా వాటిని కాలక్రమేణ ప్రజలు పరిహరించడం జరుగుతుంది. కనుకనే లలిత కళల్లో సుస్థిరమైన జాతీయతపై నిలబడి అంతర్జాతీయతకు ఆశించాలి.

తెలుగుజాతి సాహిత్యజ్యోతి “భారతి”

అర్థశత సంవత్సరోత్సవ సందర్భంగా

హార్థికమైన అభినందినలు!!



నవోదయ పబ్లిషర్స్

ఈ నాటి రూపరహిత చిత్రకళయందలి గుణ గణాలను పరిశీలించడం అవసరము. ఈ చిత్రకళలో పుష్కలంగా రంగులగారడి ఉంది. ఆ రంగుల వెనుక కొంచెవేగము శక్తి ఉన్నాయి. భావము శూన్యము. శూన్యమంటే—

ఇదమిద్దమని నిర్ణయించ లేనిదేదో ఉంది. ఈ రకమైన చిత్రకళను శూన్య చిత్రకళ అని, లేక విచిత్ర చిత్రకళఅని, కొంత శక్తి వేగము ఉన్నాయి కనుక మైరావణి చిత్రకళఅని, నామకరణం చెయ్య వచ్చును. పై పేర్ల వాడుకకోసం అనుకుంటున్నాం కనుక వాటిని ఎవరు అపార్థం చేసుకోకూడదు.

మత సాంఘిక చారిత్రక భావములు తద్గత రూపములుకాక ఏదో విచిత్ర స్ఫురణ మాత్రమే కలిగిన శిల్ప చిత్రములే నేడు ప్రపంచం అంతటా తాండ విస్తున్నాయి. విదేశాల్లో వాటి ఎడల ఆ దేశాల ప్రజలు గౌరవాదరాలు చూపిస్తున్నట్లు కనిపిస్తుంది. కాని మనదేశంలోనే పీటి విషయమై ప్రజలకు బాగా విముఖత ఉంది. ప్రజలునచ్చి చిత్రకళా ప్రదర్శనాలు చూడరు. ఈ పరిస్థితిని పరిదిద్దడానికి పత్రికలు బాగా తోడ్పడాలి. నిజానికి ఉజ్వలమైన మనదేశ చరిత్ర, మహాత్ముడు స్వతంత్రతంకోసం జరిపిన శాంతి యుత పోరాటం మొదలైన భావాల్ని మన చిత్రకారులు ముమ్మరంగా చిత్రించలేదు. ప్రజలు నిత్యం కోరుకునే రూపచిత్రణ లేదు. సాంఘిక భావాలు పూర్తిగా నమసి పోయాయి. దేశంలోని వనరామణీయకత్వము ప్రకృతి సౌందర్యము బొమ్మల్లో ఎక్కడ కనిపించదు. ఇది ఇప్పటి శిల్పకళల అయోమయ స్థితి అనంటే అతి శయోక్తి కాదు.

మా చిన్నతనంలో పిల్లల్ని పెద్దలు కోతి వెధ వలని మందలించేవారు. అలాంటి అల్లరి పిల్లలే పెరిగి పెద్దవాళ్లయి శిల్పచిత్ర కళలు చేపట్టి నాలుగైదు దశాబ్దాలు పనిచేసి ఘనులనిపించుకున్న వాళ్లు మన దేశంలోను ఉన్నారు. వివిధ దేశాల చరిత్ర తిరగేస్తే ఆ దేశాల్లోను తగులారు. స్థూలంగా నేటి చిత్ర కళారంగం చూస్తే కొందరు పాషాణపాక ప్రభువులు చిట్టెం కట్టిన బొమ్మలు వేస్తారు. వాళ్లు రాళ్లు తిని జీర్ణం చేసుకుని అలాంటి బొమ్మలు వేస్తున్నా

అని బొమ్మల్ని తరిచిన కొద్ది భయం వేస్తుంది. తిరుగుబాటు వాళ్ల బొమ్మల్లో పుష్కలంగా ఉంది. పోనీ ఆ బొమ్మలు ప్రజల నైతిక పాఠమార్పిక దృష్టికి ఏమైనా తోడ్పడుతున్నాయో అంటే అలాంటిదేమీ కనపడదు. సుస్థిర మానసిక శాంతికి తోడ్పడు తున్నాయో అంటే జవాబు లేదు. శుద్ధ భౌతిక వాదం తప్ప ఏం లేదు.

మనవాళ్లు దాదాపు పాతిక ముప్పై ఏళ్ల క్రితము నైదికమంత్రాల మహిమ పోలేదని బొమ్మల ద్వారా లోకానికి చాటారు. భారతి పాతప్రతులు తిర గేస్తే ఆ నాటి చక్కని చిత్రాలు కొన్ని కనిపిస్తాయి. ఆ విధంగా భారతి చిత్రకళను చేసిన సేవ చిరస్మర ణీయము.

ఇప్పటి యువకుల్లో పేరున్నవారిని మీ రెవరు బాబూ అని ప్రశ్నిస్తే తాను చిత్రకళలో శూన్యవాది నని, ధనికుల ఎత్తుబిడ్డనని, అంటే అనవచ్చు. నమ్మికకోసం అతను కరువుకాటకం బొమ్మల్లో వేసి చూపవచ్చు. ఏది లేకుండా బొమ్మల్లో గారడి చేసి అన్ని ఉన్నాయనవచ్చు. అస్థిపంజరాలచేత నృత్యం చేయించవచ్చు. ఎటు చూచినా ఆధునిక చిత్రకళ మంచిచెడ్డలతో మిళితమై అగమ్యగోచరంగా ఉంది. ద్రష్టకు దూరదూరాంచలాల మసులుతోంది. ప్రజ లకు సమీపవర్తిని కాదు.

చిత్రకళా సంస్థలు విదేశాల్లో ఎక్కువ. మన దేశంలో చాలా తక్కువ. చిత్రకారులు ముతాలు ముతాలుగా తిరుగుతూ జయమో అనజయమో పొందుతూ గిల్లికజ్జాలు పెట్టుకుని సంస్థలు లేవ దీస్తూ వాళ్లల్లో వాళ్లు కీచులాడుకుంటూ ఉంటారు. ఇవన్ని చూస్తుంటే కోతులు మధువనాలు జ్ఞాప కానికి వస్తాయి. కల్పవృక్ష వృక్షాలు కామధేనువును పిదికిన సర్వసంపదలు కలిగినవృక్ష భారతీయ చిత్ర కళ మళ్లి సువర్ణయుగ స్థాపన చేస్తుందని ఆశా భావం అకురిస్తుంది.

కొన్ని సంవత్సరాల క్రితము మద్రాసులో దూర ప్రాచ్యదేశ ఆధునిక చిత్రకళా ప్రదర్శనం చూడడం జరిగింది. అదంతా పూర్తిగా ఎల్బ్యాన్కుట్ట చిత్రకళ. ఆ చిత్రలో దూరప్రాచ్యదేశ సంప్రదాయాలు ఏమీ

తేవు. జాతీయత అనలే లేదు. విశేషించి పోసి అదేశం ప్రజల ఇప్పటి అభిరుచులైనా ఉన్నాయా అని పరిశీలించాను. ఏమీ లేదు. ఆశ్చర్యపరచుతూ ఉన్నాను, ఆ బొమ్మల్ని ఏ పాశ్చాత్య దేశానికో చెందినవని ఎందుకు అనకూడదు. అందరికీ బోధపడాలనడం దౌర్జన్యం అనిపించుకుంటుంది. నిజమే. కాని వెయ్యి మందిలో ఎందరికీ నచ్చాయి ఆ బొమ్మలు. వెయ్యి సంఖ్య లోంచి సున్నల్ని మినహాయిస్తే ఒకటి మిగిలినట్లు ఎవరికో ఒకరిద్దరికే మాత్రం బోధపడుతుందంటే అది మాత్రం దౌర్జన్యం కాదు.

అబ్రాహ్మిక్కు బొమ్మల్లో కొన్నిటిని ఏరి విదేశాల్లో పిచ్చి ఆసుపత్రులలో ప్రదర్శిస్తే మానసికంగా పిచ్చివాళ్లకు కొంత మనస్సాన్ద్ర్యం కలిగిందని ఆ మధ్య చదివాను. బొత్తిగా అర్థం కాకపోవడంకంటే అది మంచిదే అనిపించింది. ఆ బొమ్మలు కూడా ఒక ప్రయోజనాన్ని సాధించిన విషయం రూఢి అయింది. ఆ విధంగా మన పిచ్చిఆసుపత్రుల్లో కూడా మన వాళ్ల బొమ్మలు కొనిపెట్టడం చాలా అవసరము.

ఏది గుమ్మంలో కళ్లాపు చల్లి సుందరతర మైన రంగవల్లులు ముగ్గులు పెట్టడం ఇప్పటికీ మన సంప్రదాయంలో ఉంది. పిచ్చిముగ్గులు వెయ్యి వద్దని చిన్నపిల్లల్ని తల్లులు కూకలేస్తూ ఉంటారు. అలాగే చిత్రకారుల్ని పిచ్చిపిచ్చి బొమ్మలు వెయ్యి కండ్రా అని మా చిన్నతనంలో గురువులు అంటూ ఉండేవారు. వాళ్ల మాట కాదని ముందుకు వెళ్లిన వాళ్లెంత ముందుకు వెళ్లారో ప్రజలు తెలుసు కుందుకు ప్రయత్నించాలి. ఎటు చూచినా ఇప్పటి చిత్రకళ ఇంద్రజాలంలా కనిపిస్తోంది. గారడీలు, సర్కుసులు, కత్తిసాములు, మొగ్గులు, సాముల్ని మింగి నజీ వంగా వాటిని బైటికి తేవడంవంటి అద్భుత చర్యలు ఏళ్ల చిత్రరచనా పద్ధతుల్లో స్పష్టంగా కనిపిస్తాయి. పోసి ఇటు ప్రజల్ని చూద్దాం అంటే ఏ దేశ మత సాంఘిక రాజకీయ వ్యవస్థలూ అదేశానికి ఉన్నాయి. అలాగే పునాదులువేసి కట్టుదిట్టంగా కట్టిన మత వ్యవహారాలు, వాటి ప్రచారాలు ఉన్నాయి. పైగా

ఏటికి తోడు యంత్రయుగ పదఘట్టనూ విజ్ఞాన పరిధులు నానాటికి పెరిగిపోతున్నాయి. ఆ విధంగా విదేశాల్లో శిల్పచిత్రకళలు గబగబా మారాయి. ఆ మార్పుల్ని అర్థం చేసుకున్నో, చేసుకోకనో మన దేశం లోని ఇప్పటి చిత్రకళ పెరగాలంటే మరి మన ప్రజలు వెనకపడిపోయారు. లలితకళలకు వాళ్లు కూడా ముఖ్యమయిన భాగస్వాములు. కనుక బొమ్మలు అర్థంకాక బాధపడతారు. ప్రపంచ చిత్రకళారంగం పరిశీలిస్తే ఒక్కొక్క యుగంలో ప్రజలు ముందు లలితకళలు వెనుక. లేక లలితకళలు ముందు ప్రజలు వెనుకలాంటి ముందువెనుకలు కనిపిస్తాయి. ఆ విధంగా ప్రజలకు లలితకళలకు అవినాభావ సంబంధం ఉందని ఇప్పటి చిత్రకారులు గ్రహించి పనిచేయాలి.

మరో ముఖ్యవిషయం ఏమిటంటే విదేశాల్లో అబ్రాహ్మిక్కు యుగంలో ప్రవేశించడానికి ముందు శిల్ప చిత్రకళల ఉపాంగాల్లో అదేశాల చిత్రకారులు ఘన మైన కృషి చేశారు. మన దేశంలో, అల్లా జరగ లేదు. రవివర్మయుగం దాటి వంగీయులు వేసిన దేశీయ రచనా మార్గాల్లో కొంత మంచి కృషి జరిగింది. అంతే. మిగతా ఉపాంగాల్లో సరియైన కృషి చేయకుండానే గభీలున అబ్రాహ్మిక్కు యుగంలోకి ఇప్పటి మన దేశ చిత్రకారులు దూకారు. ఈ పరిస్థితి చూస్తే మన వేళ్లతోనే మన కళ్లు పొడుచుకుంటున్నా మేమో అని చిత్రకారులు నిదానంగా ఆలోచించాలి. అంతేకాకుండా మన వాళ్లు ఒకే పరుగు. పరుగుతప్ప మార్పుపేరిట బొమ్మల్లో ఏమీ కనిపించదు.

## ఉ ప యో గ క ర మై న సరికొత్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము—పిషరీ—కోళ్ల పెంపకము—అడవులు—  
తొటపని—యింజనీరింగ్—నైర్దుము—వివిధ సాంకేతిక  
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. టీటాగు ఉచితము.  
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS,  
P. B. No. 12202, Calcutta—5.

ఎట్టొక్క చిత్రకళలో మనిషికి రెండు కాళ్లు రెండు చేతులు ఉండవు. కళ్లు ముక్కుచెవులు ఉండవలసిన చోట ఉండవు. శరీరంమీద రాతితలఉన్న మనుష్యులవువడతారు. ఇప్పటి మావన జీవితంలో మనిషి ఇలా ఉంటాడు అని ఆ—బొమ్మల సూచన ఉద్బోధ అయి ఉండాలి. రావణాసురుణ్ణి అర్ధం చేసు కున్న భారతీయ ప్రజలకు ఈవీంత మనుష్యులెవరో తెలియడం లేదు. గిరగిరి తిరుగుతున్న లలితకళా చక్రం ప్రస్తుతము తలక్రిందైతే మళ్ళి క్రిందుమీదవుతుందని ఊహింపబట్టాలి.

మళ్ళి కొత్తదనం రావాలంటే లలితకళా రాధ కులు ప్రకృతి మాతనే ఉపాసించాలి. కొత్త రుచులు కొత్తవెలుగులు చూడాలంటే ఆ జగజ్జనని పాదాల మ్రోల ఇప్పటి వాళ్లు మోకరిల్లాలి. మనం ఉన్నది ప్రజాయుగం గనుక, ప్రజల ధనాన్ని దుర్వినియోగం చేయకుండా, అటు ప్రజాదరణను పుష్కలంగా చిత్ర కారులకు సంపాదిస్తూ, ఇటు ప్రజారంజకమైన శిల్ప చిత్రకళలు వర్దిల్లడానికి చిత్రకారులు నడుంకట్టి పని చేయడానికి లలితకళా అకాడమీలు పనిచేయాలి.

ఏ యుగంలో చూచినా శిల్ప చిత్ర కళలకు స్త్రీ మూర్తి సర్వాంగ సుందరమైన అధిష్ఠాన దేవత. ఆ విధంగా స్త్రీ ప్రతియుగంలోను లలితకళకు పుష్టిని అమిత గౌరవాన్ని చేకూర్చింది. అందుచేత శృంగార మును, చతుర్విధ పురుషార్థాల్లో తృతీయ పురుషార్థాన్ని చిత్రకారులు అనుచితంగా బొమ్మల్లో చిత్రించ కూడదు.

వద్దాలుగో శతాబ్దికి చెందిన దక్షిణదేశ కుడ్య చిత్రాల్లో శృంగారాన్ని అనాటి చిత్రకారులు పచ్చి పచ్చిగా చిత్రించారు. వేస్తేవేశారు కాని ఎప్పుడో దేవా లయాలు సందర్శిస్తేనే కాని కనపడని మిథున శిల్పాలు చిత్రాలు నిత్య సందర్శనానికి ఏర్పడినవి కావు. వ్యాపార సరలికి దిగకుండా లలితకళల్లో శృంగారమును ఉచిత రీతినే ప్రదర్శించాలి. హద్దుమీరి ఇప్పటివాళ్లు దాన్ని రసాభాసం చేయకూడదు.

ఎట్టొక్క చిత్రకారులు అకారాన్నే తీసుకొన వ్యడుశృంగార రసాన్ని ఎలా చిత్రిస్తారు. రూపం ఉంటేనే సభారంజకత్వం ఉండాలి అన్న మాట శిలాక్షరం అయింది.

మళ్ళి లలితకళలు వేరు. హస్తకళలు వేరు. శిల్ప చిత్రకళల్లో పనిచేస్తున్న నవీనులు వాటిలో సాధించలేని పరిణతిని హస్తకళను జీవనాధారంగా చేసు కుని ఏమి సాధిస్తారు. నేటి చిత్రకారులు పై వివరాలు తెలుసుకుని మరి హస్తకళల్లోకి దిగాలి.

ఏది ఎలా ఉన్నా ప్రజలు ప్రజలే. ప్రజల్ని ఎవరు ఎంతోకాలం కళ్లు కప్పలేరు. వాళ్లు కావలసిందేదో వాళ్లు జాగరత్ పెట్టుకుంటుపోతారు. వాళ్లు చేతుల్లోనే లలితకళలు వచ్చగా పెరిగి అభ్యున్నతికి వస్తాయి. మిగతావి మఖకు పుట్టి పుట్టుకు రాలిపోతాయని వాళ్లెరుగుదురు. దేశ కాలాల్ని పరిశీలిస్తూ శిల్పులు చిత్రకారులే జాగరత్గా పని చేయాలి.

(ఈ వ్యాసంలోని అభిప్రాయాలు రచయిత యొక్కవే—నం.)

స్వర్ణోత్సవ 'భారతి'కి మా శుభాకాంక్షలు



కమర్షియల్ గూడ్స్  
ట్రాన్స్ పోర్టు

హెడ్ ఆఫీసు :

కొత్తపేట పోస్టు బాక్ నెం. 89

గుంటూరు, 522001

ఫోన్ : 20560

అడ్మినిస్ట్రేటివ్ ఆఫీసు :

107, తంబుచెట్టి వీధి,

పి. బి. నెం. 1254. మద్రాసు 600001

ఫోన్ : 24485 — 25748 ]



—: మా బ్రాంచీలు:—

అదోని

అమలాపురం

అనకాపల్లి

బెంగుళూరు —73785

భీమవరం

బొంబాయి —338837

చీరాల

చిత్తూర్

చిత్తూర్ (ట్రాన్స్ పోస్ట్ సి & ఎస్)

కడప

ఏలూరు

గుడివాడ

గుంటూరు

గుంటూరు-ట్రాన్స్ పోస్ట్ యార్డ్

గుంటూరు (హెచ్. బి.)

హైదరాబాదు —41904

కాకినాడ

కరీంనగర్

కావలి

కర్నూల్

మద్రాస్ (మెయిన్ ఆఫీస్)

మద్రాస్ (బుకింగ్)

మద్రాస్ (డెలివరీ)

మద్రాస్ ట్రాన్స్ పోస్ట్ యార్డ్

మద్రాస్ (మెయిన్ రోడ్)

మద్రాస్ (వాట్ టాక్స్ రోడ్).

మద్రాస్ (అంబత్తూర్)

మచిలీపట్నం

నంద్యాల

నెల్లూరు

నిజామాబాద్

ఒంగోలు

పాలకొల్లు

ప్రొద్దుటూరు

రాజమండ్రి — 526

సేలం

సికిందరాబాదు —73591

నూర్పాపేట

శ్రీకాకుళం

తాడేపల్లి గూడెం

తణుకు

తెనాలి

ధాన (బాంబే)

తిరుపతి

తుని

విజయవాడ—1—75179

విజయవాడ—2—77250 (గవర్నర్ పేట)

విజయవాడ—3 (ఇండస్ట్రియల్ ఏరియా)

విశాఖపట్టణం —3269

విజయనగరం —366

వరంగల్



# సంజ్ఞా

# తరణము

డా॥ విశ్వనాథ

అరుణాచలం

సంజ్ఞా తర్కము—

పుట్టుపూర్వోత్తరాలు

గణితము పరిస్పర సంగతములైన స్వీకృతాలమంచి తప్పనిసరిగా ఉత్పన్నమయ్యే ఫలితాల సమగ్ర చర్చ' అని బెర్ట్లాండ్ రస్సల్ (1872—1970) చక్కగా నిర్వచించినాడు. సాధారణంగా ఏ గణితశాఖలో నైనా కొన్ని స్వీకృతాలతో ప్రారంభించి తార్కికంగా సిద్ధాంతాలను అన్వేషించడం మనం తరచూ చూస్తుంటాము. ఇట్లా ఉత్పన్నమయిన స్వీకృతాలను సిద్ధాంతాలను సమ్మిళితం చేసి ఫలానా గణితశాస్త్ర విభాగమని సార్థక నామకరణం చేస్తాము.

గణితశాస్త్ర వికాసానికి ముఖ్యంగా కావలసిన పరికరాలలో తర్కం ఒకటి. 'గణితం శాస్త్రభాష' అని విజ్ఞులు అన్నారు. శాస్త్రభాష ఖచ్చితమైన అర్థాలను ప్రతిపాదించవలె. కాబట్టి తద్రూపమైన గణితంలో సంశయాలకు ఆస్పదమైన వాక్య నిర్మాణములుండకూడదు. అందువల్లనే గణితంలో మనం ఏకైక అర్థాన్ని ప్రతిపాదించే సంజ్ఞలను కోకొల్లలుగా వాడి సంశయాస్పర గుణమును తొలగిస్తాము. గణిత వికాసానికి సహకరించే తర్కం కూడా అందువల్లే సంజ్ఞాత్మకంగా విలసిల్లుతూ ఉంది.

గణిత శాస్త్రవార్యులలో ప్రఖ్యాతికొన్న లైబ్నిజ్ (1646—1716) విశ్వజనీనమైన ఒక శాస్త్రభాష స్థిరపడవలెనన్న ఎంతో కృషిచేసి క్రీ. శ. 1666 లో De arte Combinatoria అనే గ్రంథాన్ని ప్రచురించినాడు. గణిత సిద్ధాంతాలను నిరూపించటంలో అనవసరము, సంక్లిష్టమైన అయిన వాక్య నిర్మాణాలను నిషేధించి, క్లుప్తంగా కావలసినవి

సంజ్ఞలను ప్రవేశపెట్టి చక్కని చిక్కని ఉపపత్తుల కోసం విమగు విరామం లేకుండా శ్రమించినాడు లైబ్నిజ్. ఇతని కృషిలో సంజ్ఞాత్మక తర్కానికి అంకురార్పణ జరిగిందని విశ్వంశముగా చెప్పవచ్చు. తరవాత దాదాపు రెండు వందల సంవత్సరాలు, తర్క శాస్త్రాన్ని గణితం దృష్టి (ప్రాముఖ్యంలోకి తేవలెననే ప్రయత్నాలు జరిగినట్లుగా మనకు తెలియడం లేదు. గణిత పరిశోధనా ప్రపంచంలో, జార్జి బూల్ (George Boole, 1815—1864) అడుగు పెట్టిన నాడు మళ్ళీ, శుష్కించిన పోయిన సంజ్ఞాత్మక తర్కం వికసించడం ప్రారంభించింది. మౌలికమైన వ్యాసాలు వ్రాసి శాస్త్ర ప్రపంచ దృష్టిని సంజ్ఞాతర్కంవైపు తిప్పినాడు బూల్. బూల్ కు సంపూర్ణ సహకారాన్నిచ్చి, ఈ కృషిలో పాల్గొన్న ఇంకొక మహనీయుడు, ఆగస్టుస్ డి మార్గన్ (Augustus De' Morgan, 1806—1871) వీరి తరవాత ఆమెరికాలో, జర్మనీలో, ఇటలీలో కొందరు గణితజ్ఞులు, తాత్త్వికులు, తర్క శాస్త్రాన్ని గణితాత్మకంగా పెంపొందించినారు.

సంజ్ఞాతర్కాన్ని అభినవ దృక్పథంలో బాగా వికసించేసిన భృతి, జర్మనీ దేశస్థుడైన గట్లబ్ ఫ్రేగే (Gottlob Fre'ge, 1848—1925) కు సంక్రమిస్తుంది. గణితశాస్త్రంలో అక్కడక్కడా దోసగులు ఉన్నాయని గుర్తించి, వాటిని పోగొట్టి గణిత శాస్త్రాన్ని గట్టి పురాదులమీద నిల్పవలెననే మహదాశయంతో 'ఫ్రేగే' కృషి చేసినాడు. బూల్, డిమార్గన్ ల కృషులు ఏ విధంగా పరస్పర సహకారంతో పరిర్థిలినాయో, అట్లాగే 'ఫ్రేగే, గైసెప్పే పీనో (Giuseppe Peano, 1858—1932) కృషుల పరస్పర సహకారంతో పరిర్థిలి ఆధునికతను పుంజుకొన్నాయి.

అల్ఫ్రెడ్ నైట్ రస్సెల్, ఆచార్య వైట్ హేడ్ (Prof A. N. Whitehead 1861-1947)లు కలసి తర్కశాస్త్రానికి విశిష్ట స్థానాన్ని కల్పించారు. గణితశాస్త్రం, తర్కంలో ఒక భాగమే అని ఉద్ఘాటించారు. 1910-13 మధ్య Principia Mathematica అనే మూడు భాగాల తార్కిక బృహద్గ్రంథాన్ని రచించారు. నేడు అది విశ్వవిఖ్యాతి పొందిఉన్న సంగతి గణితజ్ఞులందరూ ఎరిగినదే. 1934-39 మధ్యకాలంలో మల్టీ సెంట్ జంట రచయితలు బయలుదేరినారు. వీరు : డేవిడ్ హిల్బర్ట్ (David Hilbert, 1862-1943), పాల్ బెర్నాస్ (Paul Bernays) లు ఒక్కొక్క ఇట్టు ఒక్కొక్క విశిష్ట దృక్పథంతో తర్కశాస్త్రాన్ని పెంపొందించి నప్పటికీ ప్రపంచం మొత్తంమీద స్థూలంగా అందరూ రస్సెల్, వైట్ హేడ్ల వంధానే అనుసరిస్తున్నారు. ఈ ఈ సంజ్ఞా తర్కాన్ని రేఖామూత్రంగా ఈ వ్యాసంలో చర్చిస్తాము.

## ప్రాథమిక నిర్వచనాలు

ప్రతిపాదన : నిజా నిజానను సూటిగా తెలిపే అర్థవంతమైన పదబంధము. ప్రతిపాదనకు ఉదాహరణలు :

- (1) హిమాలయాలు వర్షతములు (నిజము)
- (2) 10 పరిసంఖ్య (నిజము)
- (3) 21 వర్గ సంఖ్య (అనిజము)
- (4) అరవిందుడు తత్త్వవేత్త (నిజము)
- (5) తిక్కన హిందీకవి (అనిజము)

సాధారణంగా ప్రతిపాదనలను  $p, q, r$  సంజ్ఞలతో సూచిస్తాము. ఒకటికంటే ఎక్కువైన ప్రతిపాదనలను కలిపి కొత్త ప్రతిపాదనలను ఉత్పన్నం చేస్తాము. పై ఉదాహరణలలో ప్రతిపాదనలు (1), (2) లను కలిపితే

(i) 'హిమాలయాలు పర్వతములు, 10 పరిసంఖ్య' అనే కొత్త ప్రకటన లభిస్తుంది.

ఇంకో విధంగా కలిపి

(ii) 'హిమాలయాలు పర్వతాలు లేదా 10 పరిసంఖ్య' అని వ్రాయవచ్చు.

ఇంకా, (iii) 'హిమాలయాలు పర్వతాలైతే, అప్పుడు 10 పరి సంఖ్య'.

(iv) 'హిమాలయాలు పర్వతాలయి, అయి నప్పుడే 10 పరి సంఖ్య' ఇవే గాకుండా

(v) 'హిమాలయాలు పర్వతాలు కావు.'

(vi) '10 పరి సంఖ్య కాదు.'

అనే ప్రతిపాదనలు కూడా ఉత్పన్న మవుతాయి.

ఈ కొత్త ప్రతిపాదనలు (i) నుంచి (vi) లలో

సముచ్చయ చిహ్నము '!' లేదా, అయితే— అప్పుడు, ఐ ఐనప్పుడే, కావు కాదు, అనే కూర్పు వదల ద్వారా ఉత్పన్న మయినవని తెలుస్తుంది. ఈ కూర్పు వదల స్థానే కింద సూచించిన సంజ్ఞలను తీసుకొంటాము.

$p, q$  లు ఏదో రెండు ప్రతిపాదనలు అనుకొందాము.

1)  $p$  మరియు  $q$  (ఉదాహరణము i) అనే ప్రతిపాదనను  $p \wedge q$  అని సూచిస్తాము.

$p, q$  లు రెండూ నిజము లైనప్పుడే  $p \wedge q$  నిజ మవుతుంది. ఇట్లాంటి మిశ్ర ప్రతిపాదనను సంయోజనము (Conjunction) అని వ్యవహరిస్తాము.

(2)  $p$  లేదా  $q$  (ఉదాహరణము ii) అనే ప్రతిపాదనను  $p \vee q$  అని సూచిస్తాము.  $p, q$  లు రెండింటిలో ఏదో ఒక్కటి నిజమైనప్పుడు  $p \vee q$  నిజ మని చెబుతాము. ఇట్లాంటి మిశ్ర ప్రతిపాదనను వియోజనము (Disjunction) అని అంటాము.

(3)  $p \rightarrow q$  అనటంలో  $p$  నిజమయితే అప్పుడు  $q$  నిజమవుతుందనే భావాన్ని ప్రకటిస్తాము.  $p$  నిజమై  $q$  అనిజమైనప్పుడు మాత్రమే  $p \rightarrow q$  అనే మిశ్రప్రతిపాదన అనిజము. ఇట్లాంటి ప్రతిపాదనను అంతర్ధానము (Implication) అంటాము.

(4)  $p \leftrightarrow q$  అనటంలో  $p$  నిజమైనప్పుడు  $q$  నిజము,  $q$  నిజమైనప్పుడు  $p$  నిజము అన్నభావం

ప్రకటితం కావలె. ఉభయతా నిజం భాసిల్లవలె. రెండూ అనిజములైనప్పుడుకూడా  $P \leftrightarrow Q$  ప్రతిపాదన అర్థవంతంగానే ఉంటుంది. గణక నిజంగానే పరిగణించవచ్చు. ఇట్లాంటి ప్రతిపాదనలను తుల్యత (Equivalence) అంటాము.

(5)  $P$  అనబడే  $P$  కావది అనే అర్థాన్ని ఆపాదిస్తున్నాము.

$P$  ప్రతిపాదనకు విరుద్ధమైన అభిప్రాయాన్ని  $P'$  సూచిస్తుంది.

$P'$  నిజము కావాలంటే  $P$  అనిజముగా ఉండవలె.

$P$  అనిజము కావాలంటే  $P$  నిజముకావలె.

కాండరు  $P'$  సగ్ర  $P$  అనికూడా వ్రాస్తారు.

గణక  $A, V, \rightarrow, \leftarrow, \leftrightarrow$  అనే పద్య సంజ్ఞలతో మొదటి నాలుగు ప్రతిపాదనలమీద యుగ్మ ప్రక్రియలను సూచిస్తాయి. చివరిది ఒకే ప్రతిపాదన మీద ప్రక్రియను సూచించేందుకు అని మనకు విశద నౌతుంది.

## భాషా సాంప్రదాయాలు—

## తార్కిక సాంప్రదాయాలు

మామూలు సంభాషణలలో సముచ్చయాన్ని (1) ఉపయోగించి రెండు ప్రతిపాదనలను కలిపి ఒప్పుదు రెండు ప్రతిపాదనలు పూర్వపర సంబంధాన్ని కలిగిఉంటాయి సాధారణంగా.

ఉదాహరణకు : నన్నయ భారతాన్ని రచించినాడు.

నన్నయ రాజరాజనంద్రునికి తన గ్రంథాన్ని అంకిత మిచ్చినాడు. వీటిని సముచ్చయంతో సంయోజించి ఒక మిత్ర ప్రతిపాదన చేస్తాము. సజ్ఞా తర్కంలో పూర్వపర సంబంధం లేని ప్రతిపాదనలను కూడా తీసుకొని సముచ్చయించవచ్చు.

గలాది ఒక పువ్వు

36 ఒక వర్ష సంఖ్య.

వీటినుంచి 'గులాది ఒక పువ్వు, 36 ఒక వర్ష సంఖ్య' అనే కొత్త ప్రతిపాదన ఉత్పన్నమౌతుంది. ఇది అర్థభరితమూ, నిజమున్నూ.

అట్లాగే మామూలు వ్యవహారంలో 'లేదా' అనే కూర్పు పదాన్ని రెండు విధాలుగా వాడవచ్చు.  $P$  లేదా  $Q$  అన్నప్పుడు ' $P$  యో, లేదా  $Q$  యో—రెండూ కావు' అనే భావంతో ఒకసారి,

$P$  యో, లేదా  $Q$  యో, లేదా రెండూ అనో' ఇంకొకసారి. భావిస్తూ ఉంటాము. గణిత తర్కంలో ఈ రెండవ భావనను సూచించేటట్లుగానే '∨' (లేదా) సంజ్ఞను వాడతాము.

ఉదాహరణకు మనం మిత్రుల ఇంటికి అతిథులుగా వెళ్ళినప్పుడు వాళ్ళు 'పానీయాలున్నాయి. మీరు ఏది అభిషిషిస్తారు?' అనే ప్రశ్నకు సమాధానంగా 'బోర్నమీద లేదా ఓవర్స్' అంటాము.

మామూలుగా, గేస్తు, రెంటితో ఏదో ఒకటి పట్టుకొస్తాడు.

తార్కిక బుద్ధితో మనం అతణ్ణి ఆక్షేపించి, రెండూ తెమ్మని విర్బంధించి తెప్పించి త్రాగవచ్చు కూడా! దాన్ని శాస్త్రం సమ్మతిస్తుంది!!

అట్లాగే 'అయితే—అప్పుడు' కూర్పును కూడా పూర్వపర సంబంధం గల ప్రతిపాదనలతోనే చేస్తామని ఇదివరకే ప్రస్తావించినాము. కానీ గణిత తర్కంలో ఈ నిబంధనను పాటించము. కాబట్టి ఈ విభాగానికి చెందిన తార్కిక ప్రతిపాదనలు ఆశ్చర్యాన్ని కలిగిస్తాయి మొదట్లో.

ఉదా॥ (1) హైదరాబాదు ఆంధ్రప్రదేశ్ కు ముఖ్య పట్టణం అయితే—అప్పుడు కాశీ గంగానదీ తీరంలో ఉన్నది.

(2) ఈరోజు సోమవారం అయితే, అప్పుడు రాముడు దశరథుని కుమారుడు.

(3) పోర్చు భారత గ్రంథకర్త అయితే అప్పుడు గాంధీజీ భారత తాత్విక.

‘స్వర్ణ’ భారతికి

మా శుభాకాంక్షలు

విజయా ప్రాడక్షన్స్

వ డ ప శ ని

మద్రాసు-26

(4) శ్రీ కృష్ణుడు యశోదకొడుకు అయితే విక్సన్ ఆమెరికా ఆధ్యక్షుడు.

పై ఉదాహరణలలో ప్రతి ప్రతిపాదనలో రెండు భాగాలున్నాయి. మొదటి భాగాన్ని  $p$  అని, రెండవ భాగాన్ని  $q$  అని సూచిస్తే

(1) లో  $p$  నిజము,  $q$  నిజము,  $p \rightarrow q$  నిజము.

(2) లో  $p$  నిజము,  $q$  నిజము,  $p \rightarrow b$  నిజము.

(3) లో  $p$  అనిజము,  $q$  నిజము,  $p \rightarrow q$  నిజము.

(4) లో  $p$  నిజము,  $q$  అనిజము,  $p \rightarrow q$  అనిజము.

గనక ' $p \rightarrow q$ ' ప్రతిపాదన నిజం కావాలంటే,  $p$  నిజమైనా, అనిజమైనా  $q$  మాత్రం తప్పనిసరిగా నిజం కావాలి.

ఇక 'అయి, అయినప్పుడు' కూర్పును తీసుకొందాము. తర్కంలో  $p \leftrightarrow q$  చర్చించేటప్పుడు,  $p, q$  లు ఒకే అర్థాన్ని ప్రతిపాదించినప్పుడే  $p \leftrightarrow q$  నిజమయ్యేందుకు  $p, q$  లు ఉమ్మడిగా నిజాలు కావాలి లేదా అనిజాలు కావాలి.

'21 వర్గ సంఖ్య' :  $p$  అనుకొందాము.

'4 ప్రధాన సంఖ్య' :  $q$  అనుకొందాము.

21 వర్గసంఖ్య అయితే 4 ప్రధాన సంఖ్య-1.

4 ప్రధాన సంఖ్య అయితే 21 వర్గసంఖ్య-11.

1, 11 ప్రకటనలు ఉమ్మడిగా లభించేటట్లు.

'21 వర్గసంఖ్య అయి, అయినప్పుడే 4 ప్రధాన సంఖ్య' అని క్లుప్తంగా వ్రాస్తాము. ఈ ప్రతిపాదన నిర్వచనం ప్రకారం నిజము, ఈ నిజమైన ప్రతిపాదన నిజంగా ఆశ్చర్యాన్ని కలిగిస్తూ ఉంది కదూ!

నిజానిజాలు తెలిపే పట్టికలు

సంయోజన, వియోజన, అంతర్వాచన, తుల్యత, నిష్పేధములను చక్కగా, క్లుప్తంగా వివరించేందుకు పట్టికలను యూరు చేసుకొందాము. పట్టికలో ఒక ప్రతిపాదన నిజమైతే దాన్ని  $T$  తోనూ, అనిజమైతే దాన్ని  $F$  తోనూ సూచిస్తాము.

(1) సంయోజన—పట్టి

| $p$ | $q$ | $p \wedge q$ |
|-----|-----|--------------|
| $T$ | $T$ | $T$          |
| $T$ | $F$ | $F$          |
| $F$ | $T$ | $F$          |
| $F$ | $F$ | $F$          |

ఈ పట్టిని సంయోజన నిర్వచనానుసరించి నిర్మించుకొన్నాము.

(i) ప్రతిపాదన  $p$  నిజము, ప్రతిపాదన  $q$  నిజము,  $p \wedge q$  ప్రతిపాదన నిజము.

(ii)  $p, q$  లలో, ఏ ఒక్కటి నిజంకా పోయినా,  $p \wedge q$  నిజంకాదు. ఈ అంశాలనే పై పట్టి సంజ్ఞాత్మకంగా వివరిస్తుంది.

(2) వియోజన—పట్టి

| $p$ | $q$ | $p \vee q$ |
|-----|-----|------------|
| $T$ | $T$ | $T$        |
| $T$ | $F$ | $T$        |
| $F$ | $T$ | $T$        |
| $F$ | $F$ | $F$        |

(3) అంబర్వాచన-పట్టి

| P | q | $P \rightarrow q$ |
|---|---|-------------------|
| T | T | T                 |
| T | F | F                 |
| F | T | T                 |
| F | F | T                 |

(4) తుల్యత-పట్టి

| P | q | $P \leftrightarrow q$ |
|---|---|-----------------------|
| T | T | T                     |
| T | F | F                     |
| F | T | F                     |
| F | F | T                     |

(5) నిషేధ-పట్టి

| P | P' |
|---|----|
| T | F  |
| F | T  |

వర్ణ, ఇంకా కొత్త కొత్త మిశ్ర ప్రతిపాదనల వమ్మక నాన్ని చర్చించవచ్చు.

ఉదాహరణకు :

$P, q$  లు రెండు ప్రతిపాదనలు.

$P \rightarrow q$  ఇంకో ప్రతిపాదన.

$P \wedge (P \rightarrow q)$  ల మంచి

$P \wedge (P \rightarrow q)$  ను,

$[P \wedge (P \rightarrow q)] \rightarrow q$  ను చర్చించవచ్చు.

ఇప్పుడు  $P \wedge (P \rightarrow q)$  కు

$[P \wedge (P \rightarrow q)] \rightarrow q$  కు నిజానిజాల పట్టిలా వ్రాస్తాము.

(6) నిజానిజాల పట్టిని కలిపి ఒకే పట్టిగా తయారు చేయవచ్చు.

| P | q | $P \wedge q$ | $P \vee q$ | $P \rightarrow q$ | $P \leftrightarrow q$ | P' |
|---|---|--------------|------------|-------------------|-----------------------|----|
| T | T | T            | T          | T                 | T                     | F  |
| T | F | F            | T          | F                 | F                     | F  |
| F | T | F            | T          | T                 | F                     | T  |
| F | F | F            | F          | T                 | T                     | T  |

| P | q | $P \rightarrow q$ | $P \wedge (P \rightarrow q)$ | $[P \wedge (P \rightarrow q)] \rightarrow q$ |
|---|---|-------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| T | T | T                 | T                            | T                                            |
| T | F | F                 | F                            | T                                            |
| F | T | T                 | F                            | T                                            |
| F | F | T                 | F                            | T                                            |

నిజానిజాల పట్టిని ఇట్లా తయారుచేయటం

గమనిక :  $P, Q$  ల నిజానిజాలు ఏలా ఉండినా, ఈ కొత్త ప్రతిపాదన  $[P \wedge (P \rightarrow Q)] \rightarrow Q$ , ఎప్పుడూ నిజంగా ఉంటుందని తెలుస్తూ ఉంది. ఇట్లాంటి ప్రతిపాదనలను తర్కశాస్త్ర సూత్రాలని లేదా బాబాలజీ (Tautology) లని అంటారు.

బాబాలజీలకు ఉదాహరణలు.

(1)  $P \vee P'$  అనే వ్యాయము.

| $P$ | $P'$ | $P \vee P'$ |
|-----|------|-------------|
| T   | F    | T           |
| F   | T    | T           |

దీనిని మధ్యమ నిషేధ వ్యాయము (Law of Excluded middle) అంటారు.

(2)  $(P \wedge P')$  అనే వ్యాయము.

| $P$ | $P'$ | $P \wedge P'$ | $(P \wedge P)'$ |
|-----|------|---------------|-----------------|
| T   | F    | F             | T               |
| F   | T    | F             | T               |

దీనిని వ్యతిరేక వ్యాయము (Law of Contradiction) అంటారు.

(3)  $[P \rightarrow Q] \wedge (Q \rightarrow R)] \rightarrow (P \rightarrow R)$  ఒక బాబాలజీ దీనిని వ్యాయ ప్రయోగ సూత్రము (Law of Syllogism) అంటారు.

(4)  $P \leftrightarrow (P')'$

| $P$ | $P'$ | $(P')'$ | $P \leftrightarrow (P')'$ |
|-----|------|---------|---------------------------|
| T   | F    | T       | T                         |
| F   | T    | F       | T                         |

ఈ బాబాలజీని ఉభయ నిషేధ వ్యాయము (Law of double negation) అంటారు.

(5)  $(P \rightarrow Q) \leftrightarrow (Q' \rightarrow P')$

| $P$ | $Q$ | $P'$ | $Q'$ | $P \rightarrow Q$ | $Q' \rightarrow P'$ | $(P \rightarrow Q) \leftrightarrow (Q' \rightarrow P')$ |
|-----|-----|------|------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|
| T   | T   | F    | F    | T                 | T                   | T                                                       |
| T   | F   | F    | T    | F                 | F                   | T                                                       |
| F   | T   | T    | F    | T                 | T                   | T                                                       |
| F   | F   | T    | T    | T                 | T                   | T                                                       |

ఈ బాబాలజీని ప్రతివర్తిత స్థితి వ్యాయము (Law of Contraposition) అంటారు.

తార్కికంగా తుల్యమైన

ప్రతిపాదనలు

పైన పేర్కొన్న బాబాలజీ ఉదాహరణ (5)లో  $P \rightarrow Q$  ప్రతిపాదనకు  $(Q' \rightarrow P')$  ప్రతిపాదనకు నిజానిజాల పట్టీలు తుల్యములు. కాబట్టి ఈ రెండు ప్రతిపాదనలు తార్కికంగా తుల్యతను ఆపాదించుకొన్నాయి.

ఉదాహరణ :

$Q$  : అతడు భారతీయుడు.

$P$  : అతడు ఆంధ్రుడు.

$Q'$  : అతడు భారతీయుడు కాదు.

$P'$  : అతడు ఆంధ్రుడు కాదు.

'అతడు ఆంధ్రుడయితే అప్పుడు అతడు భారతీయుడు' అనే వాక్యము.

'భారతీయుడు కాకుంటే అతడు ఆంధ్రుడు కాదు' అన్న వాక్యానికి సర్వనిధాన సమావము.

ఇట్లాగా తుల్యతను సాధిస్తూ ఉండటం తార్కికులకు సరదా. దీనివల్ల తర్క ప్రక్రియలైన సంయోజన, వియోజన, అంతర్యాన, తుల్యలా నిషేధములు కొంతవరకు పరస్పరాధారములుగా నిర్వహించవచ్చునని తెలుస్తూ ఉన్నది. కాబట్టి తర్క శాస్త్ర అధ్యయనానికి ఇది ప్రక్రియలో అన్ని జననమునని కావని తెలుస్తూ ఉన్నది.

ఉదా॥  $(p \vee q)$  ప్రతిపాదన  $(p' \wedge q')$  కు తుల్యము

| $p$ | $q$ | $p'$ | $q'$ | $p \vee q$ | $p' \wedge q'$ | $(p' \wedge q')$ |
|-----|-----|------|------|------------|----------------|------------------|
| T   | T   | F    | F    | T          | F              | T                |
| T   | F   | F    | T    | T          | F              | T                |
| F   | T   | T    | F    | T          | F              | T                |
| F   | F   | T    | T    | F          | T              | F                |

ఇట్లాగే వట్టిలు కట్టి

$(p \rightarrow q) \equiv (p \wedge q')$  తుల్యమని,

$(p \wedge q) \equiv (p' \vee q')$  తుల్యమని.

$p \leftrightarrow q \equiv [(p \rightarrow q) (q \rightarrow p)]$

తుల్యమని నిరూపించవచ్చు.

సంపూర్ణ ఆరోగ్యంలో ప్రముఖ స్థానాన్ని వహించే

సుఖనిద్ర (Sound Sleep) పొందాలంటే...

వీరి ముండవలెకు ..... ఎల్లప్పుడూ

టి.ఎ.సి.టి. బ్రాండ్ నవారు నే

వాడండి.



సప్తయజ్ఞమువారు

ది అసోసియేటెడ్ కాటన్ టేప్ ఇండస్ట్రీస్ మార్కెటింగ్ కంపెనీ

P.B. No. 15 పాలకొల్లు (A.P.)



# డా॥ నేలటూరి వేంకటరమణయ్యగారి భాషాసేవ

## శ్రీ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రి



డా॥ నేలటూరి వేంకటరమణయ్య

ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్రలో మహాకవులు, సంస్కృతాంధ్రభయ భాషావిదులు బహుభాషా వండితులు, వ్యాఖ్యాతలు, నాటక కర్తలు, నిఘంటు నిర్మాతలు, వచన రచయితలు విమర్శకులు, అలంకారికులు, యక్షగాన రచయితలు, వాగ్గేయ కారులును ఎందరో వెలసిరి గాని ఆధునిక యుగ ప్రారంభము వరకు చరిత్రకారులు లేరు. ప్రాచీన గ్రంథములను లిఖిత గ్రంథ పరిశోధన పూర్వకముగ్నావరించి, శాసనములను లిపి జ్ఞానముతో పాఠ నిర్ణయాదిపరిశ్లేషముతో పరిశీలించి విషయ మెఱిగి, ఆ యా శకాబ్దములు వంచాగాదికముల పరి జ్ఞానముతో కాల నిర్ణయ మొనర్చునట్టి యే చారిత్రక కాము లకు మూలాధారములేవో ఆలోచించి సంపాదించి, పుక్కిడి పురాణ మహాత్మ్యాదికములనుండి వాస్తవమైన చరిత్రను, ఆత్మంత కృషిచేత వెలికిదీసి అమోఘాశ్చార్యకరములైన యధా ర్థములును మనకు ప్రసాదించిన విమర్శక ప్రకాండలు మన కాలమున ఏర్పడినారు. అట్టి వారిలో నొకరై, ఇంకను వార్ధక్య మున కూడ భాషా పరిశ్రమ చేయుచున్న వారిలో శ్రీ నేల టూరి వేంకట రమణయ్యగారు మనకు ప్రత్యక్ష నిదర్శ నము.

పెద్దరి జీవిత చరిత్రల పరిశ్రమ యువకులకు ఉత్తేజ కరములు, మార్గదర్శకములు బహుశా బోధకములు. చరిత్ర

రచనయు జీవిత చరిత్ర రచనయు సూతన సాహిత్య విద్యల, పాశ్చాత్యులు మన దేశముతో సంబంధము పెట్టుకొన్నది మొదలు సూతన ప్రక్రియ లేర్పడినవి. విశ్వ విద్యాలయ ములు, ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తక భాండాగారములు, పురాతత్వ పరిశోధనాలయములు ఇత్యాదులతో సూతన విమర్శకధృష్టియు కుదిరి పరిశోధనానకి, అంకురించి నవ నవోన్మేషమై వాఙ్మయ చరిత్రలను దేశ చరిత్రలను వెలువడినవి. ఈ విషయము లలో పాశ్చాత్యులు మనకు మార్గ దర్శకులై అమోఘమైన దేశసేవ చేసిరి. అట్టి సూతన విమర్శక వాఙ్మయ ప్రక్రియ లను అందుకొని మన వండితులు శ్రీ కావలి వెంకట బొట్లయ్య కాలమునుండియు, మొకటి దొర చరిత్రకు పునాదులు వేసినది మొదలు పలువురు పరిశోధక మహానీయులు వెలసిరి. శ్రీ చిలు కూరి వీరభద్రరావు, కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావు, మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ, నేలటూరి వేంకట రమణయ్య మున్నగు పెద్దలు నేటి చారిత్రకాగ్రేసరులలో ప్రధానులు. ఇందులో శ్రీ నేల టూరి వారును మల్లంపల్లి వారును ఐంటి కవులవలె కాకపోయి నను, ఒక జట్టుగానుండి కలసి మెలసి పరిశోధక వ్యాసంగము చేసినవారు. మల్లంపల్లివారు గతించి పదియేండ్లకు మించి నది. శ్రీ నేలటూరివారు ఇంకను భాషాసేవ సేయగలి యుండుట ఆంధ్రుల మహద్భాగము.

భారతి పత్రికకు 1974 తో ఏజిడి యేండ్లు నిండు చున్నవి. దాదాపు మొదటి నాలుగేండ్లు లేదేమోగాని, అటు తర్వాతనుండి నేటిదనుక అవిచ్ఛిన్నముగ శ్రీ రమణయ్యగారి వ్యాసములు భారతిలో ప్రకటింపబడు చున్నవి. రజతోత్సవముతో పాల్గొని మరల స్వర్గోత్సవముతో వీరు పాల్గొనుట అదృష్టము. వీరి చరిత్రయు 'భారతి' చరిత్రలో అంతర్భాగ మగుటచే శ్రీ రాధాకృష్ణ వాగేశ్వర రాయ సోదరులు వీరి చరిత్రకు ఇందు ప్రధానముగా ప్రకటింపగోరుట ఎంతో సమంజసము. శ్రీ కాశీనాథుని వాగేశ్వరరావుగారికి శ్రీ రమణయ్యగారియందు ఎంతో గౌరవము. శ్రీ శంభు ప్రసాదుగారు అంతకు మించి స్నేహ గౌరవములు చూపి 1951 లో వీరికి వీరి భారతి సేవకు వీరికి రు. 1116 బహూకరించినారు. పెద్దరి యనుబంధమును శ్రీ శివరెం సోదరులు పొగట్టుక నిర్వహించుట వారి సంస్థకు శోభ, ఆంధ్రవాణికి పూజ, విద్యజ్ఞులకు ఉత్సవము.

శ్రీ నేలటూరి వేంకట రమణయ్య గారు శ్రమజీవి. శ్రమయు పరిశ్రమయు మిళితములై వారి జీవితములో ఆ పరిశ్రమయే అనంద రసానుభూతి ప్రదమై, ప్రతికణ తనస్సుగాను నద్యోవర ప్రసాదముగాను అనుకూలించి వాగ్దేవతా సమారాధన రూపమును తాల్చి అలరారినవి. ఒక సాహస

## డా॥ నేలటూరి వెంకటరమణ గుర్రగారి భాషాసేవ

నిర్మల విద్యార్థి మహా పండితుడై, అపరిమిత పాండిత్యమును పరిమిత ధనమును సంపాదించిన కథ, మార్గమెరుగని బాట సారి మార్గాన్వేషణము చేయుచు న్వసరి శ్రమచే గమ్యస్థానము చేరిన చరిత్ర, అనుక్షణ వంశయు భయాకులిత దుర్గమ సాహిత్య చారిత్రక సాంద్రణ్యమున గవేషణ తత్పరుడై, ఒక్కొక్క మేల్జును అచంద జనకమును, పురోగమనోత్తేజకరమును అగు చుండ, మరల మరల అనుమానములు తానుచుండిన వెను దిరుగని చట్టదలతో బాట విర్జించుకొని రత్నము కను గొన్న చారిత్రక తాత్వికుని మహద్విజయము— వీరి చరిత్ర.

నేలటూరు గ్రామము నెల్లూరుజిల్లాలో నెల్లూరి నగరమునకు తూర్పున సుప్రసిద్ధ ముత్తకూరు కృష్ణా పట్టణములకు సమీపమున నేడొక సామాన్య గ్రామము. ఇది విజయ నగర రాజుల కాలమున పుడూరు ద్రావిడ బ్రాహ్మణుల కీయబడిన యుగహరము. అట్టవే చుట్టుపట్ల మామిడి పూడి, అనంతపురము మున్నగునవి. నెల్లూరు, గుంటూరు, చిత్తూరు ఉత్తరపు ఆర్కాడు జిల్లాలు పుడూరు ద్రావిడులకు దాదాపు వేయేండ్లనుండియు వివాదభూమి. తమ వైదిక విద్యలకు మెచ్చి ఆ యా కాలపు రాజులు వీరరికిచ్చిన యుగ హారములు వీరితో కలవు. కృష్ణానదీ కాంబి నగరముల నడుమ నుండిన వీరికి పుడూరు ద్రావిడులను పేరు తర్వాత యేర్పడినదిగాని ప్రాచీన కాలమున తమిళము మాతృభాషగా గలిగిన ద్రావిడులు వీరు. అందును విశేషముగా శంకర భాష్యమేగాక, రామానుజ భాష్యమును గూడ బోధించుచు అందులకు అగ్ర హారములు సంపాదించిన శాసనములు గలవు. శ్రీ వైష్ణవాచార్యుడైన నాదముని, ఆశవందూరు (యామునాచార్యులు) రామానుజాచార్యులందఱును చారిత్రకముగా చూచిన నేటి పుడూరు ద్రావిడుల మూల పురుషులుగా కనబడుచున్నారు. కొందరు విభూతి చందనధారులైయుండ కొందఱు నామధారణము చేయుచు, స్వయమాచార్య పురుషులై, ఏ మఠమువారికిని శిష్యులుగాక, స్వతంత్రులై, విద్యా వ్యాసంగములు చేయుచుండిరి. అట్టివారిలో నేలటూరిని సంపాదించినవారు భారద్వాజ గోత్రులు, ఆపన్నంబనూత్రులు, యజ్ఞశ్వాభాద్యయులు. ఈ యింటిపేరు తర్వాతనే ఏర్పడియుండవలెను.

వెంకట రమణయ్యగారి తండ్రిగారు సుబ్బయ్యగారు. తాతగారు లక్ష్మీనారాయణగారు. ముత్తాత వెంకటాచలం ఉరవ్ 'తాతాచార్య' గారు. అందఱును అచ్చానియే చెప్పబడుచుండిరి. వెంకట రమణయ్యగారిని బాల్యమిత్రులందఱును వెంకట రమణాచార్యని యిరుగుదురు. ఈ నేలటూరివారి శాఖకు చెందిన పద్మనాభాచార్యులమవారు రెండు మూడు శతాబ్దములక్రింద గంగవరము అగ్రహారమును సంపాదించి గంగవరము వైష్ణవశాఖకు మూలపురుషులైరి. ఈ శాఖకు చెంది వారే సుప్రసిద్ధ పండితులు శ్రీమాన్ నేలటూరు రామదాసయ్యగారు (నెల్లూరు.) అగ్రహారికులై యుండియు ఏదో కారణంతరముల వలన అది పోగా కుటుంబము పేద పడినది.

శ్రీ వెంకట రమణయ్యగారి జననము 1893 లో. నేలటూరు గ్రామమండే. సమీపమందు ముసునూరివారిపాళె మను గ్రామములో ముసుకూరు సుబ్బారెడ్డిగారను సంపన్నులు తమ కొమాళ్లు చంద్రారెడ్డి, శేషురెడ్డి, అల్లిరెడ్డి మున్నగు వారికొటకు వారి వాకిల ఒక బడి ప్రారంభించిరి. అచ్చట మామిడిపూడి వెంకటాచార్యులనువారు (వీరును పుడూరివారే) పాతకాలపు మెట్రిక్యులేషన్ జిప్సీపోయినవారు, సంస్కృతాంధ్రములు చక్కగా చదివినవారు ఉపాధ్యాయులు. చుట్టుపట్ల వారు చాలమంది ఈ బడిలో చదువుకొనుచుండగా వెంకట రమణయ్యగారును వారి సోదరులు రామచంద్రయ్యగారును ఈ బడిలో ఇంగ్లీషుతోకూడ ప్రాథమిక విద్యయేగాక పెద్ద నగర పాఠశాలలో చేరుటకు తగినంత నేర్చుకొనిరి. 1906 లో నెల్లూరి మూలపేటకుపోవుదారిలో పలేఖను పేటలో మిషన్ స్కూలులో చేరిరి. అచ్చట షాన్ కోఠందవేలు అనువారు హెడ్మాస్టరు. బంధువుల రామచంద్రశాస్త్రిగారు ఆంధ్ర పండితులు. అల్లాడి సీతారామశాస్త్రిగారు సంస్కృత పండితులు. నేలటూరు శ్రీనివాసాచార్యులు ఇంగ్లీషు తదితర విషయములు బోధించు వారు. పరీక్షించి 1 ఫిరములో చేర్చుకొనటం. గాడేపల్లి శేషయ్యగారు స్కూలుకు గుమాస్తా. ఆ కాలమున వట్టరాంత పరీక్షలు దీనినంబరులో. అలస్యముగా బడిలో చేరినందువలన డి. ఇ. వో. గారి అనుమతి కావలసినవచ్చినది. అది వచ్చుట అలస్యమైనది. క్రొత్తగా వచ్చిన వెంకట రమణయ్యగారికి విద్యార్థుల నడుమ కొత్తయ్య యని పేరు పెట్టిరి. విద్యార్థులలో నలుబది యేడవ స్థానమునుండి 11 వ స్థానమునకును, రెండవ స్థానమునకు చాల త్వరగా వచ్చిరి. వీరి సహాధ్యాయి, తర్వాత నెల్లూరిలో సుప్రసిద్ధ డాక్టరుగా వెలసిన శ్రీ అల్లాడి మహాదేవయ్యగారు (అచార్య మామిడిపూడి వెంకట రంగయ్యగారి అల్లాడు. బావమరది) ఎప్పుడును మొదటి స్థానము నాకమించియుండువారట. అట్లే ఇంటర్మీడియేటు వరకు ఇరువురును సహాధ్యాయులుగానే యుండిరి.

బీద కుటుంబము. శ్రమ జీవనము. సుప్రసిద్ధ వ్యాయాదులు పరోపకార సాధింబలు శ్రీ తాములూరి శివరామయ్యగారు నెల్లూరిలో తమ వృత్తి ప్రారంభించిన కాలమున వారు బీద బ్రాహ్మణ విద్యార్థుల కెంతో ఉపకరించి వార భోజనాదుల కేర్పాటు చేయింపగా, తమ్ముడు రామచంద్రయ్యగారు అచ్చట భుజించెడివారు. శివరామయ్యగారి భాండగారమందరి పుస్తకములను నదరిక చదువుకొనుచుండువారు. ఇరువురును ఒక చోటికి పోవుట యేల యని వెంకట రమణయ్యగారు మధుకర వృత్తి నవలంబించిరి. ఎవరై నను కనరినను వోర్సు కొనుచు, స్థలముచాలని యొక యింట నివసించుచు కాలక్షేపము చేసిరి. 1913 సం. S S L C పరీక్షయై, మదరాసుకువచ్చి, మణిరి హాస్టలులో చేరి, 1915—16 లో ఇంటర్మీడియేటును, 1918—19 లో B. A. Hons ఉత్తి

ర్నాలైరి. ఆ నర్సు చదువు నుద్దేశము మొదలులేదు. B.A. లో భాగీలు లేకపోయినందున ప్రిన్సిపాలుగానుండిన స్కిన్సర్జుగారును, ఆచార్య కార్తీగారును వీరియందు ఆదరము వహించి ఆనర్సులో చేర్చుకొనిరి. తర్వాత కొద్దికాలము బెంగళూరు వెస్ట్ కమిషన్ కాలిజియేట్ హైస్కూలులో కొంతకాలము అధ్యాపకులుగా నుండి 1920—21 లో మరల మదరాసుకు వచ్చిరి. క్రైస్తవ కళాశాలలో చారిత్రకాధ్యాపకద్యోగ మేదియు భాగీగా లేనందున ప్రాఫెసరు కార్తీగారు సిఫారసుమీద కొన్ని నెలలు కళాశాలలోను, ఉన్నత పాఠశాలలో ఆంగ్లభాషాధ్యాపకులుగా పనిచేసి Best Telugu Pandit అని పేరు సంపాదించి 1922 లో కళాశాలలో చారిత్రకాధ్యాపకులైరి. అది మొదలు 1931 వఱకు క్రైస్తవ కళాశాలలో నుండిరి.

ఇప్పటికి వీరికి జీవితములో విద్యార్థి దశ దాటి, ఉద్యోగ దశలో మొదటి ఘట్టము. ఈ కాలములోనే జీవితములో గొప్ప మార్పును భావి చారిత్రక పరిశోధనలకు పునాదులును కుదిరినవి. మొదటి పునాది నెల్లూరిలోనుండునప్పుడే విద్యార్థి దశయందే పడినది. బాల్యమునుండి చదువులమీద శ్రద్ధ యుండినందున 1910—11 సంవత్సరముల ప్రాంతముందే మా తాతగారు వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారితోను, వారి సోదరులు వేంకటాచలముగారితోను పరిచయము కలిగినది. ఒకమారు నెల్లూరి ఆంధ్ర భాషాభిమాని సమాజమువారి ప్రతాపబుద్ధియ నాటకప్రదర్శనమును చూచి దానిపై పత్రికలలో వేంకట రమణయ్యగారు (విద్యార్థిగా నుండునప్పుడు) సమీక్ష వ్రాయగా సమాజమువారు చదివి, తాతగారికి తెలుపగా, వారు ఆ సమీక్ష చదివి, తమ బంధువర్గమువాడుగానే యుండునని వ్రాపించి పిలిపించి, సంతోషించి, అది మొదలు తమ కడకు రాకపోకలకు ప్రోత్సాహ మిచ్చిరట. మిషన్ హైస్కూలులో నటేశయ్యర్ అను ఉపాధ్యాయులు చరిత్ర బోధించుచు, వేంకటాచలముగారిని గురించి చెప్పి వారికడకు పొమ్మని ఎంపో ఇచ్చిరట. ఎంత గొప్పవారిని దగ్గరకు రాసియని వేంకటాచలముగారు నటేశయ్యరగారి విద్యార్థి యనగానే ఆదరించి, విద్యార్థులకు పాఠశాలలో బోధింపబడు చరిత్రయంతయు తప్పనియు మంచి పరిశోధన జరుగవలెనని బోధించెడివారట.

మదరాసుకువచ్చి ఉద్యోగము కుదిరిన ప్రారంభకాలముందే శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారి స్నేహము లభించెను. వీరి తమ్ముడు రాఘవయ్యగారు పెసిడెన్సీ కాలేజీలో ఉన్నత విద్య నభ్యసించి Chemistry ఉపాధ్యాయుడుగా American Baptist High School 1921 లో కొంతకాలముండి, త్వరలోనే 1921 లోనే రాయపురము Medical School లో అధ్యాపకులైరి. ఈ కాలమున వీరి కుటుంబము Mint Street లో శ్రీ రామకృష్ణ కవిగారి యింటికి సమీపముగాన ఎక్కువగా వారిని కలసికొనుచుండెడివారు.

ఇంటిలో కూడ పాండిత్యపు వాతావరణము బాల్యము నుండియు లేకపోలేదు. చక్కని కవి, పెక్కు యక్ష గానములు రచించినవారు, విజయాశ్వ చరిత్ర కావ్యకర్తలు శ్రీ పురాణము పిచ్చయ్యశాస్త్రిగారు వీరికి మేనమామగారు. వీరికి 1909 లో కుమార్తె విచ్చి పెండ్లి చేసినవారు శ్రీ సరస్వతుల సూర్య నారాయణశాస్త్రిగారు, సంస్కృతాంధ్ర పండితులేగాక వెంకట గిరి సంస్థానమున పండితులును, వైదిక విద్వాంసులునుగా ప్రసిద్ధి పహించి యుండిన సరస్వతుల శేషశాస్త్రిగారి కుమారులు. ఈ యిరువురు పండితులు మదరాసులో కొన్ని పాఠశాలలో ఆంగ్లభాషాధ్యాపకులుగా నుండి భాషాసేవ చేసినవారే. ఇందఱును కలసియే యుండెడివారు.

మా తాతగారి అముక్తమాల్యదా వ్యాఖ్యాన రచనా కాలమున ముద్రణ వ్యయమునకు తాతగారికి సాయపడినవారిలో ఈ నేలటూరుసోదరులు కలరు. తమకు వరుంబడి ఎక్కువ లేకపోయినను వచ్చుచుండిన జీతములో ఇరువురును కలసి ఎట్లో సమకూర్చి కొంత ద్రవ్య మిచ్చినారు. ఈ విషయము తాతగారు పేర్కొనియున్నారు. తత్సార్వభౌమ వ్యాఖ్యకు తాతగారు వీరిక వ్రాయుకాలమున పెక్కు శబ్దములకు ఉదాహరణములు సంపాదించుటకు తాతగారు నిర్దేశించిన గ్రంథములను చదివి వెంకటరమణయ్య చాల ఉదాహరణములను సేకరించి ఒనగరిరట. ఇవెల్ల పీఠికానుబంధమున తాతగారు చేర్చి యున్నారు. దీనివల్ల తమకు తెలుగు కావ్య పఠనానికి అభివృద్ధి యైనదని వెంకటరమణయ్యగారు తెలిపియున్నారు.

ఆంధ్ర కావ్యములలో అంతర్భూతమై ఎంతో చారిత్రక విషయము కలదని వీరు గుర్తింప గలిగిరి. కావ్యావతారికలలోని కవులయొక్కయు, రాజులయొక్కయు చరిత్రలే కాక వర్ణనాశములలో ఉపమానములలో, ఉత్పేక్షలలో, చమత్కార కల్పనలలో తమ సమకాలిక వాతావరణము కన్పలకు కట్టినట్లు మన కవులు వర్ణించిన విషయమును వీరు గుర్తించి తమ రచనలలో వివరించి యున్నారు.

ఈ విధముగా సంస్కృతాంధ్ర భాషల పరిచయమును చారిత్రకాధ్యాపకద్యోగమును దొరకిన కాలమున జీవితముంధు పెద్ద మార్పుకు కారణమైన యొక సంభవము జరిగినది. అది సోదర వియోగము. రాఘవయ్యగారు రసాయనశాస్త్రము చదివినను బాల్యముందే మహా మేధావియై వేదాంతశాస్త్రము (Philosophy) ఆంగ్ల సాహిత్యము మున్నగు వానియందు ఎంతో ప్రవేశించి పెద్దలతో ప్రసంగములు చేయుచు పెక్కు వ్యాసములు రచించుచు నుండినవారు అకస్మాత్తుగా తమ ముప్పుదవయేట 1927 లో మరణించిరి. ఇది వెంకట రమణయ్యగారికి పెద్ద దెబ్బ. జీవితమున మరువరాని విషాదము. అంతవరకు తాము చేయుచుండిన చారిత్రక పరిశోధనలను తమ్మునితో చర్చించుచుండెడివారట. కళాశాలలో కార్తీగారు వీరికి ప్రవచన కాలమును తగ్గించి, చారి

“స్వర్ణ” భారతి

---



‘పల్లెపడుచు’

శుభాకాంక్షలు

---

నిర్మాత: వాళిరాజు ప్రకాశం

త్రక పరిశోధన పరిశోధకులు, అనర్కు విద్యార్థులకు విజయ నగర చరిత్రను బోధించుటకు నియోగించియుండిరి. ఒక్క-విజయ నగరమేగాక, ఆంధ్రుల చరిత్రనూ, పల్లవ, చాళుక్య, చోళరాజుల చరిత్రలను పరిశోధించుటకు ప్రారంభించి, మూలాధారములును వీరు పరిశోధించియుండిరి. క్రైస్తవ కళాశాల మానవ శాస్త్రంలో పల్లవులను గూర్చి వ్యాసములు ప్రకటించుచుండిరి. బాల్యమునుండియు తోడునీడగా పెక్కు విధముల ప్రోత్సాహముగా నుండిన మేధావియైన సోదర నియోగము దుర్భరమై కాలమున దానిని మరచుటకుమరిత చదువులలో మునిగి బాహ్య ప్రపంచమును మరచిపోవుటకు చేసిన ప్రయత్నమే అత్యధిక చారిత్రక పరిశోధన రూపమును దాల్చినది. అంతవరకు సోదరుని ప్రోత్సాహమున చేసియుండిన 'థీసీసు' Oregin of the South Indian Temples అను దానికి డాక్టరేటు బిరుదు దొరకినది.

సోదరుడు పోయిన కొరతనుతీర్చు సోదర తుల్యుడుగా వీరికి ఈ కాలమున దొరికినవారు సుప్రసిద్ధ పరిశోధకులు శ్రీ మల్లం పల్లి సోమశేఖరశర్మగారు. శ్రీ శర్మగారి వ్యాసమును ఖండించును వెంకటరమణయ్యగారు 1928 లో భారతిలో 'చాళుక్యుల చరిత్రలో కొన్ని సంశయములు' అని ప్రచురించిన వ్యాసమే భారతికి వారి తొలి వ్యాసము. ఈ వ్యాస ప్రచురణానంతరము శర్మగారితో పరిచయమేర్పడి, శర్మగారు వీరి యాక్షేపముల నొప్పుకొని అదిమొదలు శ్రీ శర్మగారు గతించువరకు వారిమై శ్రీ గాధముగా పెరిగినది. ఈ యిరువురి భాషాసేవను గూర్చి జీవిత చరితాంశములను గూర్చి వ్రాయవారంభించిన యెడల మహా భారతమంతయుగను గాన ఇందు శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారి చారి-త్రక పరిశోధనను గురించియే ప్రధానికరించి సంగ్రహముగా వ్రాయదలంచిరి.

1928 లో డాక్టరు పట్టము పొందిన వెనుక 1930—31 వరకు క్రైస్తవ కళాశాలలో అధ్యాపకులుగా నుండి, ఆ సంవత్సరము మదరాసు విశ్వవిద్యాలయమున హిస్టరీ డిపార్టు-మెంటులో 'రీడరు'గా నియమితులైరి. అంతకుముందే వెలు-వడిన వీరి రచనలు త్రిలోచన పల్లవ—కరికాలచోళులను ఆంగ్ల గ్రంథము, కంపిలి—విజయనగరము అను (ఆంగ్ల) వ్యాస సంపదమును 1929—1931 నడుమను తర్వాత కూడ ఆంధ్రదేశమందు వీరును శర్మగారును కలసి పలుతావులకు పోయి శాసనములను సంపాదించి భారతిలో ప్రకటించుటకు ప్రారం-భించియుండిరి. 1931 లో వీరితో ఈ పదవికి పోటీచేసినవారు ప్రొఫెసర్ సి. ఎన్. శ్రీనివాసాచారి, వి. రంగాచార్య, వి. ఆర్. రామచంద్రదీక్షిత్ మున్నగువారు. అప్పుడు విశ్వవిద్యాల-యమువారు ఏర్పరచిన పదవి నియామక సంఘము (Selection Committee) లో నుండిన పథ్యులు, జధునాద్ నర్సార్, సాదరహీరాన్ ఇంకనెవరో. ప్రొఫెసర్ కార్టీగారు చేర్చెను. అందఱును ఏకగ్రీవముగా వెంకటరమణయ్యగారిని సిఫారసు చేసిరి. తర్వాత పథ్యమూర్తిగారు మున్నగు కాంగ్రెసు దేశభక్తులు వీరిని

రాకుండోయుటకు ఎన్ని కుట్రలు వన్నివను శ్రీ కాశీబాధని వాగేశ్వరరావుగారి హెచ్చరిక వలన తాగ్రతపడి శ్రీ వెంకట రమణయ్యగారు ఈ పదవిని పొందిరి.

1931 సంవత్సరము నుండియు వీరి రచనలు మదరాసు విశ్వవిద్యాలయము వారిచే పెక్కు ప్రచురింపబడినవి. క్రైస్తవ కళాశాల యందుండినప్పుడే విజయనగర చరిత్రను అనర్కు విద్యార్థులకు పాఠము చెప్పియుండినందున ఆ విషయముండే పరిశోధన ప్రారంభించిరి. 'కంపిలి—విజయనగరము'లో విజయనగర స్థాప-కులు ఆంధ్రులు, ఓరుగంటివారు, హరిహరబుక్కరాయండ్రని వ్రాసినందులకు కొందరు కర్కాటకులు ఆయాననడి ఖండనములు వ్రాసియుండిరి. వారికి జవాబుగాను ఇంకను తమ పరిశోధనల ఫలితముగాను—

(1) The Origin of the City and the Empire of Vijayanagara అను గ్రంథమును (ఆంగ్ల-మున) ప్రకటించిరి. ఇందులో విజయనగర సామ్రాజ్యమును, రాజధానిని స్థాపించిన హరిహరబుక్కరాయలును వారి సోదరు-లును, సంగమవంశమువారు, మాధవ విద్యారణ్యుల సాయ-మును పొందియుండిరిని సోపవత్తికముగా శ్రీ వెంకటరమణయ్య-గారు నిరూపించిరి. ఈ గ్రంథము దేశమందు చాల సంచల-నము కలిగించినది. (1933)

(2) అటు తర్వాత Third Dynasty of Vijaya-nagara అను గ్రంథమును, శ్రీ కృష్ణదేవరాయల తమ్ము-డైన అచ్యుత రాయల చరిత్రమును, వాటి విజయనగర ఆచా-రాది విషయములను పెద్ద గ్రంథముగా ప్రకటించిరి. ఈ గ్రంథము మదరాసు యూనివర్సిటీ వారిచే వీరిచే రచితమైన ద్వితీయగ్రంథముగ ప్రకటించబడినను నది ఫీరు క్రైస్తవ కళాశాలలోనుద్యోగము చేయుచున్నప్పుడే రచింపబడియుండెను. (1935)

ఈ కాలముండే, ఓరుగంటి పతనానంతరము మరల హిందూధర్మమును నెలకొల్పు బృహత్ప్రయత్నము చేసి సోరాడిన కాపయనాయకుని గుఱించి వ్రాసిరి. దీనినే చక్కగా పరిశ్రమచేసి పెంపొందించి శ్రీ సోమశేఖరశర్మగారు తర్వాత వ్రాసిరి.

(3) వెలుగోటి వారి వంశము చరిత్ర ఎం.ఐ.ఎస్. లైబ్ర-రీలో తప్పులతో నుండిన దానిని, తిరుపతికిపోయి శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారి నలవో పొంది, పాఠములు సంస్కరించి, తమ-యమూల్య చారిత్రక విషయములతోడ ఆంగ్ల సోదాతముతో ప్రకటించిరి. (1939)

(4) ఇంతవరకు సంస్కృతాంధ్ర కర్కాటక భాషల పరి-చయముతో పరిశోధన సాగినది. ఆంధ్ర చోళ పల్లవ చాళుక్యుల శాసనములను పరిశీలించుటచే ప్రాచీన లిపి జ్ఞానము కుదిరినది. కాని విజయనగర చరిత్రకు ముఖ్యమైన యాధారములు మహమ్మ-

## డా॥ నేలమూరి వెంకటరమణయ్యగారి జాడ సేవ

దీయుల పార్శ్వ భాషలో రచితములై యున్నవి. అందులకై వయ్యడ్ యూషా యనువారి సాయమున పర్షియను పాఠము చెప్పించు కొని చదివి పుతూహాన్ సలాత్న్ అను గ్రంథమును చదివి, ఇంకను ఫెరిస్తానున్నగువారి రచనలను ■ భాషలో మూలగ్రంథములలో చదివి, హిందూ శాసనాధ్యధారములతో పోల్చి Early Muslim Expansion అను గ్రంథమును ప్రకటించిరి. మహమ్మదీయులు మొదటమొదట దండయాత్రలుచెచ్చి దేవగిరిని, ఓరుగంటిని, కంపిరిని, ద్వారకముద్రమును జయించిన చరిత్రములను విశ్లేషించినారు. హిందూరాజ్యములు మహమ్మదీయుల కెట్లు పతనమైన వో, ఎంతభాధపడి మాధవవిద్యారణ్యాది మహానుభావులు మరల హిందూధర్మమును వెలకొల్పుటకు విజయనగరమునకు పునాదులు వేసిరో ఇందు విపులముగా చర్చించి మహమ్మదీయ చరిత్రకారుల వ్రాతల సత్యాసత్యములను తేల్చినారు. ఇంత దూరము వీరు ఎందులకు వ్రాయవలసి వచ్చినదనగా అంతకు ముందు మద్రాసు యూనివర్సిటీలో హిస్టరీ ప్రొఫెసరుగా నుండిన శ్రీ డాక్టరు యస్. కృష్ణస్వామయ్యగారు వ్రాసిన South India and Her Muhammadan Invaders అను గ్రంథములో నేషనలిస్టులను చక్కగా తెలుపబడలేదు. వెంకటరమణయ్యగారి ఈ గ్రంథమును జధునాథ్ సర్కారుగారు చాలా కొనియాడిరి.

(5) మొహంజోదరోలో కనబడిన శైవమతాదిచిహ్నముల మీద దేశమున పెక్కు వాదోపవాదములు జరుగుచుండ Rudra Siva అను సువ్యాసములను (Dr G. Subramanya Iyer's Endowment-) ఇచ్చి పారస్థ మొహంజోదరోలో దొరికిన పురాతన వస్తుశిలములను, వాస్తు నిర్మాణావశిష్టములను అర్యులవనిగాని, ద్రావిడులవనిగాని నిర్ణయించుటకు తగిన యాధారములు కావని తేల్చినారు.

(6) అన్నిటికంటెను విశేషమైనది Further Sources of Vijayanagara History అనునది. ఇదివరలో శ్రీ సి. కృష్ణస్వామయ్యగారు Sources of Vijayanagara History ని ప్రకటించిరి. అదికొంతయే. దానికి చేర్చదగినది ఎంతో వెంకటరమణయ్యగారు సేకరించిరి. అచార్య నీలకంఠశాస్త్రిగారు ఈ కృషికి ఆశ్చర్య సంతోషములపాలై తామును అందు భాగస్వాములు కాగోరి, డబ్బు మున్నగువారి రచనలనుండి కొద్దిగా చేర్చి (చాలా కొద్దియే) ■ ప్రతిష్టతో కొంతపంచుకొనిరి. ఈ గ్రంథము ఇరువురిపేరిటను వెలువడినది. దీనికి గొప్ప చారిత్రాత్మకమైన పీఠికను శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారి కర్తవే రచించిరి.

(7) ఇది సమగ్ర విజయనగర చరిత్రకాక, ఆయా అధికములకు విశ్లేషణముగలుగుచేత, సమగ్ర విజయనగర చరిత్ర వ్రాయనారంభించి కొంతవఱకు వ్రాసి ఇంతలో 1946 లో

మదరాసు విశ్వవిద్యాలయమునుండి విరామమును పొందిరి. ఈ గ్రంథము ఇంకను అసమగ్రము, అమూల్యము.

(8) విశ్వవిద్యాలయమును వదలిన తర్వాత మదరాసు Record Office లో Regional Research Officer గా కొంతకాలము పనిచేసి Freedom Movement చరిత్ర రచనకు వలసిన విషయమును సేకరించిరి. అటువెనుక 1961 లో ప్లాదరాబాదుకు పోయి District Gazetteers Office లో Asst-Editor గా నుండి కడప, కర్నూలు, అనంతపురము, గుంటూరు, నెల్లూరు జిల్లాల గణపీఠాలకు కావలసిన చారిత్రకభాగములను వ్రాసియచ్చిరి.

(9) 1951 లో తూర్పు, వేంగిచాళుక్యుల చరిత్రమును వ్రాసి ప్రకటించిరి (వేదము వారి ప్రచురణ) (ఆంగ్లము)

(10) వేములవాడ చాళుక్యుల చరిత్రను వ్రాసి (ఆంగ్లము) శాసన ప్రతిబింబములతో ప్లాదరాబాదు పురాతత్వశాఖ వారి ప్రచురణగా వెలువరించిరి.

ఇట్లు ఆంగ్లమున ఇచ్చి చారిత్రక పరిశోధక గ్రంథములు వెలువరించుచు ఆంగ్లమున పత్రికలలో వ్యాసములను, శాసనములను ప్రాచీనుల నుండి రెడ్డి రాజులకాలము వరకును అనేక విషయముల మీద ప్రకటించిరి. తెనుగులో భారతి పత్రికారాజమున నాడు 1928 ప్రాంతమున వ్యాసములు ప్రచురించుటకు ప్రారంభించినవారు ఇంకను వదలక ఆ పనిని కొనసాగించుచునేయున్నారు. శ్రీ కృష్ణదేవరాయల చరిత్రను సమగ్రముగా భారతిలో ప్రకటించి కీ. శ్రీ శివరెంక శంభు ప్రసాదుగారిచేత వేయిన్నీ నూట పదువారు రూప్యములు పారితోషికముగా పొందిరి. ఇదిగాక రాసు రాజన బల్లెరు (కన్నడము నుంచి ఆంధ్రీకరణము) వేములవాడ చాళుక్యుల చరిత్ర మఱియు పెక్కు తూర్పు చాళుక్య విజయనగర చరిత్రాంశములపై వ్యాసముల భారతియందే ప్రకటించిరి. భాస సుబ్బారావుగారి స్వతంత్రతలో విజయనగర సామ్రాజ్య చరిత్రను తెలుగున ప్రకటించిరి. మధుర తంజావూరు నాయక రాజుల చరిత్రమును ప్రత్యేక పుస్తకముగా సుబ్బారావుగారి సహాయమున వెలువరించిరి. తెలుగుభాషా సమితివారి సంపుటములకు చాలా వ్యాసములు వ్రాసిరి. కాని మూడవ సంపుటము సంపాదకులలో వీరొకరు.

వీరు చేసిన చారిత్రక సిద్ధాంతమును గూర్చియే యొక గ్రంథము వ్రాయదగినది. ముఖ్యముగా విజయనగరసామ్రాజ్య స్థాపకులు ఆంధ్రులనుటయేగాక కర్ణాటక శబ్దము కూడ ప్రాచీనాంధ్రకాళకర్ణాటకలనలన వచ్చినదనియు, శాతకర్ణులు పాలించిన రాజ్యమునకును, వారికిని మూలస్థానము కర్నూలు జిల్లా లోని కన్నినాడని, అదియే తొలుత కర్ణినాడు (కాతకర్ణి

నాడు) గా నుండి మారినదనియు, నేటి సాతానికోటకును సాతానివారికిని సంబంధములేదనియు, అది 'సాతవాహనికోట', 'సాతవాహనిపూర్వ'గా నుండి మారినపేరనియు, క్రమముగా ఈ పేరు చాళుక్యులు ముచ్చగువారు, ఇచ్చటినుండియే వ్యాపించగా, వారివలన, ఎటెట్లో మారి తుదకు కర్ణాటక దేశమునకు పేరయ్యెననియు విశదీకరించి యున్నారు.

ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్రను వీరే రచించిన చాల బాగుండును. ఎందరో కవులను గుఱించి కాలనిర్ణయకావ్య విమర్శలు వాసియున్నారు.

కాని వీరు పట్టి చరిత్రకారులు మాత్రముకారు. ఆంధ్రమున చక్కని కృషిచేసి భాషా వాఙ్మయచరిత్రక విషయముల మీద చాల వ్యాసములు వ్రాసినారు. వీనినెల్ల ఒక సంపుటముగా హైదరాబాదు ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తువారు ప్రకటించి యున్నారు. దీనికే ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారు రు. 1116 లు పారితోషిక విచ్చిరి.

పాల్కురికి సోమనాథుడెప్పటివాడు అను వాఖ్యవారి ప్రచురణలో (1955) నీతఁడు వ్రతానరుద్రుని (1296—1323) కాలమువాడని నిర్ణయించిరి.

మదరాసు ఓ ఎమ్ ఎన్ టైబ్రరీవారికి హైదరు చరిత్ర కుమారరామనిచరిత్ర నిష్కన్యా యావితానము ముచ్చగు పెక్కు గ్రంథములకు సంపాదకులగుటయేగాక యక్షగానముల మీద చక్కని పరిశ్రమ చేసిరి. తెనుగు ప్రబంధ పఠనానికి వీరికి మెండు. నన్నిచోడుని కుమారసంభవమునకు సగము వఱకు వ్యాఖ్య రచించియున్నారు. అందలి పెక్కు పదములను గూర్చి అర్థనిర్ణయ వ్యాసములు భారతిలో ప్రకటితములు.

వీరు చక్కని కథకులు, చారిత్రకేతి వృత్తములనుగ్రహించి

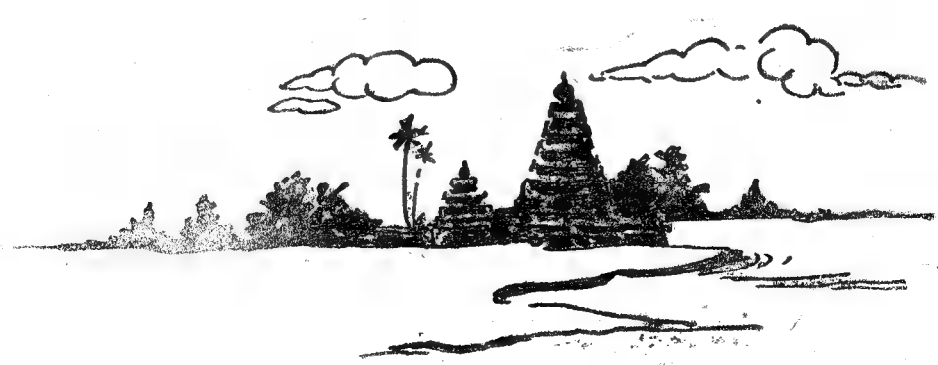
తెలుగులోను ఇంగ్లీషులోను చాలకథలు కల్పవాల్చీనుమీద వ్రాసి యున్నారు.

మొన్నటివఱకు హైదరాబాదు రాజ్యాంగము వారి పురాతత్వశాఖ లో శాసనపరిశోధకులుగా నుండి వూళ్ళు తిరిగి అమూల్యములైన శాసనములు సంపాదించినారు. అందు ముఖ్యము పంపకవి తమ్ముడు జినవల్లభుని గంగాధరశాసనము. పంపకవియు అతని సోదరుడును ఆంధ్రులని చక్కగా నిరూపించిరి. ఇటీవల మదరాసు విశ్వవిద్యాలయమువారి యాజమాన్యమున నర్చియింపు మైయర్స్ ఉపన్యాసములను విష్ణుకుండినులమీద ఇచ్చి పల్లపులాంధ్రునియు, విష్ణుకుండినుల శిల్పమునేవారు పెంపొందించిననియు, ఆంధ్రదేశమునుండియే కాళింగులు ఆలయనిర్మాణపు రీతులను గ్రహించిననియు గట్టిగా ప్రతిపాదించిరి.

వీరు వ్రాయవలసినవి వ్రాసి ప్రకటింపవలసినవియు పెక్కులు గలవు. అచ్చటచ్చట చేసిన యుపన్యాసములను పత్రికలలో వ్రాసిన వ్యాసములను కొన్ని వందలుండునేమో. ఇదిసమగ్ర జీవితచరిత్రకాదు. భాషకు వారోసర్పిన నేనకు ఒక పాటినంగ్రహ విషయ సూచిక.

విజయనగరచరిత్ర (మొదటిభాగము), కృష్ణదేవ రాయలు (అను పూర్వ స్వతంత్ర, భారతీ రచనలు) రెండు యిటీవల ఆంధ్రప్రదేశ్ పురావస్తు పరిశోధకశాఖవారిచే పుస్తకరూపమున ప్రచురింపబడినవి. తెనుగు విష్ణుకుండిన చరిత్ర ప్రచురణకు సిద్ధముగానున్నది. ఆంగ్లమున కృష్ణదేవరాయల చరిత్రను వ్రాయుచున్నారు.

శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు ఎనుబదిరేండ్ల వృద్ధులైనను ఎంతో ఓషికతో ఇంకను పరిశోధన చేయుచున్నారు. వీరికింకను దేశసేవ చేయుచును గాక.



# చక్రపాణితో గోష్ఠి

చిత్రాంతోత్సవం. రాను రాను పౌరాణిక చిత్రాలతో సంభాషణలుకూడా పత్రికల వ్యావహారికానికి దగ్గరగా ఉండే భాషలోనే వ్రాయడం జరుగుతోంది. అంచేత సినీమాలు ప్రత్యేకంగా ప్రచారంలోకి తెచ్చిన వ్యావహారికం ఏదీలేదు. అయితే పత్రికల వ్యావహారికాన్ని సినీమాలు ప్రజలకు బాగా అలవాటు చేశాయి. పత్రికలు తండ్రి వంటివైతే సినీమాలు తల్లివంటివి. అందువల్ల పత్రికల వ్యావహారికం సామాన్య ప్రజకు 'మాతృభాష' అయింది.

ఇక మాండలికాల విషయం.

1. ప్రశ్న : తెలుగు సినీమాల ద్వారా ఒక రకం 'వాడుక భాష' బాగా ప్రచారంలోకి వచ్చింది అని ఎందరో అనుకుంటున్నారు. నిజమా? 'మాండలికాలు' ఏవయినా తెలుగు సినీమాలలో ఉపయోగించడం జరిగిందా? ముందు ముందు ఉపయోగించడం జరుగుతుందా?

జవాబు : సినీమాలద్వారా ప్రచారంలోకి వచ్చిన 'వాడుకభాష' అంటూ ఏదీలేదు. దినవార పత్రికలు అలవాటు చేసిన వ్యావహారిక భాషనే సినీ రచయితలూ ఉపయోగిస్తున్నారు. మొట్టమొదటి తెలుగు దినపత్రిక అయిన 'ఆంధ్రపత్రిక' మొదట్లో-ఒక్క సంపాదకీయంలో తప్ప-వారా ప్రచురణ అంతా గ్రాంథికం లోనే సాగించేది. విశేషాలు గ్రాంథికంలోనే వ్రాసేవారు. తరువాత తరువాత జనవాణి, ఆంధ్రప్రభ పూర్తిగా వ్యావహారికం ప్రచారంలోకి తెచ్చాయి. అన్ని ప్రాంతాలకూ ఆమోదయోగ్యమైన ఒక రకం వ్యావహారికం పత్రికలద్వారా ప్రచారంలోకి వచ్చింది. ఆ భాషనే రచయితలు తమ రచనలలో వాడడం మొదలు పెట్టారు. సినీమా సంభాషణలకు కూడా అదే భాషను రచయితలు నేటివరకూ ఉపయోగిస్తున్నారు-పౌరాణిక అతడే అన్నాడు. మాండలిక భాష ముందు ముంద

రచయిత పుట్టి పెరిగిన ప్రాంతాన్నిబట్టి, అతను వ్రాసే సంభాషణలలో ఎక్కడయినా ఆ ప్రాంతపు మాండలిక ప్రయోగాలు దొర్లి ఉండవచ్చు. కాని మాండలిక భాష విరివిగా సినీమాలలో వాడడం జరగలేదు. పాత్రోచితమైన భాష పేరుతో అప్పడప్పుడు కొన్ని హాస్య పాత్రలకు మాండలిక భాష వాడడం జరిగింది. అయితే వ్రాసిన వారూ అవి పలికేవారూ ఆ 'యాస'ను పూర్తిగా ఒకే రకంగా పట్టుకోలేక పోవడంవల్ల, అది గడ్డను పుట్టిన భాషగా గాక కృతకంగా ధ్వనించడం జరిగింది, ఎన్నో చోట్లా, ఒక చిత్రంలో మన ప్రముఖ హాస్యనటుడు రేలంగి పోషించిన పాత్రను రచయిత తూర్పుభాష ఉపయోగించాడు. ఆ చిత్రం శతదినోత్సవ సందర్భంలో రేలంగి నివిధ కేంద్రాలు పర్యటించినప్పుడు-ఆ మాండలికం తెలియని జిల్లాలలో అసలా భాష హాస్యమే పుట్టించలేదని-తెలిసిన విశాఖపట్నంలో విద్యార్థులు తమ భాషను అవహాసం చేశాడని ఆ నటుణ్ణి దుయ్యబట్టారని-అవహాసం చేశాడని ఆ నటుణ్ణి దుయ్యబట్టారని-అతడే అన్నాడు. మాండలిక భాష ముందు ముంద

['సినీమా' ముఖ్యమయిన కళాసాధనాలలో ఒకటి, అంటే అతిశయోక్తి కానేరదు. తెలుగు చలన చిత్రాలు నేటి తెలుగు సమాజంమీద ఎన్నో విధాలుగా తమ ప్రభావాన్ని చూపిస్తున్నాయంటేకూడా అతిశయోక్తిమీ కానేరదు. చలనచిత్ర పరిశ్రమకి ఆంధ్రదేశంలో చెప్పుకోతగిన స్థానం ఉంది.

జానపద సాహిత్యం, నాటకాలని గురించి జరిగిన పరిశీలనలు చిన్ననంశుకూడా సినీమా గురించి జరిగినట్లు కనిపించదు. తెలుగు సినీమాలకి రాసే వారిలో ఎందరో రచయితలుగా పేరుపొందిన వారు ఉన్నారు, కనుక ఈ లోటు కొంత ఆశ్చర్యం కలిగిస్తూనే ఉంటుంది. రచయితగా, సంపాదకుడుగా చలన చిత్ర నిర్మాతగా పేరుపొందిన చక్రపాణిగారు కొన్ని ప్రశ్నలకి ఇచ్చిన సమాధానాలు ఎన్నో కొత్త ఆలోచనలు కలుగటానికి వీలు కలిగించ వచ్చు. సంపాదకుడు]



యినా విధివిగా సీనిమాలో ఉపయోగించడం జరగదని పిస్తుంది.

2. ప్రశ్న : తెలుగు సినీమాలకు పేరు పొందిన బెంగాలీ కథలు ఎక్కువగానూ, తెలుగు రచయితల కథలు తక్కువగానూ ఉపయోగపడ్డట్లు ఒక ప్రవాదం ఉంది. ఇది ఎంత వరకు నిజం?

జవాబు : బెంగాలీ మూల కథలు ఆధారంగా నిర్మించిన తెలుగు చిత్రాలు బహుకొద్ది—దేవదాసు, స్వయంసిద్ధ వంటివి వేళ్ళ మీద లెక్కపెట్టవచ్చు. అవి కూడా బెంగాలీలోనూ హిందీలోనూ విజయవంతమైన చిత్రాలుగా రూపొందిన తరువాతనే తెలుగులో తీయడం జరిగింది. అంచేత బెంగాలీ కథలు ఎక్కువగా తెలుగు చిత్రాలకు వినియోగపడ్డాయనడం నిజంకాదు. మొదటి దశలోకూడా ఆ మాత్రం స్వతంత్ర రచనలు తెలుగు చిత్రాలుగా రూపొందక పోలేదు. ఈ మధ్య కాలంలో ఎన్నో తెలుగు నవలలు చిత్రీకరించడం జరిగింది. 1972-73 సంవత్సరాలలో చిత్రకథలకు నవలల గిరాకీ ఎంతగానో పెరిగింది. పది పదిహేను తెలుగు నవలలు చిత్రాలుగా రూపొందాయి. నిజానికి బెంగాలీ కథలకన్న తమిళ కథలు ఎక్కువగా తెలుగు చిత్రాలుగా రూపొందాయి. తమిళంలో విజయవంతమైన చిత్రాలుకొని తెలుగులో నిర్మాతలు నిర్మించారు. అలాగే మంచి తెలుగు చిత్రకథలుకొని తమిళులు తీశారు. ఈ రకమైన వినిమయం తెలుగు తమిళ కన్నడ మళయాళ భాషలమధ్య ఎక్కువ. కొద్ది బెంగాలీ కథలు, మరాఠీ కథలుకూడా తెలుగు చిత్రాలుగా వచ్చాయిగాని, అటువంటివి తక్కువ.

3. ప్రశ్న :—నేటి రచయితల భావనా శక్తి, చైతన్యం మీద సినీమాల ప్రభావం చాలా ఉందని కొందరి నమ్మకం. మీరే మంటారు?

జవాబు : ముప్పై-పైలై ఏళ్ళక్రితం రచయితలమీద సినీమా ప్రభావం ఏమీ లేదు. టాకీలకు కొత్తలోజలవి. చదువుకున్నవారి సంఖ్య తక్కువ. వారిలోనూ సాహిత్యాన్ని రుచిగల మేధావులు ఏ కొద్ది మంతో ఉండేవారు. ఆ రోజుల్లో రచయితలు ఆ

మేధావులకోసమే వ్రాసేవారు. ప్రపంచ సాహిత్యరీతుల ప్రభావం వారిమీద ఎక్కువగా ఉండేది. క్రమంగా సినీమా దేశంలో ఏకైక వినోద సాధనంగానూ వ్యాపారంగానూ స్థిరపడి పోయింది. అక్షరాస్యతకూడా కొంత పెరిగింది. క్రమంగా రచయితలు సామాన్య ప్రజను రంజింపజేసే కథలు వ్రాయడం మొదలుపెట్టారు. ఈ నాడు ఎందరో రచయితలు తమ రచన సినీమాకు ఉపయోగపడాలనే దృష్టితోనే వ్రాస్తున్నారు. పుస్తకాలు ప్రచురించిన దానికన్న సినీమాకు కథ ఎన్నిక అయితే ఎక్కువ డబ్బు వస్తుంది. అందువల్ల సినీమా ప్రభావం నేటి రచయితలమీద ఎక్కువగా ఉంది. ఈ నాడు పత్రికలలో ధారావాహికంగా వెలువడుతున్న నవలలు ఖచ్చితమైన అన్ని స్త్రీలకు కుతూహలం కలిగించి, వారి మనస్సును కరిగించే సంఘటనలతో నిండి ఉంటున్నాయి. సినీమాలకు కావలసిందికూడా అదే గనక, ఆ కథలు సినీమా నిర్మాతలు కొని చిత్రాలు తీస్తున్నారు. అందువల్ల రచయితల భావనాశక్తి వారి చైతన్యమీద సినీమా ప్రభావం ఎంతో ఉంది.

4. ప్రశ్న :—ప్రయోగాత్మక చిత్రాలు తెలుగులో రాకపోవడానికి కారణం ఏమిటి?

జవాబు : సినీమా పెద్ద పెట్టుబడితో జరిగే వ్యాపారం. సాధారణంగా చిత్ర నిర్మాత తనకు ప్రతి ఫలం ఎక్కువ రావాలని ఆశించి చిత్రాలు తీస్తాడు. ప్రయోగ చిత్రాలుతీసి, అవి ప్రజామోదం పొందక పోతే అతను వూర్తిగా చితికి పోతాడు. అంచేత ఏ చిత్ర నిర్మాతా ప్రయోగ చిత్రాల జోలికి పోడు. ఆ మాట కొస్తే కొత్త రచనా ప్రయోగాలను పత్రికలే ప్రచురించడం లేదు. వ్యాపార దృష్ట్యా బాగా స్థిరపడ్డ వారపత్రికలలోకూడా మేధావులకు రుచించే రచన ఒకటి కూడా కనబడదు. ప్రచురించే అన్ని కథలలో ఏ ఒక్క కథో మేధావులకు నచ్చేది వేసినా పత్రిక వ్యాపారరీత్యా వెబ్బుతినదు. అయినా పత్రికలు ఈ సాహసం చెయ్యడం లేదు. ఇంక సినీమా నిర్మాతలు ఎలా సాహసించగలరు? ప్రజల అభిరుచి పెరిగి, విద్యా సంస్కారాలు పెరిగి

ఆంధ్ర సాహిత్య నిధి  
అనుపమాన సేవ చేసిన



స్వర్ణ భారతికి

ఇవే ...

నా

హృదయఃపూర్వక

నివాళులు

ఎమ్మెస్ రెడ్డి

కౌముదీ పిక్చర్సు

10, డా. నాయర్ రోడ్డు,

మద్రాసు - 600017.

తమై కొత్త రకం చిత్రాలుచూసి ఆనందించే వృద్ధులు వైశాల్యం ప్రశంసకు అలవడినప్పుడు, ప్రయోగాత్మక చిత్రాలు తప్పక వస్తాయి. కాని తెలుగుదేశంలో అటువంటి అవకాశం కనుచూపు మేరలో ఉన్నట్టు కనబడదు.

5. ప్రశ్న:—సినిమాలమీద రచయితల ప్రభావం ఏమన్నా ఉందా?

జవాబు : ఏమీ లేదు. ప్రముఖ రచయితల చేత సినిమాలకు వ్రాయించాలని కొందరు నిర్మాతలు ప్రయత్నించారు. హాల్బుడ్ మొదలుకొని హిందీ, తెలుగు చలనచిత్ర రంగాలవరకు. ప్రముఖ ఆంగ్ల రచయిత వోడ్ హౌస్ హాల్బుడ్ లో చాలా కాలం ఉన్నాడు. ప్రేమ్ చంద్, సుదర్శన్, ఉగ్రవంటి ప్రముఖ హిందీ రచయితలను కూడా హిందీ చిత్ర నిర్మాతలు ఆహ్వానించారు. కాని ఇంచుమించు అందరూ ఏలరులయ్యారు. ఆ రచయితలు చలనచిత్ర నిర్మాణాన్ని తమ ప్రతిభకు అనుగుణంగా మలుచుకోలేక పోయారు. సినిమా ప్రభావానికి లొంగిపోయిన రచయితలే, ఈ రంగంలో స్థిరపడ గలిగారు. తెలుగు సిని రంగం లోనూ అదే జరిగింది.

6. ప్రశ్న:—తెలుగు సినిమాలకు వ్రాసేవారిలో పద్మకవితలు వ్రాసిన కవులే ఎక్కువమంది ఉన్నారన్నది నిజమేనా?

జవాబు : కాదు. పద్య కవితలు వ్రాసే వారెవరూ కథా రచయితలుగా, సంభాషణా రచయితలుగా సిని రంగంలోకి రాలేదు. శ్రీ శ్రీ, అనిసెట్టి వంటి కవులు డబ్బింగు చిత్రాలకు ఎక్కువ వ్రాశారేగాని, స్వతంత్రంగా సంభాషణలు వ్రాసినది బహు అరుదు. సినిరంగంలో స్థిరపడ్డ రచయితలలో ఎక్కువమంది నాటకకర్తలుగా పేరుపొందినవారు ఆత్మేయ, నరసరాజు, పినిసెట్టి, నంది, దాసరి నారాయణరావు అందరూ నాటకకర్తలే. కొందరు కథలు వ్రాసే వారు కూడా ఉన్నారు. పద్మరాజు వంటివారు.

7. ప్రశ్న:—తెలుగులో చిత్ర నిర్మాణం మొదలయిన నాటి నించి నేటివరకు స్థూలంగా వచ్చిన మార్పు లేమిటి?

జవాబు : తెలుగులో చిత్ర నిర్మాణం 1934-35 లో ప్రారంభమైంది. మొదటి అయిదారు

సంవత్సరాలపాటు తీసిన చిత్రాలలో ఎక్కువ భాగం పౌరాణిక గాథలు. కొన్ని జానపద చిత్రాలుకూడా ఆ రోజుల్లో వెలువడ్డాయి. 1937-38 లో వాహిని-సారథి సంస్థలు రంగంలో ప్రవేశించి సాంఘిక-చిత్రాలు తియ్యడం మొదలు పెట్టాయి. యుద్ధానంతరం వచ్చిన చిత్రాలలో సాంఘికాలే ఎక్కువ. 1952 నాటికి ఇంచుమించు జానపద చిత్రాలు అగిపోయాయి. తిరిగి 1960 తరువాత భట్టివిక్రమార్కుతో ప్రారంభమై జానపద చిత్రాలు విరివిగా రావడం మొదలుపెట్టాయి. విశాలాచారి, భావనారాయణ ఎన్నో విజయవంతమైన జానపద చిత్రాలు తీశారు. అయిదారు సంవత్సరాలక్రితంవరకు వాటి దశ వెలిగింది. ఆ తరువాత ఇంచుమించు అగిపోయాయి. క్రిందటి దశాబ్దంలో గూఢచారి చిత్రాలు విరివిగా వచ్చాయి. ఈ మధ్య అవికూడా తగ్గాయి. ఆ నాటినుంచి నేటి వరకూ సాంసారిక జీవితాన్ని ప్రతిబింబించే సాంఘిక చిత్రాలు వస్తూనే ఉన్నాయి, ప్రజాదరణ పొందుతూనే ఉన్నాయి. సాంకేతికంగా చిత్ర నిర్మాణంలో అభివృద్ధి ఆ యేటి కాయేడు ఎంతగానో కనిపిస్తోంది. కథ చెప్పే విధానంలో—యుగధర్మాన్నిబట్టి వేగం బాగా పెరిగింది. ముందు ముందు ఇంకా ఎన్నో మార్పులు రాబోతాయి. కొంతవరకు పట్టునాన ప్రజలు ముఖ్యంగా యువతరం కొంతమారారు. అయితే సామాన్య ప్రజల అభిమానాలు అభిరుచులు ఎక్కువగా మారలేదు. పల్లెప్రాంతాల ప్రజలు వెనకటిలాగే ఉన్నారు. అంచేత పాత సెంటిమెంటుకు ప్రాధాన్యమిచ్చే సాంఘిక చిత్రాలు ప్రజాదరణ పొందుతూనే ఉంటాయి.

8. ప్రశ్న:— ముందు ముందు తెలుగు సిని రంగంలో ఎటువంటి మార్పులు రానున్నాయి?

జవాబు : తెలుగు సినిమా కొత్త పుంతలు తొక్కులేదు. ఇతర భాషలలో వెలువడ్డ కొత్తరకం ప్రయోగాత్మక చిత్రాలు—విజయవంతమైనవి, తెలుగు నిర్మాతలు కొని తీయడం జరిగింది. ఈ చిత్రాలు విజయవంతం కావడం చూసి, కొందరు నిర్మాతలు అనుకరిస్తున్నారు. కొందరు విజయం సాధించగలుగు

తున్నారు. కొందరు దెబ్బతింటున్నారు. ముందు ముందు ఎటువంటి మార్పులు రానున్నాయో ఊహించడం కష్టం. ఒకటిమాత్రం చెప్పవచ్చు. ఇప్పుడు కొంత చదువూ సంస్కారం ఉన్న యువకులు నిర్మాతలుగా దర్శకులుగా సినీరంగంలో ప్రవేశిస్తున్నారు. వారినుంచి కొత్తతరహా చిత్రాలు వస్తాయని ఆశించవచ్చు. భాషకు సంబంధించినంతవరకు, కొంత వరకు మాటలలోనూ, అంతకన్న ఎక్కువగా పాటలలోనూ సాహిత్యపు విలువలలో పురోగతి కనిపిస్తోంది. ఎక్కడో క్లబ్బు డాన్సులవంటివాటిలో తప్ప అశ్లిలత అంతగా కనిపించడంలేదు. ఈ ఇష్టోగోష్టిని ముగిస్తూ ఒక్కమాట.

ముసలి తరంవారు తమ తరువాతి తరంవారు దిగజారిపోతున్నారని వాపోడం మనం చూస్తుంటాం. అది పొరబాటు. మా తాతలకన్నా మా తరం వారం ముందంజవేశామని మా నమ్మకం. అది చాలావరకు నిజం. ఆ నిజమే మా తరువాతి తరంవారికీ వర్తిస్తుంది. మేం ఏమనుకున్నా, కాలచక్రం వెనక్కి

తిరగవట్టుగానే, అభివృద్ధి వెనుకంజవెయ్యదు. ప్రతివ్యక్తి తాను అగినచోటే ప్రగతిచక్రం ఆగిపోయినదనీ, అగిపోవాలనీ అనుకుంటాడు. ఇది మానవ నహజం. నేటి యువతరం కొన్నాళ్లు గడిచాక ఇలాగే అనుకోవచ్చు. కాని ఆ తరువాతి తరంవారు వారికన్న అన్నిరంగాలలోనూ ముందంజవెయ్యడం తథ్యం. మహాభారతకాలంనాటి విలువలు ఆచారాలు మహమ్మదీయ పరిపాలననాటికి లేవు. మహమ్మదీయులనాటి విలువలు ఆచారాలు ఆంగ్ల పరిపాలననాటికి లేవు. ఆనాటి విలువలు స్వతంత్రభారతంలో లేవు. ఈ మార్పులు ఇంతటితో ఆగవు. సాంఘిక ఆర్థిక వ్యవస్థలు ఎప్పటికప్పుడు మారుతూనే ఉంటాయి. మార్పును ఎవరూ ఆపలేరు. ప్రతిమార్పు అభివృద్ధికాకపోవచ్చు. కాని నాగరకత మొత్తం పరిశీలిస్తే, ఈ మార్పులవెనుక కొంత అభివృద్ధి విధిగా ఉండి తీరుతుంది. ఆ మార్పులకు అనుగుణంగా రేపటి సాహిత్యాది కళలతోపాటు సినీమాకళ కూడా మారుతుంది. ఆ మార్పు వెనుక అభివృద్ధి విధిగా ఉంటుంది.



# కథలు

బ్రిటరీ పాలరాతితో చెక్కిన కుక్క విగ్రహం, మనిషి ఎత్తునిమించి బంగారురంగు బుద్ధ విగ్రహం (ఇది ఆగ్నేయ ఆసియాలో ఎక్కడో తయారయినదిగా తోస్తుంది), చెయినాభాష అక్షరాలుకల టీకెటిల్



శ్రీ కోడూరు రామమూర్తి

(ఆదేశం ఉత్పత్తి), పాతపడేళ్లు, విచిత్రమయిన ఆకారాలు కల ఇతర సంగీతవాద్యాలు, ఏవేవో పౌరాణిక గాథలలోని సన్నివేశాల చిత్రపటాలు, కొయ్యశిల్పాలు, పాతవస్త్రాలు, దీపాలు, తోలుబొమ్మలు, పాతపుస్తకాలు, సాగ్రామాలు, విగ్రహాలు, శంఖాలు ... శ్రీ కోడూరి రామమూర్తిగారి ఇంటికి వెళ్లగానే కనిపించే ఇవన్నీ, ఇంకా ఎన్నో ..... రామమూర్తిగారి ఇల్లు ఒక మ్యూజియమ్‌లాగ ఉంటుంది. ఆయన ఒక్కొక్క వస్తువునీ చూపించి వాటి చరిత్రని గురించి చెప్తూఉంటే ఆయనకి తెలుగు కళాకారుల మీదఉండే గాఢాభిమానం ఎటువంటిదో తెలుస్తుంది — ఎందుకంటే, ఏరయినా వస్తువు తెలుగు మాట్లాడే వాళ్లు తయారుచేసినది అయితే ఆయన ఆ విషయాన్ని మళ్ళీ మళ్ళీ నొక్కి చెప్తారు. రామమూర్తిగారితో కొంతసేపు గడిపిన వారికి — ఆయన వచ్చిన వారిని పానీయాదులతో సత్కరించటాన్ని గురించి వేరే చెప్పనవసరంలేదు—ఈ కాలం వదిలి కనీసం ఒక శతాబ్దం వెనుకకి వెళ్ళినట్లుంటుంది! ఇదొక విధంగా చూస్తే ఒక ప్రమాదమే! అసలు రామమూర్తిగారే

బొమ్మలు వేస్తారన్న సంగతిని మర్చిపోయే ప్రమాదం అది... 'కోరా'గారు ఆధునిక పద్ధతులని అనుసరించి బొమ్మలు వేస్తారు. (పాతవస్తువులమీది (పేమలో మునిగిపోయిన ఆయన వేటి కాలప్రభావానికి దూరం అయిపోలేదు!) 'వాటిలో 'పాత' ఏమయినా ఉందా?' అంటే, 'ఉంది!' అనవచ్చు... 'కోరా'గారు పాతకాలం చిత్రకారులు కొన్ని వృక్ష విశేషాలనుంచి ఏవిధంగా రంగులు తయారుచేసి వాటిని వాడేవారో అదే విధంగా తామూ రంగులు తయారుచేసి వాటితో 'కొత్త' బొమ్మలు— ఈకాలం అభిరుచులకి కూడా సరిపోయేవి—వేస్తారు. (ఆయన మామూలు వాటర్ కలర్‌లతోవేసిన బొమ్మలు వగయిరాల సంగతి సరేసరి! వాటినిగురించి ఇక్కడ చెప్పకోసక్కురలేదు!) అటు



దేవదాసి (తంజావూరు పద్ధతి)

వంటి బొమ్మ ఒకదానిని ఈ భారతి సంచికలో చూడవచ్చు... శ్రీ కోడూరి రామమూర్తిగారు కేవలం చిత్రకారులుకారు తెలుగువారి కళాభిరుచులన్నిటికీ ఒక చిహ్నం వంటివారు... (ఒక విశేషం)



‘అధరసుధ’ (కలంబారి పద్మ)

చిత్రకారుడు:

శ్రీ కోడూరు రామమూర్తి.



# తమిళభాషా సాహిత్యములపై తెలుగు ప్రభావము

డా॥ చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మ

తమిళ నవయుగ ప్రవక్త అయిన సుబ్రహ్మణ్యభారతి 1917 వ సంవత్సరంలో 'తెలుంగ మహాసభ' (ఆంధ్ర మహా సభ) అనే ఒక వ్యాసం వ్రాస్తూ, అందులో ఇలా పేర్కొన్నాడు. "రాజనీతి శాస్త్రంలో తెలుగు వారికి గల ప్రావీణ్యం అతి ప్రాచీనమైనది. పాటలీపుత్ర నగరంలో వర్ధిల్లిన ఆంధ్ర రాజ్యమూ, తరువాతి కాలంలో తమిళనాడును పరిపాలించిన విజయనగర సామ్రాజ్యమూ పేర్కొనదగినవి. తెలుగువారు తమిళుల్ని పరిపాలించిన చిహ్నాలు మన భాషలోనూ నిఘంటువుల లోనూ చెరగని ముద్రలుగా నిలిచిపోయినవి. మన సంగీత నాట్య శాస్త్రాలు కూడా నేటివరకూ తెలుగులోనే మునిగి వున్నవి. మన గాయకులు పాడే కీర్తనలలో ఉత్తమమైనవి తెలుగు కీర్తనలే. దేవదాసీలు నాట్యం చేసేటప్పుడు పాడబడే వర్ణ ములూ, జావళీలూ మొదలైన వాటిలో కూడా రుచికరము లైనవి తెలుగు భాషలోనివే. మన గ్రామాలలో నివసిస్తున్న తెలుగు రెడ్లు, నాయుళ్లు, బ్రాహ్మణ పురోహితులు, దేవ దాసీలు (శ్రీకృష్ణదేవ) రాయల వారి కాలంలో ఇక్కడికి వచ్చి స్థిరపడిన వారే. మన వివాహ సమయాలలో పాడే పాటూ, లాలీ మొదలైనవన్నీ కూడా తెలుగువారి సంప్రదాయానికి చెంది నవే. మన భాషలో గమనం (సునిశిత పరిశీలన) సాగను, ఎచ్చ రిక, దొర, వాడిక, కొంచెం మొదలైన నూర్లకొరిది తెలుగు మాటలు కలసి మెలిసిపోయినవి. తెలుగువారి మేలుబడిలో తమిళనాడులో అధర్వం అన్నది లేదు. తమిళులకు ఒక వ్యాయ మనీ, తెలుగువారికి మరోక వ్యాయమనీ ఉండేది కాదు. తెలుగు జాతి రాజనీతి శాస్త్రంలో అందే వేసిన జాతి....."

తెలుగువారి పరిపాలనలోని వైశిష్ట్యమునే కాక తెలుగు భాషలోని మాధుర్యమును కూడా గ్రహించిన సప్రదయండు సుబ్రహ్మణ్య భారతి. ఆయన దృష్టిలో తెలుగు సుందరమైన భాష. గానానుకూలమైన భాష. భారతదేశం అనే మధుర గీతంలో తమిళ జాతీయ కవి తెలుగు భాషను ప్రశంసించిన తీరుని పరికించండి.

"విరియ గావిన వెన్నెల రాత్రిలో  
చేర దేశపు చెలులు చెంతనుండన్  
సుంద రాంధ్ర వడము పాడమన్  
సింధునదిని వడవ నడుపును నాడదాం."

తెలుగు, తమిళం, కన్నడం, మొదలైనవి దక్షిణ భారత దేశంలో ప్రచారంలో వున్న భాషలలో ప్రధానమైనవి. ఇవి బహు ప్రాచీనమైనవే కాక, తోబుట్టు భాషలు కూడా! కాగా, ఈ భాషలు వ్యవహరించే వారిమధ్య దగ్గరి చుట్టరిక్కినలకొన డంలో ఆశ్చర్యంలేదు.

క్రీస్తుశకం 11 వ శతాబ్దిలో సంతరించబడిన కలింగ త్తుపురణి అనే తమిళ చారిత్రిక కావ్యంలో తత్కర్త అయిన కవి చక్రవర్తి జయంగండాల్ కన్నడ భాషను గురించి ముచ్చ టిస్తూ, అందులో కొన్ని తెలుగు మాటలూ, పెక్కు తమిళ శబ్దములూ కానవచ్చినట్లు పేర్కొన్నాడు. అనగా తెలుగు, తమిళ శబ్దాల కలయికవల్ల కన్నడం ఏర్పడినట్లు ఆయన అభిప్రాయం. కన్నడ పండితు లీ అభిప్రాయాన్ని సమర్థిం చరు. కాని సుప్రసిద్ధ తమిళ పరిశోధక విద్వాంసులూ, బహు గ్రంథ రచయితలూ అయిన ము. రాఘవయ్యంగారు తమ 'అరాయ్చ్చి తొగుది' అనే వ్యాస సంకలనంలో తెలుగు కన్నడ భాషలను గురించి ప్రస్తావిస్తూ, పేర్కొన్న అంశాలు గమ నింపదగినవి. "అది (కన్నడం) తమిళం, తెలుగు (వడుగు) భాషల కలయికవల్ల ఏర్పడిన భాష అని ప్రాచీన తమిళ విద్వాం సుల విశ్వాసం.....ఈ ప్రమాణములను పురస్కరించుకొని చూడగా, తెలుగునకు తమిళమునకు ఉన్నంత ప్రాచీనతగలదని గ్రహించవచ్చును."

కాగా, తెలుగు తమిళములు బహు ప్రాచీనములైన భాషలవి, వీటిని వ్యవహరించేవారి నడుమ నెలకొన్న బాంధవ్యం కూడా బహు ప్రాచీనమైనదనీ నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చు.

తమిళ వాఙ్మయంలో ప్రాచీనమూ, ప్రస్తుతమూ అయిన గ్రంథం తొల్కాప్పీయం. ఇది ప్రామాణికమైన లక్షణ గ్రంథం. దీన్ని రచించిన తొల్కాప్పీయనార్ కావ్య ములలో ప్రయోగించదగిన తమిళ శబ్దములను ఇయత్ చోల్ (వ్యవహారంలో మార్పు చెందని తమిళ శబ్దములు), తిరిచోల్ (మార్పు చెందిన శబ్దములు—కావ్య ప్రయోగములు) దిత్తె చ్చోల్ (అన్య దేశ్యములు) షడసోల్ (సంస్కృత శబ్దములు) అని నాలుగు విధములుగా విభజించాడు. ఈ విభాగంవల్ల, తొల్కాప్పీయర్ కాలంనాటికే తమిళంలో అన్య దేశములూ సంస్కృత శబ్దములూ నోటు చేసుకున్నట్లు చెప్పవచ్చు.

అన్య దేశములను గురించి వివరిస్తూ తరువాతి లాక్షణికులు ఇలా పేర్కొన్నారు. తమిళదేశానికి చెందిన వన్నెండు భాగములకు వెలుసలపున్న దేశములనుండి—అనగా తమిళ దేశపు సరిహద్దు దేశములనుండి—గ్రహించబడిన శబ్దములకు దిశై చ్చొళ్ళక్కో (అన్య దేశములు) అనే పేరుకలిగింది.

ప్రాచీన కాలంలో తమిళభాష ప్రచారంలో ఉన్న దేశాన్ని వన్నెండు భాగాలుగా చేశారు. తమిళనాడుకి ఉత్తర సరిహద్దుగా తెలుగుదేశం ఉన్నట్లు తమిళ విద్వాంసులంతా అంగీకరించిన విషయమే. తొల్కాప్పియనార్ కాలపువాడైన వనం పారనార్ 'వడవేంగడం తెనే కుమరి యాయిడై త్తమిళే కూటు నల్లం గట్టు' అని పేర్కొన్నాడు. ఉత్తరమున వేంకట శైలమూ, దక్షిణమున కన్యాకుమారి ఈ రెంటికి మధ్య పున్న ప్రదేశంలో తమిళభాష వ్యవహారంలో ఉన్నట్లు పై వాక్యం స్పష్టం చేస్తున్నది.

మయిలైనాదర్ అనే మరొక ప్రాచీన లాక్షణికుడు తమిళదేశము నావరించి నదిపాడు దేశము లాన్నట్లు తెలియ జేశాడు. వాటిలో ఒకటి తెలింగం. తొల్కాప్పియనారు గురు వైన అగస్త్యుని కాలంలోనే ఈ వివిధ దేశముల నుంచి నూటాం కొన్ని తమిళంలో ప్రవేశించివుండవచ్చునని మయిలైనాదర్ వ్రాతపల్ల తెలియజేస్తున్నట్లు యన్. వై యాపురిపిళ్ళై తమ 'ఇలక్కణ చ్చిన్నవైగల్' (పుట 44) లో పేర్కొన్నారు.

తెలుగువారు తమిళమును అరవ మనీ, తమిళుల్లి అరవ అనీ వ్యవహరించడం పరిపాటి. అలాగే తమిళులు తెలుగుని మొదట్లో వడుగు అనే పేరుతోనూ, తెలుగువారిని వడగర్ అనీ వ్యవహరించారు. వడుగు శబ్దం ప్రాచీనమైనది. తమిళ వాఙ్మయంలో తొలియుగమైన సంగకాలంలోనే వడుగు శబ్దం వాడుకలోకి వచ్చింది. తరువాతి కాలంలో తెలుగు వారిని తెలుంగర్ అని వ్యవహరించడం జరిగింది. నేటికీ తెలుగు బలిజ కులస్తుల్లి తమిళులు వడుగర్ అనే వ్యవహరిస్తున్నట్లు తెలుస్తున్నది.

సంగకాలపు గ్రంథములైన అగ నానూటు, పుట వానూటు కుటుంబాల్గై మొదలైన వాటిలో వడుగు శబ్దం తొమ్మిది చోట్ల వాడబడింది. వడుగులు తమిళమునకు భిన్నమైన భాష వాడేవారనీ పరాక్రమోపేతులనీ తమిళ సేనా నాయకులకు శత్రువులనీ చెప్పబడింది. సంగవాఙ్మయంలోనే తెలుగు నాయకుల పేర్లు కనిపించడం గమనించదగిన విషయం.

సంస్కృత శబ్దాలతోపాటు తెలుగు మాటలు కూడా వ్యావహారిక తమిళంలోనే కాక, గ్రాంథిక తమిళంలోనూ ప్రవేశించక పోలేదు. మదరాసు విశ్వ విద్యాలయంవారు ప్రకటించిన తమిళ నిఘంటువులో తెలుగునుండి 488 మాటలు తమిళంలో ప్రవేశించినట్లుగా తెలుపబడింది. కాని డా. వి. ఐ. సుబ్రహ్మణ్యన్ 450 తెలుగు మాటలే ప్రవేశించినట్లు అభిప్రాయపడారు. మరి యే యితర ద్రావిడ భాషనుండికూడా

ఇన్ని మాటలను తమిళం గ్రహించకపోవడం పేర్కొనదగిన అంశం.

నేటికీ తమిళులు తమ దైనిందిన వ్యవహారంలో ఉపయోగించే కొన్ని తెలుగు మాటలను పరిశీలిద్దాము.

- కొంజం (కొంచెం)
- కొంజమా నంజమా (కొంచెమా నంచమా)
- కోమట్టి (కోమటి)
- కోసరం (కోసం)
- నయేనా (నాయన)
- సిన్న (చిన్న)
- ఉప్పునం (ఉబ్బనం)
- సోమారి (సోమరి)
- తప్పు తంటా

వ్యావహారిక తమిళంలో—ముఖ్యంగా మదరాసు, చెంగల్పట్టు, దక్షిణ ఉత్తరాగ్రాడు జిల్లాల తమిళంలో—తెలుగు భాషా ప్రభావం మరింత స్పష్టంగా గోచరిస్తుంది. మదరాసు పరిసరాలలో తమిళులు కొందరు తెన్నం చెడి (కొబ్బరిచెట్టు) వాళ్ళ చెడి (అరటి చెట్టు) అని వ్యవహరిస్తారు. చెడి అనగా మొక్క. చెట్టుని మరం అంటారు. చెడి, చెట్టు పరూపములుగా ఉండడంవల్ల తెలుగువారివలె మదరాసు ప్రాంతపు తమిళులు కొబ్బరిచెట్టు, అరటిచెట్టు అని వ్యవహరిస్తున్నారని భావించవచ్చు. కాని మధుర, తిరునెల్వేలి మొదలైన ప్రాంతాలలో తెన్నమరం, వాళ్ళమరం అనడం అలవాటు. మనం చెట్టా చేమా అన్నట్లుగా చెంగల్పట్టు జిల్లాలో కొన్నిచోట్ల చెడి చెట్టు అనడం వాడుక.

మరొక ప్రయోగం. తమిళ వైష్ణవులు సెయ్దు కొండు (చేసేకొండు) అనడానికి బదులుగా సెంజిట్టు అంటారు. చేసికి ప్రతి రూపం సెంజి అనవచ్చు. కొన్ని తమిళ నమాసాలలో కూడా తెలుగు మాటలు చోటు చేసుకున్నవి. అట్లు దొడ్డి, ఎర్రంగాడు మొదలైన మిశ్ర నమాసాలు ఈ కోవకు చెందినవే. వీటిలో దొడ్డి, ఎర్ర అనేవి తెలుగు మాటలు. ఇటువంటి మిశ్ర నమాసాలు ముప్పయితొమ్మిది తమిళ నిఘంటువులో పేర్కొన బడినవి.

వైష్ణవ మత గ్రంథాలు చాలా వరకు తమిళంలోనే ఉన్నా, తమిళం వైష్ణవులకు (అంగ్ర వైష్ణవులకు కూడా) మత భాష అయినా, వైష్ణవుల యింటి పేర్లలో తెలుగు దనం ఉట్టిపడుతూ ఉండడం గమనించదగినది. మాడభూషి, చక్రవర్తుల, నల్లాన్ చక్రవర్తుల మొదలైనవి వైష్ణవుల యింటి పేర్లు. తమిళులకు ఇంటి పేర్లు లేవు. శ్రీమద్రామానుజాచార్యులవారి యింటి పేరు అనూరివారని చెబుతారు. ఆయన ముఖ్య శిష్యులలో ఒకడు వడుగ నంది. అనగా తెలుగు నంది అన్నమాట. నంది అనేది శౌరభ వాచకం.



## తమిళ భాషా సాహిత్యములపై తెలుగు ప్రభావము

ఇక తమిళ కావ్యాలలో తెలుగు మాటలు తావనగిన మహా కవులలో మొదటివాడు. కవి చక్రవర్తి బిరుదాంకితుడైన కంబకవి అనవచ్చు. కంబడు క్రీస్తుశకం 11 వ శతాబ్దికి చెందినవాడు. కొందరు 9 వ శతాబ్ది అని అంటారు.

● మహాకవి తన రామాయణంలో యుద్ధకాండలో తమ్మి, అక్కట అనే తెలుగు మాటలు ఉపయోగించాడు. సుందర కాండలో 'తొలియ కురంగు' (తొలులు అనే అర్థంతో) అని వాడాడు. తిరుప్పగళ్, నిరలి విడుతూడు మొదలైన రచనల్లో కూడా కొన్ని తెలుగు మాటలు చోటు చేసుకున్నవి. చాల, చెప్పు (మాట చెప్పు) వంటి కొన్ని మాటలు వాడుక తమిళంలో నేడు క్రైస్తవులు లయనవి. ప్రాచీన కావ్యాలలో ఇవి కనిపిస్తున్నవి. (ఆలయం తొళువడు చాలపుం నన్ను—ఆలయమును సేవించుట చాల మంది) కాని శ్రీలంకలోని తమిళులు తెలుగువారివలె చాల, చెప్పు, చోల్ అని వ్యవహరిస్తున్నారు. అనగా, తమిళులు సకార లేక శకారయుక్తం పలికే మాటలను (చోల్—సోల్) శ్రీలంక తమిళులు తెలుగువారివలె చకారయుక్తంగా పలుకుతున్నారని చెప్పవచ్చు.

భాషా విషయంగానే కాక చారిత్రకంగానూ, సాంస్కృతికంగానూ తెలుగువారికి, తమిళులకూ మధ్య సంబంధ భాంధవ్యాలు గలవు. ఇవి నిస్సంశయమేకావు. అతి ప్రాచీనమైనవి. సంగకాలంనుండి అవిచ్ఛిన్నంగా వస్తున్నవి. సంగ వాఙ్మయంలో తెలుగు నాయకుల పేర్లు కొన్ని కనిపిస్తున్న విషయాన్ని మొదటనే పేర్కొన్నాము. ప్రప్రథమంలో తెలుగువారూ తమిళులూ శత్రుభావంతో సంచరించిన కాలక్రమాన, వారు భయం మధ్య స్నేహభావం నెలకొన్నది. చారిత్రకదృష్టితో చూస్తే, ఈ సంబంధాన్ని మూడు విభాగాలు చెయ్యవచ్చు.

తమిళులూ, తెలుగువారూ స్నేహభావంతో సంచరించిన కాలం మొదటి విభాగం. సంగకాలమునకు తర్వాత పల్లవ మహాపతి మామల్లుని సేనాధిపతి అయిన పరంజ్యోతి వాతాపిని ముట్టడించి హస్తగతం చేసుకోవడంతో తెలుగువారికి, తమిళులకూ నడుమ రాకపోకలు శ్రీకారం చుట్టిపట్టాయింది. పల్లవుల పరిపాలనాకాలంలో భక్త్యుద్భవమునకు రాజాదరణ లభించింది. ఈ ఉద్యమ నాయకులు దక్షిణా పథమంతటా పర్యటించారు. దేశంలో అంతకుపూర్వం నెలకొన్న జైన బౌద్ధ మతాల న్యూప్రేకి అర్థనూకలు వెశారు. ఈ భక్త్యుద్భవం తమిళుల్ని, తెలుగువారిని సన్నిహితులుగా చేసి పుండవచ్చు.

రెండవ విభాగం చోళరాజులు తెలుగు నాడును కైవసము కొనించుకుని పరిపాలించిన కాలం. ఆ రోజులో చోళ పంశీయులు చాళుక్య వృపులతో వైవాహిక సంబంధం కూడా ఏర్పరచు కున్నారు. విమలాదిత్యుడు రాజరాజచోళుని కుమార్తె అయిన కుందమిని పరిణయమాడడం, విమలాదిత్యుని కుమారుడైన రాజరాజరేంద్రుడు మొదటి రాజేంద్రచోళుని కుమార్తె అయిన అమ్మంగదేవిని వివాహమాడడం, రాజరాజరేంద్రుని కుమారుడు కులొత్తుంగచోళుడు చివరికి విశాల చోళ సామ్రా

జ్యునికి రాజు కావడం మొదలైన విషయాలు విజ్ఞాతరిగినవే. ఈ వైవాహిక సంబంధాల వల్ల, తమిళులు తెలుగు దేశంలో స్థిర నివాసములు ఏర్పరచుకోవడమూ జరిగింది.

చోళ మహాసతులు బలహీనులైన తర్వాత విజృంభించినవారిలో కాకతీయులు ముఖ్యులు. కాకతీయులకాలంలో కూడా తమిళులు తెలుగు దేశానికి రాకపోకలు సాగిస్తూ పుండేవారని చెప్పడానికి, కంబకవి 1162 నుంచి 1197 దాకా రాజ్యం చేసిన మొదటి ప్రతాపరుద్రుని అస్థానమును సందర్శించడమే సాక్ష్యం.

మొదటి ప్రతాపరుద్రుడు ఓరుగల్లు నేలచున్న కాలంలో మూడవ కులొత్తుంగచోళుడు చోళరాజ్యం సరిపాటిస్తూ పుండేవాడు. ఎందువల్లనో సరిగా తెలియరాలేదుగాని, చోళునికి, కంబకవికి మధ్య వైమనస్యం ఏర్పడింది. అందువల్ల, కంబడు మొదటి ప్రతాపరుద్రుని అస్థానానికి వెళ్ళినట్లు, ఆ తమిళ కవితా కుసుమియ కవితా శక్తికి కాకతీయ వృపుడ ముగ్ధుడైనట్లు, తెలియపర్చున్నది. ఆ సందర్భంలో కంబకవి ప్రతాపరుద్రునిపేద ఒక పద్యం చెప్పినట్లు ఐతిహ్యం. ఆ పద్య భావమిది: 'అవనియంతయు నీ అతిథులగుటవలనను, ఐదా వతంవంటి పట్టపు పేనుగు నెక్కి పూరేగుతున్న విన్ను చూచి మోహం పట్టలేక మదనతులు కింద పరుచుకుని శయనించుటవలనను, రుద్రా! నీ ఒరంగల్లునాడులో అరటి యాకులు కర్రవైనవి.'

కంబకవి తన రామాయణ మహాకావ్యంలో తెలుగు మాటలకు తావు కల్పించడమే కాక, తెలుగు నేలను పైరు పప్పుల నెల పుగా తీర్చిదిద్దుతున్న గోదావరిని కూడా ప్రశంసించాడు. ఉత్తమ కవిత గోతమీ ప్రవాహంవలె ఉండాలని పేర్కొన్నాడు. గోదావరి నడకలో ఉత్తమ కవితా లక్షణములను దర్శించిన కంబని యీ పద్యాన్ని పరికించండి.

'బువియును కృణియా యాన్ర పారుడన్న పులత్తిట్రాగి  
అని యగత్తురై కడాగియై న్నిజై నెటియ శాని  
పునియుట తైళిను తణ్ణై న్నైళుక్కుముం తుళువి  
చాన్ద్రోర్  
కవియెన క్కిడన గోదావరియినై నిరర్ కణ్డార్'

(ఆరణ్యకాండం, శూర్పణగై పుడలం)

(భూదేవికి అలంకార ప్రాయమైనచో, శ్రేష్ఠమైన నన్నపులను పొలాలకు సమకూర్చునది. వేడిని పోగొట్టుగల రేవులు గలది, పలు ప్రాంతముల మీదగా ప్రవహించునది, చల్లనిది, పొంగి స్పృహవం గలది, పెద్దలు చెప్పిన కవిత పంటికి — అయిన గోదావరిని పరాక్రమోపేతులైన రామ లక్ష్మణులు దర్శించినారు.

ఈ పద్యంలో అణ్, పొలిళ్, తుత్తై, తిణ్ణై, ఒళుక్కుం అనే అంబురు మాటలు వాడబడినవి. ఇవి సదిపరంగానూ, కవితృపరంగానూ ప్రయుక్తములు.

నదివరం :

అణి—సౌందర్యం

పార్కు—సారవంతమైన నీరు, ప్రవాహవేగంలో కొట్టుక వచ్చే వండుమట్టి మొదలైనవి.

తుమ్మె—వివిధ పుట్టుములు (రేవులు)

తిమ్మె—నది ప్రవహించే మార్గం.

ఒళ్ళక్కం—వంకర టింకర వడక.

కవిత్వ వరం:

అణి—అలంకారం

పార్కు—ధ్వని, భావం

తుమ్మె—భావ వ్యక్తీకరణ విధానం

తిమ్మె—(శృంగార వీరరస ప్రధానములైన) ఇలివుత్తం

ఒళ్ళక్కం—శైలి మాధుర్యం.

'కిడన్ల గోదావరి' అనడంవల్ల పొగుతున్న గోదావరిని కుంజకవి చూచినట్లు గ్రహించవచ్చు.

నేను కాకతీయుణ్ణి, నిస్సవాయుణ్ణి కాను—అని అర్థమిచ్చే 'నాన్ కాక్తీత్తియన్, సోక్తీత్తియన్ అల్ల' అనే రుచికరమైన సామెత ఒకటి తమిళంలో ఉన్నది.

విజయనగర సమ్రాట్లులా వారి సామంతులనదగిన నాయకరాజులూ తమిళనాడుని వంశంచేసుకుని పరిపాలించిన కాలం మూడవ విభాగం. చోళుల యేలుబడిలో తమిళులు తెలుగుదేశానికి రాకపోకలు సాగించినట్లే, విజయనగరసార్వభౌముల దొరతనంలో తెలుగువారు ఎందరెందరో తమిళదేశానికి తరలివెళ్లి, అక్కడే స్థిరనివాసాలు ఏర్పరుచుకున్నారు. వారిలో కవి పండితులూ గాయనీ గాయకులూ మొదలైనవారున్నారు. ప్రభువులు తెలుగువారయిన కారణం వల, ఆరోజుల్లో తమిళులు కూడా తెలుగు భాషాసాహిత్యాల అధ్యయనం చేశారు. అంతటితో ఆగక కొందరు తెలుగులో చక్కని రచనలు వెలయించి తెలుగుసాహిత్యంలో కూడా స్థానం సంపాదించు కున్నారు. ఈ కోవకు చెందినవారిలో సుబ్బరామదీక్షితులు, టి. యస్. మురుగేశం పిళ్ల, ఆర్కాటు త్యాగరాజమొదలి, అప్పాపు మొదలి మొదలైనవారు చిరస్మరణీయులు.

నాయకరాజుల కాలంలో మధుర తంజావూరుది ప్రాంతాల్లో తెలుగు కవిత్వకు పెండ్లిపందిళ్లు వెలిసినవి. మధుర రాజ్యంలో తెలుగే రాజభాషగా ఉండేదనవచ్చు. ఎందుకనగా, మధుర నాయక రాజులకు సంబంధించిన 25 శాసనాలు తెలుగులోనే ఉన్నవి. ఈ దృష్టితో చూసినప్పుడు, వీరికాలంలో వసుచరిత్రకంటే రసవత్కావ్యాలు తమిళంలో అనువాదాలు వెలయడం వింతగా తోచదు. తంజావూరులోని మహాలక్ష్మిల కూడా తెలుగులో రచనలు చేయడంపార్చించ దగిన విషయం. పుదుక్కోట సంస్థానధర్మజంమీద 'శ్రీ బృహదంభా సహాయం' అని తెలుగులో వ్రాయబడివుండడం గమనించదగిన అంశం. ఎట్టియూపుర సామంతులూ తెలుగు

పండితులు ఉండేవారు. ఈ విషయాదికాన్ని ఆలవోకగా పరిశీలించినా, అలనాటి తెలుగువారో తమిళనాడులో సాధించిన సాంస్కృతిక విజయం మహత్తరమయిందని తెలుస్తుంది. కనుకనే తెలుగు వెలుగు తమిళుల సాంస్కృతిక జీవనం మీద కూడా కొంతవరకు పడింది.

ఈ రాజకీయ సాంస్కృతిక సంబంధాల వల్లనే తెలుగు మాటలతోపాటు తెలుగు రచనలు కూడా తమిళసాహిత్యంలో చోటు చేసుకున్నవి.

తమిళంలో యాపురుంగలక్కారిగై అనే ప్రశస్తమైన ఛందోగ్రంథం ఒకటి ఉన్నది. ఇది క్రీస్తుశకం 11వ శతాబ్దిలో వెలుగులోకి వచ్చింది. దీన్ని అమృతసాగరుడనే జైనుడు రచించాడు. గుణసాగరుడనే మరొక జైన రచయిత యాపురుంగల విరుత్తి అనే వ్యాఖ్యానం వెలయించాడు.

యాపురుంగలం తెలుగులోకి రాకపూర్వమే తెలుగుకన్నడ భాషలలో వడుగుచున్నదం, గుణ కాంకియ అనే ఛందోగ్రంథాలు తెలుపడినట్లు గుణసాగరుడు తన వ్యాఖ్యానంలో ఉదాహరించాడు. వడుగుచున్నదం అనగా ఆంధ్రచ్చందం. దీన్ని వాంచియార్ అనే జైనుడు వ్రాశాడట! గుణసాగరుడు ఈ తెలుగుకన్నడ ఛందోగ్రంథాలను ఉదాహరించడం వల్ల, వీటిని అమృత సాగరుడు కూడా సంప్రదించి వుండవచ్చు. కాని వాంచియార్ని గురించి మనకు వివరాలేమీ స్పష్టంగా తెలియడం లేదు. వాంచియార్ రేచియార్గా ఉండ దగుననీ, అప్పుడు వడుగుచ్చందం రేచియ (రేచవ) రచించిన కవిజనాశ్రయం కావచ్చునని శ్రీ నేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు పేర్కొన్నారు. కాని తమిళ వ్రాత ప్రతులలో అవరంజియార్ అనే పేరు కనిపిస్తున్నదని శ్రీ ము. రాఘవయ్యగారు పేర్కొన్నారు. ఈ విషయంలో ఇంకా కఠింప జరగవలసి వుంది.

తమిళ శైల సాహిత్యాన్ని మనంవన్నం చేసిన గ్రంథాలలో బనవపురాణం ఒకటి. తమిళ బనవపురాణానికి పాల్కురికి సోమనాథుని బనవపురాణం మాతృక. కన్నడ బనవపురాణానికి కూడా ఇదే మాతృక.

తమిళ బనవపురాణం క్రీస్తుశకం 14వ శతాబ్దంలో వెలవడింది. ఇది పద్యకృతి. కవని గురించిన వివరాలనరిగ తెలియరాలేదు. కథాకథాన దృష్టితో చూచినపుడు, తెలుగు తమిళ బనవ పురాణంలో కొంత భేదం ఉన్నట్లు కనిపిస్తుంది. తమిళ బనవ పురాణకర్త కన్నడ బనవ పురాణాన్ని కూడా అననం లించడం వల్ల, కథాకథనంలో భేదం ఏర్పడింది. తెలుగులో రేచి కథలు కొన్ని కన్నడ బనవ పురాణంలో కనిపిస్తున్నవి. అయినా శైల సాహిత్యంలో పాల్కురికి సోమనాథునిది ఆచార్య పీఠమని చెప్పవచ్చు.

రామరాజ భూషణుని రమణీయ కృతి అయిన వసువరిత్రకు తమిళంలో దక్కని అనువాదం ఒకటి వెలిసింది. తమిళ వసువరిత్ర 16వ శతాబ్దానికివది భాగంలోగాని, 17వ

**బంగారు భారతకే!**

50 వత్సరములు నిండిన శుభసమయమున  
మా శుభాకాంక్షలనందజేస్తూ!!

కళాభిమానులకు 1974 లో మేము అందజేయు  
మాకానుక నటరత్న పద్మశ్రీ యస్.టి.రామారావు నటించిన

# మనుషుల దేవుడు

తారాగణం

గుమ్మడి - రాజబాబు  
కృష్ణంరాజు - పద్మశ్రీ రేలంగి  
ధూళిపాళ - సాక్షిరంగారావు  
రామ్మోహన్ - రామదాసు  
అశోక్ కుమార్ మునియ్య  
చిరంజీవి ఘోషచక్రవర్తి

వాణిశ్రీ  
పద్మశ్రీ జి.సర్వాదేవి  
విజయలలిత  
అంజలిదేవి  
పి.ఆర్.వరలక్ష్మి రత్న మునియ్య  
అరంజీవి భువనోత్పరి

నిర్మాత:

దర్శకత్వం:

**ఎ.పుండరీకాక్షయ్య - బి.వి.ప్రసాద్**

**శ్రీ భాస్కర్ చిత్రే || గిరిరాడ్డు మద్రాసు-17**

కొత్త మొదటి భాగంలోని వెలిసిట్లు తెలియపరుస్తుంది. అరవీటి శాఖకు చెందిన విజయనగరాధీశ్వరుల వంశీయుడూ, తిరుప్పరావల్లి జిల్లాలోని మధునై పరిసాలకుడూ అయిన తిమ్మభూపతి ప్రేరణచే తొండ్రామాన్పురై అంగలత్తాడుం అయ్యన్ అనే కవి వసుచరిత్రను తమిళం చేశాడు. ఈ తిమ్మభూపతి అది వసుచరిత్ర పరమం అనే ఒక తమిళ కృతిని కూడా అంకితం పొందాడు.

అంగలత్తాడుం అయ్యన్ శివభక్తుడట! అతడు తెలుగులో అంత పండితుడు కాదు. ఇద్దరు మిత్రుల సహాయంతో వసుచరిత్రను అతడు తమిళం చేశాడు. కాని రామరాజభూషణుని కమనీయన్లేషను అనువదించడం సులభమైన పని కాదు. అయినా, తమిళమి మూలంలోని శౌందర్యాన్ని తమిళ పాఠకులకు తెలియజేయడానికి ప్రయత్నించి చాలావరకు కృతకృత్యుడైనాడు. ఈ తమిళ వసుచరిత్రను పుదరాసు, ప్రాచ్య లిఖిత వైస్వక భాండగారం వారు 1952లో ముద్రించారు. తత్సంపాదకులైన శ్రీ తి. చంద్రశేఖర్ తమమున్ను డిల్లో జలా తెలియ జేశారు. 'తమిళంలో చక్కని కల్పనలతో విసిల్లే కలకలామాయణం, విల్లి భారతం, నైషధం మొదలైన కావ్యాలకు తరువాతిదిగా ఈ కృతిని ఉదాహరించ వచ్చు'. కలకలామాయణాదులకు తమిళవాఙ్మయంలో చాలా ప్రచారం ఉన్నదని వేరుగా చెప్పి నవనరం లేదు.

తమిళకవుల్ని ఒకరిందిని మరికొన్ని తెలుగురచనలూ లేకలేదు. వెంగపూడి కృష్ణయ్యామాత్యుడు వ్రాసిన భాను మద్విజయం తమిళం చేయబడిందని బ్రౌన్ దొరవారి అభిప్రాయం. 1600 ప్రాంతమున నివసించిన పరమానందయతి రచించిన వేదాంత వార్తి కనుకే తాత్త్వి రచనను సదాశివయోగి తమిళంలోకి అనువదించాడు.

ఎట్టయ్యాపుర సంస్థానాధిపతులూ మూణాంధ్ర ద్రవిడ భాషా విశారదులూ అయిన జగదీశ్వరరామకుమార ఎట్టప్ప మహారాజుగారి ప్రోత్సాహంతో సుబ్బరామదీక్షితులు కవిత్రయం వారి మహాభారతమును తమిళం చేశాడు. సుబ్బరామదీక్షితులు సంగీత సాహిత్య మర్జుడు. అయిన తన సంగీత సంద్రాయ ప్రదర్శనిలో ఇలా వ్రాసుకున్నాడు. 'ఎట్టప్ప మహారాజు శ్రీ మహాభారతమందు బద్ధప్రహేలు. కవిత్రయమువారిచే తెనిగింపబడిన శ్రీ ఆంధ్రమహాభారతము నీ మహారాజు అనుమతి వలన నాచే ద్రవిడికరింపబడి యచ్చొల్పింప బడినది.'

ఏనుగుల వీరాస్వామయ్యగారి కాశీయాత్ర కూడా తమిళం చేయబడింది. అనువాదకులు శ్రీ కోమలిశ్వరన్ పేరై శ్రీనివాసన్ పేరై. ఆరోజుల్లో ఈ యాత్రాగ్రంథం చాలా ప్రచారంలో ఉండేదనెందుకు ఈ విషయం ఒక నిదర్శనం.

తెలుగు శతకాలు కూడా తమిళవాడులో ప్రచురప్రచారంలో ఉన్నవి. ముఖ్యంగా సుమతి, వేమన శతకాలు బాగా వ్యాప్తిలో ఉన్నవి. నేటికీ పౌరాణికులు పోతన భాగవతం నుంచి

(గజేంద్రమోక్షం మొదలైన ఘట్టాలనుంచి) కొన్ని పద్యాలు ఉదాహరిస్తూ వుంటారు.

వేమన పద్యాలను సీతారామప్రసాద్ (1892), పుదుచ్చే నారాయణదాస్ (1903) ప్రభువులు తమిళం చేశారు. తెలుగు పద్యాలను తమిళలిపిలో ఇచ్చారు. అర్థ లాఘవ్యాల కూడా ఇచ్చారు. నారాయణదాస్ అనువాదం పేర్కొనదగినదే అయినా వేమన పద్యాలకు నుంచి అనువాదం ఒకటివెల్లవడం వలన అననరం ఎంతైనా ఉన్నది.

సుమతి శతకమును ఎళుమూర్ సమరపురిముదలి యార్ తమిళం చేశాడు. ఈ అనువాదం 1904లో అచ్చయింది. తమిళలిపిలో తెలుగు పద్యాన్ని మొదలు ఇచ్చి, తర్వాత అనువాదం, టీకా తాత్పర్యాల కూడా ఇవ్వబడినవి.

తమిళ సుమతిశతకంలో ఉదాహరించబడిన కొన్ని సాతాంతరాలు పరిశీలించ దగినవి. ఉదాహరణగా ఈ సద్యం పరికించండి.

ఉదకము ద్రావెడు హయమును  
మదమున సుప్పింగుమండు మత్తేభంబున్  
మొదపు కడ నున్న వృషభము  
జదివిన యా నీమః జేర జనకుర సుమతి.

చదువని యా నీమకడకు— అని సాతాంతరం ఇవ్వబడింది. ఇప్పుడు ప్రచారంలో ఉన్న సాతాలు 'చదువని యానీమకడకు' చదువని యా నీమ జేర— అనేవి. తమిళ సుమతిశతకం 'చదివిన యానీమజేర'—అన్న పాఠమును గ్రహించింది. చదువుకున్నా అల్లుబుద్దిగల నీమని చేరవలదు— అని అర్థం చెప్పబడింది. కనుక చదువని యానీమకడకు అనే సాతా కంటే, ప్రస్తుత పాఠం బాగుంది. కాని సి. పి. బ్రౌన్ సంపాదించిన సుమతి శతకంలో 'చదివిన యా శూద్రు కడకు' అని ఉన్నది.

మహాకవి సుబ్రహ్మణ్య భారతి చంద్రికైయన్ కద్దె అనేతన అనంతాగ్ని సాంఘిక నవలలో కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు దంపతులకు పెద్ద పీటవేశాడు. ఇది గమనించదగిన విషయం. కందుకూరివారు ఈ నవలలో ఒక ముఖ్యమైన పాత్ర. ఒక వ్యాసంలో భారతి కొండా నెంకటప్పయ్య గారిని ప్రశంసించాడు. మరొక వ్యాసంలో పోతన త్యాగరాయలను సభిక్తికంగా సంస్మరించాడు. భారతి వంటి జాతీయకవి తెలుగు భాషనూ, తెలుగు మహాపురుషులనూ కొనియాడిన విషయాన్ని కనుక చూస్తే ఆ మహాకవి తెలుగు భాషాపాతా త్యాలవల్ల ఎంత ఆదరభావం గలదో వ్యక్తమవుతుంది.

ఇక దక్షిణదేశంలోని వాగ్గేయకారులపై తెలుగు ప్రభావం ఇంతా అంతా అనలేము. శ్యామశాస్త్రి, పట్నం సుబ్రహ్మణ్య అయ్యర్లు, తిరువత్తూరు త్యాగరాజయ్యర్లు ప్రభువులు తమిళులే అయినా తెలుగులో పవిత్ర చక్కనా గల కీర్తనలు వ్రాసారు.

## తమిళ భాషా సాహిత్యములపై తెలుగు ప్రభావము

యించారు. త్యాగరాజు కృతులకు తమిళంలో వ్యాప్య వలయించి తమిళనాడులో వాటి ప్రచారానికి తోడ్పడిన రామనాథపురం శ్రీనివాసయ్యంగారు సేవను సంగీతాభిమానులు విస్మరించలేరు. ఈ మధ్య శ్రీ టి. యస్. పార్థసారథి త్యాగరాజుగీర్తనలకు చక్కని తమిళంలో అనువాదం సంతరించారు. ఆయనే త్యాగరాజు ప్రవల్లద చరిత్రను కూడా తమిళం చేశారు.

అధునికాంధ్ర వాఙ్మయంలోని ఉత్తమ కథానికలనూ వ్యాసాలనూ తమిళం చేస్తున్న శ్రీమతి యస్. కె. సీతాదేవిని గురించి రెండుమాటలు చెప్పడం సముచితం. కళాపూర్ణ దయకథను 'రత్నమాల' అనే పేరుతో పిరు తమిళులకు పరిచయం చేశారు. శ్రీయుతులు చింతాదీక్షితులు, ముని మాణిక్యం మొదలైన రచయితల కథలను సీతాదేవి తమిళం చేసి వివిధ పత్రికలలో ప్రకటించారు. డాక్టర్ పి. వి. రాజమన్నుని గారి నాగుపాము, శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు గారి కుదిరిన సంబంధం మొదలైనవి కూడా తమిళం చేయబడినవి. శివగంగ వాస్తవ్యులైన శ్రీ రుద్ర తులసీదాస్ 15 గురు తెలుగు రచయితల కథలను ఒక సంపుటంగా తమిళంలో ప్రకటించారు.

శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి 'వేయి పడగలు'లోని కథను 'ఆయిరం తలై నాగం' అనే పేరున సేను తమిళులకు పరిచయం చేశాను. శ్రీ పి. వి. సుబ్రహ్మణ్యం 'ఏకవీర'ను తమిళం చేశారు. వీరే శ్రీ రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి అల్పజీవి సి (అల్పజీవి) తమిళంలోకి అనువదించారు. శ్రీమతి ముప్పాళ రంగనాయకమ్మ గారి పేక మేడలు (కాగిత మాళిగై) కూడా అనువాదిత మయింది. శ్రీ అడివి బాపిరాజుగారి నారాయణరావు (అను శ్రీమతి యం. యస్. కమల) యింకను

మరికొన్ని తెలుగు నవలలు తమిళంలోకి వచ్చినవి. రాజ సాళయం వాస్తవ్యులు శ్రీ ము. జగన్నాధరాజు గురజాడవారి కన్యాశుల్కమును తమిళంలో నాటకంగానే అనువదించారు.

వ్యక్తులైతేకాక, సాహిత్య సంస్థలూ కూడా తెలుగు రచనలను తమిళం చేసి ప్రకటించినవి. కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ, నేషనల్ బుక్ ట్రస్టు, దక్షిణ భాషా పుస్తకసంస్థ మొదలైనవి యీ అనువాద కార్యక్రమంలో నిమగ్నములై ఉన్నవి. ఈ వివిధ అనువాద రచనల వల్ల తెలుగువారూ తమిళులూ సాహిత్య వైజ్ఞానికరంగములో మరింత సన్నిహితులవుతారని నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చు. కానీ బెంగాలీ, హిందీ మొదలైన భాషల నుంచి వస్తున్న అనువాదాల సంఖ్యతో పోల్చి చూస్తే, తెలుగు నుంచి తమిళంలోకి వెళ్ళిన పుస్తకాల సంఖ్య అత్యల్పమనక తన్నదు. ఇది శోచనీయం! భాషాధ్యయనంతో పాటు తులనాత్మక సాహిత్య పరిశీలనానికి కూడా ప్రాధాన్యం లభించినప్పుడు, ఈ పరిస్థితిలో కొంతవరకు మార్పు ఏర్పడుతుందని ఆశించవచ్చు.

తెలుగు తమిళములు తోబుట్టుభాషలు. కనుక వీలైనదమ అతి ప్రాసీనమూ అత్యంత సన్నిహితమూ అయిన సంబంధం నెలకొనడంలో ఆశ్చర్యం లేదు. తెలుగు తమిళం నుంచి కొత్తవిషయాలు గ్రహించినట్లే, తమిళం తెలుగునుంచి కొత్తవిషయాలు గ్రహించడంలో వింతలేదు. ఇలా ఒక భాష మరొకభాషనుంచి కొత్త విషయాలు గ్రహించి తనలో భిన్నం చేసుకోవడం న్యూనతగానో దోషంగానో భావించరాదు. నిజానికిది అభ్యుదయ లక్షణం! సహృదయతకు నిదర్శనం. అప్పుడే మనకు భారతీయ సాహిత్య సంపదనూ, అందులోని వైవిధ్యమునూ గ్రహించడానికి వీలు కలుగుతుంది.



# కాకతీయుల శిల్పము

డా॥ శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి

కాకతీయులనే పరికవంశమువారు హనుమకొండ ఓరుగల్లు నగరములు రాజధానులుగా క్రీ. త. 1050 ప్రాంతము నుంచి 1325 వఱకు పాలించిన వారు. వీరు సేనానిగా కల్యాణి చాళుక్యులనూ, సామంతులుగా తూర్పు చాళుక్యులనూ సేవించి, విక్రమాదిత్యుడనే వశ్చిను చాళుక్యురాజు ఇచ్చిన హనుమకొండ రాష్ట్రములో పాలకులుగా స్థిరపడిన వారు. వంశానుగతంగా యుద్ధవీరులు కనుక ఖడ్గసహాయము తోనే — చాళుక్యులు పతనమైన తర్వాత — తమ రాజ్యవిస్తరణము చేసుకొన్నారు. క్రీ. త. 1110 ప్రాంతంలో రాజ్యానికివచ్చిన రెండవ ప్రోలరాజు కాలంలోనే, పేరుకు వశ్చిను చాళుక్య సామంతుడే అయినా, కొండపల్లి, మంథని పాలకులను యుద్ధంలో నిర్జించి స్వతంత్రంగా వర్తించారు. మొదటి బేతరాజు కొడుకు మొదటి ప్రోలుకి (సుమారు 1060) కాలానికి హనుమకొండ కోటమాత్రమే ఉండేది కట్టడాలేవీ అతడు లేపినట్లులేదు. అతని రాణి తన ఇష్టదైవము పంచాల రాయణ్ణి ప్రతిష్ఠించి ఆలయమూ వల్లే నిర్మింపించిందట. అది ఎక్కడిదో తెలియదు. ఈ ప్రోలుని కొడుకు రెండోబేతరాజు బేతేశ్వరము అనే ఆలయము కట్టించెనట. హనుమకొండ కోటకన్న ఎత్తైన రాతిద్వార తోరణాలు ఈయన పెట్టించి ఉండవచ్చును. కొడుకులు లేక తమ కులదైవము కాకతీని అర్చించాడటా, ఆమె ప్రసాదముగా రెండో ప్రోలరాజు పుట్టినాడట. కాకతీయున్న దేవత దుర్గాశక్తి అని విద్యానాథుడు రాశాడు. కాని ఆమె దుర్గాకాదు, మఱి యముని శక్తి చాముండి. ఈమెయే అలంపురములో జోగురాంబ (యోగేశ్వరి) పేరుతో పూజలందుకునేది ఆకాలంలో. హనుమకొండ ప్రాంతంలో కాకతిమ్మ గుడి ఆ నాటికే ఉన్నట్లు కానరాదు. కాని కాకతి పురాధిపాధుడు అనే బిరుదు ఉండినది బేతరాజుకు.

రెండో ప్రోలరాజు—రెండో బేతరాజు కొడుకు— 1110 ప్రాంతానికి రాజ్యానికి వచ్చాడు. పేరుకి కల్యాణి చాళుక్య సామంతుడే అయినా కొండపల్లి

గోవిందరాజుని మంథని గుండరాజుని యుద్ధములో జయించి, చివరికి చాళుక్య రాజపుత్రుడు కమర తైల పుణ్ణి ఎదిరించి బంధించి విడిచిపెట్టెడు ఈయన. యాదవ రాజ్య ప్రధాని కాబోలు హేమాద్రి ఈతని మీదికి కల్లిపాక విజృంభించిన జగద్దేవణ్ణి పంపితే, అతడిని ఓడించాడు. ఈతని విజయోత్సాహము ఉత్తరాంధ్రముండి వలన వచ్చిన కైవాగమ పండితుల శివాలయ నిర్మాణానికి, తన రాణి కనుగూర్చిలో ప్రతిష్ఠించిన జలంధర భైరవాలయ నిర్మాణానికి, తన మంత్రి బేతన భార్య మైలమ నిర్మించిన పద్మాక్షి ఆలయ నిర్మాణానికి ఆమోదము నిచ్చిందని చెప్పవచ్చు. అప్పటి శివాలయాలలో చెప్పకోదగ్గ శిల్పాలు వెలయలేదు గని పద్మాక్షి గుట్టగిరి జైనస్థావర శిల్పానికి మంచి ప్రోత్సాహము చేకూరింది. అక్కడి పార్వనాథుడూ మైలమూ బేతనా శిల్పాలు ఈ కాలంలోనే వక్కేరు. పద్మాక్షి గుడిలోని శిల్పాల—పార్వనాథుడూ ధర జేంద్రుడూ పద్మాక్షి ఆర్థశిల్పాల—రాష్ట్రకూటుల కాలానివే. అక్కడి కడలాలయ వనదికి మైలమడేసిన సాయముతో అక్కడ గుడి, బయట శిల్పాలూ ఆవిర్భవించాయి. ఓరుగల్లు కోటలోని ఏకశిల పైని ఆలయము జైనుమంది— ఈ కాలానిదే. శిల్ప సంప్రదాయాల—మెట్ల శిథిలాలూ, దీర్ఘవతులస్రపు పానపట్టాలూ జైనతీర్థంకరుల రాతివిగ్రహాలూ, సనాధి శిల్పాలూ (ఓరుగల్లు కోటలోనివి) జైనములే. పాడుగాటి ముక్కుగల గుండ్రని నల్లరాతి పానపట్ట మొకటి ఈకాలపు శిల్పాల స్వోపజ్ఞము. (ఇది రాష్ట్రకూటుల దానపులపాటి శిలాపాన పట్టమును అనుకరించిందన లేము) ఇనుగుర్తి జలంధర భైరవుడూ కాళేశ్వరపు అన్నపూర్ణా విగ్రహాలు ఈ కాలానివే. ఇవి వెనుకనున్న రాతిపలకకు అతికినట్లున్నా నిండు శిల్పాలే అనవచ్చును. వీటి విన్యాసములైతే పౌరాణికములే కాని తీర్పిడి స్థానికమే. జైన తీర్థంకరుల శిల్పాలలో వర్ణనానుని సింహలాంఛనాలూ సింహాసనమూ పార్వనాథుడికి అమర్చే సంప్రదాయావజ్ఞ కైవశిల్పాలకు రాలేదు.

రెండో ప్రాంతానికి కొడుకు రుద్రదేవుడు రాజ్య సీకి వచ్చే కాలానికి కాకతీ రాజ్యము స్థిరపడింది. ఈయన కాశీబుగ్గ, అయిననోలు, మొగిలిచర్ల దేవాలయాలు కట్టించాడు. మొదటి రెండింటి శిఖరాలూ కోటలోని శంభుని గుడి శిఖరాలవలె మెట్లు మెట్లుగానే వున్నాయి. కదంబ రాజ్యములో చిన్న జైనాలయాలు విమావపు నమోనాలో పొట్టిగానున్న మెట్లు శిఖరాలవి. కాకతీయ మండలములో ఈ శిఖరాలు, ఇటుకలతో కట్టడముతో పాడూగ్గా తయారయ్యాయి. శిఖరాలేని ఆలయాలు రాతినికూడా ఆ కాలంలో ఉండేవి కాని శిల్పరంపక వాటిలోనూ ఏమంతలేదు. కొలనుపాక జగద్దేవ నారాయణాలయము అయిననోలు మైలాపరదేవగుడి ఈ రకానివి. రుద్రదేవుడికి వర్తమానములో దండయాత్ర చూచిన త్రికూటాలయము దొడ్డగడ్డనల్లి లక్ష్మీదేవి ఆలయము నమూనాలో—నచ్చినది కాబోలూ, అన విజయయాత్రానంతరము ఆ రూపముతో హనుమకొండలో వేయిస్తంభాలగుడి నిర్మింపించాడు. ఈ ఆలయ నిర్మాణముతో కాకతీయ శిల్పాని కాళ్ళు వచ్చాయి.

ఈ ఆలయము నమోనా నిశ్చయించబడిన తర్వాత ప్రతి శిలాఖండము రాతిగని దగ్గరే శిల్పుల చేత తీర్చబడి, ఆలయస్థానములో దాని చోటలో అది అమర్చబడింది. నేటి చిన్నసిల్లలు కర్ర ముక్కలతో అటు ఇట్లు కట్టినట్లే నాటి వాస్తు శిల్పులు దేవాలయాలను చెక్కితీర్చిన రాతిపలకలతో పెర్చి 'కట్ట' నారు. చిత్రమేమిటంటే, ఇలాగ పెర్చి కట్టిన దేవాలయపు దాబా అంచులూ, ఆలయాల ద్వార బంధాలూ, పై కమ్మాలూ దానిపై మేరా, స్తంభాల పలక కుదురులూ, స్తంభాల పొడవులో సమదూరాలలో వున్న పట్టీలూ, మండపాలలో కచ్చగా పెర్చిన రాతిపలకల మేరలూ మొత్తం శిల్పాలతో నింపేరు. ఈ శిల్పాల ఇతివృత్తము అలంకారముగా శైవ, పారాణిక, వ్యక్తులూను.

ఆలయము మొత్తము హోయసాలల సోమ నాథాలయ పద్ధతిలో మూడు చిన్న ఆలయాలు—పావ్యుగడ్డలు పెర్చినట్లుగా కూర్చడమువల్ల ఏర్పడింది. హోయసాలల ఆలయాలు పెట్టెలవలె కనిపిస్తాయి, మండపాలలో చీకటి. కాకతీయుల ఆల

యాలు వెలుగుగా వుంటాయి. హోయసాలల శిల్ప వ్యక్తులు బోద్దుగా పొట్టిగా వుంటారు, కాకతీయ శిల్ప వ్యక్తులు పొడవూ సన్నమూ. వారికి అలంకార భారము వాస్తే. వీరి అలంకారాలు బరువులుకాదు. అక్కడ లతల చిక్కములు ఎక్కువ, ఇక్కడ లేవు. అక్కడ కథా శిల్పము తక్కువ, ఇక్కడ ఎక్కువ.

కాకతీయుల విజృంభణానికి ముందు వాస్తు శిల్పమూ శిలా శిల్పమూ జైనుల చేతులలో ఉండేవి. ఆలయ శిఖరాలూ, తీర్థంకర విగ్రహాలూ, సింహ సవాలూ, తీర్థంకరుల అంగరక్షకులు యక్షిణీ యతులూ ఇవే జైనుల శిల్ప ఇతివృత్తాలు. ఏమి మార్పులు చేసినా వీటిలోనే, వీటితోనే. కనక ఒక తీర్థంకరుని రూపమే—నాలుగు వైపులా చెక్కిన చొముఖాలూ, ఒకొక్క పెడ ఆరుగురిని చొప్పున నాలుగుపెడలా ఇరువై నలుగురిని చెక్కిన చాపిన తీర్థంకర శిల్పాలు పరిపాటి అయినాయి. వడ్డాక్షి గుడిలో ఇవి కనిపిస్తాయి. తీర్థంకరులు సింహాసనము మీద కూర్చుంటే ఇరువైపులా వామరధారులూ సింహాసనము ముందు దిగువవైపు ఆ తీర్థంకరుని చిహ్నాలు—సింహమో వద్దమో శంఖమో వంటివి—చెక్కినవి ఆ కాలంలో గొప్ప జైనకేత్రమైన కొలనుపాక ఆలయాలలో ఉండేవి. వీరశైవులు ఆ విగ్రహాన్ని ధ్వంసం చేశారు. కొన్ని ఆలయాలలో—శైవులు వీటిని 'మౌలీ'గా మార్చుకున్నారు. తీర్థంకరుల చిహ్నాలతో పానవటాలు మాత్రము మిగిలి ఉన్నాయి. ఓరుగల్లు కోటలో శిథిలము చేసిన తీర్థంకర విగ్రహాలున్నాయారెండు మూడు దీర్ఘచతురస్రాల పానవట్టాలు—వర్తమాన మహా వీరుడిని—ఉన్నాయి. బాదామి చాళుక్యుల కాలపు అయి హోయ జైనాలయాల ద్వార బంధాలమీద ఇటూ అటూ మూడేసి చిహ్నాలు—ఏనుగు కుంభాండుడూ పూర్ణకుంభమూ—కనిపిస్తాయి. కాకతీయ రాజ్యములో ఏ ఆలయమేనా—శిల్పములేని ఆలయము ద్వారబంధాల మీద ఈ మూడింటిలో ఏ చిహ్నముతోవున్నా అది జైనాలయమని గుర్తపట్టవచ్చును. ఓరుగల్లు కోట గోడమీది దక్షిణాన్ని ఒక ఆలయము కనిపిస్తుంది నేటికీ. బైరానిపల్లిలో ఒకటుంది.

రుద్రదేవుని తర్వాత కొద్దికాలము అతని తమ్ముడు మహదేవుడు కాకతీ రాజ్యము పాలించాడు. ఇతడు యాదవులతోడి యుద్ధములో మరణిస్తే

ఈయన కొడుకు గణపతిని బంధించి ఉంచి ఆ రాజు కొన్నాళ్లకు విడిచి నంటారు. గణపతి ఓరుగల్లు కువచ్చి తాను లేనప్పుడు రాజ్య సమైక్యతను కాపాడిన సేనానులకు పెద్ద పెద్ద భూభాగాలిచ్చాడు. వారు అడవులు నరికి ఆ మేరలను సుక్షేత్రాలుగా తీర్చి చెఱువులు కట్టించి, ఆలయాలు నిర్మించారు. పాలంపేట రుద్రేశ్వరాలయమూ, కటాక్షపుర శివాలయమూ, నగునూరు త్రికూటాలయమూ, నాగులపాడు శివాలయమూ, ఓరుగల్లు కోటలోని కేశవ శివస్వయంభూ దేవాలయాలూ గణపతిదేవుని కాలంలోనే నిర్మాణమైనాయి. పిటన్చిలూ శిల్పము పలపల విరిసింది. కనబడడము అలంకార శిల్పములాగే కనబడుతుంది గాని ఇది దేవాలయము మొత్తాన్ని ఏక శిల్ప ఖండముగా తీర్చిన బృహద్విల్ప మని అనవచ్చును. పాలంపేట రుద్రేశ్వరాలయము జగద్వింత. స్తంభాలూ బోధికలూ దూలాలూ లోకపుష్ప, ద్వారబంధాలూ, వాటి తోరణాలూ, మండపముల అంచుల వెంబడిని ఏర్పరచిన అరుగుల పీపుటా, దాటా అంచులూ, ఆలయాల వెలుపలి మేరా చాలక, స్తంభాలకూ దూలాలకూ కలిపే వాలుకమ్ముల (Brackets) మీద సాలభంజకలనూ సింహాలనూ చెక్కేరు. ఇవన్నీ పేరుకు అర్థశిల్పాలేకాని నిజానికి నిండు శిల్పాలే. ఇతివృత్తాలు కేవలము శైవములు కావు. జీవితోత్సాహమూ, సర్వమత సంనదాయాలూ, సమకాలిక సుందర వాతావరణమూ రంగరించుకుపోయి ఆ కాలపు శిల్పాలుగా రూపొందేయి. సంవదాయాల కట్లు తెగిపోయాయి. శిల్పంలో దేవతలుకూడా తమ తాపాతుషణిది సర్వనము చేశారు. సరస్వతీ, బ్రహ్మ, శివుడూ, ఇంద్రుడూ తమ వాహనాలమీద సరిస్తారూ పరిహారముకూడా ఆనందంలో ఒక్కమరని విన్యాసాలు పోతారు. శిల్పపు పట్టిలో దాలుపట్టుకున్న సైనికుడి పక్కన గణపతి, ఆయన పక్కన జడదారి, ఆయన పక్కన సర్వక్తి, ఆ పక్కన మిథునము, దాని పక్కన ఏనుగు. ఇలాగ ఎన్నో ఏనుగులు ఆలయము చుట్టూ ఒకటి పరుగు, ఇంకొకటి వెనక్కి చూస్తుంది, మరొకటి కాలుతో ఇంకో కాలు గోకుకుంటుంది. కాకతి రాజ్యములోని సరదా అంతా చిన్నరూపాలతో రాయిగట్టింది పాలంపేట రామప్పదేవాలయాలలో. రాతి దూలాల పాడూగు మేరలలో పౌరాణిక గాథలు గజాసుర సంహారమూ, శివకల్యాణమూ, గజముఖాసుర యుద్ధమూ, అమృత మథనమూ శిల్పించారు. ఇది

రాతిని అంటి పెట్టుకున్న అర్థ శిల్పముకాదు, మఱి దూలాలకు అంటించిన విండు శిల్పము. ద్వారబంధాల దిగువన ఒకరూ ఇద్దరూ ద్వారపాలురుకాదు, జైన సంవదాయము నమసరించి ఒక గుంపు. అందులోనూ కథా సాదృశ్యము! మండపాల అంచున కట్టిన లోఅరుగుల మళుపుల దగ్గర చిన్ని ఆలయాలూ వాటిలో దేవతా విగ్రహాలు గజము ఎత్తువి. హోయ సాలులు వారి దేవాలయాలలో ఏర్పరచిన అవకాశాలన్నీ తమ రుచుల కనుకూలంగా మలచుకొన్నారు కాకతీయ సేనానులు. పాలంపేట ప్రత్యేకత రాతికి మెఱుగు. పాలంపేట నంది నల్లగాజుతో నిన్న పోత పోసినట్లున్నది. చెఱువుగట్టు ఆలయంలో ఇంకొక నంది, ఓరుగల్లు కోటలోని నందులూ లింగాలూ ఈ మెఱుగువే. ఎండకి వానకి క్లగ్గింది ఆ మెఱుగు. ఈ మెఱుగు చందవోలు జ్యోతిర్లింగానికి, నాగార్జున కొండ రంగనాథస్వామికి అందింది.

గణపతిదేవుడి కాలంలో నిండు శిల్పాలు ధారాళంగా మలిచారు. సాలభంజికలు సరే. దేవాలయ ద్వారాల కిటూ అటూ పెట్టిన ఏనుగులూ, నందులూ సరే. జగద్విఖ్యాతి పొందిన ఓరుగల్లుకోట ద్వార తోరణాలు నిండు శిల్ప పరాకాష్ఠ కదా? పాలంపేట ఓరుగల్లుకోట నాగులపాడూ ఆలయాలే నిండు శిల్పాలు. అవి వాస్తుశిల్పసూత్రాలు కావు. ఇక చతుర్ముఖ లింగాలూ, ద్వారపాలురూ, (నేటికీ ఆలయాలలో కనబడే) బ్రహ్మ సరస్వతీ యోగనరసింహుడూ సూరసలింగమూ చెన్నకేశవుడూ గణపతి, వీరభద్రుడూ, నిండు శిల్పాలు, కాకతీయులు తాము ప్రత్యేకత నిమిద్ధ రచించుకున్న విగ్రహాలే.

బసవేశ్వరుని నిర్మాణముతో విజృంభించిన వీర శైవము గణపతిదేవుని రాజధానిలోనూ ఆయన దండయాత్ర దారులలోనూ ప్రళయ స్వత్యము చేసింది. వీరభద్రుని హఠాత్తుల ఖడ్గము నాడు దతుని తల నేమో గాని కాకతీయుల నాడు జైనసతీర్థంకర విగ్రహాల రాతి తలలనే నడికినది. కొలనుపాకలో వేములవాడలో శివ గంగలో పెనుగొండలో ఓరుగల్లులో ■ తలలు నేటికీ కనబడతాయి తిక్కనగారితో హనుమకొండ నివాసులైన జైనగురులు వాదించి ఓడిన తర్వాత వారి ఆలయాలు గణపతిదేవుడు కూలద్రోయించినాడని



సోమదేవరాజీయము. ఈ ధ్వంసమునకు ఈయనగారి నెల్లారు దండయాత్రలో ఆటవిడుపు. అమరావతి, నాగార్జునకొండ ఉప్పుగుండారూ జైనాలయాలు కూలాయా విగ్రహాలు విరిగేయి. అయితే ఈ విని శముతోపాటు మీశైవుల మైలారు వీరశిల్పము — ప్రజాశిల్ప మందము—మొలిచింది. యుద్ధాలలో మరణించిన శైవులకు వీరగల్లులు వెలిశాయి. వల్లభ రాయుడు (కీడాధిరామములో) వర్ణించిన 'గాలంపు కొంకి కంకాళ చర్యము గుచ్చి ఉడువీధి నుయ్యెల లాగే' తలలు వెల్లడిస్తే, మొక్కులు తీర్చుకోడానికి బాకులతో పొట్టులూ గొంతులూ చీరుకునేవార. పైద్రాబాదు ఆర్కుటాడకిరీ అసీను మ్యూజియములో, గండకత్తెరలతో వెడలను వెనుక నుంచి ఉత్తరించుకునే వారు నుల్లంలో, కత్తులను కింద మోపి పిడికిలి పట్టుతో నొక్కి వంచేవారూ 'కఱవాడి కత్తుల గనప పాల్గల్గో ఉట్టి చేతులుకొసి ఉడికే నారూ' నెల్లారిలో కనబడతారు. ఇక అరచేతులతో కర్పూర హరితిచ్చేవారూ, సహగమనము చేసేవారూ లెక్కే లేదు. తెలుగు శిల్పములో ఈ కొత్త దీపము కాకతీయుల కాలానిదే.

గణపతి తత్వాత ఆయన కూతురు రుద్రమదేవి క్రీ. త. 1260లో రాజ్యానికి వచ్చింది. ఈమెకు మత గురువు శివ దేవయ్య. ఆయన ప్రాత్రాసాముతో సీమె పుష్పగిరి మతమూ ఇతర శైవమతాలూ స్థాపించింది. అక్కడి శిల్పాలు మైలారు వీరగౌధర్వీ శవధాత్రి మట్టుకు కాక జైన సంహారాన్ని కూడా చూపిస్తున్నాయి. వీటికి తోడు శ్రీ చక్రాలూ, శివ యోగల శిల్పాలూ ఈ కాలంలో వచ్చాయి. ఇవి ప్రజాశిల్ప పుష్పదళాలే.

రుద్రమ్మ కాలంలో ప్రత్యేకంగా వ్యాపించినవి కాకతమ్మ విగ్రహాలు. ఈమె నాలుగు చేతులతోనూ షరునా డమరుకమూ త్రిశూలమూ కత్తి రక్త ప్లాతా ధరించే యమని శక్తి చాముండి, సప్తమాతృకల లోనిది. నక్క ఈమె చిన్నాము. శవము అననము. గద్ద ధ్వజము. అయితే కాకతీయుల 'కాకతీ'కి ధ్వజ మెక్కడా లేదూ, అననమున్న చోట నక్కలేదూ, నక్క పున్న చోట శవాసనము లేదు, హనుమకొండ 'భద్రకాళి' కాకతీయే, భద్రకాళి కాదు, ఈమెకు

శవాసనము కూడా ఉన్నది. ఈ ఆలయమూ మొగిలి చర్ల ఏకవీర ఆలయమూ రుద్రమ్మ కట్టించినవే. రుద్రమ్మ కాలంలోనే కాకతమ్మ ఏకవీరా పూజలూ విగ్రహాలూ ఎక్కనయాయి. ఏకవీర తల రూపాన్నే కనబడుతుంది. ఓరుగల్లు కోటలో, మండపాక ఆలయ ములో ఉండవల్లిలో. అనేక దేవాలయాలలో — జాకారంలో ప్రత్యేకంగా — కాలిలో ముల్లు తీయించుకునే వేటకత్తే పక్కన పాములను ధరించిన నగ్నయువతి రేణుక ఆయన ఏకవీరయే. కాకతమ్మ ఏకవీరా సైదో డులు. పలక్కాడు నుండి మంథని వరకూ ఈ 'భోగవతి కన్యలు మాంకాళి మాధవి'లను పన్ని ఆలయాలలోనైనా చూడవచ్చు. ముఖ్యంగా మండపాక 'ఎల్లారమ్మ గుడి'లో.

రుద్రమ్మ తరవాత ప్రతాపరుద్రుడు రాజ్యానికి వచ్చాడు. స్తంభాలు పేర్చి నిలబెట్టి 'కట్టిన' వేయి స్తంభాలగుళ్ళు అనేవి ఈతడు కొలనుపాకలోనూ మంథనిలోనూ ఇతర స్థలాలలోనూ నిర్మించాడు. ఈతని సేనానులు త్రికూటాలు నిర్మించారు. మంథని గౌతమేశ్వరాలయము ఈయన కాలానిదే దీనిపైన జైన తీర్థంకరుల బొమ్మలూ ఉన్నాయి ప్రతాపరుద్రుడు శైవజైన వైష్ణవాలను సమంగా గౌరవించాడు. ఓరుగల్లు కోటలో నిల్చివున్న జైనాల యాలు ఈయన కాలంలోనే వచ్చి ఉంటాయి. ఈ కాలపు శిల్పము సాఫుదేరి ఆలంకార భరము క్రుంగ దీయని శరీర చెత్తన్యముతో గజిబిజిలేని నిసర్గ సౌందర్యముతో వెలసినది. హవేలికాయంపేట పాంచాల రాయడూ, శంభుని గుడిలోని నందులూ రామన్న పేట సంస్కృతి మండపాక కాకతీ అందమైన శిల్పాలు.

చీమకుర్తి కంచువిగ్రహాలు కృష్ణుడూ రుక్మిణీ — మద్రాసు మ్యూజియములోనివి — ప్రతాప రుద్రుని కాలంలోనివి కావలెను. ఓరుగంటి విలాసి నుల పోలిక దున్నులతో సహా వాటికి చాలా ఉన్నది.

కాకతీయుల శిల్పము హొయసల శిల్పానుకారి కాదు, ఈ శిల్పానికి జీవము. జీవితోత్సాహమూ సర్వ సమానత్వమూనూ. దానికి మతమూ స్వర్ణకారుల సవరితమో జీవాలు. హొయసాల వ్యక్తులని స్థిర విన్యాసాలు, కాకతీయులవి చరవిన్యాసాలు.

# అరవై యేళ్ల ఆంధ్రసాహిత్యంలో నిలిచేది

శ్రీ నోరి నరసింహశాస్త్రి

(వ్యాసంలో వెల్లడించిన భావాలు రచయితవే. సం.)

1 కాలావధి నిర్ణయము

అరవై యేళ్లు నిండితే షష్టిపూర్తి చేసుకుంటాము గదా! 1913 లోనే నవ్య కవిత్వమనేది ప్రత్యక్షరూపంలో 'అభినవ కవితామండలి'లో ఆవిర్భవించినది. మండలి వక్తాన రాయప్రోలు సుబ్బారావు ఆ సంవత్సరమే 'భృణకంకణము' 'కష్ట కమల' ప్రచురించారు. 'భృణకంకణము' పీఠికలో ప్రాచీన కవిత్వము మీద తిరుగుబాటు ప్రకటించి తన రచన 'భావ గీతము' Lyric- అని పేర్కొన్నారు.

బొంబాయినుండి ఆంధ్రవారపత్రిక చెన్న పట్టణము దిన పత్రికగా చేరినది 1914 లో ఐనా, దానిని గూర్చిన విజ్ఞప్తి 9-4-1913 ప్రమాదీన సంవత్సరాది సంచికల లోనే పంతులుగారు ప్రకటించారు. పత్రిక చెన్న పట్టణ యాత్ర ఆంధ్రుల చరిత్రలో నూతనాధ్యాయానికి అంకు రారోపణ.

1913 లోనే ప్రథమాంధ్ర మహాసభ బాపట్లలో సమావిష్టమైనది. 1913 లోనే శ్రీ గిడుగువారి 'విజయైన సంప్రదాయము' వావిళ్లవారు ప్రచురించారు. అప్పటికి రెండేళ్ల క్రిందటనే శ్రీ విలుకూరి వారి 'ఆంధ్రుల చరిత్ర' ప్రథమ భాగము ప్రకటించ బడినది.

అట్లాగే 1911 లోనే ఆంధ్ర ప్రచారిణీ గ్రంథ మాల స్థాపించబడి భారతీయ నవలల ఆంధ్రీకరణలు ప్రచు రించసాగినా, ఆ గ్రంథాల వ్యాప్తి విస్తారమైనది 1913 నుంచే.

తిరుపతి వెంకటేశ్వరులకూ, కొప్పరపువారికీ తగాదాలు 1911 లోనే ప్రారంభమైనా, తగాదాల దుష్ఫలితాలతో పాటు, ఆంధ్ర లోకములో ఆంధ్ర కవిత్వాభివృద్ధిని సర్వ సాధారణమై కవితా రచనోత్సాహము ఉత్తంగ తరంగరూపము ధరించినది 1913 నుంచే!

1913 కు కొద్దికాలము క్రిందటనే శ్రీ గురుజాడ వారి వ్యాసహరిక భాషా కవితలు ఆరంభమైనవి.

ఈ వ్యాసహరిక భాషా ప్రమాదమునుండి గ్రాంథిక భాషను తప్పించవలెనను ఉద్దేశముతో, ఆంధ్ర సాహిత్యము పరిషత్తు 1911 లో అవతరించి ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథ ప్రచురణకు ఎంతో దోహదము చేసినది. ఆం. సా. పరిషత్తు 1913లోనే గుంటూరు కాలేజి హాలులో సమావేశము జరిపినది. ఆంధ్ర దేశములో అన్ని మూలలనుంచి వచ్చిన ఆంధ్ర దేశ విద్యాలము

లను, గ్రంథకర్తలను దర్శించే మహాభాగ్యము ఈ వ్యాసకర్తకు కలిగినది ఆ సందర్భములోనే.

ఈ వ్యాసకర్తకు 13 సం. లు నిండి సాహిత్యం రుచి మరిగినది 1913 నుంచే. అందువల్ల కూడా ఈ అరవై ఏళ్ల సాహిత్యంలో నిలిచేది స్మరించి అక్షర రూపమిచ్చి రసవ ద్రచనల మననముతో ధన్యత పొందదలచినాడు.

II ప్రమాణ సూచన

సాహిత్యశాఖ లన్నిటిలో అగ్రగణ్యమైనది కవిత్వము. ఈ అరవై ఏళ్లలో ఆంధ్రములో భావ కవిత్వము, పూర్వచరిష్ట కవిత్వము, అభ్యుదయ కవిత్వము, అధి వాస్తవిక కవిత, వచన కవిత, దిగంబర కవిత్వము, విస్తన కవిత్వము, జానపద కవి త్వము కొత్త కొత్త పుంతలు తొక్కినవి. ఐనా సంప్రదాయ కవిత్వము నూతన చైతన్యముతో నిశ్చలంగా సాగుతూనే ఉన్నది, దాని చాయ ఈ నూతన శాఖ లన్నిటిలోనూ రూఢంగానో, ప్రత్యక్షంగానో, హెచ్చుగానో తగ్గుగానో ఆవహిస్తూనే ఉన్నది.

నాటికలు నాటకాలు సహస్రాధికంగా పుట్టినవి. కథా నిక ఎన్నెన్నో రూపాలు ధరించినది. నవల బహుముఖముగా విజృంభించినది. విమర్శ రంగము విస్తరించినది.

ఇన్ని శాఖలుగా విశేష వ్యాప్తి పొందిన ఆంధ్ర సాహిత్యంలో నాలుగు కాలాలపాటు నిలిచేది ఏది? ఇది ఒకరి దృష్టితో తేలే విషయము కాదు. తమ తమ దేశాల రాజకీయ ప్రాబ ల్యమువల్లనూ, ఈ కాలపు ప్రచార సాధనాలవల్లనూ సామాన్య జనంలోనే కాక, కొంత బుద్ధిమంతులలో కూడా వ్యాప్తి పొందు తున్న సరికొత్త సిద్ధాంతాల కొలబద్ధ తోనూ తేలే విషయం కాదు. దాదాపు 3,000 సం లనుంచి నేటివరకూ నిలిచివున్న గ్రీకు సాహిత్య గ్రంథాలూ, 2,000 సం. ల పైకాలము నుంచి నిలిచివున్న లాటిను గ్రంథాలూ, 600 సం. ల నుంచి నిలిచిన ఇటాలియను ప్సానిషు గ్రంథాలూ, 600 సం. నుంచి నుంచి వున్న ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు జర్మను గ్రంథాలు, 200 సం. ల నుంచి విజృంభించిన రష్య సాహిత్యమూ, 150 సం. ల నుంచి ప్రపంచాన్ని మింగుతున్న అమెరికను గ్రంథాలూ, ఎందుకు విలువైనవి? సంస్కృతంలో కాల నిర్ణయము చేయ విలువైన వేదాలూ, 2,000 సం. ల పైచిలుకు నిలిచిన రామాయణ భారతాలూ, 2,000 సం. లతోపుగా పుట్టి నిలిచివున్న భావసాళిదాసాది మహాకవుల గ్రంథాలూ ఎందుకు నిలిచినవి? తమిళములో 1600 సం. ల నుంచి కన్నడంలో 1000 సం. ల నుంచి, ఆంధ్రంలో 900 సం. ల నుంచి, నాలుగు

ఆంధ్రసాహితీ 'రాజధాని'

భారతికి

జ్యో  
హ్ను  
రు  
లి  
❀

ఎన్. ఎస్. మూర్తి, బాపు, రమణ

చిత్రకల్పన  
మద్రాసు - 18.

ఐదు, ఆరు వందల సంవత్సరములనుంచీ వంగ, హిందీ, మరాఠీ మళయాళ, గుజరాతీ, ఒరియా మొదలయిన భారతీయ భాషలలో కొన్ని గ్రంథాలు ఎందుకు నిలిచినవి? అరబ్బీలో 1300 సం. ల నుంచీ ఫారసీలో 900 సం. ల నుంచీ ఎట్లా నిలిచినవి? ఏ భాషలోనైనా మానవీయ గ్రంథాలుగా—క్లాసిక్సుగా ఎందుకు పరిగణింపబడతాయి? ఏ లక్షణాలు వాలుగు కాలాల పాలు నిలవడానికి దోహదించినవో భావన చేయడము న్యాయము గదా!

ఏ భాషలో రచన ఐనా నిలిచేందుకు ప్రధాన కారణము రసవత్త్వము. దీనికి మన సంస్కృత లక్షణవేత్తల నిర్వచనాన్ని కొంత విస్తృత చేయక తప్పదు. రసము, సాహిత్య సూత్రాలకు—ప్రాచీనమైనవైనా ఆధునికమైనవైనా—కట్టువడదు.

ఐతే కవి చౌడపు శతకము, వద్యాలలో వచ్చి బూతులు చేర్చినందుకే, నిలిచినది. 'లేడిషెట్టి నీ లవరు' తత్పల్లవమైన కారణాల వల్లనే జగద్వ్యాప్తి పొంది వ్యామోహం కలిగించినది. రాధికా సాంత్వనాదులూ ఆ జాతివే. నేటి దిగంబర కవిత్యము కూడా అటువంటి కారణాలవల్లనే నిలుస్తుండేమో చెప్పలేము. అట్లా ప్రత్యేక కారణాల వల్ల నిలిచేది వాటి సాహిత్యగుణం వల కాదు కనుక అటువంటి వాటిని ఇందులో గ్రహించడం దలచలేదు.

నిలవడానికి సర్వసాధారణంగా కొన్ని లక్షణాలు ఉపకరిస్తవి. అట్టి వాటిలో లయ ఒకటి. అందువల్ల వచనానికి కంటే ఛందోబద్ధమైన రచనలకే నిలిచేందుకు అవకాశ మెక్కువ ఉన్నది. లయ జ్ఞాపక ముంచుకోవడానికి, మళ్ళీ మళ్ళీ మననము చేయడానికి అనుకూలమిస్తుంది. అందువల్ల ఇందులో పద్యకావ్యాలకే ప్రథమ గణ్యత్వము వచ్చింది. కాదంటే వంటి గద్య కావ్యాలు పుట్టలేదు కానీ, పుట్టి ఉంటే అటువంటి వాటిని పద్య కావ్యాలతోపాటే పరిగణించవలసి వచ్చేది.

ఏ రచన ఐనా మరీ చిన్నదైతే, మనస్సుకు ఎక్కినా శాశ్వతంగా సంపూర్ణమైతే విస్తరేదు. ఈ కాలంలో మంచి ఖండకావ్యాలు ఎన్నో మంచివి పుట్టినవి. వాటిని స్మరింపలేదు. చిన్న కథలు కూడా అంతే. అవన్నీ పూర్వమెప్పుడో ఎవరో చెప్పిన చాలుపుల వంటివి. అవి నేటికీ నిలిచి ఉన్న మాట నిజమే. వాటిలో ఒక్క మెరుపు తక్కువకాదు. మెరుపుకు 'క్షణప్రభా' అన్న సార్థక నామ మున్నది.

ఆదేవిధంగా కావ్యము మరీ పెద్దదైనా నిలిచే గుణము ఉండడము కష్ట సాధ్యము. ఏ వాల్మీకియో వ్యాసుడో చేయి చేసుకుంటే తప్ప! ఈ కాలంలో ఆంధ్రదేశంలో వ్యాసవాల్మీకులు పుట లేదు.

ఈ అరవై యేళ్ల సాహిత్యంలో నిలిచేది ఏది? చాలా కష్టమైన ప్రశ్న. ఏమి చెప్పినా దూషణ తిరస్కారాలు కుప్ప తొలుగా వస్తవని తెలిసే ఈ సాహసానికి ఒడిగట్టినాను. విమర్శ పరంపరకు మనస్సు చెడిపోయి అనుపమతీకి పోవలసిన

దౌర్బల్యము లేదు. అన్యాయంగా విమర్శించినా నిబ్బరం కోర్చేయి మాట్లాడే దౌర్బల్యం కూడా లేదు. ఈ అరవై యేళ్ల బట్టి ఆంధ్రము, సంస్కృతము, ప్రాకృతములలోనే కాక, గ్రీకు, లాటిను, ఇటాలియను, స్పానిషు, ఫ్రెంచి, ఆంగ్లము, జర్మను, రష్యను, ఫారసీ, అరబ్బీ, జాపనీసు—ఇత్యాది విదేశీయ భాషలలోనూ, వంగ మహారాష్ట్ర తమిళ కన్నడ హిందీ ఇత్యాది స్వదేశ భాషలలోనూ, 'క్లాసిక్సు' అని ప్రఖ్యాతిపొందిన మహా గ్రంథాల స్వరూపము, ముఖ్యంగా ఆంగ్లానువాదాల ద్వారా తెలుసుకోడానికి తపనతో కూడిన ప్రయత్నము—తపస్సు—అండగా చూసుకొని ఈ సాహసానికి వ్యాసకర్త ఉపక్రమిస్తున్నాడు. కొన్ని ఆంధ్ర మహా గ్రంథాలు దృష్టిలో పడక తప్పిపోయి ఉండవచ్చు. విశాల వృద్ధయు లని భావించిన నలుగురు మిత్రులను జాబితాలు సంపుడని అర్థించగా రెండు వచ్చినవి. ఇద్దరు ముగ్గురు సప్రదయులతో సంప్రదించినాను. కొన్ని చేర్చడమూ వద్దా అనే సందేహము కలిగినప్పుడు, వాటిని తీసి మళ్ళీ పఠించినాను. ఐదారు సంవత్సరాల నుంచీ ఈ విషయము మథన చేస్తూ సాహితీ మిత్రులను సంప్రదించిస్తూ వచ్చినాను. ఐనా కొన్ని ఉద్గ్రంథాలు తప్పిపోయి ఉండవచ్చు. ఆ గ్రంథాలకూ గ్రంథకర్తలకూ క్షమాపణ చెప్పుకొని ఉపక్రమిస్తున్నాను.

ఐనా ఒక మనవి! ఇందులో వదిలినవి చూడవద్దు. చేర్చిన వాటిని చూసి అవి నిలిచేవి వ్యాసకర్తతో ఏకీభవిస్తే ధన్యుడు. సందేహము కలిగితే ఆ గ్రంథాలు సంపాదించి జాగ్రత్తగా పఠింపుడని సప్రదయులను వేడుకొంటున్నాను. ఈ పరిగణన వల్ల ఆంధ్ర సాహిత్య క్షేత్రం ఈ అరవై ఏళ్లలో ఎంత మంచి పంట పండించిందో అని తలచుకొని ఆనందించాను. ఈ ఉత్తమ కావ్యాల స్మరణ వ్యాసకర్తకు రెండు నెలల బట్టి కలిగించిన ఆనంద మింతంత కాదు.

1913 సం. రము కాలవరిధిగా పెట్టుకొన్నందున గత శతాబ్దిలోనూ ఈ శతాబ్ది ఆరంభంలోనూ భాషాసేవ చేసిన ఉద్ధండ పండితులూ రచయితలూ ఇందులో రారు. శ్రీయుతులు వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి, కందుకూరి, కొక్కండ, ధర్మవరం కృష్ణమాచార్యులు, చిలకమర్తి, వాలి కొలను సుబ్బారావు, నాదెళ్ల పురుషోత్తమ కవి, గురజాడ అప్పారావు, వడ్డాది సుబ్బారాయుడు, జనమంచి శేషాద్రి శర్మ గార్ల వంటివారు ఇందులో సక్యత్తుగా తప్ప రారు. వారి రచనలలో శ్రీ వేదము వారి ప్రతాపరూద్రీయము రాకపోయినందుకు ఎక్కువగానూ, శ్రీ గురజాడ కవ్యకులము రానందుకు తక్కువగానూ, వివాదము కలిగినది. శ్రీ తిరుపతి కవుల పాదవోద్యోగాలు కాలపరిధిని దాటవని భావించినాను. పాదవవిజయం ముందే వచ్చినా రెండింటి మిశ్రమము కాల పరిధిలోనే జరిగింది.

### III పద్యకావ్యాలు

1913 లో ఆంధ్రోద్యమము విజృంభించి కవులను ఉర్రూతలూగించినది. కొంత తర్వాతనే ఐనా శ్రీ విశ్వనాథ

# ‘భారతి శుభగభస్మి చయమ్ము’ వేదం రామశాస్త్రి

‘సంగీత మపి సాహిత్యం సరస్వత్యాః స్తనద్యయమ్  
ఏకరూపాత మధురం అన్యదాలోచనాఽమృతమ్’

పండితులకు పామరులకు పరమానందమును పంచి పెట్టునది సంగీతము. సాహిత్యము — ఆలోచన చేసి, ఆలసించినగాని ఆనందమును కలుగజేయనిది. సంగీతసాహిత్యములు భారతీదేవి స్తనములు. ఆ స్తన్యములగోరి మానవుడు పరిపూర్ణుడై పరిట్టలు చున్నాడు.

20 వ శతాబ్దమున ఆంధ్రుల జాతీయ జీవనముతోబాటు—అద్భుతమైన సాహిత్యసృష్టియు జరిగినది. అది 1924 వ సంవత్సరము. రుధిరోద్గారి పుష్పమాసము సాహిత్యసృష్టిలు ద్రష్టలు కళాప్రపూర్ణులువన శ్రీ నాగేశ్వరరావుపంతులుగారు — ప్రతిభాపూర్ణులై, కారయిత్రీ భావయిత్రీ శక్తియుక్తులై— భారతి సాహిత్య మాసపత్రికను వెలియింపజేశారు.

‘ఉద్ధరేదాత్మ నాత్మానం’ — తన్ను తాను పెంపొందించుకొని ఆంధ్రజాతినంతను ఉద్ధరించిన యశస్వి — నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు.

భారతి ప్రథమసంచిక మొదటిపుట సూర్యోదయంతో వెలిగే ‘భారతి’ అక్షరములలో విగూఢమైన అర్థము దాగియున్నది. భారతి అనగా వెలుగుతో ప్రకాశించెడిదని భావము. విద్యారణ్యులు ఋగ్వేద భాష్యభూమికలో దీనిని ‘భారతితి భారతి’ అని నిర్వచించారు. అంతేగాక—శంకరభగత్పాదుల అనుయాయులైన సన్న్యాసులు—వారి సన్న్యాస స్వీకరణానంతరం— దీక్షానామమునకు చివర, గిరి, పూరి, భారతి మున్నగు పేర్లను ధరిస్తారు. ఇవి దశవిధములైనవి; కనుక ‘దశనామ్ని’ అని పేరు.

‘దశనామ్ని’ యందు ‘భారతి’ శ్రేష్ఠతమమైనది. ఇట్టి పవిత్రమైన, త్యాగచిహ్నమైన పేరు తమ మాసపత్రికకు పెట్టుటయేగాక, దానిని ఉన్నతోత్కృష్ట సంప్రదాయములతో సాహిత్య మాసపత్రికగా వెలుగొందింప జేశారు. ‘గుణాః పూజాస్థానం గుణిమ న చ లింగం న చ వయః’—జాతిమత భేదములకు ప్రాధాన్యమీయక—గుణము లెక్కడ ఉన్నా పూజింపవలయునన్న ద్వేయముతో పాటుపడిన—వసుధైక కుటంబీకులు శ్రీ నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు.

పంతులుగారి తర్వాత ‘భారతి’ సంపాదకత్వ బాధ్యత స్వీకరించిన శ్రీ శివలెంక శంభుప్రసాద్ గారు— సుమారు మూడున్నర దశాబ్దాలపాటు దానిని కడు సమర్థంగా నిర్వహించారంటే—అది శక్తియుక్తులకు, సాహిత్యాభిమానానికి నిదర్శన. సాహిత్యములో అనేక మూతన ప్రక్రియలకు ప్రవేశము కల్పించిన ధిషణాధీశాలి శ్రీ శంభుప్రసాద్ గారు.

ఈనాడు ‘భారతి’ స్వర్ణోత్సవం జరుపుకుంటోంది. అది ‘భారతి శుభగభస్మి చయమ్ము’ కూడా. అంతేగాక అది ‘భారతీదేవి ముంజేతి పలుకుచిలుక’ ‘సంగీతకన్య హి న స్వదేత మనసే మాద్వీక మృద్వీకయోః’ అంటే తేనెతోకూడిన ద్రాక్ష — అందరికీ తృప్తిని కలిగించునుకదా!’

కమ్మని మాద్వీకమృద్వి అయిన మధురోహితో, కవితలతో, మంచి విమర్శలతో, కథలతో, వ్యాసాలతో భారతి తన పాఠకులను ఇకముందు కూడా అరిరిస్తుంది! తథాస్తు!!

‘కాలోహ్యాయం నిరవధి ర్విపులా చ వృత్తీ.’

Printed and Published For Nageswara Rao Estates (Private) Ltd., by  
S. Nageswara Rao at the Andhra Patrika Press, 6 & 7 Thambu chetty Street,  
Madras-1 Editor : S. Radhakrishna.

## అరవై యేళ్ల ఆంధ్ర సాహిత్యంలో నిలిచెది

‘ఆంధ్ర ప్రజ్ఞి’, ‘ఆంధ్ర పౌరుషము’, ‘శ్రీ తుమ్మల రాష్ట్ర గానము’ వచ్చినవి. కాని ఆంధ్రాభిమానము కేవలం కవిత్వపు ముద్దగా రూపు కట్టినది శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావు ‘తెనుగు తోట’లో. అది ఆంధ్ర కవితా కన్యకు మేలుకొలుపు పాట. శ్రీ రాయప్రోలు భావ కవులలో అగ్రగణ్యుడు, సప్త కవితా స్థాపకుడు. అది 1914 లో వచ్చినది. అది చదివిన ప్రభువు కణం నుండి నేటివరకూ వ్యాసకర్తకు మధుర స్మృతిగా నిలిచి ఉన్నది. శ్రీ రాయప్రోలు తొలి కావ్యంలో ‘తెనుగుతోట’ నిలుస్తుంది. ఆయన పరిణతుడైన కొద్దీ కవితా శక్తి క్షీణించ సాగినది. ఐనా పరిణతుడైన తర్వాత కొంత కావ్య లక్షణ సిద్ధాంతాలతో కలిసినా కావ్య రూపం పొందిన ‘రమ్యతోకము’ కూడా నిలుస్తుంది. ఆ రెండిటిలో తేలిగితిలో కొత్తదీర్చి నిక్షేపించినారు.

దాదాపు ‘తెనుగుతోట’ పుట్టినప్పుడో కొంచెము ముందుగానో పుట్టిన శ్రీ గురుజాడ ‘పూర్వమృత కథ’ మధుర మైనదే. కాని దాని కథా వస్తువు శ్రీ రాయప్రోలువారి ‘కష్ట కమల’లో వలె అన్ని కాలాలలో ఆకట్టేది కాదు. కాబట్టి నిలిచే కావ్య కోటిలో చేర్చలేకున్నాను. ఐనా దానిలో ఉన్న వ్యావహారికాంధ్ర భాషా మాధుర్యము దాన్ని నిలిపే అవకాశమున్నది.

ఈ యుగారంభంలో తేలిగితికి ఎక్కువ వ్యాప్తి కలిగినది. ఆచంద్రులలో కొత్త మాధుర్యము చూపడానికి తోడ్పడవారిలో శ్రీ వెంకట పార్థశిఖరకవులు ముఖ్యులు. కాని వారు దీనినదలో వ్రాసిన ‘ఏకాంతసేవ’ అపూర్వాదృశ్యమైన ఆధ్యాత్మికానుభూతి కలిసిన మధురవాసనలతో గుబాళిస్తున్నది. ‘ఏకాంతసేవ’ తప్పక నాలుగు కాలాలపాటు నిలుస్తుంది.

భావ కవులలో ముందు ప్రసిద్ధికి వచ్చినవారు శ్రీ దేవుల పల్లి కృష్ణశాస్త్రి, శ్రీ వేదుల సత్యనారాయణశాస్త్రి. వారి కావ్యాలన్నీ ఖండకృతులు. అది ఎన్నో వింతో మధురమైనవైనా ముందుచేసిన నియమం ప్రకారము క్షణప్రభలు. శ్రీ దేవుల పల్లి నాటికలు నిలిచేవి ఉన్నవి. వాటి ప్రస్తావన ఆ సందర్భంలో వస్తుంది.

శ్రీ శివశంకరుల ‘హృదయేశ్వరి’ ‘వకుళమాలిక’ తప్ప తక్కిన ఖండకావ్యాలన్నీ ఆకావశ్యం వేరే కనుక వదలివేయబడినవి. ‘హృదయేశ్వరి’ ప్రపంచ ప్రసిద్ధమైన ప్రేమ కావ్యంలో ఒకటిగా పరిగణించ వచ్చును. అందులో వకుళ వృక్షము తరుమగా ప్రత్యక్ష మవుతుంది. ‘వకుళమాలిక’ ఆకాశకి అపూర్వాదృశ్య సక్రియో వరింస్తుంది ‘వకుళమాలిక’. వగడపూవు ఎండినా నానన బహుకాలముంటుంది. వకుళమాలిక కూడా కలకాల ముంటుంది. శ్రీ శివశంకరుల పద్య గేయ నాటికలు ఆనంద ర్భంలో ప్రస్తావిస్తాము.

ఆకాలంలోనే ఒక్క వెలుగు వెలిగి అరిపోయిన ఇద్దరు కవులున్నారు. చామర్తి రాజశేఖరరావు 23 సం. ల ఈడులోనే గలిచినాడు. అందువల్ల ఎక్కువ రచనలు ప్రచురించలేదు. ప్రచురించిన కొద్ది పాటిలో ‘బృందావనము’ అగ్రగణ్యము. అందులో కృష్ణ రూపములో భారత నాయకాన్వేషణము చిత్రించినాడు. శ్రీకృష్ణ కర్ణాచ్యుతము, భాగవతములలోని మధుర భక్తికి నాయకాన్వేషణ మనే సూతన శక్తి జోడింపబడినది.

ప్రచారము లేక ఈ కావ్యము విమర్శకుల దృష్టికి తగినంతగా రాలేదు. ఆంధ్రులు ‘బృందావనం’ మరిచిపోతే, జాతిరత్నాన్ని ఒకదాన్ని—కోహినూరు వంటిదాన్ని పోగొట్టుకొన్నట్లు!

చామర్తివలె కాక శ్రీ కొడవటిగంటి వెంకటసుబ్బయ్య సరదాగా దేశాటన చేయడానికి చిన్నతనంలోనే లేచిపోయి మళ్ళీ కనిపించలేదు. వెళ్ళుతూ ‘సంధ్యారాగము’ అనే పేర కావ్యసంపుటి ప్రచురించినాడు, సాహితీసమితి సభ్యులు అతని ‘కళ్యాణి’ని ఎక్కువ ప్రశంసించేవాళ్ళు. కాని అతని భిక్షువు కలకాలము నిలుస్తుంది.

1924 ప్రాంతాలలో బందరు ప్రసిద్ధినుండి బయట పడి, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రసిద్ధి సంపాదించి, నేడు జగత్ప్రసిద్ధుడైన శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ ఉన్నారు. ఆయనయొక్క సములో వ్రాసిన ‘గిరికుమారుని ప్రేమగీతాలు’ ఉన్నవి. అవి ఖండికలే ఐనా ఏకనాయికావడమైనవి గనుక నాలుగు కాలాలపాటు నిలుస్తుంది. వారు తర్వాత వ్రాసిన పాటిలో ‘శృంగారవీధి’ ‘శశి దూతము’ తప్పక కలకాలము నిలుస్తవి. మా దృష్టిలో ‘కల్పవృక్షము’ మరి పెద్దదైపోయినది. వ్యాస వాల్మీకుల శక్తి ఆధునికుల కున్న దనడానికి మాకు సాహసము చాలదు. అదిగాక అది వాల్మీకికి వ్యాఖ్యానముంటున్నారని కవి. వ్యాఖ్యానాలు కావ్యాలు కావుగదా! దానికి జ్ఞానసీతపురస్కారము వచ్చినందుకు ఆనందమే, దాని విలువ అడ్డరూపాయలు గనుక! ‘కిన్నెరసాని పాటలు’ సభాపరివ్యాసమైనవి. వారు సభలలో చదివే తీరులో ఆపాటల ఆకర్షణ మున్నది కాని కావ్యము కాదు కనుక, వాటిని నిలిచే కావ్యకోటిలో చేర్చలేదు.

శ్రీ విశ్వనాథ కంటే ముందే కావ్యరచన ఆరంభించిన శ్రీ పింగళి కాటూరి కవులున్నారు. ముఖ్యంగా కృష్ణాష్టతిక ద్వారా వారి ‘సౌందరసందము’ విస్తారవ్యాప్తి పొందినది. అందులో ఉండవలసిన శౌర్య వాతావరణము కంటే గంధేయ వాతావరణముండడము జైచిత్తభంగమని మాబోంట్ల సందేహము. కాని అటువంటి జైచిత్త భంగాలు ప్రపంచ సాహిత్యంలో కొత్తలు కావు. షేక్స్పియరు నాలుకల నిండా అట్టివి కానవస్తున్నవి. అది గాక అందులో పద్మరచన మధురంగా సాగింది. అందువల్ల ‘సౌందరసందము’ నిలిచే కావ్యాలలోది అనక తప్పడంలేదు.

మొదటి రోజులలో ప్రసిద్ధికి వచ్చిన కవులలో, బనవరాజు అప్పారావు శ్రీ గురుజాడ అడుగుజాడలలో నడిచిన వాడంటారు. కాని నిజానికి శ్రీ బనవరాజు స్వచ్ఛమైన కవి తాత్పర్యం స్వతంత్ర కవి. ఆయన కావ్యాలు మధురమైనవైనా ఖండికలు గనుక పరిగణించే వీలులేదు. వారు వినిపించగా ఎప్పు ‘వాయుసందేశము’ అనే దూతకావ్యముండవలె. అది ఆంధ్రదేశంలో ప్రధాన ప్రదేశాలను వర్ణిస్తుంది. అదిఎంత ప్రయత్నించినా దొరకలేదని వారి కావ్యాలు ప్రచురించిన వారన్నారు. ఎన్నటికైనా దొరికితే అది నిలుస్తుంది. ఇట్లా అవాంతరకారణాల వల్ల నిలిచే కావ్యాలు కొన్ని పురిటిలోనే సందుగొట్టి పోవడము విచారకరము!

(తరువాలు వచ్చేసంచికలో)